GHE 140.0 L



2 - 18	Gebrauchsanleitung
18 - 34	Instruction Manual
34 - 52	Notice d’emploi
52 - 69	Manual de instrucciones
69 - 85	Uputa za uporabu
85 - 100	Skötselanvisning
100 - 115	Käyttöohje
115 - 132	Istruzioni d’uso
132 - 147	Betjeningsvejledning
147 - 162	Bruksanvisning
162 - 178	Návod k použití
178 - 194	Használati utasítás
194 - 211	Instruções de serviço
211 - 226	Návod na obsluhu
226 - 243	Handleiding
243 - 261	Инструкция по эксплуатации
261 - 277	Lietošanas instrukcija
277 - 294	Інструкція з експлуатації
294 - 313	Қолдану нұсқаулығы
313 - 329	Udhëzimi për përdorim
329 - 346	Instrukcja użytkowania
346 - 361	Kasutusjuhend
361 - 376	Eksploatavimo instrukcija
376 - 394	Ръководство за употреба
394 - 411	Instrucţiuni de utilizare
411 - 427	Uputstvo za upotrebu
427 - 442	Navodilo za uporabo
442 - 459	Упатство за употреба





Inhaltsverzeichnis

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
2 Übersicht....2
3 Sicherheitshinweise....3
4 Gartenhäcksler einsatzbereit machen....8
5 Gartenhäcksler zusammenbauen....8
6 Gartenhäcksler elektrisch anschließen....10
7 Gartenhäcksler einschalten und ausschalten....10
8 Gartenhäcksler prüfen....11
9 Mit dem Gartenhäcksler arbeiten....11
10 Nach dem Arbeiten....12
11 Transportieren....12
12 Aufbewahren....13
13 Reinigen....13
14 Warten....13
15 Reparieren....14
16 Störungen beheben....14
17 Technische Daten....14
18 Ersatzteile und Zubehör....15
19 Entsorgen....15
20 EU-Konformität....15
21 Anschriften....15
22 Allgemeine und produktspezifische Sicherheitshinweise....16

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Geltende Dokumente

Diese Gebrauchsanleitung ist eine Originalbetriebsanleitung des Herstellers.

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

! GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
  - ► Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

! WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen **können**.
  - ► Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

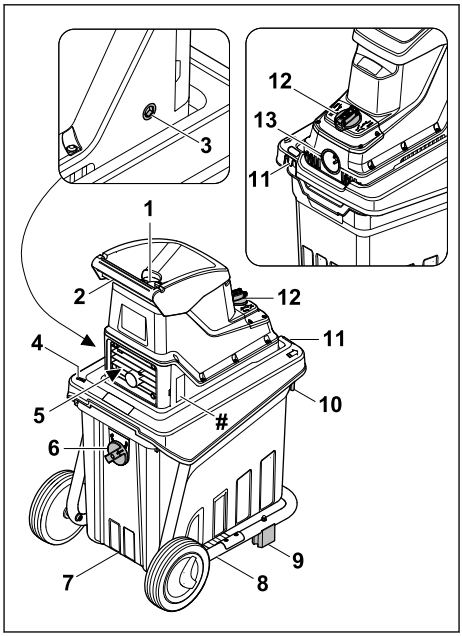
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ► Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

1.3 Symbole im Text

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

2 Übersicht

2.1 Gartenhäcksler



1 Einfülltrichter
2 Griff
3 Einstellschraube für die Gegenplatte
4 Haltevorrichtung für den Innensechskantschlüssel
5 Messerwalze mit Gegenplatte
6 Sperrschalter für den Häckselbehälter
7 Häckselbehälter
8 Radfuß
9 Standfuß
10 Einklappentriegelung
11 Zugentlastung

Original-Gebrauchsanleitung
0000011631_007_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

12 Ein-/Ausschalter

13 Gerätestecker

 # Leistungsschild mit Maschinennummer

2.2 Symbole

Die Symbole auf dem Gartenhäcksler bedeuten Folgendes:

Wechselstrom

IPX4 IP-Kennzeichnung (Schutzart)

P40 Betriebsart
- Belastungszeit: 40 s
- Leerlaufzeit: 60 s

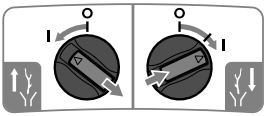
L_{WA} Garantierter Schallleistungspegel

Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen

Schutzklasse 2, doppelt isoliert

Richtung der Einklappentriegelung

Abstand der Gegenplatte zur Messerwalze im laufenden Betrieb vergrößern oder verringern



Nach links: **Rücklauf** (Sperrschieber unten)
Nach rechts: **Einzug** (Sperrschieber oben)
I – Ein, **O** – Aus



Häckselbehälter entriegeln (Sperrschalter links)/verriegeln (Sperrschalter rechts)

3 Sicherheitshinweise

3.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Gartenhäcksler bedeuten Folgendes:

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

Hände und Füße von der rotierenden Messerwalze fernhalten.

Messerwalze läuft nach! Nicht berühren, bis die Messerwalze zum Stillstand gekommen ist.

Netzstecker aus der Steckdose ziehen: vor Arbeitsunterbrechungen, der Reinigung, dem Transport, der Aufbewahrung, Wartung, Reparatur oder wenn die Netzleitung beschädigt ist.

Vorsicht vor fortschleudernden Objekten.

Dritte fernhalten.

Schutzhandschuhe tragen.

Schutzbrille und Gehörschutz tragen.

Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Gartenhäcksler STIHL GHE 140.0 L dient zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt, wie z. B. Äste mit einem maximalen Astdurchmesser von 40 mm.
Der Gartenhäcksler STIHL GHE 140.0 L ist nicht geeignet für die Lebensmittelherstellung und darf für zweckfremde Gegenstände nicht verwendet werden, wie z. B.
– Steine, Glas, Kunststoffteile
– Metallteile (Drähte, Nägel etc.)

⚠ WARNUNG

- Falls der Gartenhäcksler nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Gartenhäcksler mit einer Verlängerungsleitung verwenden.
  - ► Beim gleichzeitigen Einführen mehrerer dünner Äste darf die Summe der einzelnen Astdurchmesser den maximalen Astdurchmesser nicht überschreiten.

- ► Gartenhäcksler so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Gartenhäckslers nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



► Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ► Falls der Gartenhäcksler an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ► Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - – Der Benutzer ist ausgeruht.
  - – Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Gartenhäcksler zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig nur eingeschränkt dazu fähig ist, darf er nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - – Der Benutzer kann die Gefahren des Gartenhäckslers erkennen und einschätzen.
  - – Der Benutzer ist mit dem Ein-/Ausschalter vertraut, damit er in Notsituationen schnell und richtig reagieren kann.
  - – Der Benutzer ist sich bewusst, dass er für Unfälle und Schäden verantwortlich ist.
  - – Der Benutzer ist volljährig oder wird entsprechend nationalen Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - – Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer anderen fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Gartenhäcksler arbeitet.
  - – Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
  - – Der Benutzer ist sich bewusst, dass selbst bei vorschriftsmäßiger Bedienung des Gartenhäckslers Restrisiken bestehen bleiben.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit kann der Benutzer durch Häckselmaterial verletzt werden.



► Eng anliegende Schutzhandschuhe aus einem stich- und schnittfesten Material mit geschlossenem Bund als Schutz vor mechanischen Risiken wie Durchstechen und Schnitten tragen. Geeignete Schutzhandschuhe sind nach Norm EN 388 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.



► Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind auf mechanische Festigkeit nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ► Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit entsteht Lärm. Lärm kann das Gehör schädigen.



► Einen Gehörschutz tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp oder im Gartenhäcksler verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  - ► Eng anliegende Bekleidung tragen.
  - ► Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit können lange Haare in den Gartenhäcksler hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Gartenhäckslers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kleidung oder Gegenstände können in die Walze eingezogen werden. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.

► Einen Abstand zu Gegenständen einhalten.
► Gartenhäcksler nicht unbeaufsichtigt lassen.
► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gartenhäcksler spielen können.

- Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann der Benutzer ausrutschen oder es kann zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und der Gartenhäcksler kann beschädigt werden.



► Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile des Gartenhäckslers können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  ► Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.
- Personen können über die Verlängerungsleitung oder herumliegendes Material wie Äste oder Steine stolpern. Personen können verletzt werden und der Gartenhäcksler kann beschädigt werden.
  ► Verlängerungsleitung gut sichtbar und flach auf dem Boden verlegen.
  ► Arbeitsbereich sauber halten.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

3.6.1 Gartenhäcksler

Der Gartenhäcksler ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Gartenhäcksler ist vollständig zusammengebaut.
  – Beide Räder und beide Standfüße sind angebaut.
  – Das Geräteoberteil ist auf dem Radfuß montiert.
  – Der Häckselbehälter ist eingesetzt und verriegelt.
  – Alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen sind vorhanden, funktionieren und sind unverändert.
– Der Gartenhäcksler ist unbeschädigt.
– Die Verlängerungsleitung und deren Netzstecker sind unbeschädigt.
– Der Gartenhäcksler ist sauber und trocken.
– Es befindet sich kein Häckselmaterial im Einfülltrichter.
– Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
– Die Messerwalze und die Gegenplatte sind richtig eingebaut.
– Original STIHL Zubehör für diesen Gartenhäcksler ist angebaut.
– Das Zubehör ist richtig angebaut.
– Alle Muttern, Bolzen und Schrauben sind fest angezogen.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  ► Sicherheitsgerechten Zustand vor jeder Inbetriebnahme durch Sichtkontrolle prüfen.
  ► Mit einem vollständig zusammengebauten Gartenhäcksler arbeiten.
  ► Mit einem unbeschädigten Gartenhäcksler arbeiten.
  ► Mit einer unbeschädigten Verlängerungsleitung und einem unbeschädigten Netzstecker arbeiten.
  ► Falls der Gartenhäcksler verschmutzt oder nass ist: Gartenhäcksler reinigen und trocknen lassen.
  ► Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren oder verändert wurden: Nicht mit dem Gartenhäcksler arbeiten.
  ► Original STIHL Zubehör für diesen Gartenhäcksler anbauen.
  ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  ► Muttern, Bolzen und Schrauben fest anziehen. Drehmoment beachten.
  ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.7 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:
– Die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
– Der Netzstecker der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
– Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Sicherstellen, dass die Verlängerungsleitung oder fest angeschlossene Zuleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls die Verlängerungsleitung oder die fest angeschlossene Netzanschlussleitung beschädigt ist:
- ► Beschädigte Stelle nicht berühren.
- ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ► Fest angeschlossene Netzanschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

  - ► Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
  - ► Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
  - ► Gartenhäcksler über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Eine beschädigte Verlängerungsleitung nicht an das Stromnetz anschließen.
  - ► Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden, 🕮 17.2.
  - ► Eine spritzwassergeschützte und für den Außeneinsatz zulässige Verlängerungsleitung verwenden.
  - ► Eine beschädigte Verlängerungsleitung erst berühren, wenn sie vom Stromnetz getrennt ist.

⚠ WARNUNG

- Während des Arbeitens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung im Gartenhäcksler führen. Der Gartenhäcksler kann beschädigt werden.
  - ► Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Gartenhäckslers übereinstimmen.
- Falls mehrere Elektrogeräte an einer Mehrfachsteckdose angeschlossen sind, können während der Arbeit elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Gartenhäcksler einzeln an eine Steckdose anschließen.
  - ► Gartenhäcksler nicht an Mehrfachsteckdosen anschließen.
- Eine falsch verlegte Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
  - ► Verlängerungsleitung so verlegen, dass der Gartenhäcksler sie nicht berühren kann.
  - ► Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ► Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt ist.
  - ► Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.
  - ► Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
  - ► Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
  - ► Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.

3.8 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Falls der Gartenhäcksler ohne richtig angebaute Abdeckungen und Schutzeinrichtungen in Betrieb genommen wird, kann der Benutzer mit den Händen in die Messerwalze geraten. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Gartenhäcksler nur mit angebauten Abdeckungen und Schutzeinrichtungen in Betrieb nehmen.
  - ► Nicht mit den Händen oder anderen Körperteilen in den Einfülltrichter oder sich drehende Teile fassen.
- Beim Befüllen des Gartenhäckslers können Dornen und spitze Äste den Benutzer verletzen.



- ► Schutzhandschuhe tragen, 🕮 3.4.



► Schutzbrille tragen, 🕮 3.4.

► Gartenhäcksler richtig befüllen. Maximalen Astdurchmesser beachten.
► Gartenhäcksler nur von einer Person befüllen.
► Darauf achten, dass sich kein Häckselgut vor der Auswurföffnung staut.

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  ► Ruhig und überlegt arbeiten.
  ► Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Gartenhäcksler arbeiten.
  ► Gartenhäcksler alleine bedienen.
  ► Gartenhäcksler nicht kippen. Falls das Gerät während des Betriebes umfällt: Sofort Gartenhäcksler ausschalten und Netzstecker ziehen.
  ► Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
  ► Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
  ► Nur auf waagrechten und ebenen Flächen arbeiten.
- Die sich drehende Messerwalze kann den Benutzer schwer verletzen.



► Die sich drehende Messerwalze nicht berühren.



► Auf den Nachlauf der Messerwalze achten, der auch nach dem Ziehen des Netzsteckers bis zum Stillstand einige Sekunden betragen kann.

- Falls sich das Häckselverhalten des Gartenhäckslers während der Arbeit verändert oder sich der Gartenhäcksler ungewohnt verhält, kann er in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  ► Arbeit beenden, Gartenhäcksler ausschalten, Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

⚠ GEFAHR

- Falls bei einem Gewitter gearbeitet wird, kann der Benutzer vom Blitz getroffen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  ► Falls es gewittert: Nicht arbeiten.

3.9 Transportieren

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Gartenhäcksler umkippen oder sich unerwünscht bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  ► Gartenhäcksler ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
  ► Warten, bis die Messerwalze sich nicht mehr dreht.
  ► Warten, bis der Motor abgekühlt ist.
  ► Mit Schutzhandschuhen arbeiten, um Verletzungen an scharfkantigen und heißen Geräteteilen zu verhindern.
  ► Gartenhäcksler nur mit angebauten Abdeckungen und Schutzeinrichtungen transportieren.
  ► Gartenhäcksler nur mit montiertem Einfülltrichter transportieren.
  ► Gartenhäcksler nur mit eingesetztem und verriegeltem Häckselbehälter transportieren.
  ► Beim Transport mit einem Fahrzeug Gartenhäcksler mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Der Gartenhäcksler ist schwer. Falls der Benutzer den Gartenhäcksler alleine trägt, kann er verletzt werden.
  ► Gartenhäcksler zu zweit tragen.

3.10 Aufbewahren

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Gartenhäckslers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  ► Netzstecker der Verlängerungsleitung aus der Steckdose ziehen.
  ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
  ► Gartenhäcksler außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Personen und Tiere können durch freiliegende Messer verletzt werden.
  ► Gartenhäcksler nur mit montiertem Einfülltrichter und verriegeltem Häckselbehälter aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Gartenhäcksler und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Gartenhäcksler kann beschädigt werden.

- ► Netzstecker der Verlängerungsleitung aus der Steckdose ziehen.
- ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
- ► Gartenhäcksler sauber und trocken aufbewahren.

- Falls der Gartenhäcksler auf abschüssigen Flächen aufbewahrt wird, kann er unbeabsichtigt davonrollen oder kippen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Gartenhäcksler nur auf ebenen Flächen aufbewahren.

3.11 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Gartenhäcksler am Strom angeschlossen ist, kann der Gartenhäcksler unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Netzstecker der Verlängerungsleitung aus der Steckdose ziehen.
  - ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
  - ► Warten, bis die Messerwalze sich nicht mehr dreht.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl, mit fließendem Wasser oder mit spitzen Gegenständen können den Gartenhäcksler oder die Messerwalze beschädigen. Falls der Gartenhäcksler nicht richtig gereinigt wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Gartenhäcksler so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Gartenhäcksler oder die Messerwalze nicht richtig gewartet oder repariert wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Gartenhäcksler nicht selbst warten oder reparieren.
  - ► Falls der Gartenhäcksler gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4 Gartenhäcksler einsatzbereit machen

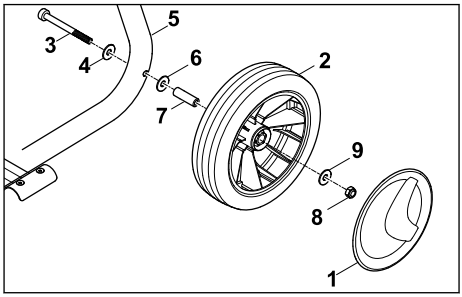
Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ► Verpackungsmaterial und Transportsicherungen entfernen.
- ► Sicherstellen, dass sich der Gartenhäcksler im sicherheitsgerechten Zustand befindet, 🕮 3.6.1.
- ► Gartenhäcksler reinigen, 🕮 13.1.
- ► Gartenhäcksler auf einem ebenen und festen Untergrund rutsch- und kippsicher aufstellen.
- ► Geräteoberteil ausklappen und verriegeln.
- ► Gerätestecker mit einer Verlängerungsleitung verbinden, 🕮 6.
- ► Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine gut zugängliche Steckdose stecken.
- ► Bedienungselemente prüfen, 🕮 8.1.
- ► Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Gartenhäcksler nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

5 Gartenhäcksler zusammenbauen

5.1 Räder anbauen

- ► Gartenhäcksler auf eine ebene Fläche stellen.
- ► Geräteoberteil ausklappen und Häckselbehälter entnehmen.

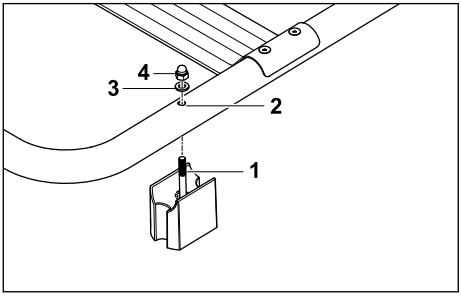


- ► Radkappe (1) mit Hilfe eines Schraubenziehers vom Rad (2) abhebeln.
- ► Schraube (3) durch eine Scheibe (4) und von innen durch die Bohrung am Radfuß (5) führen.
- ► Eine Scheibe (6) und die Hülse (7) auf die Schraube (3) schieben.
- ► Rad (2) auf die Hülse (7) schieben.
- ► Mutter (8) mit einer Scheibe (9) aufdrehen und mit 5–7 Nm festziehen.

Vorgang auf der zweiten Seite wiederholen.

5.2 Standfüße anbauen

- ► Gartenhäcksler auf eine ebene Fläche stellen.
- ► Geräteoberteil ausklappen und Häckselbehälter entnehmen.

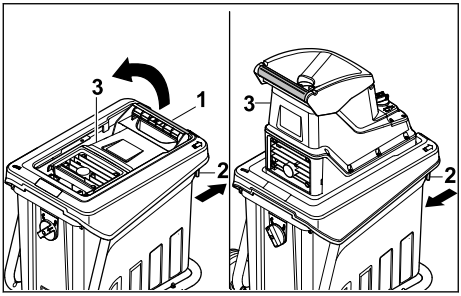


- ► Schraube des Standfußes (1) von unten durch die Bohrung am Radfuß (2) führen.
- ► Scheibe (3) auf die Schraube (1) schieben.
- ► Hutmutter (4) eindrehen und mit 4–6 Nm festziehen.

Vorgang auf der zweiten Seite wiederholen.

5.3 Geräteoberteil ausklappen und einklappen

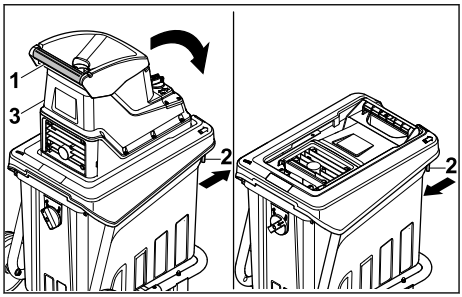
5.3.1 Geräteoberteil ausklappen



- ► Geräteoberteil mit einer Hand am Griff (1) nach unten halten.
- ► Sperrhebel (2) in Pfeilrichtung bis zum Anschlag ziehen und halten.
  Das Geräteoberteil ist entriegelt.
- ► Geräteoberteil (3) langsam bis zum Anschlag nach oben ziehen und halten.
- ► Sperrhebel (2) loslassen und darauf achten, dass das Geräteoberteil sicher verriegelt ist.

5.3.2 Geräteoberteil einklappen

- ► Gartenhäcksler ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
- ► Gartenhäcksler auf eine ebene Fläche stellen.

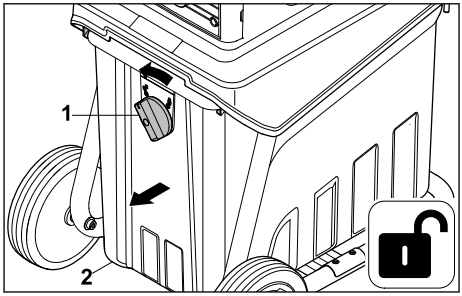


- ► Geräteoberteil mit einer Hand am Griff (1) halten.
- ► Sperrhebel (2) in Pfeilrichtung bis zum Anschlag ziehen und halten.
  Das Geräteoberteil ist entriegelt.
- ► Geräteoberteil (3) langsam bis zum Anschlag nach unten führen und halten.
- ► Sperrhebel (2) loslassen und darauf achten, dass das Geräteoberteil sicher verriegelt ist.

5.4 Häckselbehälter entnehmen und einsetzen

5.4.1 Häckselbehälter entnehmen

- ► Gartenhäcksler ausschalten, 🕮 7.5.



- ► Sperrschalter (1) nach links bis zum Anschlag drehen.

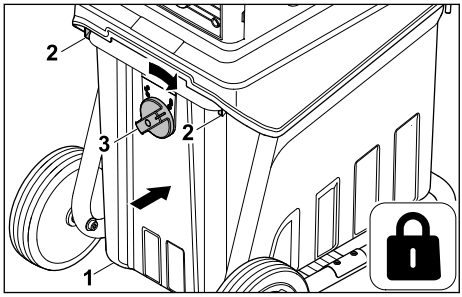
Der Häckselbehälter ist entriegelt.

- ► Häckselbehälter (2) herausziehen.

HINWEIS

- ■ Der Gartenhäcksler kann ohne Häckselbehälter nicht in Betrieb genommen werden.

5.4.2 Häckselbehälter einsetzen



- Häckselbehälter (1) an den beiden Führungen (2) aufsetzen und bis zum Anschlag einschieben.
- Sperrschalter (3) nach rechts bis zum Anschlag drehen.

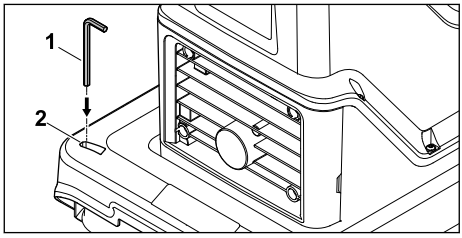
Der Häckselbehälter ist verriegelt.

HINWEIS

- Der Gartenhäcksler kann nur mit verriegeltem Häckselbehälter eingeschaltet werden.

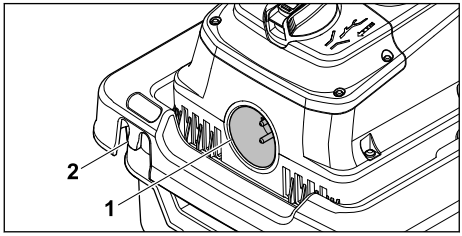
5.5 Werkzeug aufbewahren

An der Rückseite des Einfülltrichters befindet sich eine Haltevorrichtung zur Aufbewahrung des Innensechskantschlüssels.



- Innensechskantschlüssel (1) in die Haltevorrichtung (2) am Gerät einschieben.

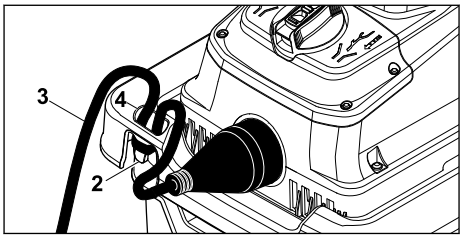
6 Gartenhäcksler elektrisch anschließen



- Kupplung der Verlängerungsleitung in den Gerätestecker (1) stecken.
- Verlängerungsleitung an der Zugentlastung (2) einhängen.
- Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine Steckdose stecken.

Zugentlastung

Die Zugentlastung verhindert ein ungewolltes Abziehen der Verlängerungsleitung und damit eine mögliche Beschädigung der Verlängerungsleitung oder des Gerätesteckers.



- Mit der Verlängerungsleitung (3) eine Schlaufe bilden und durch die Öffnung (4) führen.
- Die Schlaufe über den Haken (2) stülpen und festziehen.

7 Gartenhäcksler einschalten und ausschalten

7.1 Gartenhäcksler einschalten

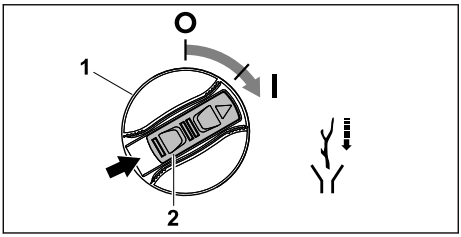
- Gartenhäcksler auf einem ebenen und festen Untergrund rutsch- und kippsicher aufstellen.
- Geräteoberteil ausklappen und verriegeln, 🕮 5.3.1.
- Häckselbehälter einsetzen, 🕮 5.4.2.
- Gartenhäcksler elektrisch anschließen, 🕮 6.

Der Gartenhäcksler kann mit dem Ein-/Ausschalter in zwei Drehrichtungen in Betrieb genommen werden. Der Ein-/Ausschalter ist mit einem Sperrschieber versehen, der das direkte Umschalten von einer Drehrichtung in die andere verhindert.

HINWEIS

- Vor dem Umschalten der Drehrichtung den Gartenhäcksler ausschalten und warten, bis die Messerwalze sich nicht mehr dreht.

7.2 Einzug (Häckseln)



- ► Ein-/Ausschalter (1) in Position **O** drehen.
- ► Sperrschieber (2) nach oben schieben.
- ► Ein-/Ausschalter (1) nach rechts bis zum Anschlag Richtung **I** drehen und loslassen. Der Motor startet. Die Messerwalze zieht das Häckselmaterial ein und häckselt.
- ► Mit der Zugabe von Häckselmaterial erst beginnen, wenn der Motor die maximale Drehzahl (Leerlaufdrehzahl) erreicht hat.
- ► Gartenhäcksler nicht kippen während der Motor läuft.

7.3 Einschalten nach Blockierung

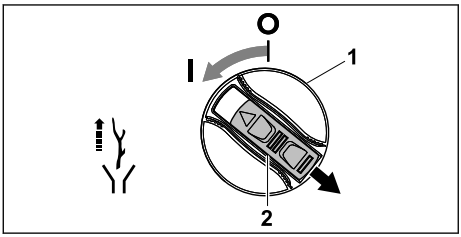
Der Gartenhäcksler verfügt über einen automatischen Rücklauf. Bei einer Blockierung der Messerwalze schaltet das Gerät automatisch kurz in den Rücklauf, um die Blockierung zu lösen. Danach stoppt der Motor und muss neu gestartet werden.

- ► Falls das Häckselgut noch nicht freigegeben ist, kann die Blockierung durch einen manuellen Rücklauf beseitigt werden, 🕮 7.4. Das Häckselgut wird wieder freigegeben, der Häckselvorgang kann fortgesetzt werden.

HINWEIS

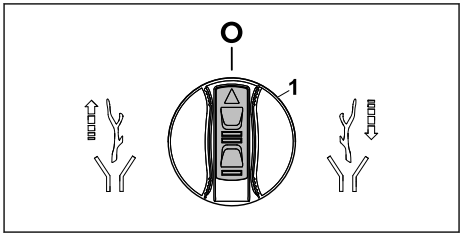
- ■ Nach dem Lösen der Blockierung mit der Zugabe von Häckselmaterial erst beginnen, wenn der Motor die maximale Drehzahl (Leerlaufdrehzahl) erreicht hat.

7.4 Rücklauf (festsitzendes Häckselgut freigeben)



- ► Ein-/Ausschalter (1) in Position **O** drehen.
- ► Sperrschieber (2) nach unten schieben.
- ► Ein-/Ausschalter (1) nach links bis zum Anschlag Richtung **I** drehen und halten. Der Motor startet und läuft, solange der Schalter in der Position gehalten wird. Die Messerwalze gibt das Häckselgut frei.

7.5 Gartenhäcksler ausschalten



- ► Ein-/Ausschalter (1) in Position **O** stellen. Der Motor geht aus und bremst automatisch ab.
- ► Warten, bis die Messerwalze sich nicht mehr dreht.

8 Gartenhäcksler prüfen

8.1 Bedienungselemente prüfen

- ► Gartenhäcksler einschalten, 🕮 7.1.
- ► Ein-/Ausschalter auf Position **O** stellen, 🕮 7.5. Der Motor geht aus.
- ► Falls der Motor nicht ausgeht: Netzstecker ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Schalter ist defekt.

9 Mit dem Gartenhäcksler arbeiten

9.1 Arbeitsbereich des Benutzers

HINWEIS

- ■ Die Standfläche des Benutzers darf nicht höher sein als die Standfläche des Gerätes.

9.2 Häckseln

Der Gartenhäcksler darf mit folgendem Material befüllt werden: Äste, Baum- oder Heckenschnitt, Blumenmaterial gebündelt.
Maximaler Astdurchmesser: 40 mm

HINWEIS

- ■ Beim gleichzeitigen Einführen mehrerer dünner Äste darf die Summe der einzelnen Astdurchmesser den maximalen Astdurchmesser nicht überschreiten.

- Dicke und stark verzweigte Äste mit einer Astschere zuschneiden.

- ► Gartenhäcksler auf einem ebenen und festen Untergrund rutsch- und kippsicher aufstellen.
- ► Gartenhäcksler elektrisch anschließen und einschalten.
- ► Warten, bis der Gartenhäcksler die maximale Drehzahl (Leerlaufdrehzahl) erreicht hat.
- ► Häckselmaterial in den Trichter einführen.
- ► Arbeitsbereich beachten.
- ► Motor nicht überlasten, bei absinkender Drehzahl Befüllung reduzieren.

9.3 Häckselbehälter entleeren

Wenn das Häckselgut aufgrund des Füllstandes des Häckselbehälters nicht mehr ausgeworfen werden kann, Häckselbehälter entleeren.

- ► Häckselbehälter entnehmen.
- ► Häckselbehälter entleeren.
- ► Häckselbehälter einsetzen.

10 Nach dem Arbeiten

- ► Gartenhäcksler ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
- ► Gartenhäcksler reinigen, 🕮 13.

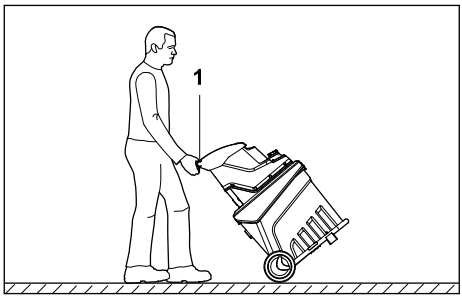
11 Transportieren

11.1 Gartenhäcksler transportieren

- ► Gartenhäcksler ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
- ► Gartenhäcksler nur mit abgekühltem Motor transportieren.
- ► Gartenhäcksler nur mit angebautem Einfülltrichter und verriegeltem Häckselbehälter transportieren.

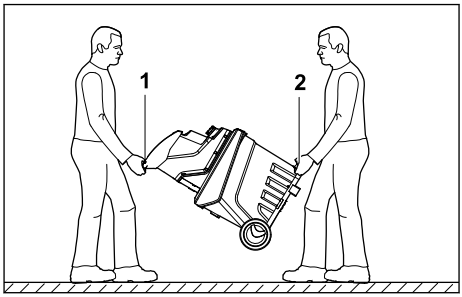
Der Gartenhäcksler kann im ausgeklappten oder eingeklappten Zustand transportiert werden.

Gartenhäcksler ziehen oder schieben



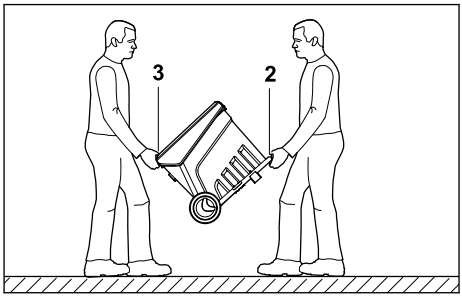
- ► Gartenhäcksler am Griff (1) festhalten und nach hinten kippen.
- ► Gartenhäcksler langsam ziehen oder schieben.

Gartenhäcksler im ausgeklappten Zustand anheben oder tragen



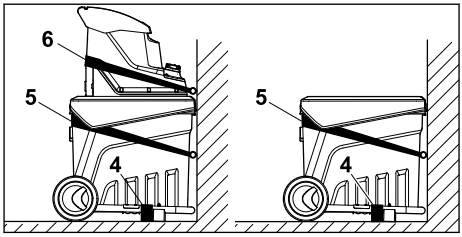
- ► Gartenhäcksler am Griff (1) fassen (Person 1).
- ► Gartenhäcksler am Radfuß (2) jeweils vor den Standfüßen fassen (Person 2).
- ► Gartenhäcksler gleichzeitig anheben.

Gartenhäcksler im eingeklappten Zustand anheben oder tragen



- ► Gartenhäcksler am Griff des Häckselbehälters (3) fassen (Person 1).
- ► Gartenhäcksler am Radfuß (2) jeweils vor den Standfüßen fassen (Person 2).
- ► Gartenhäcksler gleichzeitig anheben.

Gartenhäcksler mit einem Fahrzeug transportieren



- Gartenhäcksler mit geeigneten Befestigungsmitteln am Radfuß (4), Häckselbehälter (5) oder Geräteoberteil (6) gegen Kippen und Verrutschen sichern.

12 Aufbewahren

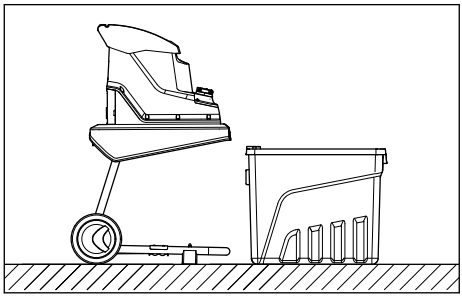
12.1 Gartenhäcksler aufbewahren

- Gartenhäcksler abkühlen lassen.
- Gartenhäcksler so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Gartenhäcksler kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Der Gartenhäcksler ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Häckselbehälter ist leer und sauber.
  - Der Gartenhäcksler ist sauber und trocken.
  - Der Gartenhäcksler ist vor Staub geschützt.
  - Der Gartenhäcksler ist vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen geschützt.
  - Der Gartenhäcksler ist im sicherheitsgerechten Zustand, 🕮 3.6.

13 Reinigen

13.1 Gartenhäcksler reinigen

- Gartenhäcksler ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Gerätestecker ziehen.
- Gartenhäcksler abkühlen lassen.
- Häckselbehälter entnehmen, 🕮 5.4.1



- Gartenhäcksler nur in der abgebildeten Position reinigen.
- Gartenhäcksler mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.
- Elektrische Kontakte am Gartenhäcksler mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- Bei Bedarf einen Spezialreiniger verwenden (z. B. STIHL Spezialreiniger).

Die Messerwalze kann durch Häckseln eines trockenen Astes ohne Blätter von groben Rückständen befreit werden.

14 Warten

14.1 Wartungsintervall

Das Wartungsintervall ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgendes Wartungsintervall:

Jährlich

- Gartenhäcksler von einem STIHL Fachhändler warten lassen.

Die aktuellen Adressen der Fachhändler sind bei der jeweiligen STIHL Landesvertretung unter www.stihl.com zu finden.

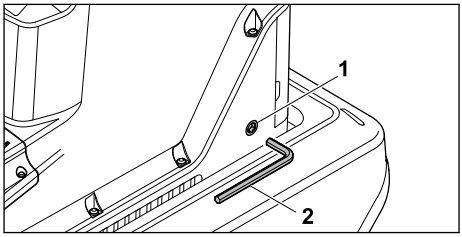
14.2 Gegenplatte nachjustieren

HINWEIS

- Im Gerät darf sich kein Häckselmaterial befinden.
- Die Gegenplatte wird bei laufendem Motor nachjustiert.

Wenn die Gegenplatte einen zu großen Abstand von der Messerwalze hat, ist die Häckselleistung geringer, das Häckselmaterial wird nicht mehr durchtrennt. Die Gegenplatte muss nachjustiert werden.

- Gartenhäcksler einschalten, 🕮 7.1.



- Einstellschraube (1) bei laufendem Gerät mit dem Innensechskantschlüssel (2) langsam im Uhrzeigersinn drehen.
  Die Gegenplatte bewegt sich zur Messerwalze hin.
- Die Gegenplatte langsam an die Messerwalze heranführen, bis ein leichter Kontakt zwischen Gegenplatte und Messerwalze akustisch hörbar ist oder erste Aluminiumspäne durch die Auswurföffnung fallen.
- Die Gegenplatte wieder etwas zurückdrehen, sodass sich Gegenplatte und Messerwalze nicht berühren.

Die Gegenplatte ist justiert und der Gartenhäcksler ist betriebsbereit.

- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

15 Reparieren

15.1 Gartenhäcksler reparieren

Der Benutzer kann den Gartenhäcksler nicht selbst reparieren.

- Falls der Gartenhäcksler beschädigt ist: Gartenhäcksler nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls Hinweisschilder unleserlich oder beschädigt sind: Hinweisschilder von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

16 Störungen beheben

16.1 Störungen des Gartenhäckslers beheben

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Elektromotor läuft beim Einschalten nicht an.	Der Häckselbehälter ist nicht eingesetzt und verriegelt.	► Häckselbehälter einsetzen und verriegeln.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	► Verlängerungsleitung und Absicherung überprüfen. ► Gartenhäcksler von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
	Anschlussleitung/Stecker bzw. Steckerkupplung oder Ein-/Ausschalter ist defekt.	► Leitung, Stecker, Kupplung bzw. Schalter von einem Elektrofachmann überprüfen bzw. auswechseln lassen. ► Gartenhäcksler von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
	Der Schutz des Elektromotors ist aktiviert.	► Gerät abkühlen lassen.
Der Elektromotor brummt, aber das Gerät läuft nicht an.	Die Messerwalze ist blockiert.	► Gartenhäcksler ausschalten und abkühlen lassen. ► Blockierung durch Rücklauf beseitigen, 🕮 7.4.
Die Häckselleistung ist vermindert, das Häckselmaterial wird nicht durchtrennt.	Die Gegenplatte an der Messerwalze ist nicht richtig eingestellt.	► Gegenplatte nachjustieren, 🕮 14.2.
	Die Messerwalze ist abgenutzt oder beschädigt.	► Messerwalze und Gegenplatte von einem STIHL Fachhändler tauschen lassen.
Das Gerät erzeugt ungewöhnliche Geräusche oder klappert.	Es haben sich Schrauben gelockert.	► Gartenhäcksler ausschalten und Netzstecker abziehen. ► Schrauben auf festen Sitz überprüfen und nachziehen.
	Die Messerwalze ist abgenutzt oder beschädigt.	► Messerwalze und Gegenplatte von einem STIHL Fachhändler tauschen lassen.
Das Häckselgut wird nicht ausgeworfen.	Der Häckselbehälter ist zu voll.	► Häckselbehälter entleeren.

17 Technische Daten

17.1 Gartenhäcksler STIHL GHE 140.0 L

– Leistung (P_1): 2500 W
– Nennspannung: 230 V ~
– Frequenz: 50 Hz
– Elektrische Schutzart: IPX4
– Elektrische Schutzklasse: II
– Betriebsart: P40
– Geräteabmessungen:
  – Länge: 64 cm
  – Breite: 49 cm
  – Höhe: 96 cm
– Gewicht (m): 24 kg

17.2 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, muss sie für den Außenbereich geeignet sein. Die Adern der Verlängerungsleitung müssen bei einer Spannung von 230 V mindestens folgende Querschnitte haben:

– Leitungslänge bis 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Leitungslänge 10 m bis 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Schallwerte

– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Unsicherheit K_{pA}: 3 dB(A)
– Garantierter Schallleistungspegel L_{WAd} nach 2000/14/EG: 93 dB(A)

Die angegebenen Schallwerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Schallwerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Schallwerte können zu einer ersten Einschätzung der Schallbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Schallbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

17.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

18 Ersatzteile und Zubehör

18.1 Ersatzteile und Zubehör

Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

19 Entsorgen

19.1 Gartenhäcksler entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.
- ▸ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▸ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

20 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

21 Anschriften

21.1 Hersteller

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

22 Allgemeine und produktspezifische Sicherheitshinweise

22.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Produktnorm vorgeschriebenen und vorformulierten allgemeinen und produktspezifischen Sicherheitshinweise wieder.

⚠ WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieser Gartenhäcksler versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

22.2 Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Gartenhäcksler nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Gartenhäcksler erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gartenhäckslers fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über den Gartenhäcksler verlieren.

22.3 Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Gartenhäckslers muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Gartenhäckslern.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Verwenden Sie den Gartenhäcksler nicht bei Regen oder Nässe.** Dies kann das Risiko eines elektrischen Schlages erhöhen.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Gartenhäckslers herauszuziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Gartenhäcksler im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Gartenhäckslers in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

22.4 Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Gartenhäcksler. Benutzen Sie keinen Gartenhäcksler, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gartenhäckslers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Gartenhäckslers, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Gartenhäcksler ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, ihn aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Gartenhäckslers den Finger am Schalter haben oder den Gartenhäcksler eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie den Gartenhäcksler einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Gartenhäckslers befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie den Gartenhäcksler in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Gartenhäcksler hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Gartenhäcksler vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

22.5 Verwendung und Behandlung des Gartenhäckslers

a) **Überlasten Sie den Gartenhäcksler nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit den dafür bestimmten Gartenhäcksler.** Mit dem passenden Gartenhäcksler arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie keinen Gartenhäcksler, dessen Schalter defekt ist.** Ein Gartenhäcksler, der sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder den Gartenhäcksler aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gartenhäckslers.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Gartenhäcksler außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen den Gartenhäcksler benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Gartenhäcksler sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Gartenhäcksler und Zubehör mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gartenhäckslers beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gartenhäckslers reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Gartenhäckslern.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Gartenhäcksler, Zubehör, Werkzeug usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Gartenhäckslern für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Grifffläche trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Grifffläche erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Gartenhäckslers in unvorhergesehenen Situationen.

22.6 Service

a) **Lassen Sie Ihren Gartenhäcksler nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gartenhäckslers erhalten bleibt.

22.7 Sicherheitshinweise für netzbetriebene Gartenhäcksler

a) **Verwenden Sie den Gartenhäcksler nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

b) **Arbeiten Sie nicht mit einem stumpfen oder beschädigten Häckselwerk.** Ein ungeschärftes oder beschädigtes Häckselwerk kann das Risiko eines Rückschlags erhöhen.

c) **Prüfen Sie den Häckselbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Ein abge-

nutzter oder beschädigter Häckselbehälter kann das Risiko von Personenschäden erhöhen.

d) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Personenschäden führen.

e) **Halten Sie Lufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

f) **Betreiben Sie den Gartenhäcksler auf festem, ebenem Untergrund.** Der Betrieb des Gartenhäckslers auf festem und ebenem Untergrund verringert das Risiko, dass der Gartenhäcksler umfällt, und damit das Risiko von Personenschäden.

g) **Tragen Sie beim Betrieb des Gartenhäckslers immer eng anliegende Handschuhe als Schutz vor mechanischen Risiken wie Durchstechen (z. B. durch Dornen oder Splitter) und Schnitte (z. B. beim Beseitigen von Verstopfungen).** Dies verringert das Risiko von Handverletzungen beim Einführen langer oder mehrteiliger Äste und bei der Wartung.

h) **Tragen Sie beim Betrieb des Gartenhäckslers immer lange Hosen.** Unbedeckte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch Äste oder herausgeschleuderte Objekte.

i) **Tragen Sie beim Betrieb des Gartenhäckslers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung.

j) **Geraten Sie niemals mit den Händen, anderen Körperteilen oder der Kleidung in die Einwurföffnung.** Das Hineinstecken von Händen, anderen Körperteilen oder der Kleidung in die Einwurföffnung erhöht das Risiko von Verletzungen.

k) **Seien Sie äußerst achtsam beim Einführen von Material in die Maschine, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen, Kabel oder andere Fremdkörper hineingeraten.** Feste Gegenstände können aus der Maschine geschleudert werden und zu Verletzungen führen.

l) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Einführen langer Äste in die Einzugsöffnung.** Die Äste können zurückschlagen und Verletzungen verursachen.

m) **Schalten Sie den Gartenhäcksler aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder beschädigt wurde.** Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.

n) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.

o) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen, den Häckselbehälter leeren oder den Gartenhäcksler reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Gartenhäckslers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

p) **Lassen Sie den Gartenhäcksler niemals unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie den Gartenhäcksler aus und bleiben Sie beim Gerät bis zu seinem vollständigen Stillstand.** Ein unbeaufsichtigt laufender Gartenhäcksler stellt eine unkontrollierte Gefahr dar.

Contents

1 Guide to Using this Manual....19
2 Overview....19
3 Safety Precautions....20
4 Preparing the shredder for operation....24
5 Assembling the shredder....25
6 Connecting the shredder to the power supply....26
7 Switching the shredder on and off....27
8 Checking the shredder....27
9 Working with the shredder....28
10 After finishing work....28
11 Transporting....28
12 Storing....29
13 Cleaning....29
14 Maintenance....29
15 Repairing....30
16 Troubleshooting....30
17 Specifications....31
18 Spare Parts and Accessories....31
19 Disposal....31
20 EU conformity....31
21 Addresses....31
22 General and Product-Specific Safety Instructions....32

Translation of Original Instruction Manual
0000011631_007_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Applicable documents

This User Manual is a translation of the original operating instructions of the manufacturer.

The local safety regulations apply.

1.2 Warning Notices in Text

⚠ DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
  - ► Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

⚠ WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
  - ► Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

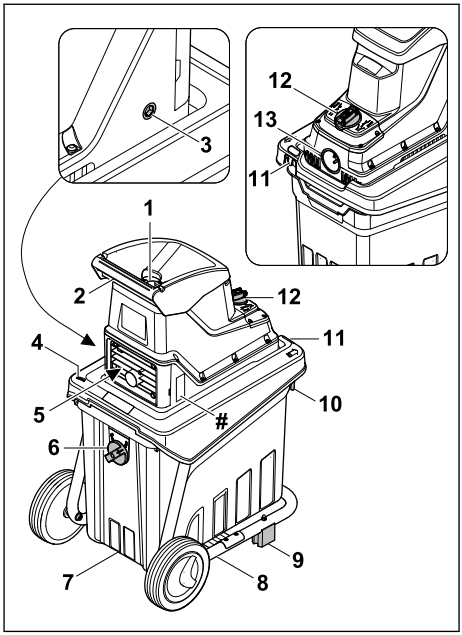
- This notice refers to risks which can result in damage to property.
  - ► Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

1.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

2 Overview

2.1 Shredder



1 Feed chute
2 Handle
3 Adjustment screw for the counterplate
4 Holder for the Allen wrench
5 Blade roller with counterplate
6 Locking switch for the chipper bag
7 Chipper bag
8 Wheel carrier
9 Base
10 Retraction mechanism release
11 Strain relief
12 On/Off switch
13 Machine plug
Rating plate with machine number

2.2 Symbols

Meaning of the symbols on the shredder:

~ Alternating current

IPX4 IP marking (degree of protection)

P40 Operating mode
- Load time: 40 s
- Idle time: 60 s

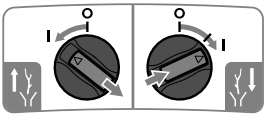
LWA Guaranteed sound power level

Do not dispose of the product with domestic waste

Protection class 2, double insulated

Direction of the retraction mechanism release

Increase or reduce the distance of the counterplate to the blade roller during operation



To the left: **Reverse** (locking slide down)
To the right: **Feeding** (locking slide up)
I – On, **O** – Off



Unlocking the chipper bag (locking switch to the left)/ locking the chipper bag (locking switch to the right)

3 Safety Precautions

3.1 Warning symbols

Meaning of the warning symbols on the shredder:

Follow the safety instructions and take the necessary precautions.

Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

Keep your hands and feet away from the rotating blade roller.

STOP The blade roller continues to run for a while after the machine is switched off! Do not touch the machine until the blade roller has come to a standstill.

Disconnect the mains plug from the socket before interrupting your work, or before cleaning, transport, storage, maintenance and repairs or when the power cable is damaged.

Beware of ejected objects.

Keep third parties away from the work area.

Wear protective gloves.

Wear safety glasses and hearing protection.

Protect the machine against rain and moisture.

3.2 Intended Use

The STIHL GHE 140.0 L shredder is designed to cut up and shred tree and hedge cuttings, such as branches with a maximum diameter of 40 mm.
The STIHL GHE 140.0 L shredder is not suitable for the production of food and may not be used for items not consistent with its intended use, such as
– Rocks, glass, plastic parts
– Metal parts (wire, nails, etc.).

⚠ WARNING

- Using the shredder for purposes for which it is not designed may result in serious or fatal injuries or damage to property.
  - ► Use the shredder with an extension cord.
  - ► When inserting several thin branches at the same time, the total of the individual branch diameters must not exceed the maximum branch diameter.
  - ► Use the shredder as described in this User Manual.

3.3 Requirements for the user

⚠ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the shredder. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



► Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

- ► If the shredder is passed on to another person: Always give them the User Manual.
- ► Make sure that the user meets the following conditions:
  - – The user is rested.
  - – The user is physically, sensorily and mentally capable of operating the shredder and working with it. If the user is able to operate the equipment but has physical, sensory or mental limitations, they may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
  - – The user is able to recognize and assess the risks involved in using the shredder.
  - – The user is familiar with the On/Off switch so that they can react quickly and correctly in any emergency situation.
  - – The user is aware that they are responsible for accidents and damage.
  - – The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision in accordance with national regulations.
  - – The user has received instruction from a STIHL authorized dealer or other experienced user before working with the shredder for the first time.
  - – The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
  - – The user is aware that residual risks remain even if the shredder is operated according to instructions.
- ► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- During work, the user may suffer injuries caused by the shredding material.



► Always wear close-fitting protective gloves made of puncture and cut-resistant material with a closed cuff to protect against mechanical risks such as punctures or cuts. Suitable protective gloves are tested in accordance with standard EN 388 or national regulations and are commercially available with the appropriate labeling.



► Wear close-fitting safety glasses. Suitable safety glasses are tested for mechanical strength according to standard EN 166 or EN ISO 16321 or national standards and are commercially available with the appropriate labeling.

► Wear long pants made of robust material.

- Noise is generated during operation. Noise can damage your hearing.



► Wear hearing protection.

- Unsuitable clothing can snag on wood or undergrowth or may become caught in the shredder. Users not wearing suitable clothing may be seriously injured.
  - ► Wear close-fitting clothing.
  - ► Remove scarves and jewelry.
- Long hair can be pulled into the shredder during operation. This may result in serious injury to the user.
  - ► Tie up and secure long hair above your shoulders.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  - ► Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.

3.5 Working area and surroundings

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the shredder. Clothing or items can be pulled into the roller. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.



► Keep bystanders, children and animals away from the working area.

  - ► Maintain a distance from objects.
  - ► Do not leave the shredder unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the shredder.
- When working in the rain or in a damp environment, the user may slip or suffer an electric shock. This can result in injuries to the user and may damage the shredder.



► Do not work in the rain or in a damp environment.

- The shredder's electrical components can produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Do not work in a highly flammable or explosive environment.

- People may trip over the extension cord or items lying around, such as branches or rocks. People may be injured, and the shredder may be damaged.
  - ► Lay the extension cord flat on the ground and make sure it is easily visible.
  - ► Keep the work area clean.

3.6 Safe Condition

3.6.1 Shredder

The shredder is in a safe condition if the following points are met:

– The shredder is fully assembled.
  – Both wheels and both bases are mounted.
  – The upper part of the machine is installed on the wheel carrier.
  – The chipper bag is inserted and locked.
  – All covers and protective devices are present, functional and not modified.
– The shredder is undamaged.
– The extension cord and its mains plug are undamaged.
– The shredder is clean and dry.
– The feed chute does not contain any shredding material.
– The controls function properly and have not been modified.
– The blade roller and the counterplate have been correctly installed.
– Original STIHL accessories designed for this shredder are installed.
– The accessories are correctly installed.
– All nuts, pins and screws are tightened securely.

⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be rendered ineffective. Persons may be seriously injured or killed.
  - ► Before using the machine, always perform a visual check to ensure that it is in a safe condition.
  - ► Work only with a completely assembled shredder.
  - ► Work only with an undamaged shredder.
  - ► Work only with an undamaged extension cord and an undamaged plug.
  - ► If the shredder is dirty or wet, clean the shredder and allow it to dry.
  - ► If the controls do not function properly or have been modified, do not work with the shredder.
  - ► Install original STIHL accessories designed for this shredder.
  - ► Install accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Tighten all nuts, pins and screws. Note the torque.
  - ► Replace worn or damaged warning signs.
  - ► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.7 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

– The extension cord is damaged.
– The mains plug of the extension cord is damaged.
– The socket is not properly installed.

⚠ DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Ensure that the extension cord or permanently connected power cord and their mains plugs are undamaged.



If the extension cord or permanently connected power cord is damaged:
- ► Do not touch the damaged area.
- ► Disconnect the mains plug from the wall socket.
- ► Have a STIHL authorized dealer replace the permanently connected power cord.

  - ► Make sure your hands are dry when handling the extension cord and its mains plug.
  - ► Insert the mains plug of the extension cord into a correctly installed and fused socket with an earth contact.
  - ► Connect the shredder with a residual current circuit breaker (30 mA, 30 ms).
- A damaged or unsuitable extension cord can result in electric shock. Persons may be seriously injured or killed.
  - ► Do not connect a damaged extension cord to the power supply.
  - ► Use an extension cord with the correct cable cross-section, 🕮 17.2.
  - ► Use a splash water protected extension cord approved for outdoor use.
  - ► Only touch a damaged extension cord once it is disconnected from the power supply.

⚠ WARNING

- Overvoltage can occur in the shredder if the line voltage and/or frequency are incorrect during operation. This may result in damage to the shredder.

- ► Make sure the line voltage and mains frequency match the specifications on the shredder's rating label.

- If several electric power tools are connected to a power strip, electrical components may be overloaded during operation. The electrical components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Connect each shredder to a separate wall socket.
  - ► Do not connect shredders to power strips.
- An incorrectly routed extension cord may become damaged, and people may trip over it. This may result in injury to people and damage to the extension cord.
  - ► Route the extension cord so that it cannot touch the shredder.
  - ► Route and mark the extension cord so that people cannot trip over it.
  - ► Route the extension cord so that it cannot become stretched or tangled.
  - ► Route the extension cord so that it does not become damaged, kinked or crushed or so that it chafes.
  - ► Protect the extension cord from heat, oil and chemicals.
  - ► Route the extension cord on dry ground.
- The extension cord warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
  - ► If using a cable reel: Completely unroll the cable reel.

3.8 Working

⚠ WARNING

- When operating the shredder without properly fitted covers and protective devices, the user may get their hands caught in the blade roller. This may result in serious injury to the user.
  - ► Only operate the shredder with installed covers and protective devices.
  - ► Do not reach with hands or other body parts into the feed chute or rotating parts.
- When filling the shredder, thorns or pointed branches may injure the user.



► Wear protective gloves, 🕮 3.4.



► Wear safety glasses, 🕮 3.4.

- ► Fill the shredder correctly. Comply with the maximum branch diameter.
- ► The shredder must be filled by one person only.
- ► Ensure that no shredded matter builds up in front of the discharge opening.

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ► Work calmly and methodically.
  - ► If light and visibility are poor: Do not work with the shredder.
  - ► Always operate the shredder on your own.
  - ► Do not tilt the shredder. If the machine tips over during operation: Switch off the shredder immediately and disconnect the mains plug from the power supply.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance.
  - ► If you start feeling fatigue: Take a break.
  - ► Work only on horizontal, level surfaces.
- The rotating blade roller can seriously injure the user.



► Do not touch the rotating blade roller.



► Beware that the blade roller may continue to run for a few seconds before it comes to a complete standstill even after the mains plug has been pulled.

- If the shredding operation changes or if the shredder starts behaving in an unusual way during operation, the shredder may be in an unsafe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop your work, switch off the shredder, disconnect the extension cord coupling from the machine plug and contact a STIHL authorized dealer for assistance.

⚠ DANGER

- If the user is working during a thunderstorm, they may be struck by lightning. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Do not work if there is a thunderstorm.

3.9 Transporting

⚠ WARNING

- The shredder may tip over or move unexpectedly during transport. People may be injured or property may be damaged.
  - ► Switch off the shredder and disconnect the extension cord coupling from the machine plug.

- ► Wait until the blade roller is no longer rotating.
- ► Wait until the motor has cooled down.
- ► Always wear protective gloves when working in order to avoid injuries due to sharp-edged and hot components.
- ► Only transport the shredder with installed covers and protective devices.
- ► Transport the shredder only with the feed chute installed.
- ► Transport the shredder only with an installed and locked chipper bag.
- ► When transporting the shredder in a vehicle, secure the shredder with lashing straps, belts or a net so it cannot tip over or move.

■ The shredder is heavy. Users may be injured if they attempt to carry the shredder by themselves.
- ► The shredder should always be carried by two people.

3.10 Storage

⚠ WARNING

■ Children are not aware of and cannot assess the dangers of the shredder. Children may be seriously injured.
- ► Disconnect the mains plug of the extension cord from the wall outlet.
- ► Disconnect the extension cord coupling from the machine plug.
- ► Store the shredder out of the reach of children.

■ People and animals can be injured by exposed blades.
- ► Transport the shredder only with an installed feed chute and a locked chipper bag.

■ Moisture may cause the electrical contacts on the shredder and metal components to corrode. This may result in damage to the shredder.
- ► Disconnect the mains plug of the extension cord from the wall outlet.
- ► Disconnect the extension cord coupling from the machine plug.
- ► Store the shredder in clean and dry conditions.

■ The shredder can unintentionally roll away or tip over if it is stored on a sloping surface. People may be injured or property may be damaged.
- ► The shredder should only be stored on level surfaces.

3.11 Cleaning, maintenance and repair

⚠ WARNING

■ The shredder may be switched on unintentionally if it remains connected to the power supply during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ► Disconnect the mains plug of the extension cord from the wall outlet.
- ► Disconnect the extension cord coupling from the machine plug.
- ► Wait until the blade roller is no longer rotating.

■ Abrasive cleaning agents, using a jet of water, running water or sharp items for cleaning may result in damage to the shredder or the blade roller. If the shredder is not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. People may suffer serious injuries as a result.
- ► Clean the shredder as described in this User Manual.

■ If the shredder or the blade roller is not maintained or repaired correctly, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. Persons may be seriously injured or killed.
- ► Do not attempt to service or repair the shredder.
- ► If the shredder needs to be serviced or repaired: Contact a STIHL authorized dealer for assistance.

4 Preparing the shredder for operation

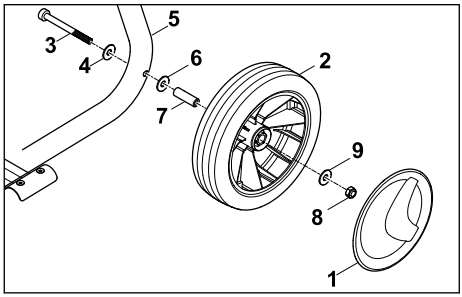
The following steps must be performed before commencing work:
- ► Remove the packaging material and transport locks.
- ► Make sure the shredder is in a safe condition, 🕮 3.6.1.
- ► Clean the shredder, 🕮 13.1.
- ► Set up the shredder on a firm and level base where it cannot slide or tip over.
- ► Extend the upper part of the machine and lock it.
- ► Connect the machine plug to an extension cord, 🕮 6.

- Plug the mains plug of the extension cord into an easily accessible wall socket.
- Check the controls, 📖 8.1.
- If you cannot carry out these steps: Do not use the shredder and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

5 Assembling the shredder

5.1 Installing the wheels

- Place the shredder on a level surface.
- Extend the upper part of the machine and remove the chipper bag.

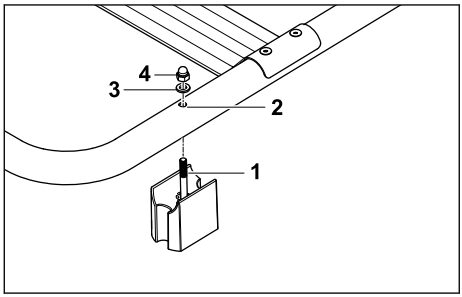


- Use a screw driver to pry the wheel cap (1) from the wheel (2).
- Guide the screw (3) through a washer (4) and from the inside through the hole in the wheel carrier (5).
- Slide a washer (6) and the sleeve (7) onto the screw (3).
- Slide the wheel (2) onto the sleeve (7).
- Fit the nut (8) with a washer (9) and tighten to a torque of 5–7 Nm.

Repeat the procedure on the other side.

5.2 Installing the bases

- Place the shredder on a level surface.
- Extend the upper part of the machine and remove the chipper bag.

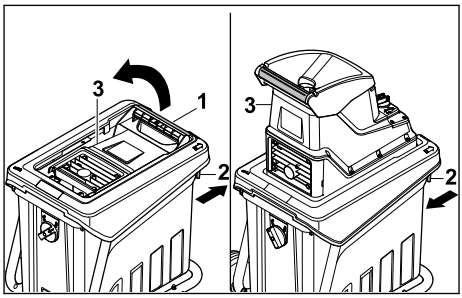


- Guide the screw of the base (1) from below and through the hole on the wheel carrier (2).
- Slide the washer (3) on the screw (1).
- Screw in the cap nut (4) and tighten it to a torque of 4–6 Nm.

Repeat the procedure on the other side.

5.3 Extending and retracting the upper part of the machine

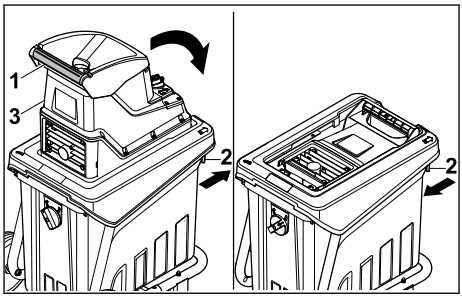
5.3.1 Extending the upper part of the machine



- Hold the upper part of the machine down with one hand on the handle (1).
- Pull the locking lever (2) as far as it will go in the direction of the arrow and hold it there. The upper part of the machine is now unlocked.
- Slowly pull the upper part of the machine (3) up to the limit stop and hold it there.
- Release the locking lever (2) and ensure that the upper part of the machine is securely locked.

5.3.2 Retracting the upper part of the machine

- Switch off the shredder and disconnect the extension cord coupling from the machine plug.
- Place the shredder on a level surface.



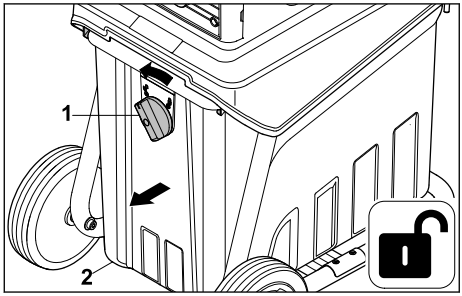
- Hold the upper part of the machine with one hand on the handle (1).

- ► Pull the locking lever (2) as far as it will go in the direction of the arrow and hold it there. The upper part of the machine is now unlocked.
- ► Slowly guide the upper part of the machine (3) down to the limit stop and hold it there.
- ► Release the locking lever (2) and ensure that the upper part of the machine is securely locked.

5.4 Removing and inserting the chipper bag

5.4.1 Removing the chipper bag

► Switch off the shredder, 🕮 7.5.



► Turn the locking switch (1) to the left as far as it will go.

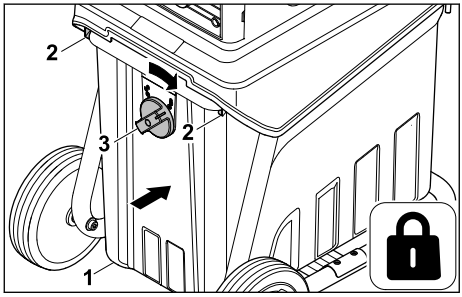
The chipper bag is now unlocked.

► Pull out the chipper bag (2).

NOTICE

■ The shredder cannot be operated without the chipper bag.

5.4.2 Inserting the chipper bag



- ► Put the chipper bag (1) on the two guides (2) and push it in as far as it will go.
- ► Turn the locking switch (3) to the right as far as it will go.

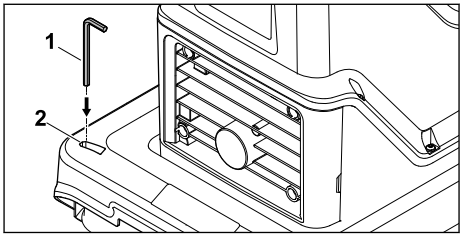
The chipper bag is now locked.

NOTICE

■ The shredder can only be switched on if the chipper bag is locked.

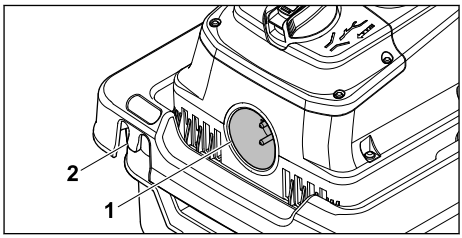
5.5 Storing the attachment

A holder to store the Allen wrench is located on the back of the feed chute.



► Push the Allen wrench (1) into the holder (2) on the machine.

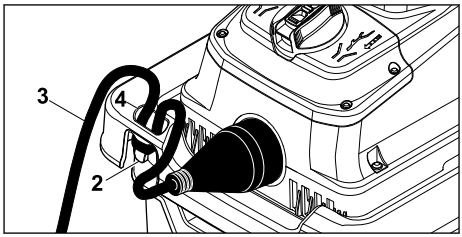
6 Connecting the shredder to the power supply



- ► Connect the extension cord coupling to the machine plug (1).
- ► Attach the extension cord to the strain relief (2).
- ► Connect the mains plug of the extension cord to a wall outlet.

Strain relief

The strain relief prevents unintentional disconnection of the extension cord and thus possible damage to the extension cord or the machine plug.



- Form a loop with the extension cord (3) and guide it through the opening (4).
- Then push the loop over the hook (2) and pull it tight.

7 Switching the shredder on and off

7.1 Switching on the shredder

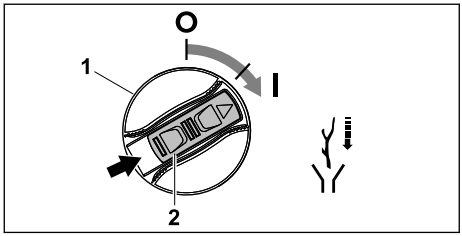
- Set up the shredder on a firm and level base where it cannot slide or tip over.
- Extend the upper part of the machine and lock it, 🕮 5.3.1.
- Insert the chipper bag, 🕮 5.4.2.
- Connect the shredder to the power supply, 🕮 6.

The shredder can be operated in two rotational directions using the on/off switch. The on/off switch is equipped with a locking slide, which prevents direct switching from one rotational direction to the other.

NOTICE

- Before switching the rotational direction, switch off the shredder and wait for the blade roller to stop turning.

7.2 Feeding (shredding)



- Turn the on/off switch (1) to position **O**.
- Push the locking slide (2) upward.
- Turn the on/off switch (1) to the right toward **I** as far it will go and release.
  The motor starts. The blade roller pulls in the shredding matter and shreds it.
- Wait until the motor has reached its maximum speed (idling speed) before feeding shredding matter into the shredder.
- Do not tilt the shredder while the motor is running.

7.3 Switching on after a jam

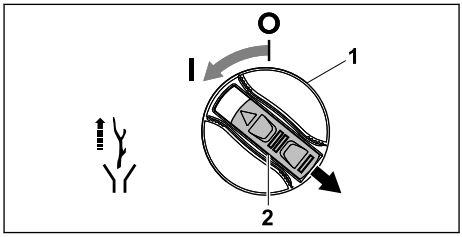
The shredder features an automatic reverse. In the event of a jammed blade roller, the machine automatically engages the reverse to free the jam. Then the motor stops and must be subsequently restarted.

- If the shredded matter has not yet been released, the jam can be resolved by means of a manual reverse, 🕮 7.4.
  As a result, the shredded matter is released again, and shredding can continue.

NOTICE

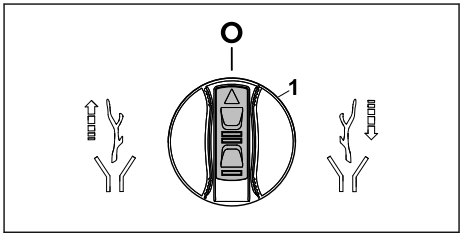
- After removing the jam, wait until the motor has reached its maximum speed (idling speed) before feeding shredding material into the shredder.

7.4 Reversing (releasing stuck shredded matter)



- Turn the on/off switch (1) to position **O**.
- Push the locking slide (2) down.
- Turn the on/off switch (1) to the left towards **I** as far as it will go and hold it there.
  The motor starts and runs as long as the switch is held in position. The blade roller releases the shredded matter.

7.5 Switching off the shredder



- Set the on/off switch (1) to position **O**.
  The motor cuts out and automatically reduces the speed.
- Wait until the blade roller is no longer rotating.

8 Checking the shredder

8.1 Checking the controls

- Switch on the shredder, 🕮 7.1.

- Set the on/off switch to position **O**, 🕮 7.5.
  The motor cuts out.
- If the motor does not cut out: Disconnect the mains plug and contact a STIHL authorized dealer for assistance.
  The switch is defective.

9 Working with the shredder

9.1 Work area of the user

NOTICE

- The standing surface of the user must not be any higher than the level of the base of the machine.

9.2 Shredding

Fill the shredder only with the following material: branches, tree or hedge cuttings, bundled flower cuttings.
Maximum branch diameter: 40 mm

NOTICE

- When inserting several thin branches at the same time, the total of the individual branch diameters must not exceed the maximum branch diameter.
- First trim thick branches with many shoots with pruning shears.

- Set up the shredder on a firm and level base where it cannot slide or tip over.
- Connect the shredder to the power supply and switch it on.
- Wait until the shredder has reached its maximum speed (idling speed).
- Feed the shredding material into the chute.
- Note the work area.
- Do not overload the motor; if the motor speed drops, reduce the feeding.

9.3 Emptying the chipper bag

When shredded matter cannot be discharged due to the filling level of the chipper bag, empty the chipper bag.

- Remove the chipper bag.
- Empty the chipper bag.
- Insert the chipper bag.

10 After finishing work

- Switch off the shredder and disconnect the extension cord connection from the machine plug.
- Clean the shredder, 🕮 13.

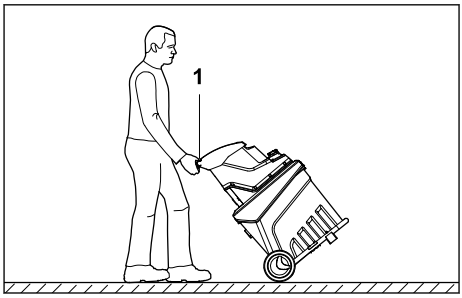
11 Transporting

11.1 Transporting the shredder

- Switch off the shredder and disconnect the extension cord coupling from the machine plug.
- Transport the shredder only when the motor has cooled down.
- Transport the shredder only with an installed feed chute and a locked chipper bag.

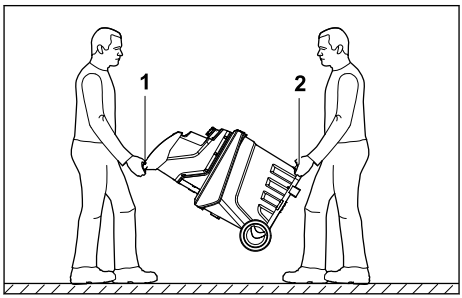
The shredder can be transported either extended or retracted.

Pulling or pushing the shredder



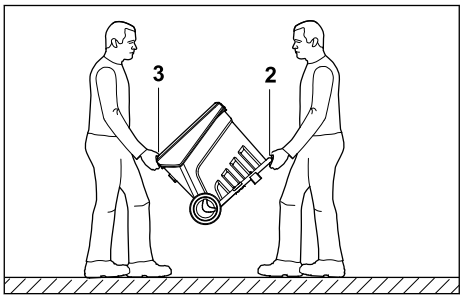
- Hold the shredder by its handle (1) and tilt it backward.
- Slowly pull or push the shredder.

Lifting or carrying the shredder when extended



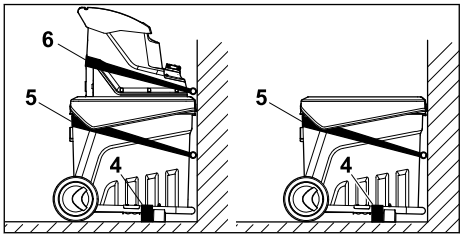
- Hold the shredder by its handle (1) (person 1).
- Hold the shredder by its wheel carrier (2), always in front of the bases (person 2).
- Both people lift the shredder at the same time.

Lifting or carrying the shredder when retracted



- Hold the shredder by the handle of the chipper bag (3) (person 1).
- Hold the shredder by its wheel carrier (2), always in front of the bases (person 2).
- Both people lift the shredder at the same time.

Transporting the shredder in a vehicle



- Use suitable fasteners to secure the shredder to the wheel carrier (4), chipper bag (5) or upper part of the machine (6) against tipping over or slipping.

12 Storing

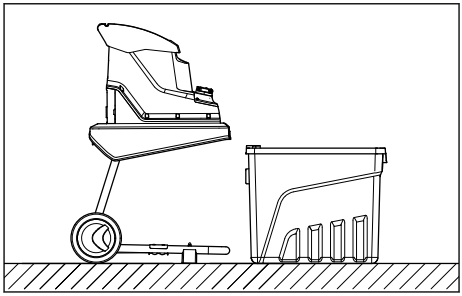
12.1 Storing the shredder

- Allow the shredder to cool down.
- Comply with the following conditions when storing the shredder:
  - The shredder cannot tip over or move.
  - The shredder is out of the reach of children.
  - The chipper bag is empty and clean.
  - The shredder is clean and dry.
  - The shredder is protected against dust.
  - The shredder is protected against moisture and high temperatures.
  - The shredder is in a safe condition, 📖 3.6.

13 Cleaning

13.1 Cleaning the shredder

- Switch off the shredder and disconnect the extension cord coupling from the machine plug.
- Allow the shredder to cool down.
- Remove the chipper bag, 📖 5.4.1.



- Clean the shredder only in the illustrated position.
- Clean the shredder with a soft brush or damp cloth.
- Clean the electrical contacts on the shredder with a paintbrush or soft brush.
- If necessary, use a special cleaner (e.g., STIHL special cleaner).

Coarse residues can be cleared from the blade roller by shredding a dry branch without leaves.

14 Maintenance

14.1 Maintenance interval

The maintenance interval is dependent on the ambient conditions and the working conditions. STIHL recommends the following maintenance interval:

Annually

- Have shredder serviced by a STIHL authorized dealer.

The current addresses of the authorized dealers can be found under the respective STIHL country representative at www.stihl.com.

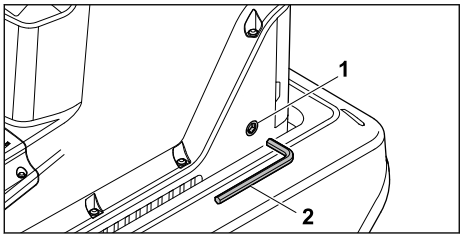
14.2 Readjusting the counterplate

NOTICE

- There must be no shredding matter left in the shredder when it is switched on.
- The counterplate must be readjusted while the motor is running.

If the counterplate is too far away from the blade roller, the shredding capacity is lower, and the shredding material will no longer be severed. The counterplate must be readjusted.

- Switch on the shredder, 📖 7.1.



- While the machine is running, use the Allen wrench (2) to slowly turn the adjustment screw (1) clockwise.
  The counterplate will move toward the blade roller.
- Move the counterplate slowly toward the blade roller until a slight contact is audible between the counterplate and the blade roller or the first aluminum shavings fall through the discharge opening.
- Turn back the counterplate until the counterplate and the blade roller are no longer touching.

The counterplate is now adjusted and the shredder is ready for operation.

- If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

15 Repairing

15.1 Repairing the shredder

The shredder cannot be repaired by the user.

- If the shredder is damaged: Do not use the shredder and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.
- If warning labels are illegible or damaged: Have the warning labels replaced by a STIHL authorized dealer.

16 Troubleshooting

16.1 Troubleshooting the shredder

Error	Cause	Remedy
The electric motor does not start when switched on.	The chipper bag is not inserted and locked.	► Insert the chipper bag and lock it in place.
	No mains voltage present.	► Check the extension cord and fuse. ► Have the shredder checked by a STIHL authorized dealer.
	The connecting cable/plug or plug connector or the on/off switch is defective.	► Have the cable, plug, clutch or switch checked or replaced by an electrician. ► Have the shredder checked by a STIHL authorized dealer.
	Electric motor overload protection is activated.	► Let the machine cool off.
The electric motor hums, but the machine won't start.	The blade roller is jammed.	► Switch off the shredder and allow it to cool down. ► Remove the jam by switching to Reverse, 🕮 7.4.
The shredding capacity is diminished, and the shredded matter is not fully severed.	The counterplate on the blade roller is not properly adjusted.	► Readjust the counterplate, 🕮 14.2.
	The blade roller is worn or damaged.	► Have the roller blade and counterplate replaced by a STIHL authorized dealer.
The machine produces unusual noises or clatters.	Screws have come loose.	► Switch off the shredder and disconnect the mains plug. ► Check that all screws are securely seated; tighten loose screws.
	The blade roller is worn or damaged.	► Have the roller blade and counterplate replaced by a STIHL authorized dealer.
Shredded matter is not discharged.	The chipper bag is too full.	► Empty the chipper bag.

17 Specifications

17.1 STIHL GHE 140.0 L Shredder

– Power (P_1): 2500 W
– Rated voltage: 230 V~
– Frequency: 50 Hz
– Degree of electrical protection: IPX4
– Electrical protection class: II
– Operating mode: P40
– Machine dimensions:
  – Length: 64 cm
  – Width: 49 cm
  – Height: 96 cm
– Weight (m): 24 kg

17.2 Extension cords

When an extension cord is used, it must be suitable for outdoor use. The cores of the extension cord must have at least the following cross-sections at a voltage of 230 V:
– Cable length of up to 10 m: AWG 16/1.5 mm²
– Cable length of 10 m up to 25 m: AWG 14/2.5 mm²

17.3 Sound values

– Sound pressure level L_{pA} measured in accordance with EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Uncertainty K_{pA}: 3 dB(A)
– Guaranteed sound power level L_{WAd} according to 2000/14/EC: 93 dB(A)

The indicated sound values have been measured in accordance with a standardized test method and can be used to compare electrical appliances. The actual sound values that occur may deviate from the indicated values, depending on the type of application. The indicated sound values can be used for an initial assessment of the sound impact. The actual sound impact has to be estimated. This estimate may take into account the times when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

17.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

18 Spare Parts and Accessories

18.1 Spare parts and accessories

These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

19 Disposal

19.1 Disposal of the shredder

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information about disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.
► Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
► Do not dispose with domestic waste.

20 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

21 Addresses

21.1 Manufacturer

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Addresses

www.stihl.com

22 General and Product-Specific Safety Instructions

22.1 Introduction

This section reproduces the general and product-specific safety instructions prescribed and preformulated in the product standard.

⚠ WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this shredder.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

22.2 Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate shredders in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Shredders create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a shredder.** Distractions can cause you to lose control.

22.3 Electrical Safety

a) **Shredder plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) shredders.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not operate the shredder in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the shredder. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a shredder outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a shredder in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

22.4 Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a shredder. Do not use a shredder while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating shredders may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the shredder.** Carrying shredders with your finger on the switch or energising shredders that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the shredder on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the shredder may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the shredder in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of shredders allow you to become complacent and ignore shredder safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

22.5 Shredder Use and Care

a) **Do not force the shredder. Use the correct shredder for your application.** The correct shredder will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the shredder if the switch does not turn it on and off.** Any shredder that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the shredder before making any adjustments, changing accessories or storing shredders.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the shredder accidentally.

d) **Store idle shredders out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the shredder or these instructions to operate the shredder.** Shredders are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain shredders and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the shredder's operation. If damaged, have the shredder repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained shredders.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the shredder, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the shredder for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the shredder in unexpected situations.

22.6 Service

a) **Have your shredder serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the shredder is maintained.

22.7 Safety Instructions for Electric Shredders

a) **Do not use the shredder in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

b) **Do not use dull or damaged shredding means.** Unsharpened or damaged shredding means may increase the risk of kickback.

c) **Check the debris collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.

d) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.

e) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.

f) **Operate the shredder on firm level ground.** Operating the shredder on firm level ground reduces the risk of the shredder falling over and reduces the risk of injury.

g) **While operating the shredder, always wear close fitting gloves appropriate for protecting against mechanical risks such as puncture (e.g. thorns or splinters) and cuts (e.g. while clearing blockages).** This reduces the risk of injury to hands while feeding long or multiple branches and during maintenance.

h) **While operating the shredder, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from branches and thrown objects.

i) **While operating the shredder, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the shredder when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.

j) **Never allow the hands, other parts of the body or clothing to enter the feed intake opening.** Putting hands, other parts of the body or clothing into the feed intake opening increases the risk of injury.

k) **When feeding material into the shredder, be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans, cables or other foreign objects are not included.** Solid objects can be thrown from the shredder and cause injury.

l) **Use extra caution when feeding long branches into the intake opening.** Branches can be kicked back and cause injuries.

m) **Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.

n) **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.

o) **When clearing jammed material, emptying the debris collector or cleaning the shredder, make sure the power switch is off and the power cord is disconnected.** Unexpected operation of the shredder may result in serious personal injury.

p) **Never leave the shredder running unattended. Turn it off and do not leave the shredder until it comes to a complete stop.** An unattended running shredder is an uncontrolled hazard.

Table des matières

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi....34
2 Vue d'ensemble.... 35
3 Prescriptions de sécurité....35
4 Préparatifs avant l'utilisation du broyeur de jardin.... 41
5 Assemblage du broyeur....41
6 Branchement électrique du broyeur de jardin.... 43
7 Mise en marche et arrêt du broyeur....43
8 Contrôle du broyeur.... 44
9 Travail avec le broyeur....44
10 Après le travail.... 45
11 Transport....45
12 Rangement.... 46
13 Nettoyage....46
14 Maintenance.... 46
15 Réparation.... 47
16 Dépannage.... 47
17 Caractéristiques techniques....48
18 Pièces de rechange et accessoires.... 48
19 Mise au rebut.... 48
20 Conformité UE.... 49
21 Adresses....49
22 Consignes de sécurité générales et spécifiques au produit.... 49

IMPORTANT ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LIRE ET BIEN COMPRENDRE CETTE NOTICE D'EMPLOI, ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi

1.1 Documents applicables

La présente Notice d'emploi est une traduction de la Notice d'emploi d'origine du fabricant.

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

1.2 Marquage des avertissements dans le texte

⚠ DANGER

- Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

1.3 Symboles employés dans le texte

Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

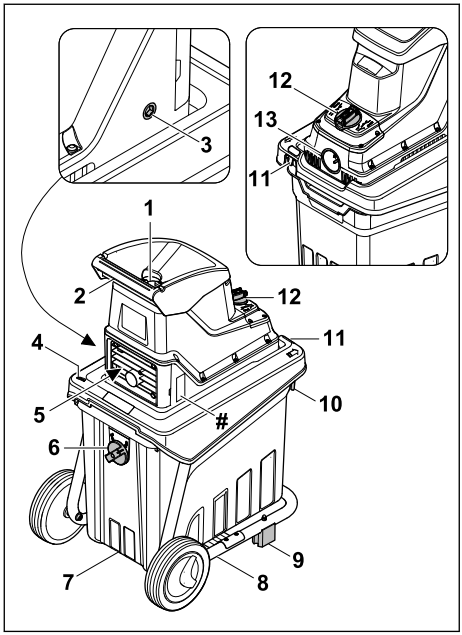
Traduction de la Notice d'emploi d'origine 0000011631_007_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Vue d'ensemble

2.1 Broyeur de jardin



1 Entonnoir de remplissage
2 Poignée
3 Vis de réglage de la contre-plaque
4 Dispositif de maintien pour la clé pour vis à six pans creux
5 Disque de broyage avec contre-plaque
6 Commande de verrouillage du bac de ramassage
7 Bac du broyeur
8 Support de roue
9 Pied d'appui
10 Déverrouillage de fermeture
11 Attache amortissant les efforts de traction
12 Interrupteur Marche/Arrêt
13 Fiche secteur
Plaque signalétique avec numéro de machine

2.2 Symboles

Les symboles appliqués sur le broyeur de jardin ont les significations suivantes :

Courant alternatif

IPX4 Marquage IP (type de protection)

P40 Mode de fonctionnement
- Temps sous charge : 40 s
- Temps de marche à vide : 60 s

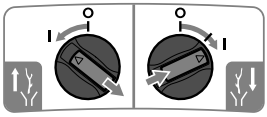
L_{WA} Niveau de puissance acoustique garanti

Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères.

Classe de protection 2, à double isolement

Sens de déverrouillage de fermeture

Augmentation ou réduction de la distance entre la contre-plaque et le disque de broyage, au cours de l'utilisation



Vers la gauche : **marche arrière** (coulisseau de blocage en bas)
Vers la droite : **marche avant** (coulisseau de blocage en haut)
I – Marche, **O** – Arrêt

Déverrouillage du bac (commande de verrouillage à gauche) / Verrouillage du bac (commande de verrouillage à droite)

3 Prescriptions de sécurité

3.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur le broyeur de jardin ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.

Tenir les mains et les pieds assez loin du disque de broyage.

STOP

Après l'arrêt du moteur, le disque de broyage continue de tourner par inertie ! Ne pas toucher le disque de broyage avant qu'il soit immobilisé.



Pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation, ou bien si l'on constate un endommagement du cordon d'alimentation électrique, extraire la fiche secteur de la prise de courant.



Prendre garde aux projections d'objets.



Veiller à ce que d'autres personnes ne s'approchent pas.



Porter des gants de protection.



Porter des lunettes de protection et une protection auditive.



Préserver la machine de l'eau et de l'humidité.

3.2 Utilisation conforme à la destination

Le broyeur de jardin STIHL GHE 140.0 L est conçu pour le broyage et le hachage de branches d'arbres et de chutes de haies, par ex. de branches d'un diamètre maximal de 40 mm.
Le broyeur de jardin STIHL GHE 140.0 L ne convient pas pour la fabrication de denrées alimentaires et ne doit pas être utilisé pour le broyage d'autres matériaux, par ex. :
– Pierre, verre, éléments en matière synthétique
– Pièces en métal (fil de fer, clous etc.)

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le broyeur de jardin n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser le broyeur de jardin avec une rallonge électrique.
  - ► Lors de l'introduction simultanée de plusieurs branches fines, la somme des diamètres des différentes branches ne doit pas dépasser le diamètre maximal des branches.
  - ► Utiliser le broyeur de jardin comme décrit dans la Notice d'emploi.

3.3 Exigences concernant l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du broyeur de jardin. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



  - ► Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
  - ► Si l'on confie le broyeur de jardin à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
  - ► Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
    – L'utilisateur est reposé.
    – L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise pour être capable de manipuler correctement le broyeur de jardin et de travailler avec le broyeur de jardin. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser ce matériel uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
    – L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers du broyeur de jardin.
    – L'utilisateur s'est familiarisé avec l'interrupteur marche/arrêt, pour pouvoir réagir vite et bien dans des situations d'urgence.
    – L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages éventuels.
    – L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
    – Avant de travailler pour la première fois avec le broyeur de jardin, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
    – L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
    – L'utilisateur est conscient du fait que même en respectant toutes les prescrip-

tions de sécurité, l'utilisation du broyeur de jardin présente des risques résiduels
- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.4 Vêtements et équipement

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, l'utilisateur risque d'être blessé par les matériaux à broyer.



► Porter des gants de protection bien ajustés en matière résistant aux piqûres et aux coupures, bien fermés autour des poignets, pour se protéger contre les risques mécaniques tels que des piqûres ou des coupures. Les gants de protection appropriés sont testés selon la norme EN 388 ou selon les prescriptions nationales et sont disponibles dans le commerce avec le marquage correspondant.



► Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection adaptées, dont la résistance mécanique est certifiée conformément à la norme EN 166 ou EN ISO 16321, ou bien aux dispositions nationales en vigueur, sont disponibles dans le commerce et portent le marquage correspondant.

► Porter un pantalon long en tissu résistant.

- Le travail avec cette machine est bruyant. Le bruit peut causer des lésions de l'ouïe.



► Porter une protection auditive.

- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou le broyeur de jardin. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Porter des vêtements ajustés.
  - ► Ne porter ni écharpe, ni bijoux.
- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être happés par le broyeur de jardin. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Attacher les cheveux longs de manière à ce qu'ils se trouvent au-dessus des épaules.
- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des chaussures de sécurité solides et fermées à semelle antidérapante.

3.5 Zone de travail et environnement

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du broyeur de jardin. Les vêtements ou d'autres objets peuvent être entraînés par le disque de broyage. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.



► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de la zone de travail.

  - ► Maintenir une certaine distance par rapport à tout objet.
  - ► Ne pas laisser le broyeur de jardin sans surveillance.
  - ► Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec le broyeur de jardin.
- En travaillant sous la pluie ou dans une atmosphère humide, l'utilisateur risque de déraper et s'expose à un risque d'électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures et le broyeur de jardin risque d'être endommagé.



► Ne pas travailler sous la pluie ou dans une atmosphère humide.

- Les composants électriques du broyeur de jardin peuvent produire des étincelles. Dans un environnement facilement inflammable ou explosif, des étincelles risquent de déclencher des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.
- Des personnes risquent de trébucher sur la rallonge électrique ou des objets tels que des branches ou des pierres dispersés sur l'aire de travail. Des personnes risquent de se blesser et le broyeur de jardin peut être endommagé.
  - ► Poser la rallonge électrique bien visiblement et à plat sur le sol.
  - ► Veiller à ce que l'aire de travail soit propre.

3.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

3.6.1 Broyeur de jardin

Le broyeur de jardin se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

– Le broyeur de jardin est intégralement assemblé.
  – Les deux roues et les deux pieds d'appui sont montés.
  – La partie supérieure de la machine est montée sur le support de roue.
  – Le bac est mis en place et verrouillé.
  – Toutes les pièces de recouvrement et tous les dispositifs de protection sont montés, fonctionnent correctement et n'ont fait l'objet d'aucune modification.
– Le broyeur de jardin ne présente aucun endommagement.
– La rallonge et sa fiche secteur ne présentent aucun endommagement.
– Le broyeur de jardin est propre et sec.
– Aucun déchet à broyer ne se trouve dans l'entonnoir de remplissage.
– Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
– Le disque de broyage et la contre-plaque sont montés correctement.
– Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à ce broyeur de jardin.
– Les accessoires sont montés correctement.
– Vérifier si tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans un état non conforme aux normes de sécurité, des composants peuvent ne plus fonctionner correctement et des dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Avant chaque mise en service, faire un contrôle visuel pour s'assurer que la machine se trouve dans le bon état requis pour un fonctionnement en toute sécurité.
  - ► Ne travailler qu'avec broyeur de jardin intégralement assemblé.
  - ► Ne travailler qu'avec broyeur de jardin qui ne présente aucun endommagement.
  - ► Travailler avec une rallonge électrique et une fiche secteur intactes.
  - ► Si le broyeur de jardin est encrassé ou mouillé : nettoyer le broyeur de jardin et le faire sécher.
  - ► Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le broyeur de jardin.
  - ► Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à ce broyeur de jardin.
  - ► Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
  - ► Serrer à fond les écrous, boulons et vis. Respecter le couple.
  - ► Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
  - ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.7 Branchement électrique

Un contact avec des composants conducteurs d'électricité peut survenir pour les causes suivantes :

– La rallonge électrique est endommagée.
– La fiche secteur de la rallonge électrique est endommagée.
– La prise de courant n'est pas correctement installée.

⚠ DANGER

- Le contact avec des composants conducteurs d'électricité peut causer un choc électrique. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► S'assurer que la rallonge électrique ou le câble d'alimentation raccordé et sa fiche secteur sont intacts.



Si la rallonge électrique ou le câble d'alimentation raccordé est endommagé :
- ► Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
- ► Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
- ► Faire remplacer le câble d'alimentation raccordé par un revendeur spécialisé STIHL.

  - ► Saisir la rallonge électrique et sa fiche secteur avec des mains sèches.
  - ► Brancher la fiche secteur de la rallonge électrique sur une prise électrique bien installée et protégée avec mise à la terre.
  - ► Brancher le broyeur de jardin sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- Une rallonge électrique endommagée ou inappropriée peut entraîner un choc électrique.

Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
- ► Ne pas brancher une rallonge endommagée sur le secteur.
- ► Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient, 🕮 17.2.
- ► Utiliser une rallonge électrique protégée contre les éclaboussures et autorisée pour l'utilisation en extérieur.
- ► Ne pas toucher une rallonge endommagée avant de l'avoir débranchée du secteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pendant l'utilisation, une tension secteur ou une fréquence secteur incorrecte peut provoquer une surintensité dans le broyeur de jardin. Cela risquerait d'endommager le broyeur de jardin.
  - ► S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique du broyeur de jardin
- Si plusieurs appareils électriques sont branchés sur la même prise de courant multiple, au cours du travail, des composant électriques peuvent être soumis à des surcharges. Les composants électriques peuvent chauffer et déclencher un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Brancher le broyeur de jardin seul sur une prise de courant.
  - ► Brancher le broyeur de jardin seul sur une prise de courant.
- Une rallonge électrique mal posée peut être endommagée et des personnes risquent de trébucher dessus. Des personnes risquent de se blesser et la rallonge électrique d'être endommagée.
  - ► Poser la rallonge électrique de telle façon que le broyeur de jardin ne puisse pas la toucher.
  - ► Poser et signaliser la rallonge électrique de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
  - ► Poser la rallonge électrique de manière qu'elle ne soit pas tendue ou emmêlée.
  - ► Poser la rallonge électrique de manière qu'elle ne soit pas endommagée, pliée ou sectionnée et qu'elle ne frotte pas.
  - ► Protéger la rallonge électrique de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
  - ► Poser la rallonge électrique sur un sol sec.
- La rallonge électrique s'échauffe pendant l'utilisation. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de déclencher un incendie.
  - ► Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.

3.8 Au travail

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le broyeur de jardin est mis en marche sans que les pièces de recouvrement et les dispositifs de protection soient correctement montés, l'utilisateur peut engager les mains dans le système de broyage. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Ne mettre le broyeur de jardin en marche que si les pièces de recouvrement et les dispositifs de protection sont montés.
  - ► Ne pas engager les mains ni toute autre partie du corps dans l'entonnoir de remplissage et ne pas toucher des pièces en rotation.
- Au remplissage du broyeur de jardin, des épines et des branches pointues peuvent blesser l'utilisateur.



- ► Porter des gants de protection, 🕮 3.4.



- ► Porter des lunettes de protection, 🕮 3.4.
  - ► Remplir correctement le broyeur de jardin Tenir compte du diamètre maximal admissible des branches.
  - ► Le broyeur de jardin ne doit être rempli que par une seule personne.
  - ► Veiller à ce que les matériaux broyés ne s'accumulent pas dans le canal d'éjection.
- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
  - ► Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ► Si les conditions de luminosité et de visibilité sont mauvaises : ne pas utiliser le broyeur de jardin.
  - ► Le broyeur de jardin ne doit être commandé que par une seule personne.
  - ► Ne pas incliner le broyeur de jardin. Si au cours de l'utilisation, la machine se renverse : arrêter immédiatement le broyeur de jardin et retirer la fiche de la prise de courant.
  - ► Travailler debout en gardant l'équilibre.
  - ► En cas de signes de fatigue : faire une pause.

- ► Ne travailler que sur une aire horizontale et plane.

- Le disque de broyage en rotation peut grièvement blesser l'utilisateur.



► Ne pas toucher le disque de broyage en rotation.



► Attention, même après que l'on a retiré la fiche secteur de la prise de courant, le disque de broyage peut encore tourner quelques secondes avant de s'arrêter.

- Si, au cours du travail, l'on constate un changement des caractéristiques de broyage ou un comportement inhabituel du broyeur de jardin, il est possible que le broyeur de jardin ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Stopper le travail, éteindre le broyeur de jardin, débrancher la fiche secteur du broyeur de jardin de la prise de la rallonge et consulter un revendeur spécialisé STIHL.

⚠ DANGER

- En cas d'utilisation lors d'un orage, l'utilisateur peut être touché par la foudre. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► En cas d'orage : ne pas travailler avec cette machine.

3.9 Transport

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le broyeur de jardin risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ► Éteindre le broyeur de jardin et débrancher la fiche secteur du broyeur de jardin de la prise de la rallonge.
  - ► Attendre que le disque de broyage ne tourne plus.
  - ► Attendre que le moteur soit refroidi.
  - ► Travailler avec des gants de protection afin d'éviter toute blessure due à des composants coupants ou brûlants.
  - ► Ne transporter le broyeur de jardin que si les pièces de recouvrement et les dispositifs de protection sont montés.
  - ► Ne transporter le broyeur de jardin qu'avec l'entonnoir de remplissage correctement monté.
  - ► Ne transporter le broyeur de jardin qu'avec le bac correctement monté et verrouillé.
  - ► Pour le transport dans un véhicule, sécuriser le broyeur de jardin avec des sangles, des lanières ou un filet de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- Le broyeur de jardin est lourd. En portant le broyeur de jardin tout seul, l'utilisateur risque de se blesser.
  - ► Porter le broyeur de jardin à deux.

3.10 Remisage

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du broyeur de jardin. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
  - ► Débrancher la fiche secteur de la rallonge électrique de la prise de courant.
  - ► Débrancher la fiche secteur de la machine de la prise de la rallonge.
  - ► Ranger le broyeur de jardin hors de portée des enfants.
- Lorsque les couteaux ne sont pas recouverts, des personnes ou des animaux peuvent se blesser.
  - ► Ne remiser le broyeur de jardin qu'avec l'entonnoir de remplissage monté et le bac verrouillé.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du broyeur de jardin et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager le broyeur de jardin.
  - ► Débrancher la fiche secteur de la rallonge électrique de la prise de courant.
  - ► Débrancher la fiche secteur de la machine de la prise de la rallonge.
  - ► Avant de remiser le broyeur de jardin, veiller à ce qu'il soit propre et sec.
- Si le broyeur de jardin est remisé sur une surface en pente, il peut se mettre à rouler tout seul. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ► Remiser le broyeur de jardin uniquement sur une surface horizontale.

3.11 Nettoyage, maintenance et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne débranche pas la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique du broyeur de jardin de la prise femelle de la rallonge avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation,

le broyeur de jardin peut être mis en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ► Débrancher la fiche secteur de la rallonge électrique de la prise de courant.
- ► Débrancher la fiche secteur de la machine de la prise de la rallonge.
- ► Attendre que le disque de broyage ne tourne plus.

- Des produits de nettoyage agressifs, le nettoyage au jet d'eau ou avec des objets pointus risquent d'endommager le broyeur de jardin ou le disque de broyage. Si le broyeur de jardin n'est pas nettoyé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Nettoyer le broyeur de jardin comme indiqué dans la présente Notice d'emploi.
- Si le broyeur de jardin ou le disque de broyage ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du broyeur de jardin.
  - ► Si une maintenance ou une réparation du broyeur de jardin s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4 Préparatifs avant l'utilisation du broyeur de jardin

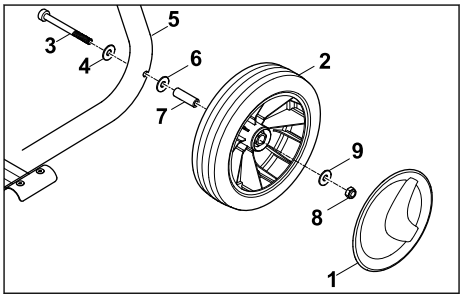
Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- ► Enlever l'emballage et les protections utilisées pour le transport.
- ► S'assurer que le broyeur de jardin se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité, 🕮 3.6.1.
- ► Nettoyer le broyeur de jardin, 🕮 13.1.
- ► Placer le broyeur de jardin sur une aire plane et stable, de telle sorte qu'il ne risque pas de glisser ou de se renverser.
- ► Ouvrir et verrouiller la partie supérieure de la machine.
- ► Relier la fiche secteur du broyeur de jardin avec une rallonge, 🕮 6.
- ► Brancher la fiche secteur de la rallonge électrique sur une prise de courant facile d'accès.
- ► Contrôler les éléments de commande, 🕮 8.1.
- ► Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le broyeur de jardin – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5 Assemblage du broyeur

5.1 Montage des roues

- ► Placer le broyeur de jardin sur une surface plane.
- ► Ouvrir la partie supérieure de la machine et enlever le bac.

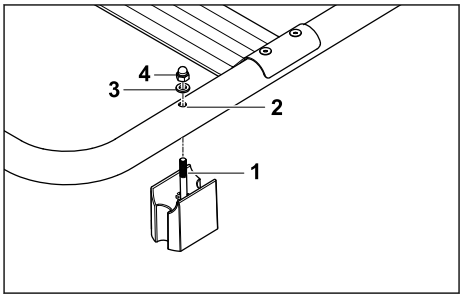


- ► Enlever l'enjoliveur (1) de la roue (2) en faisant levier à l'aide d'un tournevis.
- ► Insérer la vis (3) à travers une rondelle (4) et, par l'intérieur, à travers l'orifice du support de roue (5).
- ► Glisser une rondelle (6) et la douille (7) sur la vis (3).
- ► Glisser la roue (2) sur la douille (7).
- ► Visser l'écrou (8) avec une rondelle (9) et le serrer à 5–7 Nm.

Répéter l'opération de l'autre côté.

5.2 Montage des pieds d'appui

- ► Placer le broyeur de jardin sur une surface plane.
- ► Ouvrir la partie supérieure de la machine et enlever le bac.



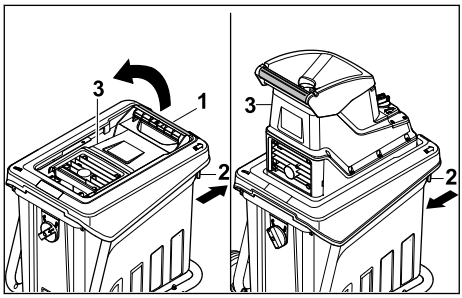
- ► Insérer la vis du pied d'appui (1) par le bas à travers l'orifice du support de roue (2).

- ► Glisser la rondelle (3) sur la vis (1).
- ► Visser l'écrou borgne (4) et le serrer à un couple de 4–6 Nm.

Répéter l'opération de l'autre côté.

5.3 Ouverture et fermeture de la partie supérieure de la machine

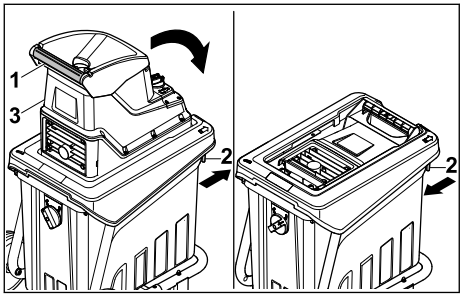
5.3.1 Ouverture de la partie supérieure de la machine



- ► Avec une main sur la poignée (1), maintenir la partie supérieure de la machine vers le bas.
- ► Tirer le levier de verrouillage (2) dans le sens de la flèche jusqu'en butée et le maintenir. La partie supérieure de la machine est déverrouillée.
- ► Tirer lentement la partie supérieure de la machine (3) vers le haut jusqu'en butée et la maintenir.
- ► Relâcher le levier de verrouillage (2) et veiller à ce que la partie supérieure de la machine soit bien verrouillée.

5.3.2 Fermeture de la partie supérieure de la machine

- ► Éteindre le broyeur de jardin et débrancher la fiche secteur du broyeur de jardin de la prise de la rallonge.
- ► Placer le broyeur de jardin sur une surface plane.

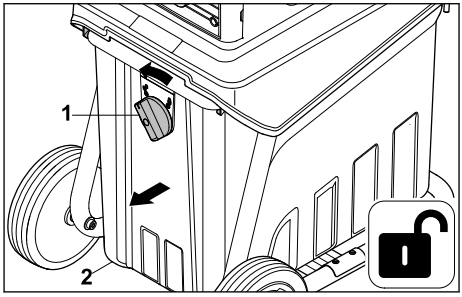


- ► Avec une main sur la poignée (1), maintenir la partie supérieure de la machine.
- ► Tirer le levier de verrouillage (2) dans le sens de la flèche jusqu'en butée et le maintenir. La partie supérieure de la machine est déverrouillée.
- ► Guider lentement la partie supérieure de la machine (3) vers le bas jusqu'en butée et la maintenir.
- ► Relâcher le levier de verrouillage (2) et veiller à ce que la partie supérieure de la machine soit bien verrouillée.

5.4 Enlèvement et mise en place du bac du broyeur

5.4.1 Enlèvement du bac du broyeur

- ► Arrêter le broyeur de jardin, 🕮 7.5.



- ► Tourner la commande de verrouillage (1) à fond vers la gauche.

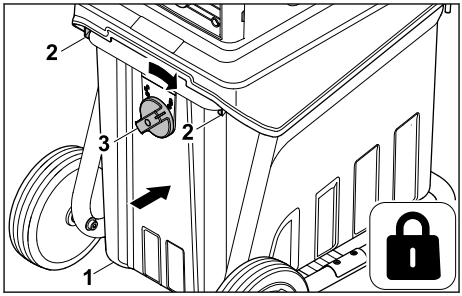
Le bac est déverrouillé.

- ► Extraire le bac du broyeur (2).

AVIS

- ■ Le broyeur de jardin ne peut pas être mis en marche sans le bac.

5.4.2 Mise en place du bac du broyeur



- ► Engager le bac (1) sur les deux pièces de guidage (2) et le pousser jusqu'en butée.

► Tourner la commande de verrouillage (3) à fond vers la droite.

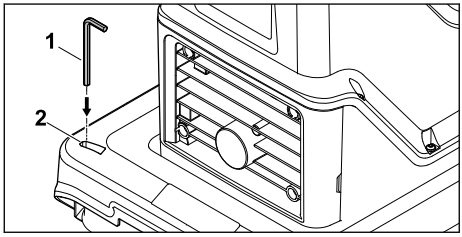
Le bac est verrouillé.

AVIS

■ Le broyeur de jardin ne peut être mis en marche que si le bac est verrouillé.

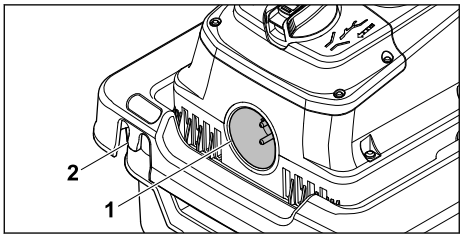
5.5 Rangement de l'outillage

Sur la face arrière de l'entonnoir de remplissage se trouve un dispositif de maintien pour le rangement de la clé pour vis à six pans creux.



► Glisser la clé pour vis à six pans creux (1) dans le dispositif de maintien (2) prévu sur la machine.

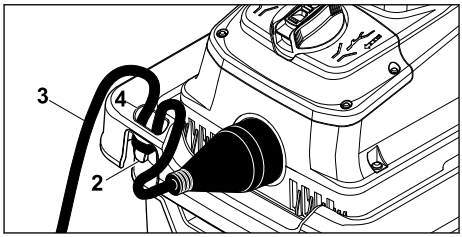
6 Branchement électrique du broyeur de jardin



► Brancher la fiche secteur de la machine (1) dans la prise de la rallonge.
► Accrocher la rallonge à l'attache amortissant les efforts de traction (2).
► Introduire la fiche de la rallonge dans une prise de courant.

Attache amortissant les efforts de traction

L'attache amortissant les efforts de traction empêche un débranchement inopiné de la rallonge et par conséquent le risque d'endommagement de la rallonge ou de la fiche secteur de la machine.



► Former une boucle avec la rallonge (3) et la passer à travers l'orifice (4).
► Passer la boucle par-dessus le crochet (2) et la serrer fermement.

7 Mise en marche et arrêt du broyeur

7.1 Mise en marche du broyeur de jardin

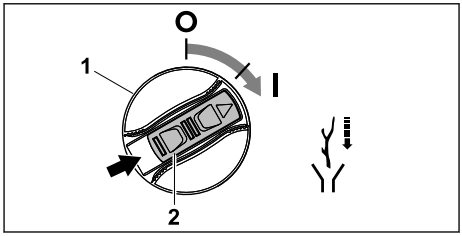
► Placer le broyeur de jardin sur une aire plane et stable, de telle sorte qu'il ne risque pas de glisser ou de se renverser.
► Ouvrir et verrouiller la partie supérieure de la machine, 🕮 5.3.1.
► Mettre le bac du broyeur en place, 🕮 5.4.2.
► Brancher le broyeur de jardin, 🕮 6.

À l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt, le broyeur de jardin peut être mis en marche dans les deux sens de rotation. L'interrupteur Marche/Arrêt est muni d'un coulisseau de blocage qui empêche la commutation directe d'un sens de rotation à l'autre.

AVIS

■ Avant de changer de sens de rotation, éteindre le broyeur de jardin et attendre que le disque de broyage soit immobilisé.

7.2 Broyage



► Tourner l'interrupteur Marche/Arrêt (1) en position **O**.
► Pousser le coulisseau de blocage (2) vers le haut.

- Tourner l'interrupteur Marche/Arrêt (1) jusqu'en butée vers la droite, en direction de **I**, et le relâcher.
  Le moteur démarre. Le disque de broyage entraîne les matériaux à broyer vers l'intérieur et les coupe en petits morceaux.
- Patienter jusqu'à ce que le moteur ait atteint son régime maximal (régime de marche à vide) avant d'introduire le matériau à broyer.
- Ne pas incliner le broyeur de jardin lorsque le moteur tourne.

7.3 Mise en marche après un blocage

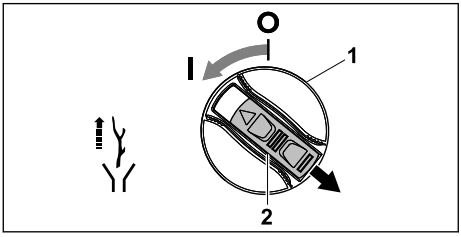
Le broyeur est équipé d'une commande automatique de marche arrière. En cas de blocage du disque de broyage, la machine passe automatiquement quelques instants en marche arrière pour éliminer le blocage. Après cela, le moteur s'arrête et doit être remis en marche.

- Si les matériaux à broyer ne sont pas encore libérés, il est possible de supprimer le blocage en passant manuellement en marche arrière, 🕮 7.4.
  Les matériaux à broyer sont débloqués, le broyage peut continuer.

AVIS

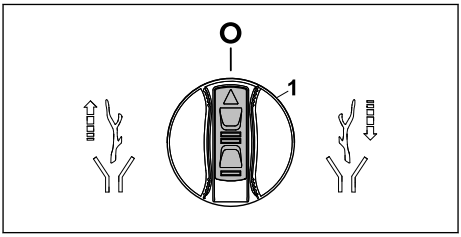
- Après le déblocage, avant d'introduire les matériaux à broyer, attendre que le moteur ait atteint son régime maximal (régime de marche à vide).

7.4 Marche arrière (déblocage de matériaux à broyer coincés)



- Tourner l'interrupteur Marche/Arrêt (1) en position **O**.
- Pousser le coulisseau de blocage (2) vers le bas.
- Tourner l'interrupteur Marche/Arrêt (1) jusqu'en butée vers la gauche, en direction de **I**, et le relâcher.
  Le moteur démarre et tourne tant que l'on maintient l'interrupteur dans cette position. Le disque de broyage tourne en sens inverse et libère les matériaux à broyer.

7.5 Arrêt du broyeur de jardin



- Placer l'interrupteur Marche/Arrêt (1) en position **O**.
  Le moteur s'arrête et freine alors automatiquement.
- Attendre que le disque de broyage ne tourne plus.

8 Contrôle du broyeur

8.1 Contrôle des éléments de commande

- Allumer le broyeur de jardin, 🕮 7.1.
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position **O**, 🕮 7.5.
  Le moteur s'arrête de lui-même.
- Si le moteur ne s'arrête pas : débrancher la fiche secteur et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  L'interrupteur est défectueux.

9 Travail avec le broyeur

9.1 Zone de travail de l'utilisateur

AVIS

- L'utilisateur doit se tenir à la même hauteur que la machine. La surface du sol où se trouve l'utilisateur ne doit pas être plus élevée que la surface du sol où repose la machine.

9.2 Broyage

Les matériaux suivants peuvent être broyés dans le broyeur de jardin : branches, chutes de la taille des arbres ou des haies, bouquets de fleurs.
Diamètre maximal des branches : 40 mm

AVIS

- Lors de l'introduction simultanée de plusieurs branches fines, la somme des diamètres des

différentes branches ne doit pas dépasser le diamètre de branche maximal indiqué.
- Couper au préalable les branches épaisses et très ramifiées avec un sécateur.

- ► Placer le broyeur de jardin sur une aire plane et stable, de telle sorte qu'il ne risque pas de glisser ou de se renverser.
- ► Brancher le broyeur de jardin sur l'alimentation électrique et le mettre en marche.
- ► Attendre que le broyeur de jardin ait atteint le régime maximal (régime de marche à vide).
- ► Introduire les matériaux à broyer dans l'entonnoir.
- ► Observer la zone de travail.
- ► Ne pas soumettre le moteur à une surcharge – si le régime du moteur baisse, réduire la charge.

9.3 Vidage du bac

Si le bac est rempli à tel point que les matériaux broyés ne peuvent plus être éjectés, vider le bac.
- ► Enlever le bac du broyeur.
- ► Vider le bac.
- ► Mettre le bac du broyeur en place.

10 Après le travail

- ► Éteindre le broyeur de jardin et débrancher la fiche secteur du broyeur de jardin de la prise de la rallonge.
- ► Nettoyer le broyeur de jardin, 🕮 13.

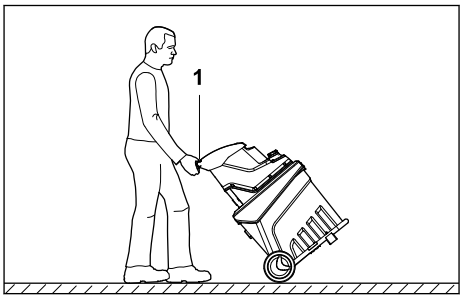
11 Transport

11.1 Transport du broyeur de jardin

- ► Éteindre le broyeur de jardin et débrancher la fiche secteur du broyeur de jardin de la prise de la rallonge.
- ► Transporter le broyeur de jardin seulement lorsque son moteur est refroidi.
- ► Ne transporter le broyeur de jardin qu'avec l'entonnoir de remplissage monté et le bac verrouillé.

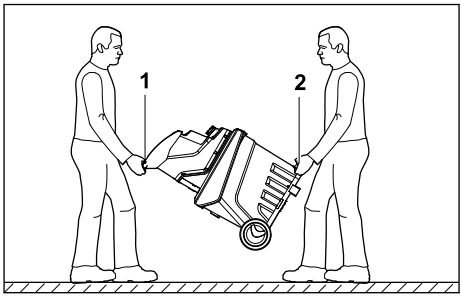
Le broyeur de jardin peut être transporté avec la partie supérieure ouverte ou fermée.

Tirer ou pousser le broyeur de jardin



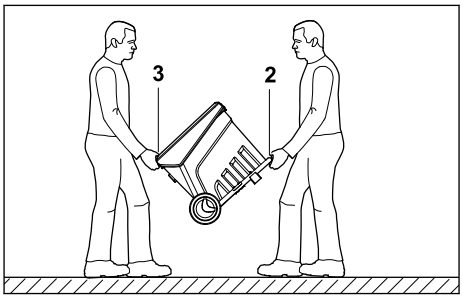
- ► Tenir le broyeur de jardin par la poignée (1) et le basculer vers l'arrière.
- ► Tirer ou pousser lentement le broyeur de jardin.

Soulèvement ou transport du broyeur de jardin avec la partie supérieure ouverte



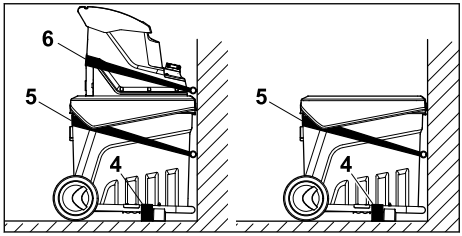
- ► Saisir le broyeur de jardin par la poignée (1) (personne 1).
- ► Saisir le broyeur de jardin par le support de roue (2), en avant des pieds d'appui (personne 2).
- ► Soulever le broyeur de jardin en même temps des deux côtés.

Soulèvement ou transport du broyeur de jardin avec la partie supérieure fermée



- ► Saisir le broyeur de jardin par la poignée du bac (3) (personne 1).
- ► Saisir le broyeur de jardin par le support de roue (2), en avant des pieds d'appui (personne 2).
- ► Soulever le broyeur de jardin en même temps des deux côtés.

Transport du broyeur de jardin dans un véhicule



- ► Sécuriser le broyeur de jardin en attachant des moyens de fixation adéquats au support de roue (4), au bac (5) ou à la partie supérieure de la machine (6) pour qu'il ne risque pas de glisser ou de se renverser.

12 Rangement

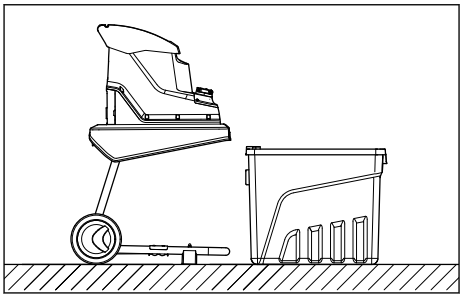
12.1 Remisage du broyeur de jardin

- ► Laisser le broyeur de jardin refroidir.
- ► Ranger le broyeur de jardin de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - – Le broyeur de jardin ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  - – Le broyeur de jardin se trouve hors de portée des enfants.
  - – Le bac est vide et propre.
  - – Le broyeur de jardin est propre et sec.
  - – Le broyeur de jardin est protégé contre la poussière.
  - – Le broyeur de jardin n'est pas exposé à l'humidité ou à de hautes températures.
  - – Le broyeur de jardin se trouve dans le bon état requis pour une utilisation en toute sécurité, 🕮 3.6.

13 Nettoyage

13.1 Nettoyage du broyeur de jardin

- ► Éteindre le broyeur de jardin et débrancher la fiche secteur du broyeur de jardin de la prise de la rallonge.
- ► Laisser le broyeur de jardin refroidir.
- ► Enlever le bac, 🕮 5.4.1.



- ► Nettoyer le broyeur de jardin uniquement dans la position montrée sur l'illustration.
- ► Nettoyer le broyeur de jardin avec une brosse douce ou un chiffon humide.
- ► Nettoyer les contacts électriques du broyeur de jardin à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- ► Utiliser, si nécessaire, un produit de nettoyage spécial (le nettoyant spécial STIHL p. ex.).

Il est possible d'enlever les plus gros résidus déposés sur le disque de broyage en broyant une branche sèche sans feuilles.

14 Maintenance

14.1 Intervalle d'entretien

L'intervalle d'entretien dépend des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande l'intervalle d'entretien suivant :

Une fois par an

- ► Confier l'entretien du broyeur de jardin à un revendeur spécialisé STIHL.

Pour les adresses actuelles des revendeurs spécialisés, consulter la succursale du pays respectifs, sur le site Internet www.stihl.com.

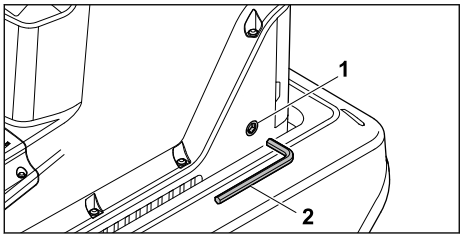
14.2 Réajustement de la contre-plaque

AVIS

- ■ Aucun matériau à broyer ne doit se trouver dans le broyeur.
- ■ L'ajustage de la contre-plaque a lieu avec moteur en marche.

Si la contre-plaque se trouve à une trop grande distance du disque de broyage, le rendement du broyeur est réduit et les matériaux broyés ne sont pas bien coupés. La contre-plaque doit être réajustée.

- ► Allumer le broyeur de jardin, 🕮 7.1.



- ► À l'aide de la clé pour vis à six pans creux (2), le moteur étant en marche, tourner lentement la vis de réglage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
  La contre-plaque se déplace en direction du disque de broyage.
- ► Approcher lentement la contre-plaque du disque de broyage jusqu'à ce qu'un léger contact entre la contre-plaque et le disque de broyage soit audible ou que les premiers copeaux d'aluminium commencent à tomber de l'ouverture d'éjection.
- ► Reculer légèrement la contre-plaque de telle sorte que la contre-plaque et le disque de broyage ne se touchent pas.

La contre-plaque est réajustée et le broyeur de jardin est prêt à fonctionner.

- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

15 Réparation

15.1 Réparation du broyeur de jardin

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même le broyeur de jardin.

- ► Si le broyeur de jardin est endommagé : ne pas utiliser le broyeur de jardin de la – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ► Si les étiquettes ou pictogrammes sont illisibles ou endommagés : faire remplacer les étiquettes ou pictogrammes par un revendeur spécialisé STIHL.

16 Dépannage

16.1 Élimination des dérangements du broyeur de jardin

Dérangement	Cause	Remèdes
Lorsqu'on allume la machine, le moteur électrique ne démarre pas.	Le bac n'est pas mis en place et verrouillé.	► Mettre le bac en place et le verrouiller.
	Pas d'alimentation secteur.	► Contrôler la rallonge et le fusible. ► Faire contrôler le broyeur de jardin par un revendeur spécialisé STIHL.
	Le cordon d'alimentation électrique, la fiche ou le connecteur ou bien l'interrupteur Marche/Arrêt est défectueux.	► Faire contrôler ou remplacer le câble, la fiche, le connecteur ou l'interrupteur par un électricien professionnel. ► Faire contrôler le broyeur de jardin par un revendeur spécialisé STIHL.
	Le disjoncteur du moteur électrique s'est déclenché.	► Laisser la machine refroidir.
Le moteur électrique bourdonne, mais ne démarre pas.	Le disque de broyage est bloqué.	► Éteindre le broyeur de jardin et le laisser refroidir. ► Éliminer le blocage en faisant tourner la machine en marche arrière, 🕮 7.4.
Les performances sont réduites, les matériaux à broyer ne sont pas bien coupés.	La contre-plaque n'est pas réglée correctement par rapport au disque de broyage.	► Réajuster la contre-plaque, 🕮 14.2.
	Le disque de broyage est usé ou endommagé.	► Faire remplacer le disque de broyage et la contre-plaque par un revendeur spécialisé STIHL.
La machine fait un bruit de cliquetis ou d'autres bruits inhabituels.	Des vis sont desserrées.	► Éteindre le broyeur de jardin et débrancher la fiche secteur. ► Vérifier le serrage des vis et resserrer les vis si nécessaire.

Dérangement	Cause	Remèdes
	Le disque de broyage est usé ou endommagé.	► Faire remplacer le disque de broyage et la contre-plaque par un revendeur spécialisé STIHL.
Les matériaux broyés ne sont pas éjectés.	Le bac est trop plein.	► Vider le bac.

17 Caractéristiques techniques

17.1 Broyeur de jardin STIHL GHE 140.0 L

– Puissance (P_1) : 2500 W
– Tension nominale : 230 V~
– Fréquence : 50 Hz
– Type de protection électrique : IPX4
– Classe de protection électrique : II
– Mode de fonctionnement : P40
– Dimensions de l'appareil :
  – Longueur : 64 cm
  – Largeur : 49 cm
  – Hauteur : 96 cm
– Poids (m) : 24 kg

17.2 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, il faut que cette rallonge convienne pour l'utilisation en plein air et possède un fil de protection. Pour une tension de 230 V, les fils de la rallonge doivent avoir au moins les sections suivantes :
– Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 16 / 1,5 mm²
– Pour une longueur de câble de 10 m à 25 m : AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Niveaux sonores

– Niveau de pression sonore L_{pA} suivant IEC 62841-4-8 : 85 dB(A)
– Incertitude K_{pA} : 3 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd} suivant 2000/14/CE : 93 dB(A)

Les niveaux sonores indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les valeurs acoustiques effectivement atteintes dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les valeurs indiquées peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur au bruit. Les charges réelles ne peuvent être quantifiées que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

17.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

18 Pièces de rechange et accessoires

18.1 Pièces de rechange et accessoires

STIHL Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

19 Mise au rebut

19.1 Mise au rebut du broyeur de jardin

Des informations relatives à la mise au rebut sont disponibles auprès de l'administration locale ou d'un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ► Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ► Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

20 Conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse stihl.link/compliance.

Un formulaire permettant de signaler des failles de sécurité et d'autres informations sont disponibles à l'adresse vdp.stihl.com.

21 Adresses

21.1 Fabricant

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

22 Consignes de sécurité générales et spécifiques au produit

22.1 Introduction

Ce chapitre reprend les consignes de sécurité générales et spécifiques au produit prescrites et préformulées dans la norme produit.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Prendre connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques qui accompagnent ce broyeur de jardin.** Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et les instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

22.2 Sécurité à l'endroit de travail

a) **Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) **Ne travaillez pas avec le broyeur de jardin dans un environnement à risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les broyeurs de jardin produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Durant l'utilisation du broyeur de jardin, veiller à ce que des enfants ou d'autres personnes restent à une distance suffisante.**En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle du broyeur de jardin.

22.3 Sécurité sur le plan électrique

a) **La fiche de raccordement du broyeur de jardin doit être compatible avec la prise de courant. La fiche ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des broyeurs mis à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Si le corps de l'utilisateur est relié à la terre, cela présente un plus grand risque de choc électrique.

c) **N'utilisez pas le broyeur de jardin lorsqu'il pleut ou par temps humide.** Cela peut augmenter le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement à d'autres fins. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation électrique pour porter ou tirer le broyeur de jardin et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation électrique pour le débrancher. Maintenir le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement.** Les câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) **En cas d'utilisation du broyeur de jardin à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges électriques qui conviennent également pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) **Si l'utilisation du broyeur de jardin dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel.**Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

22.4 Sécurité des personnes

a) **Faire preuve de prudence et de bon sens lors de l'utilisation d'un broyeur de jardin. Ne pas utiliser un broyeur de jardin en cas de fatigue ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation du broyeur de jardin de peut entraîner de graves blessures.

b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, suivant le travail à effectuer avec le broyeur de jardin, réduit le risque de blessures.

c) **Éviter toute mise en service involontaire. S'assurer que le broyeur de jardin est éteint avant de le brancher sur le secteur et/ou sur la batterie, de le transporter ou de le porter.** Tout contact avec l'interrupteur lors du transport du broyeur de jardin, ou de branchement sur secteur alors que le broyeur de jardin est allumé, présente un risque d'accident.

d) **Retirer les outils de réglage ou les clés plates avant de mettre le broyeur de jardin en marche.**Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce du broyeur de jardin en rotation peut causer des blessures.

e) **Éviter toute position anormale. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Cela permet de mieux contrôler le broyeur de jardin dans des situations inattendues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement de l'appareil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

h) **Respecter scrupuleusement les règles de sécurité pour les broyeurs de jardin et cela vaut même pour le plus aguerri des utilisateurs du broyeur de jardin.** Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

22.5 Utilisation et traitement du broyeur de jardin

a) **Ne pas surcharger le broyeur de jardin. Utiliser le broyeur de jardin qui convient pour la tâche prévue.**Avec le broyeur de jardin approprié, on travaille mieux et avec plus de sécurité en l'utilisant dans la plage de performances pour laquelle il est prévu.

b) **Ne pas utiliser le broyeur de jardin si l'interrupteur est défectueux.**Un broyeur de jardin qui ne s'allume ou ne s'éteint plus est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil.** Ces mesures de précaution empêchent tout démarrage accidentel du broyeur de jardin.

d) **Mettre les broyeurs de jardin non utilisés hors de portée des enfants. Ne laisser personne utiliser le broyeur de jardin sans s'y être familiarisé ou avoir lu ces instructions au préalable.** Les broyeur de jardin sont dange-

reux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

e) **Prendre soin du broyeur de jardin et de ses accessoires. Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement du broyeur de jardin. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser le broyeur de jardin.**De nombreux accidents sont dus à des broyeurs de jardin mal entretenus.

f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe soigneusement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes se coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) **Utiliser le broyeur de jardin, les accessoires et les outils etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité prévue.** L'utilisation de broyeurs de jardin pour des applications autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus peut entraîner des situations dangereuses.

h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours sèches, propres et sans huile ni graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler le broyeur de jardin en toute sécurité dans des situations imprévues.

22.6 Service après-vente

a) **Faire réparer votre broyeur de jardin uniquement par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de la machine.

22.7 Consignes de sécurité pour le broyeur de jardin électrique

a) **Ne pas utiliser le broyeur de jardin par mauvais temps, et surtout pas en cas d'orage.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

b) **Ne pas travailler avec un broyeur de jardin dont le dispositif de broyage est émoussé ou endommagé.** Un dispositif de broyage émoussé ou endommagé peut accroître le risque de rebond.

c) **Vérifier régulièrement l'état d'usure ou de dégradation du bac de récupération du broyeur de jardin.** Un bac de récupération usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure.

d) **Laisser les capots de protection en place. Les capots de protection doivent être correctement fixés et dans l'état impeccable requis pour qu'ils puissent assumer leur fonction.** Un capot de protection mal fixé, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement présente un risque de blessure.

e) **Veiller à ce qu'il n'y ait pas de dépôt de saletés sur les orifices d'entrée d'air.**Des dépôts de saletés et une obstruction des orifices d'entrée d'air peuvent entraîner une surchauffe et causer un incendie.

f) **Utiliser le broyeur de jardin uniquement sur une aire plane et stable.** L'utilisation du broyeur de jardin sur une aire plane et stable réduit le risque de renversement du broyeur de jardin et de blessure de personnes.

g) **En travaillant avec le broyeur de jardin, toujours porter des gants bien ajustés pour se protéger contre les risques mécaniques tels que des piqûres (par ex. par des épines ou des éclats) ou des coupures (par ex. en débloquant le broyeur de jardin en cas d'obstruction).** Cela diminue le risque de blessures aux mains lors de l'introduction de branches longues ou en plusieurs parties et au cours de l'entretien.

h) **Pour travailler avec le broyeur de jardin, toujours porter un pantalon long.** Avec les jambes nues, on s'expose à un plus grand risque de blessure par des branches ou des objets projetés.

i) **En utilisant le broyeur de jardin, toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes. Ne jamais travailler pieds nus ou en sandales.** Cela réduit le risque de blessure des pieds.

j) **Ne jamais engager les mains ou d'autres parties du corps ou des vêtements dans l'orifice d'introduction.**En engageant les mains ou d'autres parties du corps, ou des vêtements, dans l'orifice d'introduction, on risquerait d'être blessé.

k) **En chargeant la machine, faire extrêmement attention pour ne pas y introduire des morceaux de métal, pierres, bouteilles, boîtes de conserve, câbles ou d'autres corps étrangers.**Des objets solides peuvent être éjectés de la machine et causer des blessures.

l) **Il faut être très prudent en introduisant de longues branches dans l'orifice d'entrée.** Un rebond des branches peut causer des blessures.

m) **Si le cordon d'alimentation secteur s'est emmêlé ou a été endommagé, éteindre le broyeur de jardin et retirer la fiche secteur de la prise de courant.** Les câbles emmêlés ou endommagés peuvent augmenter le risque de choc électrique.

n) **Ne pas toucher les couteaux ou d'autres pièces dangereuses encore en mouvement.**Cela réduit ainsi le risque de blessure par des pièces en mouvement.

o) **S'assurer que tous les interrupteurs sont éteints et que la fiche secteur est débranchée avant de retirer tout matériau coincé, de vider le bac de récupération ou de nettoyer le broyeur de jardin.** Une mise en marche inopinée du broyeur de jardin peut causer des blessures graves.

p) **Ne jamais laisser le broyeur de jardin en marche sans surveillance. Éteindre le broyeur de jardin et rester à côté jusqu'à ce qu'il soit totalement arrêté.** Un broyeur de jardin en marche sans surveillance constitue un danger incontrôlé.

Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 52
2 Sinopsis..... 53
3 Indicaciones relativas a la seguridad..... 53
4 Preparar la biotrituradora para el trabajo.. 59
5 Ensamblar la trituradora.....59
6 Conectar la biotrituradora a la corriente eléctrica.....60
7 Conectar y desconectar la trituradora.....61
8 Comprobar la trituradora.....62
9 Trabajar con la trituradora.....62
10 Después del trabajo..... 62
11 Transporte.....62
12 Almacenamiento..... 63
13 Limpiar..... 64
14 Mantenimiento..... 64
15 Reparación.....64
16 Subsanar las perturbaciones..... 65
17 Datos técnicos..... 65
18 Piezas de repuesto y accesorios..... 66
19 Gestión de residuos..... 66
20 Conformidad con la normativa de la UE... 66
21 Direcciones..... 66
22 Indicaciones de seguridad generales y específicas del producto..... 66

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Documentación vigente

Este manual de instrucciones es una traducción del manual de instrucciones original del fabricante.

Rigen las normas de seguridad locales.

1.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.3 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

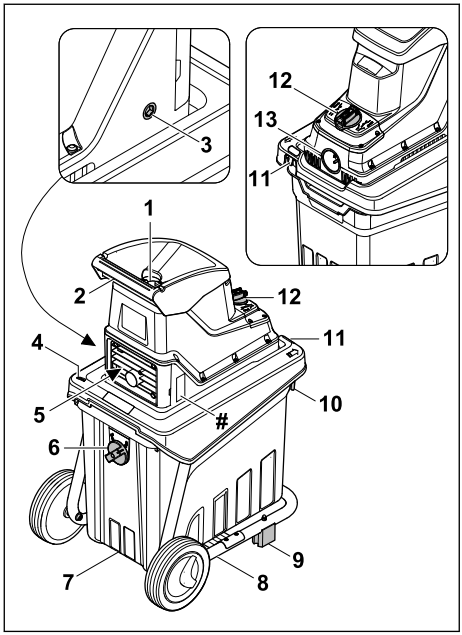
Traducción del manual de instrucciones original
0000011631_007_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Sinopsis

2.1 Picadora



1 Tolva de llenado
2 Asidero
3 Tornillo de ajuste para la contraplaca
4 Dispositivo de retención para la llave Allen
5 Rodillo de cuchillas con contraplaca
6 Interruptor de bloqueo para el recogedor de material triturado
7 Recogedor de material triturado
8 Pie de rueda
9 Pie de apoyo
10 Desbloqueo del plegado
11 Descarga de tracción
12 Interruptor de conexión/desconexión
13 Enchufe en la máquina
Placa de características con número de máquina

2.2 Símbolos

Los símbolos en la trituradora significan lo siguiente:

Corriente alterna

IPX4 Identificación IP (tipo de protección)

P40 Modo de servicio
- Tiempo de carga: 40 s
- Tiempo de marcha en vacío: 60 s

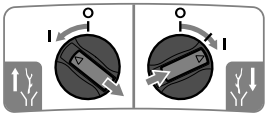
L_{WA} Nivel de potencia acústica garantizado

No desechar este producto con la basura doméstica

Clase de protección 2, aislamiento doble

Sentido del desbloqueo de plegado

Aumentar o disminuir la distancia de la contraplaca respecto del rodillo de cuchillas estando la máquina en funcionamiento



Hacia la izquierda: **retroceso** (corredera de bloqueo, abajo)
Hacia la derecha: **introducción** (corredera de bloqueo, arriba)
I – Con., **O** – Descon.

Desbloquear el recogedor de material triturado (interruptor de bloqueo izquierdo)/ bloquear (interruptor de bloqueo derecho)

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la trituradora significan lo siguiente:

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.

Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

Mantenga las manos y los pies alejados del rodillo de cuchillas.



¡El rodillo de cuchillas sigue funcionando por inercia tras parar! No tocarlo hasta que el rodillo de cuchillas se haya detenido.



Sacar el enchufe de red de la toma de corriente: antes de las interrupciones de los trabajos, la limpieza, el transporte, cuando se guarde y se realice el mantenimiento, la reparación o si está dañado el cable de red.



Cuidado con los objetos despedidos.



Mantener alejados a terceros.



Ponerse guantes protectores.



Ponerse gafas protectoras y protector de los oídos.



Proteger la máquina de la lluvia y la humedad.

3.2 Uso previsto

La trituradora STIHL GHE 140.0 L sirve para triturar y desmenuzar restos de poda de árboles y setos, como p. ej. ramas de un diámetro máximo de 40 mm.
Esta trituradora STIHL GHE 140.0 L no es apta para la fabricación de alimentos y no debe utilizarse para objetos para los que no está destinada, como p. ej.
– piedras, cristal, piezas de plástico
– piezas de metal (alambres, clavos, etc.)

⚠ ADVERTENCIA

- Si la trituradora no se utiliza como está previsto, pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
  - ► Utilizar la trituradora con un cable de prolongación.
  - ► Al insertar varias ramas finas al mismo tiempo, la suma de los diámetros de las ramas individuales no debe superar el diámetro máximo de las ramas.
  - ► Utilizar la trituradora tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

3.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios que no hayan sido instruidos no pueden reconocer ni evaluar los peligros relacionados con la trituradora. El operario u otras personas pueden resultar gravemente heridos o morir.



  - ► Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.
  - ► En caso de prestar la trituradora a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
    – El usuario está descansado.
    – El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la trituradora y trabajar con la misma. Si el usuario tiene capacidad física, sensorial o mental limitada, este solo podrá manejarla bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable.
    – El usuario puede identificar o calcular los peligros de la trituradora.
    – El usuario está familiarizado con el interruptor de conexión/desconexión para poder reaccionar correctamente y con rapidez en caso de presentarse una situación de emergencia.
    – El usuario debe ser consciente de su responsabilidad antes los accidentes y daños que se produzcan.
    – El usuario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo tutela en el marco de las normativas nacionales.
    – El usuario ha sido instruido por un distribuidor especializado STIHL o por otra persona competente antes de trabajar por primera vez con la trituradora.
    – El usuario no estará bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
    – El usuario debe ser consciente de que siguen existiendo riesgos residuales aunque la trituradora se maneje con arreglo a las instrucciones.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el usuario puede resultar herido por el material a triturar.



► Llevar guantes protectores ceñidos de un material resistente a los pinchazos y a los cortes con el puño abrochado para protegerse contra riesgos mecánicos como perforaciones y cortes. Los guantes protectores adecuados se prueban de acuerdo con la norma EN 388 o la normativa nacional y se comercializan con el etiquetado correspondiente.



► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. La resistencia mecánica de las gafas de protección adecuadas se ha comprobado según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las disposiciones nacionales, y están a la venta en los comercios con su correspondiente identificación.

► Utilizar pantalones largos de material resistente.

- Durante el trabajo se genera ruido. El ruido puede afectar a los oídos.



► Utilizar un protector de los oídos.

- La ropa no adecuada se puede enganchar en la leña, la maleza o en la trituradora. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  ► Usar ropa ceñida.
  ► Quitarse bufandas y artículos de joyería.
- El pelo largo puede quedar atrapado en la trituradora durante el trabajo. El operario puede sufrir lesiones graves.
  ► Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

3.5 Zona de trabajo y entorno

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales, no pueden reconocer ni evaluar los peligros que encierra la trituradora. La ropa u otros objetos pueden ser absorbidos por el rodillo. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



► Las personas ajenas al trabajo, los niños y los animales deben mantenerse alejados de la zona de trabajo.

► Mantener una distancia respecto de los objetos.
► No dejar la trituradora sin vigilancia.
► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la trituradora.

- En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, el operario puede resbalar o se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y la trituradora se puede dañar.



► No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- Los componentes eléctricos de la trituradora pueden generar chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos, las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.
- Las personas pueden tropezar con el cable de prolongación o con material que haya por los alrededores, como ramas o piedras. Las personas pueden sufrir lesiones y la trituradora se puede dañar.
  ► Tender el cable de prolongación de forma bien visible y extendiéndolo sobre el suelo.
  ► Mantener limpio el sector de trabajo.

3.6 Estado seguro

3.6.1 Biotrituradora

La trituradora se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:
– La trituradora está completamente ensamblada.
  – Las dos ruedas y los dos pies de apoyo están montados.
  – La parte superior de la máquina está montada en el pie de rueda.
  – El recogedor de material triturado está montado y bloqueado.
  – Todas las cubiertas y dispositivos de protección están presentes, funcionan y no se han modificado.
– La trituradora no presenta daños.

– El cable de prolongación y su enchufe están en perfecto estado.
– La trituradora está limpia y seca.
– No hay material a triturar en la tolva de llenado.
– Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
– El rodillo de cuchillas y la contraplaca están montados correctamente.
– En esta trituradora se han montado accesorios originales STIHL.
– Los accesorios están montados correctamente.
– Todas las tuercas, los pernos y los tornillos están apretados firmemente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes dejen de funcionar correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► Es importante comprobar el estado de seguridad mediante un control visual antes de poner la máquina en marcha.
  - ► Trabajar solo estando la trituradora completamente ensamblada.
  - ► Trabajar solo estando la trituradora exenta de daños.
  - ► Trabajar solo con un cable de prolongación y un enchufe que no estén dañados.
  - ► Si la trituradora está sucia o mojada: limpiarla y dejarla secar.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan o se han modificado: no trabajar con la trituradora.
  - ► Montar accesorios originales STIHL para esta trituradora.
  - ► Montar los accesorios, tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - ► Apretar firmemente las tuercas, los pernos y los tornillos. Observar el par de apriete.
  - ► Sustituir los rótulos que estén desgastados o dañados.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.7 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes conductores de corriente puede producirse por las siguientes causas:
– El cable de prolongación está dañado.
– El enchufe de red del cable de prolongación está dañado.
– La caja de enchufe no está correctamente instalada.

⚠ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
  - ► Asegurarse de que el cable de prolongación o el cable de alimentación permanentemente conectado y sus enchufes de red no estén dañados.



Si el cable de prolongación o el cable de conexión a la red permanentemente conectado está dañado:
- ► No tocar los puntos dañados.
- ► Retirar el enchufe de red de la toma de corriente.
- ► Encargar la sustitución del cable de conexión a la red permanentemente conectado a un distribuidor especializado STIHL.

  - ► Tocar el cable de prolongación y su enchufe solo con las manos secas.
  - ► Insertar el enchufe del cable de prolongación en una caja de enchufe instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma de tierra.
  - ► Conectar la trituradora por medio de un interruptor protector de corriente de fuga (30 mA, 30 ms).
- Un cable de prolongación dañado o inadecuado puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► No conectar un cable de prolongación dañado a la red.
  - ► Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta, 🕮 17.2.
  - ► Utilizar un cable de prolongación protegido contra salpicaduras de agua y homologado para su uso al aire libre.
  - ► Tocar un cable de prolongación dañado solo si está desconectado de la red.

⚠ ADVERTENCIA

- Una tensión o frecuencia de red incorrecta durante el trabajo puede producir una sobretensión en la trituradora. La trituradora se puede dañar.
  - ► Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en la placa de características de la trituradora.

- Si hay conectados varios aparatos eléctricos a una caja de enchufe múltiple, se pueden sobrecargar componentes eléctricos durante el trabajo. Los componentes eléctricos se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► Conectar las trituradoras por separado a una toma de corriente.
  - ► No conectar la trituradora a una caja de enchufes múltiples.
- Un cable de prolongación mal tendido puede resultar dañado o provocar que alguien tropiece con él. La personas pueden sufrir lesiones y el cable de prolongación se puede dañar.
  - ► Tender el cable de prolongación, de manera que la trituradora no pueda entrar en contacto con el mismo.
  - ► Tender y señalizar el cable de prolongación, de manera que nadie tropiece con él.
  - ► Tender el cable de prolongación, de manera que no quede tenso ni esté enredado.
  - ► Tender el cable de prolongación, de manera que no se dañe, se doble, se aplaste o se desgaste.
  - ► Proteger el cable de prolongación del calor, el aceite y productos químicos.
  - ► Tender el cable de prolongación sobre una superficie seca.
- El cable de prolongación se calienta durante el trabajo. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
  - ► Si se emplea un tambor de cable: desenrollar por completo el cable del tambor.

3.8 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- Si se pone en funcionamiento la trituradora sin estar correctamente montadas las cubiertas ni los equipos de protección, el operario podría meter las manos en el rodillo de cuchillas. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Poner en funcionamiento la trituradora solo con las cubiertas y los equipos de protección montados.
  - ► No meter las manos ni otras partes del cuerpo en la tolva de llenado o en piezas en rotación.
- Las espinas y las ramas puntiagudas pueden lesionar al operario al llenar la trituradora.



► Utilizar guantes de protección; 🕮 3.4.



► Ponerse gafas protectoras, 🕮 3.4.

  - ► Llenar correctamente la trituradora. Tener en cuenta el diámetro máximo de las ramas.
  - ► La trituradora solo deberá llenarla una persona.
  - ► Prestar atención a que no se acumule material triturado delante del canal de expulsión.
- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con la trituradora.
  - ► Manejar solo un operario la trituradora.
  - ► No volcar la trituradora. Si la máquina vuelca durante el funcionamiento: desconectar inmediatamente la trituradora y desenchufarla de la red.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
  - ► Si se perciben signos de cansancio: hacer una pausa.
  - ► Trabajar solo en superficies horizontales y planas.
- El rodillo de cuchillas en rotación puede provocar lesiones graves al operario.



► No tocar el rodillo de cuchillas en rotación.



► Tener el cuenta que el rodillo de cuchillas sigue girando durante algunos segundos hasta detenerse, después de quitar el enchufe.

- Si el comportamiento de trituración de la trituradora cambia durante el funcionamiento o si la trituradora se comporta de forma inusual, es posible que no esté en condiciones de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, desconectar la trituradora, quitar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja durante una tormenta, el operario puede recibir el impacto de un rayo. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
  - ► Si hay tormenta: no trabajar.

3.9 Transportar

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la trituradora puede volcar o moverse de forma no deseada. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ► Desconectar la trituradora y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
  - ► Esperar hasta que el rodillo de cuchillas deje de girar.
  - ► Esperar hasta que se haya enfriado el motor.
  - ► Trabajar con guantes protectores para impedir que se produzcan lesiones con cantos afilados y al tocar componentes calientes.
  - ► Transportar la trituradora solo estando montadas las cubiertas y los dispositivos de protección.
  - ► Transportar la trituradora solo estando montada la tolva de llenado.
  - ► Transportar la trituradora solo estando colocado bloqueado el recogedor de material triturado bloqueado.
  - ► Al transportar la trituradora en un vehículo, asegurarla con correas tensoras, correas o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.
- La trituradora pesa mucho. El operario podría lesionarse si transporta la trituradora a solas.
  - ► Llevar la trituradora entre dos personas.

3.10 Guardar

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra la trituradora. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Desenchufar el cable de prolongación de la caja de enchufe.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
  - ► Guardar la trituradora fuera del alcance de los niños.
- Las cuchillas al descubierto pueden lesionar a personas y animales.
  - ► Guardar la trituradora únicamente con la tolva de llenado montada y el recogedor de material triturado bloqueado.
- Los contactos eléctricos de la trituradora y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La trituradora se puede dañar.
  - ► Desenchufar el cable de prolongación de la caja de enchufe.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
  - ► Guardar la trituradora limpia y seca.
- Si la trituradora se guarda en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente o volcar. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ► Guardar la trituradora solo sobre superficies planas.

3.11 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si la trituradora está conectada a la red durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación, esta se puede poner conectar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



  - ► Desenchufar el cable de prolongación de la caja de enchufe.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
  - ► Esperar hasta que el rodillo de cuchillas deje de girar.
- Los productos de limpieza agresivos, la limpieza con un chorro de agua, con agua corriente o con objetos puntiagudos pueden dañar la trituradora o el rodillo de cuchillas. Si la trituradora no se limpia bien, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar la trituradora tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de no realizar correctamente el mantenimiento o la reparación del rodillo de cuchillas, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
  - ► No realizar el mantenimiento y la reparación de la trituradora uno mismo.

- Si hay que realizar el mantenimiento o la reparación de la trituradora: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

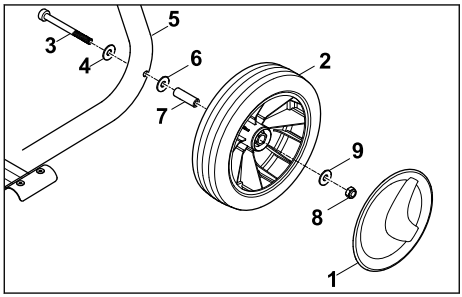
4 Preparar la biotrituradora para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo, deben realizarse los siguientes pasos:
- Quitar el material de embalaje y los seguros para el transporte.
- Asegurarse de que la trituradora se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad, 🕮 3.6.1.
- Limpiar la trituradora, 🕮 13.1.
- Emplazar la trituradora sobre una base plana y estable y asegurarla para que no se deslice ni vuelque.
- Desplegar y bloquear la parte superior de la máquina.
- Conectar el enchufe de la trituradora a un cable de prolongación, 🕮 6.
- Insertar el enchufe del cable prolongador en una toma de corriente bien accesible.
- Comprobar los elementos de mando, 🕮 8.1.
- Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la trituradora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Ensamblar la trituradora

5.1 Montar las ruedas

- Colocar la trituradora sobre una superficie plana.
- Desplegar la parte superior de la máquina y sacar el recogedor de material triturado.

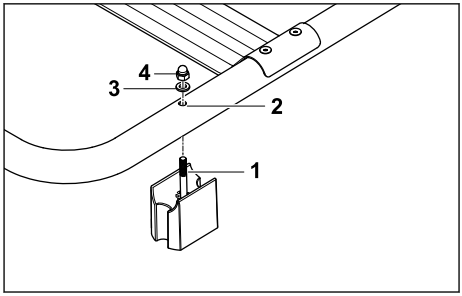


- Desmontar el tapacubos (1) de la rueda (2) apalancando con un destornillador.
- Introducir el tornillo (3) por la arandela (4) y, desde dentro, por el orificio en el pie de rueda (5).
- Colocar una arandela (6) y un manguito (7) en el tornillo (3).
- Colocar la rueda (2) en el manguito (7).
- Enroscar la tuerca (8) con una arandela (9) y apretarla a 5–7 Nm.

Repetir el procedimiento en el otro lado.

5.2 Montar los pies de apoyo

- Colocar la trituradora sobre una superficie plana.
- Desplegar la parte superior de la máquina y sacar el recogedor de material triturado.

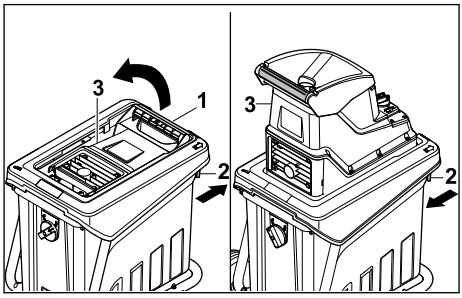


- Meter el tornillo del pie de apoyo (1) desde abajo por el orificio del pie de rueda (2).
- Montar la arandela (3) en el tornillo (1).
- Enroscar la tuerca de sombrerete (4) y apretarla a 4–6 Nm.

Repetir el procedimiento en el otro lado.

5.3 Desplegar y plegar la parte superior de la máquina

5.3.1 Desplegar la parte superior de la máquina

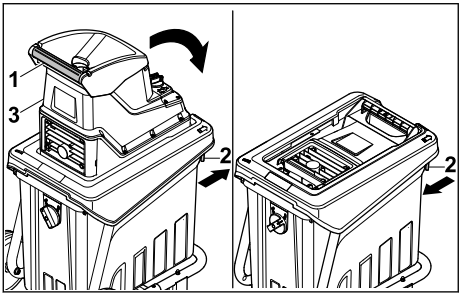


- Sujetar hacia abajo la parte superior de la máquina por el asidero (1) con una mano.
- Tirar de la palanca de bloqueo (2) en el sentido de la flecha hasta el tope y mantenerla en esta posición.
  La parte superior de la máquina está desbloqueada.
- Tirar lentamente hacia arriba de la parte superior de la máquina (3) hasta el tope y mantenerla en esta posición.

► Soltar la palanca de bloqueo (2) y prestar atención a que la parte superior de la máquina quede bloqueada con seguridad.

5.3.2 Plegar la parte superior de la máquina

► Desconectar la trituradora y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
► Colocar la trituradora sobre una superficie plana.

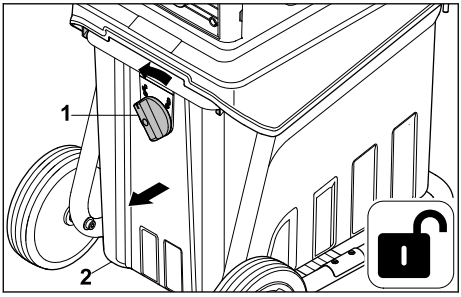


► Sujetar la parte superior de la máquina por el asidero (1) con una mano.
► Tirar de la palanca de bloqueo (2) en el sentido de la flecha hasta el tope y mantenerla en esta posición.
La parte superior de la máquina está desbloqueada.
► Guiar lentamente la parte superior de la máquina (3) hacia abajo hasta el tope y mantenerla en esta posición.
► Soltar la palanca de bloqueo (2) y prestar atención a que la parte superior de la máquina quede bloqueada con seguridad.

5.4 Sacar y colocar el recogedor de material triturado

5.4.1 Sacar el recogedor de material triturado

► Desconectar la trituradora, 🕮 7.5.



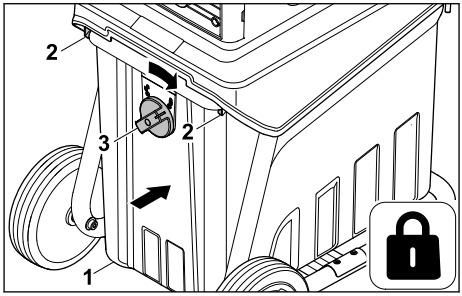
► Girar el interruptor de bloqueo (1) hacia la izquierda hasta el tope.

El recogedor de material triturado está desbloqueado.
► Extraer el recogedor de material triturado (2).

INDICACIÓN

■ La trituradora no se puede poner en funcionamiento sin estar montado el recogedor de material triturado.

5.4.2 Colocar el recogedor de material triturado



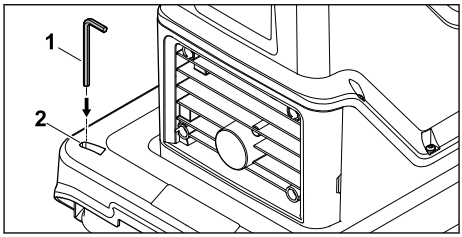
► Colocar el recogedor de material triturado (1) en las guías (2) y deslizarlo hasta el tope.
► Girar el interruptor de bloqueo (3) hacia la derecha hasta el tope.
El recogedor de material triturado está bloqueado.

INDICACIÓN

■ La trituradora solo se puede conectar con el recogedor de material triturado bloqueado.

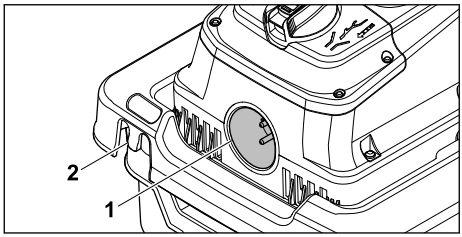
5.5 Guardar la herramienta

En la parte posterior de la tolva de llenado hay un dispositivo de retención que sirve para guardar la llave allen.



► Introducir la llave allen (1) en el dispositivo de retención (2) dispuesto en la máquina.

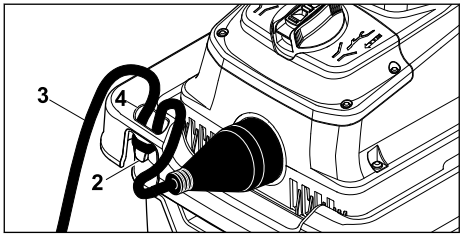
6 Conectar la biotrituradora a la corriente eléctrica



- Insertar el acoplamiento del cable de prolongación en el enchufe de la máquina (1).
- Enganchar el cable de prolongación en la descarga de tracción (2).
- Insertar el enchufe del cable de prolongación en una caja de enchufe.

Descarga de tracción

La descarga de tracción evita que el cable de prolongación se desconecte accidentalmente y que resulte dañado dicho cable o el enchufe de la máquina.



- Formar un lazo con el cable de prolongación (3) y pasarlo por la abertura (4).
- Colocar el lazo encima del gancho (2) y apretarlo.

7 Conectar y desconectar la trituradora

7.1 Conectar la biotrituradora

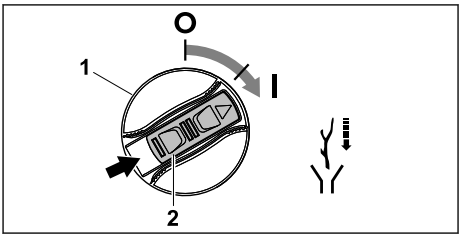
- Emplazar la trituradora sobre una base plana y estable y asegurarla para que no se deslice ni vuelque.
- Desplegar y bloquear la parte superior de la máquina, 🕮 5.3.1.
- Colocar el recogedor de material triturado, 🕮 5.4.2.
- Conectar la trituradora a la corriente eléctrica, 🕮 6.

La trituradora se puede poner en funcionamiento en dos sentidos de giro utilizando el interruptor de conexión/desconexión. El interruptor de conexión/desconexión está equipado con una corredera de bloqueo que impide el cambio directo de un sentido de giro al otro.

INDICACIÓN

- Antes de cambiar el sentido de giro, desconectar la trituradora y esperar a que deje de girar el rodillo de cuchillas.

7.2 Introducir (triturar)



- Girar el interruptor de conexión/desconexión (1) a la posición **O**.
- Deslizar la corredera de bloqueo (2) hacia arriba.
- Girar el interruptor de conexión/desconexión (1) hacia la derecha hasta el tope en sentido **I** y soltarlo.
  El motor arranca. El rodillo de cuchillas introduce el material y lo tritura.
- Comenzar a introducir material para triturar cuando el motor haya alcanzado el número de revoluciones máximo (revoluciones en vacío).
- No inclinar la trituradora cuando el motor esté en marcha.

7.3 Conectar después de un bloqueo

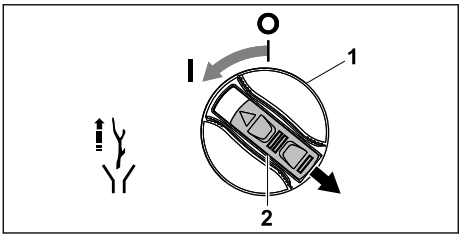
La trituradora cuenta con una marcha inversa automática. Si se produce un bloqueo del rodillo de cuchillas, la máquina conecta automáticamente a marcha inversa brevemente para eliminar el bloqueo. A continuación, el motor se para y hay que arrancarlo de nuevo.

- Si todavía no se ha liberado el material triturado, el bloqueo se puede eliminar mediante un movimiento hacia atrás, 🕮 7.4.
  El material quedará liberado y el proceso de triturado puede continuar.

INDICACIÓN

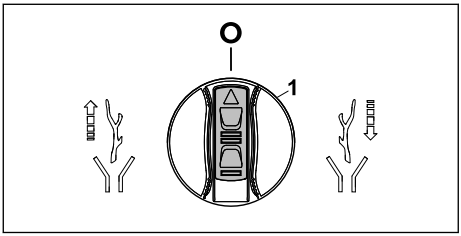
- Tras liberar el bloqueo, no empezar a añadir material hasta que el motor haya alcanzado el régimen máximo (régimen de ralentÍ).

7.4 Retroceso (liberar el material atascado)



- ► Girar el interruptor de conexión/desconexión (1) a la posición **O**.
- ► Deslizar la corredera de bloqueo (2) hacia abajo.
- ► Girar el interruptor de conexión/desconexión (1) hacia la izquierda hasta el tope **I** y mantenerlo en esta posición.
  El motor arranca y funciona mientras el interruptor se mantenga en esta posición. El rodillo de cuchillas libera el material a triturar.

7.5 Desconectar la biotrituradora



- ► Poner el interruptor de conexión / desconexión (1) en la posición **O**.
  El motor se para y frena automáticamente.
- ► Esperar hasta que el rodillo de cuchillas deje de girar.

8 Comprobar la trituradora

8.1 Comprobar los elementos de mando

- ► Conectar la trituradora, 🕮 7.1.
- ► Poner el interruptor de conexión/desconexión en la posición **O**, 🕮 7.5.
  El motor se para.
- ► Si el motor no se para: quitar el enchufe de red y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  El interruptor está averiado.

9 Trabajar con la trituradora

9.1 Sector de trabajo del operario

INDICACIÓN

- El operario no deberá estar sobre una superficie más elevada que la de la máquina.

9.2 Triturar

La trituradora se puede llenar de los siguientes materiales: ramas, podas de árboles y setos, flores en manojos.
Diámetro máximo de las ramas: 40 mm

INDICACIÓN

- Al insertar varias ramas finas al mismo tiempo, la suma de los diámetros de las ramas individuales no debe superar el diámetro máximo de las ramas.
- Cortar antes las ramas gruesas y muy ramificadas con unas tijeras de podar.

- ► Emplazar la trituradora sobre una base plana y estable y asegurarla para que no se deslice ni vuelque.
- ► Conectar la trituradora a la corriente eléctrica y ponerla en marcha.
- ► Esperar hasta que la trituradora haya alcanzado el régimen máximo (régimen de ralentí).
- ► Introducir el material a triturar en la tolva.
- ► Observar la zona de trabajo.
- ► No sobrecargar el motor, reducir el llenado cuando vaya descendiendo el régimen.

9.3 Vaciar el recogedor de material triturado

Si el material ya no se puede expulsar debido al nivel de llenado del recogedor de material triturado, vaciar el dicho recogedor.

- ► Sacar el recogedor de material triturado.
- ► Vaciar dicho recogedor.
- ► Colocar el recogedor de material triturado.

10 Después del trabajo

- ► Desconectar la trituradora y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
- ► Limpiar la trituradora, 🕮 13.

11 Transporte

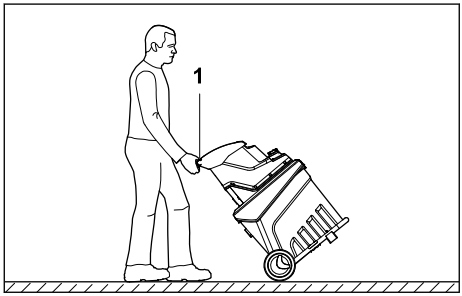
11.1 Transportar la trituradora

- ► Desconectar la trituradora y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.

- Transportar la trituradora únicamente con el motor frío.
- Transportar la trituradora únicamente con la tolva de llenado montada y el recogedor de material triturado bloqueado.

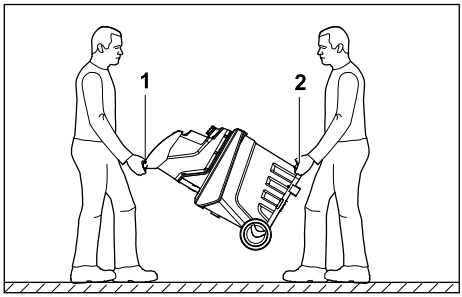
La trituradora se puede transportar estando desplegada o plegada.

Arrastrar o empujar la trituradora



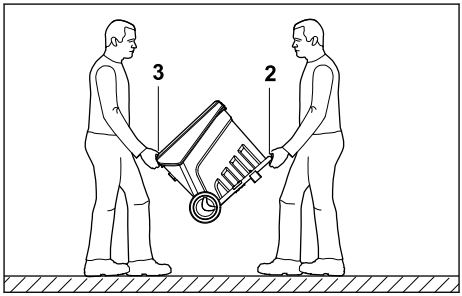
- Sujetar la trituradora por el asidero (1) y volcarla hacia atrás.
- Arrastrar o empujar lentamente la trituradora.

Levantar o transportar la trituradora estando desplegada



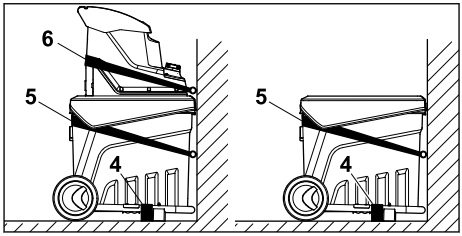
- Agarrar la trituradora por el asidero (1) (persona 1).
- Agarrar la trituradora por el pie de rueda (2) delante de los pies de apoyo en cada caso (persona 2).
- Levantar la trituradora al mismo tiempo.

Levantar o transportar la trituradora estando plegada



- Agarrar la trituradora por el asidero del recogedor de material triturado (3) (persona 1).
- Agarrar la trituradora por el pie de rueda (2) delante de los pies de apoyo en cada caso (persona 2).
- Levantar la trituradora al mismo tiempo.

Transportar la trituradora en un vehículo



- Asegurar la trituradora mediante fijaciones adecuadas en el pie de rueda (4), en el recogedor de material triturado (5) o en la parte superior de la máquina (6) para que no vuelque ni se deslice.

12 Almacenamiento

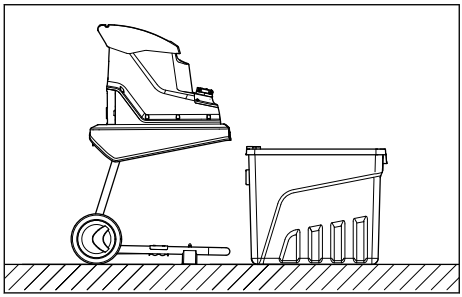
12.1 Guardar la trituradora

- Dejar enfriar la trituradora.
- Guardar la trituradora, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La trituradora no puede volcar ni moverse.
  - La trituradora está fuera del alcance de los niños.
  - El recogedor de material triturado está demasiado vacío y limpio.
  - La trituradora está limpia y seca.
  - La trituradora está protegida contra el polvo.
  - La trituradora está protegida de la humedad y las altas temperaturas.
  - La trituradora se encuentra en un estado seguro, 🕮 3.6.

13 Limpiar

13.1 Limpiar la biotrituradora

- ► Desconectar la trituradora y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la máquina.
- ► Dejar enfriar la trituradora.
- ► Sacar el recogedor de material triturado, 🕮 5.4.1



- ► Limpiar la trituradora solo en la posición representada.
- ► Limpiar la trituradora con un cepillo blando o un paño húmedo.
- ► Limpiar los contactos eléctricos de la trituradora con un pincel o un cepillo blando.
- ► Utilizar un producto de limpieza especial (p.ej., detergente especial STIHL) en caso necesario.

El rodillo de cuchillas puede liberarse de residuos gruesos triturando una rama seca sin hojas.

14 Mantenimiento

14.1 Intervalo de mantenimiento

El intervalo de mantenimiento depende de las condiciones ambientales y laborales. STIHL recomienda el siguiente intervalo de mantenimiento:

Anualmente

- ► Llevar la trituradora a un distribuidor especializado STIHL para el mantenimiento.

Las direcciones actuales de los distribuidores especializados pueden encontrarse a través del representante nacional de STIHL en www.stihl.com.

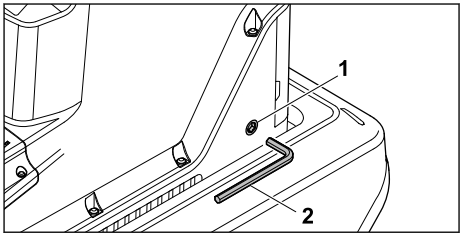
14.2 Reajustar la contraplaca

INDICACIÓN

- ■ En la máquina no debe quedar material a triturar.
- ■ La contraplaca se reajusta estando el motor en marcha.

Si la contraplaca está demasiado alejada del rodillo de cuchillas, el rendimiento de triturado será inferior y el material no se cortará. Es necesario reajustar la contraplaca.

- ► Conectar la trituradora, 🕮 7.1.



- ► Estando la máquina en marcha, girar lentamente el tornillo de ajuste (1) en sentido horario con una llave allen (2).
  La contraplaca se mueve hacia el rodillo de cuchillas.
- ► Arrimar lentamente la contraplaca al rodillo de cuchillas hasta que se oiga un ligero contacto entre la contraplaca y el rodillo o hasta que caigan las primeras virutas de aluminio por la abertura de expulsión.
- ► Girar la contraplaca ligeramente hacia atrás, de manera que la contraplaca y el rodillo de cuchillas no se toquen.

La contraplaca está reajustada y la trituradora está lista para funcionar.

- ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

15 Reparación

15.1 Reparar la trituradora

El operario mismo no puede reparar la trituradora.

- ► Si la trituradora está averiada: no utilizarla y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ► Si hubiera rótulos ilegibles o dañados: encargar su sustitución a un distribuidor especializado STIHL.

16 Subsanar las perturbaciones

16.1 Subsanar las averías de la trituradora

Avería	Causa	Remedio
El motor eléctrico no se pone en marcha al conectarlo.	El recogedor de material triturado no está montado ni bloqueado.	► Colocar el recogedor de material triturado y bloquearlo.
	No hay tensión de red.	► Comprobar el cable de prolongación y el fusible. ► Llevar la trituradora a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.
	El cable de conexión/enchufe o bien el acoplamiento de enchufe o el interruptor de conexión/desconexión están defectuosos.	► Encargue a un electricista que revise o sustituya el cable, el enchufe, el acoplamiento o el interruptor. ► Llevar la trituradora a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.
	La protección del motor eléctrico está activada.	► Dejar enfriarse la máquina.
El motor eléctrico produce zumbidos, pero la máquina no se pone en marcha.	El rodillo de cuchillas está bloqueado.	► Descontar la trituradora y dejarla enfriar. ► Eliminar el bloqueo mediante un movimiento hacia atrás, 🕮 7.4.
El rendimiento de triturado se reduce, el material no se corta.	La contraplaca en el rodillo de cuchillas no está bien ajustada.	► Reajustar la contraplaca, 🕮 14.2.
	El rodillo de cuchillas está desgastado o dañado.	► Acudir a un distribuidor especializado STIHL para sustituir el rodillo de cuchillas y la contraplaca.
La máquina hace ruidos extraños o traquetea.	Hay tornillos que se han aflojado.	► Desconectar la trituradora y retirar el enchufe de red. ► Comprobar si los tornillos están bien apretados y reapretarlos.
	El rodillo de cuchillas está desgastado o dañado.	► Acudir a un distribuidor especializado STIHL para sustituir el rodillo de cuchillas y la contraplaca.
El material triturado no se expulsa.	El recogedor de material triturado está demasiado lleno.	► Vaciar dicho recogedor.

17 Datos técnicos

17.1 Trituradora STIHL GHE 140.0 L

– Potencia (P_1): 2500 W
– Tensión nominal: 230 V ~
– Frecuencia: 50 Hz
– Tipo de protección eléctrica: IPX4
– Clase de protección eléctrica: II
– Modo de servicio: P40
– Medidas de la máquina:
  – Longitud: 64 cm
  – Ancho: 49 cm
  – Alto: 96 cm
– Peso (m): 24 kg

17.2 Cables de prolongación

Si se utiliza un cable de prolongación, debe ser adecuado para uso en exteriores. Los hilos del cable de prolongación, con una tensión de 230 V, tienen que tener, como mínimo, las siguientes secciones:
– Longitud de cable hasta 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Longitud de cable de 10 m a 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Valores de sonido

– Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Factor K_{pA}: 3 dB(A)
– Nivel de potencia acústica garantizado L_{WAd} según la Directiva 2000/14/CE: 93 dB(A)

Los valores de sonido indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar un proceso de comprobación entre equipos eléctricos. Los valores de sonido realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de aplicación. Los valores de sonido indicados se pueden utilizar para realizar una evaluación inicial de la carga sonora. La carga sonora real se debe evaluar. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

17.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

18 Piezas de repuesto y accesorios

18.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

19 Gestión de residuos

19.1 Gestionar la biotrituradora como residuo

Se puede obtener información sobre la gestión de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- No desechar con la basura doméstica.

20 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

21 Direcciones

21.1 Fabricante

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Direcciones

www.stihl.com

22 Indicaciones de seguridad generales y específicas del producto

22.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones de seguridad generales y específicas del producto prescritas y preformuladas en la norma del producto.

⚠ ADVERTENCIA

- **Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que cuenta esta trituradora.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

22.2 Seguridad en el lugar de trabajo

a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No trabaje con la trituradora en un entorno donde haya peligro de explosión y se encuentren líquidos, gases o polvos inflama-**

bles. La trituradora produce chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la trituradora.** En caso de distracción, puede usted perder el control sobre la trituradora.

22.3 Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la trituradora debe ser compatible con la caja de enchufe. El conector no debe ser modificado de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores en combinación con trituradoras equipadas con toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto a tierra.

c) **No utilice la trituradora cuando llueva o si hay humedad.** Esto puede aumentar el riesgo de una descarga eléctrica.

d) **No utilice el cable de conexión para fines ajenos al mismo. No utilice nunca el cable de conexión para transportar objetos, para tirar de ellos o para extraer el enchufe de la trituradora. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

e) **Cuando trabaje con una trituradora al aire libre, utilice únicamente cables de prolongación que también sean adecuados para el uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) **Si fuese inevitable utilizar la trituradora en un entorno húmedo, deberá utilizar un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

22.4 Seguridad de las personas

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con una trituradora. No utilice la trituradora cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar la trituradora puede provocar lesiones graves.

b) **Utilice un equipo de protección individual y póngase siempre unas gafas protectoras.** El uso de equipos de protección individual, como una mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protector de los oídos, según el tipo y el uso de la trituradora, reduce el riesgo de lesiones.

c) **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la trituradora esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica y/o al acumulador, y antes de levantarla o transportarla.** Si pone el dedo en el interruptor al transportar la trituradora o conecta esta a la red eléctrica estando conectada, ello puede provocar accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave de boca antes de encender la trituradora.** Una herramienta o una llave colocada en una pieza en rotación de la trituradora puede provocar lesiones.

e) **Evite cualquier postura anormal. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la trituradora en situaciones inesperadas.

f) **Lleve ropa adecuada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.

g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El uso de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las normas de seguridad para las trituradoras, aunque esté familiarizado con la trituradora por haberla utilizado muchas veces.** Las acciones descuidadas pueden provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

22.5 Uso y trato de la biotrituradora

a) **No sobrecargue la trituradora. Utilice para su trabajo la trituradora adecuada.** Con la trituradora adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice una trituradora cuyo interruptor esté defectuoso.** Una trituradora que ya no se pueda conectar o desconectar es peligrosa y se debe reparar.

c) **Quite el enchufe de la red y/o saque el acumulador extraíble antes de realizar ajustes en la máquina, cambiar accesorios o guardar la trituradora.** Esta medida preventiva evita que la trituradora se ponga en marcha involuntariamente.

d) **Mantenga la trituradora fuera del alcance de los niños cuando no la utilice. No permita la utilización de la trituradora a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las trituradoras son peligrosas cuando las utilizan personas sin experiencia.

e) **Cuide la trituradora y los accesorios con esmero. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y que no estén atascadas, y si hay piezas rotas o dañadas, de manera que el funcionamiento de la trituradora se vea afectado. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a utilizar la trituradora.** Muchos de los accidentes tienen su origen en el mantenimiento deficiente de las trituradoras.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte debidamente cuidadas y cuyas aristas de corte estén bien afiladas se atascan menos y son más fáciles de manejar.

g) **Utilice la trituradora, los accesorios, las herramientas, etc. con arreglo a estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones laborales y la actividad que se ha de realizar.** El uso de trituradoras para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la trituradora en situaciones imprevistas.

22.6 Servicio Técnico

a) **Encargue la reparación de su trituradora únicamente a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se garantiza la seguridad de la trituradora.

22.7 Indicaciones de seguridad para trituradoras eléctricas

a) **No utilice la trituradora si hace mal tiempo, especialmente si hay tormentas.** De esta manera, se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

b) **No trabaje con una unidad trituradora desafilada o dañada.** Una unidad trituradora desafilada o dañada puede aumentar el riesgo de rebote.

c) **Compruebe con regularidad el recogedor de material triturado en cuanto a desgaste o deterioro.** Un recogedor de material triturado que esté desgastado o deteriorado puede aumentar el riesgo de lesionar a personas.

d) **Deje las cubiertas protectoras en su lugar. Las cubiertas protectoras tienen que estar listas para el servicio y debidamente fijadas.** Una cubierta protectora que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones a las personas.

e) **Mantenga las aberturas de entrada de aire exentas de depositaciones.** Las entradas de aire bloqueadas y las depositaciones pueden provocar sobrecalentamientos o peligro de incendios.

f) **Trabaje con la trituradora sobre suelo firme y plano.** El uso de la trituradora sobre suelo firme y plano reduce el riesgo de caída de la trituradora y, por tanto, el riesgo de lesiones a personas.

g) **Póngase siempre guantes ajustados cuando maneje la trituradora para protegerse de riesgos mecánicos como pinchazos (p. ej., de espinas o astillas) y cortes (p. ej., al eliminar obstrucciones).** Esto reduce el riesgo de lesiones en las manos al introducir ramas largas o de ramas de varias secciones y durante el mantenimiento.

h) **Lleve siempre pantalones largos cuando maneje la trituradora.** La piel desnuda incrementa la probabilidad de lesiones originadas por ramas u objetos despedidos.

i) **Lleve siempre calzado de seguridad antideslizante cuando maneje la trituradora. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De esta manera se reduce el peligro de lesionarse los pies.

j) **No introduzca nunca las manos, otras partes del cuerpo o la ropa en la abertura de carga.** El meter las manos, otras partes del cuerpo

o la ropa en la abertura de carga incrementa el riesgo de lesiones.

k) **Sea extremadamente cuidadoso al introducir material en la máquina para asegurarse de que no entren trozos de metal, piedras, botellas, latas, cables u otros objetos extraños.** Los objetos sólidos pueden salir despedidos de la máquina y causar lesiones.

l) **Preste especial atención al introducir ramas largas en la abertura de alimentación.** La ramas pueden rebotar y causar lesiones.

m) **Desconecte la trituradora y retire el enchufe de red si el cable de alimentación está enredado o dañado.** Los cables de conexión enredados o dañados pueden aumentar el riesgo de una descarga eléctrica.

n) **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas que aún estén en movimiento.** De esta manera reducirá el riesgo de que se produzcan lesiones causadas por piezas en movimiento.

o) **Asegúrese de que todos los interruptores estén desconectados y que el enchufe de red se haya extraído antes de retirar el material atrapado, vaciar el recogedor de material triturado o limpiar la trituradora.** Si la trituradora se pone en marcha de forma inesperada puede causar lesiones graves.

p) **No dejar nunca la trituradora en marcha sin vigilancia. Desconecte la trituradora y permanezca cerca de la máquina hasta que se haya parado por completo.** Una trituradora en marcha y sin vigilancia supone un peligro incontrolado.

Popis sadržaja

1 Informacije uz ovu uputu za uporabu..... 69
2 Pregled..... 70
3 Upute o sigurnosti u radu..... 70
4 Priprema sjeckalice za primjenu..... 75
5 Montaža sjeckalice..... 75
6 Električno priključivanje sjeckalice..... 77
7 Uključivanje i isključivanje sjeckalice..... 77
8 Provjera sjeckalice..... 78
9 Rad sa sjeckalicom..... 78
10 Nakon rada..... 79
11 Transport..... 79
12 Pohranjivanje/skladištenje..... 79
13 Čistiti..... 80
14 Održavati..... 80
15 Popravljati..... 80
16 Odkloniti smetnje/kvarove..... 81
17 Tehnički podaci..... 81
18 Pričuvni dijelovi i pribor..... 82
19 Zbrinjavanje..... 82
20 EU sukladnost..... 82
21 Adrese..... 82
22 Opće sigurnosne napomene i upute specifične za proizvod..... 82

VAŽNO! PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE, SHVATITE I POHRANITE NA SIGURNO MJESTO.

1 Informacije uz ovu uputu za uporabu

1.1 Važeći dokumenti

Ove upute za uporabu prijevod su originalnih uputa za uporabu proizvođača.

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

1.2 Označavanje upozornih uputa u tekstu

⚠ OPASNOST

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
  - ► Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

⚠ UPOZORENJE

- Uputa upućuje na opasnosti, koje **mogu** uzrokovati teške ozljede ili smrt.
  - ► Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPUTA

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
  - ► Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

1.3 Simboli u tekstu

Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

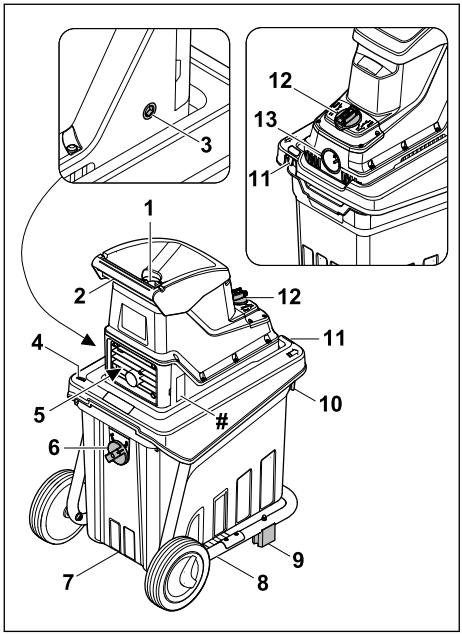
Prijevod originalne upute za uporabu
0000011631_007_HR

Tiskano na papiru koji je izbijeljen bez sadržaja klora.
Papir se može reciklirati.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Pregled

2.1 Sjeckalica



1 Lijevak za punjenje
2 Ručka
3 Vijak za podešavanje za protuploču
4 Zaustavna naprava za šesterokutni ključ
5 Valjak s noževima s protupločom
6 Prekidač za blokiranje za spremnik sjeckanog materijala
7 Spremnik sjeckanog materijala
8 Noga kotača
9 Postolje
10 Deblokada sklapanja
11 Vlačno rasterećenje
12 Sklopka za uključivanje/isključivanje
13 Utikač uređaja
Pločica s oznakom snage i s brojem stroja

2.2 Simboli

Simboli na sjeckalici imaju sljedeće značenje:

Izmjenična struja

IPX4 IP oznaka (vrsta zaštite)

P40 Način rada
- trajanje opterećenja: 40 s
- trajanje praznog hoda: 60 s

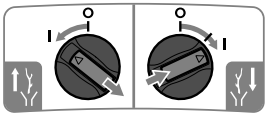
L_{WA} Zajamčena razina zvučne snage

Nemojte odlagati proizvod s kućnim otpadom

Zaštitni razred 2, dvostruko izoliran

Smjer deblokade sklapanja

Smanjite ili povećajte razmak od protuploče do valjka s noževima tijekom rada



Ulijevo: **povratni tok** (zaporni zasun dolje)
Udesno: **uvlaka** (zaporni zasun gore)
I – uklj., **O** – isklj.



Otključajte (prekidač za blokiranje lijevo) / zaključajte (prekidač za blokiranje desno) spremnik sjeckanog materijala

3 Upute o sigurnosti u radu

3.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na sjeckalici imaju sljedeće značenje:

Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.

Pročitajte upute za uporabu s razumijevanjem i sačuvajte ih.

Ruke i noge držite podalje od rotirajućeg valjka s noževima.



Valjak za noževe radi i nakon zaustavljanja! Nemojte dirati dok se valjak s noževima ne zaustavi.


Izvucite mrežni utikač iz utičnice: prije prekida rada, čišćenja, transporta, skladištenja, održavanja, popravaka ili ako je mrežni kabel oštećen.


Oprez zbog predmeta koje stroj izbacuje.


Držite treće osobe na udaljenosti.


Nosite zaštitne rukavice.


Nosite zaštitne naočale i štitnik za zaštitu sluha.


Čuvajte uređaj od kiše i vlage.

3.2 Namjenska uporaba

Sjeckalica STIHL GHE 140.0 L služi za sjeckanje i usitnjavanje odrezanih grana stabala i obrezanih ostataka živice, npr. grana maksimalnog promjera 40 mm.
Sjeckalica STIHL GHE 140.0 L nije prikladna za proizvodnju hrane i ne smije se upotrebljavati za predmete koji nisu namijenjeni za tu svrhu, npr.
– kamenje, staklo, plastični dijelovi
– metalni dijelovi (žice, čavli itd.).

⚠ UPOZORENJE

- Ako se sjeckalica ne upotrebljava namjenski, osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.
  - ► Upotrebljavajte sjeckalicu s produžnim kabelom.
  - ► Pri umetanju nekoliko tankih grana istovremeno, zbroj pojedinačnih promjera grana ne smije premašiti najveći promjer grana.
  - ► Upotrebljavajte sjeckalicu kako je opisano u ovim uputama za uporabu.

3.3 Zahtjevi za korisnika

⚠ UPOZORENJE

- Korisnici bez obuke ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od sjeckalice. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.


► Pročitajte upute za uporabu s razumijevanjem i sačuvajte ih.

- ► Ako se sjeckalica predaje nekoj drugoj osobi: uvijek predajte i upute za uporabu.
- ► Osigurajte da korisnik ispunjava sljedeće uvjete:
  – korisnik je odmoran
  – korisnik je tjelesno, osjetilno i duhovno sposoban rukovati sjeckalicom i njome raditi. Ako korisnik ima tjelesna, osjetilna ili psihička ograničenja, smije upotrebljavati uređaj samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.
  – Korisnik može prepoznati i ocijeniti opasnosti sjeckalice.
  – Korisnik se zna služiti prekidačem za uključivanje i isključivanje, tako da u slučaju nužde možete reagirati brzo i ispravno.
  – Korisnik je svjestan da je odgovoran za nezgode i štete.
  – Korisnik je punoljetan ili se u skladu s nacionalnim propisima pod nadzorom obučava za određenu profesiju.
  – Korisnik je dobio poduku od stručnog trgovca tvrtke STIHL ili od stručne osobe prije nego što je počeo prvi put upotrebljavati sjeckalicu.
  – Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ni droga.
  – Korisnik je svjestan da u slučaju propisnog rukovanja sjeckalicom i dalje postoje preostali rizici.
- ► Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.

3.4 Odjeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- Tijekom rada korisnika može ozlijediti materijal za sjeckanje.


► Nosite uske zaštitne rukavice od materijala otpornog na probijanje i posjekotine sa zatvorenim pojasom za zaštitu od mehaničkih rizika kao što su ubodi i posjekotine. Prikladne zaštitne rukavice ispitane su u skladu sa standardom EN 388 ili nacionalnim propisima i komercijalno su dostupne s odgovarajućom oznakom.


► Nosite usko prianjajuće zaštitne naočale. Mehanička izdržljivost prikladnih zaštitnih naočala ispitana je u skladu s normom EN 166 ili

EN ISO 16321 ili nacionalnim propisima i komercijalno su dostupne s odgovarajućom oznakom.

- ► Nosite duge hlače od otpornog materijala.

- Za vrijeme rada nastaje buka. Buka može oštetiti sluh.



- ► Nosite štitnik za zaštitu sluha.

- Neprikladna odjeća može se zaplesti u drvu, šipražju i sjeckalici. Korisnik koji ne nosi prikladnu odjeću može se teško ozlijediti.
  - ► Nositi usko prianjajuću odjeću.
  - ► Skinite šalove i nakit.
- Za vrijeme rada duga kosa može biti povučena u sjeckalicu. Korisnik se može ozbiljno ozlijediti.
  - ► Dugu kosu skupite i učvrstite tako da bude iznad ramena.
- Ako korisnik nosi neprikladnu obuću, može se pokliznuti. Korisnik se može ozlijediti.
  - ► Nosite čvrstu, zatvorenu obuću s prianjajućim potplatom.

3.5 Područje rada i okolina

⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti sjeckalice. Valjci mogu uvući odjeću i predmete. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.



- ► Držite osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje na sigurnoj udaljenosti od područja rada.
- ► Prema predmetima održavajte razmak.
- ► Nemojte ostavljati sjeckalicu bez nadzora.
- ► Osigurajte da se djeca ne mogu igrati sjeckalicom.

- Ako se radi na kiši ili u vlažnom okruženju, korisnik se može pokliznuti ili može doći do strujnog udara. Korisnik se može ozlijediti, a sjeckalica oštetiti.



- ► Nemojte raditi na kiši i u vlažnom okruženju.

- Električni ugradbeni dijelovi sjeckalice mogu proizvesti iskre. Iskre u lako zapaljivom ili eksplozivnom okruženju mogu izazvati požare i eksplozije. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
  - ► Nemojte raditi u lako zapaljivom i eksplozivnom okruženju.
- Osobe se mogu spotaknuti o produžni kabel ili materijal koji se nalazi uokolo kao što su grane ili kamenje. Osobe se mogu ozlijediti, a sjeckalica se može oštetiti.
  - ► Produžni kabel položite na dobro vidljivom mjestu i ravno na tlo.
  - ► Područje rada treba biti čisto.

3.6 Sigurnosno ispravno stanje

3.6.1 Sjeckalica

Sjeckalica je u sigurnosno ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

– Sjeckalica je u potpunosti sastavljena.
  – Dograđena su oba kotača i oba postolja.
  – Gornji je dio uređaja montiran na nogu kotača.
  – Spremnik sjeckanog materijala je umetnut i zaključan.
  – Prisutni su svi poklopci i zaštitni uređaji te rade i na njima nisu provedene izmjene.
– Sjeckalica je neoštećena.
– Produžni kabel i njegov mrežni utikači su neoštećeni.
– Sjeckalica je čista i suha.
– U lijevku za punjenje nema materijala za sjeckanje.
– Elementi za rukovanje funkcioniraju i na njima nisu provedene izmjene.
– Valjak s noževima i protuploča ispravno su ugrađeni.
– U ovu sjeckalicu ugrađen je originalni pribor tvrtke STIHL.
– Pribor je pravilno montiran.
– Sve su matice, svornjaci i vijci dobro zategnuti.

⚠ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu se deaktivirati. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ► Prije svakog stavljanja u pogon vizualno provjerite nalazi li se uređaj u sigurnom stanju.
  - ► Radite s potpuno sastavljenom sjeckalicom.
  - ► Radite s neoštećenom sjeckalicom.
  - ► Radite samo neoštećenim produžnim kabelom i neoštećenim mrežnim utikačem.
  - ► Ako je sjeckalica onečišćena ili je mokra: očistite sjeckalicu i pustite da se osuši.
  - ► Ako elementi za korištenje ne rade i li su na njima izvršene promjene: nemojte raditi sa sjeckalicom.
  - ► U ovu sjeckalicu ugradite originalni pribor tvrtke STIHL.

- ► Montirajte pribor u skladu s ovim uputama za uporabu ili uputama za uporabu pribora.
- ► Čvrsto stegnite matice, svornjake i vijke. Obratite pozornost na okretni moment.
- ► Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- ► Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.

3.7 Električno priključivanje

Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može nastati uslijed sljedećih uzroka:
– Produžni je kabel oštećen.
– Mrežni utikač produžnog kabela je oštećen.
– Utičnica nije ispravno instalirana.

⚠ OPASNOST

- Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može uzrokovati strujni udar. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
  - ► Provjerite da produžni kabel ili fiksno priključen dovodni kabel i njihovi mrežni utikači nisu oštećeni.



Ako je produžni kabel ili fiksno priključeni mrežni priključni kabel oštećen:
- ► Ne dodirujte oštećena mjesta.
- ► Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ► Prepustite zamjenu fiksno priključenog mrežnog priključnog kabela ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

  - ► Produžni kabel i mrežni utikač dodirujte suhim rukama.
  - ► Mrežni utikač produžnog kabela ukopčajte u ispravno instaliranu i izoliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
  - ► Priključite sjeckalicu preko zaštitne nadstrujne sklopke (30 mA, 30 ms).
- Oštećen ili neprikladan produžni kabel može uzrokovati električni udar. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ► Oštećeni produžni kabel nemojte priključiti na električnu mrežu.
  - ► Upotrebljavajte produžni kabel s ispravnim poprečnim presjekom voda, 🕮 17.2.
  - ► Upotrebljavajte produžni kabel zaštićen od prskanja vode koji je odobren za vanjsku primjenu.
  - ► Oštećeni produžni kabel dodirnite tek kada je isključen iz električne mreže.

⚠ UPOZORENJE

- Tijekom rada pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija može uzrokovati prenapon u sjeckalici. Sjeckalica se može oštetiti.
  - ► Osigurajte da mrežni napon i mrežna frekvencija strujne mreže budu u skladu s podacima na pločici s podacima o snazi sjeckalice.
- Ako je više električnih uređaja priključeno na jednu utičnicu s više utičnih mjesta, za vrijeme rada može doći do preopterećenja električnih ugradbenih dijelova. Električni ugradbeni dijelovi mogu se pregrijati i izazvati požar.
  Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
  - ► Sjeckalicu priključujte u utičnicu pojedinačno.
  - ► Sjeckalicu nemojte priključivati u utičnicu s više utičnih mjesta.
- Pogrešno položen produžni kabel može se oštetiti i osobe se mogu o njega spotaknuti. Može doći do ozljeđivanja osoba i oštećenja produžnog kabela.
  - ► Položite produžni kabel tako da ga sjeckalica ne može dodirivati.
  - ► Produžni kabel položite i označite tako da se osobe ne mogu o njega spotaknuti.
  - ► Položite produžni kabel tako da ne budu zategnut ili zapetljan.
  - ► Položite produžni kabel tako da ga nije moguće oštetiti, saviti, gnječiti ili izgrebati.
  - ► Zaštitite produžni kabel od topline, masnoća i kemikalija.
  - ► Produžni kabel položite na suhu podlogu.
- Za vrijeme rada produžni se kabel zagrijava. Ako se toplinu ne može odvesti, ona može prouzrokovati požar.
  - ► Ako upotrebljavate kabelski bubanj: odmotajte kabelski bubanj u potpunosti.

3.8 Rad

⚠ UPOZORENJE

- Ako sjeckalica radi bez ispravno ugrađenih poklopaca i zaštitnih uređaja, ruke korisnika mogu dospjeti u valjak s noževima. Korisnik se može ozbiljno ozlijediti.
  - ► Radite sa sjeckalicom samo ako su ugrađeni poklopci i zaštitne naprave.
  - ► Nemojte rukama ni drugim dijelovima tijela posezati u lijevak za punjenje ili rotirajuće dijelove.
- Pri punjenju sjeckalice trnje i šiljaste grane mogu ozlijediti korisnika.



► Nosite zaštitne rukavice, 🕮 3.4.



► Nosite zaštitne naočale, 🕮 3.4.

- ► Ispravno napunite sjeckalicu. Obratite pozor na maksimalan promjer grana.
- ► Neka sjeckalicu puni samo jedna osoba.
- ► Pazite da se u otvoru za izbacivanje ne nakuplja usitnjeni materijal.

- U određenim situacijama korisnik više ne može koncentrirano raditi. Korisnik se može spotaknuti, pasti i biti teško ozlijeđen.
  - ► Radite mirno i promišljeno.
  - ► Ako su uvjeti osvjetljenja i vidljivosti loši: nemojte raditi sa sjeckalicom.
  - ► Sjeckalicom rukujte sami.
  - ► Nemojte naginjati sjeckalicu. Ako uređaj padne tijekom rada: odmah isključite sjeckalicu i povucite mrežni utikač.
  - ► Radite stojeći na tlu i održavajte ravnotežu.
  - ► Ako se pojave znakovi umora, napravite stanku u radu.
  - ► Radite samo na vodoravnim i ravnim površinama.
- Valjak s noževima koji se okreće može teško ozlijediti korisnika.



► Ne dodirujte valjak s noževima dok se okreće.



► Pazite na naknadni rad valjka s noževima koji nakon isključivanja mrežnog utikača iznosi nekoliko sekundi prije nego dođe do zaustavljanja.

- Ako se tijekom rada promijeni ponašanje sjeckalice ili se ona neobično ponaša, moguće je da uređaj nije u sigurnosno ispravnom stanju. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
  - ► Prestanite s radom, isključite sjeckalicu, izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice i obratite se ovlaštenom trgovcu tvrtke STIHL.

⚠ OPASNOST

- Ako se radi tijekom nevremena, munja može udariti u korisnika. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
  - ► Ako je nevrijeme: nemojte raditi.

3.9 Transport

⚠ UPOZORENJE

- Za vrijeme transporta sjeckalica se može prevrnuti ili se neželjeno pomaknuti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
  - ► Isključite sjeckalicu i izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
  - ► Pričekajte da se valjak s noževima prestane okretati.
  - ► Pričekajte dok se motor ne ohladi.
  - ► Radite sa zaštitnim rukavicama kako biste izbjegli ozljede na oštrim rubovima i vrućim dijelovima uređaja.
  - ► Transportirajte sjeckalicu samo ako su ugrađeni poklopci i zaštitne naprave.
  - ► Sjeckalicu transportirajte samo s montiranim lijevkom za punjenje.
  - ► Sjeckalicu transportirajte samo s umetnutim i zaključanim spremnikom sjeckanog materijala.
  - ► Prilikom transporta vozilom osigurajte sjeckalicu zateznim remenima, remenima ili mrežom tako da se ne može pomicati niti prevrnuti.
- Sjeckalica je teška. Ako korisnik sam nosi sjeckalicu, može se ozlijediti.
  - ► Sjeckalicu trebaju nositi dvije osobe.

3.10 Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati niti procijeniti opasnosti koje proizlaze iz sjeckalice. Djeca se mogu teško ozlijediti.
  - ► Mrežni utikač produžnog kabela izvucite iz utičnice.
  - ► Izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
  - ► Sjeckalicu čuvajte izvan dosega djece.
- Osobe i životinje se mogu ozlijediti zbog noževa koji su ostavljeni uokolo.
  - ► Sjeckalicu pohranite samo s montiranim lijevkom za punjenje i zaključanim spremnikom sjeckanog materijala.
- Električni kontakti na sjeckalici i metalni ugradbeni dijelovi mogu korodirati zbog vlage. Sjeckalica se može oštetiti.
  - ► Mrežni utikač produžnog kabela izvucite iz utičnice.
  - ► Izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
  - ► Sjeckalicu čuvajte na čistom i suhom mjestu.
- Ako se sjeckalica skladišti na kosim površinama, može se nenamjerno otkotrljati. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
  - ► Skladištite sjeckalicu samo na ravnim površinama.

3.11 Čišćenje, održavanje i popravak

⚠ UPOZORENJE

- Ako je za vrijeme čišćenja, održavanja ili vršenja popravka sjeckalica uključena u struju, sjeckalica se može nehotimično uključiti. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.



  - ► Mrežni utikač produžnog kabela izvucite iz utičnice.
  - ► Izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
  - ► Pričekajte da se valjak s noževima prestane okretati.
- Abrazivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom, tekuća voda ili šiljasti predmeti mogu dovesti do oštećenja sjeckalice ili valjka s noževima. Ako se sjeckalica ispravno ne čisti, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Može doći do teških ozljeda osoba.
  - ► Čistite sjeckalicu u skladu s ovim uputama za uporabu.
- Ako se sjeckalica i valjak s noževima pravilno ne održavaju ili ne popravljaju, komponente više ne mogu pravilno funkcionirati i može doći do deaktiviranja sigurnosnih naprava. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ► Sjeckalicu nemojte održavati niti popravljati sami.
  - ► Ako je potrebno održavati ili popravljati sjeckalicu: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

4 Priprema sjeckalice za primjenu

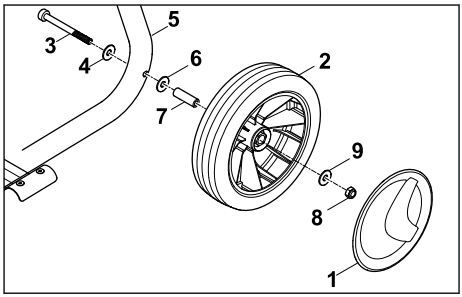
Prije svakog početka rada moraju se izvršiti sljedeći koraci:

- ► Uklonite ambalažni materijal i transportna osiguranja.
- ► Osigurajte da se sjeckalica nalazi u sigurnosno ispravnom stanju, 🕮 3.6.1.
- ► Očistite sjeckalicu, 🕮 13.1.
- ► Sjeckalicu postavite na čvrstu i ravnu podlogu tako da ne može otklizati niti se prevrnuti.
- ► Otklopite gornji dio uređaja i blokirajte ga.
- ► Spojite sjeckalicu s produžnim kabelom, 🕮 6.
- ► Mrežni utikač produžnog kabela ukopčajte u lako dostupnu utičnicu.
- ► Provjerite elemente za rukovanje, 🕮 8.1.
- ► Ako se koraci ne mogu izvršiti: nemojte upotrebljavati sjeckalicu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

5 Montaža sjeckalice

5.1 Dograđivanje kotača

- ► Postavite sjeckalicu na ravnu površinu.
- ► Otklopite gornji dio uređaja i skinite spremnik sjeckanog materijala.

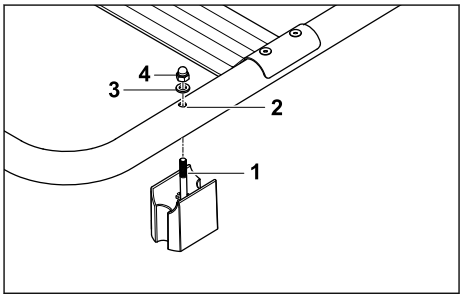


- ► Skinite naplatak (1) s kotača (2) pomoću odvijača.
- ► Vijak (3) iznutra provedite kroz podložak (4) i iznutra kroz provrt na nozi kotača (5).
- ► Podložak (6) i čahuru (7) gurnite na vijak (3).
- ► Nagurajte kotač (2) na čahuru (7).
- ► Maticu (8) navrnite pomoću podloška (9) i zategnite momentom pritezanja od 5–7 Nm.

Ponovite postupak na drugoj strani.

5.2 Dogradnja postolja

- ► Postavite sjeckalicu na ravnu površinu.
- ► Otklopite gornji dio uređaja i skinite spremnik sjeckanog materijala.

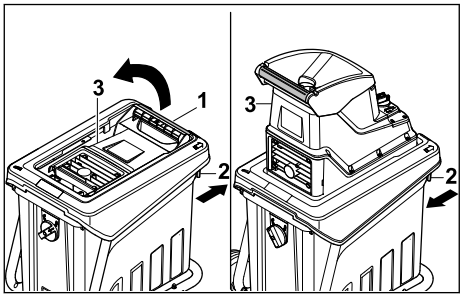


- ► Vijak postolja (1) provedite s donje strane kroz provrt na nozi kotača (2).
- ► Ploču (3) gurnite na vijak (1).
- ► Uvrnite zaobljenu slijepu maticu (4) i stegnite je s 4–6 Nm.

Ponovite postupak na drugoj strani.

5.3 Otklapanje i sklapanje gornjeg dijela uređaja

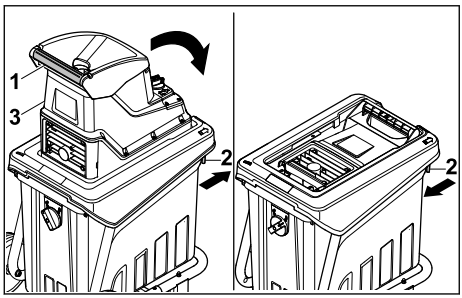
5.3.1 Otklapanje gornjeg dijela uređaja



- ► Gornji dio uređaja držite prema dolje s jednom rukom za dršku (1).
- ► Povucite zapornu polugu (2) do graničnika u smjeru strelice i držite.
  Gornji je dio uređaja deblokiran.
- ► Lagano povucite gornji dio uređaja (3) prema gore do graničnika i držite.
- ► Pustite zapornu polugu (2) i pripazite pritom da gornji dio uređaja bude osiguran.

5.3.2 Sklapanje gornjeg dijela uređaja

- ► Isključite sjeckalicu i izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
- ► Postavite sjeckalicu na ravnu površinu.

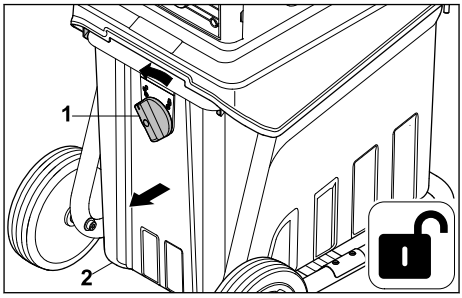


- ► Držite gornji dio uređaja s jednom rukom za dršku (1).
- ► Povucite zapornu polugu (2) do graničnika u smjeru strelice i držite.
  Gornji je dio uređaja deblokiran.
- ► Lagano pritisnite gornji dio uređaja (3) prema dolje do graničnika i držite.
- ► Pustite zapornu polugu (2) i pripazite pritom da gornji dio uređaja bude osiguran.

5.4 Skidanje i umetanje spremnika sjeckanog materijala

5.4.1 Skidanje spremnika sjeckanog materijala

- ► Isključivanje sjeckalice, 🕮 7.5.



- ► Okrenite prekidač za blokiranje (1) ulijevo do graničnika.

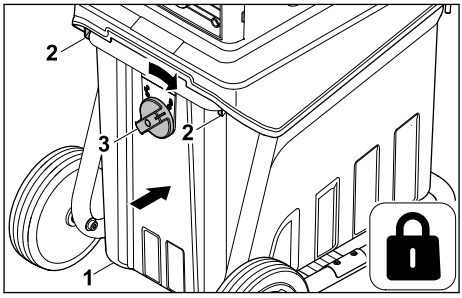
Spremnik sjeckanog materijala je otključan.

- ► Skinite spremnik sjeckanog materijala (2).

UPUTA

- ■ Sjeckalica se ne može pustiti u pogon bez spremnika sjeckanog materijala.

5.4.2 Umetanje spremnika sjeckanog materijala



- ► Postavite spremnik sjeckanog materijala (1) na dvije vodilice (2) i gurnite ga do graničnika.
- ► Okrenite prekidač za blokiranje (3) udesno do graničnika.

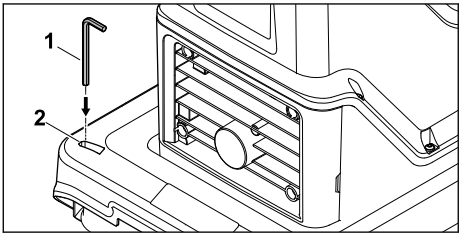
Spremnik sjeckanog materijala je zaključan.

UPUTA

- ■ Sjeckalica se može uključiti samo sa zaključanim spremnikom sjeckanog materijala.

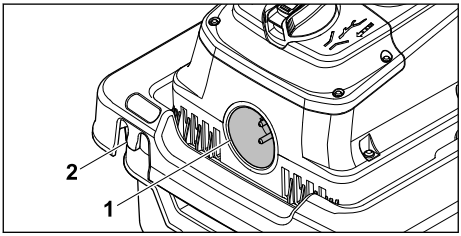
5.5 Skladištenje alata

Na stražnjoj strani lijevka za punjenje nalazi se zaustavna naprava za pohranu šesterokutnog ključa.



► Gurnite šesterokutni ključ (1) u zaustavnu napravu (2) na uređaju.

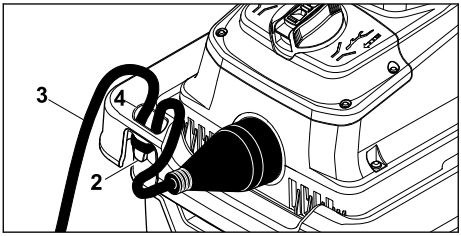
6 Električno priključivanje sjeckalice



► Utaknite spojku produžnog kabela u utikač sjeckalice (1).
► Zakvačite produžni kabel na pričvrsnicu za vlačno rasterećenje (2).
► Mrežni utikač produžnog kabela utaknite u utičnicu.

Vlačno rasterećenje

Vlačno rasterećenje sprječava neželjeno izvlačenje produžnog kabela, a time i moguće oštećenje produžnog kabela ili utikača uređaja.



► S produžnim kabelom (3) načinite petlju i provedite je kroz otvor (4).
► Omotajte petlju preko kuke (2) i stegnite.

7 Uključivanje i isključivanje sjeckalice

7.1 Uključivanje sjeckalice

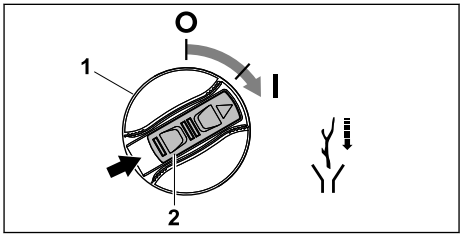
► Sjeckalicu postavite na čvrstu i ravnu podlogu tako da ne može otklizati niti se prevrnuti.
► Otklopite gornji dio uređaja i blokirajte ga, 🕮 5.3.1.
► Umetnite spremnik sjeckanog materijala, 🕮 5.4.2.
► Električno priključite sjeckalicu, 🕮 6.

Sjeckalicom se može upravljati u dva smjera vrtnje pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje. Sklopka za uključivanje/isključivanje opremljena je zapornim zasunom koji sprječava izravno prebacivanje iz jednog smjera vrtnje u drugi.

UPUTA

■ Prije promjene smjera vrtnje isključite sjeckalicu i pričekajte da se valjak s noževima potpuno zaustavi.

7.2 Uvlačenje (sjeckanje)



► Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje (1) u položaj **O**.
► Okrenite zaporni zasun (2) prema gore.
► Sklopku za uključivanje/isključivanje (1) okrenite udesno do graničnika u smjeru **I** i otpustite je.
Motor se pokreće. Valjak s noževima uvlači i sjecka materijal za sjeckanje.
► S dodavanjem materijala započeti tek kada je motor dosegnuo maksimalan broj okretaja (broj okretaja praznoga hoda).
► Nemojte naginjati sjeckalicu dok motor radi.

7.3 Uključivanje nakon blokiranja

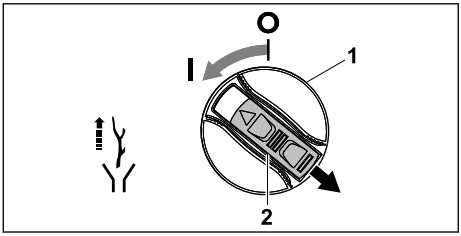
Sjeckalica ima automatski povratni tok. U slučaju blokiranja valjka s noževima, uređaj se automatski prebacuje u povratni tok kako bi se otpustila blokada. Nakon toga motor se zaustavlja i potrebno ga je ponovno pokrenuti.

- Ako se usitnjeni materijal još uvijek nije oslobodio, blokadu je moguće ukloniti ručnim povratnim tokom, 🕮 7.4.
  Usitnjeni se materijal ponovno oslobađa i proces sjeckanja se može nastaviti.

UPUTA

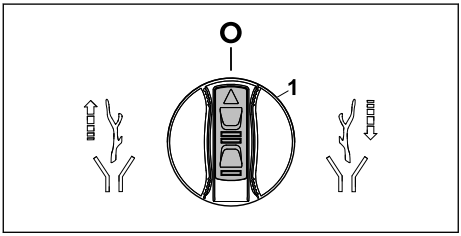
- Nakon otpuštanja blokade, s dodavanjem materijala započnite tek kada je motor dosegnuo maksimalan broj okretaja (broj okretaja praznoga hoda).

7.4 Povratni tok (oslobađanje zaglavljenog usitnjenog materijala)



- Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje (1) u položaj **O**.
- Pogurnite zaporni zasun (2) prema gore.
- Sklopku za uključivanje/isključivanje (1) okrenite ulijevo do graničnika u smjeru **I** i držite je. Motor se pokreće i radi sve dok je sklopka u tom položaju. Valjak s noževima oslobađa usitnjeni materijal.

7.5 Isključivanje sjeckalice



- Postavite sklopku za uključivanje/isključivanje (1) u položaj **O**.
  Motor se gasi i automatski koči.
- Pričekajte da se valjak s noževima prestane okretati.

8 Provjera sjeckalice

8.1 Provjera elemenata za rukovanje

- Uključite sjeckalicu, 🕮 7.1.
- Postavite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj **O**, 🕮 7.5.
  Motor se isključuje.
- Ako se motor ne zaustavi: izvucite mrežni utikač i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
  Prekidač je neispravan.

9 Rad sa sjeckalicom

9.1 Radno područje korisnika

UPUTA

- Položaj korisnika ne smije biti viši od položaja uređaja.

9.2 Sjeckanje

Sjeckalicu se smije puniti sljedećim materijalima: grane, odrezane grane stabala i obrezane ostatke živice, cvjetni materijal.
Maksimalni promjer grane: 40 mm

UPUTA

- Pri umetanju nekoliko tankih grana istovremeno, zbroj pojedinačnih promjera grana ne smije premašiti najveći promjer grana.
- Debele i jako razgranate grane presijecite škarama za kresanje grana.

- Sjeckalicu postavite na čvrstu i ravnu podlogu tako da ne može otklizati niti se prevrnuti.
- Električno priključite i uključite sjeckalicu.
- Sačekajte dok sjeckalica ne dosegne maksimalan broj okretaja (broj okretaja praznog hoda).
- Umetnite materijal za sjeckanje u lijevak.
- Pazite na radno područje.
- Nemojte preopteretiti motor, kod pada broja okretaja smanjite količinu punjenja.

9.3 Pražnjenje spremnika sjeckanog materijala

Ako se usitnjeni materijal zbog napunjenosti spremnika sjeckanog materijala više ne može izbacivati, ispraznite spremnik sjeckanog materijala.

- Skinite spremnik sjeckanog materijala.
- Ispraznite spremnik sjeckanog materijala.
- Umetnite spremnik sjeckanog materijala.

10 Nakon rada

- Isključite sjeckalicu i izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
- Očistite sjeckalicu, 🕮 13.

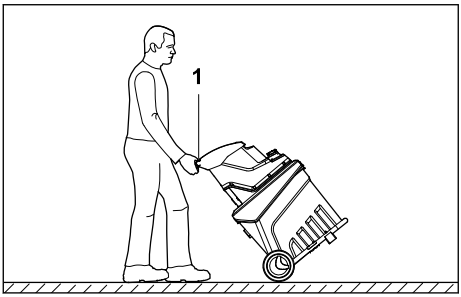
11 Transport

11.1 Transportiranje sjeckalice

- Isključite sjeckalicu i izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
- Sjeckalicu transportirajte samo s ohlađenim motorom.
- Sjeckalicu transportirajte samo s dograđenim lijevkom za punjenje i zaključanim spremnikom sjeckanog materijala.

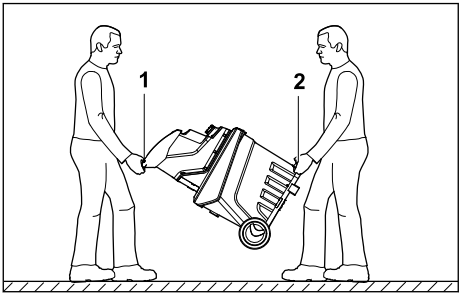
Sjeckalica se može transportirati otklopljena ili zaklopljena.

Povlačenje ili guranje sjeckalice



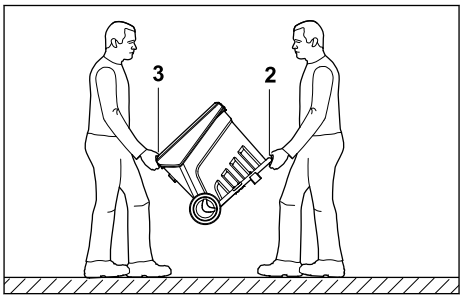
- Čvrsto držite sjeckalicu za dršku (1) i nagnite je prema nazad.
- Polako povucite ili gurnite sjeckalicu.

Podizanje ili nošenje otklopljene sjeckalice



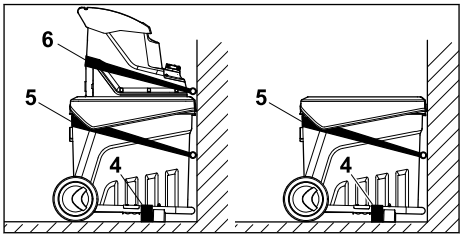
- Uhvatite sjeckalicu za dršku (1) (osoba 1).
- Uhvatite sjeckalicu za nogu kotača (2) ispred postolja (osoba 2).
- Istovremeno podignite sjeckalicu.

Podizanje ili nošenje zaklopljene sjeckalice



- Uhvatite sjeckalicu za dršku spremnika sjeckanog materijala (3) (osoba 1).
- Uhvatite sjeckalicu za nogu kotača (2) ispred postolja (osoba 2).
- Istovremeno podignite sjeckalicu.

Transportiranje sjeckalice vozilom



- Osigurajte sjeckalicu prikladnim pričvrsnim sredstvima na nozi kotača (4), spremniku sjeckanog materijala (5) ili gornjem dijelu uređaja (6) od prevrtanja i klizanja.

12 Pohranjivanje/skladištenje

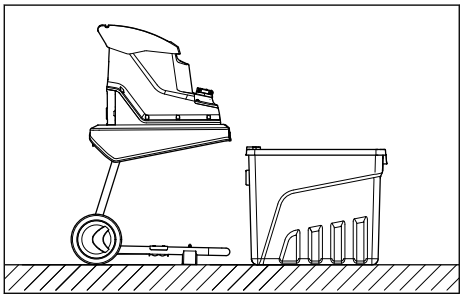
12.1 Pohrana sjeckalice

- Pustite da se sjeckalica ohladi.
- Sjeckalicu pohranite tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Sjeckalica se ne može prevrnuti ni pomicati.
  - Sjeckalica je izvan dosega djece.
  - Spremnik sjeckanog materijala prazan je i čist.
  - Sjeckalica je čista i suha.
  - Sjeckalica je zaštićena od prašine.
  - Sjeckalica je zaštićena od vlage i visokih temperatura.
  - Sjeckalica je u sigurnosno ispravnom stanju, 🕮 3.6.

13 Čistiti

13.1 Čišćenje sjeckalice

- Isključite sjeckalicu i izvucite spojku produžnog kabela iz sjeckalice.
- Pustite da se sjeckalica ohladi.
- Skinite spremnik sjeckanog materijala, 🕮 5.4.1



- Očistite sjeckalicu samo u prikazanom položaju.
- Očistite sjeckalicu mekanom četkom ili vlažnom krpom.
- Očistite električne kontakte na sjeckalici kistom ili mekanom četkom.
- Po potrebi upotrijebite specijalno sredstvo za čišćenje (npr. specijalno sredstvo za čišćenje tvrtke STIHL).

S valjka s noževima grubi se ostaci mogu očistiti sjeckanjem suhe grane bez lišća.

14 Održavati

14.1 Interval održavanja

Interval održavanja ovisi o uvjetima okoline i radnim uvjetima. Tvrtka STIHL preporučuje sljedeći interval održavanja:

Jednom godišnje

- Ovlašteni trgovac tvrtke STIHL treba održavati sjeckalicu.

Aktualne adrese stručnih trgovaca možete pronaći u odgovarajućem nacionalnom predstavništvu tvrtke STIHL pod www.stihl.com.

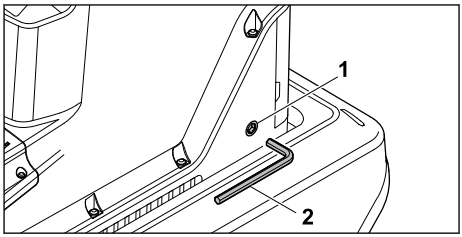
14.2 Naknadno namještanje protuploče

UPUTA

- U uređaju se prilikom uključivanja ne smije se nalaziti materijal za sjeckanje.
- Protuploča se naknadno namješta dok je motor uključen.

Ako je protuploča previše udaljena od valjka s noževima, učinak sjeckanja je manji, materijal za sjeckanje više se ne odvaja. Protuploča se mora naknadno namjestiti.

- Uključite sjeckalicu, 🕮 7.1.



- Vijak za podešavanje (1) šesterokutnim ključem (2) polako okrećite u smjeru kazaljke na satu dok je uređaj uključen.
  Protuploča se pomiče prema valjku s noževima.
- Polako pomičite protuploču prema valjku s noževima dok ne čujete lagani kontakt između protuploče i valjka s noževima ili dok prvo aluminijsko iverje ne padne kroz otvor za izbacivanje.
- Protuploču zakrenite malo unatrag tako da se protuploča i valjak s noževima ne dodiruju.

Protuploča je namještena i sjeckalica je spremna za rad.

- Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

15 Popravljati

15.1 Popravljanje sjeckalice

Korisnik ne može sam popravljati sjeckalicu.

- Ako je sjeckalica oštećena: ne upotrebljavajte sjeckalicu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Ako natpisi nisu čitki ili su oštećeni: potražite stručnog trgovca tvrtke STIHL koji će zamijeniti natpise.

16 Odkloniti smetnje/kvarove

16.1 Uklanjanje smetnji sjeckalice

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Elektromotor se ne pokreće pri uključivanju.	Spremnik sjeckanog materijala nije umetnut i zaključan.	► Umetnite i zaključajte spremnik sjeckanog materijala.
	Nema mrežnog napona.	► Provjerite produžni kabel i osigurač. ► Neka stručni trgovac tvrtke STIHL provjeri sjeckalicu.
	Priključni vod odn. utikač ili spojka utikača ili sklopka za uključivanje/isključivanje su neispravni.	► Neka električar provjeri odn. zamijeni kabel, utikač, spojku ili prekidač. ► Neka stručni trgovac tvrtke STIHL provjeri sjeckalicu.
	Zaštita elektromotora je aktivirana.	► Pustite uređaj da se ohladi.
Elektromotor bruji, ali uređaj se ne pokreće.	Valjak s noževima je blokiran.	► Isključite sjeckalicu i pustite je da se ohladi. ► Uklonite blokadu povratnim tokom, 🕮 7.4.
Učinak sjeckanja je smanjen, materijal se ne odvaja.	Protuploča na valjku s noževima nije pravilno namještena.	► Naknadno namjestite protuploču, 🕮 14.2.
	Valjak s noževima je istrošen ili oštećen.	► Neka stručni trgovac tvrtke STIHL zamijeni valjak s noževima i protuploču.
Uređaj proizvodi neobične zvukove i neobično zvecka.	Vijci su popustili.	► Isključite sjeckalicu i izvucite mrežni utikač. ► Provjerite je li dosjed vijaka čvrst te ih zategnite.
	Valjak s noževima je istrošen ili oštećen.	► Neka stručni trgovac tvrtke STIHL zamijeni valjak s noževima i protuploču.
Materijal za sjeckanje ne izbacuje se.	Spremnik sjeckanog materijala prepun je.	► Ispraznite spremnik sjeckanog materijala.

17 Tehnički podaci

17.1 Sjeckalica STIHL GHE 140.0 L

– Snaga (P_1): 2500 W
– Nazivni napon: 230 V~
– Frekvencija: 50 Hz
– Vrsta električne zaštite: IPX4
– Razred električne zaštite: II
– Način rada: P40
– Dimenzije uređaja:
  – Duljina: 64 cm
  – Širina: 49 cm
  – Visina: 96 cm
– Težina (m): 24 kg

17.2 Produžni vodovi

Ako se upotrebljava produžni kabel, mora biti prikladan za vanjsku upotrebu. Pri naponu od 230 V kabelske žile produžnog kabela moraju imati najmanje sljedeće poprečne presjeke:
– Duljina voda do 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Duljina voda 10 m do 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Vrijednosti zvuka

– Razina zvučnog tlaka L_{pA} izmjerena prema EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Nesigurnost K_{pA}: 3 dB(A)
– Jamčena razina zvučne snage L_{WAd} prema Direktivi 2000/14/EZ: 93 dB(A)

Navedene vrijednosti zvuka mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se iskoristiti za usporedbu električnih uređaja. Vrijednosti zvuka koje stvarno nastaju mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene. Navedene vrijednosti zvuka mogu se upotrebljavati za prvu procjenu zvučnog opterećenja. Stvarna vrijednost zvučnog opterećenja mora se procijeniti. Pri tome se također mogu uzeti u obzir vremena u kojima je električni uređaj isključen i ona u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja.

17.4 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod www.stihl.com/reach navedene.

18 Pričuvni dijelovi i pribor

18.1 Zamjenski dijelovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne zamjenske dijelove društva STIHL i originalni pribor društva STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih zamjenskih dijelova društva STIHL i originalnog pribora društva STIHL.

Društvo STIHL unatoč stalnom promatranju tržišta ne može procijeniti zamjenske dijelove i pribor drugih proizvođača u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i prikladnosti i STIHL se ne može zauzeti za njihovu primjenu.

Originalni zamjenski dijelovi društva STIHL i originalan pribor društva STIHL dostupni su kod stručnog trgovca društva STIHL.

19 Zbrinjavanje

19.1 Odlaganje sjeckalice

Informacije o odlaganju možete dobiti u lokalnoj upravi ili kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može naštetiti zdravlju i onečistiti okoliš.

- ► Odnesite STIHL proizvode uključujući pakiranje u skladu s lokalnim propisima na prikladno sabirno mjesto za recikliranje.
- ► Nemojte odlagati s kućnim otpadom.

20 EU sukladnost

EU izjava o sukladnosti dostupna je na poveznici stihl.link/compliance.

Obrazac za prijavu sigurnosnih nedostataka i ostalih informacija dostupan je na poveznici vdp.stihl.com .

21 Adrese

21.1 Proizvođač

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adrese

STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Telefaks: +387 36 350536

HRVATSKA

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o..
Sjedište:.
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Telefaks: +385 1 6221569

22 Opće sigurnosne napomene i upute specifične za proizvod

22.1 Uvod

Ovo poglavlje sadrži opće sigurnosne napomene i upute specifične za proizvod propisane i unaprijed formulirane u normi proizvoda.

! UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, tehničke podatke i pregledajte sve slike povezane s ovom sjeckalicom.** Propusti kod pridržavanja uputa sljedećih naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede. **Sve upute o sigurnosti na radu i naputke sačuvajte za buduću primjenu.**

22.2 Sigurnost radnog mjesta

a) **Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.

b) **Ne radite sa sjeckalicom u potencijalno eksplozivnim atmosferama u kojima se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Sjeckalice proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) **Za vrijeme upotrebe sjeckalice držite djecu i druge osobe na sigurnoj udaljenosti.** U slučaju skretanja misli ili pri udaljavanju možete izgubiti kontrolu nad sjeckalicom.

22.3 Električna sigurnost

a) **Utikač sjeckalice mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače sa sigurnosno uzemljenim sjeckalicama.** Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.

b) **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijaća tijela, peći i hladnjaci.** Kada vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.

c) **Nemojte upotrebljavati sjeckalicu po kiši ili u vlažnim uvjetima.** To može povećati opasnost od strujnog udara.

d) **Nemojte upotrebljavati priključni kabel u svrhe u koje nije namijenjen. Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje sjeckalice. Držite priključni kabel podalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.

e) **Ako radite na otvorenom sa sjeckalicom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su također prikladni za vanjsku upotrebu.** Uporaba produžnog kabela prikladnog za vanjsko područje rada smanjuje opasnost od električnog udara.

f) **Kada se ne može izbjeći rad sjeckalice u vlažnom okolišu, upotrebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku.** Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

22.4 Sigurnost osoba

a) **Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate sjeckalicom. Ne upotrebljavajte sjeckalicu ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rukovanja sjeckalicom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitne kacige ili štitnika za zaštitu sluha, ovisno o vrsti primjene sjeckalice, smanjuje opasnost od ozljeda.

c) **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Provjerite je li sjeckalica isključena prije spajanja na napajanje i/ili priključivanja akumulatora, podizanja ili nošenja.** Nošenje sjeckalice s prstom na prekidaču ili spajanje sjeckalice na napajanje dok je uključena može dovesti do nesreća.

d) **Uklonite alate za namještanje ili ključeve prije rada sjeckalice.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu sjeckalice može uzrokovati ozljede.

e) **Izbjegavajte zauzimati abnormalan položaj tijela. Osigurajte siguran položaj i stalno održavajte ravnotežu.** To vam daje bolju kontrolu nad sjeckalicom u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

g) **Kada se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i sabirni uređaji, iste treba priključiti i ispravno upotrebljavati.** Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti koje nastaju zbog prašine.

h) **Nemojte se prevariti i zanemariti sigurnosna pravila za sjeckalicu, čak i ako ste sa sjeckalicom upoznati nakon višekratne uporabe.** Nemarno postupanje može dovesti do ozbiljnih ozljeda u djeliću sekunde.

22.5 Uporaba i njega sjeckalice

a) **Nemojte preopteretiti sjeckalicu. Upotrebljavajte sjeckalicu koja je namijenjena za određenu vrstu rada.** Prikladnom sjeckalicom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području snage.

b) **Nemojte upotrebljavati sjeckalicu s neispravnim prekidačem.** Sjeckalica koju nije moguće uključiti ili isključiti opasna je i treba je popraviti.

c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator koji se može izvaditi, prije nego što poduzimate podešavanja sjeckalice, prije nego što vršite zamjenu dijelova pribora ili pohranjujete uređaj.** Ova mjera opreza spriječit će slučajno pokretanje sjeckalice.

d) **Skladištite nekorištenu sjeckalicu izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti nikome tko nije upoznat sa sjeckalicom ili tko nije proči-**

tao ove upute da upotrebljava sjeckalicu za travu. Sjeckalice su opasne ako ih upotrebljavaju neiskusne osobe.

e) **Njegujte sjeckalicu i pribor s pažnjom. Provjerite rade li pokretni dijelovi ispravno i da nisu zaglavljeni, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni na takav način da je oštećena funkcija sjeckalice. Prije primjene sjeckalice oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće događaju se zbog loše održavanih sjeckalica.

f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alat s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše ih je kontrolirati.

g) **Upotrebljavajte sjeckalicu, pribor, alat itd. prema ovim uputama. Uzmite u obzir uvjete rada i zadatak koji treba obaviti.** Upotreba sjeckalice u druge svrhe od onih za koje su namijenjene može dovesti do opasnih situacija.

h) **Održavajte ručke i površine ručki suhima, čistima te slobodnima od ulja i masti.** Skliske ručke i površine za držanje onemogućuju siguran rad i kontrolu sjeckalice u nepredviđenim situacijama.

22.6 Servis

a) **Neka sjeckalicu popravljaju samo kvalificirani stručnjaci koristeći samo originalne zamjenske dijelove.** Time se osigurava održivost sigurnosti sjeckalice.

22.7 Sigurnosne napomene za sjeckalice s mrežnim napajanjem

a) **Ne upotrebljavajte sjeckalicu po lošem vremenu, osobito tijekom grmljavinskog nevremena.** To smanjuje rizik udara munje.

b) **Nikada ne radite s tupom ili oštećenom sjeckalicom.** Nenaoštrena ili oštećena sjeckalica može povećati rizik od povratnog udara.

c) **Redovito provjeravajte ima li znakova istrošenosti ili oštećenja spremnika sjeckanog materijala.** Istrošena ili oštećen spremnik sjeckanog materijala može povećati rizik od ozljeda.

d) **Ostavite zaštitne pokrove na mjestu. Zaštitni pokrovi moraju biti funkcionalni i pravilno pričvršćeni.**Labav, oštećen ili nefunkcionalan zaštitni pokrov može dovesti do ozljeda.

e) **Očistite otvore za dovod zraka od naslaga.**Začepljeni otvori za zrak i naslage mogu uzrokovati pregrijavanje ili opasnost od požara.

f) **Sa sjeckalicom radite na čvrstom, ravnom tlu.** Rad sjeckalicom na čvrstom, ravnom tlu smanjuje rizik od pada sjeckalice, a time i rizik od ozljeda.

g) **Kada radite sa sjeckalicom uvijek nosite uske rukavice kako biste se zaštitili od mehaničkih rizika kao što su ubodi (npr. od trnja ili krhotina) i posjekotine (npr. prilikom čišćenja začepljenja).** Tako smanjujete rizik od ozljeda ruku tijekom umetanja dugih ili višedijelnih grana i tijekom održavanja.

h) **Uvijek nosite duge hlače kada radite sa sjeckalicom.** Nepokrivena koža povećava vjerojatnost ozljeda granama ili izbačenim predmetima.

i) **Kada radite sa sjeckalicom, uvijek nosite zaštitne cipele koje se ne kližu. Nikada nemojte raditi bosi ili u otvorenim sandalama.** Na taj način smanjujete rizik od ozljeda stopala.

j) **Nikada ne stavljajte ruke, druge dijelove tijela ili odjeću u otvor za ubacivanje.**Stavljanje ruku, drugih dijelova tijela ili odjeće u otvor za ubacivanje povećava rizik od ozljeda.

k) **Budite iznimno pažljivi prilikom umetanja materijala u stroj kako biste osigurali da u njega ne uđu komadići metala, kamenje, boce, limenke, kabeli ili drugi strani predmeti.**Čvrsti predmeti mogu biti izbačeni iz stroja i izazvati ozljede.

l) **Budite posebno oprezni kada umećete duge grane u otvor.** Grane se mogu odbaciti i uzrokovati ozljede.

m) **Ako je mrežni utikač zahvaćen ili oštećen, isključite sjeckalicu i izvucite mrežni kabel iz utičnice.** Zahvaćeni ili oštećeni kabeli mogu povećati opasnost od strujnog udara.

n) **Ne dirajte noževe ili druge opasne dijelove koji se još kreću.**Time se smanjuje opasnost od ozljeda pokretnim dijelovima.

o) **Prije uklanjanja zaglavljenog materijala, pražnjenja spremnika sjeckanog materijala ili čišćenja sjeckalice provjerite jesu li svi prekidači isključeni i mrežni utikač izvučen.** Neočekivani rad sjeckalice može uzrokovati ozbiljne ozljede.

p) **Nikada nemojte ostavljati uključenu sjeckalicu bez nadzora. Isključite sjeckalicu i ostanite uz uređaj dok se potpuno ne zaustavi.**

Sjeckalica koja radi bez nadzora predstavlja nekontroliranu opasnost.

Innehållsförteckning

1 Information bruksanvisningen..... 85
2 Översikt..... 85
3 Säkerhetsanvisningar..... 86
4 Förbereda flismaskinen för användning.... 90
5 Sätta ihop flismaskinen..... 91
6 Ansluta flismaskinen till elnätet..... 92
7 Starta och stänga av flismaskinen..... 93
8 Kontrollera flismaskinen..... 94
9 Arbeta med flismaskinen..... 94
10 Efter arbetet..... 94
11 Transport..... 94
12 Förvaring..... 95
13 Rengöring..... 95
14 Underhåll..... 95
15 Reparera..... 96
16 Felavhjälpning..... 96
17 Tekniska data..... 97
18 Reservdelar och tillbehör..... 97
19 Kassering..... 97
20 EU-överensstämmelse..... 97
21 Adresser..... 97
22 Allmänna och produktspecifika säkerhetsanvisningar..... 98

VIKTIGT! LÄS, FÖRSTÅ OCH SPARA FÖRE ANVÄNDNING.

1 Information bruksanvisningen

1.1 Aktuella dokument

Denna bruksanvisning är en översättning av originalbruksanvisningen från tillverkaren.

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

1.2 Varningar i texten

FARA

- Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.
  - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

VARNING

- Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

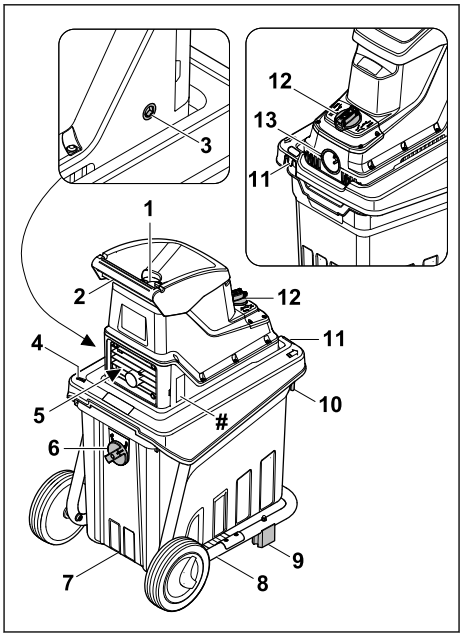
- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  - Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

1.3 Symboler i texten

Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

2 Översikt

2.1 Flismaskin



1 Inmatningstratt
2 Handtag
3 Justerskruv för motplattan
4 Hållare för insexnyckeln
5 Knivvals med mothållsplatta
6 Spärrbrytare för flisuppsamlaren
7 Flisuppsamlare
8 Hjulstativ
9 Fot
10 Fällspärr
11 Dragavlastning
12 Strömbrytare

Översättning av originalbruksanvisningen
0000011631_007_S

Tryckt på klorfritt blekt papper.
Papperet är återvinningsbart.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

13 Maskinens stickkontakt

 # Typskylt med maskinens serienummer

2.2 Symboler

Symbolerna på flismaskinen har följande innebörd:

Växelström

IPX4 IP-märkning (skyddstyp)

P40 Driftläge
Belastningstid: 40 s
- Tomgångstid: 60 s

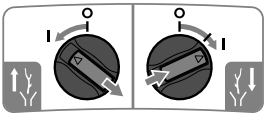
L_{WA} Garanterad ljudeffektnivå

Släng inte produkten i hushållsavfallet

Skyddsklass 2, dubbelisolerad

Riktning för fällspärr

Öka eller minska avståndet mellan mothållsplattan och knivvalsen under körning



Till vänster: **Retur** (spärreglaget nedåt)
Till höger: **Inmatning** (spärreglaget uppåt)
I – På, **O** – Av



Låsa upp flisuppsamlaren (spärrvredet till vänster)/Låsa (spärrvredet till höger)

3 Säkerhetsanvisningar

3.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på flismaskinen har följande innebörd:

Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.

Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

Håll händer och fötter borta från den roterande knivvalsen.

Knivvalsen roterar! Rör inte knivvalsen förrän den står helt stilla.

Dra ut elkontakten ur uttaget: före arbetsavbrott, rengöring, transport, förvaring, underhåll, reparation eller om nätkabeln är skadad.

Se upp för objekt som slungas ut.

Håll andra personer på avstånd.

Använd skyddshandskar.

Använd skyddsglasögon och hörselskydd.

Maskinen bör skyddas mot regn och fukt.

3.2 Avsedd användning

Flismaskinen STIHL GHE 140.0 L används till att skära och finfördela träd- och häckmaterial, som t.ex. grenar med en maximal grendiameter på 40 mm.
Flismaskinen STIHL GHE 140.0 L är inte anpassad för livsmedelstillverkning och får inte användas för föremål som maskinen inte är ändamålsenligt avsedd för.
– Sten, glas, plastmaterial
– Metalldelar (tråd, spikar etc.)

⚠ VARNING

- Om flismaskinen inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall och materiella skador kan uppstå.
  - ► Använd flismaskinen med en förlängningskabel.
  - ► När flera tunna grenar förs in samtidigt får summan av de enskilda grendiametrarna inte överskrida den maximala grendiametern.
  - ► Använd flismaskinen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

3.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med flismaskinen. Användaren eller andra personer kan drabbas av allvarlig skada eller dödas.



  - ► Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.
  - ► Om flismaskinen lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
  - ► Se till att användaren uppfyller följande krav:
    - – Användaren är utvilad.
    - – Användaren är skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda flismaskinen. Om användaren är fysiskt, sensoriskt eller mentalt begränsad får användaren endast arbeta med dessa maskiner under överinseende eller instruktion av en ansvarig person.
    - – Användaren kan inse och förutse riskerna med flismaskinen.
    - – Användaren är bekant med på/av-knappen så att vederbörande kan reagera snabbt och korrekt i nödsituationer.
    - – Användaren är medveten om att vederbörande är ansvarig för olyckor och skador.
    - – Användaren är myndig eller utbildas i ett yrke under tillsyn, i enlighet med nationella bestämmelser.
    - – Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder flismaskin för första gången.
    - – Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
    - – Användaren är medveten om att kvarvarande risker kvarstår även när flismaskinen används på rätt sätt.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Under arbetet kan användaren skadas av kompostmaterial.



  - ► Använd åtsittande skyddshandskar i ett tåligt och skärfast material med en stängd manschett som skyddar mot mekaniska risker, som t.ex. stick- och skärskador. Lämpliga skyddshandskar har testats i enlighet med standard EN 388 eller nationella bestämmelser och dessa finns tillgängliga i handeln med motsvarande märkning.



  - ► Använd tätt åtsittande skyddsglasögon. Lämpliga skyddsglasögon har testats för sin mekaniska hållfasthet enligt standarden EN 166 eller EN ISO16321 eller nationella föreskrifter, och dessa finns tillgängliga i handeln med motsvarande märkning.
  - ► Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Det uppstår buller under arbetet. Buller kan skada hörseln.



  - ► Använd hörselskydd.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage eller i flismaskinen. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
  - ► Använd tätt sittande kläder.
  - ► Ta av sjalar och smycken.
- Under arbetet kan långt hår dras in i flismaskinen. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Sätt upp långt hår och försäkra dig om att håret är ovanför axlarna.
- Användaren kan halka om denna använder olämpliga skor. Användaren kan skadas.
  - ► Använd stabila, heltäckande skor med halksäker sula.

3.5 Arbetsområde och omgivning

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur förstår inte och kan inte bedöma farorna med flismaskinen. Kläder och föremål kan dras in i valsen. Obehöriga personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



  - ► Håll utomstående personer, barn och djur borta från arbetsområdet.
  - ► Håll avstånd till andra föremål.
  - ► Lämna inte flismaskinen utan uppsikt.
  - ► Försäkra dig om att barn inte kan leka med flismaskinen.

- Om man arbetar i regnig eller fuktig miljö kan det leda till att användaren halkar eller får en elektrisk stöt. Användaren kan skadas och flismaskinen kan gå sönder.



► Arbeta inte i regn eller fuktig miljö.

- Elektriska komponenter på flismaskinen kan orsaka gnistor. Gnistor kan orsaka bränder och explosioner i lättantändliga eller explosiva miljöer. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  ► Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.
- Man kan snubbla över förlängningskabeln eller utspritt material som grenar eller stenar. Personer kan skadas och flismaskinen kan gå sönder.
  ► Dra förlängningskabeln väl synligt och plant på marken.
  ► Håll arbetsområdet rent.

3.6 Säker användning

3.6.1 Flismaskin

Flismaskinen är säker att använda när följande villkor uppfylls:
– Flismaskinen är helt ihopmonterad.
  – Båda hjulen och båda stödfötterna är monterade.
  – Maskinens överdel är monterad på stödhjulen.
  – Flisuppsamlaren är isatt och fastlåst.
  – Alla skydd och skyddsanordningar är på plats, fungerar och är oförändrade.
– Flismaskinen är oskadad.
– Förlängningskabeln och dess elkontakt är oskadade.
– Flismaskinen är ren och torr.
– Det finns inget kompostmaterial i inmatningstratten.
– Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
– Knivvalsen och mothållsplattan är korrekt monterade.
– STIHL originaltillbehör för denna flismaskin är monterade.
– Tillbehöret är korrekt monterat.
– Alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtskruvade.

⚠ VARNING

- Om komponenterna inte är i säkert skick kan de inte längre fungera på rätt sätt och säkerhetsanordningarna sätts ur spel. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.
  ► Kontrollera med en avsyning att maskinen är i ett säkert skick innan den används.
  ► Arbeta med en helt ihopmonterad flismaskin.
  ► Arbeta med en oskadad flismaskin.
  ► Arbeta med en oskadad förlängningskabel och en oskadad elkontakt.
  ► Om flismaskinen är smutsig eller blöt: Rengör flismaskinen och låt den torka.
  ► Om manöverdonen inte fungerar eller har ändrats: Arbeta inte med flismaskinen.
  ► Montera STIHL originaltillbehör för den här flismaskinen.
  ► Montera tillbehör enligt den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
  ► Dra åt muttrar, bultar och skruvar. Var uppmärksam på vilket åtdragningsmoment som gäller.
  ► Byt ut slitna eller skadade informationsskyltar.
  ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.7 Elanslutning

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:
– Skadad förlängningskabel.
– Skadad elkontakt på förlängningskabeln.
– Eluttaget är inte korrekt installerat.

⚠ FARA

- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  ► Kontrollera att förlängningskabeln eller den fast anslutna elkabeln och deras elkontakt är oskadade.



Om förlängningskabeln eller den fast anslutna nätanslutningskabeln är skadad:
► Rör inte vid det skadade stället.
► Dra ut kontakten ur eluttaget.
► Låt en STIHL servande fackhandel byta ut den fast anslutna nätanslutningskabeln.

  ► Ta i förlängningskabeln och dess elkontakt med torra händer.
  ► Sätt in förlängningskabelns elkontakt i ett rätt installerat och säkrat eluttag med en skyddskoppling.
  ► Anslut flismaskinen via en jordfelsbrytare (30 mA, 30 ms).
- En skadad eller olämplig förlängningskabel kan orsaka elstötar. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.

- ► Anslut inte en skadad förlängningskabel till strömförsörjningen.
- ► Använd en förlängningskabel med rätt ledartvärsnitt, 🕮 17.2.
- ► Använd en förlängningskabel som är skyddad mot vattenstänk och lämplig för utomhusbruk.
- ► Rör inte vid en skadad förlängningskabel förrän den är frånkopplad.

⚠ VARNING

- Under arbetets gång kan en felaktig nätspänning eller en felaktig nätfrekvens leda till överspänning i flismaskinen. Flismaskinen kan skadas.
  - ► Kontrollera att elnätets nätspänning och nätfrekvens motsvarar uppgifterna på flismaskinens typskylt.
- Om flera elektriska apparater ansluts till ett grenuttag kan elkomponenter överbelastas under arbetet. De elektriska komponenterna kan överhettas och orsaka brand. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  - ► Anslut bara en flismaskin per eluttag.
  - ► Anslut inte flismaskinen till grenuttag.
- En feldragen förlängningskabel kan skadas och man kan snubbla över den. Risk för personskador och skador på förlängningskabeln.
  - ► Dra förlängningskabeln så att flismaskinen inte kan komma i kontakt med den.
  - ► Dra förlängningskabeln och markera den så att man inte kan snubbla över den.
  - ► Dra förlängningskabeln så att den inte är spänd eller trasslig.
  - ► Dra förlängningskabeln så att den inte skadas, viks, kläms fast eller skaver emot något.
  - ► Skydda förlängningskabeln mot värme, olja och kemikalier.
  - ► Dra förlängningskabeln på torr mark.
- Förlängningskabeln blir varm under arbetet. Om värmen inte kan avledas kan det leda till brand.
  - ► Om en kabeltrumma används: Linda ut kabeltrumman helt.

3.8 Arbeta

⚠ VARNING

- Om flismaskinen tas i bruk utan korrekt monterade skydd och skyddsanordningar kan användaren komma åt knivvalsen med händerna. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Använd flismaskinen endast om den har monterade skydd och skyddsanordningar.
  - ► Rör inte med händerna eller andra kroppsdelar i inmatningstratten eller i andra rörliga delar.
- Vid inmatning i flismaskinen kan taggar och spetsiga kvistar skada användaren.



► Använd skyddshandskar, 🕮 3.4.



► Bär skyddsglasögon, 🕮 3.4.

  - ► Mata in fullt i flismaskinen. Beakta den maximala grendiametern.
  - ► Endast en person bör mata in i flismaskinen.
  - ► Se till att kompostmaterialet inte stoppar igen utmatningsöppningen.
- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ► Arbeta lugnt och metodiskt.
  - ► Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med flismaskinen.
  - ► Hantera flismaskinen ensam.
  - ► Tippa inte flismaskinen. Om maskinen skulle tippa omkull under arbetet: Stäng genast av flismaskinen och dra ur elkontakten.
  - ► Stå stadigt på marken och håll balansen när du arbetar.
  - ► Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
  - ► Arbeta endast på vågräta och jämna ytor.
- Den roterande knivvalsen kan skada användaren svårt.



► Rör inte vid den roterande knivvalsen.



► Tänk på att knivvalsen fortsätter att rotera i några sekunder även efter det att man har dragit ur elkontakten.

- Om flismaskinens hackningsbeteende förändras under arbetet eller om flismaskinen beter sig konstigt är det möjligt att den inte är i säkert skick. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ► Upphör med arbetet, slå av flismaskinen, koppla bort förlängningskabeln från maskinens elkontakt och kontakta en STIHL-återförsäljare.

⚠ FARA

- Om arbete sker under ett åskväder kan användaren träffas av ett blixtnedslag. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Vid åskväder: Arbeta inte.

3.9 Transport

⚠ VARNING

- Under transport kan flismaskinen välta eller komma i rörelse på ett olämpligt sätt. Detta kan orsaka personskador och materiella skador.
  - ► Slå av flismaskinen och koppla bort förlängningskabeln från maskinens elkontakt.
  - ► Vänta tills knivvalsen har slutat rotera.
  - ► Vänta tills motorn har svalnat.
  - ► Använd alltid skyddshandskar för att förhindra att personskador uppstår pga skarpa kanter eller varma maskindelar.
  - ► Transportera flismaskinen endast om den har monterade skydd och skyddsanordningar.
  - ► Transportera flismaskinen endast med monterad inmatningstratt.
  - ► Transportera flismaskinen endast om den har flisuppsamlaren isatt och fastlåst.
  - ► Vid transport med ett fordon; se till så att flismaskinen är säkrad med spännband, remmar eller ett nät så att den inte kan välta eller komma i rörelse.
- Flismaskinen är tung. Om användaren bär flismaskinen själv kan vederbörande skadas.
  - ► Se till att två personer bär flismaskinen.

3.10 Förvaring

⚠ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med flismaskinen. Barn kan skadas allvarligt.
  - ► Dra ut förlängningskabelns elkontakt ur eluttaget.
  - ► Dra ut förlängningskabeln från maskinens eluttag.
  - ► Förvara flismaskinen utom räckhåll för barn.
- Människor och djur kan skadas av exponerade knivar.
  - ► Förvara flismaskinen endast med monterad inmatningstratt och fastlåst flisuppsamlare.
- De elektriska kontakterna på flismaskinen och metalldelarna kan korrodera på grund av fukt. Flismaskinen kan gå sönder.
  - ► Dra ut förlängningskabelns elkontakt ur eluttaget.
  - ► Dra ut förlängningskabeln från maskinens eluttag.
  - ► Förvara flismaskinen på en ren och torr plats.
- Om flismaskinen förvaras på en sluttande yta kan den rulla iväg av misstag eller tippa omkull. Detta kan orsaka personskador och materiella skador.
  - ► Förvara flismaskinen endast på plana ytor.

3.11 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om flismaskinen är ansluten till elström under rengöring, underhåll eller reparation kan maskinen slås på av misstag. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



  - ► Dra ut förlängningskabelns elkontakt ur eluttaget.
  - ► Dra ut förlängningskabeln från maskinens eluttag.
  - ► Vänta tills knivvalsen har slutat rotera.
- Starka rengöringsmedel, rengöring med vattenstråle eller rinnande vatten eller spetsiga föremål kan skada flismaskinen eller knivvalsen. Om flismaskinen inte rengörs korrekt, slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Rengör flismaskinen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om flismaskinen eller knivvalsen inte underhålls eller repareras korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.
  - ► Utför inte själv underhåll eller reparationer på flismaskinen.
  - ► Om flismaskinen måste underhållas eller repareras: Uppsök en STIHL-återförsäljare.

4 Förbereda flismaskinen för användning

Före varje användning måste följande steg utföras:

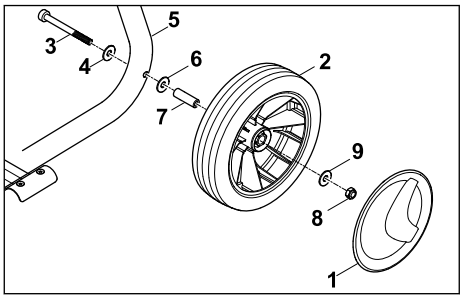
- ► Ta bort förpackningsmaterial och transportsäkringar.
- ► Kontrollera att flismaskinen är i ett säkert skick, 🕮 3.6.1.
- ► Rengör flismaskinen, 🕮 13.1.

- Placera flismaskinen på en plan och fast yta så att den inte kan glida eller välta.
- Fäll ut maskinens övre del och lås den.
- Anslut enhetskontakten till en förlängningssladd, 🕮 6.
- Sätt in förlängningskabelns elkontakt i ett lättillgängligt eluttag.
- Kontrollera manöverdonen, 🕮 8.1.
- Om stegen inte kan genomföras: Använd inte flismaskinen och uppsök en STIHL-återförsäljare.

5 Sätta ihop flismaskinen

5.1 Montera hjulen

- Placera flismaskinen på en plan yta.
- Fäll ut maskinens övre del och ta bort flisuppsamlaren.

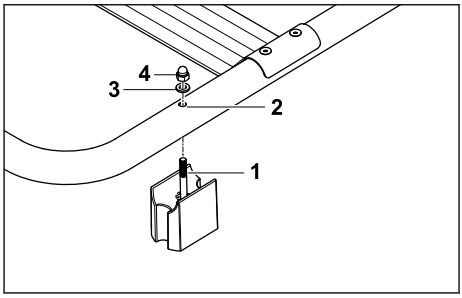


- Bänd loss navkapseln (1) från hjulet (2) med hjälp av en skruvmejsel.
- Sätt in skruven (3) med en bricka°(4) inifrån genom hålet på hjulstativet°(5).
- Skjut på en bricka°(6) och hylsan°(7) på skruven°(3).
- Skjut på hjulet°(2) på hylsan°(7).
- Skruva fast muttern°(8) med en bricka°(9) och dra åt med 5–7 Nm.

Upprepa momentet på den andra sidan.

5.2 Montera fot

- Placera flismaskinen på en plan yta.
- Fäll ut maskinens övre del och ta bort flisuppsamlaren.

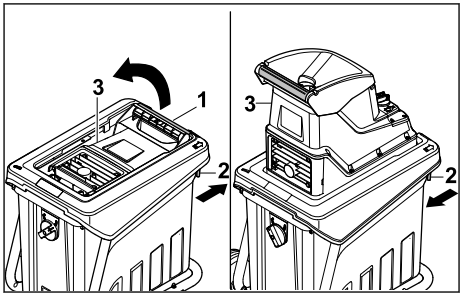


- Sätt in skruven på stödbenet°(1) nedifrån genom hålet på hjulstativet°(2).
- Skjut in brickan°(3) på skruven°(1).
- Skruva i hylsmuttern (4) och dra åt med 4–6 Nm.

Upprepa momentet på den andra sidan.

5.3 Fälla ut och fälla in överdelen av maskinen

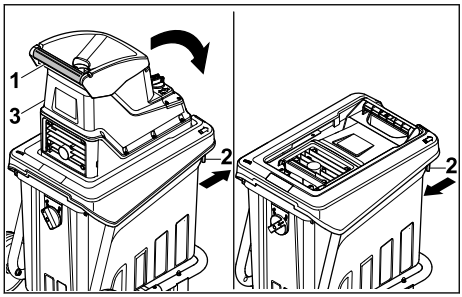
5.3.1 Fälla ut maskinens övre del



- Håll ned maskinens överdel med en hand på handtaget (1).
- Dra och håll spärrspaken (2) i pilens riktning tills det tar stopp.
  Maskinens överdel är lossad.
- Dra långsamt ned maskinens överdel (3) uppåt tills det tar stopp och håll den där.
- Släpp spärrspaken°(2) och se till att maskinens överdel är ordentligt spärrad.

5.3.2 Fälla in maskinens övre del

- Stäng av flismaskinen och koppla ur förlängningssladden från enhetskontakten.
- Placera flismaskinen på en plan yta.

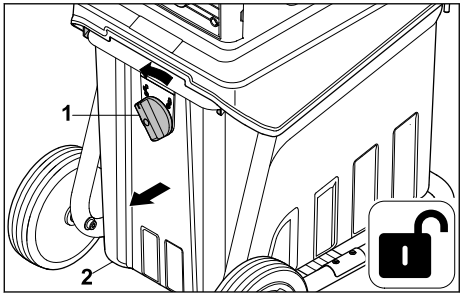


- ► Håll maskinens överdel med en hand på handtaget (1).
- ► Dra och håll spärrspaken (2) i pilens riktning tills det tar stopp.
  Maskinens överdel är lossad.
- ► Sänk ned maskinens överdel (3) långsamt tills det tar stopp och håll den så.
- ► Släpp spärrspaken°(2) och se till att maskinens överdel är ordentligt spärrad.

5.4 Ta loss och sätta i flisuppsamlaren

5.4.1 Ta bort flisuppsamlaren

- ► Stäng av flismaskinen, 🕮 7.5.



- ► Vrid låsomkopplaren (1) till vänster till det tar stopp.

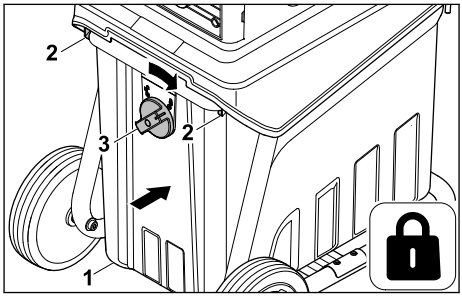
Flisuppsamlaren är upplåst.

- ► Dra ur flisuppsamlaren (2).

OBS!

- ■ Flismaskinen kan inte tas i bruk utan flisuppsamlaren.

5.4.2 Sätta i flisuppsamlaren



- ► Skjut in flisuppsamlaren (1) i de båda styrningarna (2) tills det tar stopp.
- ► Vrid låsomkopplaren (3) till höger till det tar stopp.

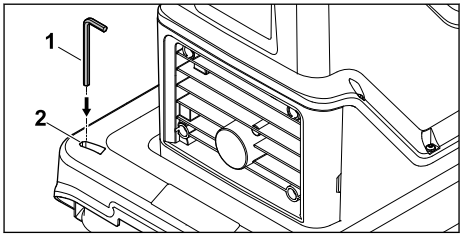
Flisuppsamlaren är fastlåst.

OBS!

- ■ Flismaskinen kan endast slås på om flisuppsamlaren är fastlåst.

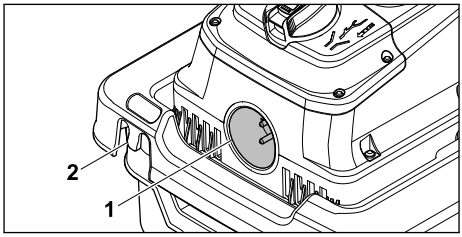
5.5 Förvaring av verktyg

På baksidan av inmatningstratten finns en hållare där du kan förvara insexnyckeln.



- ► Skjut in insexnyckeln (1) i hållaren (2) på maskinen.

6 Ansluta flismaskinen till elnätet

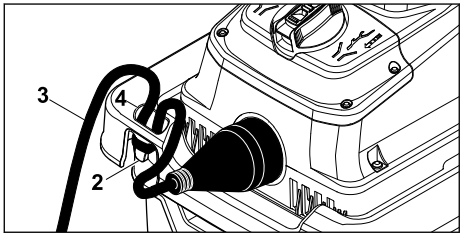


- ► Sätt i förlängningskabelns kontakt i maskinens eluttag (1).

- ► Häng in förlängningskabeln i dragavlastningen (2).
- ► Sätt in förlängningskabelns elkontakt i ett eluttag.

Dragavlastning

Dragavlastningen förhindrar att förlängningskabeln av misstag dras ut och förhindrar därmed att en eventuell skada uppstår på maskinens elkontakt.



- ► Gör en ögla med förlängningskabeln (3) och för den genom öppningen (4).
- ► Träd öglan över haken (2) och dra fast den.

7 Starta och stänga av flismaskinen

7.1 Starta flismaskinen

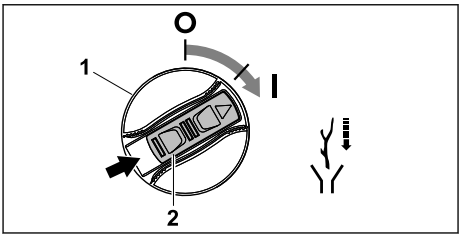
- ► Placera flismaskinen på en plan och fast yta så att den inte kan glida eller välta.
- ► Fäll ut maskinens övre del och lås den, 🕮 5.3.1.
- ► Sätt i flisuppsamlaren, 🕮 5.4.2.
- ► Anslut flismaskinen till elnätet, 🕮 6.

Flismaskinen kan startas med hjälp av strömbrytaren i två rotationsriktningar. Strömbrytaren är utrustad med ett skjutreglage som förhindrar direkt omkoppling från en rotationsriktning till den motsatta.

OBS!

- ■ Stäng av flismaskinen och vänta tills knivvalsen har slutat rotera innan du byter rotationsriktning.

7.2 Inmatning (kompostmaterial)



- ► Vrid strömbrytaren (1) till läge **O**.
- ► Skjut skjutreglaget (2) uppåt.
- ► Vrid strömbrytaren (1) åt höger i riktning **I** tills det tar stopp och släpp den.
  Motorn startar. Knivvalsen drar in och hackar kompostmaterialet.
- ► Börja inmatning av kompostmaterial först när motorn har nått maximalt varvtal (tomgångsvarvtal).
- ► Tippa inte flismaskinen medan motorn är igång.

7.3 Starta efter blockering

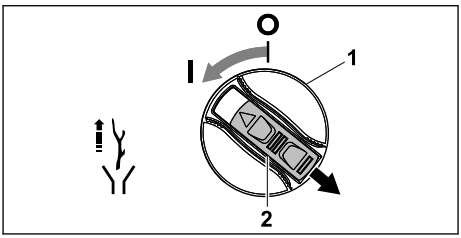
Flismaskinen har en automatisk backkörning. När knivvalsen blockeras kopplar maskinen automatiskt in backkörningen för att lossa blockeringen. Därefter stannar motorn och den måste då startas om.

- ► Om det fortfarande sitter fast kompostmaterial, kan blockeringen avhjälpas med en manuell backkörning, 🕮 7.4.
  När kompostmaterialet har lossnat kan hackningsprocessen fortsätta.

OBS!

- ■ När blockeringen har lossnat får inmatning av kompostmaterial endast ske först när motorn har nått maximalt varvtal (tomgångsvarvtal).

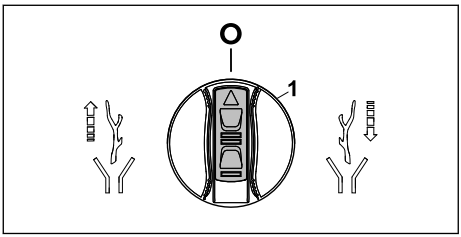
7.4 Backkörning (lossa kompostmaterial som sitter fast)



- ► Vrid strömbrytaren (1) till läge **O**.
- ► Skjut skjutreglaget (2) nedåt.

- Vrid strömbrytaren (1) åt vänster i riktning **I** tills det tar stopp och håll fast den.
  Motorn startar och går så länge som du håller strömbrytaren i det här läget. Knivvalsen lossar hackmaterialet.

7.5 Stänga av flismaskinen



- Ställ strömbrytaren (1) i läge **O**.
  Motorn stängs av och bromsar automatiskt in.
- Vänta tills knivvalsen har slutat rotera.

8 Kontrollera flismaskinen

8.1 Kontrollera manöverdonen

- Starta flismaskinen, 🕮 7.1.
- Ställ strömbrytaren i läge **O** 🕮 7.5.
  Motorn stannar.
- Om motorn inte stannar: dra ur elkontakten och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Brytaren är defekt.

9 Arbeta med flismaskinen

9.1 Användarens arbetsområde

OBS!

- Användarens position får inte vara högre än maskinens position.

9.2 Hackning

I flismaskinen får du stoppa in följande material: kvistar, grenar, träd- eller häckklipp, buntat blommaterial.
Maximal grendiameter: 40 mm

OBS!

- När flera tunna grenar förs in samtidigt får summan av de enskilda grendiametrarna inte överskrida den maximala grendiametern.
- Skär först tjocka och mycket yviga grenar i mindre bitar med en grensåg.

- Placera flismaskinen på en jämn och stabil yta så att den inte kan glida eller välta.
- Anslut flismaskinen till elnätet och slå på den.
- Vänta tills flismaskinen har uppnått maximalt varvtal (tomgångsvarvtal).
- För in kompostmaterialet i tratten.
- Observera arbetsområdet.
- Överbelasta inte motorn. Reducera matningen om varvtalet sjunker.

9.3 Tömma flisuppsamlaren

När kompostmaterialet inte längre kan kastas ut på grund av att flisuppsamlaren är för full, måste flisuppsamlaren tömmas.

- Ta bort flisuppsamlaren.
- Töm flisuppsamlaren.
- Sätt i flisuppsamlaren.

10 Efter arbetet

- Stäng av flismaskinen och dra förlängningskabelns koppling från flismaskinens elkontakt.
- Rengör flismaskin, 🕮 13.

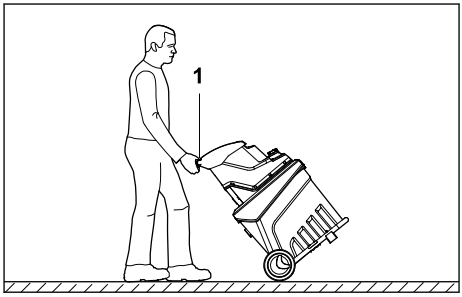
11 Transport

11.1 Transportera flismaskinen

- Slå av flismaskinen och koppla bort förlängningskabeln från maskinens elkontakt.
- Transportera flismaskinen endast när motorn är kall.
- Transportera flismaskinen endast med monterad inmatningstratt och fastlåst flisuppsamlare.

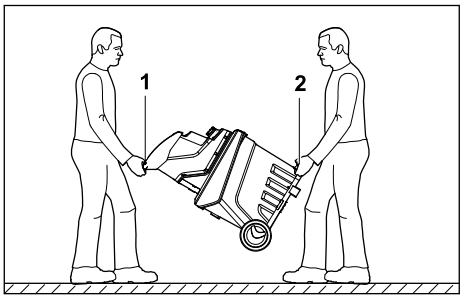
Flismaskinen kan transporteras i både utfällt och infällt läge.

Dra eller skjuta flismaskinen



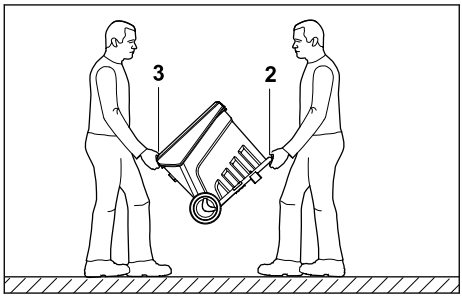
- Håll flismaskinen i handtaget (1) och tippa den bakåt.
- Dra eller skjut flismaskinen långsamt.

Lyfta eller bära flismaskinen i utfällt läge



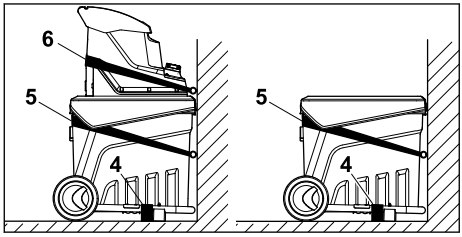
- ► Ta tag i flismaskinens handtag (1) (person 1).
- ► Ta tag i flismaskinens hjulstativ (2) framför stödfötterna (person 2).
- ► Lyft flismaskinen samtidigt.

Lyfta eller bära flismaskinen i infällt läge



- ► Greppa flismaskinen vid handtaget på flisuppsamlaren (3) (person 1).
- ► Ta tag i flismaskinens hjulstativ (2) framför stödfötterna (person 2).
- ► Lyft flismaskinen samtidigt.

Transportera flismaskinen i ett fordon



- ► Säkra flismaskinen med lämpliga fästdon vid hjulfoten (4), flisuppsamlaren (5) eller maskinens överdel (6) för att förhindra att den tippar eller glider.

12 Förvaring

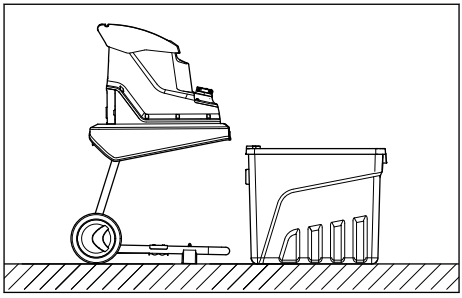
12.1 Förvara flismaskinen

- ► Låt flismaskinen svalna.
- ► Förvara flismaskinen på ett sådant sätt att följande villkor är uppfyllda:
  - – Flismaskinen kan inte välta och inte röra sig.
  - – Flismaskinen är utom räckhåll för barn.
  - – Flisuppsamlaren är tom och ren.
  - – Flismaskinen är ren och torr.
  - – Flismaskinen är skyddad mot damm.
  - – Flismaskinen är skyddad mot fuktighet och höga temperaturer.
  - – Flismaskinen är i ett säkert skick, 🕮 3.6.

13 Rengöring

13.1 Rengöra flismaskinen

- ► Slå av flismaskinen och koppla bort förlängningskabeln från maskinens elkontakt.
- ► Låt flismaskinen svalna.
- ► Ta bort flisuppsamlaren, 🕮 5.4.1



- ► Rengör flismaskinen endast i den position som visas på bilden.
- ► Rengör flismaskinen med en mjuk borste eller en fuktig trasa.
- ► Rengör flismaskinens elkontakter med en pensel eller en mjuk borste.
- ► Använd specialrengöring (t.ex. STIHL specialrengöring) vid behov.

Knivvalsen kan frigöras från grövre rester med en torr kvist utan blad.

14 Underhåll

14.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallet är beroende av omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

En gång om året

- ► Låt en STIHL-återförsäljare utföra underhållet på flismaskinen.

Aktuella adresser till återförsäljare finns att få hos alla nationella STIHL-representanter på www.stihl.com.

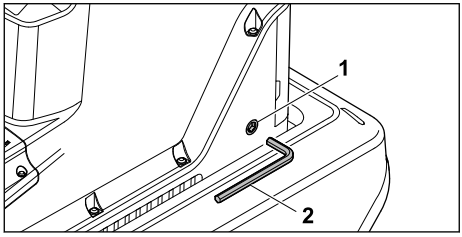
14.2 Finjustering av mothållsplattan

OBS!

- Det får inte finnas något kompostmaterial i maskinen.
- Mothållsplattan finjusteras med motorn igång.

När mothållsplattan har ett för stort avstånd till knivvalsen blir hackningsprestandan lägre och kompostmaterialet skärs inte längre sönder. Mothållsplattan måste finjusteras.

- Starta flismaskinen, 🕮 7.1.



- Vrid justerskruven (1) långsamt medurs med en insexnyckel (2) med motorn igång. Mothållsplattan rör sig mot knivvalsen.
- För mothållsplattan långsamt mot knivvalsen tills du hör att en lätt kontakt uppstår mellan mothållsplattan och knivvalsen, alternativt att aluminiumspån kommer ut från utkastningsöppningen.
- Dra tillbaka mothållsplattan litegrann, så att den inte rör vid knivvalsen.

Mothållsplattan är justerad och flismaskinen är klar för drift.

- Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

15 Reparera

15.1 Reparera flismaskinen

Användaren kan inte reparera flismaskinen själv.

- Om flismaskinen är skadad: Använd inte flismaskinen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Om informationsskyltarna är oläsliga eller skadade: låt en STIHL-återförsäljare byta ut informationsskyltarna.

16 Felavhjälpning

16.1 Åtgärda störningar på flismaskinen

Fel	Orsak	Åtgärd
Elmotorn startar inte när den slås på.	Flisuppsamlaren är inte insatt och låst.	► Flisuppsamlaren är inte insatt och låst.
	Det finns ingen nätspänning.	► Kontrollera förlängningssladden och säkringen. ► Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera flismaskinen.
	Anslutningskabel/plugg eller kontakt eller strömbrytare är defekt.	► Låt en behörig elektriker kontrollera eller byta ut kabeln, kontakten, kopplingen resp. strömbrytaren. ► Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera flismaskinen.
	Elmotorns skydd är aktiverat.	► Låt maskinen svalna.
Elmotorn brummar, men maskinen startar inte.	Knivvalsen är blockerad.	► Stäng av flismaskinen och låt den svalna. ► Åtgärda blockeringen genom att ta bort återflödet, 🕮 7.4.
Flisprestandan är reducerad, det hackade materialet kapas inte ordentligt.	Mothållsplattan på knivvalsen är feljusterad.	► Justering av mothållsplattan, 🕮 14.2.
	Knivvalsen är utsliten eller skadad.	► Låt en STIHL-återförsäljare byta ut knivvalsen och mothållsplattan.
Maskinen ger ifrån sig ovanliga ljud eller skramlar.	Skruvar har lossnat.	► Stäng av flismaskinen och koppla ur elkontakten. ► Kontrollera att skruvarna sitter ordentligt och dra åt dem vid behov.

Fel	Orsak	Åtgärd
	Knivvalsen är utsliten eller skadad.	► Låt en STIHL-återförsäljare byta ut knivvalsen och mothållsplattan.
Hackmaterialet kastas inte ut.	Flisuppsamlaren är för full.	► Töm flisuppsamlaren.

17 Tekniska data

17.1 STIHL flismaskin GHE 140.0 L

– Effekt (P_1): 2500 W
– Märkspänning: 230 V ~
– Frekvens: 50 Hz
– Elektrisk skyddstyp: IPX4
– Elektrisk skyddsklass: II
– Driftläge: P40
– Mått på enheten:
  – Längd: 64 cm
  – Bredd: 49 cm
  – Höjd: 96 cm
– Vikt (m): 24 kg

17.2 Förlängningskablar

Om du använder en förlängningskabel, måste denna vara anpassad för utomhusbruk. Vid en spänning på 230 V måste förlängningskabelns ledare ha följande diameter som minst:
– Kabellängd upp till 10 m: AWG 16/1,5 mm²
– Kabellängd 10 m till 25 m: AWG 14/2,5 mm²

17.3 Bullervärden

– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Osäkerhet K_{pA}: 3 dB(A)
– Garanterad ljudeffektnivå L_{WAd} enligt 2000/14/EG: 93 dB(A)

De angivna bullervärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De faktiska ljudvärdena kan avvika från de angivna värdena, beroende på typen av användning. De angivna bullervärdena kan användas för att preliminärt uppskatta bullerbelastningen. Den verkliga bullerbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till stunder då den elektriska utrustningen är avstängd och när den är på men går utan belastning.

17.4 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach .

18 Reservdelar och tillbehör

18.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

19 Kassering

19.1 Kassera flismaskinen

Information om kassering finns att få hos kommunförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Icke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.
► Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
► Släng inte i hushållsavfallet.

20 EU-överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse finns på stihl.link/compliance.

Ett formulär för rapportering av säkerhetssårbarheter och ytterligare information finns på vdp.stihl.com .

21 Adresser

21.1 Tillverkare

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresser

www.stihl.com

22 Allmänna och produktspecifika säkerhetsanvisningar

22.1 Inledning

I detta kapitel återges de allmänna och produktspecifika säkerhetsanvisningarna som föreskrivs och förformuleras i produktstandarden.

⚠ VARNING

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, illustrationer och tekniska data som medföljer den här flismaskinen.** Om de efterföljande anvisningarna inte följs kan det leda till elstöt, brand och/eller allvarliga skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.**

22.2 Säkerhet på arbetsplatsen

a) **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oordning eller dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.

b) **Använd inte flismaskinen i explosiva miljöer där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Flismaskiner alstrar gnistor som kan antända damm eller ånga.

c) **Se till att barn och andra personer håller avstånd från flismaskinen när den används.** Om din uppmärksamhet avleds kan du förlora kontrollen över flismaskinen.

22.3 Elsäkerhet

a) **Flismaskinens anslutningskontakt måste passa i eluttaget. Kontakten får inte ändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med flismaskiner med skyddsjord.** Intakta kontakter och passande eluttag minskar risken för en elektriskt stöt.

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elstöt är högre om din kropp är jordad.

c) **Håll flismaskinen borta från regn och fukt.** Detta kan öka risken för elektriska stötar.

d) **Använd inte anslutningskabeln till annat. Använd aldrig anslutningskabeln till att bära, till att dra eller för att dra ut flismaskinens kontakt. Håll anslutningskabeln borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trassliga anslutningskablar ökar risken för elektriska stötar.

e) **Använd endast förlängningskablar som även är lämpliga för utomhusbruk när du arbetar utomhus med en flismaskin.** När förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk används reducerar det risken för en elstöt.

f) **Använd en jordfelsbrytare om det är oundvikligt att använda flismaskinen i en fuktig miljö.** En jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk stöt.

22.4 Personsäkerhet

a) **Var uppmärksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med en flismaskin. Använd inte en flismaskin när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder flismaskinen kan leda till allvarliga personskador.

b) **Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Användning av lämplig skyddsutrustning, som andningsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typen av flismaskin och hur den används, minskar risken för skador.

c) **Undvik oavsiktlig idrifttagning. Se till att flismaskinen är avstängd innan du ansluter den till strömförsörjningen och/eller batteriet, tar upp den eller bär den.** Om du har fingret på strömbrytaren när du bär flismaskinen eller ansluter den till strömförsörjningen när den är påslagen kan det leda till olyckor.

d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar flismaskinen.** Ett elverktyg eller en nyckel/mejsel som sitter i en roterande del av flismaskinen kan orsaka skador.

e) **Undvik onormala arbetsställningar. Se till att stå stadigt och balanserat.** Därmed kan du kontrollera flismaskinen bättre i oväntade situationer.

f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om dammsugare och uppsamlare kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Användning av en dammutsugning kan minska riskerna med damm.

h) **Låt dig inte luras att ignorera flismaskinens säkerhetsregler, även om du är förtrogen med hur flismaskinen fungerar efter att ha använt den många gånger.** Oförsiktigt agerande kan leda till allvarliga personskador inom bråkdelar av en sekund.

22.5 Användning och hantering av flismaskinen

a) **Överbelasta inte flismaskinen. Använd en flismaskin som är avsedd för arbetet.** Med rätt flismaskin arbetar du bättre och säkrare i rätt effektområde.

b) **Använd inte en flismaskin vars strömbrytare är defekt.** En flismaskin som inte längre kan startas eller stängas av är farlig och måste repareras.

c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör inställningar, byter tillbehör eller förvarar flismaskinen.** Dessa säkerhetsåtgärder förhindrar att flismaskinen startar oavsiktligt.

d) **Förvara oanvända flismaskiner utom räckhåll för barn. Låt aldrig andra personer använda flismaskinen som inte känner till den eller som inte har läst dessa anvisningar.** Flismaskiner är farliga om de används av oerfarna personer.

e) **Ta hand om flismaskiner och tillbehör noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat, att delarna inte är trasiga eller skadade så att flismaskinens funktion påverkas negativt. Låt skadade delar repareras innan flismaskinen tas i bruk.** Många olyckor beror på dåligt skötta flismaskiner.

f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Skärverktyg som tas väl omhand har vassa eggar som fastnar mindre och är lättare att styra.

g) **Använd flismaskin, tillbehör och verktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta då hänsyn till arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användningen av flismaskiner för andra ändamål än de som de är avsedda för kan orsaka farliga situationer.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala grepp och greppytor gör det omöjligt att använda och kontrollera flismaskinen på ett säkert sätt i oförutsedda situationer.

22.6 Service

a) **Flismaskinen får endast repareras av kvalificerad personal och endast med originalreservdelar.** Därmed är flismaskinen säker att använda.

22.7 Säkerhetsanvisningar för eldrivna flismaskiner

a) **Använd inte flismaskinen i dåligt väder, särskilt inte vid åska.** Det minskar risken för att bli träffad av en blixt.

b) **Arbeta inte med en slö eller skadad flisenhet.** En oslipad eller skadad flisenhet kan öka risken för kast.

c) **Kontrollera regelbundet att flisuppsamlaren inte är sliten eller utnött.** En sliten eller skadad flisuppsamlare kan öka risken för personskador.

d) **Låt skyddskåporna sitta kvar. Skyddskåporna måste vara funktionsdugliga och sitta fast ordentligt.** En lös, skadad eller icke funktionsduglig skyddskåpa kan medföra personskador.

e) **Håll luftintagsöppningarna fria från avlagringar.** Blockerade luftintag och avlagringar kan medföra överhettning och brandrisk.

f) **Använd flismaskinen på fast, jämn mark.** Att köra flismaskinen på fast, jämn mark minskar risken för att flismaskinen välter och därmed minskas också risken för personskador.

g) **Bär alltid åtsittande handskar när du använder flismaskinen för att skydda mot mekaniska risker såsom stickskador (t.ex. från taggar eller splitter) och skärsår (t.ex. när du tar bort blockeringar).** Detta minskar risken för handskador när långa och yviga grenar förs in samt vid underhåll.

h) **Använd alltid långa byxor när flismaskinen är i drift.** Blottad hud ökar risken för skador från grenar eller kringflygande objekt.

i) **Använd alltid stadiga skor när flismaskinen är i drift. Arbeta inte barfota eller med öppna sandaler.** På så vis minskar du risken för fotskador.

j) **Stick aldrig in händerna, andra kroppsdelar eller kläder i öppningen.** Att stoppa in händer, andra kroppsdelar eller kläder i öppningen ökar risken för skador.

k) **Var extremt försiktig när du för in material i maskinen för att säkerställa att inga metallbitar, stenar, flaskor, burkar, kablar eller andra främmande föremål kommer in i den.** Fasta föremål kan kastas ut ur maskinen och orsaka skador.

l) **Var särskilt försiktig när du för in långa grenar i mataröppningen.** Grenarna kan slå tillbaka och orsaka skador.

m) **Stäng av flismaskinen och dra ut elkontakten om elkabeln har fastnat eller skadats.** Fastnade eller skadade kablar kan öka risken för elektriska stötar.

n) **Vidrör inte knivar eller andra farliga delar som fortfarande rör sig.** Därmed minskar risken för personskador p.g.a. rörliga delar.

o) **Se till att alla strömbrytare är avstängda och att elkontakter är utdragna innan du tar bort material som har fastnat eller rengör flisuppsamlaren eller flismaskinen.** En oväntad användning av flismaskinen kan orsaka allvarliga personskador.

p) **Lämna aldrig flismaskinen utan uppsikt. Stäng av flismaskinen och stanna kvar vid enheten tills den stannar helt.** En flismaskin som körs utan uppsikt utgör en okontrollerad fara.

Sisällysluettelo

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta..... 100
2 Yleiskuva.....101
3 Turvallisuusohjeet.....101
4 Oksasilppurin valmistelu käyttöön.....106
5 Oksasilppurin kokoaminen.....106
6 Oksasilppurin sähköliitännän yhdistäminen 108
7 Oksasilppurin käynnistys ja sammutus... 108
8 Oksasilppurin tarkastus.....109
9 Oksasilppurien käyttö.....109
10 Työskentelyn jälkeen..... 109
11 Kuljettaminen..... 109
12 Säilytys.....110
13 Puhdistaminen..... 110
14 Huoltaminen.....111
15 Korjaaminen.....111
16 Häiriöiden poistaminen..... 111
17 Tekniset tiedot.....112
18 Varaosat ja varusteet..... 112
19 Hävittäminen..... 113
20 EU-vaatimustenmukaisuus..... 113
21 Yhteystiedot..... 113
22 Yleiset ja tuotekohtaiset turvallisuusohjeet 113

TÄRKEÄÄ! LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDETTÄVÄ TALLESSA.

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta

1.1 Sovellettavat asiakirjat

Tämä käyttöohje on käännös valmistajan alkuperäisestä käyttöohjeesta.

Paikallisia turvallisuusmääräyksiä on noudatettava.

1.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

VAARA

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka **voivat** johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

1.3 Tekstissä käytetyt symbolit

Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

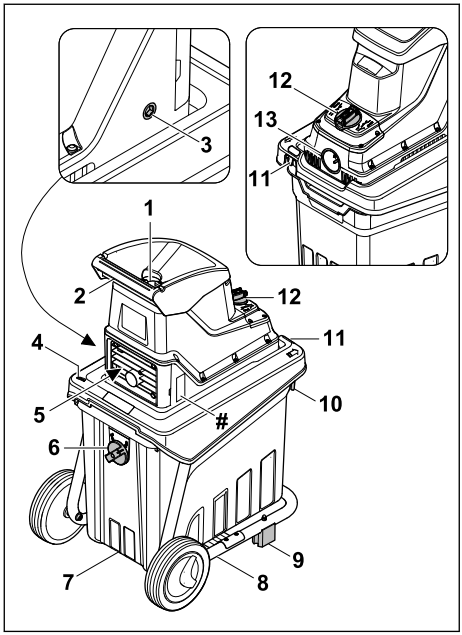
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös 0000011631_007_FIN

Painettu kloorittomalle paperille. Paperi voidaan kierrättää.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Yleiskuva

2.1 Oksasilppuri



1 **Syöttösuppilo**
2 **Kahva**
3 **Vastalevyn säätöruuvi**
4 **Kiinnitin kuusiokoloavaimelle**
5 **Vaihda terävalssi ja vastalaatta**
6 **Hakkusäiliön sulkukytkin**
7 **Silppusäiliö**
8 **Pyöräjalka**
9 **Tukijalka**
10 **Taittovapautin**
11 **Vedonpoistaja**
12 **Virtakytkin**
13 **Laitepistoke**
\# **Koneen numerolla varustettu tyyppikilpi**

2.2 Symbolit

Oksasilppuriin kiinnitettyjen symbolien merkitykset ovat seuraavat:

Vaihtovirta

IPX4 IP-merkintä (suojausluokka)

P40 Käyttötapa
- kuormitusaika: 40 s
- joutokäyntiaika: 60 s

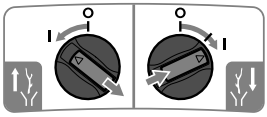
L_{WA} Taattu äänentehotaso

Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana

Suojausluokka 2, kaksinkertainen suojaeristys

Taittovapautuksen suunta

Vastalaatan ja terävalssin välisen etäisyyden kasvattaminen tai pienentäminen käytön aikana



Vasemmalla: **Palautus** (lukitusliukukytkin alhaalla)
Oikealla: **Sisäänveto** (lukitusliukukytkin ylhäällä)
I – päällä, **O** – pois



Silppusäiliön lukituksen avaaminen (lukituskytkin vasemmalla) / lukitseminen (lukituskytkin oikealla)

3 Turvallisuusohjeet

3.1 Varoitusmerkit

Oksasilppuriin kiinnitettyjen varoitusmerkkien merkitykset ovat seuraavat:

Noudata turvallisuusohjeita ja niiden mukaisia toimenpiteitä.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Pidä kädet ja jalkaterät etäällä pyörivästä terävalssista.

STOP

Terävalssi pyörii eteenpäin! Älä koske ennen kuin terävalssi on pysähtynyt.



Irrota verkkopistoke pistorasiasta: ennen työskentelyn keskeyttämistä, puhdistusta, kuljetusta, varastointia, huoltoa, korjausta tai jos verkkokaapeli on vaurioitunut.



Varo sinkoutuvia esineitä.



Pidä ulkopuoliset kaukana laitteesta.



Käytä suojakäsineitä.



Käytä suojalaseja ja kuulosuojainta.



Suojaa laite sateelta ja kosteudelta.

3.2 Määräystenmukainen käyttö

STIHL-oksasilppuria GHE 140.0 L käytetään puiden ja pensasaitojen leikkuujätteen silppuamiseen, kuten esim. oksat, joiden suurin halkaisija on 40 mm.
STIHL-oksasilppuri GHE 140.0 L ei sovellu elintarvikkeiden valmistukseen eikä sitä saa käyttää esineisiin, joita varten sitä ei ole tarkoitettu, esim.
– kivet, lasi, muoviosat
– metalliosat (johdot, naulat jne.)

⚠ VAROITUS

- Jos oksasilppuria ei käytetä sille määriteltyyn käyttötarkoitukseen, seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
  - ► Käytä oksasilppurin kanssa jatkojohtoa.
  - ► Kun useita ohuita oksia asetetaan samanaikaisesti, yksittäisten oksien halkaisijoiden summa ei saa ylittää oksien enimmäishalkaisijaa.
  - ► Käytä oksasilppuria tämän käyttöohjeen mukaisesti.

3.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

⚠ VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan oksasilppuriin liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä akun käyttöön. Käyttäjä tai muut henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti.



  - ► Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.
- ► Jos luovutat oksasilppurin toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.
- ► Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:
  – Käyttäjä on valpas.
  – Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään oksasilppuria ja siten työskentelemään laitteen avulla. Jos käyttäjällä on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, hän saa työskennellä laitteella vain vastuuhenkilön valvonnassa tai tämän antamien kuvauksen mukaan.
  – Käyttäjä ei voi tunnistaa ja arvioida oksasilppuriin liittyviä vaaroja.
  – Käyttäjä tuntee päälle/pois-kytkimen, jotta hän voi reagoida nopeasti ja oikein hätätilanteissa.
  – Käyttäjä on tietoinen, että hän on vastuussa tapaturmista ja vahingoista.
  – Käyttäjä on täysi-ikäinen tai saanut koulutuksen kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.
  – Käyttäjä on saanut opastusta STIHL-erikoisliikkeeltä tai pätevältä henkilöltä ennen kuin hän työskentelee oksasilppurin kanssa ensimmäistä kertaa.
  – Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumaavien aineiden vaikutuksen alainen.
  – Käyttäjä on tietoinen siitä, että jäännösriskit säilyvät, vaikka oksasilppuria käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti.
- ► Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

- Käyttäjä voi loukkaantua käytön aikana silputusta materiaalista.



  - ► Käytä tiiviisti istuvia suojakäsineitä, jotka on valmistettu pistoja ja viiltoja kestävästä materiaalista ja joissa on suljettu mansetti joka suojaa mekaanisilta riskeiltä kuten lävistyksiltä ja viilloilta. Sopivat suojakäsineet testataan standardin EN 388 tai kansallisten määräysten mukaisesti, ja niitä

on saatavilla kaupallisesti asianmukaisin merkinnöin varustettuna.



- ► Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivien suojalasien mekaaninen kestävyys on tarkastettu standardin EN 166 tai EN ISO 16321 tai kansallisten määräysten mukaisesti, ja niitä on saatavana kaupoista asianmukaisella merkinnällä varustettuina.
- ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.

- Työskentelyn aikana syntyy melua. Melu voi vahingoittaa kuuloa.



- ► Käytä kuulosuojainta.

- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni oksasilppurissa oleviin puihin, risuihin ja puhaltimeen. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut sopivaan työvaatetukseen.
  - ► Käytä tiukasti kehoa vasten istuvaa vaatetusta.
  - ► Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Työskentelyn aikana pitkät hiukset saattavat tulla joutua oksasilppurin sisään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ► Sido pitkät hiukset ja kiinnitä ne niin, että ne ovat olkapäiden yläpuolella.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

3.5 Työskentelyalue ja ympäristö

⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan oksasilppurista aiheutuvia vaaroja. Vaatteet tai esineet voivat joutua valssin sisään. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla omaisuusvahinkoja.



- ► Pidä sivulliset henkilöt, kuten lapset, ja eläimet, etäällä työskentelyalueelta.
- ► Pysy etäällä esineistä.
- ► Älä jätä oksasilppuria valvomatta.
- ► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä oksasilppurilla.

- Seurauksena voi olla sähköiskuja, mikäli laitteella työskennellään sateessa tai kosteassa ympäristössä. Tästä voi olla seurauksena sekä käyttäjän loukkaantuminen että oksasilppurin vaurioituminen.



- ► Älä työskentele sateessa äläkä kosteassa ympäristössä.

- Oksasilppurin sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Ihmiset voivat kompastua jatkojohtoon tai ympärillä olevaan materiaaliin, kuten oksiin tai kiviin. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että oksasilppurin vaurioituminen.
  - ► Pidä jatkojohto näkyvissä ja maassa.
  - ► Pidä työskentelyalue puhtaana.

3.6 Turvallinen toimintakunto

3.6.1 Oksasilppuri

Oksasilppuri on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

– Oksasilppuri on täysin koottu.
  – Molemmat pyörät ja molemmat jalat on asennettu.
  – Laitteen yläosa on asennettu pyöräjalkaan.
  – Silppusäiliö on asetettu paikalleen ja lukittu.
  – Kaikki suojukset ja suojalaitteet ovat olemassa, toiminnassa ja muuttumattomina.
– Oksasilppurissa ei ole vaurioita.
– Jatkokaapeli ja sen verkkopistoke ovat ehjiä.
– Oksasilppuri on puhdas ja kuiva.
– Syöttösuppilo kerää silputtavan materiaalin.
– Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteisiin ole tehty muutoksia.
– Terävalssia ja vastalaattaa ei ole asennettu oikein.
– Tähän oksasilppuriin on asennettu alkuperäisiä STIHL-lisävarusteita.
– Lisävarusteet on asennettu oikein.
– Kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Tarkista silmämääräisesti, että laite on turvallisessa kunnossa ennen jokaista käyttökertaa.

- ► Työskentele täysin kootun oksasilppurin kanssa.
- ► Käytä oksasilppuria vain, jos se on ehjä.
- ► Käytä ehjää jatkojohtoa ja verkkopistoketta.
- ► Jos oksasilppuri on likaantunut tai märkä: Puhdista oksasilppuri ja anna sen kuivua.
- ► Jos hallintalaitteet eivät toimi: älä käytä oksasilppuria.
- ► Tähän oksasilppuriin on kiinnitetty alkuperäisiä STIHL-lisävarusteita.
- ► Asenna varusteet tämän käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- ► Kiristä mutterit, pultit ja ruuvit tiukasti. Huomioi vääntömomentti.
- ► Vaihda kuluneet tai vialliset ohjekilvet.
- ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.7 Sähköliitännän yhdistäminen

Seuraavat tekijät voivat mahdollisesti aiheuttaa kosketuksen jännitteisiin osiin:
– Jatkojohto on vahingoittunut.
– Jatkojohdon verkkopistoke on vahingoittunut.
– Pistorasiaa ei ole asennettu oikein.

⚠ VAARA

- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
  - ► Varmista, että jatkojohdot ja virtajohdot sekä niiden verkkopistokkeet ovat kunnossa.



Jos jatkojohto tai virtajohto on vahingoittunut:
- ► Älä koske vaurioituneeseen kohtaan.
- ► Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ► Pyydä STIHL-erikoisliikettä vaihtamaan pysyvästi kytketty virtajohto.

  - ► Käsittele jatkojohtoa ja sen verkkopistoketta kuivin käsin.
  - ► Kytke jatkojohdon verkkopistoke oikein asennettuun ja suojattuun pistorasiaan.
  - ► Kytke oksasilppuri vikavirtasuojakytkimen kautta (30 mA, 30 ms).
- Vaurioitunut tai sopimaton jatkojohto voi aiheuttaa sähköiskun. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Älä liitä vaurioitunutta jatkojohtoa verkkovirtaan.
  - ► Käytä vain jatkokaapelia, jonka poikkipinta-ala on ohjeiden mukainen, 🕮 17.2.
  - ► Käytä roiskevesisuojattua ja ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.
  - ► Älä koske vaurioituneeseen jatkojohtoon ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä.

⚠ VAROITUS

- Työskentelyn aikana väärä verkkojännite tai -taajuus voi aiheuttaa oksasilppurin ylijännitteen. Tästä voi olla seurauksena oksasilppurin vaurioituminen.
  - ► Varmista, että sähköverkon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat virtalähteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Jos moniosaiseen pistorasiaan on yhdistetty useita sähkölaitteita, sähkökomponentit voivat ylikuormittua työskentelyn aikana. Komponentit voivat kuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Kytke oksasilppuri yksittäiseen pistorasiaan.
  - ► Älä kytke oksasilppuri moniosasiseen jatkojohtoon.
- Väärin asennettu jatkojohto voi vaurioitua ja aiheuttaa kompastumisvaaran. Se voi aiheuttaa tapaturman ja jatkojohdon vaurioitumisen.
  - ► Vedä jatkojohto niin, että oksasilppuri ei voi osua siihen.
  - ► Asenna ja merkitse jatkojohto niin, että se ei aiheuta kompastumisvaaraa.
  - ► Vedä jatkojohto niin, että se ei ole jännityksessä eikä sotkussa.
  - ► Vedä jatkojohto niin, että se ei ole vahingoitu, taitu tai puristu eikä leikkaudu.
  - ► Suojaa jatkojohto kuumuudelta, öljyiltä ja kemikaaleilta.
  - ► Aseta jatkojohto kuivalle alustalle.
- Jatkokaapeli lämpenee työskentelyn aikana. Muodostunut lämpö voi aiheuttaa tulipalon, jos lämpö ei pääse poistumaan.
  - ► Kaapelirumpua käytettäessä: kelaa kaapeli kokonaan pois kaapelirummulta.

3.8 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Jos oksasilppuria käytetään ilman kunnolla asennettuja suojuksia ja suojavarusteita, käyttäjän kädet voivat jäädä kiinni terävälssiin. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ► Käytä oksasilppuria vain, jos sen suojukset ja kannet on asennettu.
  - ► Älä koskaan työnnä käsiä, muita kehon osia tai vaatteita syöttösuppiloon tai pyöriviin osiin.
- Piikit ja terävät oksat voivat vahingoittaa käyttäjää puutarhasilppuria täytettäessä.



► Käytä suojakäsineitä, 🕮 3.4.



► Käytä suojalaseja, 🕮 3.4.

► Täytä oksasilppuri oikein. Huomioi oksien suurin sallittu halkaisija.
► Vain yksi henkilö saa täyttää oksasilppuria.
► Varmista, ettei poistokanavaan kerry silputtua materiaalia.

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
  ► Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  ► Jos valaistusolosuhteet ja näkyvyys on heikko: älä työskentele oksasilppurin parissa.
  ► Käytä oksasilppuria yksin.
  ► Älä kallista oksasilppuria. Jos laite kaatuu käytön aikana: Sammuta oksasilppuri välittömästi ja vedä verkkopistoke irti.
  ► Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä.
  ► Jos tunnet olosi väsyneeksi: Pidä tauko.
  ► Työskentele vain vaakasuorilla ja tasaisilla pinnoilla.
- Pyörivä terävalssi voi vahingoittaa käyttäjää vakavasti.



► Älä koske pyörivään terävalssiin.



► Kiinnitä huomiota terävalssin jälkipyörimiseen, joka voi kestää muutaman sekunnin jopa verkkopistokkeen irrottamisen jälkeen ennen pysähtymistä.

- Jos oksasilppurin silppuamistapa muuttuu käytön aikana tai jos oksasilppuri käyttäytyy epätavallisella tavalla, se ei ehkä ole turvallisessa kunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  ► Lopeta työskentely, kytke oksasilppuri pois päältä ja irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta ja etsi STIHL-erikoisliike.

⚠ VAARA

- Ukonilmalla työskennellessä käyttäjään voi osua salama. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
  ► Ukkosen sattuessa: älä työskentele.

3.9 Kuljettaminen

⚠ VAROITUS

- Kuljetuksen aikana oksasilppuri voi kaatua tai liikkua epätoivotulla tavalla. Seurauksena voi olla henkilöiden loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  ► Kytke oksasilppuri pois päältä ja irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
  ► Odota, kunnes terävalssi ei enää pyöri.
  ► Odota, kunnes moottori on jäähtynyt.
  ► Käytä aina suojakäsineitä, jotta laitteen teräväreunaiset ja kuumat osat eivät aiheuta vammoja.
  ► Kuljeta oksasilppuria vain, jos sen suojukset ja kannet on asennettu.
  ► Kuljeta oksasilppuria vain syöttösuppilo asianmukaisesti kiinnitettynä.
  ► Kuljeta oksasilppuria vain, kun silppusäiliö on asetettu ja lukittu.
  ► Kuljetettaessa varmista oksasilppuri kiristysvöillä, hihnoilla tai verkolla siten, ettei se pääse kaatumaan eikä liikkumaan.
- Oksasilppuri on painava. Jos käyttäjä kantaa oksasilppuria yksin, hän voi loukkaantua.
  ► Kantakaa oksasilppuri kaksin.

3.10 Säilyttäminen

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan oksasilppurista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  ► Irrota jatkojohdon verkkopistoke pistorasiasta.
  ► Irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
  ► Säilytä oksasilppuri poissa lasten ulottuvilta.
- Paljaat terät voivat vahingoittaa ihmisiä ja eläimiä.
  ► Säilytä oksasilppuria vain siten, että syöttösuppilo on asennettu ja silppusäiliö lukittu.
- Kosteus voi syövyttää oksasilppurin sähkökoskettimia ja metalliosia. Tästä voi olla seurauksena oksasilppurin vaurioituminen.
  ► Irrota jatkojohdon verkkopistoke pistorasiasta.
  ► Irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
  ► Säilytä oksasilppuri puhtaana ja kuivana.
- Jos oksasilppuria säilytetään kaltevalla pinnalla, se voi lähteä liikkeelle. Seurauksena voi olla henkilöiden loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
  ► Säilytä oksasilppuria tasaisella alustalla.

3.11 Puhdistus, huolto ja korjaus

⚠ VAROITUS

- Jos oksasilppuri on liitetty verkkovirtaan puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, se saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.



  - ► Irrota jatkojohdon verkkopistoke pistorasiasta.
  - ► Irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
  - ► Odota, kunnes terävalssi ei enää pyöri.
- Voimakkaat puhdistusaineet, puhdistaminen vesisuihkulla ja terävät esineet voivat vaurioittaa oksasilppuria tai terävalssia. Jos oksasilppuria ei puhdisteta oikein, sen osat saattavat toimia virheellisesti ja turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tästä voi aiheutua vammoja.
  - ► Puhdista oksasilppuri tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos oksasilppuria tai terävalssia ei huolleta tai korjata asianmukaisesti, osat eivät ehkä enää toimi kunnolla ja turvalaitteet voivat mennä epäkuntoon. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Älä yritä itse huoltaa tai korjata oksasilppuria.
  - ► Jos oksasilppuri vaatii huoltamista tai korjaamista: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4 Oksasilppurin valmistelu käyttöön

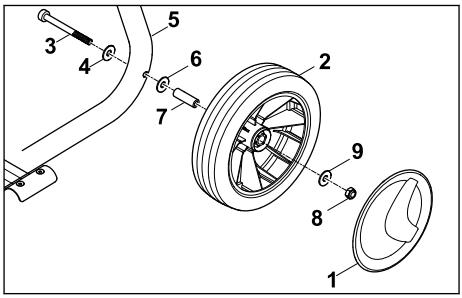
Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ► Poista pakkausmateriaali ja kuljetusvarmistukset.
- ► Varmista, että oksasilppuri on turvallisessa toimintakunnossa, 🕮 3.6.1.
- ► Oksasilppurin puhdistus, 🕮 13.1.
- ► Aseta oksasilppuri tasaiselle ja tukevalle alustalle, jotta se ei pääse valumaan tai kaatumaan.
- ► Taita laitteen yläosa ulos ja sisään.
- ► Kytke oksasilppurin pistoke jatkojohtoon, 🕮 6.
- ► Kytke jatkojohdon pistoke oikein suojattuun pistorasiaan.
- ► Tarkasta hallintalaitteet, 🕮 8.1.
- ► Jos kuvattuja vaiheita ei voi suorittaa: Älä käytä oksasilppuria ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.

5 Oksasilppurin kokoaminen

5.1 Pyörien asentaminen

- ► Aseta oksasilppuri tasaiselle alustalle.
- ► Taita laitteen yläosa ulos ja poista silppusäiliö.

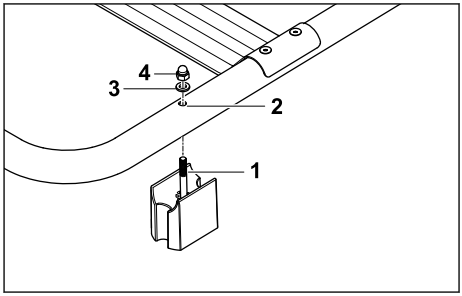


- ► Poista pyörännavan kapseli (1) ruuvitaltalla pyörästä (2).
- ► Vie ruuvi (3) aluslevyn (4) läpi ja sisäpuolelta pyöränpohjassa olevan reiän (5) läpi.
- ► Työnnä levy (6) ja holkki (7) ruuvin (3) päälle.
- ► Työnnä pyörä (2) holkkiin (7).
- ► Kierrä mutteri (8) kiinni aluslevyn (9) kanssa ja kiristä 5–7 Nm:n momenttiin.

Toista samat toimet toisella puolella.

5.2 Tukijalkojen kiinnitys

- ► Aseta oksasilppuri tasaiselle alustalle.
- ► Taita laitteen yläosa ulos ja poista silppusäiliö.

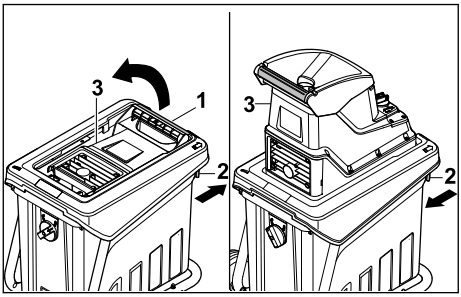


- ► Työnnä tukijalan ruuvi (1) alhaalta pyöränjalustan (2) reiän läpi.
- ► Työnnä aluslevy (3) ruuvin (1) päälle.
- ► Kierrä umpimutteri (4) kiinni ja kiristä 4–6 Nm:n vääntömomenttiin.

Toista samat toimet toisella puolella.

5.3 Laitteen yläosan taittaminen ulos ja sisään

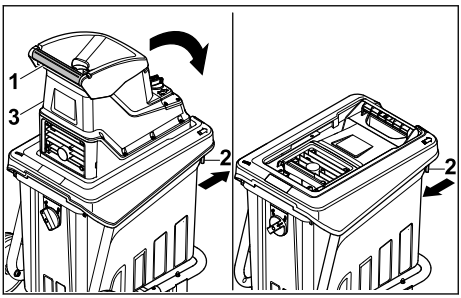
5.3.1 Laitteen yläosan taittaminen ulos



- ► Pidä laitteen yläosaa alaspäin kahvasta (1) yhdellä kädellä.
- ► Vedä lukitusvipua (2) nuolen suuntaan sektorisuojukseen asti ja pidä.
  Laitteen yläosa on avattu.
- ► Vedä laitteen yläosaa (3) hitaasti ylöspäin sektorisuojukseen asti ja pidä kiinni.
- ► Vapauta lukitusvipu (2) ja varmista, että laitteen yläosa on lukittu tukevasti.

5.3.2 Laitteen yläosan taittaminen sisään

- ► Kytke oksasilppuri pois päältä ja irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
- ► Aseta oksasilppuri tasaiselle alustalle.

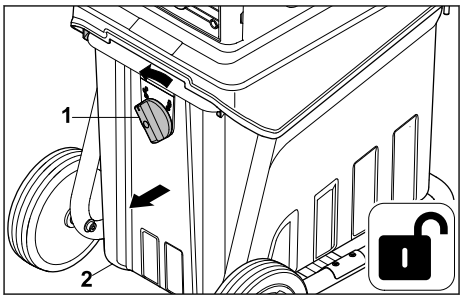


- ► Pidä toisella kädellä kiinni laitteen yläosasta kahvasta (1).
- ► Vedä lukitusvipua (2) nuolen suuntaan sektorisuojukseen asti ja pidä.
  Laitteen yläosa on avattu.
- ► Vedä laitteen yläosaa (3) hitaasti alaspäin sektorisuojukseen asti ja pidä kiinni.
- ► Vapauta lukitusvipu (2) ja varmista, että laitteen yläosa on lukittu tukevasti.

5.4 Silppusäiliön irrottaminen ja asettaminen paikalleen

5.4.1 Silppusäiliön irrottaminen

- ► Kytke oksasilppuri pois päältä, 🕮 7.5.



- ► Käännä lukituskytkin (1) vasemmalle vasteeseen saakka.

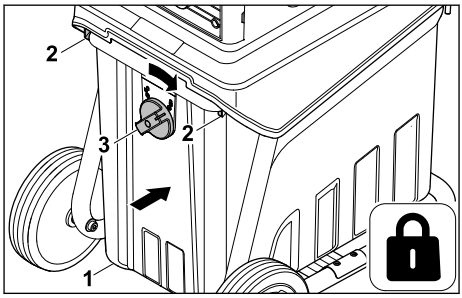
Silppusäiliö on vapautettu.

- ► Vedä silppusäiliö (2) ulos.

HUOMAUTUS

- ■ Oksasilppuria ei voida ottaa käyttöön ilman silppusäiliötä.

5.4.2 Silppusäiliön asettaminen paikalleen



- ► Aseta silppusäiliö (1) molempien ohjaimien (2) päälle ja työnnä se sisään vasteeseen saakka.
- ► Käännä lukituskytkintä (3) oikealle vasteeseen saakka.

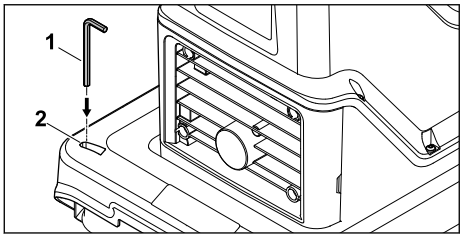
Silppusäiliö on lukittu.

HUOMAUTUS

- ■ Oksasilppuri voidaan kytkeä päälle vain, kun silppusäiliö on lukittu.

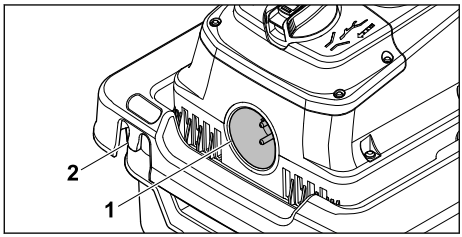
5.5 Työkalun säilyttäminen

Syöttösuppilon takaosassa on pidike kuusiokoloavaimen säilyttämistä varten.



► Työnnä kuusiokoloavain (1) laitteen pidikkeeseen (2).

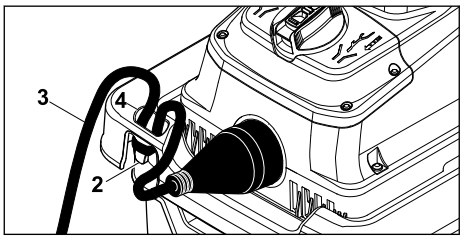
6 Oksasilppurin sähköliitännän yhdistäminen



► Kytke jatkojohdon liitin laitteen pistokkeeseen (1).
► Kiinnitä jatkojohto vedonpoistajaan (2).
► Yhdistä jatkokaapelin verkkopistoke pistorasiaan.

Vedonpoistaja

Vedonpoistaja estää jatkojohdon tahattoman irrottamisen ja siten jatkojohdon tai laitteen pistokkeen mahdollisen vaurioitumisen.



► Muodosta jatkokaapelista (3) silmukka ja ohjaa se aukon (4) läpi.
► Pujota silmukka koukun (2) päälle ja kiristä.

7 Oksasilppurin käynnistys ja sammutus

7.1 Oksasilppurin käynnistys

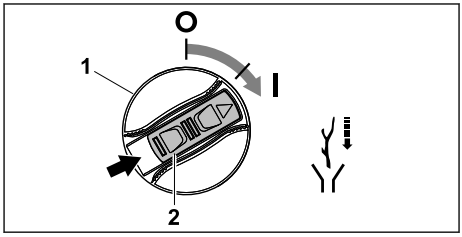
► Aseta oksasilppuri tasaiselle ja tukevalle alustalle, jotta se ei pääse valumaan tai kaatumaan.
► Taita laitteen yläosan ulos ja sisään, 🕮 5.3.1.
► Aseta silppusäiliö paikalleen, 🕮 5.4.2.
► Oksasilppurin sähköliitännän yhdistäminen, 🕮 6.

Oksasilppuria voidaan käyttää kahteen pyörimissuuntaan virtakytkimen avulla. Virtakytkimessä on lukitusliuska, joka estää suoran vaihtamisen pyörimissuunnasta toiseen.

HUOMAUTUS

■ Ennen kuin vaihdat pyörimissuuntaa, kytke oksasilppuri pois päältä ja odota, kunnes terävalssi lakkaa pyörimästä.

7.2 Syöttö (silppuaminen)



► Käännä virtakytkin (1) asentoon **O**.
► Työnnä lukitusliukukytkin (2) ylöspäin.
► Käännä virtakytkintä (1) oikealle suuntaan **I** vasteeseen saakka ja vapauta.
Moottori käynnistyy. Terävalssi vetää silputtavan materiaalin sisään ja silppuaa sen.
► Moottorin täytyy saavuttaa maksimikierrosluku (joutokäyntikierrosluku), ennen kuin silputtavaa materiaalia saa laittaa laitteeseen.
► Älä kallista oksasilppuria moottorin ollessa käynnissä.

7.3 Kytkeminen päälle tukkeutumisen jälkeen

Oksasilppurissa on automaattinen palautus. Terävalssin jumiutuessa laite poistaa tukokset kytkemällä lyhyesti automaattisesti palautuksen päälle. Sitten moottori pysähtyy ja se on käynnistettävä uudelleen.

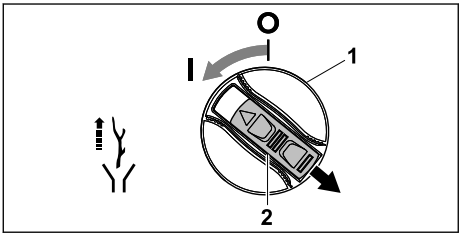
► Jos silputtua materiaalia ei ole vielä vapautettu, tukos voidaan poistaa manuaalisella palautuksella, 🕮 7.4.
Silputtu materiaali vapautuu jälleen ja silppuamisprosessia voidaan jatkaa.

HUOMAUTUS

■ Kun tukos on poistettu, älä aloita silputtua materiaalia ennen kuin moottori on saavutta-

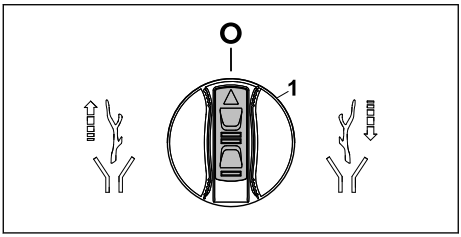
nut maksimipyörimisnopeuden (tyhjäkäyntinopeus).

7.4 Palautus (juuttuneen silputun materiaali vapauttaminen)



- Käännä virtakytkin (1) asentoon **O**.
- Työnnä lukitusliukukytkin (2) alaspäin.
- Käännä virtakytkintä (1) vasemmalle vasteeseen saakka suuntaan **I** ja pidä painettuna. Moottori käynnistyy ja käy niin kauan kuin kytkintä pidetään painettuna. Terävalssi vapauttaa silputtavan materiaalin.

7.5 Oksasilppurin kytkeminen pois päältä



- Aseta virtakytkin (1) asentoon **O**. Moottori sammuu ja jarruttaa automaattisesti.
- Odota, kunnes terävalssi ei enää pyöri.

8 Oksasilppurin tarkastus

8.1 Hallintalaitteiden tarkastus

- Oksasilppurin käynnistys, 🕮 7.1.
- Aseta virtakytkin asentoon **O**, 🕮 7.5. Moottori sammuu.
- Jos moottori ei pysähdy: irrota verkkopistoke ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Kytkin on viallinen.

9 Oksasilppurien käyttö

9.1 Käyttäjän työskentelyalue

HUOMAUTUS

- Käyttäjä ei saa seistä laitetta korkeammalla.

9.2 Silppuaminen

Oksasilppuri voidaan täyttää seuraavilla materiaaleilla: oksat, puu- tai pensasleikkeet, niputettu kukkamateriaali.
Oksien enimmäishalkaisija 40 mm

HUOMAUTUS

- Kun useita ohuita oksia asetetaan samanaikaisesti, yksittäisten oksien halkaisijoiden summa ei saa ylittää oksien enimmäishalkaisijaa.
- Leikkaa paksut ja voimakkaasti haaroittuneet oksat oksasaksilla.

- Aseta oksasilppuri tasaiselle ja tukevalle alustalle, jotta se ei pääse liukumaan tai kaatumaan.
- Yhdistä oksasilppurin sähköliitäntä ja kytke se päälle.
- Odota, kunnes oksasilppuri on saavuttanut maksimipyörimisnopeuden (tyhjäkäyntinopeus).
- Aseta silputtava materiaali suppiloon.
- Tarkkaile työskentelyaluetta.
- Älä ylikuormita moottoria, vähennä täyttömäärää, jos nopeus laskee.

9.3 Silppusäiliön tyhjentäminen

Jos silputtua materiaalia ei voida poistaa silppusäiliön täyttötason vuoksi, tyhjennä silppusäiliö.

- Irrota silppusäiliö.
- Tyhjennä silppusäiliö.
- Aseta silppusäiliö paikalleen.

10 Työskentelyn jälkeen

- Kytke oksasilppuri pois päältä ja irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
- Oksasilppurin puhdistus, 🕮 13.

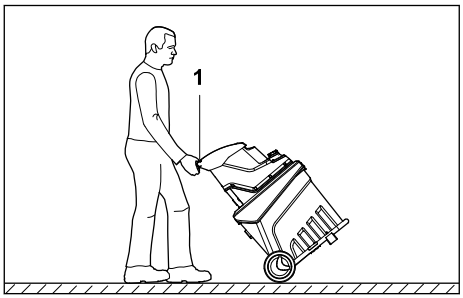
11 Kuljettaminen

11.1 Oksasilppurin kuljetus

- Kytke oksasilppuri pois päältä ja irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
- Kuljeta oksasilppuria ainoastaan moottorin ollessa jäähtynyt.
- Kuljeta oksasilppuria vain siten, että syöttösuppilo on asennettu ja silppusäiliö lukittu.

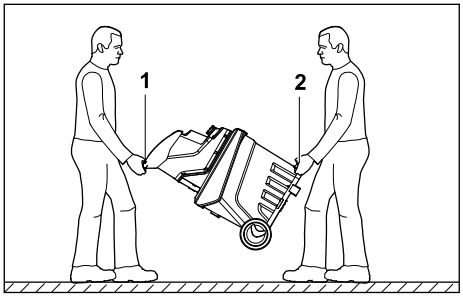
Oksasilppuria voidaan kuljettaa auki taitettuna tai kokoontaitettuna.

Oksasilppurin vetäminen ja työntäminen



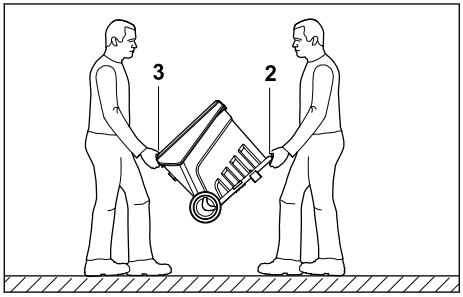
- Tartu oksasilppurin kahvasta(1) ja kallista taaksepäin.
- Vedä tai työnnä oksasilppuria hitaasti.

Nosta tai kanna oksasilppuria vain auki taitettuna



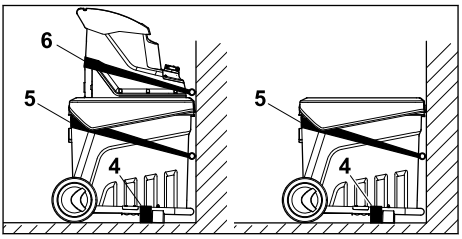
- Pidä oksasilppuria kahvasta (1) kiinni (henkilö 1).
- Tartu oksasilppuriin pyöräjalasta (2) tukijalkojen edestä (henkilö 2).
- Nosta oksasilppuria samaan aikaan.

Nosta tai kanna oksasilppuria vain kokoontaitettuna



- Pidä oksasilppuria silppusäiliön kahvasta (3) kiinni (henkilö 1).
- Tartu oksasilppuriin pyöräjalasta (2) tukijalkojen edestä (henkilö 2).
- Nosta oksasilppuria samaan aikaan.

Oksasilppurin kuljettaminen ajoneuvolla



- Kiinnitä oksasilppuri kaatumisen ja liukumisen varalta käyttämällä sopivia kiinnikkeitä pyöräjalassa (4), silppusäiliössä (5) tai laitteen yläosassa (6).

12 Säilytys

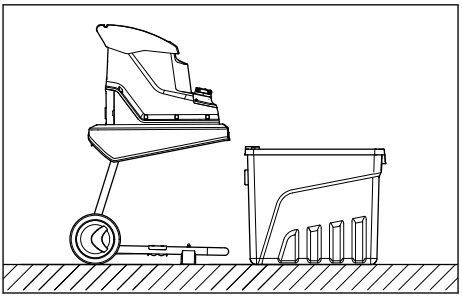
12.1 Oksasilppurin säilytys

- Anna oksasilppurin jäähtyä.
- Säilytä oksasilppuri siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Oksasilppuri ei voi kaatua tai liikkua.
  - Oksasilppuri on poissa lasten ulottuvilta.
  - Silppusäiliö on tyhjä ja puhdas.
  - Oksasilppuri on puhdas ja kuiva.
  - Oksasilppurin on suojattu pölyltä.
  - Oksasilppuri on suojattu kosteudelta ja korkeilta lämpötiloilta.
  - Oksasilppuri on turvallisessa toimintakunnossa, 🕮 3.6.

13 Puhdistaminen

13.1 Oksasilppurin puhdistus

- Kytke oksasilppuri pois päältä ja irrota jatkojohdon liitin laitteen pistokkeesta.
- Anna oksasilppurin jäähtyä.
- Irrota silppusäiliö, 🕮 5.4.1



- Puhdista oksasilppuri vain näytetyssä asennossa.
- Puhdista oksasilppuri pehmeällä harjalla tai kostealla liinalla.

- ► Puhdista oksasilppurin sähköliittimet pensselillä tai pehmeällä harjalla.
- ► Käytä tarvittaessa erikoispuhdistusainetta (esimerkiksi STIHLin erikoispuhdistusainetta).

Terävalssi voidaan vapauttaa karkeista jäämistä pilkkomalla kuiva oksa ilman lehtiä.

14 Huoltaminen

14.1 Huoltoväli

Huoltoväli riippuu ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee seuraavia huoltovälejä:

Vuosittain

- ► Huollata oksasilppuri STIHL-erikoisliikkeessä.

Erikoisliikkeiden nykyiset osoitteet löytyvät osoitteesta www.stihl.com.

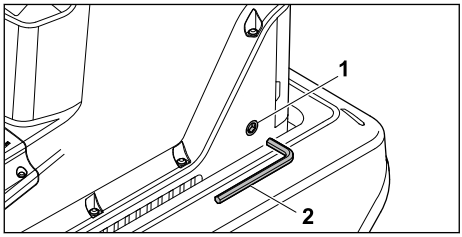
14.2 Vastalaatan säätö

HUOMAUTUS

- ■ Laitteessa ei saa olla silputtavaa materiaalia.
- ■ Vastalaatta säädetään uudelleen moottorin käydessä.

Jos vastalaatta on liian kaukana terävalssista, silppuamisteho on heikompi eikä silputtu materiaali enää tule läpi. Vastalaatta on säädettävä uudelleen.

- ► Oksasilppurin käynnistys, 📖 7.1.



- ► Käännä säätöruuvia (1) hitaasti myötäpäivään kuusiokoloavaimella (2) laitteen käydessä. Vastalaatta liikkuu kohti terävalssia.
- ► Siirrä vastalaattaa hitaasti kohti terävalssia, kunnes vastalaatan ja terävalssin välillä on kuultavissa lievä kosketus tai ensimmäiset alumiinilastut putoavat poistoaukosta.
- ► Käännä vastalaattaa hieman taaksepäin niin, etteivät vastalaatta ja terävalssi kosketa toisiaan.

Vastalaatta on säädetty ja oksasilppuri on käyttövalmis.

- ► Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

15 Korjaaminen

15.1 Oksasilppurin korjaus

Käyttäjä ei voi korjata oksasilppuria itse.

- ► Jos oksasilppuri on vaurioitunut: älä käytä oksasilppuria ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.
- ► Jos ohjekilvet ovat kuluneet epäselviksi tai vahingoittuneet, anna STIHL-erikoisliikkeen vaihtaa ne.

16 Häiriöiden poistaminen

16.1 Oksasilppurin häiriöiden korjaaminen

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Sähkömoottori ei käynnisty päälle kytkettäessä.	Silppusäiliö ei ole paikallaan ja lukittu.	► Aseta silppusäiliö paikalleen ja lukitse se.
	Verkkojännitettä ei ole.	► Tarkista jatkojohto ja sulakkeen suojaus. ► Tarkastuta oksasilppuri STIHL-erikoisliikkeessä.
	Liitoskaapeli/pistoke tai pistokekytkin tai painonappikytkin on viallinen.	► Tarkastuta tai vaihdata kaapeli, pistoke, kytkin tai kytkin pätevällä sähköasentajalla.

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
		► Tarkastuta oksasilppuri STIHL-erikoisliikkeessä.
	Sähkömoottorin suoja on aktivoitunut.	► Anna laitteen jäähtyä.
Sähkömoottori hurisee, mutta laite ei käynnisty.	Terävalssi on jumiutunut.	► Sammuta oksasilppuri ja anna sen jäähtyä. ► Poista tukos paluun kautta, 📖 7.4.
Silppuamisteho heikkenee, silputtu materiaali ei katkea.	Terävalssin vastalevyä ei ole säädetty oikein.	► Säädä vastalevyä, 📖 14.2.
	Terävalssi on kulunut tai vaurioitunut.	► Vaihdata terävalssi ja vastalevy STIHL-erikoisliikkeessä.
Laite pitää poikkeavia ääniä tai kolisee.	Ruuvit ovat löystyneet.	► Sammuta oksasilppuri ja irrota verkkopistoke. ► Tarkasta ruuvien tiukka kiinnitys ja kiristä löysällä olevat ruuvit.
	Terävalssi on kulunut tai vaurioitunut.	► Vaihdata terävalssi ja vastalevy STIHL-erikoisliikkeessä.
Silputtava materiaali ei tule ulos.	Silppusäiliö on liian täynnä.	► Tyhjennä silppusäiliö.

17 Tekniset tiedot

17.1 STIHL-oksasilppuri GHE 140.0 L

– Teho (P_1): 2500 W
– Nimellisjännite: 230 V~
– Taajuus: 50 Hz
– Sähköinen suojausluokka: IPX4
– Suojausluokka/sähkö: II
– Käyttötapa: P40
– Laitteen mitat:
  – Pituus: 64 cm
  – Leveys: 49 cm
  – Korkeus: 96 cm
– Paino (m): 24 kg

17.2 Jatkojohdot

Jos käytetään jatkojohtoa, sen on sovelluttava ulkokäyttöön. Jatkojohdon johtimien poikkileikkausten on oltava vähintään seuraavat 230 V:n jännitteellä:
– Kaapelin pituus enintään 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Kaapelin pituus 10 m - 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Meluarvot

– Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin EN IEC 62841-4-8 mukaisesti: 85 dB(A)
– Epävarmuus K_{pA}: 3 dB(A)
– Taattu äänitehotaso L_{WAd} mukaan 2000/14/EG: 93 dB(A)

Ilmoitetut meluarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun. Todelliset meluarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja meluarvoja voidaan käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista melulle. Todellinen melualtistus on arvioitava erikseen. Lisäksi siinä voidaan huomioida ajat, jolloin sähkölaite on sammutettuna, sekä ajat, jolloin se on päälle kytkettynä, mutta käy ilman kuormitusta.

17.4 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach .

18 Varaosat ja varusteet

18.1 Varaosat ja varusteet

Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varaosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeestä.

19 Hävittäminen

19.1 Oksasilppurin kierrätys

Tietoja hävittämisestä saat paikallishallinnosta tai STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahingollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

- Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset, asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- Älä hävitä talousjätteen mukana.

20 EU-vaatimustenmukaisuus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa stihl.link/compliance.

Security-haavoittuvuuksien ilmoittamiseen tarkoitettu lomake ja lisätietoja ovat saatavilla osoitteessa vdp.stihl.com.

21 Yhteystiedot

21.1 Valmistaja

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Yhteystiedot

www.stihl.com

22 Yleiset ja tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

22.1 Johdanto

Tässä luvussa toistetaan tuotestandardissa määrätyt ja valmiiksi muotoillut yleiset ja tuotekohtaiset turvallisuusohjeet.

VAROITUS

- **Perehdy kaikkiin turvallisuusohjeisiin, muihin ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin, jotka tulevat tämän oksasilppurin mukana.** Jos seuraavia turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

22.2 Työkohteen turvallisuus

a) **Huolehdi siitä, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu.** Sotkuinen tai valaisematon työskentelyalue voi johtaa onnettomuuteen.

b) **Älä käytä oksasilppuria räjähdysvaarallisissa tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Oksasilppurit tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) **Estä lasten ja muiden sivullisten pääsy työskentelyalueelle oksasilppurin käytön aikana.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa sen, että menetät oksasilppurin hallinnan.

22.3 Sähköturvallisuus

a) **Oksasilppurin pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita yhdessä suojamaadoituksella varustettujen oksasilppurien kanssa.** Sähköiskujen riski pysyy pienenä, mikäli laitteeseen kuuluvaan pistokkeeseen ei ole tehty muutoksia ja pistoke on yhdistetty sopivaan pistorasiaan.

b) **Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien koskettamista.** Sähköiskujen riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.

c) **Älä käytä oksasilppuria sateella tai märässä paikassa.** Tämä voi lisätä sähköiskun vaaraa.

d) **Älä käytä liitoskaapelia väärin. Älä koskaan käytä liitoskaapelia oksasilppurin kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen. Pidä liitoskaapeli kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) **Kun työskentelet ulkona oksasilppurilla, käytä vain jatkojohtoja, jotka soveltuvat myös ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön sopivien jatkokaapelien käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

f) **Käytä vikavirtasuojakytkintä, mikäli joudut käyttämään oksasilppuria kosteassa ympäristössä.**Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

22.4 Henkilöiden turvallisuus

a) **Ole tarkkaavainen, kiinnitä huomiota siihen, mitä olet tekemässä, ja käytä tervettä järkeä oksasilppurilla työskennellessäsi. Älä käytä oksasilppuria väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellinen huolimattomuus oksasilp-

puria käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojainten, kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää turvallisuusriskiä oksasilppurin käytössä.

c) **Vältä tahaton käyttöönotto. Varmista, että oksasilppuri on kytketty pois päältä, ennen kuin kytket sen virtalähteeseen ja/tai akkuun, otat sen käteen tai kannat sitä.** Jos pidät sormea kytkimellä, kun kannat oksasilppuria, tai jos kytket oksasilppurin virtalähteeseen, kun se on kytketty päälle, tämä voi johtaa onnettomuuksiin.

d) **Poista säätötyökalut tai avaimet ennen oksasilppurin käynnistämistä.**Oksasilppurin pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisen.

e) **Vältä epänormaalia asentoa. Ota tukeva asento ja varmista tasapainosi säilyminen kaikissa tilanteissa.** Näin voit hallita oksasilppuria paremmin yllättävissä tilanteissa.

f) **Käytä asianmukaista vaatetusta. Älä käytä väljää vaatetusta äläkä pidä ylläsi koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) **Jos työkaluun on mahdollista asentaa pölynimu- ja pölynkeruulaitteita, nämä on asennettava työkaluun. Varmista, että käytät laitteita oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

h) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuudentunteeseen äläkä jätä huomiotta oksasilppureita koskevia turvallisuussääntöjä, vaikka oksasilppuri olisikin sinulle tuttu, koska olet käyttänyt sitä monta kertaa.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin vammoihin sekunnin murto-osissa.

22.5 Oksasilppurin käyttö ja hoito

a) **Älä ylikuormita oksasilppuria. Käytä työhön suunniteltua oksasilppuria.** Oikealla oksasilppurilla voit työskennellä paremmin ja turvallisemmin määritellyllä tehoalueella.

b) **Älä käytä oksasilppuria, jonka kytkin on viallinen.** Oksasilppuri, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen, ja se on korjattava.

c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku laitteesta, ennen kuin aloitat laitteen säätämisen tai varusteiden vaihtamisen tai ennen kuin lasket oksasilppurin säilytyspaikkaan.** Tämä varotoimenpide estää oksasilppurin tahattoman käynnistymisen.

d) **Pidä käyttämättömät oksasilppurit poissa lasten ulottuvilta. Älä anna kenenkään käyttää oksasilppuria, joka ei tunne sitä tai ei ole lukenut näitä ohjeita.** Oksasilppurit ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.

e) **Hoida oksasilppuria ja siihen kuuluvia lisävarusteita huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat kunnolla ja että ne eivät ole juuttuneet ja että osat eivät ole rikkoutuneet tai vahingoittuneet siten, että oksasilppurin toiminta on heikentynyt. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä.** Monien onnettomuuksien syynä on oksasilppurin puutteellinen huoltaminen.

f) **Huolehdi leikkuuterien terävyydestä ja puhtaudesta.** Huolellisesti huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, jumiutuvat vähemmän ja niitä on helpompi ohjata.

g) **Käytä oksasilppuria, lisävarusteita, työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava toiminta.** Oksasilppurin käyttö muuhun kuin siihen, mihin ne on tarkoitettu, voi johtaa vaaratilanteisiin.

h) **Huolehdi, että kahvat ja tartuntapinnat ovat kuivia, puhtaita, öljyttömiä ja rasvattomia.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista oksasilppurin turvallista käyttöä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

22.6 Huolto

a) **Anna pätevän henkilökunnan korjata oksasilppurisi alkuperäisillä varaosilla.** Tämä varmistaa oksasilppurin turvallisuuden säilymisen ennallaan.

22.7 Sähkökäyttöisten oksasilppurien turvallisuusohjeet

a) **Älä käytä oksasilppuria huonolla säällä, etenkään ukkosen aikana.** Tämä vähentää salamaniskun vaaraa.

b) **Älä työskentele tylsän tai vaurioituneen silppurikoneiston kanssa.** Teroittamaton tai vaurioitunut silppurikoneisto voi lisätä takaiskun vaaraa.

c) **Tarkista silppusäiliö säännöllisesti kulumisen tai repeytymisen varalta.** Kulunut tai vaurioitunut silppusäiliö lisää loukkaantumisriskiä.

d) **Jätä suojukset paikoilleen. Suojuksien tulee olla toimivia ja oikein kiinnitettyjä.** Löysä, vaurioitunut tai väärin toimiva suojakansi voi aiheuttaa henkilövahingon.

e) **Pidä ilman sisääntuloaukot puhtaina roskista.** Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalovaaraan.

f) **Käytä oksasilppuria kiinteällä ja tasaisella alustalla.** Oksasilppurin käyttäminen kiinteällä ja tasaisella alustalla vähentää oksasilppurin kaatumisriskiä ja siten henkilövahinkojen vaaraa.

g) **Käytä aina istuvia käsineitä, kun käytät oksasilppuria mekaanisilta vaaroilta, kuten pistohaavoilta (esim. piikit tai sirut) ja viilloilta (esim. tukoksia poistettaessa), suojaamiseksi.** Tämä vähentää käsien loukkaantumisriskiä pitkiä tai monihaaraisia oksia syötettäessä ja huollon aikana.

h) **Käytä aina pitkiä housuja oksasilppuria käyttäessäsi.** Suojaamaton iho lisää sinkoutuvien esineiden aiheuttamien vammojen todennäköisyyttä.

i) **Käytä aina pitäviä turvakenkiä oksasilppuria käyttäessäsi. Älä koskaan työskentele paljain jaloin tai avoimet sandaalit jalassa.** Tämä vähentää jalkavammojen vaaraa.

j) **Älä koskaan työnnä käsiäsi, muita ruumiinosia tai vaatteita aukkoon.** Käsien, muiden ruumiinosien tai vaatteiden työntäminen aukkoon lisää loukkaantumisriskiä.

k) **Ole erittäin varovainen syöttäessäsi materiaalia koneeseen, ettei koneeseen pääse metallinpaloja, kiviä, pulloja, tölkkejä, kaapeleita tai muita vieraita esineitä.** Kiinteät esineet voivat sinkoutua koneesta ja aiheuttaa vammoja.

l) **Ole erityisen varovainen, kun työnnät pitkiä oksia syöttöaukkoon.** Oksat voivat katketa ja aiheuttaa vammoja.

m) **Sammuta oksasilppuri ja irrota verkkopistoke, jos virtajohto on jäänyt kiinni tai vahingoittunut.** Sähköiskujen riski kasvaa, jos kaapelit ovat vaurioituneita tai sotkeutuneita.

n) **Älä koske teriin tai muihin vaarallisiin osiin, jotka vielä liikkuvat.** Näin vähennät liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

o) **Varmista, että kaikki kytkimet on kytketty pois päältä ja verkkopistoke on irrotettu, ennen kuin poistat takertunutta materiaalia, tyhjennät silppusäiliön tai puhdistat oksasilppurin.** Oksasilppurin odottamaton käynnistyminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

p) **Älä koskaan jätä oksasilppuria käyntiin ilman valvontaa. Sammuta oksasilppuri ja pysy laitteen luona, kunnes se on pysähtynyt kokonaan.** Valvomaton oksasilppuri aiheuttaa hallitsemattoman vaaran.

Indice

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso 115
2 Sommario..... 116
3 Avvertenze di sicurezza..... 117
4 Preparazione all'uso del trituratore..... 121
5 Assemblaggio del trituratore..... 122
6 Collegamento elettrico del trituratore..... 124
7 Accensione e spegnimento del trituratore 124
8 Controllo del trituratore..... 125
9 Lavoro con il trituratore..... 125
10 Dopo il lavoro..... 125
11 Trasporto..... 126
12 Conservazione..... 126
13 Pulizia..... 127
14 Manutenzione..... 127
15 Riparazione..... 127
16 Eliminazione dei guasti..... 128
17 Dati tecnici..... 128
18 Ricambi e accessori..... 129
19 Smaltimento..... 129
20 Conformità UE..... 129
21 Indirizzi..... 129
22 Indicazioni sulla sicurezza e generali e specifiche per il prodotto..... 129

IMPORTANTE! LEGGERE, COMPRENDERE E CONSERVARE PRIMA DELL'USO.

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

1.1 Documenti di riferimento

Le presenti istruzioni d'uso sono una traduzione delle istruzioni d'uso originali del produttore.

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

1.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo

PERICOLO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali 0000011631_007_I

Stampato su carta candeggiata senza cloro. La carta è riciclabile.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0478-201-9923-A. VA1 G26.

► Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVERTENZA

- L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
  ► Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

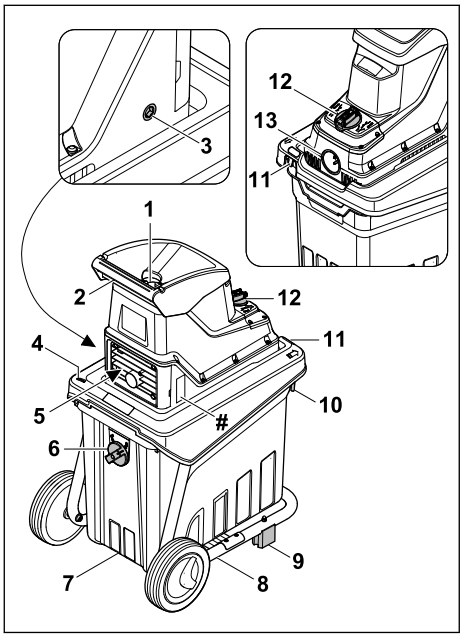
- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  ► Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

1.3 Simboli nel testo

Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

2 Sommario

2.1 Trituratore



1 **Imbuto di caricamento**
2 **Impugnatura**
3 **Vite di registro per la contropiastra**
4 **Dispositivo di sostegno per la chiave esagonale**
5 **Rullo di taglio con contropiastra**
6 **Interruttore di bloccaggio per contenitore per materiale triturato**
7 **Contenitore per materiale triturato**
8 **Supporto ruota**
9 **Piede di sostegno**
10 **Sbloccaggio chiusura**
11 **Scarico trazione**
12 **Interruttore On/Off**
13 **Spina dell'apparecchio**
\# **Targhetta dei dati tecnici con numero di matricola**

2.2 Simboli

I simboli sul trituratore hanno i seguenti significati:

Corrente alternata

IPX4 Marcatura IP (tipo di protezione)

P40 Modalità di funzionamento
- Tempo di carico: 40 s
- Tempo di funzionamento al minimo: 60 s

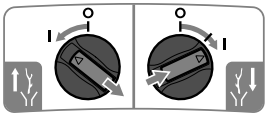
L_{WA} Livello di potenza sonora garantito

Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici

Classe di protezione 2, con doppio isolamento

Direzione dello sbloccaggio chiusura

Aumentare o ridurre la distanza tra contropiastra e rullo di taglio durante il funzionamento



Verso sinistra: **espulsione** (cursore di blocco in basso)
Verso destra: **introduzione** (cursore di blocco in alto)
I – On, **O** – Off

Sbloccare (interruttore di blocco a sinistra)/bloccare

(interruttore di blocco a destra) il contenitore per materiale triturato

3 Avvertenze di sicurezza

3.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sul trituratore hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Tenere mani e piedi lontano dal rullo di taglio in rotazione.



Il rullo di taglio continua a girare! Non toccare, attendere che il rullo di taglio si sia fermato.



Sfilare la spina di rete dalla presa: prima delle pause di lavoro, della pulizia, del trasporto, della conservazione, della manutenzione, della riparazione oppure se il cavo di alimentazione è danneggiato.



Fare attenzione a oggetti che potrebbero essere espulsi con forza.



Tenere lontane terze persone.



Calzare guanti di protezione.



Indossare occhiali di protezione e cuffie.



Proteggere l'apparecchio da acqua e umidità.

3.2 Uso conforme

Il trituratore STIHL GHE 140.0 L serve per triturare e sminuzzare scarti della potatura di alberi e siepi, come ad es. rami con diametro massimo di 40 mm.
Il trituratore STIHL GHE 140.0 L non è idoneo per la produzione di alimenti e non deve essere utilizzato per oggetti che non rientrano nella sua destinazione d'uso, come ad es.
– pietre, vetro, parti in plastica
– parti in metallo (fili di ferro, aghi ecc.)

⚠ AVVERTENZA

- Se il trituratore non viene usato in modo conforme, sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone e di danni materiali.
  - ► Utilizzare il trituratore con un cavo di prolunga.
  - ► Inserendo contemporaneamente più rami sottili, la somma dei singoli diametri ramo non deve superare il diametro massimo del ramo.
  - ► Utilizzare il trituratore come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

3.3 Requisiti per l'utilizzatore

⚠ AVVERTENZA

- Gli utilizzatori che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi derivanti dall'uso del trituratore. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per l'utilizzatore o per altre persone.



  - ► Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.
  - ► Se il trituratore viene ceduto ad un'altra persona, consegnare a corredo anche le istruzioni d'uso.
  - ► Assicurarsi che l'utilizzatore soddisfi i seguenti requisiti:
    – L'utilizzatore è riposato.
    – L'utilizzatore ha le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il trituratore e quindi da poter lavorare. Se le capacità fisiche, sensoriali o psichiche dell'utilizzatore sono soltanto limitate, gli è consentito lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.
    – L'utilizzatore è in grado di riconoscere e valutare i rischi derivanti dall'uso del trituratore.
    – L'utilizzatore è tenuto a familiarizzare con l'interruttore di accensione/spegnimento al fine di poter reagire rapidamente e correttamente in casi d'emergenza.
    – L'utilizzatore è consapevole di essere direttamente responsabile di eventuali incidenti e danni.

– L'utilizzatore è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.
– L'utilizzatore ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da un'altra persona esperta, prima di iniziare a lavorare con il trituratore.
– L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
– L'utilizzatore è consapevole del fatto che sussistono rischi residui, anche se il trituratore viene utilizzato in conformità con le prescrizioni.

► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

⚠ AVVERTENZA

- Il materiale da triturare può ledere l'utilizzatore durante il lavoro.



► Indossare guanti protettivi aderenti in materiale antiperforazione e antitaglio con polsino chiuso come protezione da pericoli meccanici quali forature e tagli. I guanti protettivi adatti sono testati in conformità alla norma EN 388 o alle normative nazionali e sono disponibili in commercio con l'apposito contrassegno.



► Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adeguati sono testati per la resistenza meccanica ai sensi della norma EN 166 o EN ISO 16321 oppure delle disposizioni nazionali e sono reperibili in commercio con l'apposito contrassegno.

► Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.

- Durante il lavoro si produce rumore. Il rumore può danneggiare l'udito.



► Indossare delle cuffie.

- Eventuali indumenti inadeguati possono rimanere impigliati nel legno o nel trituratore. Se l'utilizzatore non indossa indumenti idonei potrebbe subire gravi lesioni personali.
  ► Indossare indumenti aderenti.
  ► Togliersi sciarpe o gioielli.
- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nel trituratore. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.
  ► Legare i capelli lunghi e fissarli in modo che siano sopra le spalle.
- Se l'utilizzatore indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.
  ► Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

3.5 Zona di lavoro e area circostante

⚠ AVVERTENZA

- Le persone non autorizzate, i bambini e gli animali potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal trituratore. Indumenti o oggetti possono rimanere intrappolati nel rullo. Questo potrebbe causare lesioni personali gravi e danni materiali.



► Tenere lontano dalla zona di lavoro persone estranee, bambini e animali.

► Mantenere la distanza dagli oggetti.
► Non lasciare il trituratore incustodito.
► Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il trituratore.

- Se lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, l'utilizzatore può scivolare o esporsi al rischio di scossa elettrica. L'utilizzatore può rimanere ferito e il trituratore può subire danni.



► Non lavorare sotto la pioggia o in un ambiente umido.

- I componenti elettrici del trituratore possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente facilmente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  ► Non lavorare in un ambiente facilmente infiammabile o esplosivo.
- Le persone potrebbero inciampare sul cavo di prolunga o su materiale sparso intorno, come rami o pietre. Esiste il pericolo di lesioni personali e danni al trituratore.
  ► Posare il cavo di prolunga in modo che sia ben visibile e piatto sul terreno.
  ► Mantenere pulita la zona di lavoro.

3.6 Condizioni di sicurezza

3.6.1 Trituratore

Il trituratore si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:
– Il trituratore è completamente assemblato.

  - Entrambe le ruote ed entrambi i piedi di sostegno sono montati.
  - La parte superiore dell'apparecchio è montata sul supporto ruote.
  - Il contenitore per materiale triturato è inserito e bloccato.
  - Tutte le coperture e tutti i dispositivi di protezione sono presenti, funzionanti e non hanno subito alterazioni.
- Il trituratore non è danneggiato.
- Il cavo di prolunga e la relativa spina di rete non sono danneggiati.
- Il trituratore è pulito e asciutto.
- Nell'imbuto di caricamento non è presente materiale da triturare.
- Gli elementi di comando funzionano e non hanno subito alterazioni.
- Il rullo di taglio e la contropiastra sono montati correttamente.
- Sono montati accessori originali STIHL appositi per questo trituratore.
- Gli accessori sono montati correttamente.
- Tutti i dadi, bulloni e viti sono ben serrati.

⚠ AVVERTENZA

- In caso di mancata osservanza delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ► Prima di ogni messa in funzione, effettuare un controllo visivo per assicurarsi che l'apparecchio sia in condizioni di sicurezza.
  - ► Lavorare con il trituratore solo se è completamente assemblato.
  - ► Lavorare con il trituratore solo se non è danneggiato.
  - ► Lavorare con un cavo di prolunga e una spina di alimentazione in perfetto stato.
  - ► Se il trituratore è sporco o bagnato, pulirlo e lasciarlo asciugare.
  - ► Se gli elementi di comando non funzionano o sono stati alterati, non lavorare con il trituratore.
  - ► Montare accessori originali STIHL appositi per questo trituratore.
  - ► Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
  - ► Stringere bene dadi, bulloni e viti. Attenersi alla coppia di serraggio.
  - ► Sostituire le targhette di avvertimento usurate o danneggiate.
  - ► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.7 Collegamento elettrico

Il contatto con componenti sotto tensione può essere determinato dalle cause seguenti:
- Il cavo di prolunga è danneggiato.
- La spina di alimentazione del cavo di prolunga è danneggiata.
- La presa non è installata correttamente.

⚠ PERICOLO

- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utilizzatore.
  - ► Assicurarsi che il cavo di prolunga o il cavo di alimentazione collegato in modo permanente e le relative spine di alimentazione non siano danneggiati.



Se il cavo di prolunga o il cavo di collegamento alla rete collegato in modo permanente è danneggiato:
- ► Non toccare i punti danneggiati.
- ► Staccare la spina di rete dalla presa.
- ► Far sostituire il cavo di collegamento alla rete collegato in modo permanente a un rivenditore STIHL.

  - ► Maneggiare il cavo di prolunga e la sua spina di alimentazione a mani asciutte.
  - ► Inserire la spina di alimentazione del cavo di prolunga in una presa installata correttamente e protetta con contatto a terra.
  - ► Collegare il trituratore a un interruttore differenziale (30 mA, 30 ms).
- Un cavo di prolunga danneggiato o inadeguato può provocare scosse elettriche. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ► Non collegare un cavo di prolunga danneggiato alla rete elettrica.
  - ► Usare un cavo di prolunga con la sezione corretta, 🕮 17.2.
  - ► Utilizzare un cavo di prolunga protetto dagli spruzzi d'acqua e omologato per l'uso in ambiente esterno.
  - ► Non toccare un cavo di prolunga danneggiato se non è scollegato dalla rete elettrica.

⚠ AVVERTENZA

- Durante l'uso, una tensione o una frequenza di alimentazione errata può generare una sovratensione nel trituratore. Esiste il pericolo di danni al trituratore.
  - ► Accertarsi che la tensione di rete e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dei dati tecnici del trituratore.

- Se sono collegati a una presa multipla più attrezzi elettrici, durante il lavoro i componenti elettrici potrebbero essere sovraccaricati. I componenti elettrici possono riscaldarsi e provocare un incendio. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Collegare un solo trituratore per ciascuna presa.
  - ► Non collegare il trituratore a prese multiple.
- Un cavo di prolunga non correttamente posato potrebbe subire danni e far inciampare le persone. Le persone potrebbero subire lesioni e il cavo di prolunga potrebbe risultarne danneggiato.
  - ► Posare il cavo di prolunga in modo che non possa toccare il trituratore.
  - ► Posare e segnalare il cavo di prolunga in modo che le persone non vi possano inciampare.
  - ► Posare il cavo di prolunga in modo che non sia teso o attorcigliato.
  - ► Posare il cavo di prolunga in modo che non sia danneggiato, piegato o schiacciato o che non sfreghi.
  - ► Proteggere il cavo di prolunga da calore, olio e sostanze chimiche.
  - ► Posare il cavo di prolunga su un fondo asciutto.
- Durante il lavoro, il cavo di collegamento si scalda. Se il calore non trova vie di fuga, sussiste il rischio di incendio.
  - ► Se viene usato un tamburo avvolgicavo, svolgerlo completamente.

3.8 Lavoro

⚠ AVVERTENZA

- Se il trituratore viene messo in funzione senza le coperture e i dispositivi di sicurezza montati correttamente, l'utilizzatore potrebbe raggiungere con le mani il rullo di taglio. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.
  - ► Mettere in funzione il trituratore solo dopo aver montato le coperture e i dispositivi di protezione.
  - ► Non inserire mai le mani o altre parti del corpo nell'imbuto di caricamento o in parti in rotazione.
- Quando si riempie il trituratore, spine e rami appuntati possono ledere l'utilizzatore.



► Calzare guanti di protezione, 🕮 3.4.



► Indossare occhiali di protezione, 🕮 3.4.

- ► Caricare correttamente il trituratore. Attenersi al diametro ramo massimo.
- ► Il trituratore deve essere caricato da una sola persona.
- ► Evitare l'accumulo di materiale triturato davanti al canale di scarico.
- In determinate situazioni l'utilizzatore potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utilizzatore potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
  - ► Svolgere il lavoro con calma e concentrazione.
  - ► Se le condizioni di illuminazione e di visibilità sono scarse, non lavorare con il trituratore.
  - ► Utilizzare il trituratore da solo.
  - ► Non inclinare il trituratore. Se durante l'utilizzo l'apparecchio si capovolge, spegnere immediatamente il trituratore e sfilare la spina di rete.
  - ► Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio.
  - ► Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
  - ► Lavorare solo su superfici orizzontali e piane.
- Il rullo di taglio in rotazione può ferire gravemente l'utilizzatore.



► Non toccare il rullo di taglio in rotazione.



► Dopo aver sfilato la spina di rete, prestare attenzione, perché il rullo di taglio continuerà a funzionare per alcuni secondi prima di arrestarsi completamente.

- Se si osservano triturazioni anomale o comportamenti anomali del trituratore durante il funzionamento, è possibile che il trituratore non sia nelle condizioni di sicurezza prescritte. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ► Terminare il lavoro, spegnere il trituratore, staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

⚠ PERICOLO

- Se lavora durante un temporale, l'utilizzatore potrebbe essere colpito da un fulmine. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utilizzatore.

- ► Non lavorare in caso di temporale.

3.9 Trasporto

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto, il trituratore può ribaltarsi o muoversi inaspettatamente. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Spegnere il trituratore e staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
  - ► Attendere che si arresti la rotazione del rullo di taglio.
  - ► Attendere che il motore si sia raffreddato.
  - ► Per evitare di ferirsi con parti affilate e surriscaldate dell'attrezzo indossare guanti di protezione.
  - ► Trasportare il trituratore solo dopo aver montato le coperture e i dispositivi di protezione.
  - ► Trasportare il trituratore solo con imbuto di caricamento montato.
  - ► Trasportare il trituratore solo con contenitore per materiale triturato inserito e bloccato.
  - ► Per il trasporto su un veicolo, fissare il trituratore con cinghie o con una rete in modo che non possa ribaltarsi e muoversi.
- Il trituratore è pesante. Se l'utilizzatore movimenta il trituratore da solo potrebbe subire lesioni personali.
  - ► Movimentare in due il trituratore.

3.10 Conservazione

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal trituratore, per cui potrebbero subire gravi lesioni personali.
  - ► Staccare la spina del cavo di prolunga dalla presa.
  - ► Staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
  - ► Conservare il trituratore fuori dalla portata dei bambini.
- Pericolo di lesioni a persone e animali causato da lame scoperte.
  - ► Conservare il trituratore solo con imbuto di caricamento montato e contenitore per materiale triturato bloccato.
- I contatti elettrici sul trituratore e i componenti metallici possono subire corrosione in caso di umidità. Esiste il pericolo di danni al trituratore.
  - ► Staccare la spina del cavo di prolunga dalla presa.
  - ► Staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
  - ► Conservare il trituratore in luogo pulito e asciutto.
- Se il trituratore viene conservato su superfici in pendenza, potrebbe scivolare o ribaltarsi accidentalmente. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Conservare il trituratore solo su superfici piane.

3.11 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione il trituratore è collegato alla rete elettrica, potrebbe accendersi accidentalmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.



  - ► Staccare la spina del cavo di prolunga dalla presa.
  - ► Staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
  - ► Attendere che si arresti la rotazione del rullo di taglio.
- Detergenti aggressivi, la pulizia con getto d'acqua, con acqua corrente oppure oggetti appuntiti possono danneggiare il trituratore o il rullo di taglio. Se il trituratore non viene sottoposto a pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Le persone possono subire gravi lesioni.
  - ► Pulire il trituratore come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- Se la manutenzione e la riparazione del trituratore o del rullo di taglio non vengono eseguite adeguatamente, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ► Non sottoporre il trituratore a manutenzione o riparazione autonome.
  - ► Se il trituratore deve essere sottoposto a manutenzione o riparato, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

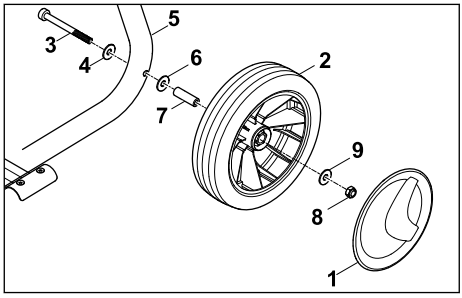
4 Preparazione all'uso del trituratore

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:
- Rimuovere il materiale di imballaggio e le sicurezze di trasporto.
- Accertarsi che il trituratore sia in condizioni di sicurezza, 🕮 3.6.1.
- Pulire il trituratore, 🕮 13.1.
- Posizionare il trituratore su un fondo piano e stabile, senza rischi di scivolamento e ribaltamento.
- Aprire e bloccare la parte superiore dell'apparecchio.
- Collegare la spina dell'apparecchio con un cavo di una prolunga, 🕮 6.
- Inserire la spina di alimentazione del cavo di prolunga in una presa facilmente accessibile.
- Controllare gli elementi di comando, 🕮 8.1.
- Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare il trituratore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

5 Assemblaggio del trituratore

5.1 Montaggio delle ruote

- Sistemare il trituratore su una superficie piana.
- Aprire la parte superiore dell'apparecchio e rimuovere il contenitore per materiale triturato.

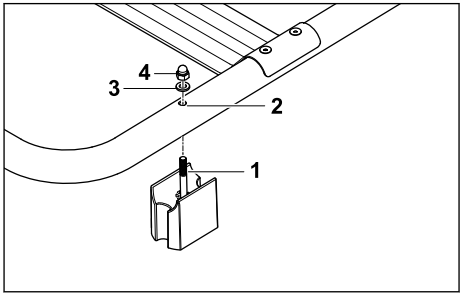


- Scalzare il copriruota (1) dalla ruota (2) con l'ausilio di un cacciavite.
- Guidare la vite (3) attraverso una rondella (4) e dall'interno attraverso l'alesaggio sul supporto ruote (5).
- Calzare una rondella (6) e il manicotto (7) sulla vite (3).
- Calzare la ruota (2) sul manicotto (7).
- Avvitare il dado (8) con una rondella (9) e serrare a 5–7 Nm.

Ripetere l'operazione sull'altro lato.

5.2 Montaggio dei piedi di sostegno

- Sistemare il trituratore su una superficie piana.
- Aprire la parte superiore dell'apparecchio e rimuovere il contenitore per materiale triturato.

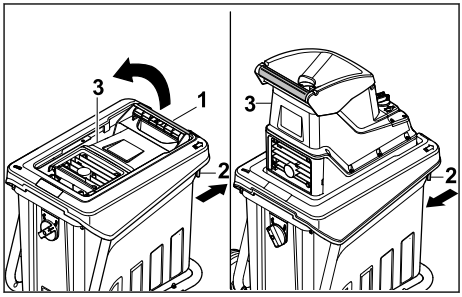


- Far scorrere la vite del piede di sostegno (1) dal basso attraverso il foro sul supporto ruote (2).
- Spingere la rondella (3) sulla vite (1).
- Avvitare il dado a cappello (4) e serrare a 4–6 Nm.

Ripetere l'operazione sull'altro lato.

5.3 Chiusura e apertura della parte superiore dell'apparecchio

5.3.1 Apertura della parte superiore dell'apparecchio

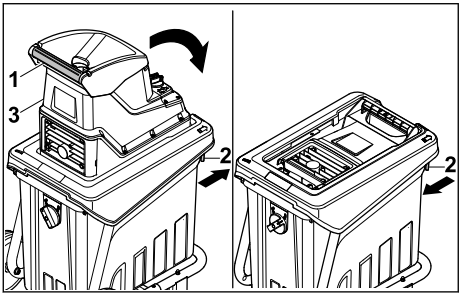


- Mantenere la parte superiore dell'apparecchio bloccata verso il basso con una mano sull'impugnatura (1).
- Tirare la leva di bloccaggio (2) fino all'arresto nella direzione della freccia e mantenerla in tale posizione.
  La parte superiore dell'apparecchio è sbloccata.
- Tirare lentamente la parte superiore dell'apparecchio (3) fino all'arresto verso il basso e mantenerla in tale posizione.

► Rilasciare la leva di bloccaggio (2) e fare attenzione che la parte superiore dell'apparecchio sia bloccata in modo sicuro.

5.3.2 Chiusura della parte superiore apparecchio

► Spegnere il trituratore e staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
► Sistemare il trituratore su una superficie piana.

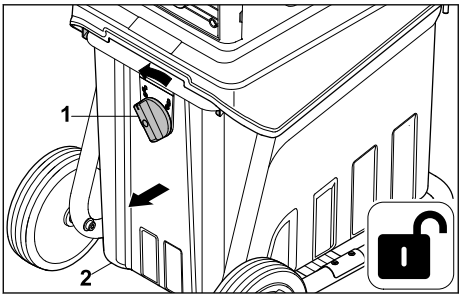


► Tenere la parte superiore dell'apparecchio con una mano sull'impugnatura (1).
► Tirare la leva di bloccaggio (2) fino all'arresto nella direzione della freccia e mantenerla in tale posizione.
La parte superiore dell'apparecchio è sbloccata.
► Guidare lentamente la parte superiore dell'apparecchio (3) fino all'arresto verso il basso e mantenerla in tale posizione.
► Rilasciare la leva di bloccaggio (2) e fare attenzione che la parte superiore dell'apparecchio sia bloccata in modo sicuro.

5.4 Rimozione e inserimento del contenitore per materiale triturato

5.4.1 Rimozione del contenitore per materiale triturato

► Spegnere il trituratore, 🕮 7.5.



► Ruotare l'interruttore di blocco (1) verso sinistra fino all'arresto.

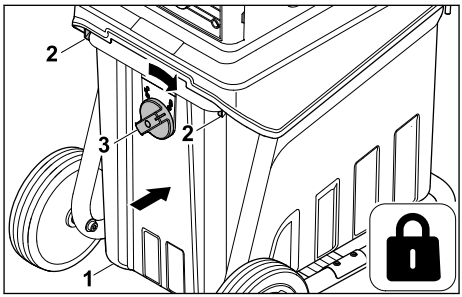
Il contenitore per materiale triturato è sbloccato.

► Estrarre il contenitore per materiale triturato (2).

AVVISO

■ Il trituratore non può essere messo in funzione senza contenitore per materiale triturato.

5.4.2 Inserimento del contenitore per materiale triturato



► Collocare il contenitore per materiale triturato (1) sulle due guide (2) e spingerlo dentro fino all'arresto.
► Ruotare l'interruttore di blocco (3) verso destra fino all'arresto.

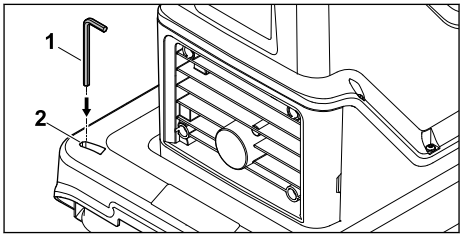
Il contenitore per materiale triturato è bloccato.

AVVISO

■ Il trituratore può essere acceso solo se il contenitore per materiale triturato è bloccato.

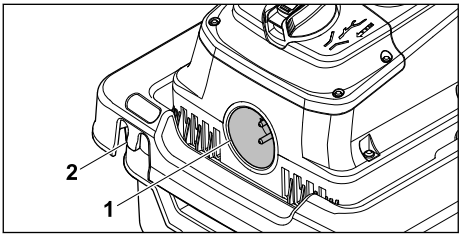
5.5 Conservazione dell'attrezzo

Sul retro dell'imbuto di caricamento si trova un dispositivo di sostegno che serve per conservare la chiave esagonale.



► Spingere la chiave esagonale (1) dentro il dispositivo di sostegno (2) sull'apparecchio.

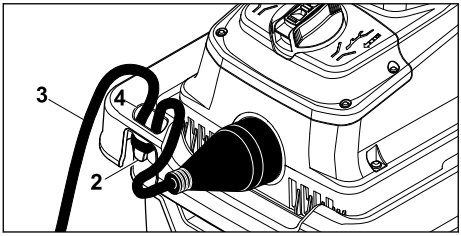
6 Collegamento elettrico del trituratore



- ► Innestare il raccordo del cavo di prolunga nella spina dell'apparecchio (1).
- ► Agganciare il cavo di prolunga allo scarico trazione (2).
- ► Inserire la spina di rete del cavo di prolunga in una presa.

Scarico trazione

Lo scarico trazione impedisce che il cavo di prolunga si sfili inavvertitamente e quindi possa causare danni al cavo di prolunga stesso o alla spina dell'apparecchio.



- ► Formare un'ansa con il cavo di prolunga (3) e farla passare attraverso l'apertura (4).
- ► Ripiegare l'ansa così avvolta sul gancio (2) e fissarla.

7 Accensione e spegnimento del trituratore

7.1 Accensione del trituratore

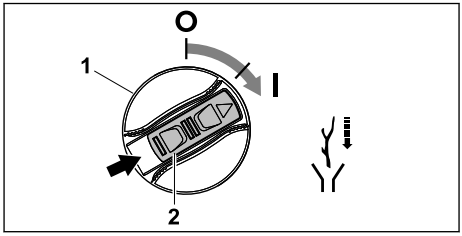
- ► Posizionare il trituratore su un fondo piano e stabile, senza rischi di scivolamento e ribaltamento.
- ► Aprire e bloccare la parte superiore dell'apparecchio, 🕮 5.3.1.
- ► Inserire il contenitore per materiale triturato, 🕮 5.4.2.
- ► Effettuare il collegamento elettrico del trituratore, 🕮 6.

L'interruttore On/Off permette di mettere in funzione il trituratore in due sensi di rotazione. L'interruttore di On/Off è dotato di un cursore di bloccaggio che impedisce l'inversione diretta da un senso di rotazione all'altro.

AVVISO

- ■ Prima di invertire il senso di rotazione, spegnere il trituratore e attendere fino a quando il rullo di taglio si è completamente arrestato.

7.2 Introduzione (triturazione)



- ► Ruotare l'interruttore On/Off (1) in posizione **O**.
- ► Far scorrere il cursore di bloccaggio (2) verso l'alto.
- ► Ruotare l'interruttore On/Off (1) verso destra fino all'arresto in direzione **I**, quindi rilasciarlo. Il motore si avvia. Il rullo di taglio tira il materiale da triturare all'interno dell'apparecchio e lo tritura.
- ► Iniziare il caricamento del materiale da triturare solo dopo che il motore ha raggiunto il numero massimo di giri (per il regime minimo).
- ► Non inclinare il trituratore mentre il motore è in moto.

7.3 Accensione dopo un bloccaggio

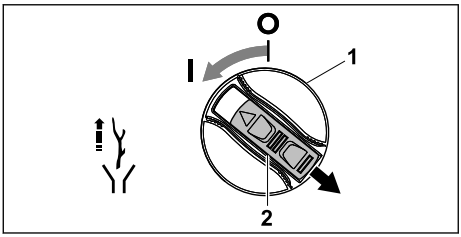
Il trituratore dispone di una funzione di espulsione materiale automatica. In caso di bloccaggio del rullo di taglio, l'apparecchio attiva automaticamente per qualche istante l'espulsione per eliminare il bloccaggio. Quindi il motore si ferma e occorre riavviarlo.

- ► Se il materiale triturato non è ancora liberato, è possibile eliminare il bloccaggio con un'espulsione manuale, 🕮 7.4.
  Una volta liberato il materiale triturato, la triturazione riprende normalmente.

AVVISO

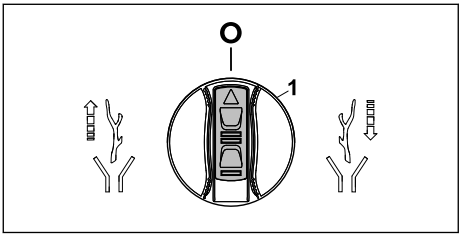
- ■ Dopo aver risolto il bloccaggio, riprendere l'aggiunta di materiale solo dopo che il motore ha raggiunto il numero massimo di giri (per il regime minimo).

7.4 Espulsione (liberazione di materiale triturato bloccato)



- ► Ruotare l'interruttore On/Off (1) in posizione **O**.
- ► Spingere il cursore di bloccaggio (2) verso il basso.
- ► Ruotare l'interruttore On/Off (1) verso sinistra fino all'arresto in direzione **I** e mantenerlo in questa posizione.
  Il motore parte e rimane in funzione finché l'interruttore viene mantenuto in questa posizione. Il rullo di taglio espelle il materiale triturato.

7.5 Spegnimento del trituratore



- ► Posizionare l'interruttore On/Off (1) in posizione **O**.
  Il motore si spegne e decelera automaticamente.
- ► Attendere che si arresti la rotazione del rullo di taglio.

8 Controllo del trituratore

8.1 Controllo degli elementi di comando

- ► Accendere il trituratore, 🕮 7.1.
- ► Portare l'interruttore On/Off in posizione **O**, 🕮 7.5.
  Il motore si spegne.
- ► Ser il motore non si spegne, sfilare la spina di rete e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
  L'interruttore è difettoso.

9 Lavoro con il trituratore

9.1 Zona di lavoro dell'utilizzatore

AVVISO

- ■ L'utilizzatore non deve trovarsi ad un'altezza superiore a quella dell'apparecchio.

9.2 Triturazione

Il trituratore può essere riempito con i tipi di materiale seguenti: rami, scarti della potatura di alberi e siepi, materiale floreale in fasci.
Diametro massimo dei rami: 40 mm

AVVISO

- ■ Inserendo contemporaneamente più rami sottili, la somma dei singoli diametri ramo non deve superare il diametro massimo del ramo.
- ■ Sminuzzare in precedenza eventuali rami grossi e molto ramificati con uno svettatoio.

- ► Posizionare il trituratore su un fondo piano e stabile, senza rischi di scivolamento e ribaltamento.
- ► Stabilire il collegamento elettrico del trituratore e accenderlo.
- ► Attendere finché il trituratore non ha raggiunto il numero massimo di giri (per il regime minimo).
- ► Introdurre il materiale da triturare nell'imbuto.
- ► Prestare attenzione all'area d'azione.
- ► Non sovraccaricare il motore, ridurre il riempimento se il numero di giri cala.

9.3 Svuotamento del contenitore per materiale triturato

Se il materiale triturato non viene più espulso perché il contenitore per materiale triturato è troppo pieno, svuotare il contenitore.

- ► Rimuovere il contenitore per materiale triturato.
- ► Svuotare il contenitore per materiale triturato.
- ► Inserire il contenitore per materiale triturato.

10 Dopo il lavoro

- ► Spegnere il trituratore e staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
- ► Pulire il trituratore, 🕮 13.

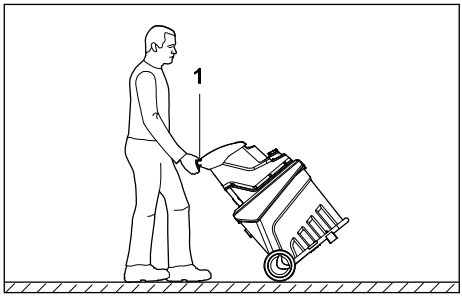
11 Trasporto

11.1 Trasporto del trituratore

- Spegnere il trituratore e staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
- Trasportare il trituratore solo dopo che il motore si è raffreddato.
- Trasportare il trituratore solo con imbuto di caricamento montato e contenitore per materiale triturato bloccato.

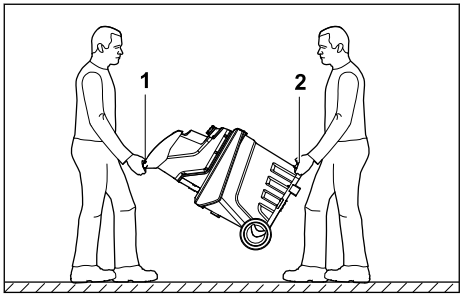
Il trituratore può essere trasportato aperto o chiuso.

Traino o spinta del trituratore



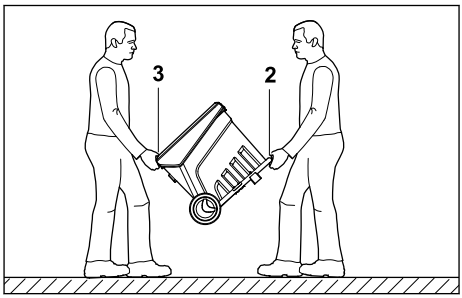
- Afferrare il trituratore sull'impugnatura (1) e inclinarlo all'indietro.
- Trainare o spingere lentamente il trituratore.

Sollevamento o trasporto del trituratore aperto



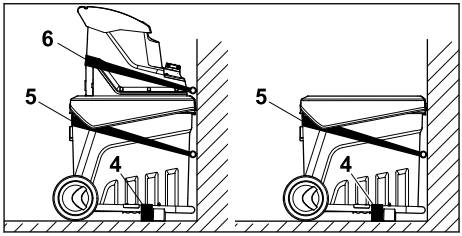
- Afferrare il trituratore sull'impugnatura (1) (persona 1).
- Afferrare il trituratore sul supporto ruote (2) davanti ai rispettivi piedi di sostegno (persona 2).
- Le due persone sollevano contemporaneamente il trituratore.

Sollevamento o trasporto del trituratore chiuso



- Afferrare il trituratore sull'impugnatura del contenitore per materiale triturato (3) (persona 1).
- Afferrare il trituratore sul supporto ruote (2) davanti ai rispettivi piedi di sostegno (persona 2).
- Le due persone sollevano contemporaneamente il trituratore.

Trasporto del trituratore con un veicolo



- Con dispositivi di fissaggio idonei, fissare il trituratore al supporto ruote (4), al contenitore per materiale triturato (5) o alla parte superiore dell'apparecchio (6) in modo che non possa inclinarsi e scivolare.

12 Conservazione

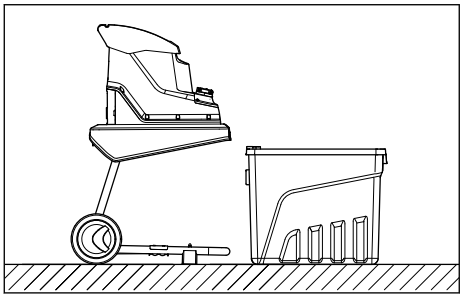
12.1 Conservazione del trituratore

- Far raffreddare il trituratore.
- Conservare il trituratore in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il trituratore non può ribaltarsi né muoversi.
  - Il trituratore è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il contenitore per materiale triturato è vuoto e pulito.
  - Il trituratore è pulito e asciutto.
  - Il trituratore è protetto dalla polvere.
  - Il trituratore è protetto da umidità e temperature alte.
  - Il trituratore è in condizioni di sicurezza, 🕮 3.6.

13 Pulizia

13.1 Pulizia del trituratore

- ► Spegnere il trituratore e staccare il raccordo del cavo di prolunga dalla spina dell'apparecchio.
- ► Far raffreddare il trituratore.
- ► Rimuovere il contenitore per materiale triturato, 🕮 5.4.1



- ► Pulire il trituratore solo se è nella posizione illustrata.
- ► Pulire il trituratore con una spazzola morbida o con un panno umido.
- ► Pulire i contatti elettrici del trituratore con un pennello o con una spazzola morbida.
- ► Se necessario, utilizzare un detergente speciale (ad es. detergente speciale STIHL).

Il rullo di taglio può essere liberato da residui grossolani utilizzando un ramo secco spezzato senza foglie.

14 Manutenzione

14.1 Intervallo di manutenzione

L'intervallo di manutenzione dipende dalle condizioni ambientali e di lavoro. STIHL consiglia l'intervallo di manutenzione seguente:

Ogni anno

- ► Fare eseguire la manutenzione del trituratore a un rivenditore STIHL.

Gli attuali indirizzi dei rivenditori sono disponibili presso il rispettivo rappresentante di zona STIHL alla pagina www.stihl.com.

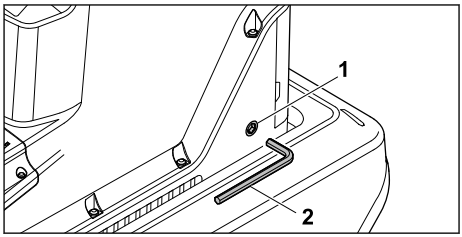
14.2 Regolazione della contropiastra

AVVISO

- ■ Nell'apparecchiatura non deve essere presente materiale da triturare.
- ■ La contropiastra viene regolata con motore in funzione.

Se la contropiastra è troppo distante dal rullo di taglio, la potenza di triturazione è ridotta e il materiale da triturare non viene più tagliato. Occorre regolare la contropiastra.

- ► Accendere il trituratore, 🕮 7.1.



- ► Girare la vite di registro (1) lentamente in senso orario con apparecchiatura in funzione, servendosi della chiave esagonale (2). La contropiastra si avvicina al rullo di taglio.
- ► Avvicinare lentamente la contropiastra al rullo di taglio, fino a sentire un leggero contatto tra contropiastra e rullo di taglio o fino a che dall'apertura di scarico iniziano a cadere trucioli di alluminio.
- ► Girare indietro appena la contropiastra in modo da rimuoverne il contatto con il rullo di taglio.

La contropiastra è regolata e il trituratore è pronto per l'uso.

- ► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

15 Riparazione

15.1 Riparazione del trituratore

L'operatore non può effettuare autonomamente la riparazione del trituratore.

- ► Se è danneggiato, non usare il trituratore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- ► Se le targhette di avvertimento sono illeggibili o danneggiate, farle sostituire da un rivenditore STIHL.

16 Eliminazione dei guasti

16.1 Eliminazione dei guasti del trituratore

Guasto	Causa	Soluzione
L'elettromotore non si avvia all'accensione.	Il contenitore per materiale triturato non è inserito né bloccato.	► Inserire e bloccare il contenitore per materiale triturato.
	Tensione di rete non disponibile.	► Controllare il cavo di prolunga e i fusibili. ► Fare controllare il trituratore da un rivenditore STIHL.
	Cavo di collegamento/spina o raccordo della spina o interruttore On/Off difettoso.	► Far controllare o sostituire il cavo, la spina, il raccordo o l'interruttore da un elettricista qualificato. ► Fare controllare il trituratore da un rivenditore STIHL.
	La protezione dell'elettromotore è attivata.	► Lasciare raffreddare l'apparecchiatura.
L'elettromotore ronza, ma l'apparecchiatura non si avvia.	Il rullo di taglio è bloccato.	► Spegnere e lasciare raffreddare il trituratore. ► Eliminare il blocco con l'espulsione, 🕮 7.4.
La potenza di triturazione è ridotta, il materiale da triturare non viene tagliato.	La contropiastra sul rullo di taglio non è regolata correttamente.	► Regolare la contropiastra, 🕮 14.2.
	Il rullo di taglio è usurato o danneggiato.	► Far sostituire il rullo di taglio e la contropiastra da un rivenditore STIHL.
L'apparecchio genera rumori insoliti o di sbattimento.	Le viti si sono allentate.	► Spegnere il trituratore e sfilare la spina di rete. ► Controllare se le viti sono fissate saldamente in sede e serrarle ulteriormente.
	Il rullo di taglio è usurato o danneggiato.	► Far sostituire il rullo di taglio e la contropiastra da un rivenditore STIHL.
Mancata espulsione del materiale triturato.	Il contenitore per materiale triturato è troppo pieno.	► Svuotare il contenitore per materiale triturato.

17 Dati tecnici

17.1 Trituratore STIHL GHE 140.0 L

– Potenza (P_1): 2500 W
– Tensione nominale: 230 V ~
– Frequenza: 50 Hz
– Tipo di protezione elettrica: IPX4
– Classe di protezione elettrica: II
– Modalità di funzionamento: P40
– Dimensioni dell'apparecchio:
  – lunghezza: 64 cm
  – larghezza: 49 cm
  – altezza: 96 cm
– Peso (m): 24 kg

17.2 Cavi di prolunga

Se si utilizza un cavo di prolunga, questo deve essere idoneo per l'uso all'aperto. I fili del cavo di prolunga devono avere almeno le seguenti sezioni, considerata una tensione di 230 V:
– Lunghezza del cavo fino a 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Lunghezza del cavo da 10 m fino a 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Valori acustici

– Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Fattore d'incertezza K_{pA}: 3 dB(A)
– Livello di potenza sonora garantito L_{WAd} secondo 2000/14/CE: 93 dB(A)

I valori acustici indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori di soglia reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori acustici indicati

possono essere usati per una prima valutazione della sollecitazione acustica. La sollecitazione acustica effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento e quelli in cui, pur essendo acceso, non funziona sotto carico.

17.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

18 Ricambi e accessori

18.1 Ricambi e accessori

Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

19 Smaltimento

19.1 Smaltimento del trituratore

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- Non smaltire con i rifiuti domestici.

20 Conformità UE

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo stihl.link/compliance.

Un modulo per la segnalazione di vulnerabilità di sicurezza e ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo vdp.stihl.com.

21 Indirizzi

21.1 Produttore

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

22 Indicazioni sulla sicurezza e generali e specifiche per il prodotto

22.1 Introduzione

Questo capitolo riporta le avvertenze di sicurezza generali e specifiche del prodotto prescritte e formulate nella norma di prodotto.

AVVERTENZA

- **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è corredato il trituratore.** In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la successiva consultazione.**

22.2 Sicurezza sul posto di lavoro

a) **Mantenere la zona di lavoro pulita e sufficientemente illuminata.** Il disordine, oppure zone del posto di lavoro non illuminate, possono causare infortuni.

b) **Non lavorare con il trituratore in atmosfere potenzialmente esplosive contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** I trituratori producono scintille, che possono incendiare polvere o fumi.

c) **Durante l'uso del trituratore tenere lontani bambini e altre persone.** In caso di distrazione, si può perdere il controllo del trituratore.

22.3 Sicurezza elettrica

a) **Il connettore del trituratore deve essere adatto alla presa. Il connettore non deve essere modificato in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme a trituratori dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici a massa,come tubi, impianti di riscaldamento, cucine e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a terra.

c) **Non utilizzare il trituratore in caso di pioggia o umidità.** Ciò può aumentare il rischio di folgorazione.

d) **Non utilizzare il cavo di collegamento in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo di collegamento per trasportare, tirare o scollegare il connettore del trituratore. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, bordi affilati o parti in movimento.** Cavi di collegamento danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.

e) **Quando si lavora con un trituratore all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga idonei anche per esterno.** L'uso di un cavo di prolunga adatto all'ambiente esterno riduce il pericolo di scossa elettrica.

f) **Se non si può evitare di impiegare il trituratore in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto.** L'uso di un interruttore di sicurezza per correnti di guasto riduce il pericolo di scossa elettrica.

22.4 Sicurezza delle persone

a) **Stare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si lavora con un trituratore. Non utilizzare il trituratore se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di distrazione mentre si utilizza il trituratore può causare lesioni gravi.

b) **Indossare i dispositivi di protezione individuale e sempre gli occhiali di protezione.** Indossare i dispositivi di protezione individuale, come la mascherina antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco di protezione o le cuffie, secondo il tipo e l'impiego del trituratore, riduce il rischio di lesioni.

c) **Evitare qualsiasi messa in funzione accidentale. Assicurarsi che il trituratore sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Tenere il dito sull'interruttore durante il trasporto o collegare il trituratore all'alimentazione elettrica quando è acceso, può provocare incidenti.

d) **Rimuovere gli attrezzi di messa a punto o le chiavi prima di accendere il trituratore.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante del trituratore può causare lesioni.

e) **Evitare posture anomale. Avere cura di tenere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo è possibile controllare meglio il trituratore in situazioni impreviste.

f) **Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abbigliamento lontano dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono essere afferrati da parti in movimento.

g) **Se è previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, occorre collegarli e usarli correttamente.** L'utilizzo di un impianto di aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere.

h) **Non lasciarsi cullare da un falso senso di sicurezza e non ignorare le regole di sicurezza riguardanti i trituratori, anche se per il molteplice uso si ha familiarità con il trituratore.** Le azioni incaute possono portare a gravi lesioni in poche frazioni di secondo.

22.5 Utilizzo e manipolazione del trituratore

a) **Non sovraccaricare il trituratore. Utilizzare il trituratore dedicato per il lavoro da eseguire.** Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si usa il trituratore adatto entro l'intervallo di potenza previsto.

b) **Non utilizzare il trituratore se l'interruttore è difettoso.** Un trituratore che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Sfilare la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria rimovibile prima di effettuare qualsiasi messa a punto dell'apparecchio, di sostituire accessori o di riporre il trituratore.** Questa misura precauzionale impedisce l'avvio involontario del trituratore.

d) **Tenere il trituratore inutilizzato fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo del trituratore a persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni.** I trituratori possono essere pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) **Maneggiare trituratore e accessori con cura. Controllare se le parti mobili funzionano correttamente e non sono inceppate, se le parti sono rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento del trituratore. Fare riparare le parti danneggiate prima di usare il trituratore.** Molti infortuni hanno origine dalla cattiva manutenzione dei trituratori.

f) **Mantenere affilati e puliti gli attrezzi di taglio.** Gli attrezzi di taglio con taglienti affilati, la cui manutenzione viene effettuata con cura, si inceppano meno e sono più facili da guidare.

g) **Utilizzare trituratore, accessori, attrezzo ecc. in base alle presenti istruzioni. Nel farlo, considerare le condizioni di lavoro e l'attività da svolgere.** L'utilizzo di trituratori per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.

h) **Mantenere le impugnature e le zone di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e zone di presa scivolose non consentono un utilizzo e un controllo sicuri del trituratore in situazioni impreviste.

22.6 Assistenza

a) **Far riparare il trituratore solo da specialisti qualificati e solo con ricambi originali.** Con questo si garantisce che la sicurezza del trituratore si mantenga inalterata.

22.7 Avvertenze di sicurezza per trituratori alimentati dalla rete elettrica

a) **Non utilizzare il trituratore in caso di maltempo, in particolare durante i temporali.** Così si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

b) **Non lavorare con il trituratore se è spuntato o danneggiato.** Un trituratore non affilato o danneggiato aumenta il rischio di contraccolpo.

c) **Controllare regolarmente il contenitore per materiale triturato per verificare se sono presenti segni di usura o danneggiamento.** Un contenitore per materiale triturato usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni.

d) **Lasciare le coperture di protezione al loro posto. Le coperture di protezione devono essere funzionanti e fissate correttamente.** Una copertura di protezione staccata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare lesioni alle persone.

e) **Mantenere le aperture di ventilazione libere da accumuli di materiale.** Le aperture per l'aria bloccate e gli accumuli di materiale possono causare surriscaldamenti o pericolo d'incendio.

f) **Azionare il trituratore su un terreno solido e piano.** L'utilizzo del trituratore su un terreno solido e piano riduce il rischio di capovolgimento del trituratore e quindi il rischio di lesioni alla persona.

g) **Quando si utilizza il trituratore, indossare sempre guanti ben aderenti per proteggersi da rischi meccanici, come punture (ad es. con spine o schegge) e tagli (ad es. quando si eliminano intasamenti).** Ciò riduce il rischio di lesioni alle mani durante l'inserimento di rami lunghi o a più sezioni e durante la manutenzione.

h) **Indossare sempre pantaloni lunghi mentre si utilizza il trituratore.** La pelle scoperta aumenta la probabilità di lesioni causate da rami o oggetti scagliati lontano.

i) **Indossare sempre scarpe di sicurezza antisdrucciolo quando si utilizza il trituratore. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi.

j) **Non introdurre mai le mani, altre parti del corpo o degli indumenti nell'apertura di carico.** L'introduzione di mani, altre parti del corpo o di indumenti nell'apertura di carico aumenta il rischio di lesioni.

k) **Procedere con la massima attenzione quando si introduce del materiale nella mac-**

china, evitando che arrivino all'interno pezzi di metallo, pietre, bottiglie, lattine, cavi o altri corpi estranei. La macchina può espellere oggetti solidi che possono causare lesioni.

l) **Prestare la massima attenzione quando si introducono rami lunghi nell'apertura di carico.** I rami possono essere sbalzati fuori e causare lesioni.

m) **Spegnere il trituratore e staccare la spina di rete se il cavo di alimentazione è incastrato o danneggiato.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.

n) **Non toccare la lama o altri componenti pericolosi ancora in movimento.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni causate da componenti in movimento.

o) **Accertarsi che tutti gli interruttori siano disinseriti e che la spina di rete sia scollegata prima di rimuovere il materiale incastrato, svuotare il contenitore per materiale triturato o pulire il trituratore.** Un azionamento imprevisto del trituratore può causare lesioni gravi.

p) **Non lasciare mai il trituratore incustodito. Spegnere il trituratore e rimanervi accanto finché l'apparecchiatura non si sarà fermata del tutto.** Un trituratore in funzione incustodito costituisce un pericolo incontrollato.

Indholdsfortegnelse

1 Oplysninger om denne brugsvejledning..132
2 Oversigt.....133
3 Sikkerhedshenvisninger.....133
4 Klargøring af kompostkværnen til brug...138
5 Samling af kompostkværnen.....138
6 Elektrisk tilslutning af kompostkværnen..140
7 Tænd og sluk af kompostkværnen.....140
8 Kontrol af kompostkværnen.....141
9 Arbejde med kompostkværnen.....141
10 Efter arbejdet.....142
11 Transport.....142
12 Opbevaring.....143
13 Rengøring.....143
14 Vedligeholdelse.....143
15 Reparation.....143
16 Afhjælpning af fejl.....144
17 Tekniske data.....144
18 Reservedele og tilbehør.....145
19 Bortskaffelse.....145
20 EU-overensstemmelse.....145
21 Adresser.....145
22 Generelle og produktspecifikke sikkerhedsanvisninger.....145

VIGTIGT! SKAL LÆSES og FORSTÅS FØR BRUG OG OPBEVARES.

1 Oplysninger om denne brugsvejledning

1.1 Gældende dokumenter

Denne betjeningsvejledning er en oversættelse af den originale brugsvejledning fra producenten.

Lokale sikkerhedsforskrifter gælder.

1.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

⚠ FARE

- Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.
  - ► De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - ► De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - ► De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

1.3 Symboler i teksten

Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

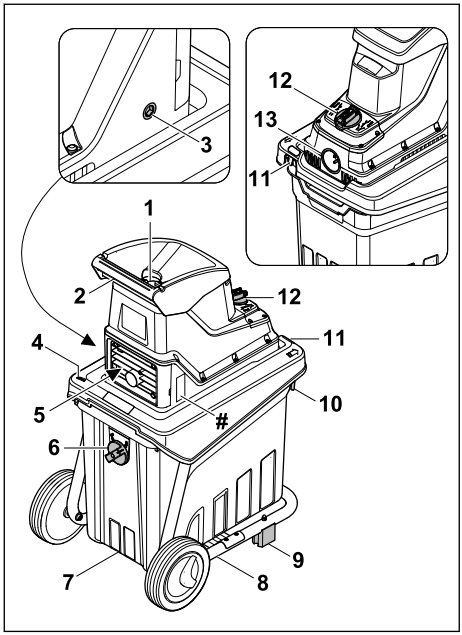
Oversættelse af den originale brugsvejledning på tysk
0000011631_007_DK

Trykt på klorfrit bleget papir.
Papir er genanvendeligt

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Oversigt

2.1 Kompostkværn



1 Påfyldningstragt
2 Håndtag
3 Justeringsskrue til modpladen
4 Holder til unbrakonøglen
5 Knivvalse med modplade
6 Låsekontakt til granuleringsbeholder
7 Granuleringsbeholder
8 Hjulfod
9 Foderstand
10 Indklapningslås
11 Trækaflastning
12 Tænd-/sluk-kontakt
13 Maskinstik
Effektskilt med maskinnummer

2.2 Symboler

Symbolerne på kompostkværnen har følgende betydning:

Vekselstrøm

IPX4 IP-mærkning (beskyttelsestype)

P40 Driftstype
- Belastningstid: 40 s
- Tomgangstid: 60 s

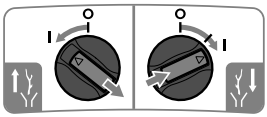
L_{WA} Garanteret lydeffektniveau

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald

Beskyttelsesklasse 2, dobbeltisoleret

Indklapningslåsens retning

Øg eller mindsk afstanden fra modpladen til knivvalsen under drift



Mod venstre: **tilbageløb** (spærreskyder ned)
Mod højre: **indtrækning** (spærreskyder op)
I – tændt, **O** – slukket

Lås granuleringsbeholder op (spærreafbryder venstre)/i (spærreafbryder højre)

3 Sikkerhedshenvisninger

3.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på kompostkværnen har følgende betydning:

Følg sikkerhedsanvisningerne og de dertilhørende foranstaltninger.

Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

Hold hænder og fødder væk fra den roterende knivvalse.

Knivvalsen fortsætter med at bevæge sig! Rør ikke ved den, før knivvalsen er standset helt.

Tag netstikket ud af stikkontakten: før arbejdsafbrydelser, rengøring, transport, opbevaring, vedligeholdelse,

reparation, eller når strømkablet er beskadiget.



Pas på genstande, der blevet slynget afsted.



Hold afstand til andre personer.



Brug beskyttelseshandsker.



Brug sikkerhedsbriller og høreværn.



Beskyt maskinen mod regn og fugtighed.

3.2 Tilsigtet anvendelse

Kompostkværnen STIHL GHE 140.0 L anvendes til granulering og findeling af grene og hækafklip, såsom grene med en maksimal diameter på 40 mm.
Kompostkværnen STIHL GHE 140.0 L er ikke egnet til levnedsmiddelfremstilling og må ikke anvendes til andre genstande end de formålsbestemte.

– Sten, glas, plastdele
– Metaldele (metaltråd, søm osv.)

⚠ ADVARSEL

- Hvis kompostkværnen ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Brug kompostkværnen med en forlængerledning.
  - ► Når der indsættes flere tynde grene på samme tid, må det samlede antal grendiameter ikke overstige den maksimale grendiameter.
  - ► Anvend kompostkværnen, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

3.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som kompostkværnen giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller miste livet.



► Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- ► Hvis kompostkværnen overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ► Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
  - – Brugeren er udhvilet.
  - – Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene kompostkværnen og arbejde med den. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må vedkommende kun arbejde med udstyret under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.
  - – Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som kompostkværnen giver anledning til.
  - – Brugeren er fortrolig med tænd/sluk-kontakten, så du i nødstilfælde kan reagere hurtigt og korrekt.
  - – Brugeren er klar over, at brugeren selv er ansvarlig for ulykker og skader.
  - – Brugeren skal være myndig, eller uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
  - – Brugeren har modtaget instruktion fra en STIHL forhandler eller en anden fagkyndig person, inden vedkommende arbejder med kompostkværnen første gang.
  - – Brugeren må ikke være påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
  - – Brugeren er bevidst om, at selv hvis kompostkværnens foreskrevne betingelse overholdes, så er der fortsat restrisici.
- ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

3.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Brugeren kan under arbejdet blive alvorligt kvæstet af granuleringsmateriale.



► Brug altid tætsiddende beskyttelseshandsker af stik- og skærefast materiale med lukket manchet for at beskytte mod mekaniske risici som gennemstik og snit. Egnede beskyttelseshandsker er testet i overensstemmelse med standard EN 388 eller nationale bestemmelser og er kommercielt tilgængelige med den relevante mærkning.



- ► Brug tætsiddende sikkerhedsbriller. Egnede beskyttelsesbriller er testet for mekanisk styrke i henhold til standard EN 166 eller EN ISO 16321 eller nationale bestemmelser og fås i handlen med den relevante mærkning.

► Hav lange bukser på af et modstandsdygtigt materiale.

- Der opstår støj under arbejdet. Støjen kan skade hørelsen.



► Brug høreværn.

- Uegnet tøj kan sætte sig fast i træ, kviste eller i kompostkværnen. Brugere, der ikke bærer egnet beklædning, kan komme alvorligt til skade.
  - ► Bær tætsiddende tøj.
  - ► Tag tørklæder og smykker af.
- Mens arbejdet foregår, kan langt hår blive trukket ind i kompostkværnen. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Bind det lange hår sammen, og fastgør det, så det er over skuldrene.
- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ► Hav fast og lukket skotøj på med skridsikker sål.

3.5 Arbejdsområde og omgivelser

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med kompostkværnen. Tøj og genstanden kan blive trukket ind i valsen. Uvedkommende personer, børn og dyr kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



► Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.

  - ► Hold afstand til genstande.
  - ► Kompostkværnen må ikke være uden opsyn.
  - ► Sørg for, at børn ikke kan lege med kompostkværnen.
- Hvis arbejdet udføres i regnvejr eller i fugtige omgivelser, kan brugeren glide, eller der kan opstå elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser, og kompostkværnen kan blive beskadiget.



► Arbejd ikke i regnvejr eller i fugtige omgivelser.

- Kompostkværnens elektriske dele kan skabe gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i letantændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Arbejd ikke i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.
- Folk kan snuble over forlængerledningen eller omkringliggende materiale såsom grene eller sten. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og kompostkværnen kan blive beskadiget.
  - ► Læg forlængerkablet tydeligt synligt og fladt på jorden.
  - ► Hold arbejdsområdet rent.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Kompostkværn

Kompostkværnen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

– Kompostkværnen er fuldstændigt samlet.
  – Begge hjul og begge støttefødder er monteret.
  – Maskinens overdel er monteret på hjulfoden.
  – Granuleringsbeholderen er sat i og låst.
  – Alle overdækninger og beskyttelsesanordninger er der, fungerer og er uforandrede.
– Kompostkværnen er ubeskadiget.
– Forlængerledningen og dets netstik er ubeskadigede.
– Kompostkværnen er ren og tør.
– Der er ikke noget granuleringsmateriale i påfyldningstragten.
– Betjeningselementerne fungerer og er ikke blevet ændret.
– Knivvalsen og modpladen er korrekt monterede.
– Der er monteret originalt STIHL-tilbehør til denne kompostkværn.
– Tilbehøret er monteret korrekt.
– Alle møtrikker, bolte og skruer er strammet.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► Kontrollér visuelt før hver brug, at der er korrekt sikkerhedsmæssig tilstand.

- ► Arbejde med en fuldstændigt samlet kompostkværn.
- ► Arbejd med en ubeskadiget kompostkværn.
- ► Arbejd med en ubeskadiget forlængerledning og et ubeskadiget netstik.
- ► Hvis kompostkværnen er tilsmudset eller vådt: Rengør kompostkværnen, og lad den tørre.
- ► Hvis betjeningselementerne ikke fungerer eller er blevet ændret: Arbejd ikke med kompostkværnen.
- ► Monter originalt STIHL-tilbehør til denne kompostkværn.
- ► Montér tilbehøret som beskrevet i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
- ► Spænd møtrikker, bolte og skruer. Overhold drejningsmoment.
- ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL forhandler.

3.7 Elektrisk tilslutning

Kontakt med spændingsførende komponenter kan forårsages af følgende:
– Forlængerledningen er beskadiget.
– Netstikket på forlængerledningen er beskadiget.
– Stikdåsen er ikke installeret korrekt.

⚠ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan medføre elektrisk stød. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► Sørg for, at forlængerledningen eller den fast tilsluttede forsyningsledning og netstikket er ubeskadiget.



Hvis forlængerledningen eller tilslutningsledningen er beskadiget:
- ► Berør ikke det beskadigede sted.
- ► Træk netstikket ud af stikdåsen.
- ► Få en STIHL-forhandler til at udskifte tilslutningsledningen.

  - ► Håndter forlængerledningen og netstikket med tørre hænder.
  - ► Sæt netstikket på forlængerledningen i en korrekt installeret og sikret stikkontakt med en beskyttende jordkontakt.
  - ► Tilslut kompostkværnen via en fejlstrømsafbryder (30 mA, 30 ms).
- En beskadiget eller uegnet forlængerledning kan forårsage elektrisk stød. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► En beskadiget forlængerledning må ikke tilsluttes strømnettet.
  - ► Anvend en forlængerledning, der har det korrekte ledningstværsnit, 🕮 17.2.
  - ► Brug en stænksikkert forlængerledning, der er godkendt til udendørs brug.
  - ► En beskadiget forlængerledning må først berøres, når dens forbindelse til strømnettet er afbrudt.

⚠ ADVARSEL

- Under drift kan forkert netspænding eller netfrekvens forårsage en overspænding i kompostkværnen. Kompostkværnen kan blive beskadiget.
  - ► Kontrollér, at netspændingen og netfrekvensen i strømnettet stemmer overens med angivelserne på kompostkværnens mærkeplade.
- Hvis flere elektriske apparater er tilsluttet en stikdåse, kan de elektriske komponenter blive overbelastet under arbejdet. De elektriske komponenter kan blive varme og forårsage brand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Tilslut kompostkværne individuelt til en stikkontakt.
  - ► Tilslut ikke kompostkværne til stikdåser med flere udtag.
- En forkert lagt forlængerledning kan blive beskadiget, og personer kan snuble over det. Personer kan komme til skade, og forlængerledningen kan blive beskadiget.
  - ► Læg forlængerledningen, så kompostkværnen ikke kan røre den.
  - ► Læg og afmærk forlængerledningen, så personer ikke kan snuble over den.
  - ► Læg forlængerledningen, så den ikke er stram eller sammenfiltret.
  - ► Læg forlængerledningen, så den ikke beskadiges, knækkes, knuses eller gnides.
  - ► Beskyt forlængerledningen mod varme, olie og kemikalier.
  - ► Læg forlængerledningen på en tør overflade.
- Forlængerledningen bliver varm under arbejdet. Der opstår brandfare, hvis varmen ikke kan bortledes.
  - ► Hvis der anvendes en kabeltromle: Rul kabeltromlen fuldstændigt ud.

3.8 Arbejde

⚠ ADVARSEL

- Hvis kompostkværnen sættes i drift uden rigtigt monterede overdækninger og beskyttelsesanordninger, kan brugeren få hænderne

ind i knivvalsen. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
- ► Kompostkværnen må kun tages i brug med monterede overdækninger og beskyttelsesanordninger.
- ► Ræk ikke ind i påfyldningstragten eller roterende dele med hænder eller andre kropsdele.

- Når kompostkværnen fyldes, kan torne og spidse grene skade brugeren.



► Brug beskyttelseshandsker, 🕮 3.4.



► Brug sikkerhedsbriller, 🕮 3.4.

- ► Fyld kompostkværnen korrekt. Vær opmærksom på den maksimale grendiameter.
- ► Kompostkværnen må kun fyldes af én person.
- ► Sørg for, at der ikke er noget granuleringsmateriale, som sætter sig fast i udkastningsskakten.

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejd roligt og bevidst.
  - ► Hvis lysforholdene og udsynet er ringe: Arbejd ikke med kompostkværnen.
  - ► Betjen kompostkværnen alene.
  - ► Kompostkværnen må ikke vippes. Hvis maskinen vælter under drift: Sluk kompostkværnen med det samme, og træk netstikket ud.
  - ► Arbejd stående på jorden og hold balancen.
  - ► Hold en pause i arbejdet, hvis der opstår træthedssymptomer.
  - ► Arbejd kun på vandrette og plane flader.
- Knivvalser, som bevæger sig, kan påføre brugeren alvorlige kvæstelser.



► Rør ikke ved den roterende knivvalse.



► Vær opmærksom på knivvalsens efterløb, da det kan vare nogle sekunder, fra at netstikket bliver trukket ud, til at det ikke bevæger sig længere.

- Hvis kompostkværnens granuleringsadfærd ændrer sig eller reagerer på en usædvanlig måde under arbejdet, kan kompostkværnen være i en usikker tilstand. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Stop arbejdet, sluk for kompostkværnen, tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik, og kontakt en STIHL-forhandler.

⚠ FARE

- Hvis der arbejdes under et tordenvejr, kan brugeren blive ramt af lynnedslag. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► Hvis det er tordenvejr: Undlad at arbejde.

3.9 Transport

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan kompostkværnen vælte eller flytte sig uønsket. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Sluk for kompostkværnen, og tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
  - ► Vent, indtil knivvalsen ikke længere roterer.
  - ► Vent, indtil motoren er kølet af.
  - ► Anvend beskyttelseshandsker under arbejdet for at undgå at komme til skade på varme maskindele eller de skarpe kanter.
  - ► Kompostkværnen må kun transporteres med monterede overdækninger og beskyttelsesanordninger.
  - ► Kompostkværnen må kun transporteres med monteret påfyldningstragt.
  - ► Kompostkværnen må kun transporteres med isat og låst granuleringsbeholder.
  - ► Ved transport med et køretøj skal kompostkværnen fastgøres med spænderemme, stropper eller et net, så den ikke kan vælte eller bevæge sig.
- Kompostkværnen er tung. Hvis brugeren forsøger at bære kompostkværnen alene, kan vedkommende komme til skade.
  - ► Vær to til at bære kompostkværnen.

3.10 Opbevaring

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som er forbundet med kompostkværnen. Børn kan komme alvorligt til skade.
  - ► Træk forlængerledningens netstik ud af stikkontakten.
  - ► Tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
  - ► Opbevar kompostkværnen utilgængeligt for børn.
- Børn og dyr kan komme til skade af blottede knive.

- ► Kompostkværnen må kun opbevares med monteret påfyldningstragt og låst granuleringsbeholder.

- De elektriske kontakter på kompostkværnen og metalliske komponenter kan korrodere som følge af fugt. Kompostkværnen kan blive beskadiget.
  - ► Træk forlængerledningens netstik ud af stikkontakten.
  - ► Tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
  - ► Opbevar kompostkværnen i rene og tørre omgivelser.
- Hvis kompostkværnen opbevares på skrånende overflader, kan den utilsigtet rulle væk eller vælte. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Opbevar kun kompostkværnen på plane overflader.

3.11 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

⚠ ADVARSEL

- Hvis kompostkværnen er sluttet til strøm under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan kompostkværnen sætte i gang utilsigtet. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Træk forlængerledningens netstik ud af stikkontakten.
  - ► Tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
  - ► Vent, indtil knivvalsen ikke længere roterer.
- Skarpe rengøringsmidler, rengøring med en vandstråle, med flydende vand eller spidse genstande kan beskadige kompostkværnen eller knivvalsen. Hvis kompostkværnen ikke rengøres korrekt, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Folk kan blive alvorligt kvæstet.
  - ► Rengør kompostkværnen, som beskrevet i denne brugsvejledning.
- Hvis kompostkværnen eller knivvalsen ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, kan det være, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan blive deaktiveret. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.
  - ► Du må ikke selv vedligeholde eller reparere kompostkværnen.
  - ► Hvis kompostkværnen skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL-forhandler.

4 Klargøring af kompostkværnen til brug

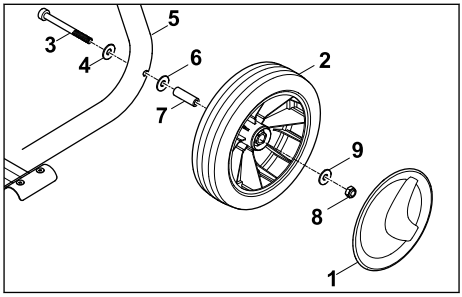
Følgende trin skal udføres, før arbejdet påbegyndes:

- ► Fjern emballagematerialet og transportlåsen.
- ► Kontrollér, at kompostkværnen er i en sikker tilstand, 🕮 3.6.1.
- ► Rengør kompostkværnen, 🕮 13.1.
- ► Stil kompostkværnen på et plant og fast underlag, så den ikke kan glide eller vælte.
- ► Klap maskinens overdel ud, og lås den.
- ► Tilslut kompostkværnen stik til en forlængerledning, 🕮 6.
- ► Sæt forlængerledningens netstik i en let tilgængelig stikkontakt.
- ► Kontrollér betjeningselementerne, 🕮 8.1.
- ► Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend ikke kompostkværnen, og kontakt en STIHL forhandler.

5 Samling af kompostkværnen

5.1 Montering af hjul

- ► Stil kompostkværnen på en plan flade.
- ► Klap maskinens overdel ud, og tag granuleringsbeholderen af.

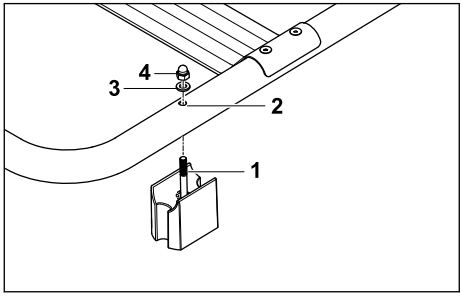


- ► Lirk hjulkapslen (1) af hjulet (2) med en skruetrækker.
- ► Før skruen (3) gennem en skive (4) og indefra gennem boringen i hjulfoden (5).
- ► Skub en skive (6) og bøsningen (7) på skruen (3).
- ► Sæt hjulet (2) på muffen (7).
- ► Skru møtrikken (8) på med en skive (9), og spænd med 5–7 Nm.

Gentag dette på den anden side.

5.2 Montering af standfødder

- Stil kompostkværnen på en plan flade.
- Klap maskinens overdel ud, og tag granuleringsbeholderen af.

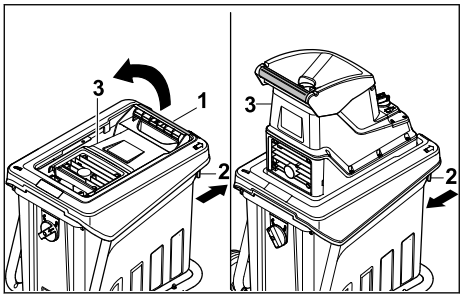


- Før skruen til støttefoden (1) igennem boringen i hjulfoden (2) nedefra.
- Skub skiven (3) på skruen (1).
- Skru topmøtrikken (4) på, og spænd til med 4–6 Nm.

Gentag dette på den anden side.

5.3 Sådan klappes maskinens overdel ud og ind

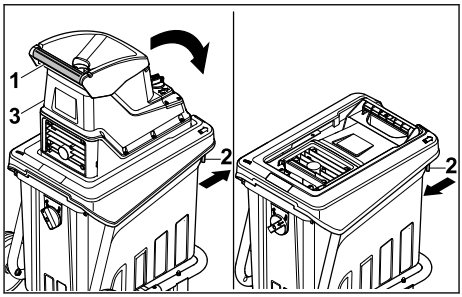
5.3.1 Udklapning af maskinens overdel



- Hold maskinens overdel nedad med en hånd på håndtaget (1).
- Træk spærrehåndtaget (2) i pilens retning indtil anslag, og hold det.
  Maskinens overdel er løsnet.
- Træk langsomt maskinens overdel (3) helt op, og hold den.
- Slip spærrehåndtaget (2), og sørg for, at maskinens overdel er låst korrekt.

5.3.2 Indklapning af maskinens overdel

- Sluk for kompostkværnen, tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
- Stil kompostkværnen på en plan flade.

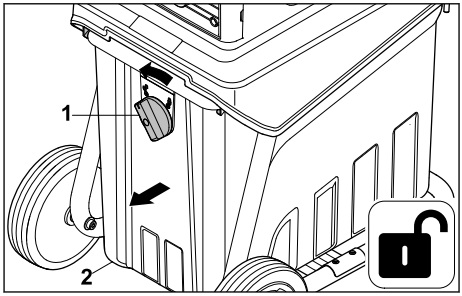


- Hold maskinens overdel med en hånd på håndtaget (1).
- Træk spærrehåndtaget (2) i pilens retning indtil anslag, og hold det.
  Maskinens overdel er løsnet.
- Træk langsomt maskinens overdel (3) ned indtil anslag, og hold den.
- Slip spærrehåndtaget (2), og sørg for, at maskinens overdel er låst korrekt.

5.4 Udtagning og isætning af granuleringsbeholder

5.4.1 Aftagning af granuleringsbeholderen

- Sluk kompostkværnen, 🕮 7.5.



- Drej spærreafbryderen (1) mod venstre indtil anslag.

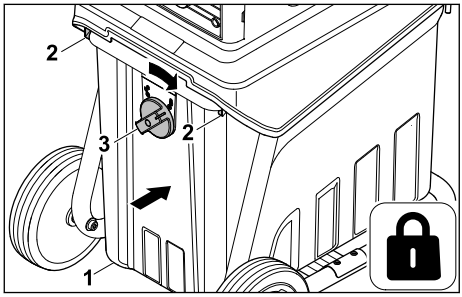
Granuleringsbeholderen er låst op.

- Træk granuleringsbeholderen (2) ud.

BEMÆRK

- Kompostkværnen kan ikke tændes uden granuleringsbeholder.

5.4.2 Isætning af granuleringsbeholder



- Sæt granuleringsbeholderen (1) på begge føringer (2), og skub dem på indtil anslag.
- Drej spærreafbryder (3) mod højre til anslag.

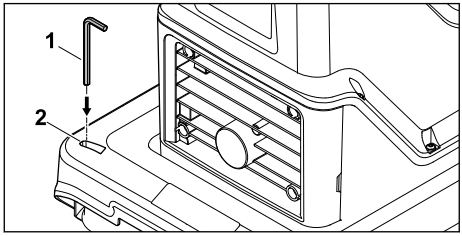
Granuleringsbeholderen er låst.

BEMÆRK

- Kompostkværnen kan kun tændes med låst granuleringsbeholder.

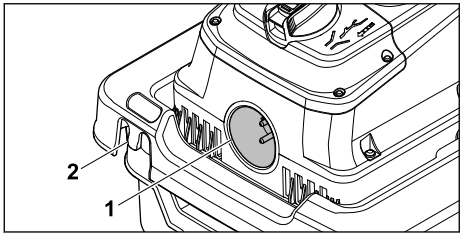
5.5 Opbevaring af værktøj

På bagsiden af påfyldningstragten er der en holderanordningen til at opbevare unbrakonøglen.



- Skub unbrakonøglen (1) ind i holderanordningen (2) på maskinen.

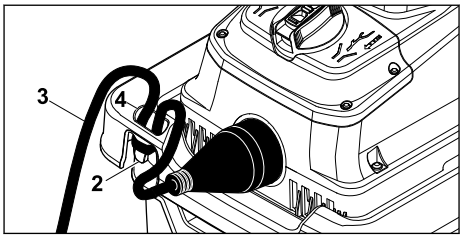
6 Elektrisk tilslutning af kompostkværnen



- Sæt forlængerledningens kobling ind i maskinens stik (1).
- Hægt forlængerledningen på trækaflastningen (2).
- Sæt forlængerledningens netstik i en stikdåse.

Trækaflastning

Trækaflastningen forhindrer forlængerledningen i at blive trukket ud ved et uheld og dermed muligvis beskadige forlængerledningen eller maskinstikket.



- Lav en løkke med forlængerledningen (3), og før den gennem åbningen (4).
- Før så løkken op om krogen (2), og stram den.

7 Tænd og sluk af kompostkværnen

7.1 Tænding af kompostkværnen

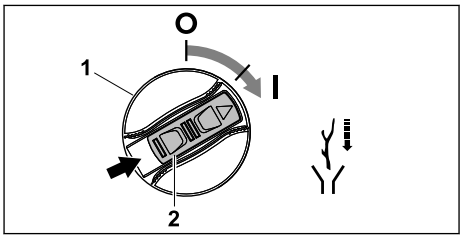
- Stil kompostkværnen på et plant og fast underlag, så den ikke kan glide eller vælte.
- Klap maskinens overdel ud og lås den, 🕮 5.3.1.
- Sæt granuleringsbeholderen i, 🕮 5.4.2.
- Slut kompostkværnen elektrisk til, 🕮 6.

Kompostkværnen kan ned tænd-/slukkontakten aktiveres med to rotationsretninger. Tænd-/slukkontakten har en spærreskyder forhindrer en direkte omkobling fra én rotationsretning til en anden.

BEMÆRK

- Før rotationsretningen ændres, skal kompostkværnen frakobles, og knivvalsen skal være stoppet.

7.2 Indtræk (granulering)



- Drej tænd/sluk-kontakten (1) til position **O**.

- ► Skub spærreskyderen (2) opad.
- ► Drej tænd/sluk-kontakten (1) så langt mod højre som muligt i retning **I**, og giv slip. Motoren starter. Knivvalsen trækker granuleringsmaterialet ind og granulerer.
- ► Start først med at tilføre granuleringsmateriale, når motoren har nået det maksimale omdrejningstal (tomgang).
- ► Kompostkværnen må ikke vippes, mens motoren kører.

7.3 Tænding efter blokering

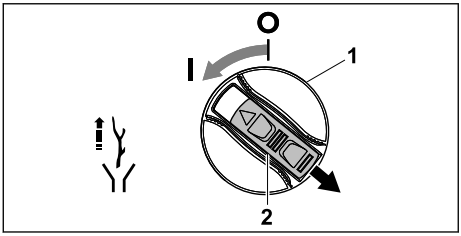
Kompostkværnen har et automatisk tilbageløb. Hvis knivvalsen er blokeret, aktiverer maskinen automatisk tilbageløbet kort for at afhjælpe blokeringen. Derefter stopper motoren og skal startes på ny.

- ► Hvis granuleringsmaterialet endnu ikke er kommet fri, kan blokeringen fjernes med manuelt tilbageløb, 🕮 7.4. Granuleringsmaterialet kommer fri igen, granuleringsprocessen kan fortsættes.

BEMÆRK

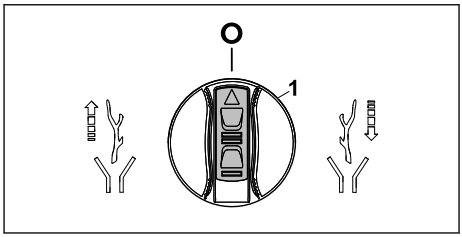
- ■ Start efter blokeringen er blevet frigjort med først at tilføre granuleringsmateriale, når motoren har nået det maksimale omdrejningstal (tomgang).

7.4 Tilbageløb (frigiv fastsiddende granuleringsmateriale)



- ► Drej tænd/sluk-kontakten (1) til position **O**.
- ► Skub spærreskyderen (2) nedad.
- ► Drej tænd/sluk-kontakten (1) så langt mod venstre som muligt i retning **I**, og hold den. Motoren starter og kører, så længe kontakten holdes i den position. Knivvalsen frigiver granuleringsmaterialet.

7.5 Sluk af kompostkværnen



- ► Stil tænd/sluk-kontakten (1) i positionen **O**. Motoren slukker og bremser automatisk ned.
- ► Vent, indtil knivvalsen ikke længere roterer.

8 Kontrol af kompostkværnen

8.1 Kontrol af betjeningselementer

- ► Tænd kompostkværnen, 🕮 7.1.
- ► Stil tænd/sluk-kontakten på positionen **O**, 🕮 7.5. Motoren standser.
- ► Hvis motoren ikke stopper: Træk netstikket ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Kontakten er defekt.

9 Arbejde med kompostkværnen

9.1 Brugerens arbejdsområde

BEMÆRK

- ■ Brugerens ståflade må ikke være højere end maskinens ståflade.

9.2 Granulering

Kompostkværnen må ikke fyldes med følgende materiale: grene, afklip fra træer eller hække, sammenbundet blomstermateriale.
Maksimal grendiameter: 40 mm

BEMÆRK

- ■ Når der indsættes flere tynde grene på samme tid, må det samlede antal grendiameter ikke overstige den maksimale grendiameter.
- ■ Tykke samt kraftigt forgrenede grene skal skæres til forinden med en grensaks.

- ► Stil kompostkværnen på et plant og fast underlag, så den ikke kan glide eller vælte.
- ► Tilslut strøm til kompostkværnen, og tænd den.

- Vent, indtil kompostkværnen har nået det maksimale omdrejningstal (tomgang).
- Før granuleringsmaterialet ind i tragten.
- Vær opmærksom på arbejdsområdet.
- Motoren må ikke overbelastes. Hvis omdrejningstallet falder, skal der fyldes mindre i.

9.3 Tømning af granuleringsbeholderen

Hvis granuleringsmaterialet på grund af granuleringsbeholderens fyldningsniveau ikke længere kan blive kastet ud, skal granuleringsbeholderen tømmes.

- Tag granuleringsbeholderen af.
- Tøm granuleringsbeholderen.
- Sæt granuleringsbeholderen i.

10 Efter arbejdet

- Sluk for kompostkværnen, tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
- Rengør kompostkværnen, 🕮 13.

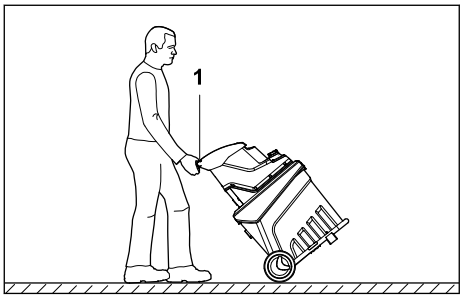
11 Transport

11.1 Transport af kompostkværnen

- Sluk for kompostkværnen, og tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
- Transportér kun kompostkværnen med afkølet motor.
- Kompostkværnen må kun transporteres med monteret påfyldningstragt og låst granuleringsbeholder.

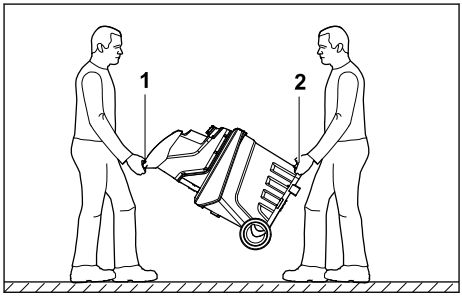
Kompostkværnen kan transporteres i udklappet eller indklappet tilstand.

Sådan trækkes eller skubbes kompostkværnen



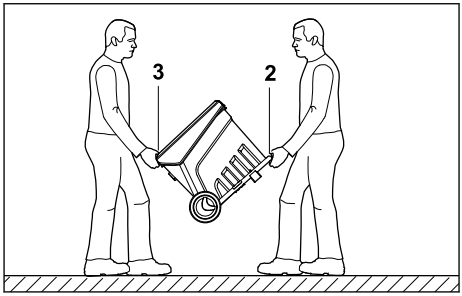
- Hold kompostkværnen fast i håndtaget (1), og vip den bagud.
- Trækkes eller skub kompostkværnen langsomt.

Sådan løftes eller bæres kompostkværnen i udklappet tilstand



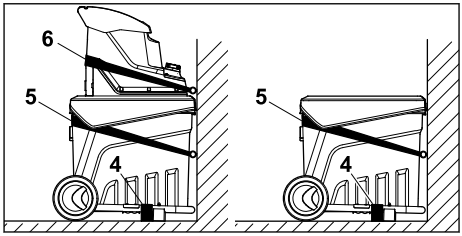
- Tag fat i kompostkværnens håndtag (1) (person 1).
- Tag fat i kompostkværnen på hjulfoden (2) før standfødderne (person 2).
- Løft kompostkværnen samtidigt.

Sådan løftes eller bæres kompostkværnen i indklappet tilstand



- Hold kompostkværnen i granuleringsbeholderens håndtag (3) (person 1).
- Tag fat i kompostkværnen på hjulfoden (2) før standfødderne (person 2).
- Løft kompostkværnen samtidigt.

Transport af kompostkværnen med et køretøj



- Sørg med egnede forankringsmidler på hjulfoden (4), granuleringsbeholderen (5) eller maskinens overdel (6) for, at kompostkværnen ikke kan vippe eller glide.

12 Opbevaring

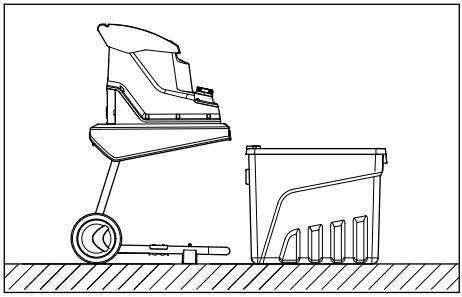
12.1 Opbevaring af kompostkværnen

- Lad kompostkværnen køle af.
- Opbevar kompostkværnen, så følgende betingelser opfyldes:
  - Sørg for, at kompostkværnen ikke kan vælte og ikke kan flytte sig.
  - Kompostkværnen er utilgængelig for børn.
  - Granuleringsbeholderen er tom og ren.
  - Kompostkværnen er ren og tør.
  - Kompostkværnen er beskyttet mod støv.
  - Kompostkværnen er beskyttet mod fugt og høje temperaturer.
  - Kompostkværnen er i sikker tilstand, 🕮 3.6.

13 Rengøring

13.1 Rengøring af kompostkværnen

- Sluk for kompostkværnen, tag forlængerledningens kobling ud af maskinens stik.
- Lad kompostkværnen køle af.
- Tag granuleringsbeholderen af, 🕮 5.4.1



- Rengør kun kompostkværnen i den viste position.
- Rengør kompostkværnen med en blød børste eller en fugtig klud.
- Rengør kompostkværnens elektriske kontakter med en pensel eller en blød børste.
- Anvend om nødvendigt et specialrensemiddel (f.eks. STIHL-specialrensemiddel).

Knivvalsen kan rengøres for grove rester ved at granulere en tør gren uden blade.

14 Vedligeholdelse

14.1 Vedligeholdelsesinterval

Vedligeholdelsesintervallet afhænger af de omgivende forhold og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesinterval:

Årligt

- Få kompostkværnen serviceret af en STIHL-forhandler.

De aktuelle adresser på forhandlere kan fås hos STIHL på www.stihl.com.

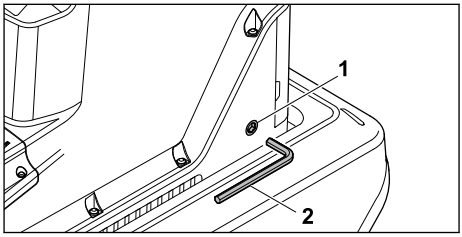
14.2 Efterjustering af modpladen

BEMÆRK

- Der må ikke være noget granuleringsmateriale i kompostkværnen.
- Modpladen efterjusteres, mens motoren kører.

Når modpladen har en for stor afstand fra knivvalsen, er granuleringsydelsen mindre, granuleringsmatialet bliver ikke længere skåret over. Modpladen skal efterjusteres.

- Tænd kompostkværnen, 🕮 7.1.



- Drej indstillingsskruen (1) langsomt med uret med unbrakonøglen (2), mens maskinen er i gang.
  Modpladen flytter sig hen til knivvalsen.
- Før langsomt modpladen hen til knivvalsen, indtil der hørbart er en let kontakt mellem modpladen og knivvalsen, eller de første aluminiumsspåner falder gennem udkastningsåbningen.
- Drej igen modpladen en smule tilbage, så modplade og knivvalse ikke rører ved hinanden.

Modpladen er blevet justeret, og kompostkværnen er klar til brug.

- Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

15 Reparation

15.1 Reparation af kompostkværnen

Brugeren kan ikke selv reparere kompostkværnen.

- Hvis kompostkværnen er beskadiget: Kompostkværnen må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
- Hvis henvisningsskiltene er ulæselige eller beskadigede: Få en STIHL-forhandler til at udskifte henvisningsskiltene.

16 Afhjælpning af fejl

16.1 Afhjælpning af fejl på kompostkværnen

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Elmotoren starter ikke, når man tænder.	Granuleringsbeholderen er ikke sat i og låst.	► Sæt granuleringsbeholderen i, og lås den.
	Der er ingen netspænding.	► Kontrollér forlængerledning og sikring. ► Få kompostkværnen kontrolleret af en STIHL forhandler.
	Tilslutningsledning/stik/stikforbindelse eller tænd/slukkontakt er defekt.	► Få ledning, stik, kobling eller afbryder kontrolleret eller udskiftet af en elektriker. ► Få kompostkværnen kontrolleret af en STIHL forhandler.
	Elmotorens beskyttelse er aktiveret.	► Lad redskabet køle af.
Elmotoren brummer, men maskinen starter ikke.	Knivvalsen er blokeret.	► Sluk kompostkværnen, og lad den køle af. ► Fjern blokeringen ved at køre baglæns, 🕮 7.4.
Granuleringsydelsen er blevet reduceret, granuleringsmaterialet bliver ikke skåret over.	Modpladen på knivvalsen er indstillet forkert.	► Efterjustér modpladen, 🕮 14.2.
	Knivvalsen er slidt eller beskadiget.	► Lad en STIHL forhandler udskifte knivvalse og modplade.
Maskinen laver unormale lyde eller klapper.	Skruer har løsnet sig.	► Sluk kompostkværnen, og træk netstikket ud. ► Kontrollér, om skruerne sidder godt fast, og spænd efter.
	Knivvalsen er slidt eller beskadiget.	► Lad en STIHL forhandler udskifte knivvalse og modplade.
Granuleringsmaterialet bliver ikke kastet ud.	Granuleringsbeholderen er for fuld.	► Tøm granuleringsbeholderen.

17 Tekniske data

17.1 Kompostkværn STIHL GHE 140.0 L

– Effekt (P_1): 2500 W
– Mærkespænding: 230 V~
– Frekvens: 50 Hz
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX4
– Elektrisk beskyttelsesklasse: II
– Driftstype: P40
– Enhedens dimensioner:
  – Længde: 64 cm
  – Bredde: 49 cm
  – Højde: 96 cm
– Vægt (m): 24 kg

17.2 Forlængerledninger

Hvis der anvendes en forlængerledning, skal den være egnet til udendørs brug. Forlængerledningens ledere skal mindst have følgende tværsnit afhængigt ved en spænding på 230 V:

– Ledningslængde op til 10 m: AWG 16/1,5 mm²
– Ledningslængde 10 m til 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Lydværdier

– Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Usikkerhed K_{pA}: 3 dB(A)
– Garanteret lydeffektniveau Awad hit. 2000/14/EF: dB(A)93

De angivne grænseværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende støjværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelse. De angivne grænseværdier kan bruges til en indledende vurdering af lydbelastningen. Den faktiske lydbelastning skal estimeres. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

17.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach .

18 Reservedele og tilbehør

18.1 Reservedele og tilbehør

Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

19 Bortskaffelse

19.1 Bortskaffelse af kompostkværnen

Oplysninger om bortskaffelse kan fås hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL-forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.
- Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

20 EU-overensstemmelse

EU-overensstemmelseserklæringen findes på stihl.link/compliance.

En formular til indberetning af sikkerhedsproblemer og yderligere oplysninger findes på vdp.stihl.com .

21 Adresser

21.1 Producent

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresser

www.stihl.com

22 Generelle og produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

22.1 Indledning

Dette kapitel beskriver de generelle og produktspecifikke sikkerhedsanvisninger, der er foreskrevet og præformuleret i produktstandarden.

ADVARSEL

- **Læs alle sikkerhedshenvisninger, illustrationer og tekniske data, som denne kompostkværn er forsynet med.** Manglende overholdelse af følgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

22.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b) **Arbejd ikke med kompostkværnen i potentielt eksplosive atmosfærer, der indeholder brændbare væsker, gasser eller støv.** Kompostkværnen genererer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når kompostkværnen er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over kompostkværnen.

22.3 Elektrisk sikkerhed

a) **Kompostkværnens stik skal passe ind i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med kompostkværne med jordforbindelse.** Uændrede stik, som passer til stikkontakten, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

c) **Brug ikke kompostkværnen i regn eller under våde forhold.** Dette kan øge risikoen for elektrisk stød.

d) **Tilslutningsledningen må ikke misbruges. Brug aldrig tilslutningsledningen til at bære, trække eller til at trække stikket ud af stikkontakten til kompostkværnen. Hold tilslutningsledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede tilslutningsledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Hvis du arbejder udendørs med en kompostkværn, må du kun bruge forlængerledninger, der også er egnet til udendørs brug.** Anvendelse af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at benytte kompostkværnen i fugtige omgivelser, skal der bruges et fejlstrømsrelæ.** Brug af et fejlstrømsrelæ reducerer risikoen for at få et elektrisk stød.

22.4 Personlig sikkerhed

a) **Vær opmærksom, vær bevidst om, hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med en kompostkværn. Brug ikke kompostkværnen, når du er træt eller under påvirkning af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uforsigtighed ved brug af kompostkværnen kan medføre alvorlige kvæstelser.

b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid sikkerhedsbriller på.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af maskintype og anvendelse af kompostkværnen, nedsætter risikoen for personskader.

c) **Undgå utilsigtet idriftsættelse. Sørg for, at kompostkværnen er slukket, før du tilslutter den til strømforsyningen og/eller batteriet, tager den op eller bærer den.** Hvis du har fingeren på kompostkværnen, mens du bærer den, eller tilslutter kompostkværnen til strømforsyningen, når den er tændt, kan det føre til ulykker.

d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før kompostkværnen tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende del af kompostkværnen, er der risiko for personskader.

e) **Undgå unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dette giver dig bedre kontrol over kompostkværnen i uventede situationer.

f) **Bær passende tøj. Undgå løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, som bevæger sig.** Dele, som bevæger sig, kan gribe fast i løst tøj, smykker eller langt hår.

g) **Hvis støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af en støvsuger kan mindske risikoen ved støv.

h) **Lad dig ikke lulle ind i en falsk følelse af sikkerhed, og ignorer ikke sikkerhedsreglerne for kompostkværnen, selv om du er fortrolig med kompostkværnen efter at have brugt den mange gange.** Uforsigtige handlinger kan føre til alvorlige kvæstelser i løbet af brøkdele af et sekund.

22.5 Brug og behandling af kompostkværnen

a) **Overbelast ikke kompostkværnen. Brug den kompostkværn, der er beregnet til dit arbejde.** Man arbejder man bedst med den passende kompostkværn og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

b) **Brug ikke kompostkværnen, hvis kontakten er defekt.** En kompostkværn, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele eller kompostkværnen lægges til opbevaring.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer, at kompostkværnen starter utilsigtet.

d) **Opbevar ubrugte kompostkværne utilgængeligt for børn. Lad ikke nogen bruge kompostkværnen, som ikke er fortrolig med den eller ikke har læst disse anvisninger.** Kompostkværne er farlige, når de bruges af uerfarne personer.

e) **Kompostkværnen og tilbehør bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontrollér, om de bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om dele er ødelagte eller beskadigede på en måde, så kompostkværnen funktion forringes. Få beskadigede dele repareret, inden kompostkværnen tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt kompostkværne.

f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Klippeværktøjer med skarpe skærekanter, der er omhyggeligt vedligeholdt, sidder mindre hyppigt fast og er lettere at føre.

g) **Brug kompostkværnen, tilbehør, værktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Vær opmærksom på arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af kompostkværne til andre formål end dem, de er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

h) **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Hvis håndtag og grebsflader er glatte, er det ikke muligt at betjene kompostkværnen sikkert og kontrollere den i uforudsete situationer.

22.6 Service

a) **Få kun kompostkværnen repareret af kvalificerede fagfolk og kun med originale reservedele.** Dette sikrer, at kompostkværnens sikkerhed opretholdes.

22.7 Sikkerhedsanvisninger for netkablede kompostkværne

a) **Brug ikke kompostkværnen i dårligt vejr, især ikke under tordenvejr.** Det mindsker faren for at blive ramt af et lyn.

b) **Arbejd ikke med en sløv eller beskadiget hakkemekanisme.** En uskarp eller beskadiget hakkemekanisme kan øge risikoen for tilbageslag.

c) **Kontrollér regelmæssigt granuleringsbeholderen for slitage eller slid.** En slidt eller beskadiget granuleringsbeholder kan øge risikoen for kvæstelser.

d) **Lad beskyttelseskappen sidde. Beskyttelseskapper skal være funktionsdygtige og korrekt fastgjorte.** En løs, beskadiget eller defekt beskyttelseskappe kan forårsage kvæstelser.

e) **Hold luftindtag fri for snavs.** Tilstoppede luftindtag og snavs kan forårsage overophedning eller brandfare.

f) **Anvend kompostkværnen på et fast og plant underlag.** Når kompostkværnen anvendes på et fast og plant underlag, mindsker det risikoen for, at kompostkværnen vælter og dermed risikoen for kvæstelser.

g) **Når du anvender kompostkværnen, skal du altid have tætsiddende handsker på som beskyttelse mod mekaniske risici såsom gennemstik (f.eks. fra torne eller splinter) og snit (f.eks. hvis forstoppelser fjernes).** Dette reducerer risikoen for håndskader ved lange eller flettede grene og ved vedligeholdelse.

h) **Hav altid lange bukser på, når kompostkværnen betjenes.** Bar hud øger sandsynligheden for skader fra grene eller udslyngede genstande.

i) **Brug altid skridsikre sikkerhedssko, når kompostkværnen betjenes. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler.** Derved formindsker du risikoen for fodskader.

j) **Sørg for, at hænder, andre kropsdele eller tøj aldrig kommer ind indkaståbningen.** Hvis hænder, andre kropsdele eller tøj kommer ind indkastsåbningen, øger det risikoen for kvæstelser.

k) **Vær, når der føres materiale ind i maskinen, meget opmærksom på, at der ikke kommer nogen metalstykker, sten, flasker, dåser, kabler eller andre fremmedlegemer ind.** Faste genstande kan blive slynget ud af maskinen og give kvæstelser.

l) **Vær særligt forsigtig, når der føres lange grene ind i indtræksåbningen.** Grenene kan slå tilbage og give kvæstelser.

m) **Sluk for kompostkværnen, og træk stikket ud af netstikket, hvis ledningen sidder fast eller er beskadiget.** Sammenfiltrede eller beskadigede ledninger kan øge risikoen for elektrisk stød.

n) **Rør ikke ved kniven eller andre farlige dele, der stadig er i bevægelse.** Dette mindsker risikoen for skader fra bevægelige dele.

o) **Sørg for, at alle afbrydere er slukket, og at stikket er taget ud af netstikket, før fastklemt materiale fjernes, granuleringsbeholderen tømmes eller kompostkværnen rengøres.** Uventet start af kompostkværnen kan forårsage alvorlige kvæstelser.

p) **Lad aldrig kompostkværnen køre uden opsyn. Sluk for kompostkværnen, og bliv ved maskinen, indstil den stoppet fuldstændigt.** En kompostkværn, som efterlades uden opsyn, udgør en ukontrolleret fare.

Innholdsfortegnelse

1 Informasjon om denne bruksanvisningen..... 148
2 Oversikt..... 148
3 Sikkerhetsforskrifter..... 149
4 Gjør hakkeren klar til bruk..... 153
5 Montere hakker..... 153
6 Koble hakkeren til strømnettet..... 155
7 Koble inn og ut hakker..... 155
8 Kontrollere hakker..... 156

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
0000011631_007_N

Trykt på klorfritt bleket papir.
Papir kan resirkuleres.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A VA1 G26.

9 Arbeide med hakker....156
10 Etter arbeidet....157
11 Transport....157
12 Oppbevaring....158
13 Rengjøring....158
14 Vedlikeholde....158
15 Reparere....159
16 Utbedre feil....159
17 Tekniske data....159
18 Reservedeler og tilbehør....160
19 Kassering....160
20 EU-samsvar....160
21 Adresser....160
22 Generelle og produktspesifikke sikkerhetsinstruksjoner....160

VIKTIG! MÅ LESES OG FORSTÅS FØR BRUK, OG OPPBEVARES.

1 Informasjon om denne bruksanvisningen

1.1 Gjeldende dokumenter

Denne bruksanvisningen er en oversettelse av original bruksanvisning fra produsenten.

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

1.2 Merking av advarslene i teksten

⚠ FARE

- Merknaden henviser til farer som føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

⚠ ADVARSEL

- Merknaden henviser til farer som **kan** føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

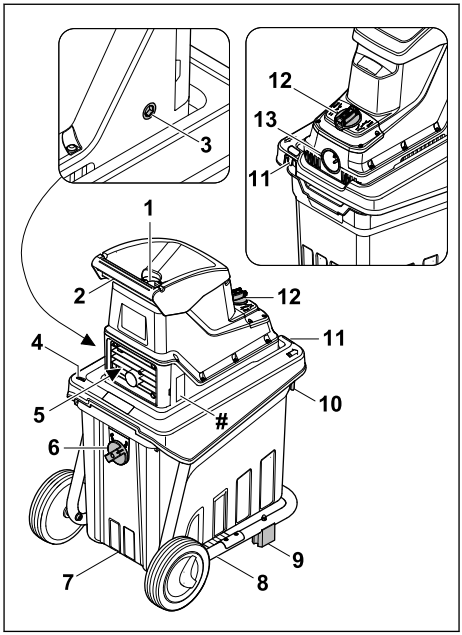
- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - ► De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

1.3 Symboler i teksten

Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

2 Oversikt

2.1 Hakker



1 Påfyllingstrakt
2 Håndtak
3 Justeringsskrue for skjæreplate
4 Festeinnretning for unbrakonøkkel
5 Knivvalse med skjæreplate
6 Sperrebryter for kompostbeholder
7 Agnerbeholder
8 Hjulfot
9 Ståfot
10 Sammenfellingsfrigjøring
11 Strekkavlastning
12 På-/av-bryter
13 Apparatplugg
Typeskilt med maskinnummer

2.2 Symboler

Symbolene på hakkeren betyr følgende:

~ Vekselstrøm

IPX4 IP-merking (beskyttelsestype)

P40 Driftsmåte
- Belastningstid: 40 s
- Tomgang: 60 s



Garantert lydeffektnivå

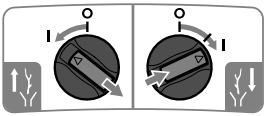

Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet


Beskyttelsesklasse 2, dobbeltisolert


Sammenfellingsfrigjøringens retning



Øk eller reduser skjæreplatens avstand til knivvalsen i pågående drift



Mot venstre: **Retur** (skyvelås nede)
Mot høyre: **Inntrekking** (skyvelås oppe)
I – på, **O** – av


Lås opp (sperrebryter venstre)/lås (sperrebryter høyre) kompostbeholderen

3 Sikkerhetsforskrifter

3.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på hakkeren betyr følgende:


Følg sikkerhetsmerknadene og tiltakene.


Les, forstå og ta vare på bruksanvisningen.


Hender og føtter må holdes borte fra de roterende knivvalsen.



Knivvalsen går videre! Vent til knivvalsen har stoppet før det foretas noen berøring.


Trekk nettpluggen ut av stikkontakten: før arbeidspauser, rengjøring, transport, oppbevaring, vedlikehold, reparasjon eller dersom strømledningen er skadet.


Vær oppmerksom på ting som slynges ut.


Utenforstående må holdes unna.


Bruk vernehansker.


Bruk vernebrille og hørselsvern.


Beskytt apparatet mot regn og fuktighet.

3.2 Tiltenkt bruk

Hakkeren STIHL GHE 140.0 L benyttes til kverning og finkutting av tre- og hekkavfall, slik som grener med en maksimal grendiameter på 40 mm.
Hakkeren STIHL GHE 140.0 L egner seg ikke til matvareproduksjon, og må ikke benyttes til uegnede gjenstander som f.eks.
– steiner, glass, plastdeler
– metalldeler (ledninger, spikre, etc.)

⚠ ADVARSEL

- Hvis hakkeren ikke brukes formålsbestemt kan personer bli alvorlig skadet eller drept, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Bruk hakkeren med en skjøteledning.
  - ► Hvis du mater inn flere tynne kvister på én gang, må du passe på at den samlede kvistdiameteren ikke overskrider høyeste tillatte kvistdiameter.
  - ► Bruk hakkeren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

3.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med hakkeren. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.


► Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

► Dersom hakkeren gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.

- ► Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
  - – Brukeren er uthvilt.
  - – Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med hakkeren. Dersom brukeren fysisk, sensorisk og mentalt kun i begrenset grad er i stand til det, skal vedkommende kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisning av en ansvarlig person.
  - – Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med hakkeren.
  - – Brukeren er kjent med hvordan av/påbryteren brukes, slik at vedkommende kan handle raskt og riktig i nødsituasjoner.
  - – Brukeren er bevisst på at vedkommende selv er ansvarlig ved ulykker og skader.
  - – Brukeren er myndig eller blir opplært i et yrke i henhold til nasjonale bestemmelser og under oppsyn.
  - – Brukeren har fått opplæring av en STIHL-fagforhandler eller en annen sakkyndig person, før vedkommende benytter hakkeren første gang.
  - – Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotika.
  - – Brukeren er innforstått med at det forblir en restrisiko selv ved forskriftsmessig betjening av hakkeren.
- ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Kvernet materiale kan skade brukeren under arbeidet.



► Bruk tettsittende vernehansker laget av et punkterings- og kuttbestandig materiale med lukket linning for å beskytte mot mekaniske farer som punkteringer og kutt. Egnede vernehansker er testet og merket iht. standarden EN 388 eller nasjonale forskrifter og fås kjøpt i butikk.



► Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er testet og merket for mekanisk styrke iht. standarden EN 166 eller EN ISO 16321 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt i butikk.

► Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.

- Det oppstår støy under arbeidet. Støy kan skade hørselen.



► Bruk hørselsvern.

- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt eller i hakkeren. Brukere uten egnet bekledning kan bli alvorlig skadd.
  - ► Bruk trangt sittende klær.
  - ► Ta av sjal og smykker.
- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i hakkeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Knyt sammen langt hår og fest det slik at det er over skuldrene.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han/hun skli. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

3.5 Arbeidsområde og -omgivelser

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med hakkeren. Klær eller gjenstander kan trekkes inn i valsene. Utenforstående personer, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader han oppstå.



► Pass på at ingen andre (verken folk eller dyr) oppholder seg i arbeidsområdet.

  - ► Hold avstand til gjenstander.
  - ► Ikke la hakkeren være uten oppsyn.
  - ► Sørg for at barn ikke kan leke med hakkeren.
- Ved bruk i regnvær eller når det er vått ute, kan brukeren skli og det kan oppstå elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet og hakkeren kan bli skadet.



► Det skal ikke arbeides i regn eller fuktige omgivelser.

- Elektriske komponenter i hakkeren kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett brennbare eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Det skal ikke arbeides i en lett brennbar eller eksplosiv omgivelse.
- Personer kan snuble i skjøteledningen eller omkringliggende materiale som kvister eller steiner. Personer kan bli skadet og hakkeren kan bli skadet.

- ► Legg skjøteledningen flatt og godt synlig på bakken.
- ► Hold arbeidsområdet rent.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Gressklipper

Hakkeren er i en sikker tilstand dersom følgende betingelser er oppfylt:

– Hakkeren er fullstendig montert.
  – Begge hjulene og begge støtteføttene er montert.
  – Maskinoverdelen er montert på hjulfoten.
  – Kompostbeholderen er satt inn og låst.
  – Alle deksler og beskyttelsesanordninger er tilgjengelige, fungerende og uendret.
– Hakkeren er uskadd.
– Skjøteledningen og nettpluggen er uten skader.
– Hakkeren er ren og tørr.
– Påfyllingstrakten inneholder intet kvernemateriale.
– Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
– Knivvalsen og skjæreplaten er riktig montert.
– Originalt STIHL-tilbehør for denne hakkeren er montert.
– Tilbehøret er montert riktig.
– Alle muttere, bolter og skruer sitter godt.

⚠ ADVARSEL

- Hvis komponentene ikke er i forskriftsmessig stand, fungerer de ikke lenger som de skal, og sikkerhetsanordningene settes ut av drift. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Kontroll før hver idriftsetting at sikkerhetstilstanden er tilfredsstillende ved å foreta en visuell kontroll.
  - ► Arbeid med en fullstendig montert hakker.
  - ► Arbeid med en uskadd hakker.
  - ► Skjøteledningen og støpselet du jobber med, må være i uskadet stand.
  - ► Dersom hakkeren er tilsmusset eller våt: Rengjør hakkeren og la den tørke.
  - ► Dersom betjeningselementene ikke fungerer eller ble endret: Ikke arbeid med hakkeren.
  - ► Monter originalt STIHL-tilbehør for denne hakkeren.
  - ► Monter tilbehør som beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
  - ► Stram mutrene, boltene og skruene godt. Bruk riktig dreiemoment.
  - ► Slitte eller skadde varselskilt må skiftes.
  - ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.7 Koble til strøm

Det kan oppstå kontakt med strømførende komponenter av følgende årsaker:

– Skjøteledningen er skadet.
– Nettpluggen på skjøteledningen er skadet.
– Stikkontakten er ikke riktig installert.

⚠ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til strømstøt. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Kontroller at skjøteledningen eller den permanent tilkoblede tilførselsledningen og nettpluggen dens er i god stand.



Hvis skjøteledningen eller den permanent tilkoblede strømledningen er skadet:
- ► Skadde punkter må ikke berøres.
- ► Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- ► Få en permanent tilkoblet strømledning skiftet ut av en STIHL fagforhandler.

  - ► Sørg før at du er tørr på hendene når du berører skjøteledningen og nettpluggen.
  - ► Sett nettpluggen på skjøteledningen inn i en jordet stikkontakt som er forskriftsmessig installert.
  - ► Koble til hakkeren via en jordfeilbryter (30 mA, 30 ms).
- En skadet eller uegnet skjøteledning kan føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► En skadet skjøteledning må ikke kobles til strømnettet.
  - ► Bruk en skjøteledning med riktig ledningstverrsnitt, 🕮 17.2.
  - ► Bruk en skjøteledning som er beskyttet mot vannsprut og som er godkjent for utendørs bruk.
  - ► En skadet skjøteledning må først berøres når den er koblet fra strømnettet.

⚠ ADVARSEL

- Under bruk kan feil nettspenning eller feil nettfrekvens føre til overspenning i hakkeren. Hakkeren kan bli skadet.
  - ► Forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen til strømnettet stemmer overens med angivelsene på typeskiltet til hakkeren.
- Dersom flere elektriske apparater er koblet til et grenuttak, kan elektriske ledninger bli overbelastet under arbeidet. De elektriske komponentene kan bli varme og utløse brann. Perso-

ner kan bli alvorlig skadet eller omkomme og materielle skader kan oppstå.
- ► Koble hakkeren kun til en enkeltstående stikkontakt.
- ► Hakkeren må ikke tilkobles et grenuttak.

- Hvis skjøteledningen legges feil, kan den bli skadet eller utgjøre en snublefare. Det kan oppstå personskader samt skader på skjøteledningen.
  - ► Legg skjøteledningen slik at det ikke er mulig å komme borti den med hakkeren.
  - ► Legg og merk skjøteledningen slik at ingen kan snuble i den.
  - ► Legg skjøteledningen slik at den ikke strammes eller sammenvikles.
  - ► Legg skjøteledningen slik at den ikke skades, får knekk på seg, blir liggende i klem eller slites.
  - ► Beskytt skjøteledningen mot varme, olje og kjemikalier.
  - ► Legg skjøteledningen på tørt underlag.
- Skjøteledningen blir varm under arbeidet. Hvis varmen ikke kan ledes bort, kan varmen starte brann.
  - ► Hvis det brukes en kabeltrommel: Vikle av hele kabeltrommelen.

3.8 Arbeid

⚠ ADVARSEL

- Dersom hakkeren settes i drift uten korrekt monterte deksler og beskyttelsesanordninger, kan hendene til brukeren havne i knivvalsen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Hakkeren må kun settes i drift med monterte deksler og beskyttelsesanordninger.
  - ► Stikk ikke hendene eller andre kroppsdeler inn i påfyllingstrakten eller roterende deler.
- Ved fylling av hakkeren kan torner og spisse kvister skade brukeren.



► Bruk vernehansker, 🕮 3.4.



► Bruk vernebriller, 🕮 3.4.

  - ► Fyll på hakkeren riktig. Ta hensyn til maksimal kvistdiameter.
  - ► Hakkeren må kun fylles på av en person.
  - ► Sørg for at ikke kvernet materiale hoper seg opp foran utkastsjakten.
- Under visse forhold kan det være at brukeren ikke lenger klarer å arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ► Det må arbeides rolig og vel overveid.
  - ► Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk hakkeren.
  - ► Bruk hakkeren alene.
  - ► Ikke la hakkeren velte. Dersom maskinen velter under drift: Slå av hakkeren umiddelbart og trekk ut nettpluggen.
  - ► Arbeid stående på gulvet og hold balansen.
  - ► Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
  - ► Du må kun arbeide på vannrette og jevne flater.
- Den roterende knivvalsen kan forårsake alvorlige personskader hos brukeren.



► Ikke ta på knivvalsen mens den roterer.



► Vær oppmerksom på at knivvalsen roterer en stund før den stanser helt, og at det også kan ta noen sekunder etter at nettpluggen er trukket ut.

- Dersom hakkeren endrer atferd eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan hakkeren være i en usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Avslutt arbeidet, slå av hakkeren, trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet og kontakt en STIHL-fagforhandler.

⚠ FARE

- Ved arbeid i tordenvær er det fare for å bli truffet av lynet. Det er fare for alvorlige eller livstruende skader.
  - ► Ved tordenvær: Ikke arbeid.

3.9 Transport

⚠ ADVARSEL

- Hakkeren kan velte eller bevege seg uforutsigbart under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► Slå av hakkeren og trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
  - ► Vent til knivvalsen har sluttet å rotere.
  - ► Vent til motoren er avkjølt.
  - ► Bruk vernehansker under arbeidet, slik at du unngår å skade deg på skarpe kanter og varme deler.
  - ► Hakkeren må kun transporteres med monterte deksler og beskyttelsesanordninger.
  - ► Hakkeren må bare transporteres med montert påfyllingstrakt.
  - ► Hakkeren må bare transporteres med innsatt og låst kompostbeholder.

- ► Ved transport med et kjøretøy må du sikre hakkeren med strammestropper, remmer eller nett, slik at den ikke kan velte eller settes i bevegelse.

- Hakkeren er tung. Brukeren kan skade seg hvis vedkommende forsøker å bære hakkeren alene.
  - ► Hakkeren må bæres av to personer.

3.10 Oppbevaring

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene forbundet med hakkeren. Barn kan få alvorlige personskader.
  - ► Trekk nettpluggen på skjøteledningen ut av stikkontakten.
  - ► Trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
  - ► Hakkeren må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Personer og dyr kan bli skadet av frittliggende kniver.
  - ► Hakkeren må bare oppbevares med montert påfyllingstrakt og låst kompostbeholder.
- De elektriske kontaktene på hakkeren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Hakkeren kan bli skadet.
  - ► Trekk nettpluggen på skjøteledningen ut av stikkontakten.
  - ► Trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
  - ► Oppbevar hakkeren rent og tørt.
- Hvis du oppbevarer hakkeren i en skråning, kan den begynne å rulle av seg selv eller velte. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► La hakkeren kun stå på et jevnt underlag.

3.11 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis hakkeren kobles til strømnettet ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan hakkeren bli slått på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



  - ► Trekk nettpluggen på skjøteledningen ut av stikkontakten.
  - ► Trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
  - ► Vent til knivvalsen har sluttet å rotere.
- Sterke rengjøringsmidler samt rengjøring med vannstråler, rennende vann eller spisse gjenstander kan føre til skader på hakkeren eller knivvalsen. Dersom hakkeren ikke rengjøres på riktig måte, kan komponenter slutte å fungerer riktig og sikkerhetsinnretninger settes ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Rengjør hakkeren slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- Hvis hakkeren eller knivvalsen ikke blir riktig vedlikeholdt eller reparert, kan ikke komponentene lenger fungere riktig, og sikkerhetsanordningene settes ut av drift. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Hakkeren må ikke vedlikeholdes eller repareres selv.
  - ► Hvis hakkeren må vedlikeholdes eller repareres: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4 Gjør hakkeren klar til bruk

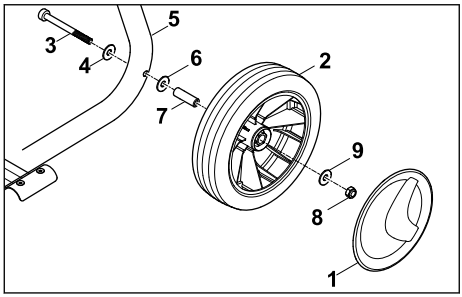
Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ► Fjern emballasjematerialer og transportsikringer.
- ► Forsikre deg om at hakkeren er i sikker tilstand, 🕮 3.6.1.
- ► Rengjør hakkeren, 🕮 13.1.
- ► Plasser hakkeren på en jevn og fast overflate slik at den ikke kan gli eller velte.
- ► Fell ut maskinoverdelen, og lås den.
- ► Koble støpselet til en skjøteledning, 🕮 6.
- ► Sett støpselet på skjøteledningen inn i en lett tilgjengelig stikkontakt.
- ► Kontroller betjeningselementene, 🕮 8.1.
- ► Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk hakkeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

5 Montere hakker

5.1 Montere hjul

- ► Sett hakkeren på et jevnt underlag.
- ► Fold ut maskinoverdelen og ta ut kompostbeholderen.

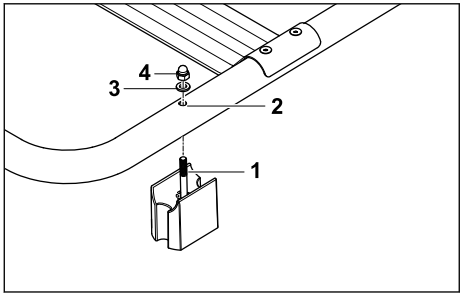


- Løft av hjulkapselen (1) fra hjulet (2) med en skrutrekker.
- Stikk skruen (3) med en skive (4) innenfra gjennom boringen på hjulfoten (5).
- Sett en skive (6) og hylsen (7) på skruen (3).
- Skyv hjulet (2) på hylsen (7).
- Trekk til mutteren (8) med en skive (9), og stram med 5–7 Nm.

Gjenta prosedyren på den andre siden.

5.2 Montere ståføtter

- Sett hakkeren på et jevnt underlag.
- Fold ut maskinoverdelen og ta ut kompostbeholderen.

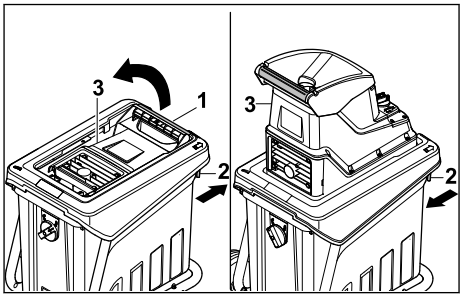


- Stikk skruen til støttefoten (1) nedenfra gjennom boringen på hjulfoten (2).
- Skyv skiven (3) på skruen (1).
- Skru inn hettemutterne (4) og trekk til med 4–6 Nm.

Gjenta prosedyren på den andre siden.

5.3 Felle ut og inn maskinoverdelen

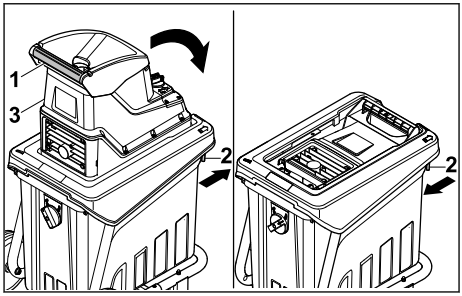
5.3.1 Felle ut maskinoverdelen



- Hold maskinoverdelen med én hånd i håndtaket (1) nedenfra.
- Trykk låsespaken (2) i pilretningen til anslag, og hold.
  Maskinoverdelen er frigjort.
- Før maskinoverdelen (3) langsomt oppover til den stopper, og hold den der.
- Slipp låsespaken (2), og pass på at maskinoverdelen er låst.

5.3.2 Felle inn maskinoverdelen

- Slå av hakkeren og trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
- Sett hakkeren på et jevnt underlag.

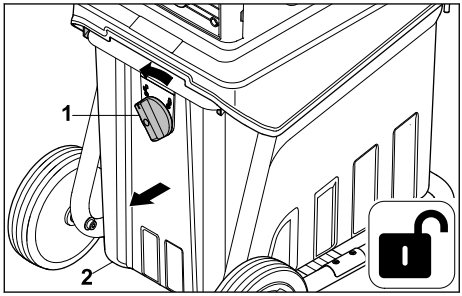


- Hold maskinoverdelen med én hånd i håndtaket (1).
- Trykk låsespaken (2) i pilretningen til anslag, og hold.
  Maskinoverdelen er frigjort.
- Før maskinoverdelen (3) langsomt nedover til den stopper, og hold den der.
- Slipp låsespaken (2), og pass på at maskinoverdelen er låst.

5.4 Ta av og sette inn kompostbeholderen

5.4.1 Ta av kompostbeholderen

► Slå av hakkeren, 🕮 7.5.

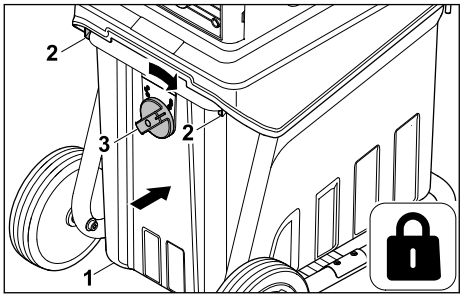


► Drei sperrebryteren (1) mot venstre til anslag. Kompostbeholderen er låst opp.
► Trekk ut kompostbeholderen (2).

LES DETTE

■ Hakkeren kan ikke tas i drift uten kompostbeholderen.

5.4.2 Sette inn kompostbeholderen



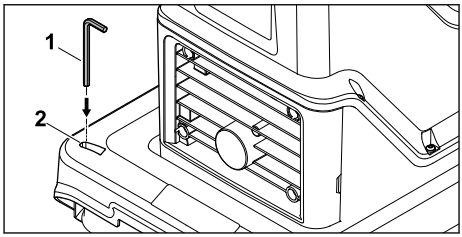
► Sett hakkeren (1) på de to føringene (2) og skyv inn til anslag.
► Drei sperrebryteren (3) mot høyre til anslag. Kompostbeholderen er låst.

LES DETTE

■ Hakkeren kan kun slås på når kompostbeholderen er låst.

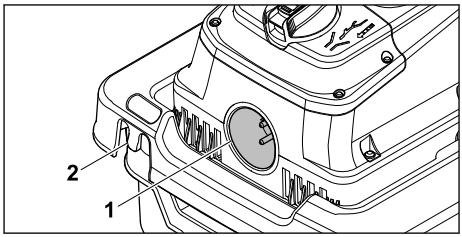
5.5 Oppbevaring av verktøy

På baksiden av påfyllingstrakten befinner det seg en holdeenhet som brukes til å oppbevare unbrakonøkkelen.



► Skyv unbrakonøkkelen (1) inn i holderen (2) på maskinen.

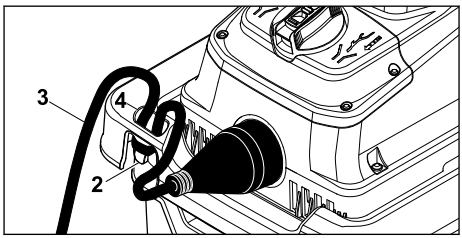
6 Koble hakkeren til strømnettet



► Sett kontakten på skjøteledningen inn i støpselet (1).
► Hekt skjøtekabelen på strekkavlastningen (2).
► Sett nettpluggen på skjøteledningen i en stikkontakt.

Strekkavlastning

Strekkavlastningen forhindrer uønsket uttrekking av skjøtekabelen og dermed en mulig skade på skjøtekabelen eller støpselet.



► Lag en sløyfe med skjøteledningen (3) og før den gjennom åpningen (4).
► Hekt løkken inn på kroken (2), og stram.

7 Koble inn og ut hakker

7.1 Koble inn hakker

► Plasser hakkeren på en jevn og fast overflate slik at den ikke kan gli eller velte.
► Fell ut maskinoverdelen og lås den, 🕮 5.3.1.
► Sett inn kompostbeholderen, 🕮 5.4.2.

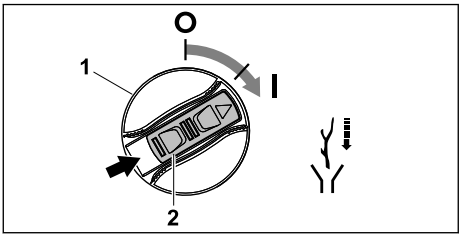
► Koble hakkeren til strømnettet, 🕮 6.

Hakkeren kan tas i drift i to dreieretninger med på-/av-bryteren. På/av-bryteren er utstyrt med en skyvelås, som hindrer at du går rett fra den ene dreieretningen over til den andre.

LES DETTE

■ Før du skifter dreieretning, må du slå av hakkeren og vente til knivvalsen ikke lenger dreies.

7.2 Inntrekk (kverning)



► Vri På-/av-bryteren (1) til posisjon **O**.
► Skyv skyvelåsen (2) oppover.
► Vri På-/av-bryteren (1) mot høyre til anslag i retning **I** og slipp den.
Motoren starter. Knivvalsen trekker materialet inn og kverner.
► Tilførselen av kvernet materiale må først startes når motoren har nådd maksimumsturtallet (tomgangsturtall).
► Ikke la hakkeren velte mens motoren går.

7.3 Innkobling etter blokkering

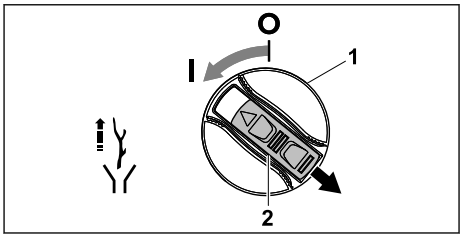
Kompostkvernen har en automatisk bakoverdrift. Ved blokkering av knivvalsen aktiverer maskinen automatisk bakoverdriften i kort tid for å løse blokkeringen. Deretter stopper motoren og må startes på nytt.

► Hvis det kvernede materialet fortsatt ikke er kommet ut, kan blokkeringen utbedres ved hjelp av manuell retur, 🕮 7.4.
Det kvernede materialet kommer ut igjen, og kverningen kan fortsette.

LES DETTE

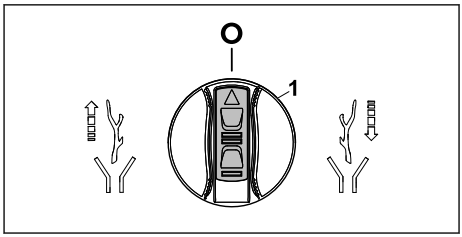
■ Etter at blokkeringen er fjernet, må tilførselen av kvernet materiale først startes når motoren har nådd maksimumsturtallet (tomgangsturtall).

7.4 Retur (frigjøre fastsittende materiale)



► Vri På-/av-bryteren (1) til posisjon **O**.
► Skyv skyvelåsen (2) nedover.
► Vri på/av-bryteren (1) til venstre til anslag i retning **I**, og hold den der.
Motoren starter og går så lenge bryteren holdes i posisjonen. Knivvalsen frigjør materialet.

7.5 Koble ut hakker



► Sett På-/av-bryteren (1) i posisjonen **o**.
Motoren stanser og bremser automatisk.
► Vent til knivvalsen har sluttet å rotere.

8 Kontrollere hakker

8.1 Kontrollere betjeningselementer

► Koble inn hakkeren, 🕮 7.1.
► Sett På-/av-bryteren i posisjon **o**, 🕮 7.5.
Motoren stopper.
► Hvis motoren ikke slår seg av: Trekk ut nettpluggen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Bryteren er defekt.

9 Arbeide med hakker

9.1 Brukerens arbeidsområde

LES DETTE

■ Brukeren skal ikke stå høyere enn maskinen.

9.2 Kverning

Hakkeren kan fylles med følgende materiale: Grener, snittmateriale fra trær eller hekker, sam-

let blomstermateriale.
Maks. kvistdiameter: 40 mm

LES DETTE

- Hvis du mater inn flere tynne kvister på én gang, må du passe på at den samlede kvistdiameteren ikke overskrider høyeste tillatte kvistdiameter.
- Tykke greiner og greiner med mye kvister skjæres til med en grensaks.

- Plasser hakkeren på en jevn og fast overflate slik at den ikke kan gli eller velte.
- Koble hakkeren til strømnettet og slå den på.
- Vent til hakkeren har nådd maksimalt turtall (tomgangsturtall).
- Før det kvernede materiale inn i trakten.
- Følg med på arbeidsområdet.
- Motoren må ikke overbelastes, og påfyllingen reduseres ved synkende turtall.

9.3 Tømme kompostbeholderen

Hvis det kvernede materialet ikke lenger kan komme ut på grunn av fyllnivået i kompostbeholderen, må kompostbeholderen tømmes.
- Ta av kompostbeholderen.
- Tøm kompostbeholderen.
- Sett inn kompostbeholderen.

10 Etter arbeidet

- Slå av hakkeren og trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
- Rengjør hakkeren, 📖 13.

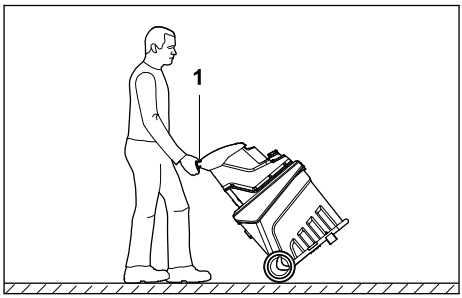
11 Transport

11.1 Transportere hakker

- Slå av hakkeren og trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
- Transporter hakkeren bare når motoren er avkjølt.
- Hakkeren må bare transporteres med montert påfyllingstrakt og låst kompostbeholder.

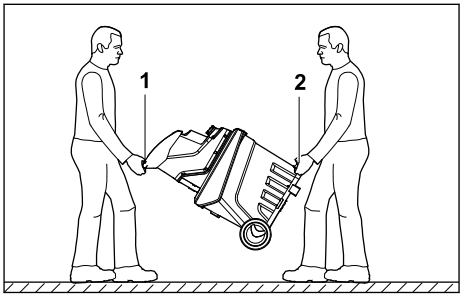
Hakkeren kan transporteres i innfelt eller utfelt tilstand.

Trekke eller skyve hakkeren



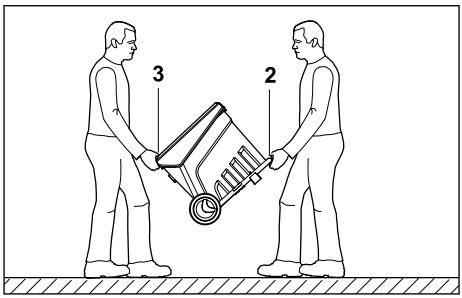
- Hold fast hakkeren på håndtaket (1) og vipp den bakover.
- Trekk eller skyv hakkeren langsomt.

Løfte eller bære hakkeren i utfelt tilstand



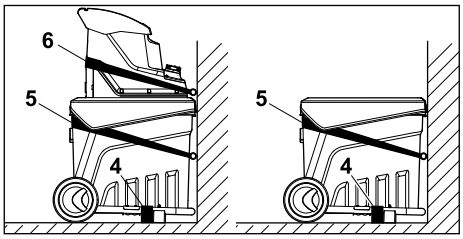
- Grip hakkeren på håndtaket (1) (person 1).
- Grip hakkeren på hjulfoten (2) foran ståføttene (person 2).
- Løft samtidig hakkeren.

Løfte eller bære hakkeren i innfelt tilstand



- Grip hakkeren på håndtaket til kompostbeholderen (3) (person 1).
- Grip hakkeren på hjulfoten (2) foran ståføttene (person 2).
- Løft samtidig hakkeren.

Transportere hakker med et kjøretøy



- Sikre hakkeren mot å velte eller skli med hjelp av egnede festemidler på hjulfoten (4) eller på kompostbeholderen (5) eller maskinoverdelen (6).

12 Oppbevaring

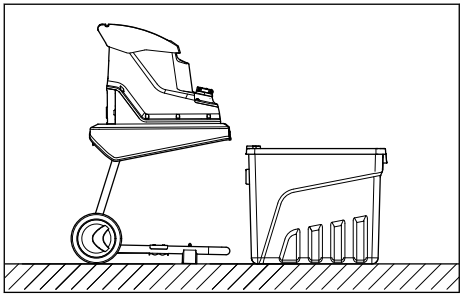
12.1 Oppbevare hakker

- La hakkeren avkjøles.
- Hakkeren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Hakkeren kan ikke velte eller bevege seg.
  - Hakkeren er utilgjengelig for barn.
  - Kompostbeholderen er tom og ren.
  - Hakkeren er ren og tørr.
  - Hakkeren er beskyttet mot støv.
  - Hakkeren er beskyttet mot fuktighet og høye temperaturer.
  - Hakkeren er i en sikker tilstand, 🕮 3.6.

13 Rengjøring

13.1 Rengjøre hakker

- Slå av hakkeren og trekk kontakten på skjøteledningen ut av støpselet.
- La hakkeren avkjøles.
- Ta av kompostbeholderen, 🕮 5.4.1



- Rengjør hakkeren kun i den avbildede posisjonen.
- Rengjør hakkeren med en myk børste eller en fuktig klut.
- Rengjør de elektriske kontaktene på hakkeren med en pensel eller myk børste.
- Bruk spesialrens (f.eks. STIHL spesialrens) ved behov.

Knivvalsen kan frigjøres fra grove rester ved å hakke en tørr gren uten blader.

14 Vedlikeholde

14.1 Vedlikeholdsintervall

Vedlikeholdsintervallet avhenger av omgivelsesforholdene og arbeidsbetingelsene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervall:

Årlig

- Få hakkeren vedlikeholdt hos en STIHL fagforhandler.

Du finner adressene til de aktuelle fagforhandlerne under landsoversikten på nettstedet til STIHL, på www.stihl.com.

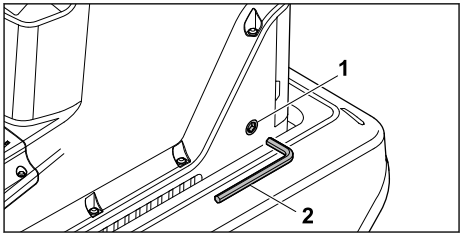
14.2 Etterjuster skjæreplaten

LES DETTE

- Kontroller at det ikke finnes noe kvernet materiale i maskinen.
- Skjæreplaten etterjusteres med gående motor.

Hvis skjæreplaten har for stor avstand til knivvalsen, er hakkeytelsen lavere, og materialet kvernes ikke lenger. Skjæreplaten må etterjusteres.

- Koble inn hakkeren, 🕮 7.1.



- Drei justeringsskruen (1) sakte med klokken med unbrakonøkkelen (2) når maskinen går. Skjæreplaten beveger seg mot knivvalsen.
- Før skjæreplaten sakte mot knivvalsen til lett kontakt mellom skjæreplaten og knivvalsen kan høres eller det første aluminiumssponet faller ned gjennom utkastsjakten.
- Drei skjæreplaten litt tilbake igjen, slik at skjæreplaten og knivvalsen ikke berører hverandre.

Skjæreplaten er justert og hakkeren kan tas i bruk igjen.

- Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

15 Reparere

15.1 Reparere hakkeren

Brukeren kan ikke selv reparere hakkeren.

- ► Hvis hakkeren er skadet: Ikke bruk hakkeren og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler.
- ► Hvis et varselskilt er uleselig eller skadet: Få varselskiltet byttet ut hos en STIHL-fagforhandler.

16 Utbedre feil

16.1 Utbedre feil på hakkeren

Feil	Årsak	Løsning
Elektromotoren starter ikke når den slås på.	Kompostbeholderen er ikke satt inn og låst.	► Sett inn og lås kompostbeholderen.
	Det foreligger ingen nettspenning.	► Kontroller skjøteledningen og sikringen. ► Få hakkeren kontrollert hos en STIHL-fagforhandler.
	Tilkoblingsledningen/støpslet hhv. pluggkoblingen eller på-/av-bryteren er defekt.	► Få ledningen, støpselet, koblingen hhv. bryteren kontrollert av en elektriker og skiftet ut ved behov. ► Få hakkeren kontrollert hos en STIHL-fagforhandler.
	Beskyttelsen til elektromotoren er aktivert.	► La enheten avkjøles.
Elektromotoren brummer, men maskinen starter ikke.	Knivvalsen er blokkert.	► Slå av hakkeren og la den avkjøles. ► Fjern blokkeringen med returløp, 🕮 7.4.
Hakkeytelsen er redusert, materialet kvernes ikke.	Skjæreplaten er ikke stilt inn riktig i forhold til knivvalsen	► Etterjuster skjæreplaten, 🕮 14.2.
	Knivvalsen er slitt eller skadet.	► Få byttet knivvalsen og skjæreplaten hos en STIHL fagforhandler.
Maskinen lager uvanlige lyder eller skraller.	Skruene har løsnet	► Slå av hakkeren og trekk ut nettpluggen. ► Kontroller at alle skruene sitter fast og stram til.
	Knivvalsen er slitt eller skadet.	► Få byttet knivvalsen og skjæreplaten hos en STIHL fagforhandler.
Det kvernede materialet kastes ikke ut.	Kompostbeholderen er for full.	► Tøm kompostbeholderen.

17 Tekniske data

17.1 Hakker STIHL GHE 140.0 L

- – Effekt (P_1): 2500 W
- – Nominell spenning: 230 V ~
- – Frekvens: 50 Hz
- – Elektrisk beskyttelsestype: IPX4
- – Elektrisk beskyttelsesklasse: II
- – Driftsmåte: P40
- – Maskindimensjoner:
  - – Lengde: 64 cm
  - – Bredde: 49 cm
  - – Høyde: 96 cm
- – Vekt (m): 24 kg

17.2 Skjøteledninger

Dersom det benyttes en skjøteledning, må den være egnet for utendørsområdet. Skjøteledningen må ha ledere med en spenning på 230 V og minimum følgende tverrsnitt:

- – Ledningslengde opptil 10 m: AWG 16/1,5 mm²
- – Ledningslengde 10 m opptil 25 m: AWG 14/2,5 mm²

17.3 Lydverdier

- – Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
- – Usikkerhet K_{pA}: 3 dB(A)
- – Garantert lydeffektnivå L_{WAd} i henhold til 2000/14/EU: 93 dB(A)

De angitte lydverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan benyttes til sammenligning av elektriske apparater. Lydverdiene som faktisk forekommer kan avvike fra de angitte verdiene, avhengig av typen arbeid. De angitte lydverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av lydbelastningen. Den faktiske lydbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene der det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

17.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

18 Reservedeler og tilbehør

18.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

19 Kassering

19.1 Kassere hakkeren

Kontakt de ansvarlige lokale myndighetene eller en STIHL-fagforhandler for mer informasjon om kassering.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ► STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ► Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

20 EU-samsvar

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under stihl.link/compliance.

Et skjema for rapportering av sikkerhetshull og annen informasjon er tilgjengelig under vdp.stihl.com .

21 Adresser

21.1 Produsent

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresser

www.stihl.com

22 Generelle og produktspesifikke sikkerhetsinstruksjoner

22.1 Innledning

Dette kapittelet inneholder de generelle og produktspesifikke sikkerhetsinstruksjonene som er angitt i produktstandarden.

⚠ ADVARSEL

- **Sett deg inn i alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, bildene og de tekniske dataene som gjelder for denne hakkeren.** Unnlatelse av å overholde de påfølgende sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Ta vare på sikkerhetsanvisningene og instruksjonene for fremtidig bruk.**

22.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Kaotiske eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.

b) **Ikke bruk hakkeren i potensielt eksplosjonsfarlige omgivelser med væsker, gasser eller støv som kan antennes.** Hakkeren genererer gnister som kan antenne støv eller damp.

c) **Hold barn og andre personer unna når du bruker hakkeren.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen over hakkeren.

22.3 Elektrisk sikkerhet

a) **Hakkerens tilkoblingsplugg må passe inn i stikkontakten. Støpselet får ikke på noen måte modifiseres. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med sikkerhetsjordede hakker.** Plugger som ikke er endret og passende

stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.

b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater til f.eks. rør, radiatorer, ovner og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt når kroppen din er jordet.

c) **Ikke bruk hakkeren ved regn eller fuktighet.** Dette kan øke risikoen for elektrisk støt.

d) **Ikke bruk tilkoblingsledningen til andre formål enn som angitt. Aldri bær eller dra hakkeren etter tilkoblingsledningen, og ikke trekk i ledningen for å ta ut støpselet. Hold tilkoblingsledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadde eller sammenflokede ledninger øker risikoen for støt.

e) **Når du arbeider utendørs med hakkeren, må du bare bruke skjøteledninger som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

f) **Hvis det ikke er mulig å unngå drift av hakkeren i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

22.4 Personsikkerhet

a) **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med hakkeren. Ikke bruk hakkeren hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker hakkeren kan føre til alvorlige personskader.

b) **Bruk personlig verneutstyr og alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre vernesko, vernehjelm eller hørselsvern, alt etter type og bruk av hakkeren, reduserer faren for personskader.

c) **Pass på at maskinen ikke startes utilsiktet. Sørg for at hakkeren er slått av før du kobler til strømforsyningen og/eller batteriet, tar den opp eller bærer den.** Hvis du har fingeren på bryteren mens du bærer hakkeren eller kobler hakkeren til strømforsyningen når den er slått på, kan dette føre til ulykker.

d) **Fjern eventuelt justeringsverktøy eller skiftenøkler før du slår på hakkeren.** Et verktøy eller en nøkkel, som befinner seg i en roterende del av hakkeren, kan føre til personskader.

e) **Unngå å jobbe med unormal kroppsstilling. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** Dette gir deg bedre kontroll over hakkeren hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.

f) **Ha på deg egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av bevegelige deler.

g) **Hvis det er mulig å montere støvavtrekks- og -oppsamlingsinnretninger, må de kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavsug kan redusere risikoen forbundet med støv.

h) **Ikke bli skjødesløs: Følg alltid sikkerhetsreglene for hakkeren, selv om du har brukt den i lengre tid og føler deg trygg på at du har kontroll.** Hvis du er uforsiktig, kan det oppstå alvorlige skader på bare et brøkdels sekund.

22.5 Bruk og håndtering av hakkeren

a) **Ikke overbelast hakkeren. Bruk riktig type hakker for arbeidet du skal gjøre.** Med den egnede hakkeren arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.

b) **Ikke bruk hakkeren hvis bryteren er defekt.** En hakker som ikke lenger slår seg på eller av, er farlig og må repareres.

c) **Trekk pluggen ut av stikkontakten og/eller fjern det avtakbare batteriet, før du foretar innstillinger på apparatet, bytter tilbehørsdeler eller oppbevarer hakkeren.** Denne forholdsregelen hindrer at hakkeren startes ved et uhell.

d) **Når hakkeren ikke er i bruk, skal den oppbevares utilgjengelig for barn. Hakkeren får ikke brukes av personer som ikke er fortrolig med den eller som ikke har lest disse instruksjonene.** Hakkere medfører risiko når de brukes av ukyndige.

e) **Hakkere og tilbehør krever nøye pleie. Kontroller at bevegelige deler fungerer riktig og ikke har kilt seg, og forsikre deg om at ingen deler er brukket eller har fått skader som går ut over hakkerens funksjon. Sørg for at skadde deler blir reparert før hakkeren tas i bruk.** Mange ulykker kan føres tilbake til dårlig vedlikehold av hakkeren.

f) **Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er enklere å føre og kiler seg fast sjeldnere.

g) **Bruk hakkeren, tilbehør, verktøy osv. i tråd med disse instruksjonene. Ta høyde for arbeidsforholdene og arbeidet som skal utfø-**

res. Hvis hakkeren brukes til andre formål enn den er beregnet for, kan det føre til farlige situasjoner.

h) **Hold alle håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Hvis håndtak og gripeflater er glatte, kan ikke hakkeren betjenes trygt, og du kan miste kontrollen over den hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.

22.6 Service

a) **Hakkeren skal kun repareres av kvalifisert personale og utelukkende med originale reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til hakkeren opprettholdes.

22.7 Sikkerhetsanvisninger for strømdrevne hakker

a) **Ikke bruk hakkeren i dårlig vær, særlig ikke ved tordenvær.** Dette vil redusere faren for å bli truffet av lyn.

b) **Ikke arbeid med en stump eller skadet hakker.** En uslipt eller skadet hakker kan øke risikoen for rekyl.

c) **Sjekk kompostbeholderen regelmessig med tanke på slitasje.** En slitt eller skadet kompostbeholder kan øke risikoen for personskader.

d) **La beskyttelsesdekslene være på. Beskyttelsesdekslene må være klare for bruk og forskriftsmessig festet.** Et beskyttelsesdeksel som er løst, skadet eller ikke fungerer korrekt kan føre til personskader.

e) **Hold ventilasjonsåpningene fri for avleiringer.** Blokkerte luftinntak og avleiringer kan føre til overoppheting eller brannfare.

f) **Hakkeren må benyttes på et fast og jevnt underlag.** Drift av hakkeren på et fast og jevnt underlag gir redusert risiko for at den velter, og dermed for personskader.

g) **Bruk alltid tettsittende hansker ved drift av hakkeren, for å beskytte mot mekanisk risiko som perforering (f.eks. av torner eller splinter) eller kutt (ved fjerning av blokkeringer e.l.).** Dette reduserer risikoen for håndskader ved innsetting av lange eller delte kvister og under vedlikehold.

h) **Ha alltid på deg langbukser når du bruker hakkeren.** Utildekket hud øker sannsynligheten for personskader som følge av grener eller objekter som slenges ut.

i) **Ha alltid på deg sklisikre vernesko når du bruker hakkeren. Jobb aldri barbeint eller med åpne sandaler.** På den måten reduseres faren for en fotskade.

j) **Sørg for at hendene, andre kroppsdeler eller klær aldri havner i innløpsåpningen.** Risikoen for personskader øker dersom hendene, andre kroppsdeler eller klær føres inn i innløpsåpningen.

k) **Når materialer føres inn i maskinen må du være ekstra påpasselig med at ingen metallbiter, steiner, flasker, bokser, kabler eller andre fremmedlegemer følger med.** Faste gjenstander kan bli slynget ut av maskinen og forårsake personskader.

l) **Vær ekstra forsiktig dersom lange grener føres inn i innløpsåpningen.** Grenene kan slå tilbake og forårsake personskader.

m) **Hvis nettpluggen sitter fast eller er skadet, slå av hakkeren og trekk ut nettpluggen.** Sammenfiltrede eller skadede ledninger kan øke risikoen for elektrisk støt.

n) **Ikke berør kniver eller andre farlige deler som fortsatt er i bevegelse.** På den måten reduserer du faren for å skade deg på bevegelige deler.

o) **Sørg for at alle brytere er slått av og nettpluggen er frakoblet før du fjerner fastkilt materiale, tømmer kompostbeholderen eller rengjør hakkeren.** Hvis hakkeren startes utilsiktet, kan det føre til alvorlige personskader.

p) **La aldri hakkeren være uten tilsyn. Slå av hakkeren og forbli ved apparatet til det står helt stille.** En hakker som løper uten tilsyn utgjør en ukontrollert fare.

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 163
2 Přehled..... 163
3 Bezpečnostní pokyny..... 164
4 Příprava drtiče k použití..... 168
5 Montáž drtiče..... 169
6 Připojení drtiče do elektrické sítě..... 170
7 Zapnutí a vypnutí drtiče..... 171
8 Kontrola drtiče..... 171
9 Práce s drtičem..... 172
10 Po skončení práce..... 172
11 Přeprava..... 172
12 Skladování..... 173
13 Čištění..... 173
14 Údržba..... 173
15 Oprava..... 174
16 Odstranění poruch..... 174
17 Technická data..... 174
18 Náhradní díly a příslušenství..... 175

Překlad originálního návodu k použití
0000011631_007_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A VA1.G26.

19 Likvidace..... 175
20 Shoda s předpisy EU..... 175
21 Adresy..... 175
22 Všeobecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny týkající se speciálně produktu 175

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Tento návod k použití je překladem originálního návodu k obsluze od výrobce.

Platí místní bezpečnostní předpisy.

1.2 Označení varovných odkazů v textu

⚠ NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

⚠ VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která **mohou** vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

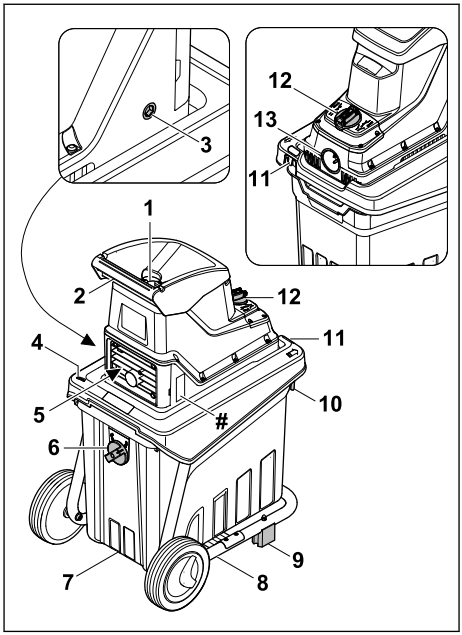
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ► Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

1.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Drtič



1 Plnicí násypka
2 Rukojeť
3 Nastavovací šroub pro opěrnou desku
4 Držák pro inbusový klíč
5 Nožový válec s opěrnou deskou
6 Zajišťovací spínač pro nádobu drtiče
7 Nádoba drtiče
8 Nosník kola
9 Stojan
10 Odjištění jednou klapkou
11 Odlehčení v tahu
12 Spínač ZAP/VYP
13 Konektor stroje
Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Symboly

Symboly na drtiči mají následující význam:

~ Střídavý proud

IPX4 Označení IP (stupeň krytí)

P40 Druh provozu
- Doba zatížení: 40 s
- Doba chodu naprázdno: 60 s



Zaručená hladina akustického výkonu

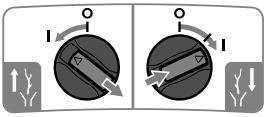

Výrobek se nesmí likvidovat s komunálním odpadem


Třída ochrany 2, dvojitá izolace


Směr odjištění s jednou klapkou



Zvětšení nebo zmenšení vzdálenosti mezi protideskou a nožovým válcem během provozu



Doleva: **Zpětný chod** (zajišťovací šoupátko dole)
Doprava: **Vtahování** (zajišťovací šoupátko nahoře)
I – ZAP, **O** – VYP


Odjištění (zajišťovací šoupátko vlevo) / zajištění nádoby drtiče (zajišťovací šoupátko vpravo)

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na drtiči mají následující význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Ruce i nohy udržujte vždy v bezpečné vzdálenosti od rotujícího nožového válce.



Nožový válec má doběh! Nedotýkejte se nožového válce, dokud nedojde k jeho úplnému zastavení.


Síťový konektor vytáhněte ze zásuvky vždy: před přerušením práce, čištěním, transportem, skladováním, údržbou, opravou nebo v případě poškození síťového kabelu.


Pozor na odmrštěné předměty.


Držte třetí osoby v dostatečné vzdálenosti.


Používejte ochranné rukavice.


Noste ochranné brýle a ochranu sluchu.


Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem.

3.2 Řádné používání

Drtič STIHL GHE 140.0 L slouží k drcení a nasekání e štěpkování odřezků větví stromů a keřů, např. z živých plotů, jako např. větví s maximálním průměrem do 40 mm.
Drtič STIHL GHE 140.0 L není vhodný na výrobu potravin a je zakázáno ho používat na jiné než předepsané předměty, jako např.
– kameny, sklo, plastové díly
– kovové díly (dráty, hřebíky apod.)

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud drtič nebude požíván v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcné škody.
  - ► Drtič používejte s prodlužovacím kabelem.
  - ► Při vkládání několika tenkých větví najednou nesmí součet průměrů jednotlivých větví překročit maximální průměr větve.
  - ► Používejte drtič tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

3.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící drtičem. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.


  - ► Návod k použití je nutné přečíst, pochopit a uchovat pro další použití.
  - ► Pokud bude drtič předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.

- ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - – Uživatel je odpočatý.
  - – Uživatel je tělesně, smyslově a duševně schopen drtič obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, smyslově a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
  - – Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící drtičem.
  - – Uživatel je seznámen s vypínačem pro zapnutí/vypnutí stroje, aby mohl v nouzových situacích rychle a správně reagovat.
  - – Uživatel si je vědom toho, že je zodpovědný za nehody a škody.
  - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
  - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce STIHL nebo od jiné osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než s drtičem začne poprvé pracovat.
  - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
  - – Uživatel si je vědom, že i při předpisové obsluze drtiče stále hrozí zbytková rizika.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce může být uživatel poraněn nasekaným materiálem.



► Používejte přiléhavé ochranné rukavice z materiálu odolného proti propíchnutí a pořezání s uzavřenou manžetou, abyste se chránili před mechanickými riziky, jako jsou propíchnutí a pořezání. Vhodné ochranné rukavice jsou testovány podle normy EN 388 nebo národních předpisů a jsou komerčně dostupné s příslušným označením.



► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle, které mají testovanou mechanickou pevnost podle normy EN 166 nebo EN ISO 16321, nebo podle národních předpisů a jsou opatřeny odpovídajícím označením, jsou komerčně dostupné.

► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



► Noste ochranu sluchu.

- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví nebo v drtiči. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  - ► Noste těsně přiléhající oděv.
  - ► Odložte šály a ozdoby.
- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do drtiče. Uživatel se může vážně zranit.
  - ► Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí plynoucí z provozu drtiče. Do válce může být vtažen oděv nebo různé předměty. Může tak dojít k těžkému zranění nezúčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.



► Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.

  - ► Zachovávejte odstup od předmětů.
  - ► Drtič nenechávejte bez dozoru.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly s drtičem hrát.
- Při práci v dešti nebo ve vlhkém prostředí může uživatel uklouznout nebo může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel se může zranit a může dojít k poškození drtiče.



► Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Elektrické součástky drtiče mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.
- Osoby mohou zakopnout o prodlužovací kabel nebo o kolem ležící materiál, jako jsou větve nebo kameny. Osoby se mohou zranit a drtič se může poškodit.

- ► Prodlužovací kabel pokládejte na zem tak, aby byl plochý a dobře viditelný.
- ► Pracoviště udržujte čisté.

3.6 Bezpečnosti odpovídající stav

3.6.1 Drtič zahradního odpadu

Drtič je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

– Drtič je kompletně smontován.
  – Obě kola a obě stojanové nohy jsou namontovány.
  – Horní díl přístroje je namontovaný na noze kola.
  – Nádoba drtiče je vložená a zajištěná.
  – Všechny kryty a ochranná zařízení jsou na svém místě, funkční a v původním stavu.
– Drtič není poškozený.
– Prodlužovací kabel a jeho síťový konektor nejsou poškozeny.
– Drtič je čistý a suchý.
– V plnicí násypce se nenachází žádný drcený materiál.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Nožový válec a protideska jsou správně namontované.
– Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento drtič.
– Příslušenství je namontováno správně.
– Všechny matice, čepy a šrouby jsou pevně utažené.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Vždy před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečný stav stroje.
  - ► Pracujte pouze s kompletně smontovaným drtičem.
  - ► Pracujte s nepoškozeným drtičem.
  - ► Pracujte pouze s nepoškozeným prodlužovacím kabelem a nepoškozeným síťovým konektorem.
  - ► Pokud je drtič znečištěný nebo mokrý: drtič vyčistěte a nechte uschnout.
  - ► Pokud ovládací prvky nefungují nebo na nich jsou změny: s drtičem nepracujte.
  - ► Instalujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento drtič.
  - ► Příslušenství montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ► Pevně utáhněte matice, čepy i šrouby. Dodržujte utahovací moment.
  - ► Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.7 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

– Prodlužovací kabel je poškozený.
– Síťový konektor prodlužovacího kabelu je poškozený.
– Zásuvka není správně nainstalovaná.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
  - ► Ujistěte se, že prodlužovací kabel nebo trvale připojený přívodní kabel a jeho síťový konektor nejsou poškozené.



Pokud je prodlužovací kabel nebo trvale připojený přívodní síťový kabel poškozený:
  - ► Poškozeného místa se nedotýkejte.
  - ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
  - ► Výměnu trvale připojeného přívodního síťového kabelu svěřte odbornému prodejci STIHL.
  - ► Prodlužovacího kabelu a jeho síťového konektoru se dotýkejte pouze suchýma rukama.
  - ► Síťový konektor prodlužovacího kabelu připojujte pouze ke správně nainstalované a jištěné síťové zásuvce s ochranným kontaktem.
  - ► Drtič připojte přes ochranný spínač (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Poškozený prodlužovací kabel nepřipojujte do elektrické sítě.
  - ► Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 🕮 17.2.
  - ► Používejte prodlužovací kabel chráněný proti stříkající vodě, který je schválený pro použití venku.
  - ► Poškozeného prodlužovacího kabelu se dotýkejte až ve chvíli, kdy bude odpojen z elektrické sítě.

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence způsobit v drtiči vznik přepětí. Drtič se může poškodit.
  - ► Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku drtiče.
- Je-li k jedné rozbočovací zásuvce připojeno více elektrických zařízení, může při práci dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Drtič připojujte k elektrické zásuvce pouze jednotlivě.
  - ► Nepřipojujte drtič do rozdvojky.
- Nesprávně položený prodlužovací kabel se může poškodit nebo o něj mohou osoby zakopnout. Může tak dojít ke zranění osob a k poškození prodlužovacího kabelu.
  - ► Prodlužovací kabel veďte tak, aby s ním drtič nepřišel do styku.
  - ► Prodlužovací kabel veďte a označujte tak, aby o něj osoby nemohly zakopnout.
  - ► Prodlužovací kabel veďte tak, aby nebyl napnutý nebo zapletený.
  - ► Prodlužovací kabel veďte tak, aby se nemohl poškodit, zlomit, odřít nebo aby nebyl přimáčknutý.
  - ► Prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
  - ► Prodlužovací kabel pokládejte na suchý podklad.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
  - ► V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.

3.8 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud by byl drtič uveden do provozu bez správně namontovaných krytů a ochranných zařízení, může uživatel přijít rukama do kontaktu s nožovým válcem. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Drtič uvádějte do provozu pouze s namontovanými kryty a ochrannými zařízeními.
  - ► Do plnicí násypky ani mezi rotující díly nezasahujte rukama ani jinou částí těla.
- Při naplňování drtiče materiálem mohou uživatele poranit trny a ostré větve.



- ► Používejte ochranné rukavice, 🕮 3.4.



- ► Noste ochranné brýle, 🕮 3.4.
- ► Drtič správně plňte. Dodržujte maximální průměr větví.
- ► Drtič smí plnit jen jedna osoba.
- ► Dbejte na to, aby se drcený materiál nehromadil před vyhazovacím otvorem.
- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s drtičem nepracujte.
  - ► Drtič obsluhuje vždy jen jedna osoba.
  - ► Drtič nenaklápějte. Když přístroj během provozu spadne: drtič ihned vypněte a vytáhněte síťový konektor.
  - ► Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
  - ► Pracujte jen na vodorovném a plochém povrchu.
- Otáčející se nožový válec může uživatele těžce zranit.



- ► Nikdy se nedotýkejte otáčejícího se nožového válce.



- ► Pozor na doběh nožového válce, který i po vytažení síťového konektoru může trvat až několik sekund do úplného zastavení.
- Pokud se funkce drcení drtiče během práce změní nebo pokud se drtič chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ukončete práci, drtič vypněte, odpojte spojku prodlužovacího kabelu od vidlice stroje a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Při práci za bouřky může být uživatel zasažen bleskem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
  - ► Při bouřce: Nepracujte.

3.9 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může drtič převrátit nebo se nežádoucím způsobem pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
  - ► Počkejte, dokud se nožový válec nepřestane otáčet.
  - ► Počkejte, dokud motor nevychladne.
  - ► Aby nedošlo k poranění o ostré hrany a k popálení o horké díly stroje, používejte ochranné pracovní rukavice.
  - ► Drtič přepravujte jen s namontovanými kryty a ochrannými zařízeními.
  - ► Drtič přepravujte jen s namontovanou plnicí násypkou.
  - ► Drtič přepravujte vždy pouze s nasazenou a zajištěnou nádobou drtiče.
  - ► Při přepravě ve vozidle drtič zajistěte pomocí upínacích popruhů, řemenů nebo sítě tak, aby se nemohl převrátit ani pohybovat.
- Drtič je těžký. Pokud uživatel přenáší drtič sám, může při tom utrpět zranění.
  - ► Drtič noste vždy ve dvojici osob.

3.10 Skladování

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z drtiče. Může dojít k vážnému zranění dětí.
  - ► Vytáhněte síťový konektor prodlužovacího kabelu ze zásuvky.
  - ► Vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
  - ► Drtič skladujte mimo dosah dětí.
- Osoby a zvířata se mohou poranit o obnažené nože.
  - ► Drtič skladujte pouze s nasazenou plnicí násypkou a se zajištěnou nádobou drtiče.
- Elektrické kontakty na drtiči a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Drtič se může poškodit.
  - ► Vytáhněte síťový konektor prodlužovacího kabelu ze zásuvky.
  - ► Vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
  - ► Drtič skladujte v čistém a suchém stavu.
- Pokud je drtič uskladněn na šikmém povrchu, může se neplánovaně rozjet nebo převrátit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Drtič odstavujte jen na rovných plochách.

3.11 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy drtič připojen do elektrické sítě, může dojít k nechtěnému zapnutí drtiče. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Vytáhněte síťový konektor prodlužovacího kabelu ze zásuvky.
  - ► Vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
  - ► Počkejte, dokud se nožový válec nepřestane otáčet.
- Použití agresivních čisticích prostředků, čištění proudem vody, tekoucí vodou nebo pomocí ostrých předmětů může způsobit poškození drtiče nebo nožového válce. Pokud není drtič správně vyčištěn, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ► Drtič čistěte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.
- Pokud se údržba nebo oprava drtiče nebo nožového válce neprovádí správným způsobem, nelze již zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Drtič nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbu sám/sama.
  - ► Pokud musí být provedena údržba či oprava drtiče: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4 Příprava drtiče k použití

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

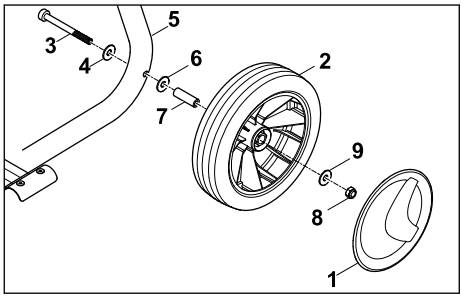
- ► Odstraňte obalový materiál a přepravní zajištění.
- ► Zkontrolujte, zda je drtič ve stavu odpovídajícím bezpečnostním předpisům, 🕮 3.6.1.
- ► Drtič vyčistěte, 🕮 13.1.
- ► Drtič stavte vždy na rovný a pevný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.
- ► Vyklopte horní díl přístroje a zajistěte jej.
- ► Připojte vidlici stroje k prodlužovacímu kabelu, 🕮 6.
- ► Síťový konektor prodlužovacího kabelu zasuňte do dobře přístupné síťové zásuvky.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 8.1.

- Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: drtič nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

5 Montáž drtiče

5.1 Montáž koleček

- Drtič postavte na rovnou plochu.
- Vyklopte horní díl přístroje a vyjměte nádobu drtiče.

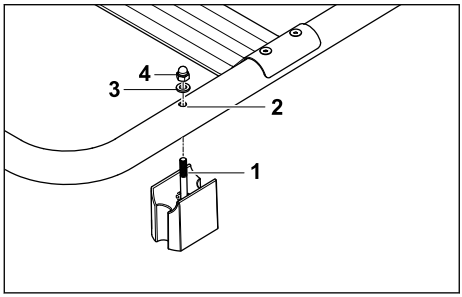


- Kryt kola (1) sejměte pomocí šroubováku z kola (2).
- Šroub (3) prostrčte skrz podložku (4) a zevnitř skrz otvor na noze kola (5).
- Podložku (6) a objímku (7) nasuňte na šroub (3).
- Kolo (2) nasuňte na objímku (7).
- Našroubujte matici (8) s podložkou (9) a utáhněte pevně momentem 5–7 Nm.

Tento postup zopakujte i na druhé straně.

5.2 Montáž stojanových noh

- Drtič postavte na rovnou plochu.
- Vyklopte horní díl přístroje a vyjměte nádobu drtiče.

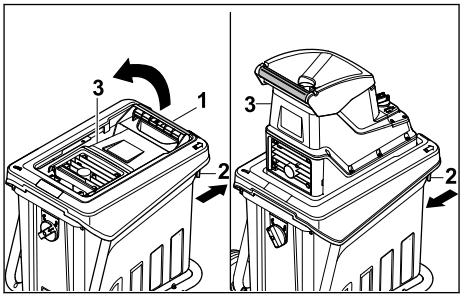


- Šroub stojanové nohy (1) veďte zespodu skrz otvor na noze kola (2).
- Nasuňte podložku (3) na šroub (1).
- Kloboukovou matici (4) zašroubujte a pevně utáhněte momentem 4–6 Nm.

Tento postup zopakujte i na druhé straně.

5.3 Vyklopení a zaklopení horního dílu přístroje

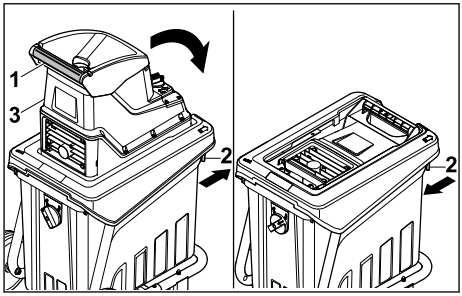
5.3.1 Vyklopení horního dílu přístroje



- Horní díl přístroje držte jednou rukou za rukojeť (1) směrem dolů.
- Aretační páčku (2) zatáhněte ve směru šipky až na doraz a podržte ji.
  Horní díl přístroje je odjištěný.
- Horní díl přístroje (3) vytáhněte směrem nahoru až na doraz a podržte jej.
- Aretační páčku (2) pusťte a dbejte na to, aby byl horní díl přístroje bezpečně zajištěný.

5.3.2 Zaklopení horního dílu přístroje

- Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- Drtič postavte na rovnou plochu.

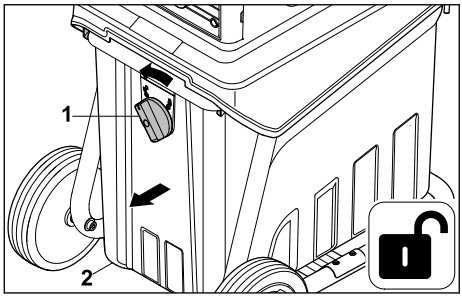


- Horní díl přístroje držte jednou rukou za rukojeť (1).
- Aretační páčku (2) zatáhněte ve směru šipky až na doraz a podržte ji.
  Horní díl přístroje je odjištěný.
- Horní díl přístroje (3) veďte pomalu dolů až na doraz a podržte jej.
- Aretační páčku (2) pusťte a dbejte na to, aby byl horní díl přístroje bezpečně zajištěný.

5.4 Vyjmutí a vložení nádoby drtiče

5.4.1 Vyjmutí nádoby drtiče

- Drtič vypněte, 📖 7.5.



► Zajišťovací spínač (1) otočte doleva až na doraz.

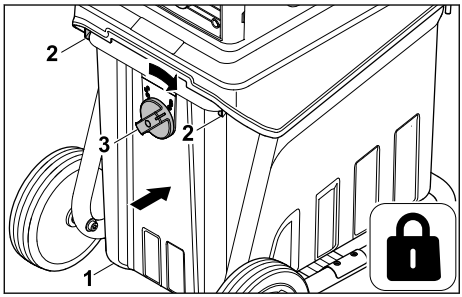
Nádoba drtiče je nyní odjištěná.

► Nádobu drtiče (2) vytáhněte ven.

UPOZORNĚNÍ

■ Drtič není možné uvést do provozu, pokud není nasazená nádoba drtiče.

5.4.2 Vložení nádoby drtiče



► Nádobu drtiče (1) nasaďte na oba vodicí prvky (2) a zasuňte ji až na doraz.
► Zajišťovací spínač (3) otočte doprava až na doraz.

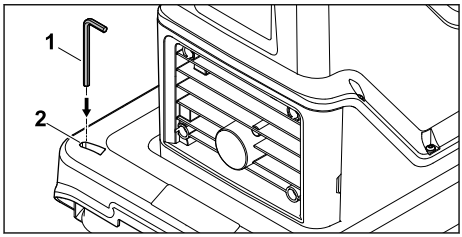
Nádoba drtiče je nyní zajištěná.

UPOZORNĚNÍ

■ Drtič lze zapnout pouze tehdy, když je nádoba drtiče zajištěná.

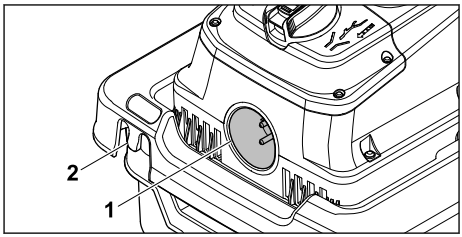
5.5 Uskladnění nářadí

Na zadní straně plnicí násypky se nachází držák pro uložení klíče s vnitřním šestihranem.



► Klíč s vnitřním šestihranem (1) zasuňte do držáku (2) na stroji.

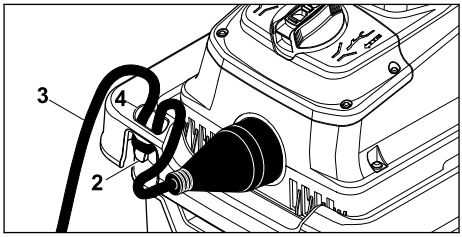
6 Připojení drtiče do elektrické sítě



► Zastrčte spojku prodlužovacího kabelu do konektoru stroje (1).
► Prodlužovací kabel zavěste na odlehčení v tahu (2).
► Síťový konektor prodlužovacího kabelu zastrčte do zásuvky.

Odlehčení v tahu

Odlehčení v tahu zabraňuje nechtěnému vytažení prodlužovacího kabelu a tím možnému poškození prodlužovacího kabelu nebo síťového konektoru stroje.



► Z prodlužovacího kabelu (3) vytvořte smyčku a veďte ji skrz otvor (4).
► Smyčku zaklesněte do háku (2) a pevně utáhněte.

7 Zapnutí a vypnutí drtiče

7.1 Zapnutí drtiče

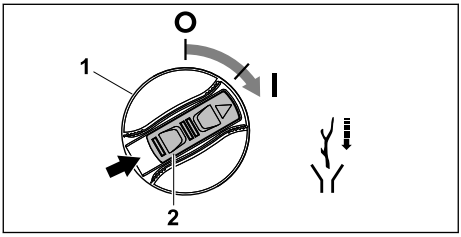
- ► Drtič stavte vždy na rovný a pevný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.
- ► Vyklopte horní díl přístroje a zajistěte jej, 🕮 5.3.1.
- ► Vložte nádobu drtiče, 🕮 5.4.2.
- ► Připojte drtič do elektrické sítě, 🕮 6.

Drtič lze uvést do provozu ve dvou směrech otáčení pomocí spínače ZAP/VYP. Spínač ZAP/VYP je vybaven zajišťovacím šoupátkem, které zabraňuje přímému přepnutí z jednoho směru otáčení do druhého.

UPOZORNĚNÍ

- Před přepnutím změny otáčení drtič vždy vypněte a počkejte, až se nožový válec zcela přestane otáčet.

7.2 Vtahování (drcení)



- ► Spínač ZAP/VYP (1) otočte do polohy **O**.
- ► Zajišťovací šoupátko (2) posuňte nahoru.
- ► Spínač ZAP/VYP (1) otočte doprava až na doraz ve směru **I** a poté jej pusťte.
  Začíná startování motoru. Nožový válec vtahuje drcený materiál dovnitř a drtí jej.
- ► S vkládáním drceného materiálu začněte až ve chvíli, kdy tor dosáhne maximálních otáček (volnoběžné otáčky).
- ► Drtič nenaklápějte, když motor běží.

7.3 Zanutí po zablokování nebo ucpání

Drtič zahradního odpadu je vybaven automatickým zpětným chodem. Při zablokování nebo ucpání nožového válce se stroj automaticky krátce přepne na zpětný chod, aby se zablokování uvolnilo. Poté se motor zastaví a musí se znovu nastartovat.

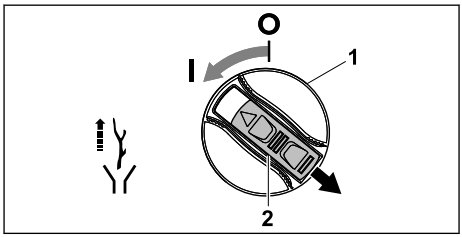
- ► Pokud se nasekaný materiál ještě neuvolnil, lze zablokování odstranit pomocí zpětného chodu ručně, 🕮 7.4.

Nasekaný materiál se opět uvolní a proces drcení může pokračovat.

UPOZORNĚNÍ

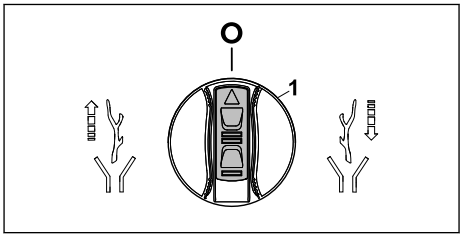
- Po uvolnění zablokování začněte přidávat materiál určený k drcení až tehdy, když motor dosáhne maximálního počtu otáček (volnoběžné otáčky).

7.4 Zpětný chod (uvolnění vzpříčeného drceného materiálu)



- ► Spínač ZAP/VYP (1) otočte do polohy **O**.
- ► Zajišťovací šoupátko (2) posuňte směrem dolů.
- ► Spínač ZAP/VYP (1) otočte doleva až na doraz směrem k **I** a podržte jej.
  Motor se spustí a běží, dokud je spínač držen v této poloze. Nožový válec uvolní drcený materiál.

7.5 Vypnutí drtiče



- ► Spínač ZAP/VYP (1) nastavte do polohy **O**.
  Motor se vypne a automaticky zabrzdí.
- ► Počkejte, dokud se nožový válec nepřestane otáčet.

8 Kontrola drtiče

8.1 Kontrola ovládacích prvků

- ► Zapněte drtič, 🕮 7.1.
- ► Spínač ZAP/VYP nastavte do polohy **O**, 🕮 7.5.
  Motor se zastaví.

- ► Pokud se motor nevypne: vytáhněte síťový konektor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
  Spínač je defektní.

9 Práce s drtičem

9.1 Pracovní pásmo uživatele

UPOZORNĚNÍ

- ■ Pracovní plocha uživatele nesmí být položena výše než plocha, na které je postaven přístroj.

9.2 Drcení

Drtič lze plnit následujícím materiálem: Větve, odřezky větví stromů, keřů nebo živých plotů, svázaný květinový materiál.
Maximální průměr větve: 40 mm

UPOZORNĚNÍ

- ■ Při vkládání několika tenkých větví najednou nesmí součet průměrů jednotlivých větví překročit maximální průměr větve.
- ■ Tlusté a silně rozvětvené větve nastříhejte vyvětvovacími nůžkami.

- ► Drtič stavte vždy na rovný a pevný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.
- ► Drtič připojte k elektrické síti a zapněte jej.
- ► Počkejte, až motor drtiče dosáhne svých maximálních otáček (volnoběžné otáčky).
- ► Drcený materiál vkládejte do násypky.
- ► Respektujte pracovní oblast.
- ► Motor nepřetěžujte, při klesajících otáčkách zredukujte plnění.

9.3 Vyprázdnění nádoby drtiče

Pokud již není možné drcený materiál vyhazovat kvůli plné nádobě drtiče, vyprázdněte nádobu drtiče.

- ► Vyjměte nádobu drtiče.
- ► Vyprázdněte nádobu drtiče.
- ► Vložte nádobu drtiče.

10 Po skončení práce

- ► Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ► Drtič vyčistěte, 📖 13.

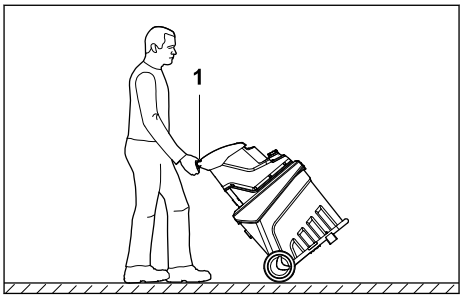
11 Přeprava

11.1 Přeprava drtiče

- ► Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- ► Drtič transportujte jen s ochlazeným motorem.
- ► Drtič přepravujte pouze s namontovanou plnicí násypkou a se zajištěnou nádobou drtiče.

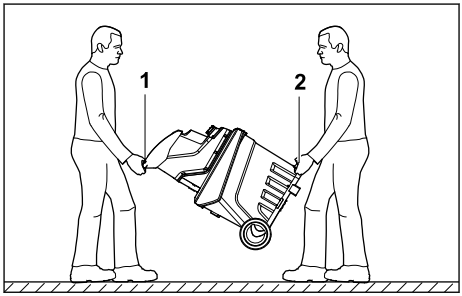
Drtič lze přepravovat buď ve vyklopeném, nebo v zaklopeném stavu.

Tažení nebo posunování drtiče



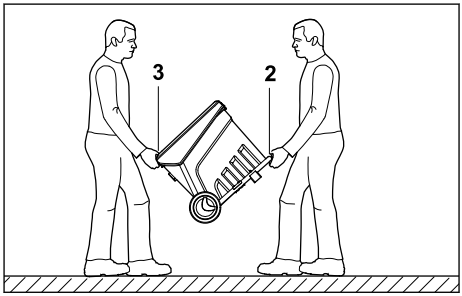
- ► Chytněte drtič za rukojeť (1) a sklopte dozadu.
- ► Pomalu drtič tlačte nebo táhněte.

Zvedání nebo přenášení drtiče ve vyklopeném stavu



- ► Uchopte drtič za rukojeť (1) (1. osoba).
- ► Drtič uchopte za nohu kola (2) vždy před stojanovými nohami (2. osoba).
- ► Drtič současně zdvihněte.

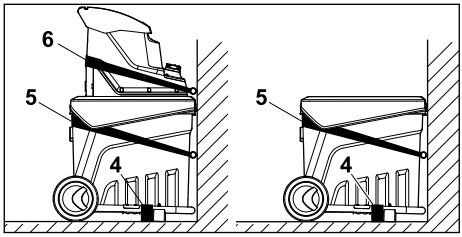
Zvedání nebo přenášení drtiče v zaklopeném stavu



- ► Uchopte drtič za rukojeť nádoby drtiče (3) (1. osoba).

- Drtič uchopte za nohu kola (2) vždy před stojanovými nohami (2. osoba).
- Drtič současně zdvihněte.

Přeprava drtiče vozidlem



- Drtič zajistěte pomocí vhodných upevňovacích prostředků na noze kola (4), nádobě drtiče (5) nebo horním dílu přístroje (6) proti převrácení a uklouznutí.

12 Skladování

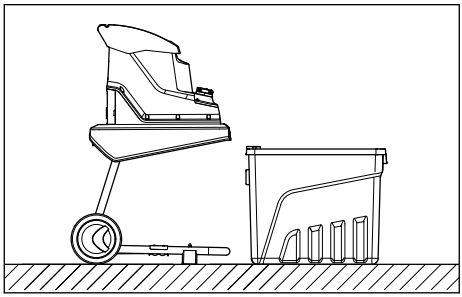
12.1 Skladování drtiče

- Nechte drtič vychladnout.
- Drtič skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Drtič se nemůže převrátit ani pohnout.
  - Drtič je mimo dosah dětí.
  - Nádoba drtiče je prázdná a čistá.
  - Drtič je čistý a suchý.
  - Drtič je chráněn před prachem.
  - Drtič je chráněn před vlhkostí a vysokými teplotami.
  - Drtič je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, 🕮 3.6.

13 Čištění

13.1 Čištění drtiče

- Drtič vypněte a vytáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vidlice stroje.
- Nechte drtič vychladnout.
- Vyjměte nádobu drtiče, 🕮 5.4.1



- Drtič čistěte jen ve znázorněné poloze.
- Drtič čistěte měkkým kartáčem nebo vlhkou tkaninou.
- K čištění elektrických kontaktů drtiče použijte štětku nebo měkký kartáč.
- V případě potřeby použijte speciální čisticí prostředek (např. speciální čisticí prostředek STIHL).

Nožový válec lze zbavit hrubých zbytků nadrcením suché větve bez listí.

14 Údržba

14.1 Interval údržby

Interval údržby závisí na okolních a pracovních podmínkách. Společnost STIHL doporučuje následující interval údržby:

Ročně

- Nechte údržbu drtiče provést odborným prodejcem STIHL.

Aktuální adresy odborných prodejců získáte u příslušného zastoupení STIHL v dané zemi na adrese www.stihl.com.

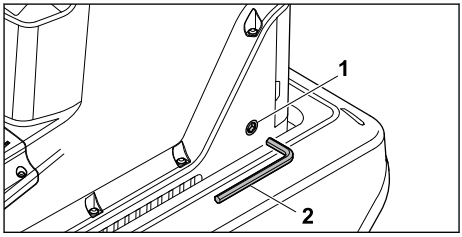
14.2 Nastavení protidesky

UPOZORNĚNÍ

- V drtiči se nesmí nacházet žádný drcený materiál.
- Nastavení protidesky se provádí při běžícím motoru.

Pokud má protideska příliš velkou vzdálenost od nožového válce, je výkon drcení nižší a drcený materiál se již nedaří nadrtit. Protidesku je nutné nastavit.

- Zapněte drtič, 🕮 7.1.



- Nastavovacím šroubem (1) otáčejte při běžícím stroji pomalu klíčem s vnitřním šestihranem (2) ve směru hodinových ručiček. Protideska se pohybuje směrem k nožovému válci.

- ► Protidesku veďte pomalu směrem k nožovému válci, dokud neuslyšíte lehký kontakt mezi protideskou a nožovým válcem nebo dokud vyhazovacím otvorem nepropadnou první hliníkové třísky.
- ► Protideskou otočte opět mírně nazpět tak, aby se protideska a nožový válec vzájemně nedotýkaly.

Protideska je nyní nastavená a drtič je připraven k provozu.

- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

15 Oprava

15.1 Oprava drtiče

Uživatel nemůže na drtiči provádět opravy sám.

- ► Pokud dojde k poškození drtiče: drtič dále nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- ► V případě nečitelných nebo poškozených štítků s upozorněními: nechte štítky s upozorněními vyměnit od odborného prodejce STIHL.

16 Odstranění poruch

16.1 Odstranění poruch drtiče

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Elektromotor se při zapnutí nerozběhne.	Nádoba drtiče není vložená a zajištěná.	► Vložte nádobu drtiče a zajistěte ji.
	Žádné síťové napětí.	► Zkontrolujte prodlužovací kabel a pojistky. ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
	Připojovací kabel/zástrčka, popř. spojka nebo spínač ZAP/VYP jsou vadné.	► Vedení, konektory, spojku nebo vypínač nechte zkontrolovat nebo vyměnit elektrikářem. ► Nechte drtič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
	Byla aktivována ochrana elektromotoru.	► Stroj nechte vychladnout.
Elektromotor hučí, ale přístroj se nechce rozběhnout.	Nožový válec je zajištěný.	► Drtič vypněte a nechte jej vychladnout. ► Zajištění uvolníte zapnutím zpětného chodu, 🕮 7.4.
Výkon drcení je snížený, nasekaný materiál se nepřesekává.	Protideska na nožovém válci není správně nastavená.	► Nastavte správně protidesku, 🕮 14.2.
	Nožový válec je opotřebovaný nebo poškozený.	► Nožový válec a protidesku nechte vyměnit odborným prodejcem STIHL.
Přístroj vydává neobvyklé zvuky nebo klepe.	Došlo k uvolnění některých šroubů.	► Vypněte drtič a vytáhněte síťový konektor. ► Zkontrolujte šrouby, zda pevně sedí, případně je dotáhněte.
	Nožový válec je opotřebovaný nebo poškozený.	► Nožový válec a protidesku nechte vyměnit odborným prodejcem STIHL.
Sekaný materiál není vyhazován.	Nádoba drtiče je příliš plná.	► Vyprázdněte nádobu drtiče.

17 Technická data

17.1 Drtič STIHL GHE 140.0 L

- – Výkon (P_1): 2500 W
- – Jmenovité napětí: 230 V ~
- – Kmitočet: 50 Hz
- – Elektrický druh ochrany: IPX4
- – Elektrický stupeň krytí: II
- – Druh provozu: P40
- – Rozměry zařízení:
  - – Délka: 64 cm
  - – Šířka: 49 cm
  - – Výška: 96 cm
- – Hmotnost (m): 24 kg

17.2 Prodlužovací kabely

Pokud používáte prodlužovací kabel, musí být vhodný pro venkovní použití. Žíly prodlužovacího kabelu musejí mít při napětí 230 V nejméně níže uvedené průřezy:
– délka kabelu do 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– délka kabelu 10 m až 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Hodnoty hluku

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Nejistota měření K_{pA}: 3 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podle směrnice 2000/14/ES: 93 dB(A)

Uvedené hodnoty hluku byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající hodnoty hluku se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené akustické hodnoty lze použít pro prvotní odhad zatížení zvukem. Skutečné zatížení zvukem je třeba odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

17.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

18 Náhradní díly a příslušenství

18.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Likvidace

19.1 Likvidace drtiče

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.
► Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
► Nelikvidujte s domácím odpadem.

20 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

21 Adresy

21.1 Výrobce

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

22 Všeobecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny týkající se speciálně produktu

22.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny obecné bezpečnostní pokyny a bezpečnostní pokyny specifické pro daný výrobek, které jsou předepsány a takto formulovány v produktové normě.

VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje, které jsou připojeny k tomuto drtiči.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

22.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **S drtičem nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Drtič vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.

c) **Během práce s drtičem nepouštějte děti ani jiné osoby do jeho blízkosti.**V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad drtičem.

22.3 Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka drtiče musí být vhodná pro danou zásuvku. Zástrčka nesmí být nijak upravována. Ve spojení s uzemněnými drtiči nepoužívejte adaptérové zástrčky.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) **Vyhněte se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.

c) **Drtič nepoužívejte za deště nebo za mokra.** Tyto podmínky mohou zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Nepoužívejte připojovací kabel k jiným účelům. Nikdy připojovací kabel nepoužívejte k přenášení nebo k tahání drtiče. Nevytahujte zástrčku taháním za přívodní kabel. Udržujte připojovací kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

e) **Pokud s drtičem pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní použití.**Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu drtiče ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.**Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

22.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci s drtičem buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a používejte zdravý rozum. Drtič nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při používání drtiče může způsobit vážná poranění.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití drtiče, snižuje riziko úrazů.

c) **Zamezte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Před připojením drtiče k napájení nebo k akumulátoru a před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení drtiče prst na spínači nebo drtič připojujete k napájení v momentě, kdy je zapnutý, může dojít k úrazu.

d) **Před zapnutím drtiče odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče.**Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů drtiče, by mohly vést k úrazům.

e) **Zamezte nesprávnému držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Díky tomu budete moct drtič lépe ovládat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodné oblečení. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech elektronářadí.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití odsávače prachu může snížit nebezpečí způsobené prachem.

h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro**

drtiče, i když jste s drtičem obeznámeni po mnoha použitích. Neopatrné jednání může během zlomku sekundy způsobit vážná poranění.

22.5 Používání drtiče a péče o něj

a) **Drtič nepřetěžujte. Používejte drtič odpovídající vašim potřebám.**S vhodným drtičem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Pokud je spínač vadný, drtič nepoužívejte.**Drtič, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Dříve, než začnete na stroji provádět seřizovací úkony nebo výměnu dílů jeho příslušenství, stejně jako před uložením drtiče, zásadně vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky a/ nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění drtiče.

d) **Nepoužívané drtiče uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby drtič používal někdo, kdo s ní není obeznámen nebo si nepřečetl tento návod.** Drtiče jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

e) **Drtič a jeho příslušenství pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a nejsou zaseknuté, zda nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce drtiče. Před zahájením práce s drtičem nechte poškozené díly stroje opravit.**Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě drtiče.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a lépe se vedou.

g) **Používejte drtič, jeho příslušenství, nářadí atd. v souladu s těmito pokyny. Zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání drtičů k jiným účelům, než pro které jsou určeny, může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání drtiče v nepředvídaných situacích.

22.6 Servis

a) **Opravu drtiče svěřte pouze kvalifikovaným odborníkům a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost drtiče zůstává zachována.

22.7 Bezpečnostní pokyny pro drtiče napájené ze sítě

a) **Drtič nepoužívejte za špatného počasí, zejména za bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.

b) **Nepracujte s tupým ani s poškozeným drtičem.** Neostrý nebo poškozený mechanismus drtiče může zvýšit riziko zpětného rázu.

c) **Pravidelně kontrolujte, zda není nádoba drtiče opotřebovaná nebo poškozená.** Opotřebovaná nebo poškozená nádoba drtiče může zvýšit riziko zranění osob.

d) **Ochranné kryty ponechte na místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění osob.

e) **Udržujte otvory pro přívod vzduchu bez nečistot a usazenin.** Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo nebezpečí požáru.

f) **Drtič provozujte na pevném a rovném podkladu.** Provoz drtiče na pevném a rovném podkladu snižuje riziko, že se drtič převrhne, a tím se snižuje i riziko zranění osob.

g) **Při práci se zahradním drtičem vždy používejte přiléhavé rukavice, abyste se chránili před mechanickými riziky, jako je propíchnutí (např. trny nebo třískami) a pořezání (např. při odstraňování ucpání).** To snižuje riziko poranění rukou při vkládání dlouhých nebo členitých větví a při údržbě.

h) **Při práci s drtičem vždy noste dlouhé kalhoty.** Nezakrytá pokožka zvyšuje pravděpodobnost zranění způsobená větvemi nebo vymrštěnými předměty.

i) **Při práci s drtičem vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv. Nikdy nepracujte bosí ani v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou.

j) **Nezasahujte nikdy rukama, jinými částmi těla ani oděvem do otvoru pro vhazování materiálu.** Vkládání rukou, jiných částí těla nebo oděvu dovnitř do otvoru zvyšuje riziko zranění.

k) **Při vkládání materiálu do stroje buďte mimořádně opatrní, aby se do stroje nedostaly žádné kusy kovu, kameny, lahve, plechovky, kabely ani jakékoli jiné cizí předměty.** Pevné

předměty mohou být vymrštěny ze stroje a způsobit zranění osob.

l) **Buďte zvlášť opatrní zejména při vkládání dlouhých větví do podávacího otvoru.** Větve se mohou vymrštit zpět a způsobit zranění osob.

m) **Pokud je síťový kabel zachycen nebo poškozen, drtič ihned vypněte a odpojte síťový konektor.** Zachycené nebo poškozené kabely mohou zvyšovat riziko zásahu elektrickým proudem.

n) **Nedotýkejte se žádných nožů ani jiných nebezpečných částí, které jsou ještě v pohybu.** Tím se sníží riziko poranění o pohyblivé části.

o) **Před odstraňováním vzpříčeného materiálu, vyprazdňováním nádoby drtiče nebo čištěním drtiče se přesvědčte, že jsou všechny spínače vypnuté a síťový konektor je vytažený.** Neočekávané spuštění provozu drtiče může způsobit vážné poranění osob.

p) **Drtič nikdy nenechávejte běžet bez dozoru. Vypněte drtič a zůstaňte u stroje, dokud nebude zcela v klidovém stavu.** Zahradní drtič, který je v běhu a přitom ponechaný bez dozoru, představuje nekontrolované nebezpečí.

Tartalomjegyzék

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....178
2 Áttekintés....179
3 Biztonsági tudnivalók....179
4 Az aprító használatra való előkészítése. 184
5 Aprító összeszerelése....184
6 Aprító elektromos csatlakoztatása....186
7 Aprító bekapcsolása és kikapcsolása....186
8 Aprító ellenőrzése....187
9 Munkavégzés az aprítóval....187
10 Munkavégzés után....188
11 Szállítás....188
12 Tárolás....189
13 Tisztítás....189
14 Karbantartás....189
15 Javítás....189
16 Hibaelhárítás....190
17 Műszaki adatok....190
18 Pótalkatrészek és tartozékok....191
19 Ártalmatlanítás....191
20 EU-megfelelőség....191
21 Címek....191
22 Általános és termékspecifikus biztonsági megjegyzések....191

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Vonatkozó dokumentumok

Ez a használati utasítás a gyártó eredeti használati utasításának fordítása.

Be kell tartani a helyi biztonsági előírásokat.

1.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

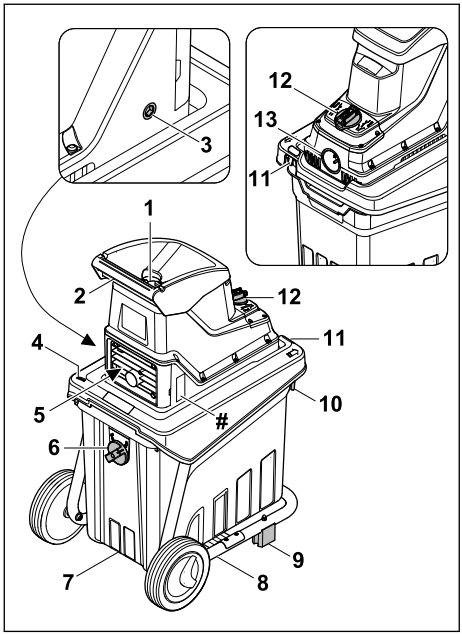
1.3 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000011631_007_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Áttekintés

2.1 Aprító



1 Tölcsér
2 Fogantyú
3 Az ellentartó lemez beállítócsavarja
4 Tartószerkezet az imbuszkulcsnak
5 Késhenger ellentartó lemezzel
6 Az aprítéktartály rögzítőkapcsolója
7 Aprítéktartály
8 Keréktalp
9 Talp
10 Kioldószerkezet a behajtáshoz
11 Feszülésmentesítő
12 Be-/kikapcsoló
13 Készülékdugasz
Teljesítménytábla a gépszámmal

2.2 Szimbólumok

Az aprítón lévő szimbólumok jelentése:

Váltóáram

IPX4 IP-védettségi jelölés (védelmi fokozat)

P40 Üzemmód
- Terhelés időtartama: 40 mp
- Üresjárat időtartama: 60 mp

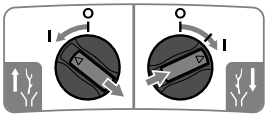
L_{WA} Garantált zajteljesítményszint

A terméket ne dobja a háztartási szemétbe

2. védelmi osztály, dupla szigetelésű

A behajtáshoz használt kioldószerkezet iránya

Az ellentartó lemez és a késhenger távolságának növelése vagy csökkentése működés közben



Balra: **Visszaforgatás** (rögzítőcsúszka lent)
Jobbra: **Behúzás** (rögzítőcsúszka fent)
I – Be, **O** – Ki



Az aprítéktartály kioldása (rögzítőcsúszka bal oldalon)/ bereteszelés (rögzítőcsúszka jobb oldalon)

3 Biztonsági tudnivalók

3.1 Figyelmeztető szimbólumok

Az aprítón lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:

Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.

Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati utasítást.

A kezeit és lábait tartsa távol a forgó késhengertől.

STOP

A késhenger utánforog! Ne érjen hozzá, amíg a késhenger meg nem áll.

Húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból: a munka megszakítása, tisztítás, szállítás, tárolás, karbantartás, javítás előtt, vagy ha a hálózati vezeték megsérült.



Legyen óvatos a kirepülő részek miatt.



A harmadik személyeket távol kell tartani.



Viseljen védőkesztyűt.



Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.



Óvja az esőtől és a nedvességtől a készüléket.

3.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL GHE 140.0 L aprító fa- és sövénynyesedék aprítására szolgál, mint pl. 40 mm maximális ágátmérőjű ágak.
A STIHL GHE 140.0 L aprító nem alkalmas élelmiszer-előállításra, és nem használható rendeltetésétől eltérő tárgyakhoz, mint pl.
– kő, üveg, műanyag részek
– fém részek (drótok, szögek, stb.)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben az aprítót nem rendeltetésszerűen használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Az aprítót hosszabbítókábellel használja.
  - ► Több vékony ág egyidejű behelyezésekor az egyes ágak átmérőjének összege nem haladhatja meg a maximális ágátmérőt.
  - ► Az aprítót a jelen használati utasításban leírt módon használja.

3.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják az aprító veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. Az ilyen felhasználók, illetve más személyek súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek.



► Olvassa el, értelmezze, és őrizze meg a használati utasítást.

- ► Amennyiben az aprítót továbbadja más személynek: adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ► Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eleget tesz a következő követelményeknek:
  - – A felhasználó kipihent.
  - – A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemi képességeinél fogva képes az aprítót kezelni és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva csak korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
  - – A felhasználó képes felismerni és felbecsülni az aprító veszélyeit.
  - – Ismerkedjünk meg a be/kikapcsoló használatával, hogy vészhelyzetben gyorsan és megfelelően tudjunk cselekedni.
  - – A felhasználó tisztában van azzal, hogy felelős a balesetekért és a károkozásért.
  - – A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
  - – A felhasználó részesült STIHL márkakereskedés vagy más szakember általi oktatásban, mielőtt először használná az aprítót.
  - – A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
  - – A felhasználó tisztában van azzal, hogy a fennmaradó kockázatok akkor is fennállnak, ha az aprítót az előírásoknak megfelelően üzemeltetik.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

3.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a felhasználó súlyosan megsérülhet a felaprított anyag miatt.



► Viseljen szúrás- és vágásálló anyagból készült, zárt mandzsettával ellátott, szoros védőkesztyűt a mechanikai kockázatok, mint például a szúrások és vágások elkerülése érdekében. A megfelelő védőkesztyűket az EN 388 szabvány vagy az adott ország előírásai szerint tesztelték, ezek a megfelelő jelöléssel ellátva, kereskedelmi forgalomban kaphatók.



- Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek mechanikai szilárdságát az EN 166 vagy az EN ISO 16321 szabvány vagy az adott ország előírásai szerint tesztelték, ezek a megfelelő jelöléssel ellátva, kereskedelmi forgalomban kaphatók.
- Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.

- Munka közben zaj keletkezik. A zaj halláskárosodást okozhat.



- Viseljen hallásvédőt.

- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba vagy az aprítóba. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
  - Viseljen testhez simuló ruházatot.
  - Ne viseljen sálat és ékszert.
- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet az aprítóba. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - A hosszú hajat kösse össze és rögzítsük úgy, hogy a váll fölé érjen.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó megsérülhet.
  - Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.

3.5 Munkaterület és környezet

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az aprító veszélyeit felismerni és felbecsülni. A ruházat vagy tárgyak a hengerbe behúzásra kerülhetnek. Ez a kívülállók, gyermekek és állatok súlyos sérüléséhez vezethet, valamint anyagi károkat okozhat.



- Tartsa távol a kívülálló személyeket, gyermekeket és állatokat a munkaterülettől.
  - A tárgyaktól távolságot kell tartani.
  - Ne hagyja őrizetlenül az aprítót.
  - Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak az aprítóval játszani.
- Az esőben vagy nedves környezetben való használatkor a felhasználó megcsúszhat vagy áramütés következhet be. A felhasználó megsérülhet, és károsodhat az aprító.



- Ne dolgozzon esőben és nedves környezetben.

- Az aprító elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben tüzet vagy robbanást okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.
- A hosszabbítóvezeték vagy a szanaszét heverő anyagok, mint például ágak vagy kövek, botlásveszélyt jelenthetnek. Személyi sérülések keletkezhetnek, és az aprító megrongálódhat.
  - A hosszabbítókábelt mindig jól látható helyen, a talaj síkjában fektesse le.
  - A munkaterület legyen mindig tiszta.

3.6 Biztonságos állapot

3.6.1 Aprító

Az aprító akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

– Az aprító teljesen össze van szerelve.
  – Mindkét kerék és mindkét talp fel van szerelve.
  – A gép felső része a keréktalpra van szerelve.
  – Az aprítéktartály be van helyezve és be van reteszelve.
  – Valamennyi fedél és védőberendezés rendelkezésre áll, működik és nincsen módosítva.
– Az aprító sértetlen.
– A hosszabbítóvezeték és annak hálózati dugasza sértetlen.
– Az aprító tiszta és száraz.
– A tölcsérben nincsen felaprított anyag.
– A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
– A késhenger és az ellentartó lemez megfelelően vannak beszerelve.
– Eredeti STIHL tartozékok vannak ehhez az aprítóhoz felszerelve.
– A tartozék megfelelően van felszerelve.
– Minden anya, csapszeg és csavar erősen meg van húzva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
  - Ellenőrizze a biztonságos állapotot minden üzembe helyezés előtt szemrevételezéses ellenőrzéssel.
  - Teljesen összeszerelt aprítóval dolgozzon.

- ► Sértetlen aprítóval dolgozzon.
- ► Sérülésmentes hosszabbítóvezetékkel és hálózati dugasszal dolgozzon.
- ► Ha az aprító bepiszkolódott vagy nedves: tisztítsa meg és hagyja megszáradni az aprítót.
- ► Amennyiben a kezelőelemek nem működnek vagy módosították őket: ne dolgozzon az aprítóval.
- ► Eredeti STIHL tartozékokat szereljen fel ehhez az aprítóhoz.
- ► A tartozékokat a jelen használati utasításban és a tartozék használati utasításában megadott módon kell felszerelni.
- ► Szorosan húzza meg az anyákat, csapszegeket és csavarokat. Tartsa be a forgatónyomatékot.
- ► Az elhasználódott vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

3.7 Elektromos csatlakoztatás

A következő esetekben fennáll a veszélye annak, hogy feszültség alatt lévő alkatrészekhez ér hozzá:

– Ha megsérül a hosszabbítókábel.
– Ha megsérül a hosszabbítókábel hálózati dugasza.
– A dugaszoló aljzat nincs megfelelően beszerelve.

⚠ VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyosan, akár halálosan megsérülhet.
  - ► Győződjön meg a hosszabbítókábel, illetve a rögzített módon csatlakoztatott vezeték és a rajta lévő hálózati dugasz épségéről.



Ha a hosszabbítókábel vagy a rögzített módon csatlakoztatott hálózati csatlakozóvezeték megsérült:
- ► Ne érintse meg a sérülés helyét.
- ► Húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.
- ► Cseréltesse ki a rögzített módon csatlakoztatott hálózati csatlakozóvezetéket valamelyik STIHL márkakereskedésben.

  - ► A hosszabbítókábelt és a rajta lévő hálózati dugaszt száraz kézzel fogja meg.
  - ► A hosszabbítókábel hálózati dugaszát megfelelően kialakított, védőérintkezős, biztosítóval védett dugaszolóaljzatba illessze.
  - ► Az aprítót kioldóáramos hibaáram-védőkapcsolóval (30 mA, 30 ms) csatlakoztassa.
- A sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
  - ► Ne csatlakoztasson sérült hosszabbítókábelt a tápegységhez.
  - ► Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezetéket használjon, 🕮 17.2.
  - ► Fröccsenő víz ellen védett, kültéri használatra is jóváhagyott hosszabbítókábelt használjon.
  - ► A sérült hosszabbítókábelhez csak akkor érjen hozzá, ha az a tápegységről le van választva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Túlfeszültséget okozhat az aprítóban, ha használat közben nem megfelelő a hálózati feszültség vagy a hálózati frekvencia. Az aprító megrongálódhat.
  - ► Biztosítani kell, hogy a tápegység hálózati feszültsége és a hálózati frekvenciája megegyezzen az aprító teljesítménytábláján szereplő adatokkal.
- Ha több elektromos készüléket csatlakoztat több elosztós dugaszolóaljzathoz, használat közben túlterhelődhetnek az elektromos alkatrészek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Az aprítót különálló dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
  - ► Ne csatlakoztassa az aprítót több elosztós dugaszoló aljzathoz.
- A nem megfelelően lefektetett hosszabbítókábel megsérülhet, illetve botlásveszélyt jelenthet. Személyi sérülések következhetnek be, és megsérülhet a hosszabbítókábel.
  - ► A hosszabbítókábelt úgy fektesse le, hogy az aprító ne érhessen hozzá.
  - ► A hosszabbítókábelt úgy fektesse le és jelölje meg, hogy ne jelenthessen botlásveszélyt.
  - ► A hosszabbítókábelt úgy fektesse le, hogy ne feszüljön meg és ne tekeredjen fel.
  - ► A hosszabbítókábelt úgy fektesse le, hogy ne sérüljön meg, ne törjön meg, ne csípődjön be és ne dörzsölődjön ki.
  - ► Óvja a hosszabbítókábelt hőtől, olajoktól és vegyi anyagoktól.
  - ► A hosszabbítókábelt száraz talajra helyezze le.
- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem tud távozni, úgy tüzet okozhat.

- ► Ha kábeldobot használ: Teljesen tekercselje le a kábeldobot.

3.8 Munkálatok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az aprítót a megfelelően felszerelt fedelek és védőberendezések nélkül helyezi üzembe, a felhasználó a késhengerbe nyúlhat. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► Az aprítót csak felszerelt fedelekkel és védőberendezésekkel helyezze üzembe.
  - ► Soha nem szabad kézzel vagy más testrésszel vagy ruházattal a tölcsérbe vagy a forgó alkatrészekbe nyúlni.
- Az aprító megtöltése során a tüskék és a hegyes ágak a felhasználónak sérülést okozhatnak.



► Viseljen védőkesztyűt, 🕮 3.4.



► Viseljen védőszemüveget, 🕮 3.4.

- ► Helyesen töltse meg az aprítót. Ügyeljünk a maximális ágátmérőre.
- ► Az aprítót csak egy személy töltse meg.
- ► Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel aprított anyag a kidobónyílás előtt.
- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ► Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ► Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: ne dolgozzon az aprítóval.
  - ► Az aprítót egyedül kezelje.
  - ► Ne döntse meg az aprítót. Ha a készülék működés közben felborul: azonnal kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hálózati dugaszt.
  - ► A talajon állva dolgozzon, és őrizze meg az egyensúlyát.
  - ► Ha fáradtság jelei jelentkeznének: iktasson be egy szünetet.
  - ► Csak vízszintes és sík felületeken végezzen munkát.
- A forgó késhenger súlyos sérülést okozhat a felhasználónak.



► Ne érintse meg a forgó késhengert.



► Vegye figyelembe a késhenger utánfutási idejét, amely a hálózati dugasz kihúzása után a leállásig még pár másodpercig tarthat.

- Amennyiben az aprító aprítási viselkedése a munkavégzés közben változik vagy az aprító szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy az nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Fejezze be a munkát, kapcsolja ki az aprítót, húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából, és keresse fel valamelyik STIHL márkakereskedést.

⚠ VESZÉLY

- Zivatarban végzett munka közben villámcsapás érheti a felhasználót. A felhasználó súlyosan, akár halálosan megsérülhet.
  - ► Zivatar esetén: ne dolgozzon.

3.9 Szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben az aprító felborulhat vagy nemkívánatos módon elmozdulhat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
  - ► Várja meg, amíg a késhenger forgása leáll.
  - ► Várja meg, amíg a motor lehűl.
  - ► Az éles peremű vagy forró alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében kizárólag védőkesztyűben dolgozzunk.
  - ► Az aprítót csak felszerelt fedelekkel és védőberendezésekkel szállítsa.
  - ► Az aprítót csak felszerelt tölcsérrel szállítsa.
  - ► Az aprítót csak behelyezett és bereteszelt aprítéktartállyal szállítsa.
  - ► Járművel történő szállítás esetén az aprítót hevederekkel, síjakkal vagy egy hálóval biztosítsa úgy, hogy ne tudjon felborulni és elmozdulni.
- Az aprító nehéz. Ha a felhasználó egyedül viszi az aprítót, megsérülhet.
  - ► Az aprítót ketten vigyék.

3.10 Tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az aprító veszélyeit felismerni és felbecsülni. Ezért súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ► Húzza ki a hosszabbítóvezeték hálózati dugaszát a dugaszolóaljzatból.

- ► Húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
- ► Az aprítót gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.

- Személyek és állatok megsérülhetnek a szabadon hagyott kések által.
  - ► Az aprítót csak felszerelt tölcsérrel és bereteszelt aprítéktartállyal tárolja.
- Az aprító elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsdásodhatnak. Az aprító megrongálódhat.
  - ► Húzza ki a hosszabbítóvezeték hálózati dugaszát a dugaszolóaljzatból.
  - ► Húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
  - ► Az aprítót tisztán és szárazon tárolja.
- Ha az aprítót lejtős területen tárolja, onnan véletlenül legurulhat vagy felborulhat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Az aprítót kizárólag sík felületen tárolja.

3.11 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az aprító az áramhálózatra csatlakoztatott állapotban van, akkor az aprító véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Húzza ki a hosszabbítóvezeték hálózati dugaszát a dugaszolóaljzatból.
  - ► Húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
  - ► Várja meg, amíg a késhenger forgása leáll.
- Az erős tisztítószerekkel, vízsugárral, folyó vízzel vagy hegyes tárgyakkal való tisztítás megrongálhatja az aprítót vagy a késhengert. Ha az aprítót nem megfelelően tisztítják, előfordulhat, hogy az alkatrészek már nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések kikapcsolódhatnak. Ez súlyos személyi sérülésekkel járhat.
  - ► Az aprítót a jelen használati utasításban leírtak szerint kell tisztítani.
- Ha nem végzi megfelelően az aprító vagy a késhenger karbantartását vagy javítását, előfordulhat, hogy működésképtelenek lesznek az alkatrészek, és üzemképtelenné válnak a biztonsági berendezések. Ez súlyos, akár halálos személyi sérülésekkel járhat.
  - ► Az aprítót ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.
  - ► Amennyiben az aprító karbantartása vagy javítása szükséges: forduljon STIHL márkakereskedéshez.

4 Az aprító használatra való előkészítése

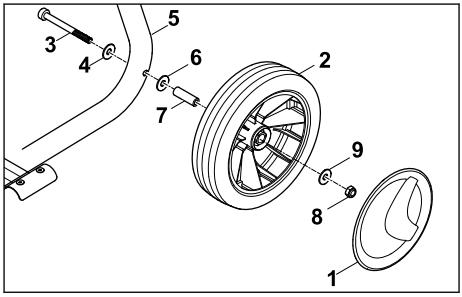
Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ► Távolítsa el a csomagolóanyagot és a szállításhoz használt rögzítőelemeket.
- ► Bizonyosodjon meg arról, hogy az aprító biztonságos állapotban van, 🕮 3.6.1.
- ► Tisztítsa meg az aprítót, 🕮 13.1.
- ► Állítsa az aprítót egy csúszás- és billenésbiztos, sík és rögzített talapzatra.
- ► Hajtsa ki és reteszelje be a készülék felső részét.
- ► Csatlakoztassa az aprító hálózati csatlakozódugaszát, 🕮 6.
- ► Illessze a hosszabbítókábel hálózati dugaszát megfelelően hozzáférhető dugaszolóaljzatba.
- ► Kezelőelemek vizsgálata, 🕮 8.1.
- ► Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: ne használja az aprítót és forduljon STIHL márkakereskedéshez.

5 Aprító összeszerelése

5.1 A kerekek felszerelése

- ► Állítsa az aprítót sík felületre.
- ► Hajtsa ki a készülék felső részét és vegye le az aprítéktartályt.

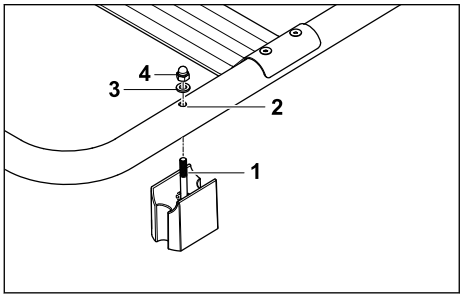


- ► Csavarhúzó segítségével pattintsa le a keréktárcsát (1) a kerékről (2).
- ► A csavart (3) vezesse keresztül egy alátéten (4) és belülről a keréktalpon (5) lévő furaton.
- ► Tolja az alátétet (6) és a hüvelyt (7) a csavarra (3).
- ► Tolja a kereket (2) a hüvelyre (7).
- ► Csavarja fel az anyát (8) egy alátéttel (9) és húzza meg 5–7 Nm nyomatékkal.

Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

5.2 Talpak felszerelése

- Állítsa az aprítót sík felületre.
- Hajtsa ki a készülék felső részét és vegye le az aprítéktartályt.

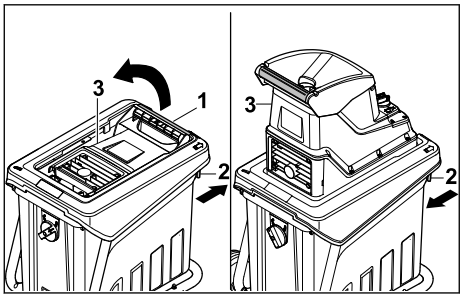


- A talp (1) csavarját alulról illesszük a keréktartón (2) lévő furatba.
- Tolja rá az alátétet (3) a csavarra (1).
- Csavarozza be a kalapos anyákat (4) és húzza meg 4–6 Nm nyomatékkal.

Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

5.3 A készülék felső részének kihajtása és behajtása

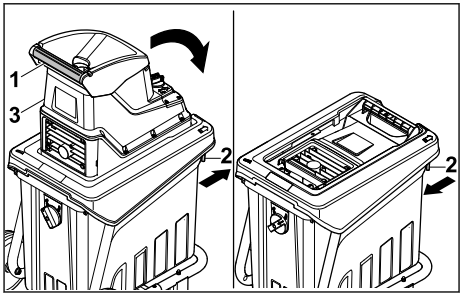
5.3.1 A készülék felső részének kihajtása



- Egyik kezével a fogantyúnál (1) fogva tartsa lefelé a készülék felső részét.
- Húzza ütközésig a nyíl irányába a záremeltyűt (2), és tartsa ebben a helyzetben.
  A gép felső részének rögzítése ekkor kiold.
- Lassan húzza fel a készülék felső részét (3) ütközésig, és tartsa ebben a helyzetben.
- Engedje vissza a záremeltyűt (2), és ügyeljen arra, hogy a készülék felső része a helyére rögzüljön.

5.3.2 A készülék felső részének behajtása

- Kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hosszabbítókábel aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
- Állítsa az aprítót sík felületre.

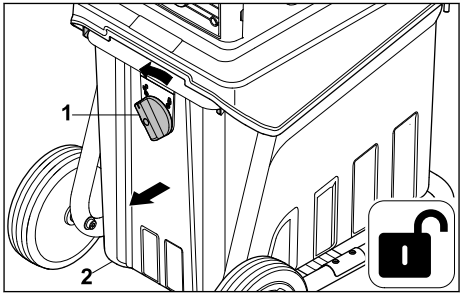


- Egyik kezével a fogantyúnál (1) fogva tartsa meg a készülék felső részét.
- Húzza ütközésig a nyíl irányába a záremeltyűt (2), és tartsa ebben a helyzetben.
  A gép felső részének rögzítése ekkor kiold.
- Lassan engedje le ütközésig a készülék felső részét (3), és tartsa ebben a helyzetben.
- Engedje vissza a záremeltyűt (2), és ügyeljen arra, hogy a készülék felső része a helyére rögzüljön.

5.4 Az aprítéktartály levétele és behelyezése

5.4.1 Az aprítéktartály kivétele

- Kapcsolja ki az aprítót, 🕮 7.5.



- A rögzítőkapcsolót (1) forgassa ütközésig balra.

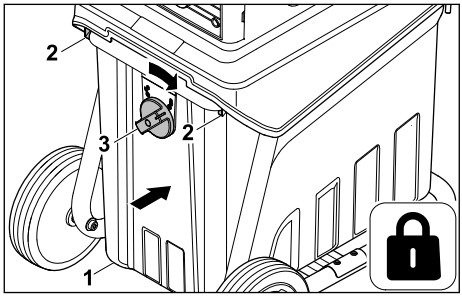
Az aprítéktartály ki van oldva.

- Húzza ki az aprítéktartályt (2).

TUDNIVALÓ

- Az aprítót aprítéktartály nélkül nem lehet működtetni.

5.4.2 Az aprítéktartály behelyezése



- ► Helyezze fel az aprítéktartályt (1) a két vezetőnél (2) és tolja be ütközésig.
- ► A rögzítőkapcsolót (3) forgassa ütközésig jobbra.

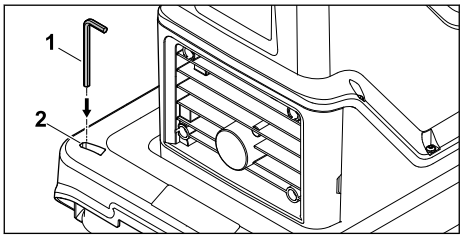
Az aprítéktartály be van reteszelve.

TUDNIVALÓ

- ■ Az aprítót csak bereteszelt aprítéktartállyal lehet bekapcsolni.

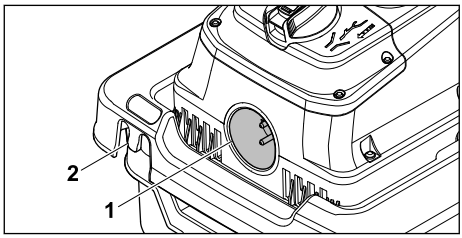
5.5 A szerszám tárolása

A tölcsér hátoldalán egy tartószerkezet található az imbuszkulcs tárolásához.



- ► Tolja az imbuszkulcsot (1) a készüléken lévő tartószerkezetbe (2).

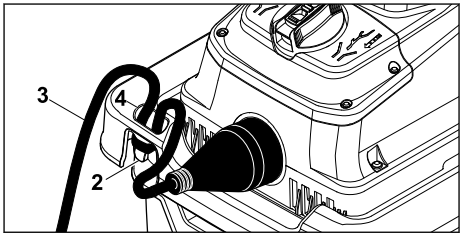
6 Aprító elektromos csatlakoztatása



- ► Helyezze a hosszabbítóvezeték csatlakoztatását a készülék hálózati dugaszába (1).
- ► Akassza a hosszabbítóvezetéket a feszülésmentesítőbe (2).
- ► A hosszabbítóvezeték hálózati dugaszát helyezze egy dugaszoló aljzatba.

Feszülésmentesítő

A feszülésmentesítő megakadályozza a hosszabbítóvezeték véletlen kihúzását és ezáltal a hosszabbítóvezetéknek vagy a készülék hálózati csatlakozójának esetleges sérülést.



- ► A hosszabbítóvezetékkel (3) képezzen egy hurkot és vezesse a nyíláson keresztül (4).
- ► Akassza a hurkot (2) a kampóra és húzza meg erősen.

7 Aprító bekapcsolása és kikapcsolása

7.1 Aprító bekapcsolása

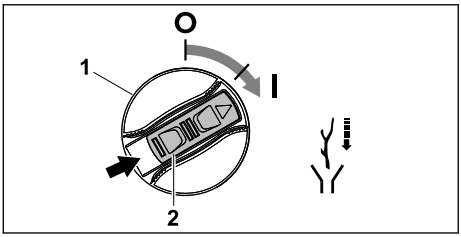
- ► Állítsa az aprítót egy csúszás- és billenésbiztos, sík és rögzített talapzatra.
- ► Hajtsa ki és reteszelje be a készülék felső részét 🕮 5.3.1.
- ► Helyezze be az aprítéktartályt, 🕮 5.4.2.
- ► Csatlakoztassa elektromosan az aprítót, 🕮 6.

Az aprító a be/ki kapcsolóval két forgásirányban működtethető. A be-/kikapcsoló egy rögzítőcsúszkával van ellátva, amely megakadályozza a forgásirányok közötti közvetlen átkapcsolást.

TUDNIVALÓ

- ■ A forgásirány átkapcsolása előtt kapcsolja ki az aprítót és várja meg, amíg a késhenger megáll.

7.2 Behúzás (aprítás)



- ► Fordítsa a be-/kikapcsolót (1) a **0** állásba.
- ► Tolja a rögzítőcsúszkát (2) felfelé.
- ► A be-/kikapcsolót (1) forgassa jobbra ütközésig **I** irányba és engedje el.
  A motor elindul. A késhenger behúzza és összevágja az aprítandó anyagot.
- ► Az aprítandó anyag betöltését csak akkor szabad megkezdeni, ha a motor elérte a maximális fordulatszámot (üresjárati fordulatszám).
- ► Ne döntse meg az aprítót mialatt a motor jár.

7.3 Bekapcsolás a blokkolás után

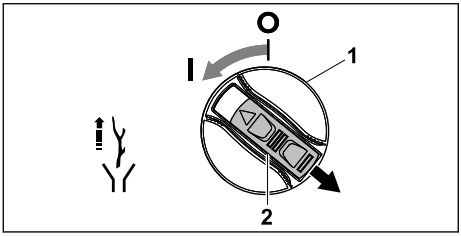
A kerti aprítógép automatikus visszaforgatást végez. A késhenger blokkolása után, a blokkolás feloldása érdekében a készülék automatikusan visszaforgatást végez. Ezután a motor leáll és újra kell indítani.

- ► Ha az aprítandó anyag még nem szabadult ki, a blokkolás kézi visszaforgatással távolítható el, 🕮 7.4.
  Az aprítandó anyag újra kiszabadul, az aprítási folyamat folytatható.

TUDNIVALÓ

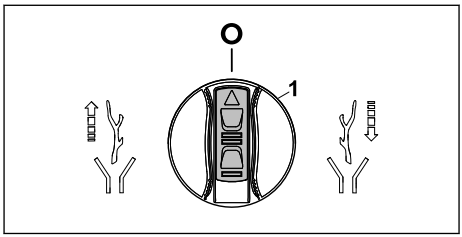
- ■ A blokkolás feloldása után az aprítandó anyag betöltését csak akkor szabad megkezdeni, ha a motor elérte a maximális fordulatszámot (üresjárati fordulatszám).

7.4 Visszaforgatás (a beragadt aprítandó anyag kiszabadítás)



- ► Fordítsa a be-/kikapcsolót (1) a **0** állásba.
- ► Tolja lefelé a rögzítőcsúszkát (2).
- ► A be-/kikapcsolót (1) forgassa balra ütközésig **I** irányba és tartsa ott.
  A motor elindul és jár, ameddig a kapcsolót ebben a helyzetben tartja. A késhenger kiszabadítja az aprítandó anyagot.

7.5 Az aprító kikapcsolása



- ► Állítsa a be/kikapcsolót (1) **O** állásba.
  A motor leáll és automatikusan lefékez.
- ► Várja meg, amíg a késhenger forgása leáll.

8 Aprító ellenőrzése

8.1 Kezelőelemek vizsgálata

- ► Kapcsolja be az aprítót, 🕮 7.1.
- ► Fordítsa a be/kikapcsolót **O** állásba, 🕮 7.5.
  A motor leáll.
- ► Ha a motor nem áll le: húzza ki a hálózati dugaszt és keressen fel egy STIHL márkakereskedést.
  A kapcsoló hibás.

9 Munkavégzés az aprítóval

9.1 A felhasználó munkaterülete

TUDNIVALÓ

- ■ A felhasználó állófelülete ne legyen magasabban a készülék állófelületénél.

9.2 Aprítás

Az aprító a következő anyagokkal tölthető meg: ágak, fa- vagy sövénynyesedékek, virágkötegek. Maximális ágátmérő: 40 mm

TUDNIVALÓ

- ■ Több vékony ág egyidejű behelyezésekor az egyes ágak átmérőjének összege nem haladhatja meg a maximális ágátmérőt.
- ■ A vastag és erősen elágazó ágakat vágjuk kisebbekre gallyazó ollóval.

- ► Állítsa az aprítót egy csúszás- és billenésbiztos, sík és rögzített talapzatra.

- Csatlakoztassa elektromosan az aprítót és kapcsolja be.
- Várjon, amíg az aprító eléri a maximális fordulatszámot (üresjárati fordulatszám).
- Helyezze a felaprítandó anyagot a tölcsérbe.
- Vegye figyelembe a munkaterületet.
- Ne terhelje túl a motort, csökkenő fordulatszám esetén csökkentse a töltetet.

9.3 Az aprító kiürítése

Ha az aprítandó anyagot a készülék az aprítéktartály töltöttségi szintje alapján már nem tudja kidobni, ürítse ki az aprítéktartályt.
- Vegye ki az aprítéktartályt.
- Ürítse ki az aprítéktartályt.
- Helyezze be az aprítéktartályt.

10 Munkavégzés után

- Kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hosszabbítókábel aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
- Tisztítsa meg az aprítót, 🕮 13.

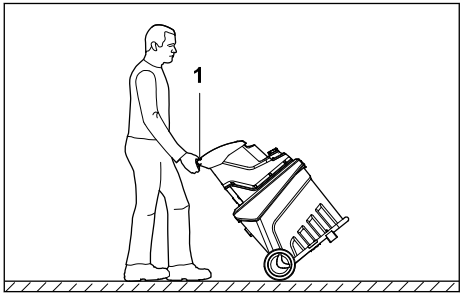
11 Szállítás

11.1 Az aprító szállítása

- Kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
- Az aprítót csak lehűlt motorral szabad szállítani.
- Az aprítót csak felszerelt tölcsérrel és bereteszelt aprítéktartállyal szállítsa.

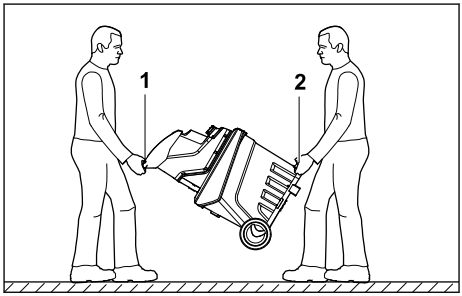
Az aprító kihajtott vagy behajtott állapotban szállítható.

Az aprító húzása vagy tolása



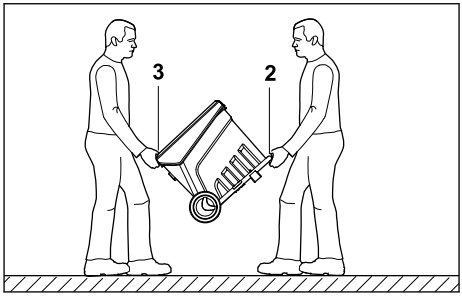
- Fogja meg az aprítót a fogantyúnál (1) és billentse hátrafelé.
- Az aprítót lassan húzza vagy tolja.

Az aprító megemelése vagy hordozása kihajtott állapotban



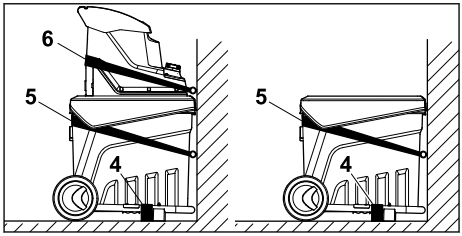
- Fogja meg az aprítót a fogantyúnál (1) (1. személy).
- Fogja meg az aprítót a keréktalpnál (2) a talpak előtt (2. személy).
- Egyszerre emeljék meg az aprítót.

Az aprító megemelése vagy hordozása behajtott állapotban



- Fogja meg az aprítót a fogantyúnál (3) (1. személy).
- Fogja meg az aprítót a keréktalpnál (2) a talpak előtt (2. személy).
- Egyszerre emeljék meg az aprítót.

Az aprító szállítása járművel



- Rögzítse az aprítót megfelelő rögzítőeszközökkel a keréktalpnál (4), az aprítéktartálynál (5) vagy a készülék felső részénél (6)felborulás és elcsúszás ellen.

12 Tárolás

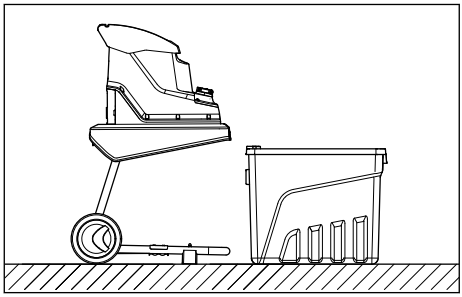
12.1 Az aprító tárolása

- Hagyja lehűlni az aprítót.
- Az aprítót úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - Az aprító nem tud felborulni vagy mozogni.
  - Az aprítót gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
  - Az aprítéktartály üres és tiszta.
  - Az aprító tiszta és száraz.
  - Az aprító védve van a por ellen.
  - Az aprító védve van a nedvesség és a magas hőmérséklet ellen.
  - Az aprító biztonságos állapotban van, 🕮 3.6.

13 Tisztítás

13.1 Az aprító tisztítása

- Kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hosszabbítóvezeték aljzatát az aprító hálózati csatlakozódugójából.
- Hagyja lehűlni az aprítót.
- Vegye ki az aprítéktartályt, 🕮 5.4.1



- Az aprítót csak az ábrán szereplő helyzetben tisztítsa.
- Az aprítót puha kefével vagy nedves törlőronggyal tisztítsa.
- Ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg az aprító elektromos érintkezőit.
- Szükség esetén használjon speciális tisztítószert (pl. STIHL speciális tisztítószer).

A késhengert a durva maradványoktól meg lehet tisztítani egy száraz, levelek nélküli ág feldarabolásával.

14 Karbantartás

14.1 Karbantartási gyakoriság

A karbantartási intervallumok a környezeti és munkafeltételektől függenek. A STIHL a következő karbantartási intervallumokat javasolja:

Évente

- Végeztesse el az aprító karbantartását valamelyik STIHL márkakereskedésben.

A márkakereskedések aktuális címei a STIHL országos képviseleténél szerezhetők be a következő címen: www.stihl.com.

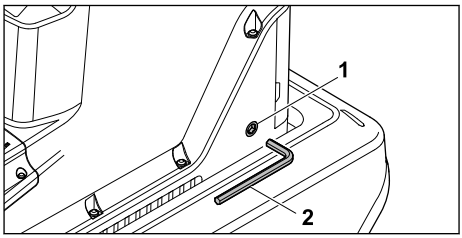
14.2 Ellentartó lemez beállítása

TUDNIVALÓ

- A készülékben nem szabad aprítandó anyagnak lennie.
- Az ellentartó lemez járó motornál kerül beállításra.

Ha az ellentartó lemez túl nagy távolságra van a késhengertől az aprítási teljesítmény csekélyebb, az aprítandó anyagot s készülék nem vágja el. Az ellentartó lemezt be kell állítani.

- Kapcsolja be az aprítót, 🕮 7.1.



- A beállító csavart (1) a készülék működése közben lassan forgassa el az imbuszkulccsal (2) az óramutató járásával megegyező irányba.
  Az ellentartó lemez a késhengerhez mozog.
- Lassan mozgassa az ellentartó lemezt a késhenger felé, amíg az ellentartó lemez és a késhenger közötti enyhe érintkezést nem hallja, vagy az első alumíniumforgácsok ki nem esnek a kidobónyíláson keresztül.
- Forgassa ismét kicsit vissza az ellentartó lemezt, hogy az ellentartó lemez és a késhenger ne érintkezzenek.

Az ellentartó lemez be van állítva, az aprító üzemkész állapotban van.

- Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

15 Javítás

15.1 Az aprító javítása

A felhasználó nem tudja az aprítót saját maga megjavítani.

- Ha az aprító megsérült: ne használja az aprítót és forduljon STIHL márkakereskedéshez.

- Ha a táblák olvashatatlanok vagy sérültek: cseréltesse ki a táblákat STIHL márkakereskedéssel.

16 Hibaelhárítás

16.1 Az aprító üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Oka	Megoldás
Az elektromotor bekapcsoláskor nem indul el.	Az aprítéktartály nincsen behelyezve és bereteszelve.	► Helyezze be és reteszelje be az aprítéktartályt.
	Nincsen hálózati feszültség.	► Ellenőrizze a hosszabbító vezetéket és a biztosítékot. ► Ellenőriztesse az aprítót STIHL márkakereskedésben.
	Hibás a csatlakozóvezeték/dugasz, ill. a csatlakozóaljzat vagy a be-/ki kapcsoló.	► Ellenőriztesse, ill. cseréltesse ki a vezetéket, a dugaszt, a csatlakozót, ill. a kapcsolót villanyszerelővel. ► Ellenőriztesse az aprítót STIHL márkakereskedésben.
	Bekapcsolt az elektromotor védelme.	► Hagyja lehűlni a készüléket.
Az elektromotor berreg, de nem indul be a készülék.	A késhenger megszorult.	► Kapcsolja ki és hagyja lehűlni az aprítót. ► Szüntesse meg a blokkolást visszafelé történő futtatással, 🕮 7.4.
Az aprítási teljesítmény lecsökkent, az aprítandó anyagot a készülék nem vágja el.	Rosszul van beállítva az ellentartó lemez a késhengeren.	► Állítsa be az ellentartó lemezt, 🕮 14.2
	A késhenger elhasználódott vagy sérült.	► Cseréltesse ki a késhengert és az ellentartó lemezt valamelyik STIHL márkakereskedésben.
A készülék szokatlan hangokat ad ki vagy rezeg.	Meglazultak a csavarok.	► Kapcsolja ki az aprítót és húzza le a hálózati dugaszt. ► Ellenőrizni kell a csavarok rögzítettségét és után kell húzni.
	A késhenger elhasználódott vagy sérült.	► Cseréltesse ki a késhengert és az ellentartó lemezt valamelyik STIHL márkakereskedésben.
A felaprított anyag nem távozik a készülékből.	Az aprítéktartály túlságosan tele van.	► Ürítse ki az aprítéktartályt.

17 Műszaki adatok

17.1 STIHL GHE 140.0 Laprító

- Teljesítmény (P_1): 2500 W
- Névleges feszültség: 230 V~
- Frekvencia: 50 Hz
- Elektromos védelmi fokozat: IPX4
- Elektromos védelmi osztály: II
- Üzemmód: P40
- A készülék méretei:
  - Hossz: 64 cm
  - Szélesség: 49 cm
  - Magasság: 96 cm
- Súly (m): 24 kg

17.2 Hosszabbítóvezetékek

Ha hosszabbító vezetéket használ, annak kültéri használatra alkalmasnak kell lennie, és védővezetővel kell rendelkeznie. A hosszabbítóvezeték ereinek 230 V feszültség esetén legalább a következő átmérőkkel kell rendelkezniük:

- Vezetékhossz 10 m-ig: AWG 16 / 1,5 mm²
- Vezetékhossz 10 m-től 25 m-ig: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Zajértékek

- Zajszint L_{pA} az EN IEC 62841-4-8 szerint mérve: 85 dB(A)
- Mérési bizonytalanság K_{pA}: 3 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint L_{WAd} a 2000/14/EK szabvány alapján: 93 dB(A)

A megadott zajértékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő zajértékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott zajértékeket a zajterhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges zajterhelést meg kell becsülni. Ennek során tekintettel lehet lenni azokra az időtartamokra is, amikor az elektromos gép kikapcsolt állapotban van, valamint azokra is, amikor a gép ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik.

17.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

18 Pótalkatrészek és tartozékok

18.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL GT Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

19 Ártalmatlanítás

19.1 Aprító ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ► A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ► Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

20 EU-megfelelőség

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: stihl.link/compliance.

A biztonsági réseket bejelentő űrlap és további információk a következő címen találhatók: vdp.stihl.com .

21 Címek

21.1 Gyártó

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Címek

www.stihl.com

22 Általános és termékspecifikus biztonsági megjegyzések

22.1 Bevezető

Ez a fejezet a termékszabványban előírt és előre megfogalmazott általános és termékspecifikus biztonsági utasításokat tartalmazza.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az aprítón található összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és műszaki adatot.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.**

22.2 Munkaterületi biztonság

a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.

b) **Ne üzemeltesse az aprítót olyan robbanásveszélyes környezetben, amelyben gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az aprító szikrákat képez, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.

c) **Az aprító használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az aprító feletti uralmát.

22.3 Elektromos biztonság

a) **Az aprító csatlakozódugaszának illeszkednie kell a dugaszolóaljzatba. A dugaszt semmilyen módon nem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugaszt védőföldeléssel ellátott aprítók esetében.** Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.

b) **Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.

c) **Ne üzemeltesse az aprítót esőben vagy nedves körülmények között.** Ez növelheti az áramütés veszélyét.

d) **Ne használja más célra a csatlakozóvezetéket. Soha ne használja a csatlakozóvezetéket az aprító hordozására, húzására vagy a csatlakozódugó kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetéket a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy összegabalyodott csatlakozóvezetékek növelik az áramütés veszélyét.

e) **Ha a szabadban dolgozik az aprítóval, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek kültéri használatra is alkalmasak.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

f) **Ha az aprító működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

22.4 Személyi biztonság

a) **Legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, és használja ésszerűen az aprítót. Ne használja az aprítót ha fáradt, illetve ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az aprító használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.

b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az aprító fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.

c) **Kerülje el a nem szándékos üzembe helyezést. Mielőtt az áramforrásra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatná, felvenné vagy hordozná az aprítót, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva.** Balesethez vezethet, ha az aprító hordozásakor az ujját a kapcsolóra teszi, vagy a bekapcsolt állapotban lévő aprítót az áramforrásra csatlakoztatja.

d) **Az aprító bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítószerszámokat vagy a villáskulcsokat.** Az aprító forgó alkatrészében lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.

e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben jobban irányíthatja az aprítót.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelszívó használata csökkentheti a porból eredő veszélyeket.

h) **Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe ringatni, és ne hagyja figyelmen kívül az aprítókra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha az aprító sokszori használata után már ismeri a készüléket.** A gondatlan cselekedetek a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethetnek.

22.5 Az aprító használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl az aprítót. Használja a munkához megfelelő aprítót.** A megfelelő aprítóval a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.

b) **Ne használja az aprítót, ha a kapcsoló meghibásodott.** Az olyan aprító, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt elvégezné a készülék beállítását, tartozékot cserélne vagy az aprítót eltenné.** Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az aprító véletlenül elinduljon.

d) **A használaton kívül lévő aprítót tartsa gyermek számára elérhetetlen helyen. Ne engedje, hogy olyan személy használja az aprítót, aki nem ismeri azt, vagy nem olvasta el ezt a használati utasítást.** Az aprítók

veszélyesek, ha tapasztalatlan emberek használják őket.

e) **Gondoskodjon az aprító és tartozékainak gondos karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e és nem akadnak-e el, nem törötték-e vagy sérültek-e olyan módon az alkatrészek, hogy az aprító működése károsodott. A sérült alkatrészeket az aprító használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott aprítók.

f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** A gondosan karbantartott, éles vágóéllel rendelkező vágóeszközök kevésbé akadnak el, és könnyebben vezethetők.

g) **Az aprítót, a tartozékokat, a szerszámokat, stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az aprítók rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzeteket idézhet elő.

h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós fogantyúk és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az aprító biztonságos használatát és irányítását előre nem látható helyzetekben.

22.6 Szerviz

a) **Az aprítót csak képzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészekkel javíttassa.** Ezáltal biztosított az, hogy az aprító használata továbbra is biztonságos marad.

22.7 Hálózatról üzemelő aprítókra vonatkozó biztonsági utasítások

a) **Ne használja az aprítót rossz időben, különösen zivatarok idején.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.

b) **Ne dolgozzon tompa vagy sérült aprítóval.** Az élezetlen vagy sérült aprítómű növelheti a visszarúgás kockázatát.

c) **Rendszeresen ellenőrizze az aprítéktartályt kopás vagy elhasználódás szempontjából.** Az elhasználódott vagy sérült aprítéktartály növelheti a személyi sérülés kockázatát.

d) **Hagyja a védőburkolatokat a helyükön. A védőburkolatokat használatra kész, rendeltetés szerinti módon kell rögzíteni.** A laza, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat személyi sérülésekhez vezethet.

e) **A levegő bemeneti nyílásait tartsa lerakódásoktól mentes állapotban.** Az eltömődött levegőbemenetek és a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

f) **Az aprítót szilárd, vízszintes talajon kell üzemeltetni.** Az aprító szilárd és sík talajon történő üzemeltetése csökkenti az aprító felborulásának és ezáltal a személyi sérülés kockázatát.

g) **Mindig viseljen szorosan illeszkedő kesztyűt az aprító használatakor, hogy megvédje magát a mechanikai kockázatoktól, például a szúrásoktól (például tövisek vagy szilánkok miatt) és vágásoktól (pl. eltömődések elhárításkor).** Ez csökkenti a kézsérülések kockázatát a hosszú vagy elágazó ágak behelyezésekor és a karbantartás során.

h) **Az aprító használatakor mindig viseljen hosszú nadrágot.** A csupasz bőr növeli az ágak vagy kidobott tárgyak okozta sérülés valószínűségét.

i) **Az aprító működtetésekor mindig viseljen csúszásmentes biztonsági cipőt. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ez csökkenti a lábsérülés kockázatát.

j) **Soha ne tegye a kezét, más testrészét vagy ruházatát a betöltőnyílásba.** A kéz, más testrész vagy ruházat betöltőnyílásba helyezése növeli a sérülések kockázatát.

k) **Legyen nagyon óvatos, amikor anyagot helyez a gépbe, nehogy fémdarabok, kövek, palackok, kannák, kábelek vagy más idegen tárgyak kerüljenek a gépbe.** Szilárd tárgyak kilökődhetnek a gépből és sérüléseket okozhatnak.

l) **Legyen különösen óvatos, amikor hosszú ágakat tesz be az adagolónyílásba.** Az ágak visszacsapódhatnak és sérüléseket okozhatnak.

m) **Kapcsolja ki az aprítót és húzza ki a hálózati dugaszt, ha a hálózati kábel beakadt vagy megsérült.** A beakadt vagy megsérült vezetékek növelik az áramütés veszélyét.

n) **Ne érintse meg a még mozgó kést vagy más veszélyes alkatrészeket.** Ezzel csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.

o) **Mielőtt eltávolítja a beszorult anyagot vagy kiüríti az aprítót, győződjön meg arról, hogy**

minden kapcsoló ki van kapcsolva, és a hálózati csatlakozódugó ki van húzva. Az aprító nem várt bekapcsolódása súlyos sérüléseket okozhat.

p) **Ne hagyja soha felügyelet nélkül működni az aprítót. Kapcsolja ki az aprítót és maradjon a készülék mellett, amíg az teljesen le nem áll.** A felügyelet nélkül futóműködő aprító ellenőrizetlen veszélyt jelent.

Índice

1 Informações relativas a este manual de instruções....194
2 Vista geral....195
3 Indicações de segurança....195
4 Preparar a trituradora para o funcionamento....200
5 Armar a trituradora....201
6 Conexão elétrica da trituradora....202
7 Ligar e desligar a trituradora....203
8 Verificar a trituradora....204
9 Trabalhar com a trituradora....204
10 Após o trabalho....204
11 Transporte....204
12 Armazenamento....205
13 Limpeza....206
14 Fazer a manutenção....206
15 Reparar....206
16 Eliminação de avarias....207
17 Dados técnicos....207
18 Peças de reposição e acessórios....208
19 Eliminar....208
20 Conformidade da UE....208
21 Endereços....208
22 Instruções de segurança gerais e específicas do produto....208

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

1 Informações relativas a este manual de instruções

1.1 Documentos aplicáveis

O presente manual de instruções é uma tradução do manual de instruções original do fabricante.

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

1.2 Identificação das advertências no texto

PERIGRO

- A indicação chama a atenção para perigos que provocam ferimentos graves ou a morte.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que **podem** provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

1.3 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

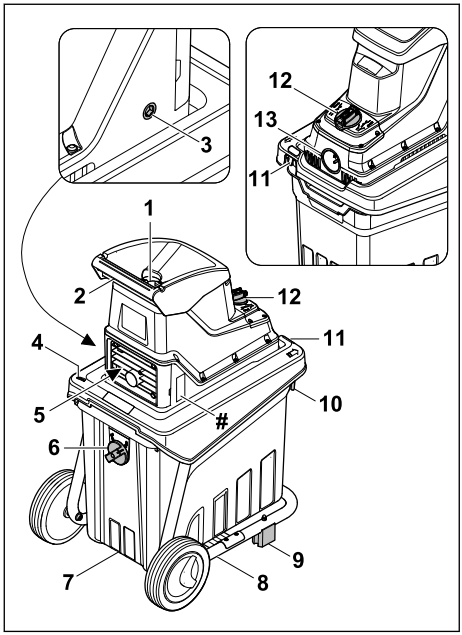
Tradução do manual de instruções original
0000011631_007_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro.
O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Vista geral

2.1 Trituradora



1 Tremonha de alimentação
2 Cabo
3 Parafuso de ajuste para a contraplaca
4 Dispositivo de retenção para a chave Allen
5 Cilindro porta-lâminas com contraplaca
6 Interruptor de bloqueio para o recipiente para material triturado
7 Recipiente para material triturado
8 Base com rodas
9 Pé de apoio
10 Desbloqueio de dobragem
11 Descarga de tração
12 Interruptor de ligar/desligar
13 Ficha da máquina
Placa de identificação com o número da máquina

2.2 Símbolos

Os símbolos presentes na trituradora têm o seguinte significado:

Corrente alternada

IPX4 Marcação IP (tipo de proteção)

P40 Modo de funcionamento
- Tempo de funcionamento sob carga: 40 s
- Tempo de funcionamento ao ralenti: 60 s

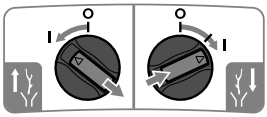
L_{WA} Nível de potência sonora garantido

Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico

Classe de proteção 2, isolamento duplo

Sentido de desbloqueio de dobragem

Aumentar ou diminuir a distância entre a contraplaca e o cilindro porta-lâminas durante o funcionamento



Para a esquerda: **puxar para fora** (botão deslizante em baixo)
Para a direita: **puxar para dentro** (botão deslizante em cima)
I – ligado, **O** – desligado



Desbloquear (interruptor de bloqueio à esquerda) / Bloquear (interruptor de bloqueio à direita) o recipiente para material triturado

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes na trituradora têm o seguinte significado:



Respeitar as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Afastar as mãos e os pés do cilindro porta-lâminas em rotação.



O cilindro porta-lâminas continua a funcionar algum tempo depois de desligar! Não tocar até que o cilindro porta-lâminas esteja completamente imobilizado.



Desligar a ficha de rede da tomada: antes de interrupções do trabalho, limpeza, transporte, armazenamento, manutenção, reparação ou se a linha de alimentação estiver danificada.



Cuidado com objetos projetados.



Manter terceiros afastados.



Usar luvas de proteção.



Usar óculos de proteção e proteção auditiva.



Proteger a máquina contra chuva e humidade.

3.2 Utilização prevista

A trituradora STIHL GHE 140.0 L destina-se a triturar ou lascar ramagens de árvores ou aparas de sebes, por ex., ramos com um diâmetro máximo de 40 mm.
A trituradora STIHL GHE 140.0 L não é apropriada para a produção de géneros alimentares e não pode ser utilizada com materiais não previstos como, por ex.,
– Pedras, vidros, peças de plástico
– Peças metálicas (arames, pregos, etc.)

⚠ ATENÇÃO

- Se a trituradora não for usada para a finalidade prevista, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ► Utilize a trituradora com uma linha de extensão.
  - ► Ao introduzir vários ramos finos ao mesmo tempo, a soma de cada diâmetro do ramo não deve exceder o diâmetro máximo previsto para o ramo.
  - ► Usar a trituradora conforme descrito neste manual de instruções.

3.3 Requisitos a cumprir pelo utilizador

⚠ ATENÇÃO

- Os utilizadores que não tenham recebido formação podem não reconhecer ou avaliar devidamente os perigos da trituradora. O utilizador ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



► Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ► Se a trituradora for entregue a outra pessoa: entregar também o manual de instruções.
- ► Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
  - – O utilizador não está cansado.
  - – O utilizador está em plena posse das suas capacidades físicas, sensoriais e mentais para utilizar a trituradora e trabalhar com ela. Se o utilizador apresentar capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, este apenas poderá trabalhar com o equipamento sob supervisão ou depois de ter sido instruído por uma pessoa responsável.
  - – O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da trituradora.
  - – O utilizador está familiarizado com o interruptor de ligar/desligar, de modo a que possa reagir de forma rápida e correta em situações de emergência.
  - – O utilizador está ciente de que é o responsável por eventuais acidentes e danos.
  - – O utilizador é maior de idade ou está a frequentar um curso de formação profissional sob orientação, em conformidade com os regulamentos nacionais.
  - – O utilizador deverá ter recebido formação ministrada num concessionário especializado STIHL ou por outro especialista antes de trabalhar com a trituradora pela primeira vez.
  - – O utilizador não está sob o efeito de álcool, medicamentos ou drogas.
  - – O utilizador está ciente de que subsistem riscos residuais, mesmo que a trituradora seja utilizada de acordo com as instruções.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, o utilizador pode ser ferido por material triturado.



  - ► Usar luvas de proteção justas, com punho fechado, feitas de material resistente que ofereça proteção contra riscos mecânicos, tais como perfurações e cortes. As luvas de proteção adequadas são testadas de acordo com a norma EN 388 ou de acordo com as disposições nacionais e estão disponíveis comercialmente com a correspondente identificação.



  - ► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados são verificados quanto a resistência mecânica de acordo com a norma EN 166 ou EN ISO 16321, ou de acordo com as disposições nacionais, e estão disponíveis comercialmente com a correspondente identificação.
  - ► Usar calças compridas feitas de material resistente.
- Durante o trabalho produz-se ruído. O ruído pode prejudicar a audição.



  - ► Usar uma proteção auditiva.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato ou na trituradora. Utilizadores sem vestuário adequado poderão sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar vestuário justo ao corpo.
  - ► Não usar cachecol/lenço nem joias.
- Durante o trabalho, os cabelos compridos correm o risco de serem puxados pela trituradora. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam apanhados acima dos ombros.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ficar ferido.
  - ► Usar calçado fechado e resistente, com sola antiderrapante.

3.5 Local de trabalho e área envolvente

⚠ ATENÇÃO

- As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais podem não reconhecer ou avaliar devidamente os perigos da trituradora. Peças de vestuário ou objetos podem ser arrastados para dentro do cilindro. Pessoas que não estejam envolvidas na atividade, bem como crianças e animais, poderão sofrer ferimentos graves e poderão ocorrer danos materiais.



  - ► Manter as pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados da zona de trabalho.
  - ► Manter uma distância relativamente aos objetos.
  - ► Não deixar a trituradora sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não podem brincar com a trituradora.
- Ao trabalhar à chuva ou num ambiente húmido, o utilizador poderá escorregar ou sofrer um choque elétrico. O utilizador pode sofrer ferimentos e a trituradora pode ser danificada.



  - ► Não trabalhar à chuva nem em ambientes húmidos.
- Os componentes elétricos da trituradora podem gerar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis e explosivos.
- As pessoas podem tropeçar na linha de extensão ou em material que se encontre no solo, como ramos ou pedras. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na trituradora.
  - ► Coloque o cabo de extensão de uma forma bem visível e estendido no solo.
  - ► Manter a área de trabalho limpa.

3.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

3.6.1 Trituradora

A trituradora encontra-se num estado seguro, se estiverem cumpridas as seguintes condições:

– A trituradora está montada na totalidade.
  – Ambas as rodas e ambos os pés de apoio estão montados.
  – A parte superior da máquina está montada na base para as rodas.
  – O recipiente para material triturado está colocado e bloqueado.
  – Todas as coberturas e dispositivos de proteção estão presentes, funcionais e inalterados.
– A trituradora não apresenta danos.

– A linha de extensão e a respetiva ficha de alimentação não estão danificadas.
– A trituradora está limpa e seca.
– Não está nenhum material dentro da tremonha de alimentação.
– Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
– O cilindro porta-lâminas e a contraplaca estão montados corretamente.
– Apenas estão incorporados acessórios originais da STIHL para esta trituradora.
– O acessório está montado corretamente.
– Todas as porcas, pernos e parafusos estão bem apertados.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ficar desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► O estado de funcionamento seguro tem de ser verificado antes da colocação em funcionamento através de uma inspeção visual.
  - ► Trabalhar com uma trituradora completamente montada.
  - ► Trabalhar com uma trituradora intacta.
  - ► Trabalhar com uma linha de extensão e uma ficha de alimentação que não estejam danificadas.
  - ► Se a trituradora estiver suja ou molhada: limpar a trituradora e deixá-la secar.
  - ► Se os elementos de comando não funcionarem ou tiverem sido alterados: não trabalhar com a trituradora.
  - ► Montar acessórios originais da STIHL para esta trituradora.
  - ► Incorporar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do respetivo acessório.
  - ► Apertar bem as porcas, pernos e parafusos. Respeitar o binário de aperto.
  - ► Substituir as placas informativas gastas ou danificadas.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.7 Estabelecer a ligação elétrica

O contacto com componentes sob tensão pode ocorrer devido às seguintes causas:
– A linha de extensão está danificada.
– A ficha de alimentação da linha de extensão está danificada.
– A tomada não está instalada corretamente.

⚠ PERIGO

- O contacto com componentes sob tensão pode provocar um choque elétrico. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Assegurar que a linha de extensão ou a linha de alimentação fixa e a respetiva ficha de alimentação estão intactas.



Se a linha de extensão ou a linha fixa de ligação elétrica estiverem danificadas:
- ► Não tocar na parte danificada.
- ► Tirar a ficha de alimentação da tomada.
- ► Solicitar a um concessionário especializado STIHL a substituição da linha de ligação elétrica.

  - ► Pegar na linha de extensão e na respetiva ficha de alimentação com mãos secas.
  - ► Ligar a ficha de alimentação da linha de extensão a uma tomada corretamente instalada e protegida com ligação à terra.
  - ► Conectar a trituradora através de um disjuntor diferencial (30 mA, 30 ms).
- Uma linha de extensão danificada ou inadequada pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não ligar uma linha de extensão danificada à rede elétrica.
  - ► Utilizar uma linha de extensão com a secção transversal correta, 🕮 17.2.
  - ► Usar uma linha de extensão com proteção contra salpicos e autorizada para a utilização no exterior.
  - ► Não tocar numa linha de extensão danificada antes de a desligar da rede elétrica.

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, uma tensão de rede ou uma frequência de rede erradas podem levar a uma sobretensão na trituradora. A trituradora pode ficar danificada.
  - ► Assegurar que a tensão e a frequência da rede de corrente coincidem com os dados que constam da placa de identificação da trituradora.
- Caso estejam ligadas várias máquinas elétricas a um bloco de tomadas, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante o trabalho. Os componentes elétricos podem aquecer e provocar um incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Ligar a trituradora diretamente a uma tomada dedicada.

- ► Não ligar a trituradora a um bloco de tomadas.

- Uma linha de extensão colocada incorretamente pode ser danificada e as pessoas podem tropeçar nela. As pessoas podem ficar feridas e a linha de extensão pode ficar danificada.
  - ► Assentar a linha de extensão de forma a que a trituradora não lhe possa tocar.
  - ► Assentar e sinalizar a linha de extensão de forma a que as pessoas não tropecem nela.
  - ► Assentar a linha de extensão de forma a que não fique esticada nem enrolada.
  - ► Assentar a linha de extensão de forma a que não seja danificada, dobrada ou esmagada, nem fique a roçar em nada.
  - ► Proteger a linha de extensão de calor e químicos.
  - ► Assentar a linha de extensão em piso seco.
- A linha de extensão aquece durante o trabalho. Se o calor não for dissipado pode provocar um incêndio.
  - ► Caso seja usado um tambor para cabos: desenrolar completamente o cabo do tambor.

3.8 Trabalhar

⚠ ATENÇÃO

- Se a trituradora for utilizada sem coberturas e proteções corretamente colocadas, o utilizador pode ficar com as mãos presas no cilindro porta-lâminas. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► A trituradora só pode ser utilizada com as coberturas e as proteções montadas.
  - ► Não colocar as mãos ou qualquer outra parte do corpo na tremonha de alimentação ou nas peças em rotação.
- Os espinhos e os ramos afiados podem ferir o utilizador ao encher a trituradora.



► Usar luvas de proteção, 🕮 3.4.



► Usar óculos de proteção, 🕮 3.4.

  - ► Encher corretamente a trituradora. Respeitar o diâmetro máximo dos ramos.
  - ► A trituradora deve ser operada apenas por uma pessoa.
  - ► Assegurar que não haja acumulação de material triturado à frente da abertura de expulsão.
- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar de forma calma e concentrada.
  - ► Se as condições de luminosidade e de visibilidade forem más: não trabalhar com a trituradora.
  - ► A trituradora deve ser usada apenas por uma pessoa.
  - ► Não tombar a trituradora. Se a máquina tombar em funcionamento: desligar imediatamente a trituradora e tirar a ficha de alimentação da tomada.
  - ► Trabalhar com os pés no chão e manter o equilíbrio.
  - ► Se surgirem sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
  - ► Trabalhar apenas em piso horizontal e plano.
- O cilindro porta-lâminas em movimento pode ferir gravemente o utilizador.



► Não tocar no cilindro porta-lâminas em rotação.



  - ► É necessário ter em conta que a desaceleração do cilindro porta-lâminas até ficar imóvel pode demorar alguns segundos, mesmo depois de tirar a ficha de alimentação da tomada.
- Se o comportamento da trituradora se alterar durante o trabalho, ou se a trituradora mostrar um comportamento incomum, a trituradora poderá encontrar-se num estado inseguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Terminar o trabalho, desligar a trituradora, retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão e contactar um concessionário especializado STIHL.

⚠ PERIGRO

- Se o utilizador trabalhar sob trovoada, o utilizador poderá ser atingido por um relâmpago. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Durante trovoadas: não trabalhar.

3.9 Transportar

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a trituradora pode tombar ou deslocar-se de forma inadvertida. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Desligar a trituradora e retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.
  - ► Aguardar até que o cilindro porta-lâminas deixe de rodar.
  - ► Aguardar até que o motor tenha arrefecido.
  - ► Trabalhar com luvas de proteção, de modo a evitar ferimentos em peças da máquina de arestas vivas e quentes.
  - ► A trituradora só pode ser transportada com as coberturas e as proteções montadas.
  - ► A trituradora só pode ser transportada com a tremonha de alimentação montada.
  - ► Transportar a trituradora só com o recipiente para material triturado colocado e bloqueado.
  - ► No caso do transporte num veículo, prender a trituradora com cintas de fixação, correias ou uma rede, de modo a que não possa tombar-se nem deslocar-se.
- A trituradora é pesada. Se o utilizador transportar a trituradora sozinho, poderá sofrer ferimentos.
  - ► A trituradora deverá ser transportada por duas pessoas.

3.10 Armazenamento

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da trituradora. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Retirar da tomada a ficha de alimentação da linha de extensão.
  - ► Retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.
  - ► Guardar a trituradora fora do alcance de crianças.
- As pessoas e os animais podem ser feridos por lâminas expostas.
  - ► A trituradora só pode ser guardada com a tremonha de alimentação montada e o recipiente para material triturado bloqueado.
- Os contactos elétricos da trituradora e os componentes metálicos podem sofrer corrosão devido à humidade. A trituradora pode ficar danificada.
  - ► Retirar da tomada a ficha de alimentação da linha de extensão.
  - ► Retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.
  - ► Guardar a trituradora limpa e seca.
- Se a trituradora for guardada em superfícies com declive, poderá deslocar-se inadvertidamente. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Guardar a trituradora apenas em superfícies planas.

3.11 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a trituradora estiver ligada à alimentação elétrica, a trituradora pode ligar-se acidentalmente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Retirar da tomada a ficha de alimentação da linha de extensão.
  - ► Retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.
  - ► Aguardar até que o cilindro porta-lâminas deixe de rodar.
- A utilização de produtos de limpeza agressivos e a limpeza com um jato de água, água corrente ou objetos afiados poderão danificar a trituradora ou o cilindro porta-lâminas. Se a trituradora não for limpa corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Limpar a trituradora conforme descrito no presente manual de instruções.
- Se não for realizada uma manutenção ou reparação corretas da trituradora ou do cilindro porta-lâminas, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ficar desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não efetuar a manutenção ou reparação da trituradora por conta própria.
  - ► Se for necessário proceder à manutenção ou reparação da trituradora: consultar um concessionário especializado STIHL.

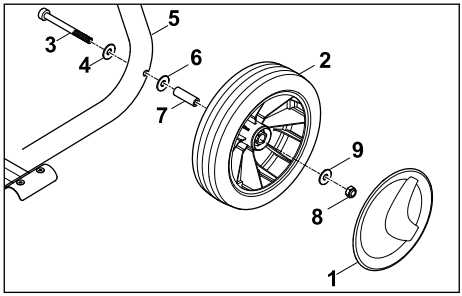
4 Preparar a trituradora para o funcionamento

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:
- Remover material de embalagem e fixadores de transporte.
- Certificar-se de que a trituradora se encontra num estado de acordo com as exigências de segurança, 📖 3.6.1.
- Limpar a trituradora, 📖 13.1.
- Colocar a trituradora sobre uma superfície plana e firme para que não possa escorregar nem tombar.
- Desdobrar e bloquear a parte superior da máquina.
- Ligar a ficha da máquina a uma linha de extensão, 📖 6.
- Ligar a ficha de alimentação da linha de extensão a uma tomada de fácil acesso.
- Verificar os elementos de comando, 📖 8.1.
- Se não for possível executar os passos, não utilizar a trituradora e consultar um concessionário especializado STIHL.

5 Armar a trituradora

5.1 Aplicar as rodas

- Colocar a trituradora sobre uma superfície plana.
- Desdobrar a parte superior da máquina e retirar o recipiente para material triturado.

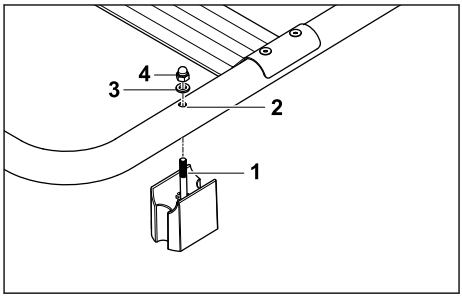


- Sacar o tampão (1) com uma chave de fendas da roda (2).
- Passar um parafuso (3) com anilha (4) de dentro pelo orifício na base para as rodas (5).
- Colocar um anilha (6) e o casquilho (7) no parafuso (3).
- Encaixar a roda (2) no casquilho (7).
- Enroscar o parafuso (8) com uma anilha (9) e apertar com 5–7 Nm.

Repetir o processo do outro lado.

5.2 Montar os pés de suporte

- Colocar a trituradora sobre uma superfície plana.
- Desdobrar a parte superior da máquina e retirar o recipiente para material triturado.

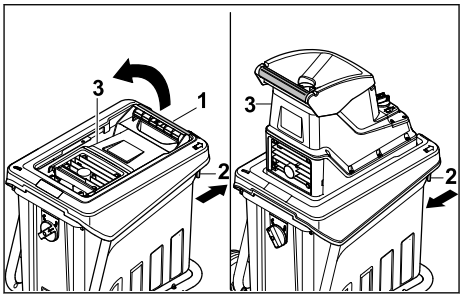


- Introduzir o parafuso do pé de apoio (1) pelo lado de baixo no orifício na base para as rodas (2).
- Inserir a anilha (3) no parafuso (1).
- Enroscar a porca de capa (4) e apertar com 4–6 Nm.

Repetir o processo do outro lado.

5.3 Desdobrar e dobrar a parte superior da máquina

5.3.1 Desdobrar a parte superior da máquina

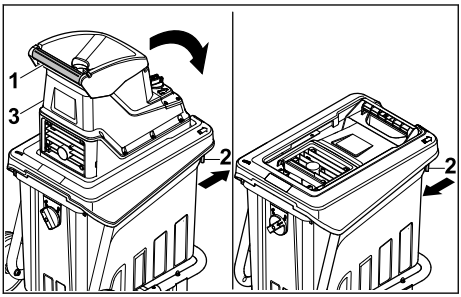


- Com uma mão, pressionar a máquina pela pega (1) para baixo.
- Puxar a alavanca de bloqueio (2) no sentido da seta até ao encosto e mantê-la nessa posição.
  A parte superior da máquina está desbloqueada.
- Puxar lentamente a parte superior da máquina (3) para cima até ao encosto e mantê-la nessa posição.
- Soltar a alavanca de bloqueio (2) e certificar-se de que a parte superior da máquina está bloqueada.

5.3.2 Dobrar a parte superior da máquina

- Desligar a trituradora e retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.

► Colocar a trituradora sobre uma superfície plana.

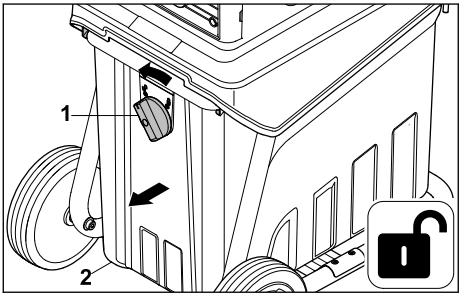


► Com uma mão, segurar a máquina pela pega (1).
► Puxar a alavanca de bloqueio (2) no sentido da seta até ao encosto e mantê-la nessa posição.
A parte superior da máquina está desbloqueada.
► Puxar lentamente a parte superior da máquina (3) para baixo até ao encosto e mantê-la nessa posição.
► Soltar a alavanca de bloqueio (2) e certificar-se de que a parte superior da máquina está bloqueada.

5.4 Remover e colocar o recipiente para material triturado

5.4.1 Retirar o recipiente para material triturado

► Desligar a trituradora, 🕮 7.5.

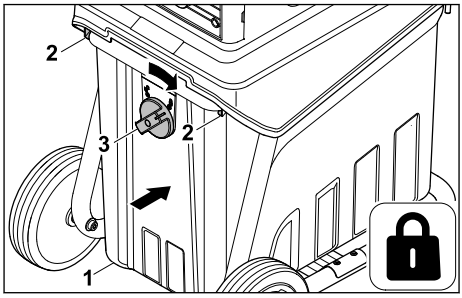


► Rodar o interruptor de bloqueio (1) para a esquerda até ao encosto.
O recipiente para material triturado está desbloqueado.
► Puxar o recipiente para material triturado (2) para fora.

AVISO

■ A trituradora não pode ser colocada em funcionamento se o recipiente para material triturado não estiver colocado.

5.4.2 Colocar o recipiente para material triturado



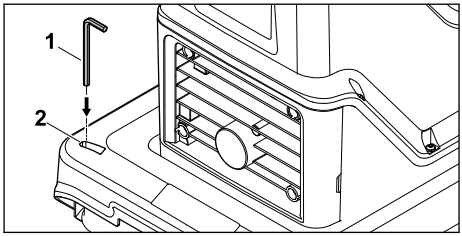
► Assentar o recipiente para material triturado (1) nas duas guias (2) e empurrá-lo até ao encosto.
► Rodar o interruptor de bloqueio (3) para a direita até ao encosto.
O recipiente para material triturado está bloqueado.

AVISO

■ A trituradora só pode ser ligada com o recipiente para material triturado bloqueado.

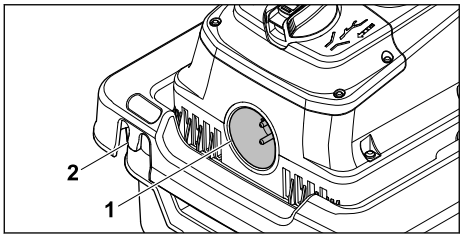
5.5 Guardar ferramenta

Na parte de trás da tremonha de alimentação existe um dispositivo de retenção que é utilizado para guardar a chave Allen.



► Introduzir a chave Allen (1) no dispositivo de retenção (2) na máquina.

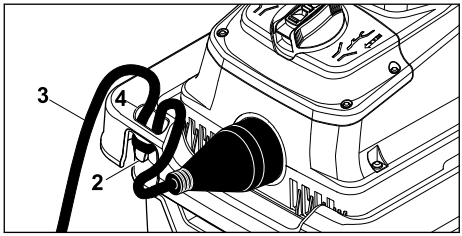
6 Conexão elétrica da trituradora



- Encaixar a ficha fêmea da linha de extensão na ficha da máquina (1).
- Engatar a linha de extensão na descarga de tração (2).
- Inserir a ficha de rede da linha de extensão numa tomada de corrente.

Descarga de tração

A descarga de tração evita que a linha de extensão seja desligada involuntariamente e que a linha de extensão ou a ficha da máquina sejam danificadas.



- Formar um laço com a linha de extensão (3) e passá-la pela abertura (4).
- Passar o laço sobre o gancho (2) e apertar.

7 Ligar e desligar a trituradora

7.1 Ligar a trituradora

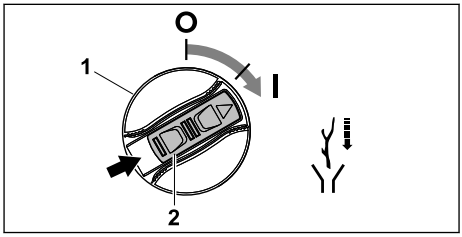
- Colocar a trituradora sobre uma superfície plana e firme para que não possa escorregar nem tombar.
- Desdobrar e bloquear a parte superior da máquina, 🕮 5.3.1.
- Colocar o recipiente para material triturado, 🕮 5.4.2.
- Conexão elétrica da trituradora, 🕮 6.

A trituradora pode ser colocada em funcionamento em dois sentidos de rotação, usando o interruptor de ligar/desligar. O interruptor de ligar/desligar tem uma corrediça de bloqueio que impede a comutação direta de um sentido de rotação para o outro.

AVISO

- Antes de comutar o sentido de rotação, desligar a trituradora e aguardar até o cilindro porta-lâminas se imobilizar.

7.2 Alimentação (triturar)



- Colocar o interruptor de ligar/desligar (1) na posição **O**.
- Empurrar a corrediça de bloqueio (2) para cima.
- Rodar o interruptor de ligar/desligar (1) para a direita até ao encosto em direção a **I** e soltar. O motor arranca. O cilindro porta-lâminas puxa o material para dentro e começa a triturar.
- Começar com a colocação de material a triturar somente quando o motor tiver atingido as rotações máximas (ralenti).
- Não tombar a trituradora enquanto o motor estiver a trabalhar.

7.3 Ligar após um bloqueio

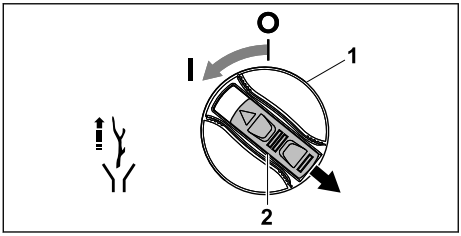
A trituradora dispõe de um modo de inversão de rotação automático. Se o cilindro porta-lâminas for bloqueado, a máquina liga automaticamente o modo de inversão de rotação por breves instantes para soltar o bloqueio. A seguir, o motor para e tem de ser ligado de novo.

- Se o material a triturar continuar a não ter sido libertado, o bloqueio pode ser eliminado através de uma inversão manual da rotação, 🕮 7.4.
  O material a triturar fica libertado e o processo de trituração pode continuar.

AVISO

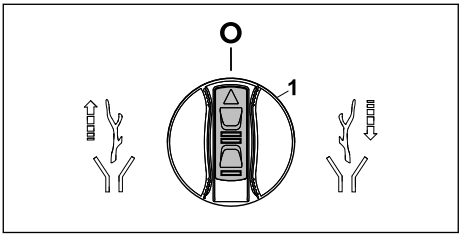
- Depois de desfazer o bloqueio, começar com a colocação de material a triturar somente quando o motor tiver atingido as rotações máximas (ralenti).

7.4 Inversão da rotação (libertar material a triturar emperrado)



- Colocar o interruptor de ligar/desligar (1) na posição **O**.
- Empurrar a corrediça de bloqueio (2) para baixo.
- Rodar o interruptor de ligar/desligar (1) para a esquerda até ao encosto em direção a **I** e manter.
  O motor arranca e funciona enquanto o interruptor for mantido nesta posição. O cilindro porta-lâminas liberta o material triturado.

7.5 Desligar a trituradora



- Colocar o interruptor de ligar/desligar (1) na posição **O**.
  O motor desliga-se e desacelera automaticamente.
- Aguardar até que o cilindro porta-lâminas deixe de rodar.

8 Verificar a trituradora

8.1 Verificar os elementos de comando

- Ligar a trituradora, 🕮 7.1.
- Colocar o interruptor de ligar/desligar na posição **O**, 🕮 7.5.
  O motor desliga-se.
- Se o motor não se desligar: retirar a ficha de alimentação e consultar um concessionário especializado STIHL.
  O interruptor está avariado.

9 Trabalhar com a trituradora

9.1 Área de trabalho do utilizador

AVISO

- O nível a que se encontra o utilizador não pode ser mais alto do que o nível sobre o qual assenta a máquina.

9.2 Triturar

A trituradora pode ser enchida com o seguinte material: ramos, aparas de árvores ou de sebes, restos de flores em feixes.
Diâmetro máximo do ramo: 40 mm

AVISO

- Ao introduzir vários ramos finos ao mesmo tempo, a soma de cada diâmetro do ramo não deve exceder o diâmetro máximo previsto para o ramo.
- Os ramos grossos e muito ramificados devem ser desramados com uma tesoura de poda.

- Colocar a trituradora sobre uma superfície plana e firme para que não possa escorregar nem tombar-se.
- Conectar a trituradora à corrente elétrica e ligá-la.
- Aguardar até a trituradora atingir as rotações máximas (ralenti).
- Introduzir o material a triturar na tremonha.
- Observar a área de trabalho.
- Não sobrecarregar o motor, reduzir o enchimento se a velocidade diminuir.

9.3 Esvaziar o recipiente para material triturado

Se o material triturado já não puder ser ejetado devido ao nível de enchimento do recipiente para material triturado, esvaziar o recipiente para material triturado.

- Retirar o recipiente para material triturado.
- Esvaziar o recipiente para material triturado.
- Colocar o recipiente para material triturado.

10 Após o trabalho

- Desligar a trituradora e retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.
- Limpar a trituradora, 🕮 13.

11 Transporte

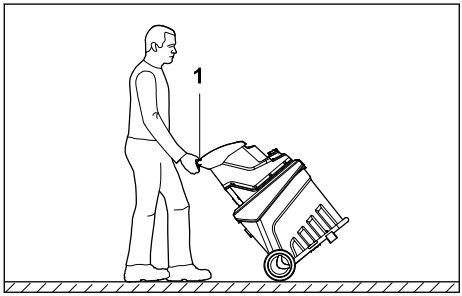
11.1 Transportar a trituradora

- Desligar a trituradora e retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.

- Transportar a trituradora apenas depois de o motor ter arrefecido.
- A trituradora só pode ser transportada com a tremonha de alimentação incorporada e o recipiente para material triturado bloqueado.

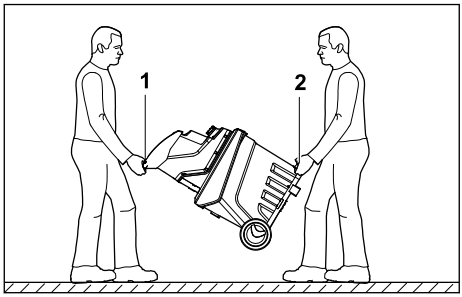
A trituradora pode ser transportada em estado dobrado ou desdobrado.

Puxar ou empurrar a trituradora



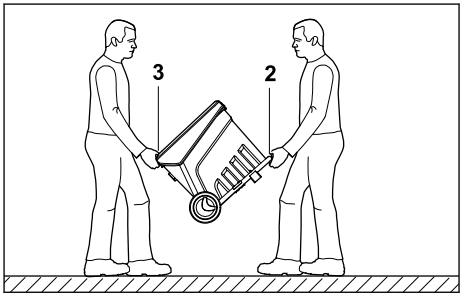
- Segurar a trituradora pela pega (1) e incliná-la para trás.
- Puxar ou empurrar a trituradora lentamente.

Levantar a trituradora com as mãos ou transportá-la à mão em estado desdobrado



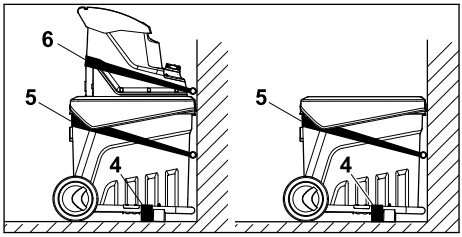
- Segurar a trituradora pela pega (1) (1.ª pessoa).
- Segurar a trituradora pela base para as rodas (2), nomeadamente à frente dos pés de apoio de cada lado (2.ª pessoa).
- Ambas as pessoas devem levantar a trituradora ao mesmo tempo.

Levantar a trituradora com as mãos ou transportá-la à mão em estado dobrado



- Segurar a trituradora pela pega do recipiente para material triturado (3) (1.ª pessoa).
- Segurar a trituradora pela base para as rodas (2), nomeadamente à frente dos pés de apoio de cada lado (2.ª pessoa).
- Ambas as pessoas devem levantar a trituradora ao mesmo tempo.

Transportar a trituradora num veículo



- Imobilizar a trituradora com fixadores adequados na base para as rodas (4), no recipiente para material triturado (5) ou na parte superior da máquina (6) para impedir que se tombe ou se desloque.

12 Armazenamento

12.1 Guardar a trituradora

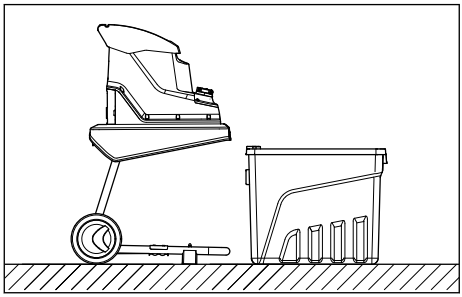
- Deixar arrefecer a trituradora.

- Guardar a trituradora de modo a que estejam reunidas as seguintes condições:
  – A trituradora não pode tombar-se nem deslocar-se.
  – A trituradora está fora do alcance de crianças.
  – O recipiente para material triturado está vazio e limpo.
  – A trituradora está limpa e seca.
  – A trituradora está protegida contra o pó.
  – A trituradora está protegida contra humidade e temperaturas elevadas.
  – A trituradora encontra-se num estado seguro, 🕮 3.6.

13 Limpeza

13.1 Limpar a trituradora

- Desligar a trituradora e retirar da ficha da máquina a ficha fêmea da linha de extensão.
- Deixar arrefecer a trituradora.
- Retirar o recipiente para material triturado, 🕮 5.4.1



- Limpar a trituradora apenas na posição ilustrada.
- Limpar a trituradora com uma escova macia ou com um pano húmido.
- Limpar os contactos elétricos da trituradora com um pincel ou com uma escova macia.
- Se necessário, utilize um produto especial de limpeza (por ex., o produto especial de limpeza STIHL).

O cilindro porta-lâminas pode ser libertado de resíduos grosseiros triturando um ramo seco sem folhas.

14 Fazer a manutenção

14.1 Intervalo de manutenção

O intervalo de manutenção é definido em função das condições do próprio ambiente e das condições de trabalho. A STIHL recomenda o seguinte intervalo de manutenção:

Anualmente

- Mandar efetuar a manutenção da trituradora num concessionário especializado STIHL.

Os endereços atuais dos concessionários especializados encontram-se no respetivo representante nacional STIHL do país, em www.stihl.com.

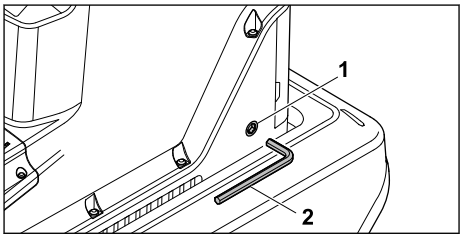
14.2 Reajustar a contraplaca

AVISO

- Não pode haver material a triturar na maquina.
- A contraplaca é reajustada com o motor a trabalhar.

Se a distância entre a contraplaca e o cilindro porta-lâminas for demasiado grande, o desempenho da trituração baixará e o material a triturar não será cortado completamente. A contraplaca tem de ser reajustada.

- Ligar a trituradora, 🕮 7.1.



- Estando a máquina a trabalhar, rodar o parafuso regulador (1) com a chave Allen (2) lentamente para a direita.
  A contraplaca aproxima-se do cilindro porta-lâminas.
- Aproximar lentamente a contraplaca do cilindro porta-lâminas até que seja possível ouvir um ligeiro contacto entre a contraplaca e o cilindro porta-lâminas ou até que as primeiras aparas de alumínio caiam pela abertura de ejeção.
- Rodar a contraplaca um pouco para trás, de modo a que a contraplaca e o cilindro porta-lâminas não se toquem.

A contraplaca está ajustada e a trituradora está operacional.

- Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

15 Reparar

15.1 Reparar a trituradora

O utilizador não pode reparar a trituradora de forma autónoma.

- Se a trituradora estiver danificada: não utilizar a trituradora e consultar um concessionário especializado STIHL.
- Se as placas informativas estiverem ilegíveis ou danificadas: solicitar a substituição das placas informativas junto de um concessionário especializado STIHL.

16 Eliminação de avarias

16.1 Eliminação de avarias na trituradora

Falha	Causa	Solução
Ao ligar, o motor elétrico não arranca.	O recipiente para material triturado não está colocado e bloqueado.	► Colocar o recipiente para material triturado e bloqueá-lo.
	Não há tensão de rede.	► Verificar a linha de extensão e os fusíveis. ► Mandar verificar a trituradora num concessionário especializado STIHL.
	A linha de conexão/ficha ou ficha fêmea ou o interruptor de ligar/desligar estão danificados.	► Pedir a um eletricista credenciado para verificar ou substituir a linha, a ficha macho, a ficha fêmea ou o botão de pressão. ► Mandar verificar a trituradora num concessionário especializado STIHL.
	A proteção do motor elétrico está ativada.	► Deixar arrefecer a máquina.
O motor elétrico emite um zumbido, mas a máquina não arranca.	O cilindro porta-lâminas está bloqueado.	► Desligar a trituradora e deixá-la arrefecer. ► Eliminar o bloqueio por inversão da rotação, 🕮 7.4.
O desempenho da trituração baixou, o material a triturar não é cortado completamente.	A contraplaca do cilindro porta-lâminas não está bem ajustada.	► Reajustar a contraplaca, 🕮 14.2.
	O cilindro porta-lâminas está desgastado ou danificado.	► Solicitar a substituição do cilindro porta-lâminas e da contraplaca ao concessionário especializado STIHL.
A máquina emite ruídos estranhos ou chocalha de forma invulgar.	Alguns parafusos estão soltos.	► Desligar a trituradora e retirar a ficha de rede da tomada de corrente. ► Verificar se os parafusos estão bem apertados e apertar os que estiverem soltos.
	O cilindro porta-lâminas está desgastado ou danificado.	► Solicitar a substituição do cilindro porta-lâminas e da contraplaca ao concessionário especializado STIHL.
O material triturado não é expulso.	O recipiente para material triturado está cheio.	► Esvaziar o recipiente para material triturado.

17 Dados técnicos

17.1 Trituradora STIHL GHE 140.0 L

– Potência (P_1): 2500 W
– Tensão nominal: 230 V ~
– Frequência: 50 Hz
– Grau de proteção elétrica: IPX4
– Classe de proteção elétrica: II
– Modo de funcionamento: P40
– Dimensões da máquina:
  – Comprimento: 64 cm
  – Largura: 49 cm
  – Altura: 96 cm
– Peso (m): 24 kg

17.2 Linhas de extensão

Se for utilizada uma linha extensão, esta deve ser adequada para utilização no exterior. Os

condutores da linha de extensão devem ter, pelo menos, as seguintes secções transversais para uma tensão de 230 V:
– Comprimento da linha até 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Comprimento da linha de 10 m até 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Valores sonoros

– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Incerteza K_{pA}: 3 dB(A)
– Nível de potência sonora garantido L_{WAd} conforme a 2000/14/CE: 93 dB(A)

Os valores sonoros indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados como comparativo de máquinas elétricas. Os valores sonoros reais podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores sonoros indicados podem ser utilizados para uma primeira avaliação da carga sonora. É necessário avaliar a carga sonora real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

17.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

18 Peças de reposição e acessórios

18.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

19 Eliminar

19.1 Eliminar a trituradora

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.
► Entregue os produtos STIHL, incluindo embalagens, num ponto de recolha adequado para reciclagem, em conformidade com os regulamentos locais.
► Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

20 Conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para comunicar vulnerabilidades de segurança e mais informações estão disponíveis em vdp.stihl.com verfügbar.

21 Endereços

21.1 Fabricante

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Endereços

www.stihl.com

22 Instruções de segurança gerais e específicas do produto

22.1 Introdução

Este capítulo reproduz as instruções de segurança gerais e específicas do produto, prescritas e previamente formuladas na norma do produto.

⚠ ATENÇÃO

■ **Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e os dados técnicos que acompanham esta trituradora.** O incumprimento das indicações apresentadas em seguida poderá provocar choques elétricos,

incêndios e/ou ferimentos graves. **Guardar todas as instruções de segurança e as indicações para consulta futura.**

22.2 Segurança no local de trabalho

a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desarrumação ou espaços de trabalho não iluminados podem dar azo a acidentes.

b) **Não trabalhar com a trituradora em atmosferas potencialmente explosivas com líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As trituradoras produzem faíscas que poderão inflamar a poeira ou os vapores.

c) **Manter crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da trituradora.** Quando o utilizador está distraído, pode perder o controlo sobre a trituradora.

22.3 Segurança elétrica

a) **A ficha de ligação da trituradora deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada seja de que maneira for. Não utilizar fichas adaptadoras juntamente com trituradoras com ligação à terra de proteção.** Fichas não-modificadas e tomadas adequadas diminuem o risco de um choque elétrico.

b) **Evite o contacto do seu corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico quando o seu corpo está ligado à terra.

c) **Não utilizar a trituradora sob chuva ou em ambientes húmidos.** Isto pode aumentar o risco de choque elétrico.

d) **Não utilizar indevidamente a linha de conexão. Nunca utilizar a linha de conexão para transportar ou puxar a trituradora, nem para puxar a ficha da tomada. Manter a linha de conexão afastada do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** Linhas de conexão danificadas ou emaranhadas aumentam o risco de choque elétrico.

e) **Ao trabalhar com uma trituradora ao ar livre, utilizar apenas linhas de extensão que também sejam adequadas para utilização no exterior.** A utilização de uma linha de extensão apropriada para o exterior reduz o risco de um choque elétrico.

f) **Se não for possível evitar trabalhar com a trituradora num ambiente húmido, utilizar um disjuntor diferencial.** A utilização de um disjuntor diferencial diminui o risco de um choque elétrico.

22.4 Segurança de pessoas

a) **O utilizador deve estar sempre atento, prestar atenção ao que está a fazer e usar o bom senso ao trabalhar com uma trituradora. O utilizador não deve trabalhar com uma trituradora se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a trituradora pode causar ferimentos graves.

b) **Usar equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da trituradora, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. O utilizador deve certificar-se de que a trituradora está desligada antes de a ligar à alimentação elétrica e/ou à bateria e antes de a levantar ou transportar.** Se o utilizador tiver o dedo no interruptor enquanto transporta a trituradora ou se conectar a trituradora ligada à alimentação elétrica, isto pode provocar acidentes.

d) **Antes de ligar a trituradora, o utilizador deve remover as ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça em rotação da trituradora pode provocar ferimentos.

e) **Evitar uma postura anormal. Adotar uma postura segura e manter sempre o equilíbrio.** Isto permite um melhor controlo da trituradora em situações inesperadas.

f) **Usar vestuário apropriado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.

g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser ligados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de poeiras pode reduzir os perigos resultantes de poeiras.

h) **O utilizador nunca se deve deixar enganar por um falso sentimento de segurança e não pode ignorar as regras de segurança das trituradoras, mesmo que esteja familiarizado**

com a trituradora depois de a utilizar muitas vezes. Ações descuidadas podem causar ferimentos graves em frações de segundos.

22.5 Utilização e manuseamento da trituradora

a) **Não sobrecarregar a trituradora. Utilizar a trituradora apropriada para o trabalho em questão.** Com a trituradora adequada, o utilizador trabalhará melhor e com maior segurança se se mantiver dentro do intervalo de potência indicado.

b) **Não utilizar uma trituradora que tenha um interruptor avariado.** Uma trituradora que já não possa ser ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.

c) **Tirar a ficha da tomada de corrente ou retirar a bateria antes de efetuar regulações na máquina, substituir acessórios ou guardar a trituradora.** Esta medida de segurança evita o arranque acidental da trituradora.

d) **Guardar fora do alcance das crianças as trituradoras que não estejam a ser utilizadas. Não permitir que a trituradora seja utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela ou que não tenham lido estas instruções.** As trituradoras são perigosas quando utilizadas por pessoas inexperientes.

e) **Cuidar da trituradora e dos acessórios com zelo. Verificar se as peças móveis funcionam em perfeitas condições e não estão encravadas e se não há peças partidas ou danificadas que prejudiquem o funcionamento da trituradora. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar a trituradora.** Muitos acidentes são causados pela manutenção incorreta de trituradoras.

f) **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte cuidadosamente mantidas com gumes afiados encravam menos vezes e são mais fáceis de orientar.

g) **Utilizar a trituradora, os acessórios, ferramentas, etc. em conformidade com as presentes instruções. O utilizador deve considerar as condições de trabalho e as atividades a executar.** A utilização de trituradoras para aplicações diferentes das previstas pode provocar situações perigosas.

h) **Manter as pegas e as superfícies para agarrar secas, limpas e sem óleo nem gordura.** As pegas e as superfícies da pega escorregadias não permitem uma operação e controlo seguros da trituradora em situações imprevistas.

22.6 Serviço de assistência técnica

a) **A trituradora só deve ser reparada por pessoal técnico qualificado e com peças de reposição originais.** Só assim se pode garantir a segurança da trituradora.

22.7 Instruções de segurança para trituradoras alimentadas por cabo

a) **Não utilizar a trituradora com mau tempo, especialmente com trovoada.** Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

b) **Não trabalhar com um mecanismo triturador rombo ou danificado.** Um mecanismo triturador rombo ou danificado pode aumentar o risco de ressalto.

c) **Verificar regularmente o recipiente para material triturado quanto a desgaste ou deterioração.** Um recipiente para material triturado desgastado ou deteriorado pode aumentar o risco de danos pessoais.

d) **Deixar as coberturas de proteção nos devidos lugares. As coberturas de proteção devem estar operacionais e corretamente fixadas.** Uma cobertura de proteção que esteja solta ou danificada ou que não esteja devidamente funcional pode causar danos pessoais.

e) **Manter as aberturas de ventilação desobstruídas de qualquer sedimentação.** Entradas de ar bloqueadas e com sedimentações podem causar sobreaquecimento ou representar um risco de incêndio.

f) **Utilizar a trituradora em terreno firme e nivelado.** A utilização da trituradora em terreno firme e nivelado reduz o risco de queda da trituradora e, consequentemente, o risco de ferimentos pessoais.

g) **Utilizar sempre luvas justas ao utilizar a trituradora, a fim de se proteger contra riscos mecânicos, tais como perfurações (por ex., de espinhos ou lascas) e cortes (por ex., ao anular obstruções).** Isto reduz o risco de ferimentos nas mãos ao introduzir ramos compridos ou de vários elementos, bem como durante a manutenção.

h) **Ao trabalhar com a trituradora, o utilizador deve usar sempre calças compridas.** A pele

exposta fica mais sujeita a sofrer ferimentos causados por ramos ou objetos projetados.

i) **Ao trabalhar com a trituradora, usar sempre sapatos de segurança antiderrapantes. Nunca trabalhar descalço nem com sandálias abertas.** Assim, reduz-se o risco de ferimentos nos pés.

j) **Nunca introduzir as mãos, outras partes do corpo ou o vestuário na abertura de alimentação.** A introdução das mãos, de outras partes do corpo ou de vestuário na abertura de alimentação aumenta o risco de ferimentos.

k) **É indispensável ter muito cuidado ao introduzir o material na máquina, a fim de garantir que nenhum pedaço de metal, pedras, garrafas, latas, cabos ou outros objetos estranhos entra na máquina.** Os objetos sólidos podem ser projetados para fora da máquina e causar ferimentos.

l) **Ter especial atenção ao introduzir ramos compridos na abertura de alimentação.** Os ramos podem ressaltar e provocar ferimentos.

m) **Desligar a trituradora e retirar a ficha de rede da tomada se o cabo de alimentação tiver ficado preso ou estiver danificado.** Os cabos presos ou danificados podem aumentar o risco de choque elétrico.

n) **Não tocar nas lâminas nem em outras peças perigosas que ainda estejam em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos causados por peças em movimento.

o) **Antes de remover material encravado, esvaziar o recipiente para material triturado ou limpar a trituradora, assegurar-se sempre de que todos os interruptores estão desligados e de que a ficha de rede está desligada.** O funcionamento inesperado da trituradora pode causar ferimentos graves.

p) **Nunca deixar a trituradora a funcionar sem vigilância. Desligar a trituradora e permanecer junto da máquina até à sua imobilização total.** Uma trituradora em funcionamento sem vigilância representa um perigo não controlado.

Obsah

1 Informácie k tomuto návodu na obsluhu. 211
2 Prehľad....212
3 Bezpečnostné upozornenia.... 212
4 Príprava drviča na použitie.... 217
5 Zmontovanie drviča....217
6 Elektrické pripojenie drviča.... 219
7 Zapnutie a vypnutie drviča.... 219
8 Kontrola drviča.... 220
9 Práca s drvičom.... 220
10 Po ukončení práce.... 221
11 Preprava.... 221
12 Skladovanie.... 222
13 Čistenie.... 222
14 Údržba.... 222
15 Oprava.... 222
16 Odstraňovanie porúch....223
17 Technické údaje....223
18 Náhradné diely a príslušenstvo....224
19 Likvidácia.... 224
20 EÚ Zhoda....224
21 Adresy....224
22 Všeobecné bezpečnostné pokyny a bezpečnostné pokyny pre konkrétny výrobok 224

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE, POCHOPTE A USCHOVAJTE.

1 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

1.1 Platné dokumenty

Tento návod na obsluhu je prekladom pôvodného návodu na obsluhu od výrobcu.

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

1.2 Označenie výstražných upozornení v texte

NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré vedú k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ► Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

VAROVANIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré **môžu** viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ► Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

UPOZORNENIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.
  - ► Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

Preklad originálneho návodu na obsluhu
0000011631_007_SK

Vytlačené na bezchlórovo bielenom papieri.
Papier sa dá recyklovať.

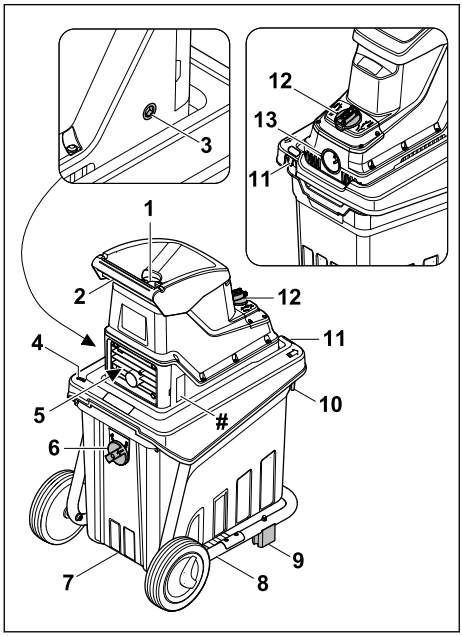
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

1.3 Symboly v texte

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

2 Prehľad

2.1 Drvič



1 Podávací lievik
2 Rukoväť
3 Nastavovacia skrutka pre protiľahlú dosku
4 Držiak pre kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom
5 Nožový valec s protiľahlou platňou
6 Blokovací spínač pre zásobník na rozdrvenú hmotu
7 Zásobník na rozdrvenú hmotu
8 Kolesová podstava
9 Stojan
10 Odistenie sklápania
11 Odľahčenie od ťahu
12 Zapínač/vypínač
13 Zdierka stroja
Výkonový štítok s číslom stroja

2.2 Symboly

Symboly na drviči znamenajú nasledovné:

Striedavý prúd

IPX4 Označenie IP (druh krytia)

P40 Druh prevádzky
- Doba zaťaženia: 40 s
- Doba chodu na voľnobeh: 60 s

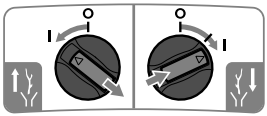
L_{WA} Garantovaná hladina akustického výkonu

Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Trieda ochrany 2, dvojnásobne izolovaná

Smer odistenia sklápania

Zväčšenie alebo zmenšenie vzdialenosti k nožovému valcu počas prebiehajúcej prevádzky



Doľava: **Spätný chod** (blokovací posúvač dole)
Doprava: **Vťahovanie** (blokovací posúvač hore)
I – ZAP, **O** – VYP



Odblokovanie zásobníka na rozdrvenú hmotu (blokovací spínač vľavo)/Zablokovanie zásobníka na rozdrvenú hmotu (blokovací spínač vpravo)

3 Bezpečnostné upozornenia

3.1 Výstražné symboly

Výstražné symboly na drviči majú nasledujúci význam:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



Dodržiavajte bezpečný odstup rúk a nôh od rotujúceho nožového valca.



Nožový valec dobieha! Nedotýkajte sa ho, kým sa nožový valec nezastaví.



Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky: pred prerušeniami práce, čistením, prepravou, uschovaním, údržbou, opravou alebo keď je sieťový kábel poškodený.



Dávajte pozor na vymrštené predmety.



Tretie osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.



Noste ochranné rukavice.



Noste ochranné okuliare a ochranu sluchu.



Stroj chráňte pred dažďom a vlhkosťou.

3.2 Použitie v súlade s určením

Drvič STIHL GHE 140.0 L slúži na drvenie a rozdrobenie vetvičiek zo stromov a odrezkov kríkov, ako sú napr. konáre s maximálnym priemerom 40 mm.
Drvič STIHL GHE 140.0 L nie je vhodný na výrobu potravín a nesmie sa používať s cudzími predmetmi, ako napr.
– kamene, sklo, plastové diely,
– kovové diely (drôty, klince atď.)

⚠ VAROVANIE

- V prípade, že sa drvič nepoužíva v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ► Drvič používajte s predlžovacím káblom.
  - ► Pri súčasnom vkladaní viacerých tenkých konárov nesmie celkový súčet priemerov jednotlivých konárov prekročiť maximálny priemer konárov.
  - ► Drvič používajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.

3.3 Požiadavky na používateľa

⚠ VAROVANIE

- Používatelia bez poučenia nedokážu rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z drviča. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



  - ► Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.
- ► Ak odovzdávate drvič ďalším osobám: Odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- ► Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
  - – Používateľ je oddýchnutý.
  - – Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať drvič a pracovať s ním. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
  - – Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z drviča.
  - – Používateľ je oboznámený so spínačom, aby mohol v núdzových situáciách reagovať rýchlo a správne.
  - – Používateľ si je vedomý, že zodpovedá za nehody a poškodenia.
  - – Používateľ je plnoletý alebo je odborne vzdelávaný pod dohľadom v súlade s národnými predpismi.
  - – Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo inou odborne znalou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať s drvičom.
  - – Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
  - – Používateľ si je vedomý, že aj pri obsluhe drviča v súlade s predpismi pretrvávajú zvyškové riziká.
- ► Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

3.4 Odev a vybavenie

⚠ VAROVANIE

- Počas práce sa môže používateľ poraniť na drvenom materiáli.



  - ► Noste tesne priliehajúce ochranné rukavice z materiálu odolného proti prepichnutiu a porezaniu s uzavretou manžetou na ochranu pred mechanickými rizikami, ako sú prepichnutie a porezanie. Vhodné ochranné rukavice sú testované podľa normy EN 388 alebo vnútroštátnych predpisov a sú dostupné na trhu s príslušným označením.



► Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Pri vhodných ochranných okuliaroch je skontrolovaná mechanická odolnosť podľa normy EN 166 alebo EN ISO 16321 alebo podľa národných predpisov a v predaji sú dostupné s príslušným označením.

► Noste dlhé nohavice z odolného materiálu.

- Počas práce vzniká hluk. Hluk môže poškodiť sluch.



► Noste ochranu sluchu.

- Nevhodný odev sa môže zachytiť na dreve, kroví alebo v drviči. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.
  ► Noste tesne priliehajúci odev.
  ► Šály a šperky odložte.
- Počas práce môžu byť dlhé vlasy vtiahnuté do drviča. Môže dôjsť k ťažkému poraneniu používateľa.
  ► Dlhé vlasy zviažte a upevnite tak, aby nesiahli nižšie ako po ramená.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  ► Noste pevnú uzatvorenú obuv s drsnou podrážkou.

3.5 Pracovná oblasť a okolie

⚠ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nedokážu rozpoznať ani odhadnúť nebezpečenstvá pri používaní drviča. Odev alebo predmety sa môžu vtiahnuť do valca. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat a k vecným škodám.



► Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti.

► Dodržiavajte vzdialenosť od predmetov.
► Drvič nenechávajte bez dozoru.
► Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s drvičom.

- Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže sa používateľ pošmyknúť alebo môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k poraneniu používateľa a k poškodeniu drviča.



► Nepracujte v daždi a vlhkom prostredí.

- Elektrické konštrukčné diely drviča môžu vytvárať iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí alebo výbušnom prostredí vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  ► Nepracujte vo veľmi horľavom a výbušnom prostredí.
- O predlžovací kábel alebo dookola ležiaci materiál, ako napr. konáre alebo kamene, môžu zakopnúť osoby. Môže dôjsť k zraneniu osôb a k poškodeniu drviča.
  ► Predlžovací kábel uložte tak, aby ho bolo dobre vidno a tesne pritom priliehal k zemi.
  ► Pracovnú oblasť udržiavajte v čistote.

3.6 Bezpečný stav

3.6.1 Záhradný drvič

Drvič je v stave vyhovujúcom bezpečnosti, ak sú splnené nasledujúce podmienky:
– Drvič je kompletne zmontovaný.
  – Obidve kolesá a obidva stojany sú namontované.
  – Horný diel stroja je namontovaný na kolesovej podstave.
  – Zásobník na rozdrvenú hmotu je nasadený a zaistený.
  – Všetky kryty a ochranné zariadenia sú k dispozícii, fungujú a sú v nezmenenom stave.
– Drvič je nepoškodený.
– Predlžovací kábel a ich sieťové zástrčky sú nepoškodené.
– Drvič je čistý a suchý.
– V podávacom lieviku sa nenachádza drvený materiál.
– Ovládacie prvky fungujú a neboli na nich vykonané zmeny.
– Nožový valec a protiľahlá platňa sú správne namontované.
– Je namontované originálne príslušenstvo STIHL určené pre tento drvič.
– Príslušenstvo je namontované správne.
– Všetky matice, čapy a skrutky sú pevne dotiahnuté.

⚠ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  ► Bezpečný stav stroja skontrolujte pred každým uvedením do prevádzky prostredníctvom vizuálnej kontroly.
  ► Pracujte s kompletne zmontovaným drvičom.
  ► Pracujte s nepoškodeným drvičom.

- ► Pracujte s nepoškodeným predlžovacím káblom a nepoškodenou sieťovou zástrčkou.
- ► Ak je drvič znečistený alebo mokrý: Drvič vyčistite a nechajte ho vyschnúť.
- ► Ak ovládacie prvky nefungujú alebo boli zmenené: S drvičom nepracujte.
- ► Namontujte originálne príslušenstvo STIHL určené pre tento drvič.
- ► Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu alebo v návode na obsluhu príslušenstva.
- ► Pevne utiahnite matice, čapy a skrutky. Dodržte uťahovací moment.
- ► Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
- ► Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

3.7 Elektrické pripojenie

Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:
– Je poškodený predlžovací kábel.
– Je poškodená sieťová zástrčka predlžovacieho kábla.
– Nesprávne nainštalovaná zásuvka.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
  - ► Dbajte na to, aby nebol poškodený predlžovací kábel alebo pevne pripojené prívodné vedenie ani sieťové zástrčky.



  Ak je predlžovací kábel alebo pevne pripojené sieťové pripájacie vedenie poškodený/poškodené:
  - ► Nedotýkajte sa poškodených miest.
  - ► Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
  - ► Nechajte si u predajcu STIHL vymeniť pevne pripojené sieťové pripájacie vedenie.
  - ► Predlžovacieho kábla a jeho sieťového konektora sa dotýkajte iba suchými rukami.
  - ► Sieťový konektor predlžovacieho kábla zapojte do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky s ochranným kontaktom.
  - ► Drvič pripojte pomocou ochranného spínača proti chybnému prúdu (30 mA, 30 ms).
- Poškodený alebo nevhodný predlžovací kábel môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  - ► Poškodený predlžovací kábel nepripájajte na elektrickú sieť.
  - ► Používajte predlžovací kábel so správnym prierezom, 🕮 17.2.
  - ► Používajte predlžovací kábel s ochranou proti striekajúcej vode, ktorý je prípustný na vonkajšie použitie.
  - ► Poškodeného predlžovacieho kábla sa dotýkajte až vtedy, keď bol odpojený od elektrickej siete.

⚠ VAROVANIE

- Počas práce môže nesprávne sieťové napätie alebo nesprávna sieťová frekvencia spôsobiť nadmerné napätie v drviči. Môže dôjsť k poškodeniu drviča.
  - ► Ubezpečte sa, že sa sieťové napätie a sieťová frekvencia siete zhodujú s údajmi na výkonovom štítku drviča.
- Ak sú vo viacnásobnej zásuvke zapojené viaceré elektrické spotrebiče, môžu sa počas práce preťažiť elektrické konštrukčné diely. Elektrické súčasti sa môžu zohriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ► Drvič pripojte k samostatnej elektrickej zásuvke.
  - ► Drvič nepripájajte na viacnásobné zásuvky.
- Nesprávne vedený predlžovací kábel sa môže poškodiť a môžu sa oň potknúť ľudia. Osoby sa môžu zraniť a predlžovací kábel sa môže poškodiť.
  - ► Predlžovací kábel uložte tak, aby sa ho drvič nemohol dotknúť.
  - ► Predlžovací kábel uložte a označte tak, aby sa oň nemohli potknúť ľudia.
  - ► Predlžovací kábel uložte tak, aby nebol napnutý ani zamotaný.
  - ► Predlžovací kábel uložte tak, aby sa nepoškodil, nezalomil, nerozdrvil ani neprerezal.
  - ► Predlžovací kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom a chemickými látkami.
  - ► Predlžovací kábel položte na suchý povrch.
- Počas práce sa predlžovací kábel zahrieva. Ak nemôže teplo unikať, môže spôsobiť vznik požiaru.
  - ► Ak sa používa káblový bubon: Káblový bubon úplne odmotajte.

3.8 Práca

⚠ VAROVANIE

- Ak sa drvič uvedie do prevádzky bez správne namontovaných krytov a ochranných zariadení, môže sa používateľ dostať rukami do

nožového valca. Môže dôjsť k ťažkému poraneniu používateľa.
- ► Drvič uvádzajte do prevádzky iba s namontovanými krytmi a ochrannými zariadeniami.
- ► Rukami ani inými časťami tela nesiahajte do podávacieho lievika ani do rotujúcich dielov.

- Pri plnení drviča môžu tŕne a špicaté konáre poraniť používateľa.



► Noste ochranné rukavice, 🕮 3.4.



► Noste ochranné okuliare, 🕮 3.4.

- ► Drvič naplňte správnym spôsobom. Dodržiavajte maximálny priemer konárov.
- ► Drvič smie plniť iba jedna osoba.
- ► Dbajte na to, aby vo vyhadzovacom otvore neuviazol žiadny drevený materiál.

- Používateľ v určitých situáciách už nedokáže koncentrovane pracovať. Používateľ sa môže potknúť, spadnúť a ťažko sa zraniť.
  - ► Pracujte pokojne a premyslene.
  - ► Ak sú svetelné podmienky a viditeľnosť zlé: Nepracujte s drvičom.
  - ► Drvič obsluhujte sám/sama.
  - ► Drvič nenaklápajte. Ak sa stroj počas prevádzky prevráti: Drvič okamžite vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
  - ► Pracujte stojac na zemi a udržujte stabilitu.
  - ► Ak sa objavia známky únavy: Urobte si prestávku.
  - ► Pracujte iba na vodorovných a rovných plochách.
- Rotujúci nožový valec môže ťažko zraniť používateľa.



► Nedotýkajte sa rotujúceho nožového valca.



► Dbajte na dobehnutie nožového valca, ktoré môže trvať niekoľko sekúnd až po zastavenie po vytiahnutí sieťovej zástrčky.

- Ak sa správanie drviča počas práce zmení alebo sa drvič počas drvenia správa nezvyčajne, môže byť v stave nevyhovujúcom bezpečnosti. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ► Ukončite práce, vypnite drvič, vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Ak sa pracuje počas búrky, môže používateľa zasiahnuť blesk. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
  - ► Ak je búrka: Nepracujte.

3.9 Preprava

⚠ VAROVANIE

- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo k neželanému pohybu drviča. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ► Vypnite drvič a vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
  - ► Počkajte, kým sa nožový valec neprestane otáčať.
  - ► Počkajte, kým motor nevychladne.
  - ► Aby ste zabránili riziku poranenia na ostrých hranách a popálenia na horúcich častiach stroja, vždy pracujte s ochrannými rukavicami.
  - ► Drvič prepravujte iba s namontovanými krytmi a ochrannými zariadeniami.
  - ► Záhradný drvič prepravujte iba s namontovaným podávacím lievikom.
  - ► Drvič prepravujte iba s nasadeným a zaisteným zásobníkom na rozdrvenú hmotu.
  - ► Pri preprave vo vozidle zaistite drvič upínacími popruhmi, remeňmi alebo sieťou tak, aby sa drvič neprevrátil a nemohol sa pohybovať.
- Drvič je ťažký. Ak používateľ prenáša záhradný drvič sám, môže sa zraniť.
  - ► Drvič noste vo dvojici.

3.10 Skladovanie

⚠ VAROVANIE

- Deti nedokážu rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vychádzajúce z drviča. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
  - ► Sieťovú zástrčku predlžovacieho kábla vytiahnite zo zásuvky.
  - ► Vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
  - ► Drvič uchovávajte mimo dosahu detí.
- Osoby a zvieratá sa môžu zraniť na voľne ležiacich nožoch.
  - ► Drvič skladujte iba s namontovaným podávacím lievikom a so zaisteným zásobníkom na rozdrvenú hmotu.
- Elektrické kontakty na drviči a kovové konštrukčné diely môžu v dôsledku vlhkosti skorodovať. Môže dôjsť k poškodeniu drviča.

- ► Sieťovú zástrčku predlžovacieho kábla vytiahnite zo zásuvky.
- ► Vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
- ► Drvič skladujte na čistom a suchom mieste.

■ Ak sa drvič uchováva na šikmých plochách, môže sa nepozorovane uviesť do pohybu alebo prevrátiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
- ► Drvič uchovávajte iba na rovných plochách.

3.11 Čistenie, údržba a oprava

⚠ VAROVANIE

■ Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy drvič pripojený na elektrický prúd, môže sa drvič neúmyselne zapnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- ► Sieťovú zástrčku predlžovacieho kábla vytiahnite zo zásuvky.
- ► Vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
- ► Počkajte, kým sa nožový valec neprestane otáčať.

■ Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody, čistenie pod tečúcou vodou alebo čistenie ostrými predmetmi môžu poškodiť drvič alebo nožový valec. Ak sa drvič nevyčistí správne, nemusia už konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia sa môžu vyradiť z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
- ► Drvič čistite tak, ako je popísané v návode na obsluhu.

■ Ak sa údržba alebo oprava drviča alebo nožového valca nevykonáva správne, potom už nemusia konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia sa vyradia z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
- ► Údržbu alebo opravu drviča nevykonávajte sám/sama.
- ► Ak sa na drviči musí vykonať údržba alebo oprava: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

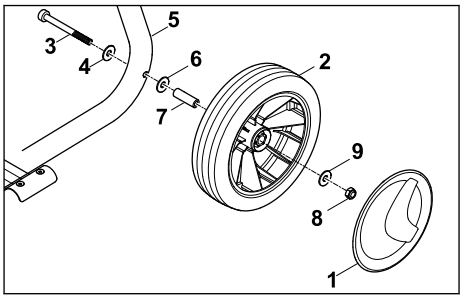
4 Príprava drviča na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:
- ► Odstráňte obalový materiál a prepravné poistky.
- ► Zabezpečte, aby sa drvič nachádzal v bezpečnom stave, 🕮 3.6.1.
- ► Vyčistite drvič, 🕮 13.1.
- ► Drvič postavte na rovný a pevný podklad tak, aby sa nemohol zošmyknúť a prevrátiť.
- ► Horný diel stroja vyklopte a zaistite.
- ► Pripojte sieťovú zástrčku k predlžovaciemu káblu, 🕮 6.
- ► Sieťovú zástrčku predlžovacieho kábla zapojte do dobre prístupnej zásuvky.
- ► Skontrolujte ovládacie prvky, 🕮 8.1.
- ► Ak sa jednotlivé kroky nedajú vykonať: Drvič nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

5 Zmontovanie drviča

5.1 Montáž kolies

- ► Drvič postavte na rovnú plochu.
- ► Vyklopte horný diel stroja a vyberte zásobník na rozdrvenú hmotu.

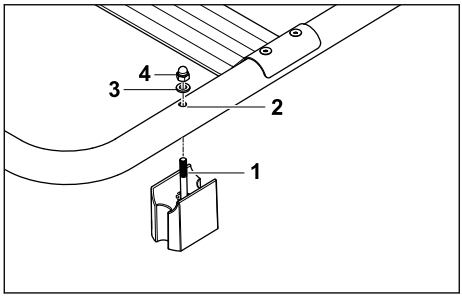


- ► Skrutkovačom vypáčte kryt kolesa (1) z kolesa (2).
- ► Skrutku (3) zaveďte cez podložku (4) a zvnútra cez otvor na kolesovej podstave (5).
- ► Na skrutku (3) nasuňte podložku (6) a puzdro (7).
- ► Koleso (2) nasuňte na puzdro (7).
- ► Maticu (8) naskrutkujte na podložku (9) a dotiahnite ju uťahovacím momentom 5–7 Nm.

Tento postup zopakujte na druhej strane.

5.2 Montáž stojanov

- ► Drvič postavte na rovnú plochu.
- ► Vyklopte horný diel stroja a vyberte zásobník na rozdrvenú hmotu.

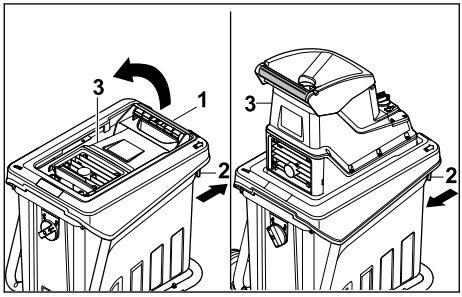


- Skrutku stojana (1) zasuňte zospodu cez otvor v kolesovej podstave (2).
- Podložku (3) nasuňte na skrutku (1).
- Zatočte uzavretú maticu (4) a utiahnite ju s 4–6 Nm.

Tento postup zopakujte na druhej strane.

5.3 Vyklopenie a sklopenie horného dielu stroja

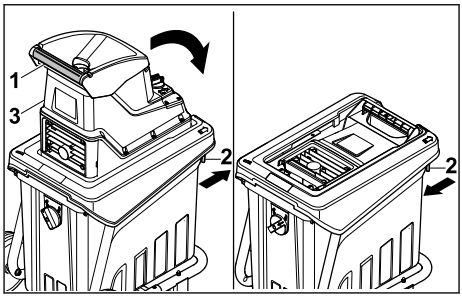
5.3.1 Vyklopenie horného dielu stroja



- Horný diel stroja držte jednou rukou za rukoväť (1) a tlačte smerom dolu.
- Blokovaciu páčku (2) posuňte až na doraz v smere šípky a podržte ju.
  Horný diel stroja je odistený.
- Horný diel stroja (3) pomaly ťahajte smerom hore až na doraz a podržte ho.
- Pustite blokovaciu páčku (2) a dbajte na to, aby sa horný diel stroja riadne zaistil.

5.3.2 Sklopenie horného dielu stroja

- Vypnite drvič a vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
- Drvič postavte na rovnú plochu.

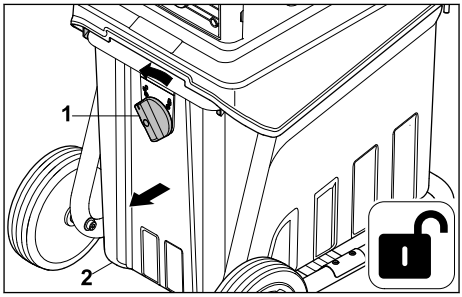


- Horný diel stroja držte jednou rukou za rukoväť (1).
- Blokovaciu páčku (2) posuňte až na doraz v smere šípky a podržte ju.
  Horný diel stroja je odistený.
- Horný diel stroja (3) pomaly presuňte do krajnej dolnej polohy a podržte ho.
- Pustite blokovaciu páčku (2) a dbajte na to, aby sa horný diel stroja riadne zaistil.

5.4 Vybratie a nasadenie zásobníka na rozdrvenú hmotu

5.4.1 Vybratie zásobníka na rozdrvenú hmotu

- Vypnite drvič, 🕮 7.5.



- Blokovací spínač (1) otočte doľava až na doraz.

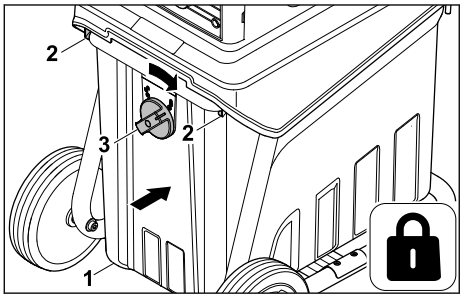
Zásobník na rozdrvenú hmotu je odistený.

- Vyberte zásobník na rozdrvenú hmotu (2).

UPOZORNENIE

- Drvič nie je možné uviesť do prevádzky bez zásobníka na rozdrvenú hmotu.

5.4.2 Nasadenie zásobníka na rozdrvenú hmotu



- Zásobník na rozdrvenú hmotu (1) nasaďte na obidve vedenia (2) a zasuňte až na doraz.
- Blokovací spínač (3) otočte doprava až na doraz.

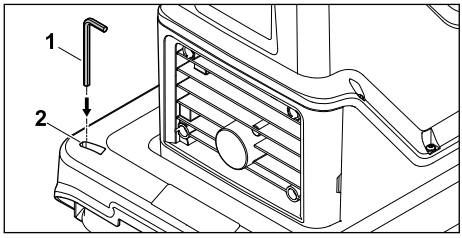
Zásobník na rozdrvenú hmotu je zaistený.

UPOZORNENIE

- Drvič je možné zapnúť iba so zaisteným zásobníkom na rozdrvenú hmotu.

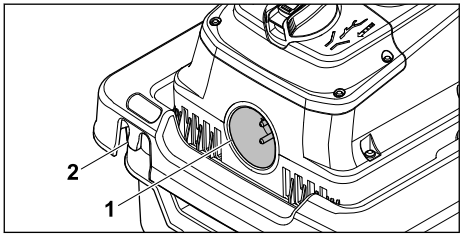
5.5 Uschovanie náradia

Na zadnej strane podávacieho lievika sa nachádza držiak na uschovanie kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom.



- Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (1) zasuňte do držiaka (2) na stroji.

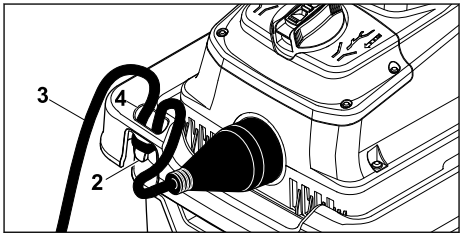
6 Elektrické pripojenie drviča



- Zás predlžovacieho kábla zastrčte zo zdierky stroja (1).
- Predĺžovací kábel zaveste na odľahčenie od ťahu (2).
- Sieťovú zástrčku predlžovacieho kábla zastrčte do zásuvky.

Odľahčenie od ťahu

Odľahčenie od ťahu zabraňuje nechcenému stiahnutiu predlžovacieho kábla a tým možnému poškodeniu predlžovacieho vedenia alebo zdierky stroja.



- Pomocou predlžovacieho kábla (3) vytvorte slučku a preveďte ju cez otvor (4).
- Slučku preveďte cez háčik (2) a utiahnite ju.

7 Zapnutie a vypnutie drviča

7.1 Zapnutie drviča

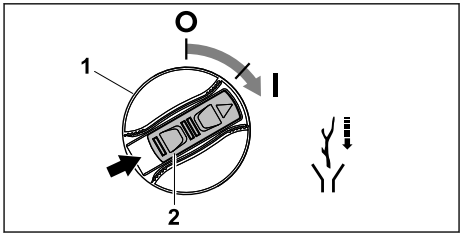
- Drvič postavte na rovný a pevný podklad tak, aby sa nemohol zošmyknúť a prevrátiť.
- Horný diel stroja vyklopte a zaistite, 🕮 5.3.1.
- Nasaďte zásobník na rozdrvenú hmotu, 🕮 5.4.2.
- Drvič elektricky pripojte, 🕮 6.

Drvič je možné uviesť do prevádzky pomocou zapínača/vypínača v dvoch smeroch otáčania. Zapínač/vypínač je vybavený blokovacím posúvačom, ktorý zabraňuje priamemu prepnutiu z jedného smeru otáčania na druhý.

UPOZORNENIE

- Pred prepnutím smeru otáčania najskôr vypnite drvič a počkajte, kým sa dotočí nožový valec.

7.2 Vťahovanie (drvenie)



- ► Zapínač/vypínač (1) prepnite do polohy **O**.
- ► Blokovací posúvač (2) posuňte smerom nahor.
- ► Zapínač/vypínač (1) otočte doprava až na doraz smerom k **I** a uvoľnite.
  Motor sa spustí. Nožový valec vťahuje drvený materiál do stroja a drví ho.
- ► Drvený materiál začnite vkladať až vtedy, keď motor dosiahne maximálne otáčky (voľnobežné otáčky).
- ► Drvič nenaklápajte počas chodu motora.

7.3 Zapnutie po zaseknutí

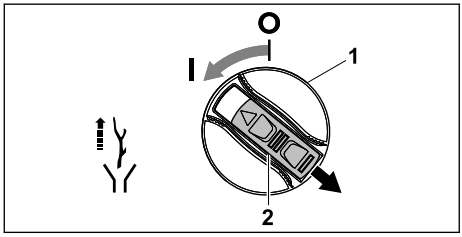
Drvič je vybavený funkciou automatického spätného chodu. Pri zaseknutí nožového valca stroj automaticky zapne na krátku dobu spätný chod, aby tak uvoľnil zaseknutie. Potom sa motor zastaví a musí sa spustiť znova.

- ► Ak sa drvená hmota ešte neuvoľnila, môže sa zaseknutie odstrániť manuálnym spätným chodom, 🕮 7.4.
  Drvená hmota sa znova uvoľní, proces drvenia môže pokračovať.

UPOZORNENIE

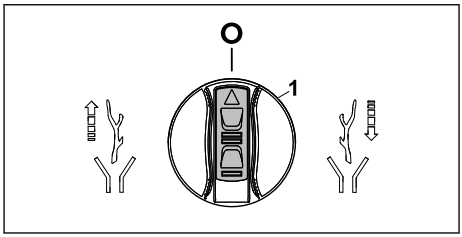
- ■ Po uvoľnení zaseknutia začnite vkladať drvený materiál až vtedy, keď motor dosiahne maximálne otáčky (voľnobežné otáčky).

7.4 Spätný chod (uvoľnenie uviaznutej drvenej hmoty)



- ► Zapínač/vypínač (1) prepnite do polohy **O**.
- ► Blokovací posúvač (2) posuňte smerom nadol.
- ► Zapínač/vypínač (1) otočte doľava až na doraz smerom k **I** a podržte ho.
  Motor sa spustí a beží, pokiaľ sa spínač drží v pozícii. Nožový valec uvoľní drvenú hmotu zo stroja.

7.5 Vypnutie drviča



- ► Zapínač/vypínač (1) prepnite do polohy **O**.
  Motor sa vypne a automaticky sa zabrzdí.
- ► Počkajte, kým sa nožový valec neprestane otáčať.

8 Kontrola drviča

8.1 Kontrola ovládacích prvkov

- ► Zapnutie drviča, 🕮 7.1.
- ► Zapínač/vypínač prepnite do polohy **O**, 🕮 7.5.
  Motor sa vypne.
- ► Ak sa motor nevypne: Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  Spínač je chybný.

9 Práca s drvičom

9.1 Pracovný priestor používateľa

UPOZORNENIE

- ■ Plocha, na ktorej stojí používateľ, nesmie byť vyššie, ako plocha, na ktorej je postavený stroj.

9.2 Drvenie

Drvič sa smie plniť nasledujúcim materiálom: konáre, odrezky z vetiev a konárov, materiál z kvetov.
Maximálny priemer konárov: 40 mm

UPOZORNENIE

- ■ Pri súčasnom vkladaní viacerých tenkých konárov nesmie celkový súčet priemerov jednotlivých konárov prekročiť maximálny priemer konárov.
- ■ Hrubé a silno rozvetvené konáre najprv zmenšite nožnicami na prestrihávanie stromov.

- ► Drvič postavte na rovný a pevný podklad tak, aby sa nemohol zošmyknúť a prevrátiť.
- ► Drvič elektricky pripojte a zapnite.
- ► Počkajte, kým drvič nedosiahne maximálne otáčky (voľnobežné otáčky).

- Drvený materiál zaveďte do lievika.
- Prihliadajte na pracovnú oblasť.
- Motor nepreťažujte, pri znížených otáčkach redukujte naplnenie.

9.3 Vyprázdnenie zásobníka na rozdrvenú hmotu

Ak už nie je možné vyhadzovať drvenú hmotu z dôvodu stavu naplnenia zásobníka na rozdrvenú hmotu, vyprázdnite zásobník na rozdrvenú hmotu.

- Vyberte zásobník na rozdrvenú hmotu.
- Vyprázdnite zásobník na rozdrvenú hmotu.
- Nasaďte zásobník na rozdrvenú hmotu.

10 Po ukončení práce

- Vypnite drvič a vytiahnite spojenie predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
- Vyčistite drvič, 🕮 13.

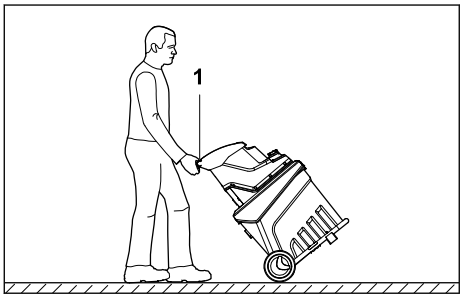
11 Preprava

11.1 Preprava drviča

- Vypnite drvič a vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
- Drvič prepravujte len s vychladnutým motorom.
- Drvič prepravujte iba s namontovaným podávacím lievikom a so zaisteným zásobníkom na rozdrvenú hmotu.

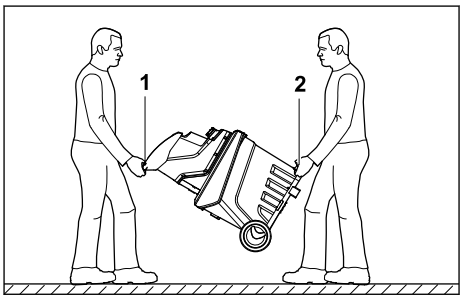
Drvič je možné prepravovať vo vyklopenom alebo sklopenom stave.

Ťahanie alebo posúvanie drviča



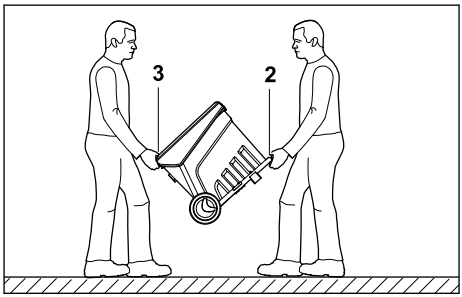
- Drvič uchopte za rukoväť (1) a preklopte dozadu.
- Drvič ťahajte alebo posúvajte pomaly.

Zdvíhanie alebo nosenie drviča vo vyklopenom stave



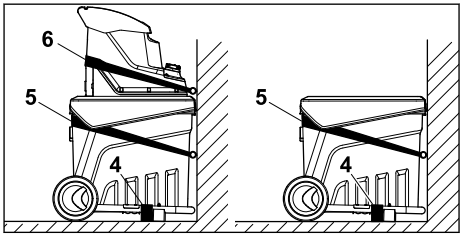
- Drvič chyťte za rukoväť (1) (osoba 1).
- Drvič chytajte za kolesovú podstavu (2) vždy pred stojanmi (osoba 2).
- Drvič zdvíhajte súčasne.

Zdvíhanie alebo nosenie drviča v sklopenom stave



- Drvič chyťte za rukoväť zásobníka na rozdrvenú hmotu (3) (osoba 1).
- Drvič chytajte za kolesovú podstavu (2) vždy pred stojanmi (osoba 2).
- Drvič zdvíhajte súčasne.

Preprava drviča vo vozidle



- Drvič zaistite proti prevráteniu a zošmyknutiu pomocou vhodných upevňovacích prostriedkov na kolesovej podstave (4), na zásobníku na rozdrvenú hmotu (5) alebo na hornej časti stroja (6).

12 Skladovanie

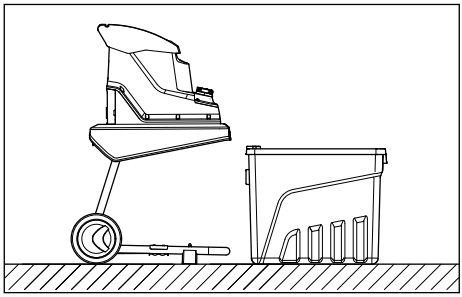
12.1 Skladovanie drviča

- Drvič nechajte vychladnúť.
- Drvič uschovajte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
  - Drvič sa nemôže prevrátiť ani pohybovať.
  - Drvič je mimo dosahu detí.
  - Zásobník na rozdrvenú hmotu je prázdny a čistý.
  - Drvič je čistý a suchý.
  - Drvič je chránený pred prachom.
  - Drvič je chránený pred vlhkosťou a vysokými teplotami.
  - Drvič je v stave vyhovujúcom bezpečnosti, 📖 3.6.

13 Čistenie

13.1 Čistenie drviča

- Vypnite drvič a vytiahnite zástrčku predlžovacieho kábla zo zdierky stroja.
- Drvič nechajte vychladnúť.
- Vyberte zásobník na rozdrvenú hmotu, 📖 5.4.1



- Drvič čistite iba vo vyobrazenej pozícii.
- Drvič čistite mäkkou kefkou alebo vlhkou utierkou.
- Elektrické kontakty v drviči vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.
- V prípade potreby použite špeciálny čistiaci prostriedok (napr. špeciálny čistiaci prostriedok spoločnosti STIHL).

Nožový valec sa môže zbaviť hrubých zvyškov drvením suchého konára bez listov.

14 Údržba

14.1 Interval údržby

Interval údržby závisí od podmienok okolitého prostredia a pracovných podmienok. Spoločnosť STIHL odporúča nasledujúci interval údržby:

Ročne

- Údržbu drviča nechajte vykonať u špecializovaného predajcu STIHL.

Aktuálne adresy špecializovaných predajcov získate od príslušného zástupcu STIHL na adrese www.stihl.com.

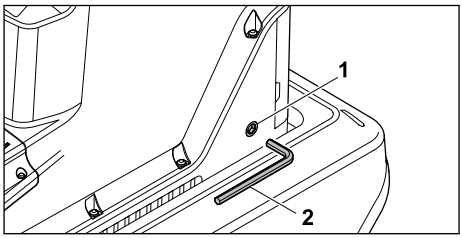
14.2 Dodatočné nastavenie protiľahlej platne

UPOZORNENIE

- V stroji sa nesmie nachádzať žiadny drvený materiál.
- Protiľahlá platňa sa dodatočne nastavuje pri bežiacom motore.

Ak protiľahlá platňa vykazuje príliš veľkú vzdialenosť od nožového valca, je výkon drvenia nižší, drvený materiál sa už neoddeľuje. Protiľahlá platňa sa musí dodatočne nastaviť.

- Zapnutie drviča, 📖 7.1.



- Nastavovaciu skrutku (1) pomaly otáčajte v smere hodinových ručičiek pri bežiacom stroji pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom (2).
  Protiľahlá platňa sa pohybuje k nožovému valcu.
- Protiľahlú platňu pomaly pristavujte k nožovému valcu, kým nie je počuteľný ľahký kontakt medzi protiľahlou platňou a nožovým valcom alebo nepadajú prvé hliníkové triesky cez vyhadzovací otvor.
- Protiľahlú platňu opäť zatočte nepatrne naspäť tak, aby sa protiľahlá platňa a nožový valec nedotýkali.

Protiľahlá platňa je nastavená a drvič je pripravený na prevádzku.

- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

15 Oprava

15.1 Oprava drviča

Používateľ nemôže vykonávať opravu drviča sám.

- Ak je drvič poškodený: Drvič nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Ak sú štítky upozornení nečitateľné alebo poškodené: nechajte štítky upozornení vymeniť špecializovaným predajcom STIHL.

16 Odstraňovanie porúch

16.1 Odstraňovanie porúch na drviči

Porucha	Príčina	Náprava
Elektromotor sa po zapnutí nespustí.	Zásobník na rozdrvenú hmotu nie je nasadený a zaistený.	► Nasaďte zásobník na rozdrvenú hmotu a zaistite ho.
	Nie je prítomné sieťové napätie.	► Skontrolujte predlžovací kábel a istenie. ► Drvič nechajte skontrolovať u špecializovaného predajcu STIHL.
	Prívodný kábel/konektor, resp. zástrčka alebo zapínač/vypínač je chybný.	► Kábel, konektor, zástrčku, resp. spínač nechajte skontrolovať, resp. vymeniť elektroinštalatérovi. ► Drvič nechajte skontrolovať u špecializovaného predajcu STIHL.
	Je aktivovaná ochrana elektromotora.	► Stroj nechajte vychladnúť.
Elektromotor bzučí, ale stroj sa nespustí.	Nožový valec je zablokovaný.	► Vypnite drvič a nechajte ho vychladnúť. ► Blokovanie odstráňte spätným chodom, 🕮 7.4.
Výkon drvenia je znížený, drvený materiál sa neoddeľuje.	Protiľahlá platňa na nožovom valci nie je správne nastavená.	► Dodatočne nastavte protiľahlú platňu, 🕮 14.2.
	Nožový valec je opotrebovaný alebo poškodený.	► Nožový valec a protiľahlú platňu nechajte vymeniť u špecializovaného predajcu STIHL.
Stroj vytvára nezvyčajné zvuky alebo rachotí.	Uvoľnili sa skrutky.	► Vypnite drvič a stiahnite sieťovú zástrčku. ► Skontrolujte pevné utiahnutie skrutiek a dotiahnite ich.
	Nožový valec je opotrebovaný alebo poškodený.	► Nožový valec a protiľahlú platňu nechajte vymeniť u špecializovaného predajcu STIHL.
Drvená hmota sa nevyhadzuje zo stroja.	Zásobník na rozdrvenú hmotu je príliš plný.	► Vyprázdnite zásobník na rozdrvenú hmotu.

17 Technické údaje

17.1 Drvič STIHL GHE 140.0 L

- Výkon (P_1): 2500 W
- Menovité napätie: 230 V ~
- Frekvencia: 50 Hz
- Druh elektrického krytia: IPX4
- Trieda ochrany elektrických zariadení: II
- Druh prevádzky: P40
- Rozmery stroja:
  - Dĺžka: 64 cm
  - Šírka: 49 cm
  - Výška: 96 cm
- Hmotnosť (m): 24 kg

17.2 Predlžovacie káble

Ak sa používa predlžovací kábel, musí byť tento vhodný na použitie vonku. Vodiče predlžovacieho kábla musia mať pri napätí 230 V minimálne nasledujúce prierezy:

- Dĺžka kábla do 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
- Dĺžka kábla 10 m až 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Hodnoty hluku

- Hladina akustického tlaku L_{pA} meraná podľa EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
- Tolerancia K_{pA}: 3 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podľa 2000/14/ES: 93 dB(A)

Uvedené hodnoty hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich

použiť na porovnanie elektrických zariadení. Skutočne existujúce prahové hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu použitia. Uvedené hodnoty hluku sa môžu použiť na prvé odhadnutie zaťaženia hlukom. Musí sa odhadnúť skutočné zaťaženie hlukom. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

17.4 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke www.stihl.com/reach.

18 Náhradné diely a príslušenstvo

18.1 Náhradné diely a príslušenstvo

STIHL Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Náhradné diely a príslušenstvo iných výrobcov nemôžu byť spoločnosťou STIHL odborne posudzované z hľadiska spoľahlivosti, bezpečnosti a vhodnosti aj napriek vykonávanému sledovaniu trhu a STIHL nemôže za ich použitie ručiť.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného predajcu značky STIHL.

19 Likvidácia

19.1 Likvidácia drviča

Informácie o likvidácii dostanete u miestnej správy alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Neodborná likvidácia môže poškodiť zdravie a zaťažovať životné prostredie.

- ► Výrobky STIHL vrátane obalov odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.
- ► Nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

20 EÚ Zhoda

EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese stihl.link/compliance.

Formulár na hlásenie bezpečnostne slabých miest a ďalšie informácie je k dispozícii na stránke vdp.stihl.com.

21 Adresy

21.1 Výrobca

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresy

www.stihl.com

22 Všeobecné bezpečnostné pokyny a bezpečnostné pokyny pre konkrétny výrobok

22.1 Úvod

Táto kapitola reprodukuje všeobecné a špecifické bezpečnostné pokyny pre konkrétny výrobok, ktoré sú predpísané a vopred formulované v norme výrobku.

VAROVANIE

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody, obrázky a technické údaje, ktoré sa vzťahujú na tento drvič.** Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

22.2 Bezpečnosť pracoviska

a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazy.

b) **S drvičom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy.** Drviče vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) **Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania drviča zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad drvičom.

22.3 Elektrická bezpečnosť

a) **Pripojovací konektor drviča sa musí hodiť do zásuvky. Konektor sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové konektory spolu s drvičmi s ochranným uzemnením.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) **Drvič nepoužívajte za dažďa alebo mokra.** To môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Prívodný kábel nepoužívajte nesprávne. Prívodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie, ťahanie alebo odpojenie drviča. Prívodný kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov.** Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Pri práci s drvičom vonku používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné aj na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu drviča vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

22.4 Bezpečnosť osôb

a) **Pri práci s drvičom buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Drvič nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľka neopatrnosti pri používaní drviča môže viesť k vážnym zraneniam.

b) **Noste osobné ochranné prostriedky a používajte vždy ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a spôsobu použitia drviča znižuje riziko poranení.

c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením drviča k elektrickej sieti a/alebo akumulátoru, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je drvič vypnutý.** Ak máte pri prenášaní drviča prst na spínači alebo ak pripojíte drvič k napájaniu, keď je zapnutý, môže to viesť k nehodám.

d) **Pred zapnutím drviča odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti drviča, môže spôsobiť zranenia.

e) **Vyhnite sa nesprávnemu držaniu tela. Postarajte sa o pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Vďaka tomu môžete drvič lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.

f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.

g) **Ak sa dajú namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne použiť.** Používanie odsávača prachu môže znížiť nebezpečenstvo spôsobené prachom.

h) **Nenechajte sa ukolísať falošným pocitom bezpečia a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre drvič, aj keď ste s drvičom oboznámení po jeho viacnásobnom použití.** Neopatrné konanie môže v priebehu zlomku sekundy viesť k vážnym zraneniam.

22.5 Používanie a manipulácia s drvičom

a) **Drvič nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte drvič, ktorý je na to určený.** Pomocou vhodného drviča budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívajte drvič, ak je jeho spínač chybný.** Drvič, ktorý sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) **Skôr ako začnete drvič nastavovať, vymieňať príslušenstvo alebo skôr ako drvič uschováte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte vyberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu drviča.

d) **Nepoužívané drviče uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby drvič používala osoba, ktorá s ním nie je oboznámená alebo si neprečítala tento návod.** Drviče sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

e) **O drviče a príslušenstvo sa starostlivo starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú**

správne a nie sú zaseknuté, či nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by bola narušená funkcia drviča. Pred použitím drviča dajte poškodené diely opraviť. Veľa úrazov bolo spôsobených zlou údržbou drvičov.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.

g) **Drvič, príslušenstvo, náradie atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie drvičov na iné účely, než na ktoré sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) **Udržiavajte rukoväti a ich plochy v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie drviča v nepredvídaných situáciách.

22.6 Servis

a) **Opravu drviča zverte len kvalifikovaným odborníkom a len s použitím originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť drviča zostane zachovaná.

22.7 Bezpečnostné pokyny pre drviče s napájaním z elektrickej siete

a) **Drvič nepoužívajte za zlého počasia, najmä počas búrky.** Znižuje sa tak riziko zásahu bleskom.

b) **Nepracujte s tupým ani poškodeným sekacím mechanizmom.** Tupý alebo poškodený sekací mechanizmus môže zvýšiť riziko spätného rázu.

c) **Pravidelne kontrolujte, či zásobník na rozdrvenú hmotu nemá známky opotrebovania.** Opotrebovaný alebo poškodený zásobník na rozdrvenú hmotu môže zvýšiť riziko poranenia osôb.

d) **Ochranné kryty nechajte na ich mieste. Ochranné kryty musia byť použiteľné a správne upevnené.** Uvoľnený, poškodený alebo nesprávne fungujúci ochranný kryt môže viesť k poraneniam osôb.

e) **Otvory vstupu vzduchu čistite od usadenín.** Blokované prívody vzduchu a usadeniny môžu viesť k prehriatiu alebo vzniku požiaru.

f) **Drvič prevádzkujte na pevnom, rovnom podklade.** Prevádzka drviča na pevnom a rovnom podklade znižuje riziko, že sa drvič prevráti, a tým aj riziko poranení osôb.

g) **Pri prevádzke drviča vždy noste tesne priliehajúce rukavice ako ochranu pred mechanickými rizikami ako sú prepichnutia (napr. na tŕňoch alebo trieskach) a porezania (napr. pri odstraňovaní upchatí).** Tým sa znižuje riziko poranenia rúk pri vkladaní dlhých alebo viacdielnych konárov a pri údržbe.

h) **Pri práci s drvičom vždy noste dlhé nohavice.** Nezakrytá pokožka zvyšuje pravdepodobnosť poranení konármi alebo vymrštenými predmetmi.

i) **Pri práci s drvičom vždy noste protišmykovú bezpečnostnú obuv. Nikdy nepracujte naboso alebo v otvorených sandáloch.** Tým znížite nebezpečenstvo poranenia nôh.

j) **Rukami, inými časťami tela alebo odevom sa nikdy nedostaňte do vhadzovacieho otvoru.** Strkanie rúk, iných častí tela alebo odevu do vhadzovacieho otvoru zvyšuje riziko poranení.

k) **Buďte mimoriadne opatrný pri zavádzaní materiálu do stroja, aby sa do stroja nedostali žiadne kovové diely, kamene, fľaše, dózy, káble ani iné cudzie telesá.** Pevné predmety môžu vystreliť zo stroja a viesť k poraneniam.

l) **Buďte mimoriadne opatrný pri zavádzaní dlhších konárov do vhadzovacieho otvoru.** Konáre sa môžu odraziť späť a spôsobiť poranenia.

m) **Ak je sieťový kábel zachytený alebo poškodený, drvič vypnite a odpojte sieťovú zástrčku.** Zachytené alebo poškodené káble môžu zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

n) **Nedotýkajte sa nožov ani iných nebezpečných dielov, ktoré sa ešte pohybujú.** Tým sa znižuje nebezpečenstvo poranenia pohyblivými dielmi.

o) **Pred odstránením zachyteného materiálu, vyprázdňovaním zásobníka na rozdrvenú hmotu alebo čistením drviča sa uistite, že sú všetky spínače vypnuté a je odpojená sieťová zástrčka.** Neočakávaná prevádzka drviča môže spôsobiť vážne poranenie.

p) **Drvič nikdy nenechajte v chode bez dozoru. Drvič vypnite a ostaňte u neho až do úplného zastavenia.** Drvič bežiaci bez dozoru predstavuje nekontrolované nebezpečenstvo.

Inhoudsopgave

Vertaling van de originele handleiding
0000011631_007_NL

Gedrukt op chloorvrij gebleekt papier.
Papier is recyclebaar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding..... 227
2 Overzicht..... 227
3 Veiligheidsinstructies..... 228
4 Hakselaar klaar maken voor gebruik..... 233
5 Hakselaar in elkaar zetten..... 233
6 Hakselaar op elektriciteit aansluiten..... 235
7 Hakselaar inschakelen en uitschakelen..235
8 Hakselaar controleren..... 236
9 Werken met de hakselaar..... 236
10 Na het werk..... 237
11 Vervoeren..... 237
12 Opslaan..... 238
13 Reinigen..... 238
14 Onderhoud..... 238
15 Repareren..... 239
16 Storingen opheffen..... 239
17 Technische gegevens..... 239
18 Onderdelen en toebehoren..... 240
19 Milieuverantwoord afvoeren..... 240
20 EU-conformiteit..... 240
21 Adressen..... 240
22 Algemene en productspecifieke veiligheidsinstructies..... 240

BELANGRIJK! VÓÓR GEBRUIK DOORLEZEN, BEGRIJPEN EN BEWAREN.

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding

1.1 Geldende documenten

Deze handleiding is een vertaling van de originele handleiding van de fabrikant.

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

1.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst

⚠ GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▸ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▸ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

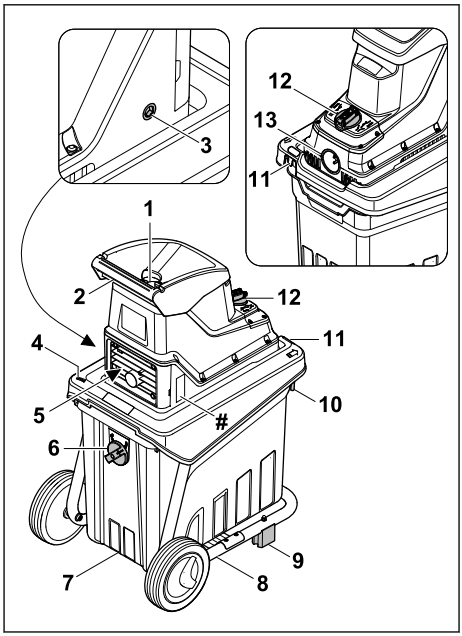
- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - ▸ De genoemde maatregelen kunnen materiele schade voorkomen.

1.3 Symbolen in de tekst

Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

2 Overzicht

2.1 Hakselaar



1 Vultrechter
2 Handgreep
3 Instelbout voor de versterkingsplaat
4 Steunvoorziening voor de inbussleutel
5 Messenwals met versterkingsplaat
6 Blokkeerschakelaar voor opvangbox
7 Opvangbox
8 Wielvoet
9 Voet
10 Inklapontgrendeling
11 Trekontlasting
12 Aan-/uitschakelaar

13 Stekker van het apparaat

 # Typeplaatje met machinenummer

2.2 Pictogrammen

De pictogrammen op de hakselaar hebben de volgende betekenis:

Wisselstroom

IPX4 IP-aanduiding (beveiligingstype)

P40 Bedrijfsmodus
– Belastingstijd: 40 s
– Nullast: 60 s

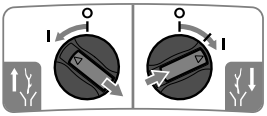
L_{WA} Gegarandeerd geluidsniveau

Product niet afvoeren met het huisvuil

Beveiligingsklasse 2, dubbel geïsoleerd

Richting van de inklapontgrendeling

Afstand van de versterkingsplaat ten opzichte van de messenwals tijdens het bedrijf vergroten of verkleinen



Naar links: **Terugloop** (blokkeerschuif onder)
Naar rechts: **Intrekken** (blokkeerschuif boven)
I – aan, **O** – uit



Opvangbox ontgrendelen (blokkeerschakelaar links)/ vergrendelen (blokkeerschakelaar rechts)

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de hakselaar hebben de volgende betekenis:

De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.

De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

Houd handen en voeten uit de buurt van de draaiende messenwals.



De messenwals loopt na! Wacht met aanraken tot de messenwals tot stilstand is gekomen.

De netstekker uit de contactdoos trekken: voor werkonderbrekingen, reiniging, vervoer, opslag, onderhoud, reparatie of wanneer de kabel is beschadigd.

Wees voorzichtig voor rondvliegende voorwerpen.

Houd andere mensen op afstand.

Draag veiligheidshandschoenen.

Veiligheidsbril en gehoorbeschermers dragen.

Bescherm het apparaat tegen regen en vocht.

3.2 Gebruik conform de voorschriften

De hakselaar STIHL GHE 140.0 L dient voor het hakselen en verkleinen van boom- en heggensnoeisel, zoals takken met een maximale diameter van 40 mm.
De hakselaar STIHL GHE 140.0 L is niet geschikt voor de levensmiddelenproductie en mag niet worden gebruikt voor voorwerpen waarvoor het apparaat niet is bedoeld, zoals
– stenen, glas, kunststof onderdelen
– metalen onderdelen (draden, spijkers etc.)

⚠ WAARSCHUWING

- Als de hakselaar niet volgens de voorschriften wordt gebruikt, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden. Bovendien kan er materiële schade ontstaan.
  - ► Gebruik de hakselaar met een verlengkabel.
  - ► Wanneer meerdere dunne takken tegelijk worden ingebracht, mag de som van de afzonderlijke takdiameters niet groter zijn dan de maximale takdiameter.

- ► Gebruik de hakselaar zoals in deze handleiding staat beschreven.

3.3 Vereisten aan de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de hakselaar niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig letsel oplopen of worden gedood.



- ► De handleiding moet worden gelezen, begrepen en bewaard.
- ► Als de hakselaar aan een andere persoon wordt overhandigd: de handleiding meegeven.
- ► Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
  - – De gebruiker is uitgerust.
  - – De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat, de hakselaar te gebruiken en hiermee te werken. Als de gebruiker met lichamelijke, zintuigelijke of verstandelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon ermee werken.
  - – De gebruiker kan de gevaren van de hakselaar herkennen en inschatten.
  - – De gebruiker is vertrouwd met de aan-/uit-schakelaar, zodat hij in noodsituaties snel en juist kan reageren.
  - – De gebruiker is zich ervan bewust dat hij aansprakelijk is voor ongevallen en voor materiële schade.
  - – De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
  - – De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een andere vakkundig persoon, voordat hij voor de eerste keer met de hakselaar werkt.
  - – De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
  - – De gebruiker is zich ervan bewust dat er altijd restrisico's blijven bestaan, ook al wordt de hakselaar volgens de voorschriften bediend.
- ► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.4 Kleding en uitrusting

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kan de gebruiker door hakselmateriaal letsel oplopen.



- ► Draag altijd nauwsluitende veiligheidshandschoenen van een doorsteek- en snijbestendig materiaal met een gesloten manchet als bescherming tegen mechanische risico's, zoals doorsteken en snijwonden. Geschikte veiligheidshandschoenen worden getest in overeenstemming met de norm EN 388 of volgens nationale voorschriften en zijn in de handel verkrijgbaar met de desbetreffende markering.



- ► Draag een nauwsluitende veiligheidsbril. Geschikte veiligheidsbrillen zijn op mechanische stevigheid getest volgens de norm EN 166 of EN ISO 16321 of volgens nationale voorschriften en zijn met de bijbehorende aanduiding in de handel verkrijgbaar.
- ► Draag een lange broek van stevig materiaal.
- Tijdens de werkzaamheden wordt geluid geproduceerd. Geluid kan het gehoor beschadigen.



- ► Een gehoorbeschermer dragen.
- Ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de hakselaar. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Draag nauwsluitende kleding.
  - ► Doe sjaals en sieraden af.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen lange haren in de hakselaar worden getrokken. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ► Bind lang haar samen en zet het zo vast dat het boven de schouders hangt.
- Als de gebruiker ongeschikte schoenen draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ► Draag stevige, dichte schoenen met een stroeve zool.

3.5 Werkgebied en omgeving

⚠ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de hakselaar niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Kleding

of voorwerpen kunnen in de wals worden getrokken. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ► Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden.
- ► Afstand tot voorwerpen houden.
- ► Laat de hakselaar niet zonder toezicht achter.
- ► Zorg ervoor dat kinderen niet met de hakselaar kunnen spelen.

- Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan de gebruiker uitglijden of kan er een elektrische schok optreden. De gebruiker kan letsel oplopen en de hakselaar kan beschadigd raken.



- ► Niet in de regen en niet in een vochtige omgeving werken.

- Elektrische onderdelen van de hakselaar kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Werk niet in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving.
- Personen kunnen over de verlengkabel of rondslingerend materiaal, zoals takken en stenen, struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de hakselaar kan worden beschadigd.
  - ► Leg de verlengkabel goed zichtbaar en vlak op de bodem.
  - ► Houd het werkgebied schoon.

3.6 Veilige staat

3.6.1 Hakselaar

De hakselaar verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:
- De hakselaar is volledig in elkaar gezet.
  - Beide wielen en beide voeten zijn gemonteerd.
  - Het bovenste deel van het apparaat is op de wielvoet gemonteerd.
  - De opvangbox is geplaatst en vergrendeld.
  - Alle kappen en veiligheidsvoorzieningen zijn aanwezig, werken en zijn ongewijzigd.
- De hakselaar is onbeschadigd.
- De verlengkabel en de netstekker hiervan zijn niet beschadigd.
- De hakselaar is schoon en droog.
- Er bevindt zich geen hakselmateriaal in de vultrechter.
- De bedieningselementen werken en zijn niet gewijzigd.
- De messenwals en de versterkingsplaat zijn op de juiste manier gemonteerd.
- Er is origineel STIHL toebehoren voor deze hakselaar gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.
- Alle moeren, pennen en schroeven zijn stevig vastgedraaid.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Controleer de veilige toestand elke keer visueel voordat u het apparaat in gebruik neemt.
  - ► Werk met een volledig in elkaar gezette hakselaar.
  - ► Werk met een onbeschadigde hakselaar.
  - ► Werk met een onbeschadigde verlengkabel en een onbeschadigde stekker.
  - ► Als de hakselaar vuil of nat is: de hakselaar reinigen en laten drogen.
  - ► Als de bedieningselementen niet werken of zijn gewijzigd: niet met de hakselaar werken.
  - ► Monteer alleen originele STIHL toebehoren op deze hakselaar.
  - ► Monteer het toebehoren zoals in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren beschreven staat.
  - ► Draai moeren, pennen en schroeven stevig vast. Koppel aanhouden.
  - ► Vervang versleten of beschadigde stickers.
  - ► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.7 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:
- De verlengkabel is beschadigd.
- De stekker van de verlengkabel is beschadigd.
- De contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

⚠ GEVAAR

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een elektrische schok. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen of worden gedood.
  - ► Controleer of de verlengkabel of de vast aangesloten voedingskabel en de stekker daarvan onbeschadigd zijn.



Als de verlengkabel of de vast aangesloten voedingskabel beschadigd is:
- ► raak de beschadigde plaats niet aan.
- ► Trek de netstekker uit de contactdoos.
- ► Laat een vast aangesloten voedingskabel door een STIHL dealer vervangen.

- ► Pak de verlengkabel en de stekker met droge handen vast.
- ► Steek de stekker van de verlengkabel in een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- ► Sluit de hakselaar aan via een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms).

- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Sluit een beschadigde verlengkabel niet aan op het elektriciteitsnet.
  - ► Gebruik een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede, 🕮 17.2.
  - ► Gebruik een spatwaterdichte en voor buitengebruik goedgekeurde verlengkabel.
  - ► Raak een beschadigde verlengkabel pas aan als deze is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het werken kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie tot een overspanning in de hakselaar leiden. De hakselaar kan beschadigd raken.
  - ► Controleer of de netspanning en de netfrequentie van het elektriciteitsnet corresponderen met de gegevens op het typeplaatje van de hakselaar.
- Als er meerdere elektrische apparaten op een stekkerdoos zijn aangesloten, kunnen de elektrische componenten tijdens de werkzaamheden worden overbelast. De elektrische componenten kunnen warm worden en in brand vliegen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Sluit de hakselaar afzonderlijk op een stopcontact aan.
  - ► Sluit de hakselaar niet op een stekkerdoos aan.
- Een onjuist gelegde verlengkabel kan beschadigd raken en personen kunnen erover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de verlengkabel kan beschadigd raken.
  - ► Leg de verlengkabel zodanig, dat de hakselaar deze niet kan raken.
  - ► Leg de verlengkabel en markeer deze zodanig, dat personen er niet over kunnen struikelen.
  - ► Leg de verlengkabel zodanig, dat deze niet gespannen staat of verstrikt is.
  - ► Leg de verlengkabel zodanig, dat deze niet beschadigd, geknikt of bekneld raakt of scheurt.
  - ► Bescherm de verlengkabel tegen hoge temperaturen, olie en chemicaliën.
  - ► Leg de verlengkabel op een droge ondergrond.
- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Wanneer de warmte niet kan worden afgevoerd, kan de warmte brand veroorzaken.
  - ► Als er een kabelhaspel wordt gebruikt: de kabelhaspel volledig afwikkelen.

3.8 Werken

⚠ WAARSCHUWING

- Als de hakselaar in gebruik wordt genomen zonder dat de kappen en veiligheidsvoorzieningen op de juiste wijze zijn gemonteerd, kan de gebruiker met de handen in de messenwals terechtkomen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ► Neem de hakselaar alleen in gebruik als de kappen en veiligheidsvoorzieningen zijn gemonteerd.
  - ► Grijp niet met de handen of andere lichaamsdelen in de vultrechter of in draaiende onderdelen.
- Tijdens het vullen van de hakselaar kunnen doornen en scherpe takken de gebruiker verwonden.



► Draag veiligheidshandschoenen, 🕮 3.4.



► Draag een veiligheidsbril, 🕮 3.4.

  - ► Vul de hakselaar op de juiste manier. Overschrijd de maximale diameter van de takken niet.
  - ► Laat slechts één persoon de hakselaar vullen.
  - ► Let erop dat het hakselmateriaal zich niet ophoopt in de uitwerpopening.
- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.

- ► Rustig en doordacht werken.
- ► Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de hakselaar werken.
- ► Bedien de hakselaar alleen.
- ► Kantel de hakselaar niet. Als het apparaat tijdens het gebruik omvalt: schakel de hakselaar direct uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ► Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht.
- ► Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: een pauze inlassen.
- ► Werk uitsluitend op horizontale en vlakke oppervlakken.

- Door de bewegende messenwals kan de gebruiker ernstig letsel oplopen.



► Raak de draaiende messenwals niet aan.



► Houd rekening met de naloop van de messenwals. Ook nadat de netstekker eruit is getrokken, kan het nog enkele seconden duren voordat de messen stilstaan.

- Als het hakselgedrag van de hakselaar tijdens de werkzaamheden wijzigt of als deze zich ongewoon gedraagt, kan de hakselaar in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Stop met werken, schakel de hakselaar uit, trek de koppeling van de verlengkabel los van de stekker van het apparaat en neem contact op met een STIHL dealer.

⚠ GEVAAR

- Als bij onweer wordt gewerkt, kan de gebruiker door de bliksem worden getroffen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen of worden gedood.
  - ► Als het onweert: niet werken.

3.9 Vervoeren

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de hakselaar omvallen of ongewenst verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Schakel de hakselaar uit en trek de koppeling van de verlengkabel los van de stekker van het apparaat.
  - ► Wacht totdat de messenwals niet meer draait.
  - ► Wacht totdat de motor is afgekoeld.
  - ► Werk met veiligheidshandschoenen aan om letsel door scherpe randen en hete onderdelen van het apparaat te voorkomen.
  - ► Vervoer de hakselaar uitsluitend als de kappen en veiligheidsvoorzieningen zijn gemonteerd.
  - ► Vervoer de hakselaar uitsluitend als de vultrechter is gemonteerd.
  - ► Vervoer de hakselaar uitsluitend als de vultrechter is geplaatst en de opvangbox is vergrendeld.
  - ► Zet bij het vervoer met een voertuig de hakselaar met spanbanden, riemen of een net zodanig vast, dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.
- De hakselaar is zwaar. Als de gebruiker de hakselaar alleen draagt, kan hij/zij letsel oplopen.
  - ► Draai de hakselaar met twee personen.

3.10 Opslag

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de hakselaar niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Netstekker van de verlengkabel uit de contactdoos trekken.
  - ► Trek de koppeling van de verlengkabel uit de stekker van het apparaat.
  - ► Berg de hakselaar buiten het bereik van kinderen op.
- Personen en dieren kunnen letsel oplopen door vrijliggende messen.
  - ► Bewaar de hakselaar uitsluitend als de vultrechter is gemonteerd en de opvangbox is vergrendeld.
- De elektrische contacten op de hakselaar en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De hakselaar kan beschadigd raken.
  - ► Netstekker van de verlengkabel uit de contactdoos trekken.
  - ► Trek de koppeling van de verlengkabel uit de stekker van het apparaat.
  - ► Berg de hakselaar schoon en droog op.
- Als de hakselaar op een hellend vlak wordt opgeslagen, kan deze onbedoeld naar beneden rollen of kantelen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Berg de hakselaar uitsluitend op een vlakke ondergrond op.

3.11 Reiniging, onderhoud en reparatie

⚠ WAARSCHUWING

- Als de hakselaar tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden is aangesloten op de elektriciteit, kan de hakselaar onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



  - ► Netstekker van de verlengkabel uit de contactdoos trekken.
  - ► Trek de koppeling van de verlengkabel uit de stekker van het apparaat.
  - ► Wacht totdat de messenwals niet meer draait.
- Als gevolg van agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal, met stromend water of met scherpe voorwerpen kunnen de hakselaar en de messenwals beschadigd raken. Als de hakselaar niet op de juiste wijze wordt gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen buiten werking worden gesteld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Reinig de hakselaar zoals in deze handleiding beschreven staat.
- Als de hakselaar of de messenwals niet op de juiste manier worden onderhouden of gerepareerd, kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Onderhoud of repareer de hakselaar niet zelf.
  - ► Als aan de hakselaar onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: neem contact op met een STIHL dealer.

4 Hakselaar klaar maken voor gebruik

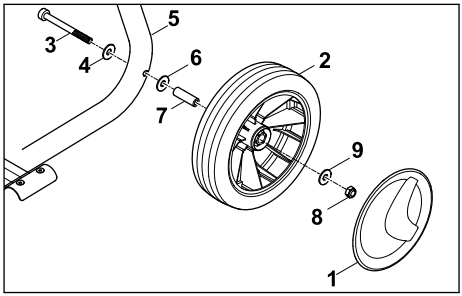
Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden uitgevoerd:

- ► Verwijder het verpakkingsmateriaal en de transportbeveiliging.
- ► Controleer of de hakselaar zich in de veilige staat bevindt, 🕮 3.6.1.
- ► Reinig de hakselaar, 🕮 13.1.
- ► Plaats de hakselaar op een vlakke en stevige ondergrond, zodat deze niet kan glijden of kantelen.
- ► Klap het bovenste deel apparaat uit en vergrendel het.
- ► Sluit de stekker van het apparaat aan op een verlengkabel, 🕮 6.
- ► Steek de netstekker van de verlengkabel in een goed toegankelijk stopcontact.
- ► Bedieningselementen controleren, 🕮 8.1.
- ► Als deze handelingen niet kunnen worden uitgevoerd: gebruik de hakselaar niet en neem contact op met een STIHL dealer.

5 Hakselaar in elkaar zetten

5.1 Wielen inbouwen

- ► Plaats de hakselaar op een vlakke ondergrond.
- ► Klap het bovenste deel van het apparaat uit en verwijder de opvangbox.

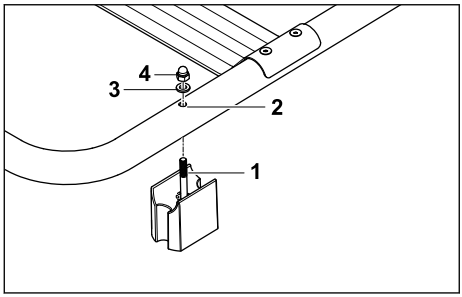


- ► Wip de wielkap (1) met een schroevendraaier van het wiel (2).
- ► Leid de bout (3) door een ring (4) en van binnen door de boring in de wielvoet (5).
- ► Schuif een ring (6) en de huls (7) op de bout (3).
- ► Schuif het wiel (2) op de huls (7).
- ► Draai de moer (8) met een ring (9) erop en haal deze met 5–7 Nm aan.

Herhaal de procedure aan de andere kant.

5.2 Voeten monteren

- ► Plaats de hakselaar op een vlakke ondergrond.
- ► Klap het bovenste deel van het apparaat uit en verwijder de opvangbox.

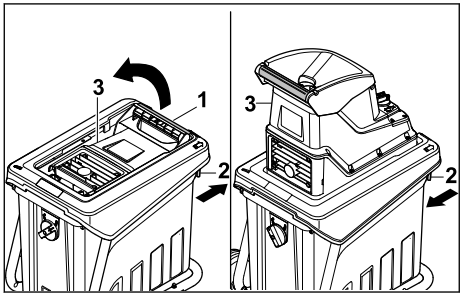


- Leid de bout van de voet (1) van onderen door de boring naar de wielvoet (2).
- Schuif de ring (3) op de bout (1).
- Draai de dopmoer (4) erin en haal deze aan met 4–6 Nm.

Herhaal de procedure aan de andere kant.

5.3 Bovenste deel apparaat uitklappen en inklappen

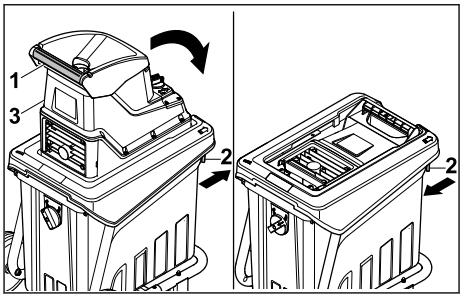
5.3.1 Bovenste deel apparaat uitklappen



- Houd het bovenste deel van het apparaat met één hand aan de handgreep (1) naar beneden vast.
- Trek de blokkeerhendel (2) tot aan de aanslag in de richting van de pijl en houd deze daar. Het bovenste deel van het apparaat is ontgrendeld.
- Leid het bovenste deel van het apparaat (3) langzaam tot aan de aanslag naar boven en houd het daar.
- Laat de blokkeerhendel (2) los en zorg ervoor dat het bovenste deel van het apparaat stevig vergrendeld is.

5.3.2 Bovenste deel apparaat inklappen

- Schakel de hakselaar uit en trek de koppeling van de verlengkabel los van de stekker van het apparaat.
- Plaats de hakselaar op een vlakke ondergrond.

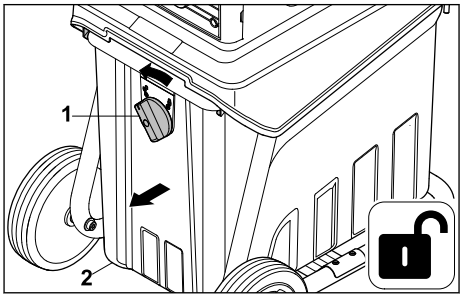


- Houd het bovenste deel apparaat met één hand vast aan de handgreep (1).
- Trek de blokkeerhendel (2) tot aan de aanslag in de richting van de pijl en houd deze daar. Het bovenste deel van het apparaat is ontgrendeld.
- Leid het bovenste deel van het apparaat (3) langzaam tot aan de aanslag naar beneden en houd het daar.
- Laat de blokkeerhendel (2) los en zorg ervoor dat het bovenste deel van het apparaat stevig vergrendeld is.

5.4 Opvangbox verwijderen en plaatsen

5.4.1 Opvangbox wegnemen

- Schakel de hakselaar uit, 🕮 7.5.



- Draai de blokkeerschakelaar (1) tot aan de aanslag naar links.

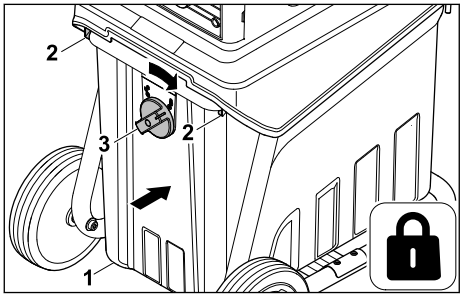
De opvangbox is ontgrendeld.

- Trek de opvangbox (2) eruit.

LET OP

- De hakselaar kan zonder opvangbox niet in bedrijf worden genomen.

5.4.2 Opvangbox plaatsen



- Plaats de opvangbox (1) op de beide geleidingen (2) en schuif deze er tot aan de aanslag in.
- Draai de blokkeerschakelaar (3) tot aan de aanslag naar rechts.

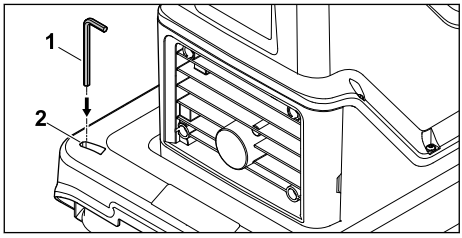
De opvangbox is vergrendeld.

LET OP

- De hakselaar kan alleen worden ingeschakeld als de opvangbox vergrendeld is.

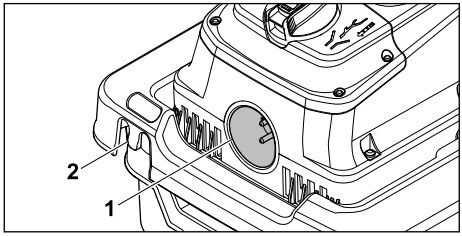
5.5 Gereedschap bewaren

Aan de achterkant van de vultrechter bevindt zich een houder voor het bewaren van de inbussleutel.



- Schuif de inbussleutel (1) in de houder (2) op het apparaat.

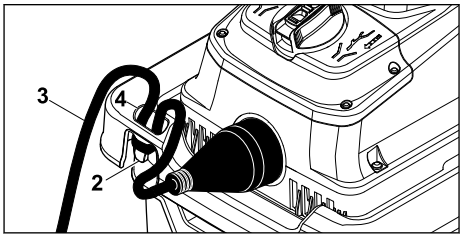
6 Hakselaar op elektriciteit aansluiten



- Steek de koppeling van de verlengkabel in de stekker van het apparaat (1).
- Haak de verlengkabel in de trekontlasting (2).
- Steek de netstekker van de verlengkabel in een stopcontact.

Trekontlasting

De trekontlasting voorkomt onbedoeld lostrekken van de verlengkabel en daardoor mogelijke schade aan de verlengkabel of de stekker van het apparaat.



- Vorm een lus van de verlengkabel (3) en leid deze door de opening (4) heen.
- Leg de lus over de haak (2) heen en trek deze aan.

7 Hakselaar inschakelen en uitschakelen

7.1 Hakselaar inschakelen

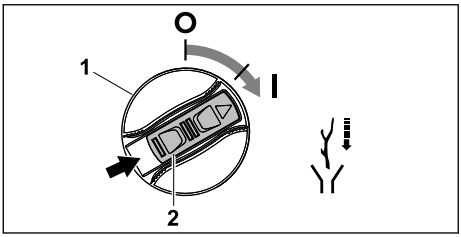
- Plaats de hakselaar op een vlakke en stevige ondergrond, zodat deze niet kan glijden of kantelen.
- Klap het bovenste deel apparaat uit en vergrendel het, 🕮 5.3.1.
- Plaats de opvangbox, 🕮 5.4.2.
- Sluit de hakselaar aan op de elektriciteit, 🕮 6.

De hakselaar kan met de aan-uitschakelaar in twee draairichtingen in bedrijf worden genomen. De aan-uitschakelaar is voorzien van een schuifblokkering die direct omschakelen van de ene draairichting naar de andere voorkomt.

LET OP

- Schakel de hakselaar uit voordat u van draairichting wilt veranderen en wacht tot de messenwals niet meer draait.

7.2 Intrekken (hakselen)



- ► Draai de aan-uitschakelaar (1) in de stand **O**.
- ► Schuif de schuifblokkering (2) omhoog.
- ► Draai de aan-uitschakelaar (1) tot aan de aanslag naar rechts richting **I** en laat de schakelaar los.
  De motor start. De messenwals trekt het hakselmateriaal naar binnen en hakselt.
- ► Met de toevoer van hakselmateriaal slechts beginnen wanneer de motor het maximum toerental (stationair toerental) bereikt heeft.
- ► Kantel de hakselaar niet als de motor draait.

7.3 Inschakelen na blokkering

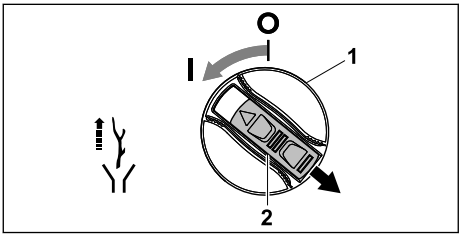
De hakselaar heeft een automatische terugloop. Bij een blokkering van de messenwals schakelt het apparaat automatisch kort de terugloop in, om de blokkering te verhelpen. Daarna stopt de motor en moet deze opnieuw worden gestart.

- ► Als het hakselgoed nog niet is vrijgekomen, kan de blokkering worden verholpen door handmatig een terugloop uit te voeren, 🕮 7.4. Het hakselgoed wordt weer vrijgegeven, het hakselen kan worden voortgezet.

LET OP

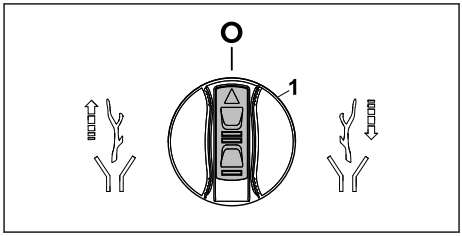
- ■ Begin na het verhelpen van de blokkering pas hakselmateriaal toe te voegen wanneer de motor het maximumtoerental (stationair toerental) bereikt heeft.

7.4 Terugloop (vastzittend hakselgoed losmaken)



- ► Draai de aan-uitschakelaar (1) in de stand **O**.
- ► Schuif de schuifblokkering (2) omlaag.
- ► Draai de aan-uitschakelaar (1) tot aan de aanslag naar links richting **I** en laat de schakelaar zo staan.
  De motor start en draait als de schakelaar in de aangegeven positie wordt gehouden. De messenwals geeft het hakselgoed vrij.

7.5 Hakselaar uitschakelen



- ► Zet de aan-uitschakelaar (1) in de stand **O**.
  De motor stopt en remt automatisch af.
- ► Wacht totdat de messenwals niet meer draait.

8 Hakselaar controleren

8.1 Bedieningselementen controleren

- ► Schakel de hakselaar in, 🕮 7.1.
- ► Zet de aan-uitschakelaar op stand **O**, 🕮 7.5.
  De motor slaat af.
- ► Als de motor niet stopt: trek de netstekker uit het stopcontact en neem contact op met een STIHL dealer.
  De schakelaar is defect.

9 Werken met de hakselaar

9.1 Werkgebied van de gebruiker

LET OP

- ■ De standplaats van de gebruiker mag niet hoger zijn dan de standplaats van het apparaat.

9.2 Hakselen

De hakselaar mag worden gevuld met het volgende materiaal: takken, snoeisel van bomen of heggen, gebundeld afval van bloemen.
Maximale takdiameter: 40 mm

LET OP

- ■ Wanneer meerdere dunne takken tegelijk worden ingebracht, mag de som van de afzonderlijke takdiameters niet groter zijn dan de maximale takdiameter.

- Knip dikke en sterk vertakte takken vooraf met een takkenschaar kleiner.

- ► Plaats de hakselaar op een vlakke en stevige ondergrond, zodat deze niet kan glijden of kantelen.
- ► Sluit de hakselaar aan op elektriciteit en schakel de hakselaar in.
- ► Wacht totdat de hakselaar het maximale toerental (stationair toerental) heeft bereikt.
- ► Voer het hakselmateriaal in de trechter in.
- ► Neem het werkbereik in acht.
- ► Zorg ervoor dat de motor niet overbelast wordt, verminder de hoeveelheid vulling als het toerental daalt.

9.3 Opvangbox leegmaken

Als het hakselgoed vanwege het niveau in de opvangbox niet meer kan worden uitgeworpen, dient u de opvangbox leeg te maken.

- ► Verwijder de opvangbox.
- ► Maak de opvangbox leeg.
- ► Plaats de opvangbox.

10 Na het werk

- ► Schakel de hakselaar uit en trek de koppeling van de verlengkabel los van de stekker van het apparaat.
- ► Reinig de hakselaar, 🕮 13.

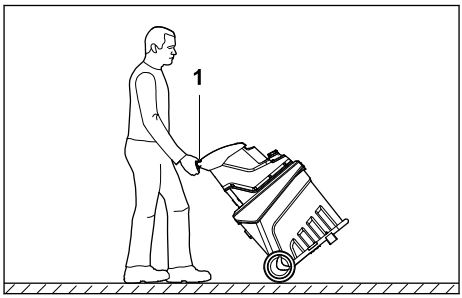
11 Vervoeren

11.1 Hakselaar vervoeren

- ► Schakel de hakselaar uit en trek de koppeling van de verlengkabel los van de stekker van het apparaat.
- ► Vervoer de hakselaar uitsluitend met afgekoelde motor.
- ► Vervoer de hakselaar uitsluitend als de vultrechter is gemonteerd en de opvangbox is vergrendeld.

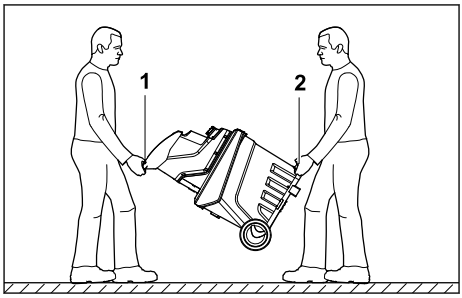
De hakselaar kan in uitgeklapte of in ingeklapte toestand worden vervoerd.

Hakselaar trekken of duwen



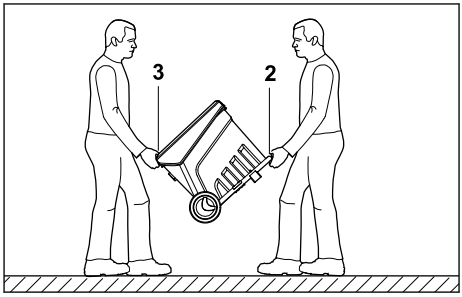
- ► Houd de hakselaar vast aan de handgreep (1) en kantel de hakselaar naar achteren.
- ► Trek of duw de hakselaar langzaam.

Hakselaar in uitgeklapte toestand optillen of dragen



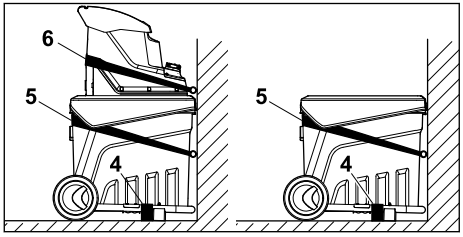
- ► Pak de hakselaar bij de handgreep (1) vast (persoon 1).
- ► Pak de hakselaar bij de wielvoet (2) vóór de voeten vast (persoon 2).
- ► Til de hakselaar tegelijk op.

Hakselaar in ingeklapte toestand tillen of dragen



- ► Pak de hakselaar bij de handgreep van de opvangbox (3) vast (persoon 1).
- ► Pak de hakselaar bij de wielvoet (2) vóór de voeten vast (persoon 2).
- ► Til de hakselaar tegelijk op.

Hakselaar met een voertuig vervoeren



- Zet de hakselaar met geschikte bevestigingsmiddelen vast bij de wielvoet (4), de opvangbox (5) of het bovenste deel apparaat (6) om de hakselaar te beschermen tegen kantelen en verschuiven.

12 Opslaan

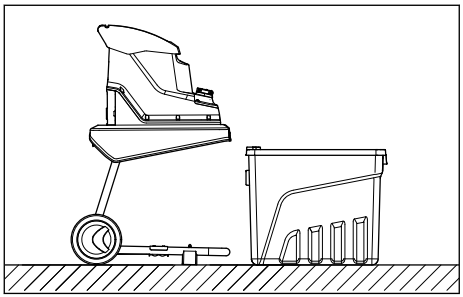
12.1 Hakselaar opbergen

- Laat de hakselaar afkoelen.
- Berg de hakselaar zodanig op dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De hakselaar kan niet omvallen en verschuiven.
  - De hakselaar bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De opvangbox is leeg en schoon.
  - De hakselaar is schoon en droog.
  - De hakselaar is beschermd tegen stof.
  - De hakselaar is beschermd tegen vocht en hoge temperaturen.
  - De hakselaar verkeert in een veilige staat, 🕮 3.6.

13 Reinigen

13.1 Hakselaar reinigen

- Schakel de hakselaar uit en trek de koppeling van de verlengkabel los van de stekker van het apparaat.
- Laat de hakselaar afkoelen.
- Verwijder de opvangbox, 🕮 5.4.1



- Reinig de hakselaar alleen in de afgebeelde positie.
- Reinig de hakselaar met een zachte borstel of een vochtige doek.
- Reinig de elektrische contacten van de hakselaar met een kwast of een zachte borstel.
- Gebruik, indien nodig, een speciaal reinigingsmiddel (bijvoorbeeld STIHL speciale reiniger).

De messenwals kan van grove resten worden bevrijd door een droge tak zonder bladeren te hakselen.

14 Onderhoud

14.1 Onderhoudsinterval

Het onderhoudsinterval is afhankelijk van de omgevings- en werkomstandigheden. STIHL adviseert het volgende onderhoudsinterval:

Jaarlijks

- Laat de hakselaar door een STIHL dealer onderhouden.

De actuele adressen van de dealers zijn bij de desbetreffende nationale STIHL vertegenwoordiging te vinden via www.stihl.com.

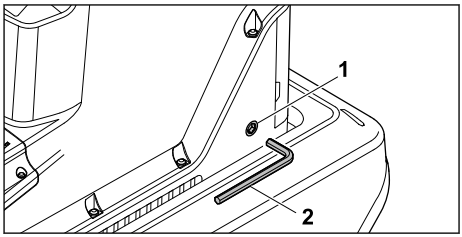
14.2 Versterkingsplaat bijstellen

LET OP

- Er mag geen hakselmateriaal in het apparaat zitten.
- De versterkingsplaat wordt bijgesteld als de motor draait.

Als de afstand tussen versterkingsplaat en messenwals te groot is, is het vermogen van de hakselaar lager, het hakselmateriaal wordt niet meer gesneden. De versterkingsplaat moet worden bijgesteld.

- Schakel de hakselaar in, 🕮 7.1.



- Draai de stelschroef (1) als het apparaat draait met de inbussleutel (2) langzaam rechtsom. De versterkingsplaat beweegt naar de messenwals toe.

- Beweeg de versterkingsplaat langzaam richting de messenwals tot er een licht contact tussen versterkingsplaat en messenwals hoorbaar is of de eerste aluminium spanen door de uitwerpopening vallen.
- Draai de versterkingsplaat weer iets terug, zodat versterkingsplaat en messenwals elkaar niet raken.

De versterkingsplaat is bijgesteld en de hakselaar is gebruiksklaar.

- Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

15 Repareren

15.1 Hakselaar repareren

De gebruiker kan de hakselaar niet zelf repareren.

- Als de hakselaar beschadigd is: gebruik de hakselaar niet en neem contact op met een STIHL dealer.
- Als de waarschuwingsstickers onleesbaar of beschadigd zijn: laat de waarschuwingsstickers door een STIHL dealer vervangen.

16 Storingen opheffen

16.1 Storingen aan de hakselaar verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De elektromotor start niet bij het inschakelen.	De opvangbox is niet geplaatst en vergrendeld.	► Plaats en vergrendel de opvangbox.
	Er is geen spanning aanwezig.	► Controleer de verlengkabel en zekering. ► Laat de hakselaar door een STIHL dealer controleren.
	De aansluitkabel/stekker, stekkerkoppeling of aan-uitschakelaar is defect.	► Laat de kabel, stekker, koppeling of schakelaar door een elektricien controleren of vervangen. ► Laat de hakselaar door een STIHL dealer controleren.
	De beveiliging van de elektromotor is geactiveerd.	► Apparaat laten afkoelen.
De elektromotor bromt, maar het apparaat start niet.	De messenwals is geblokkeerd.	► Schakel de hakselaar uit en laat deze afkoelen. ► Verhelp de blokkering door de hakselaar achteruit te laten draaien, 🕮 7.4.
Het vermogen van de hakselaar is minder geworden, het hakselmateriaal wordt niet gesneden.	De versterkingsplaat aan de messenwals is niet juist geregeld	► Stel de versterkingsplaat bij, 🕮 14.2.
	De messenwals is versleten of beschadigd.	► Laat de messenwals en de versterkingsplaat door een STIHL dealer vervangen.
Het apparaat maakt ongewone geluiden of ratelt.	Er zijn schroeven losgekomen.	► Schakel de hakselaar uit en trek de netstekker uit het stopcontact. ► Controleer of de schroeven vastzitten en haal losse schroeven aan.
	De messenwals is versleten of beschadigd.	► Laat de messenwals en de versterkingsplaat door een STIHL dealer vervangen.
Het hakselgoed wordt niet uitgeworpen	De opvangbox is te vol.	► Maak de opvangbox leeg.

17 Technische gegevens

17.1 Hakselaar STIHL GHE 140.0 L

– Vermogen (P_1): 2500 W
– Nominale spanning: 230 V~
– Frequentie: 50 Hz
– Elektrisch beveiligingstype: IPX4
– Elektrische beschermklasse: II
– Bedrijfsmodus: P40
– Afmetingen apparaat:
  – Lengte: 64 cm
  – Breedte: 49 cm
  – Hoogte: 96 cm
– Gewicht (m): 24 kg

17.2 Verlengkabels

Als er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze geschikt zijn om buiten te gebruiken. De aders van de verlengkabel moeten bij een spanning van 230 V minimaal de volgende doorsnedes hebben:
– Kabellengte tot 10 m: AWG 16/1,5 mm²
– Kabellengte 10 m tot 25 m: AWG 14/2,5 mm²

17.3 Geluidswaarden

– Geluidsdrukniveau L_{pA} gemeten volgens EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Onzekerheid K_{pA}: 3 dB(A)
– Gegarandeerd geluidsvolume L_{WAd} conform 2000/14/EG: 93 dB(A)

De aangeven geluidswaarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende geluidswaarden kunnen, afhankelijk van de manier van gebruik, afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven geluidswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de geluidsbelasting. De daadwerkelijke geluidsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

17.4 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

18 Onderdelen en toebehoren

18.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

19 Milieuverantwoord afvoeren

19.1 Hakselaar afvoeren

Informatie over het afvoeren is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.
► De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
► Voer het apparaat niet bij het huisvuil af.

20 EU-conformiteit

De EU-Conformiteitsverklaring staat op stihl.link/compliance ter beschikking.

Een formulier voor het melden van Security-zwakpunten en verdere informatie staat op vdp.stihl.com ter beschikking.

21 Adressen

21.1 Fabrikant

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adressen

www.stihl.com

22 Algemene en productspecifieke veiligheidsinstructies

22.1 Inleiding

In dit hoofdstuk zijn de algemene en productspecifieke veiligheidsinstructies opgenomen die in de productnorm zijn voorgeschreven en vooraf geformuleerd.

⚠ WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, illustraties en technische gegevens waarvan deze hakselaar is voorzien.** Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.**

22.2 Veiligheid op de werkplek

a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan leiden tot ongevallen.

b) **Gebruik de hakselaar niet in een explosieve omgeving waar ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.** Hakselaars produceren vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de hakselaar op afstand.** Als de aandacht wordt afgeleid, kunt u de controle over de hakselaar verliezen.

22.3 Elektrische veiligheid

a) **De stekker van de hakselaar moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met hakselaars met randaarde.** Ongewijzigde stekers en passende contactdozen beperken het risico op een elektrische schok.

b) **Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een hoger risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

c) **Gebruik de hakselaar niet bij regen of natte omstandigheden.** Dit kan het risico van een elektrische schok vergroten.

d) **Gebruik de aansluitkabel niet verkeerd. Gebruik de aansluitkabel nooit om de hakselaar te dragen, te trekken of om de stekker van de hakselaar eruit te trekken. Houd de aansluitkabel uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de knoop geraakte aansluitkabels verhogen het risico op elektrische schokken.

e) **Wanneer u buitenshuis met de hakselaar werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van voor buiten geschikte verlengkabels beperkt het risico op een elektrische schok.

f) **Als werken met de hakselaar in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.

22.4 Veiligheid van personen

a) **Wees oplettend, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met een hakselaar werkt. Gebruik de hakselaar niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onvoorzichtigheid bij het gebruik van de hakselaar kan leiden tot ernstig letsel.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip-werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van de hakselaar, vermindert de kans op letsel.

c) **Voorkom onbedoelde inbedrijfstelling. Zorg ervoor dat de hakselaar is uitgeschakeld voordat u deze aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu en voordat u de hakselaar oppakt of draagt.** Als u uw vinger op de schakelaar houdt wanneer u de hakselaar draagt of als u de hakselaar aansluit op de stroomvoorziening wanneer deze is ingeschakeld, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschap of moersleutels voordat u de hakselaar inschakelt.** Een stuk gereedschap of een sleutel in een draaiend onderdeel van de hakselaar kan leiden tot letsel.

e) **Vermijd een abnormale houding. Zorg voor een stabiele houding en bewaar altijd het evenwicht.** Dit geeft u een betere controle over de hakselaar in onverwachte situaties.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden of lange haren kunnen blijven haken aan bewegende delen.

g) **Als er een stofafzuig- en -opvanginrichting moet worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiger kan de gevaren van stof verminderen.

h) **Laat u niet verleiden tot een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsvoorschriften voor hakselaars niet, ook niet als u na veelvuldig gebruik volledig vertrouwd bent met de hakselaar.** Onvoorzichtige handelingen kunnen binnen een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

22.5 Gebruik en behandeling van de hakselaar

a) **Zorg ervoor dat de hakselaar niet wordt overbelast. Gebruik de hakselaar die voor uw werkzaamheden ontworpen is.** Met de juiste hakselaar werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b) **Gebruik geen hakselaar waarvan de schakelaar defect is.** Een hakselaar die niet meer aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) **Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de uitneembare accu uit het apparaat, voordat u instellingen aan het apparaat uitvoert, toebehoren vervangt of de hakselaar opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de hakselaar onbedoeld start.

d) **Berg ongebruikte hakselaars buiten het bereik van kinderen op. Laat de hakselaar niet gebruiken door iemand die er niet mee vertrouwd is of die deze gebruiksaanwijzing niet heeft gelezen.** Hakselaars zijn gevaarlijk als ze door onervaren mensen worden gebruikt.

e) **Onderhoud de hakselaar en het toebehoren met zorg. Controleer of bewegende delen goed werken en niet vastzitten, of er onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van de hakselaar wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u de hakselaar gebruikt.** Veel ongelukken zijn te wijten aan slecht onderhouden hakselaars.

f) **De messen scherp en schoon houden.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder vast en is gemakkelijker te geleiden.

g) **Gebruik de hakselaar, het toebehoren, gereedschap enz. volgens deze instructies. Houd rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit.** Het gebruik van hakselaars voor andere toepassingen dan die waarvoor zij bestemd zijn, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) **Houd de handgrepen en handgreepvlakken, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en gripoppervlakken maken een veilige bediening en controle van de hakselaar in onvoorziene situaties niet mogelijk.

22.6 Service

a) **Laat uw hakselaar alleen repareren door gekwalificeerd personeel en alleen met originele reserveonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van de hakselaar behouden blijft.

22.7 Veiligheidsinstructies voor hakselaars met netvoeding

a) **Gebruik de hakselaar niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer.** Daarmee verkleint u de kans door bliksem te worden getroffen.

b) **Werk niet met botte of beschadigde hakselmessen.** Ongeslepen of beschadigde hakselmessen kunnen het risico op een terugslag verhogen.

c) **Controleer de opvangbox regelmatig op slijtage of scheuren.** Een versleten of beschadigde opvangbox kan het risico op letsel vergroten.

d) **Laat de beschermkappen op hun plaats. Beschermkappen moeten klaar voor gebruik en correct bevestigd zijn.** Een losse, beschadigde of onjuist werkende beschermkap kan tot letsel leiden.

e) **Houd luchttoevoeropeningen vrij van afzettingen.** Geblokkeerde luchtopeningen en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting en brandgevaar.

f) **Gebruik de hakselaar op een stevige, vlakke ondergrond.** Door de hakselaar op een stevige en vlakke ondergrond te gebruiken, wordt het risico op omvallen kleiner en daarmee ook het risico op letsel.

g) **Draag bij het gebruik van de hakselaar altijd nauwsluitende handschoenen als bescherming tegen mechanische risico's zoals doorsteken (bijv. door doornen en splinters) en snijwonden (bijv. bij het verhelpen van verstoppingen).** Dit vermindert het risico van handletsel bij het inbrengen van lange of meerdelige takken en bij onderhoud.

h) **Draag altijd een lange broek wanneer u de hakselaar gebruikt.** Als de huid niet bedekt is, verhoogt dit de kans op letsel door takken of rondslingerende voorwerpen.

i) **Draag altijd antislip-veiligheidsschoenen wanneer u de hakselaar gebruikt. Werk nooit op blote voeten of op open sandalen.** Zo vermindert u het risico op voetletsel.

j) **Zorg ervoor dat uw handen, andere lichaamsdelen of uw kleding nooit in de inwerpopening terechtkomen.** Als u uw handen, andere lichaamsdelen of uw kleding in

de inwerpopening steekt, wordt het risico op letsel groter.

k) **U moet heel voorzichtig zijn wanneer u materiaal in de machine invoert, zodat er geen metalen stukken, stenen, flessen, blikjes, kabels of andere vreemde voorwerpen in terechtkomen.** Vaste voorwerpen kunnen uit de machine worden geslingerd en tot letsel leiden.

l) **U moet met name voorzichtig zijn als u lange takken in de intrekopening invoert.** De takken kunnen terugspringen en letsel veroorzaken.

m) **Schakel de hakselaar uit en trek de netstekker uit het stopcontact als het netsnoer vastzit of beschadigd is.** Vastzittende of beschadigde snoeren kunnen het risico op elektrische schokken verhogen.

n) **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op verwondingen door bewegende delen.

o) **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat de netstekker uit het stopcontact getrokken is, voordat u bekneld materiaal verwijdert, de opvangbox leegt of de hakselaar schoonmaakt.** Een onverwachte werking van de hakselaar kan ernstig letsel veroorzaken.

p) **Laat de hakselaar nooit zonder toezicht draaien. Schakel de hakselaar uit en blijf bij het apparaat, totdat het volledig stilstaat.** Een zonder toezicht draaiende hakselaar vormt een ongecontroleerd gevaar.

Содержание

1 Информация к данному руководству по эксплуатации 243
2 Обзор 244
3 Указания по технике безопасности 244
4 Подготовка измельчителя к эксплуатации 250
5 Сборка измельчителя 250
6 Электрическое подключение измельчителя 252
7 Включение и выключение измельчителя 252
8 Проверка измельчителя 253
9 Работа с измельчителем 253
10 После работы 254
11 Транспортировка 254
12 Хранение 255
13 Очистка 255
14 Техническое обслуживание 255
15 Ремонт 256
16 Устранение неисправностей 256
17 Технические данные 257
18 Запасные части и принадлежности 257
19 Утилизация 258
20 Соответствие 258
21 Адреса 258
22 Общие и характерные для конкретного изделия указания по технике безопасности 258

ВАЖНО! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧЕСТЬ, ПОНЯТЬ И СОХРАНИТЬ.

1 Информация к данному руководству по эксплуатации

1.1 Действующие документы

Настоящая инструкция по эксплуатации является переводом оригинальной инструкции по эксплуатации от изготовителя.

Действуют местные правила техники безопасности.

1.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
  - ► Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
  - ► Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
  - ► Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

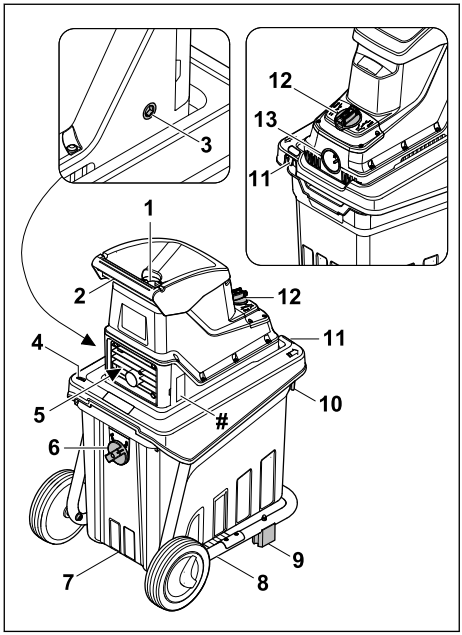
1.3 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

Перевод оригинального руководства по эксплуатации
0000011669_008_RUS
Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора.
Бумага подлежит вторичной переработке.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Обзор

2.1 Измельчитель



1 Загрузочная воронка
2 Рукоятка
3 Регулировочный винт противорежущей пластины
4 Крепежное приспособление для ключа с внутренним шестигранником
5 Валик ножа с противорежущей пластиной
6 Стопорный выключатель емкости измельчителя
7 Емкость измельчителя
8 Опора колеса
9 Стойка
10 Деблокиратор функции складывания
11 Устройство разгрузки от натяжения
12 Выключатель
13 Вилка устройства
Заводская табличка с серийным номером

2.2 Символы

Символы на измельчителе означают следующее:

Переменный ток

IPX4 Маркировка IP (вид защиты)

P40 Режим эксплуатации
– Время нагрузки: 40 с
– Холостой ход: 60 с

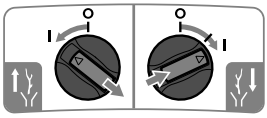
L_{WA} Гарантированный уровень шума

Не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами

Класс защиты 2, с двойной изоляцией

Направление деблокиратора функции складывания

Увеличение или уменьшение расстояния от противорежущей пластины до валика ножа во время работы



Влево: **возврат** (стопор вниз)
Вправо: **втягивание** (стопор вверх)
I – Вкл., **O** – Выкл.



Разблокировка (стопорный выключатель влево)/блокировка (стопорный выключатель вправо) емкости измельчителя

3 Указания по технике безопасности

3.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на измельчителе означают следующее:



Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.



Прочесть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.



Руки и ноги держать на расстоянии от вращающегося валика ножа.



Валик ножа работает некоторое время после выключения!
Не касаться валика ножа до его полной остановки.



Извлечь штепсельную вилку из розетки: перед перерывами в работе, очисткой, транспортировкой, помещением на хранение, техобслуживанием, ремонтом или в случае повреждения сетевого кабеля.



Соблюдать осторожность и следить за возможными отбрасываемыми предметами.



Не допускать в рабочую зону посторонних лиц.



Работать в защитных перчатках.



Надевать защитные очки и наушники.



Предохранять устройство от дождя и влаги.

3.2 Применение по назначению

Измельчитель STIHL GHE 140.0 L предназначен для измельчения обрезков деревьев и кустарников, например веток с максимальным диаметром 40 мм.
Измельчитель STIHL GHE 140.0 L не предназначен для производства продуктов питания и не может использоваться для измельчения других предметов, таких как
– камни, стекло, пластиковые детали
– металлические части (проволоки, гвозди и т. п.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Применение измельчителя не по назначению может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу, а также к материальному ущербу.
  - ► Измельчитель следует использовать с удлинительным кабелем.
  - ► При одновременном введении нескольких тонких сучьев сумма диаметров отдельных веток не должна превышать максимальный диаметр веток.
  - ► Использовать измельчитель, как описано в данной инструкции по эксплуатации.

3.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не распознать или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией измельчителя. Пользователь или другие лица могут получить тяжелые или даже смертельные травмы.



  - ► Прочесть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.
  - ► При передаче измельчителя другому лицу: передать его вместе с инструкцией по эксплуатации.
  - ► Убедиться в том, что пользователь соответствует следующим требованиям.
    – Пользователь достаточно отдохнул.
    – Пользователь обладает достаточными физическими, сенсорными и умственными способностями для управления измельчителем и работы с ним. Если пользователь обладает ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, он может работать только под наблюдением ответственного лица или следуя его указаниям.
    – Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с измельчителем.
    – Пользователь ознакомлен с принципом работы выключателя, чтобы в аварийной ситуации реагировать быстро и правильно.
    – Пользователь осознает, что несет ответственность за несчастные случаи и материальный ущерб.
    – Пользователь достиг совершеннолетия или получает профессиональное образование под надзором согласно действующим в стране предписаниям.
    – Перед началом работы с измельчителем пользователь был проинструктирован дилером STIHL или другим компетентным лицом.
    – Пользователь не находится под воздействием алкоголя, медицинских или наркотических препаратов.
    – Пользователь осознает, что даже при эксплуатации измельчителя в соответствии с инструкциями сохраняются остаточные риски.

► В случае возникновения вопросов обращаться к дилеру STIHL.

3.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы пользователь может быть травмирован измельченным материалом.



► Всегда носить плотно прилегающие защитные перчатки из устойчивого к проколам и порезам материала с цельной манжетой для защиты от таких механических опасностей, как проколы и порезы. Подходящие защитные перчатки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 388 или национальными предписаниями и продаются с соответствующей маркировкой.



► Надевать плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки проверены на механическую прочность в соответствии со стандартом EN 166, EN ISO 16321 или национальными предписаниями и продаются с соответствующей маркировкой.

► Носить длинные брюки из прочного материала.

- Во время работы возникает шум. Шум может повредить органам слуха.



► Носить наушники.

- Несоответствующая требованиям одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в измельчитель. Пользователи без соответствующей одежды могут получить тяжелые травмы.
  ► Носить плотно прилегающую одежду.
  ► Снять шарфы и украшения.
- При работе длинные волосы могут быть затянуты в измельчитель. Пользователь может получить тяжелые травмы.
  ► Длинные волосы убрать и закрепить так, чтобы они находились поверх плеч.
- Если на пользователе надета несоответствующая обувь, он может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.
  ► Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

3.5 Рабочая зона и окружающее пространство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с измельчителем. Одежда или предметы могут быть затянуты в валик. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы, возможен также материальный ущерб.



► Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.

  ► Соблюдать дистанцию до предметов.
  ► Не оставлять измельчитель без присмотра.
  ► Не разрешать детям играть с измельчителем.
- При работе во время дождя или при высокой влажности пользователь может поскользнуться или получить удар электрическим током. Пользователь может получить травмы, и измельчитель может быть поврежден.



► Не работать во время дождя и при высокой влажности.

- Электрические узлы измельчителя могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут стать причиной пожара и взрыва. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  ► Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
- Об удлинительный кабель или находящиеся рядом материалы, такие как ветки, можно споткнуться. Это может привести к травмам, а также повреждению измельчителя.
  ► Прокладывать удлинительный кабель ровно по земле и так, чтобы его было хорошо видно.
  ► Поддерживать чистоту в рабочей зоне.

3.6 Безопасное состояние

3.6.1 Садовый измельчитель

Измельчитель находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

– Измельчитель полностью собран.
– Оба колеса и обе стойки смонтированы.

  – Верхняя часть устройства установлена на основание колеса.
  – Емкость измельчителя установлена и заблокирована.
  – Все крышки и защитные устройства установлены, исправны и не модифицированы.
– Измельчитель не поврежден.
– Удлинительный шнур и его штепсельная вилка не повреждены.
– Измельчитель чистый и сухой.
– В загрузочной воронке отсутствует измельчаемый материал.
– Органы управления исправны и не модифицированы.
– Валик ножа и противорежущая пластина установлены правильно.
– На этом измельчителе установлены оригинальные принадлежности STIHL.
– Принадлежности установлены надлежащим образом.
– Все гайки, пальцы и винты затянуты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - ► Перед каждым вводом в эксплуатацию выполнять визуальный контроль безопасного состояния.
  - ► Работать с полностью собранным измельчителем.
  - ► Работать с неповрежденным измельчителем.
  - ► Запрещается использовать поврежденный удлинительный кабель или сетевую вилку.
  - ► Если измельчитель грязный или влажный: очистить и просушить измельчитель.
  - ► Если органы управления не работают или были модифицированы: не использовать измельчитель.
  - ► Устанавливать на измельчитель оригинальные принадлежности STIHL.
  - ► Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящей инструкции по эксплуатации или в инструкции по эксплуатации принадлежностей.
  - ► Затянуть гайки, пальцы и винты. Соблюдать момент затяжки.
  - ► Заменить изношенные или поврежденные указательные таблички.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

3.7 Электрическое подключение

Контакт с проводящими ток узлами может произойти по следующим причинам.
– Поврежден удлинительный кабель.
– Повреждена штепсельная вилка удлинительного кабеля.
– Неправильно смонтирована розетка.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с проводящими ток узлами может привести к удару током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
  - ► Убедиться в том, что удлинительный кабель или подключенный к электросети провод и штепсельная вилка не повреждены.



Если удлинительный кабель или подключенный к электросети провод повреждены:
  - ► Не прикасаться к поврежденному участку.
  - ► Извлечь штепсельную вилку из розетки.
  - ► Обратиться к дилеру STIHL для замены подключаемого к электросети провода.
  - ► Браться за удлинительный кабель и штепсельную вилку сухими руками.
  - ► Вставлять штепсельную вилку удлинительного кабеля в правильно смонтированную и безопасную розетку с защитным контактом.
  - ► Подсоединить измельчитель через автоматический предохранительный выключатель (30 мА, 30 мс).
- Поврежденный или неподходящий удлинительный кабель может стать причиной поражения электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - ► Не подключать поврежденный удлинительный кабель к сети.
  - ► Использовать удлинительный кабель надлежащего сечения, 🕮 17.2.
  - ► Использовать удлинительный кабель с защитой от брызг и допуском к эксплуатации вне помещений.
  - ► Касаться поврежденного удлинительного кабеля можно только после отсоединения его от сети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неверное сетевое напряжение или неверная частота сети во время работы может стать причиной повышенного напряжения в измельчителе. Это может привести к повреждению измельчителя.
  - ► Убедиться в том, что сетевое напряжение и частота сети соответствуют значениям, указанным на заводской табличке измельчителя.
- Если к многоместной розетке подключены несколько электроприборов, возможна перегрузка электрических узлов во время работы. Электрические узлы могут нагреться и стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► К одной розетке следует подключать один измельчитель.
  - ► Не подключать измельчитель к многоместной розетке.
- Неправильно проложенный удлинительный кабель может быть поврежден, и об него можно споткнуться. Это может привести к травмам и повреждению удлинительного кабеля.
  - ► Прокладывать удлинительный кабель таким образом, чтобы измельчитель не мог его коснуться.
  - ► Прокладывать и маркировать удлинительный кабель таким образом, чтобы об него нельзя было споткнуться.
  - ► Прокладывать удлинительный кабель таким образом, чтобы он не был натянут или перекручен.
  - ► Прокладывать удлинительный кабель таким образом, чтобы исключить его повреждение, перегиб, защемление или истирание.
  - ► Предохранять удлинительный кабель от воздействия высоких температур, масел и химикатов.
  - ► Прокладывать удлинительный кабель на сухом основании.
- Во время работы удлинительный кабель нагревается. Если не обеспечить отвод тепла, может возникнуть пожар.
  - ► При использовании кабельного барабана: полностью размотать кабель с барабана.

3.8 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если измельчитель вводится в эксплуатацию без правильно установленных крышек и предохранительных устройств, кисти рук пользователя могут попасть в валик ножа. Пользователь может получить тяжелые травмы.
  - ► Измельчитель разрешается вводить в эксплуатацию только с установленными крышками и предохранительными устройствами.
  - ► Не допускать попадания кистей рук или других частей тела в загрузочную воронку или вращающиеся части.
- При заполнении измельчителя шипы и острые ветки могут травмировать пользователя.



  - ► Работать в защитных перчатках, 🕮 3.4.



  - ► Работать в защитных очках, 🕮 3.4.
  - ► Правильно заполнять измельчитель. Не превышать максимальный диаметр веток.
  - ► Загружать измельчитель силами только одного человека.
  - ► Следить за тем, чтобы перед отверстием для выброса не застревал измельчаемый материал.
- В некоторых ситуациях пользователь при работе может потерять концентрацию. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
  - ► Работать нужно спокойно, максимально контролируя ситуацию.
  - ► При плохих условиях освещения и плохой видимости не работать с измельчителем.
  - ► Измельчитель предназначен для использования одним человеком.
  - ► Не переворачивать измельчитель. Если во время эксплуатации устройство падает: немедленно выключить измельчитель и извлечь штепсельную вилку.
  - ► При работе стоять на грунте и удерживать равновесие.
  - ► При появлении признаков усталости сделать перерыв.
  - ► Работать только на горизонтальных и ровных поверхностях.

- Вращающийся валик ножа может серьезно травмировать пользователя.



► Не касаться вращающегося валика ножа.



► Следить за инерционным движением валика ножа, которое длится несколько секунд после извлечения штепсельной вилки до полной остановки.

- Если в процессе работы с измельчителем происходят изменения или режим его работы меняется, возможно, что измельчитель находится в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  ► Прекратить работу, выключить измельчитель, отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства и обратиться к дилеру STIHL.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При работе в непогоду пользователя может ударить молния. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
  ► Не работать при непогоде.

3.9 Транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время транспортировки измельчитель может перевернуться или случайно сдвинуться. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
  ► Выключить измельчитель и отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
  ► Дождаться прекращения вращения валика ножа.
  ► Дождаться охлаждения двигателя.
  ► Во избежание травмирования острыми и горячими частями устройства следует работать в защитных перчатках.
  ► Транспортировать измельчитель только с установленными крышками и предохранительными устройствами.
  ► Транспортировать измельчитель только с установленной загрузочной воронкой.
  ► Транспортируйте измельчитель только с установленной и заблокированной емкостью измельчителя.
  ► При транспортировке в автомобиле закрепить измельчитель стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы он не мог опрокинуться и сместиться.
- Измельчитель имеет большой вес. Пользователь может получить травму при переносе измельчителя в одиночку.
  ► Переносить измельчитель вдвоем.

3.10 Хранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не распознать и неправильно оценить опасности, связанные с измельчителем. Это может привести к тяжелым травмам детей.
  ► Вынуть штепсельную вилку удлинительного шнура из розетки.
  ► Отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
  ► Хранить измельчитель в недоступном для детей месте.
- Незакрепленные ножи могут травмировать людей и животных.
  ► Храните измельчитель только с установленной загрузочной воронкой и с заблокированной емкостью измельчителя.
- Электрические контакты измельчителя и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Это может привести к повреждению измельчителя.
  ► Вынуть штепсельную вилку удлинительного шнура из розетки.
  ► Отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
  ► Хранить измельчитель в чистом и сухом состоянии.
- Если измельчитель хранится на наклонной поверхности, он может случайно скатиться с нее или опрокинуться. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
  ► Хранить измельчитель только на ровной поверхности.

3.11 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если в процессе очистки, технического обслуживания или ремонта измельчитель подключен к электросети, возможно непреднамеренное включение измельчителя. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



► Вынуть штепсельную вилку удлинительного шнура из розетки.

► Отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.

- ► Дождаться прекращения вращения валика ножа.

■ Использование при очистке агрессивных средств, струй высокого давления, проточной воды или острых предметов может привести к повреждению измельчителя или валика ножа. Если очищать измельчитель неправильно, то элементы устройства могут быть повреждены и система безопасности выйдет из строя. Это может привести к тяжелым травмам.
- ► Выполняйте очистку измельчителя только в соответствии с описанием в данной инструкции по эксплуатации.

■ В результате неправильного технического обслуживания или ремонта измельчителя или валика ножа компоненты могут не функционировать должным образом, а предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
- ► Не выполнять техническое обслуживание или ремонт измельчителя своими силами.
- ► Если требуется техническое обслуживание или ремонт измельчителя: обратиться к дилеру STIHL.

4 Подготовка измельчителя к эксплуатации

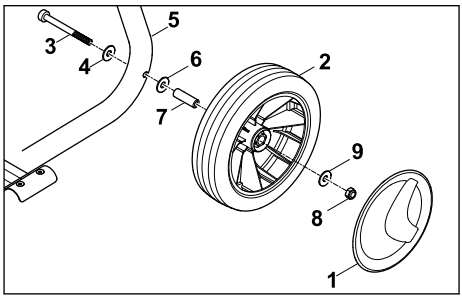
Каждый раз перед началом работы выполнять следующие действия.

- ► Снять упаковочный материал и транспортировочные крепления.
- ► Убедиться в том, что измельчитель находится в безопасном состоянии, 🕮 3.6.1.
- ► Очистить измельчитель, 🕮 13.1.
- ► Установить измельчитель на прочное и ровное основание, зафиксировав его от смещения и опрокидывания.
- ► Откинуть и заблокировать верхнюю часть устройства.
- ► Подключить вилку устройства к удлинительному кабелю, 🕮 6.
- ► Вставить сетевую вилку удлинительного кабеля в розетку, расположенную в хорошо доступном месте.
- ► Проверить элементы управления, 🕮 8.1.
- ► Если не удается выполнить указанные действия: не использовать измельчитель и обратиться к дилеру STIHL.

5 Сборка измельчителя

5.1 Установить колёса

- ► Поставить измельчитель на ровную поверхность.
- ► Разложите верхнюю часть устройства и снимите емкость измельчителя.

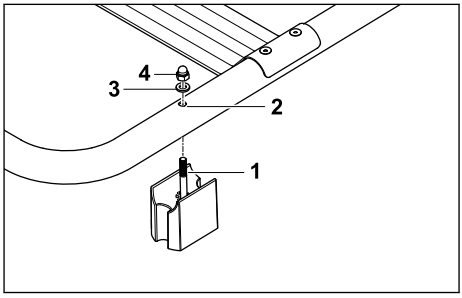


- ► С помощью отвертки снимите колпак колеса (1) с колеса (2).
- ► Вставить винт (3) через шайбу (4) и изнутри в отверстие в стойке колеса (5).
- ► Надеть шайбу (6) и втулку (7) на винт (3).
- ► Надеть колесо (2) на втулку (7).
- ► Наживить гайку (8) с шайбой (9) и затянуть с моментом 5–7 Нм.

Повторите операцию с другой стороны.

5.2 Монтаж стоек

- ► Поставить измельчитель на ровную поверхность.
- ► Разложите верхнюю часть устройства и снимите емкость измельчителя.

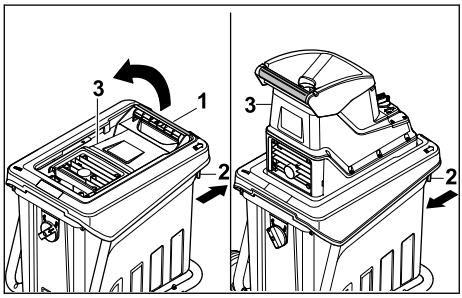


- ► Вставьте винт стойки (1) снизу в отверстие в основании колеса (2).
- ► Наденьте шайбу (3) на винт (1).
- ► Вверните колпачковую гайку (4) и затяните с моментом 4–6 Нм.

Повторите операцию с другой стороны.

5.3 Откидывание и складывание верхней части устройства

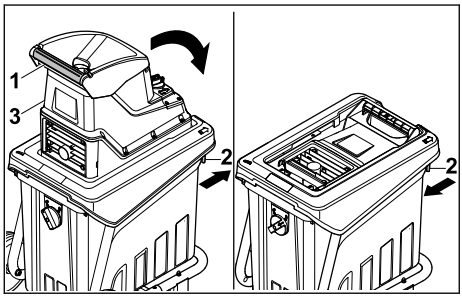
5.3.1 Откидывание верхней части устройства



- Одной рукой придерживайте за ручку (1) внизу верхнюю часть устройства.
- До упора вытяните стопорный рычаг (2) в направлении, указанном стрелкой, и удерживайте его в этом положении.
  Верхняя часть устройства разблокирована.
- Медленно отведите верхнюю часть устройства (3) до упора вверх и удерживайте ее в этом положении.
- Отпустите стопорный рычаг (2) и убедитесь в том, что верхняя часть устройства надежно заблокирована.

5.3.2 Складывание верхней части устройства

- Выключить измельчитель и отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
- Поставить измельчитель на ровную поверхность.

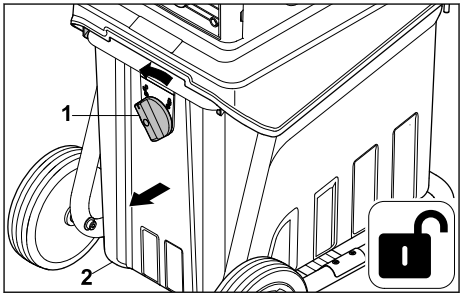


- Одной рукой придерживайте за ручку (1) внизу верхнюю часть устройства.
- До упора вытяните стопорный рычаг (2) в направлении, указанном стрелкой, и удерживайте его в этом положении.
  Верхняя часть устройства разблокирована.
- Медленно отвести верхнюю часть устройства (3) до упора вниз и удерживать ее в этом положении.
- Отпустите стопорный рычаг (2) и убедитесь в том, что верхняя часть устройства надежно заблокирована.

5.4 Снятие и установка емкости измельчителя

5.4.1 Снятие емкости измельчителя

- Выключите измельчитель, 🕮 7.5.



- Поверните стопорный выключатель (1) влево до упора.

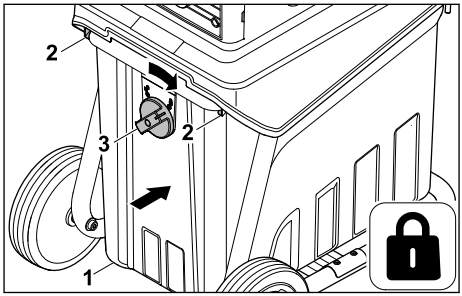
Емкость измельчителя разблокирована.

- Извлеките емкость измельчителя (2).

УКАЗАНИЕ

- Запрещается эксплуатировать измельчитель без емкости измельчителя.

5.4.2 Установка емкости измельчителя



- Установите емкость измельчителя (1) на обе направляющие (2) и задвиньте ее до упора.
- Поверните стопорный выключатель (3) вправо до упора.

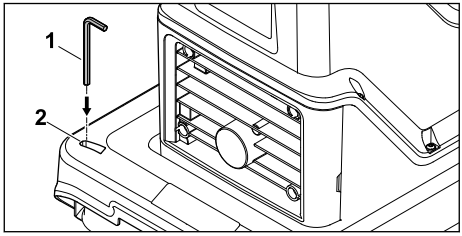
Емкость измельчителя заблокирована.

УКАЗАНИЕ

- Измельчитель можно включать только с заблокированной емкостью.

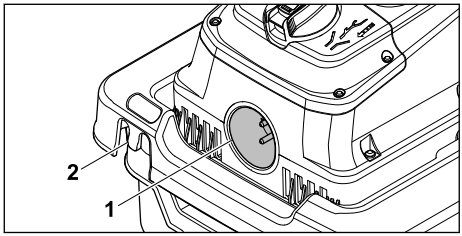
5.5 Хранение инструмента

С обратной стороны загрузочной воронки находится крепежное приспособление для хранения ключей с внутренним шестигранником.



- Вставьте ключ с внутренним шестигранником (1) в крепежное приспособление (2) на устройстве.

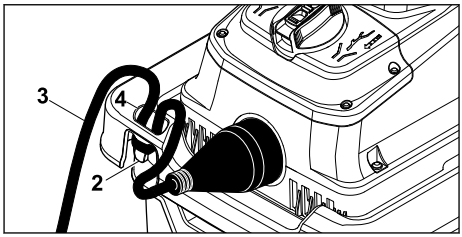
6 Электрическое подключение измельчителя



- Вставить муфту удлинительного кабеля в вилку устройства (1).
- Подвесьте удлинительный кабель на устройство уменьшения растягивающего усилия (2).
- Вставить в розетку штепсельную вилку удлинительного шнура.

Разгрузка от натяжения

Устройство уменьшения растягивающего усилия предотвращает случайное отсоединение удлинительного кабеля и, как следствие, возможное повреждение удлинительного кабеля или вилки устройства.



- Сделайте петлю из удлинительного кабеля (3) и проведите через отверстие (4).
- Наденьте петлю на крюк (2) и затяните.

7 Включение и выключение измельчителя

7.1 Включение измельчителя

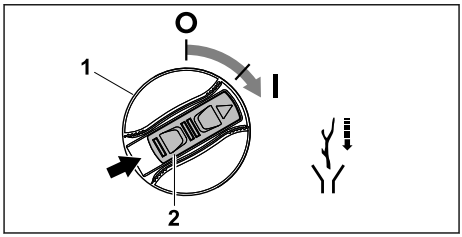
- Установить измельчитель на прочное и ровное основание, зафиксировав его от смещения и опрокидывания.
- Откиньте и заблокируйте верхнюю часть устройства, 🕮 5.3.1.
- Установите емкость измельчителя, 🕮 5.4.2.
- Выполнить электрическое подключение измельчителя, 🕮 6.

Измельчитель может работать в двух направлениях вращения с помощью выключателя. Выключатель оснащен стопором, который предотвращает непосредственное переключение направления вращения.

УКАЗАНИЕ

- Перед переключением направления вращения необходимо выключить измельчитель и подождать, пока валик ножа не перестанет вращаться.

7.2 Втягивание (измельчение)



- Поверните выключатель (1), установив его в положение **O**.
- Переместите стопор (2) наверх.

- Поверните выключатель (1) вправо до упора в направлении I и отпустите.
  Двигатель запускается. Валик ножа втягивает измельчаемый материал и измельчает его.
- Подачу измельчаемого материала следует начинать лишь в том случае, если двигатель достиг максимальной частоты вращения (частота вращения на холостом ходу).
- Не переворачивать измельчитель во время работы двигателя.

7.3 Включение после блокировки

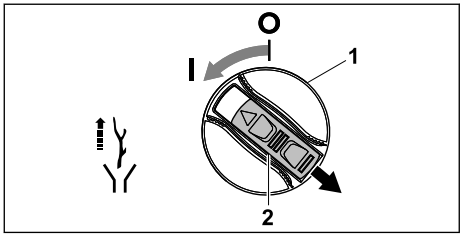
Садовый измельчитель оснащен функцией автоматического возврата. В случае блокировки валика ножа устройство автоматически выполняет короткий возврат в целях устранения блокировки. Затем двигатель останавливается, его необходимо перезапустить.

- Если измельченный материал все еще не поступает, блокировку можно устранить с помощью ручного возврата, 🕮 7.4.
  Поступление измельчаемого материала снова разблокировано, можно продолжить процесс измельчения.

УКАЗАНИЕ

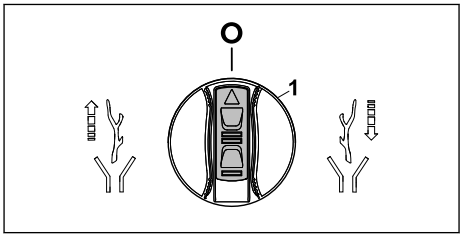
- Как только блокировка будет устранена, подачу измельчаемого материала следует начинать лишь после того, как двигатель достигнет максимальной частоты вращения (на холостом ходу).

7.4 Возврат (высвобождение застрявшего измельчаемого материала)



- Поверните выключатель (1), установив его в положение O.
- Переместите стопор (2) вниз.
- Поверните выключатель (1) влево до упора в направлении I и удерживайте.
  Двигатель запускается и работает до тех пор, пока переключатель находится в положении. Валик ножа деблокирует поступление измельчаемого материала.

7.5 Выключение измельчителя



- Установите выключатель (1) в положение O.
  Двигатель выключается и автоматически останавливается.
- Дождаться прекращения вращения валика ножа.

8 Проверка измельчителя

8.1 Проверка элементов управления

- Включить измельчитель, 🕮 7.1.
- Установите выключатель в положение O, 🕮 7.5.
  Двигатель остановится.
- Если двигатель не останавливается: извлечь штепсельную вилку и обратиться к дилеру STIHL.
  Переключатель неисправен.

9 Работа с измельчителем

9.1 Рабочая зона пользователя

УКАЗАНИЕ

- Пользователь не должен находиться выше основания, на котором установлено устройство.

9.2 Измельчение

Измельчитель можно заполнять следующим материалом: ветки, обрезки деревьев или кустарников, пучки цветочного материала. Максимальный диаметр ветки: 40 мм

УКАЗАНИЕ

- При одновременном введении нескольких тонких сучьев сумма диаметров отдельных веток не должна превышать максимальный диаметр веток.

- Толстые и сильно разветвленные ветки следует подрезать секатором.

- ► Установить измельчитель на прочное и ровное основание, зафиксировав его от смещения и опрокидывания.
- ► Подключить измельчитель к электросети и включить.
- ► Подождать, пока измельчитель достигнет максимальной частоты вращения (на холостом ходу).
- ► Введите измельчаемый материал в воронку.
- ► Не выходить за рабочую зону.
- ► Не перегружать двигатель, при снижающейся частоте вращения уменьшить загрузку.

9.3 Опорожнение емкости измельчителя

Если измельченный материал больше не может выбрасываться из-за уровня заполнения емкости измельчителя, опорожните емкость.

- ► Снять емкость измельчителя.
- ► Опорожните емкость измельчителя.
- ► Установить емкость измельчителя.

10 После работы

- ► Выключить измельчитель и отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
- ► Очистить измельчитель, 🕮 13.

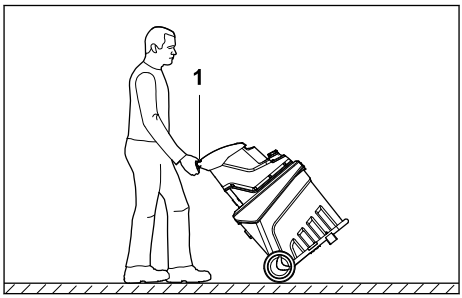
11 Транспортировка

11.1 Транспортировка измельчителя

- ► Выключить измельчитель и отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
- ► Транспортировать измельчитель только при охлажденном двигателе.
- ► Транспортировать измельчитель только с установленной загрузочной воронкой и заблокированной емкостью измельчителя.

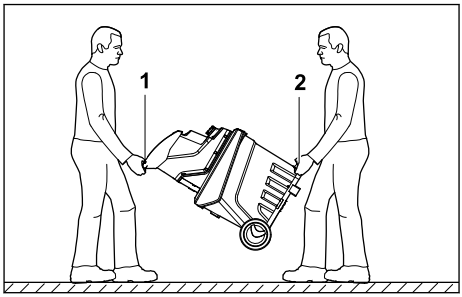
Транспортировать измельчитель разрешается только в откинутом или сложенном состоянии.

Перемещение измельчителя



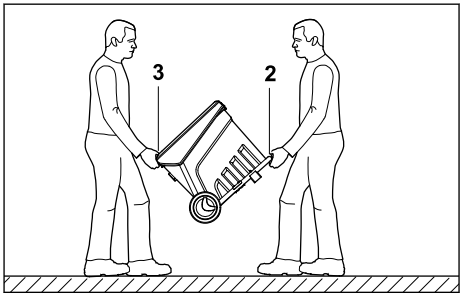
- ► Удерживать измельчитель за рукоятку (1) и опрокинуть его назад.
- ► Медленно перемещать или тянуть измельчитель.

Подъем или переноска измельчителя в откинутом состоянии



- ► Взять измельчитель за рукоятку (1) (лицо 1).
- ► Возьмите измельчитель за основание колеса (2) перед стойками (лицо 2).
- ► Одновременно поднять измельчитель.

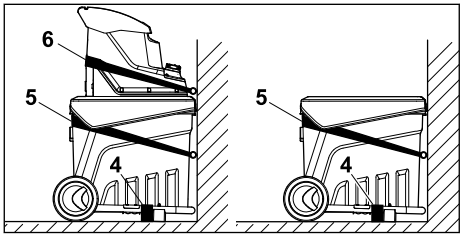
Подъем или переноска измельчителя в сложенном состоянии



- ► Возьмите измельчитель за рукоятку емкости измельчителя (3) (лицо 1).

- Возьмите измельчитель за основание колеса (2) перед стойками (лицо 2).
- Одновременно поднять измельчитель.

Транспортировка измельчителя в автомобиле



- Во избежание опрокидывания и соскальзывания измельчитель должен быть закреплен на основании колеса (4), емкости измельчителя (5) или на верхней части устройства (6) подходящими средствами.

12 Хранение

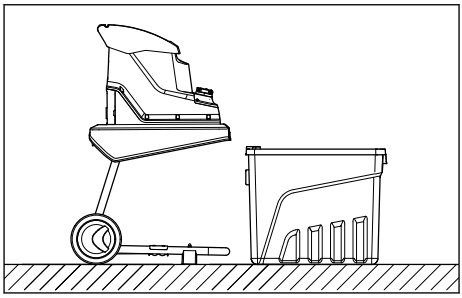
12.1 Хранение измельчителя

- Дать измельчителю остыть.
- Хранить измельчитель так, чтобы выполнялись следующие условия.
  - Измельчитель не может опрокинуться или сдвинуться.
  - Хранить измельчитель в недоступном для детей месте.
  - Емкость измельчителя пустая и чистая.
  - Измельчитель чистый и сухой.
  - Измельчитель защищен от пыли.
  - Измельчитель защищен от влаги и высоких температур.
  - Измельчитель находится в безопасном состоянии, 🕮 3.6.

13 Очистка

13.1 Очистка измельчителя

- Выключить измельчитель и отсоединить муфту удлинительного кабеля от вилки устройства.
- Дать измельчителю остыть.
- Снятие емкости измельчителя, 🕮 5.4.1



- Очищать измельчитель только в положении, показанном на рисунке.
- Очистить измельчитель мягкой щеткой или влажной тряпкой.
- Очистить электрические контакты на измельчителе кистью или мягкой щеткой.
- При необходимости использовать специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Валик ножа можно освободить от крупных остатков, измельчив сухую ветку без листьев.

14 Техническое обслуживание

14.1 Интервалы технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от условий окружающей среды и условий эксплуатации. Компания STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания:

Ежегодно

- Для проведения технического обслуживания измельчителя обращаться к дилеру STIHL.

Актуальные адреса дилеров можно найти в соответствующем местном представительстве STIHL на сайте www.stihl.com.

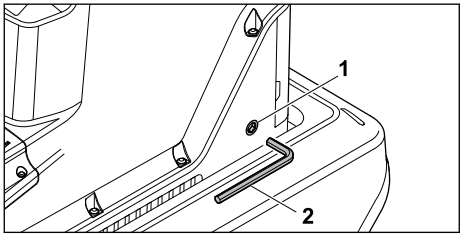
14.2 Юстировка противорежущей пластины

УКАЗАНИЕ

- В устройстве не должно быть измельчаемого материала.
- Противорежущая пластина юстируется при работающем двигателе.

Если противорежущая пластина находится слишком далеко от валика ножа, то производительность измельчения снижается, измельчаемый материал больше не разделяется. Противорежущую пластину необходимо юстировать.

- Включить измельчитель, 📖 7.1.



- С помощью ключа с внутренним шестигранником (2) медленно поверните по часовой стрелке регулировочный винт (1) при работающем устройстве.
  Противорежущая пластина перемещается к валику ножа.
- Медленно перемещайте противорежущую пластину по направлению к валику ножа, пока не будет достигнут контакт противорежущей пластины с валиком ножа или пока первые алюминиевые стружки не выпадут через отверстие для выброса.
- Слегка откиньте противорежущую пластину назад, чтобы она не касалась валика ножа.

Противорежущая пластина отрегулирована, измельчитель готов к работе.

- В случае возникновения неясностей обратиться к дилеру STIHL.

15 Ремонт

15.1 Ремонт измельчителя

Пользователю запрещено ремонтировать измельчитель самостоятельно.

- Если измельчитель поврежден: не использовать измельчитель и обратиться к дилеру STIHL.
- Если указательные таблички нечитаемы или повреждены: заменить указательные таблички, обратившись к дилеру STIHL.

16 Устранение неисправностей

16.1 Устранение неисправностей измельчителя

Неисправность	Причина	Устранение
Электродвигатель не запускается при включении.	Емкость измельчителя не установлена и заблокирована.	► Установите и заблокируйте емкость измельчителя.
	Отсутствует сетевое напряжение.	► Проверить удлинительный кабель и предохранитель. ► Отдать измельчитель на проверку дилеру STIHL.
	Кабель подключения/штекер, соединитель или выключатель неисправен.	► Поручить специалисту по электротехнике проверку или замену кабеля, штекера, соединителя или выключателя. ► Отдать измельчитель на проверку дилеру STIHL.
	Активировано устройство защиты электродвигателя.	► Дайте устройству остыть.
Электродвигатель гудит, но устройство не запускается.	Режущий валик блокирован.	► Выключите измельчитель и дайте ему остыть. ► Устраните блокировку через возврат, 📖 7.4.
Производительность измельчения снижена, измельчаемый материал не разделяется.	Противорежущая пластина неправильно отрегулирована на режущем валике.	► Выполните юстировку противорежущей пластины, 📖 14.2.
	Валик ножа изношен или поврежден.	► Замените валик ножа и противорежущую пластину у дилера STIHL.
Устройство издает необычные звуки или гремит.	Ослаблены винты.	► Выключите измельчитель и извлеките штепсельную вилку.

Неисправность	Причина	Устранение
		► Проверьте прочность крепления винтов, затяните.
	Валик ножа изношен или поврежден.	► Замените валик ножа и противорежущую пластину у дилера STIHL.
Измельчаемый материал не выбрасывается.	Емкость измельчителя переполнена.	► Опорожните емкость измельчителя.

17 Технические данные

17.1 Измельчитель STIHL GHE 140.0 L

– Мощность (P_1): 2500 Вт
– Номинальное напряжение: 230 В ~
– Частота: 50 Гц
– Вид электрической защиты: IPX4
– Класс электрозащиты: II
– Режим эксплуатации: P40
– Размеры устройства:
  – Длина: 64 см
  – Ширина: 49 см
  – Высота: 96 см
– Масса (m): 24 кг

17.2 Удлинительные кабели

Если используется удлинительный кабель, то он должен подходить для эксплуатации вне помещений. Жилы удлинительного кабеля должны иметь следующие поперечные сечения при напряжении 230 В:
– Длина шнура до 10 м: AWG 16 / 1,5 мм²
– Длина шнура от 10 м до 25 м: AWG 14 / 2,5 мм²

17.3 Уровни шума

– Уровень звукового давления L_{pA} согласно EN IEC 62841-4-8: 85 дБ(A)
– Погрешность K_{pA}: 3 дБ(A)
– Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WAd} согласно 2000/14/EC: 93 дБ(A)

Указанные значения шума были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. Фактически возникающие значения могут отличаться от указанных, в зависимости от вида применения. Указанные значения могут использоваться для первой оценки звуковой нагрузки. Следует оценить фактическую звуковую нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включен, но работает без нагрузки.

17.4 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

17.5 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

18 Запасные части и принадлежности

18.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

19 Утилизация

19.1 Утилизация измельчителя

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.
- Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

20 Соответствие

20.1 Соответствие директивам ЕС

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС доступна по адресу stihl.link/compliance.

Форма для сообщения об уязвимостях в системе безопасности и дополнительная информация доступны по адресу vdp.stihl.com .

20.2 Знаки соответствия нормам ЕС

EAC Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 🕮 21.2.

21 Адреса

21.1 Производитель

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортеры STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

22 Общие и характерные для конкретного изделия указания по технике безопасности

22.1 Введение

В этой главе приведены общие указания по технике безопасности для конкретного изделия, предписанные и предварительно сформулированные в стандарте, применимом к изделию.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Следует ознакомиться со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими данными,**

прилагаемыми к данному измельчителю. Несоблюдение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

22.2 Безопасность на рабочем месте

a) **Следует содержать свою рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной.** Беспорядок или отсутствие освещения в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям.

b) **Не работать с измельчителем во взрывоопасной среде, в которой присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** При работе измельчителя образуются искры, которые могут воспламенить пыль или дым.

c) **Во время использования измельчителя не допускать присутствия детей и посторонних лиц в рабочей зоне.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над измельчителем.

22.3 Электробезопасность

a) **Штепсельная вилка измельчителя должна входить в розетку. Запрещается изменять конструкцию штепсельной вилки. Не использовать переходники вместе с заземленными измельчителями.** Использование вилок, которые не были модифицированы, и подходящих розеток снижает риск поражения электрическим током.

b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, электроплитам и холодильникам.**Существует повышенный риск поражения электрическим током, если тело пользователя заземлено.

c) **Не использовать измельчитель во время дождя или в условиях повышенной влажности.** Это может увеличить риск поражения электрическим током.

d) **Не использовать кабель подключения не по назначению. Не использовать кабель подключения для переноски, вытягивания или извлечения вилки измельчителя из розетки. Предохранять кабель подключения от воздействия высоких температур и масла, от контакта с острыми кромками и подвижными частями.** Поврежденные или перекрученные кабели подключения повышают риск поражения электрическим током.

e) **При работе с измельчителем на улице использовать только удлинительные кабели, которые также подходят для использования вне помещений.** Использование удлинительного кабеля, предназначенного для работ вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

f) **Если невозможно избежать эксплуатации измельчителя во влажной среде, следует использовать автоматический предохранительный выключатель.** Использование автоматического предохранительного выключателя снижает риск поражения электрическим током.

22.4 Безопасность людей

a) **При работе с измельчителем проявлять осторожность, контролировать свои действия и руководствоваться здравым смыслом. Не использовать измельчитель в состоянии усталости или под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.** Минутная неосторожность при использовании измельчителя может привести к серьезным травмам.

b) **Использовать средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, например, респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски или наушников, в зависимости от вида измельчителя и его применения, снижает риск получения травм.

c) **Избегать непреднамеренного запуска устройства. Убедиться в том, что измельчитель выключен, прежде чем подключать его к электросети и/или аккумулятору, брать его в руки или переносить.** Если при переноске измельчителя положить палец на выключатель или подключить измельчитель к электросети во включенном состоянии, это может привести к несчастным случаям.

d) **Перед включением измельчителя убрать регулировочные инструменты или гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части измельчи-

теля, может стать причиной получения травм.

e) **Избегать неестественного положения тела. Занять устойчивое положение и всегда сохранять равновесие.** Это позволит эффективнее контролировать измельчитель в непредвиденных ситуациях.

f) **Носить подходящую одежду. Не носите просторную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные части.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части устройства.

g) **При возможности монтажа пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств их следует подсоединить и использовать надлежащим образом.** Использование устройств для удаления пыли может снизить опасность, возникающую из-за пыли.

h) **Не следует успокаивать себя ложным чувством безопасности и игнорировать правила безопасности при работе с измельчителями, даже если вы хорошо обращаетесь с измельчителей после его многократного использования.** Неосторожность может в доли секунды привести к получению тяжелых травм.

22.5 Использование и уход за измельчителем

a) **Не перегружать измельчитель. Использовать измельчитель, предназначенный для конкретного вида работ.** Для оптимальной и безопасной работы использовать подходящий измельчитель в пределах указанного диапазона мощности.

b) **Не использовать измельчитель с неисправным выключателем.** Измельчитель, который больше не включается или не выключается, представляет опасность и подлежит ремонту.

c) **Извлечь штепсельную вилку из розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем производить настройку устройства, заменять принадлежности или помещать измельчитель на хранение.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренный запуск измельчителя.

d) **Хранить неиспользуемые измельчители в недоступном для детей месте. Не допускать к работе с измельчителем лиц, которые не обучены обращению с ним или не прочли данную инструкцию.** Измельчители представляют опасность при их эксплуатации недостаточно опытными людьми.

e) **Тщательно ухаживать за измельчителем и принадлежностями. Следить за тем, чтобы движущиеся части исправно работали и не заедали, чтобы детали не были сломаны или не имели повреждений, вызывающих нарушение работы измельчителя. Перед эксплуатацией измельчителя следует отремонтировать поврежденные детали.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания измельчителя.

f) **Содержать режущие инструменты в чистом и заточенном состоянии.** Тщательно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче двигаются.

g) **Использовать измельчитель, принадлежности, инструмент и прочие детали в соответствии с данной инструкцией. При эксплуатации учитывать условия и вид выполняемой работы.** Использование измельчителей не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

h) **Рукоятки и их поверхности необходимо содержать в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно работать и контролировать измельчитель в непредвиденных ситуациях.

22.6 Сервисное обслуживание

a) **Поручать проведение ремонта измельчителя только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.** Это обеспечивает безопасность измельчителя.

22.7 Указания по технике безопасности для измельчителей, работающих от сети

a) **Не использовать измельчитель в плохую погоду, особенно во время грозы.** Это предотвращает опасность удара молнией.

b) **Не работать с тупым или поврежденным механизмом измельчения.** Незаточенный или поврежденный механизм измельче-

Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums
0000011631_007_LV

ния повышает риск поражения электрическим током.

c) **Регулярно проверяйте емкость измельчителя на предмет износа.** Изношенная или поврежденная емкость измельчителя может увеличить риск получения травмы.

d) **Не снимать защитные крышки. Защитные крышки должны быть исправны и надлежащим образом закреплены.** Незакрепленная, поврежденная или неправильно функционирующая защитная крышка может стать причиной получения травм.

e) **Своевременно очищайте отверстия для впуска воздуха от отложений.** Заблокированный впуск воздуха и отложения могут привести к перегреву или возгоранию.

f) **Использовать измельчитель на прочном и ровном основании.** Эксплуатация измельчителя на прочном и ровном основании снижает риск падения измельчителя, а, следовательно, и риск получения травм.

g) **При эксплуатации измельчителя следует всегда использовать плотно прилегающие перчатки для защиты от механических повреждений, таких как проколы (например, от шипов или щепок) и порезы (например, при устранении засоров).** Это снижает риск травмирования рук при введении длинных веток или ветвистых сучьев, а также во время технического обслуживания.

h) **При работе с измельчителем всегда надевать длинные брюки.** При наличии открытых участков тела повышается вероятность травмирования разлетающимися под действием центробежной силы ветками или предметами.

i) **При работе с измельчителем всегда надевать нескользящую защитную обувь. Запрещается работать босиком или в открытых сандалиях.** Тем самым вы уменьшаете вероятность травмирования ног.

j) **Не помещать кисти рук, другие части тела или одежду в загрузочное отверстие.** Помещение кистей рук, других частей тела или одежды в загрузочное отверстие повышает риск получения травм.

k) **При подаче материала в машину следить за тем, чтобы внутрь не попали куски металла, камни, бутылки, банки, кабели и другие посторонние предметы.** Твердые предметы могут вылетать из машины и травмировать пользователя.

l) **Соблюдать осторожность, особенно при затягивании в отверстие длинных веток.** Ветки могут отскакивать назад и травмировать пользователя.

m) **Выключить измельчитель и извлечь штепсельную вилку, если сетевой кабель зацепился за что-то или поврежден.** Зацепившиеся или поврежденные соединительные кабели повышают риск поражения электрическим током.

n) **Не прикасаться к ножам или другим опасным деталям, которые продолжают двигаться.** Это снижает риск получения травм от движущихся частей.

o) **Перед удалением застрявшего материала, опорожнения измельчителя или очисткой измельчителя убедиться в том, что все выключатели отключены и штепсельная вилка извлечена.** Неожиданное включение измельчителя может привести к тяжелым травмам.

p) **Не оставлять измельчитель без присмотра. Выключить измельчитель и оставаться рядом с устройством до его полной остановки.** Работающий без надзора измельчитель представляет опасность.

Iespiesta uz hloru nesaturoša, balināta papīra.
Papīru var pārstrādāt.

Saturs

1 Informācija par šo lietošanas instrukciju. 262
2 Pārskats..... 262
3 Drošības norādījumi..... 263
4 Šķeldotāja sagatavošana darbam.....267
5 Šķeldotāja salikšana..... 268
6 Šķeldotāja elektriskā pieslēguma izveide..... 269
7 Šķeldotāja ieslēgšana un izslēgšana..... 270
8 Šķeldotāja pārbaude..... 270
9 Darbs ar šķeldotāju..... 271
10 Pēc darba.....271
11 Transportēšana.....271
12 Uzglabāšana..... 272
13 Tīrīšana..... 272
14 Apkope.....272
15 Remonts.....273
16 Traucējumu novēršana..... 273
17 Tehniskie dati.....274
18 Rezerves daļas un piederumi..... 274
19 Utilizēšana..... 274
20 ES atbilstība..... 274
21 Adreses.....274

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A VA1 G26.

22 Vispārīgi un konkrētam izstrādājumam specifiski drošības norādījumi..... 274

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET, IZPROTIET UN SAGLABĀJIET.

1 Informācija par šo lietošanas instrukciju

1.1 Spēkā esošie dokumenti

Šī lietošanas instrukcija ir ražotāja oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums.

Ir piemērojami vietējie drošības tehnikas noteikumi.

1.2 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā

! BĪSTAMI

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas rada smagas traumas vai izraisa nāvi.
  - ► Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

! BRĪDINĀJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas **var** izraisīt smagas traumas vai nāvi.
  - ► Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

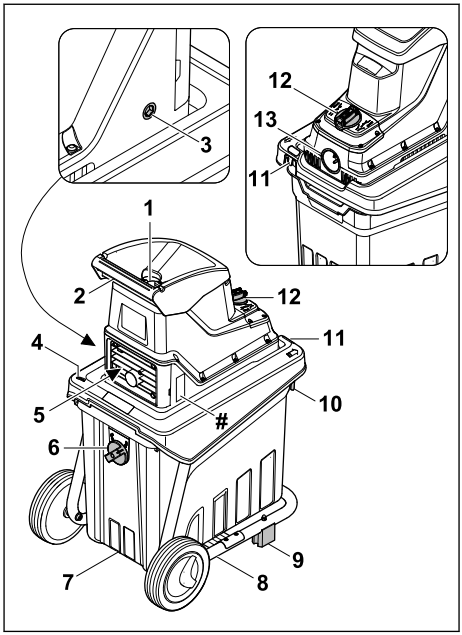
- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.
  - ► Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

1.3 Simboli tekstā

Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

2 Pārskats

2.1 Šķeldotājs



1 Iepildes piltuve
2 Rokturis
3 Pretplāksnes iestatīšanas skrūve
4 Stiprinājuma mehānisms sešstūra iedobes atslēgai
5 Nažu veltnis ar pretplāksni
6 Sasmalcinātā materiāla tilpnes fiksēšanas slēdzis
7 Sasmalcinātā materiāla tilpne
8 Riteņa stiprinājums
9 Balsts
10 Salocīšanas atbloķētājs
11 Stiepes atslodze
12 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
13 Ierīces spraudnis
 # Jaudas datu plāksnīte ar iekārtas numuru

2.2 Simboli

Simboli uz šķeldotāja nozīmē:

~ Maiņstrāva

IPX4 IP marķējums (aizsardzības tips)

P40 Darba režīms
- Noslodzes ilgums: 40 s
- Tukšgaitas ilgums: 60 s



Garantētais skaņas jaudas līmenis

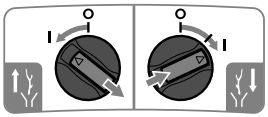

Neizmetiet izstrādājumu sadzīves atkritumos


2. aizsardzības klase, dubulta izolācija


Salocīšanas atbloķētāja virziens



Pretplāksnes attāluma līdz nažu veltnim palielināšana vai samazināšana darbības laikā



Pa kreisi: **atpakaļgaita** (bloķēšanas aizbīdnis apakšā)
Pa labi: **ievilkšana** (bloķēšanas aizbīdnis augšā)
I – ieslēgts, **O** – izslēgts


Sasmalcinātā materiāla tilpnes atbloķēšana (fiksēšanas slēdzis pa kreisi)/bloķēšana (fiksēšanas slēdzis pa labi)

3 Drošības norādījumi

3.1 Brīdinājuma simboli

Brīdinājuma simboli uz šķeldotāja nozīmē:


Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.


Izlasiet, izprotiet un saglabājiet lietošanas instrukciju.


Turiet rokas un kājas atstatus no rotējošā nažu veltņa.



Nažu veltnis kustas pēc inerces! Nepieskarieties, līdz nažu veltnis ir apstājies.


Darba pārtraukumu, tīrīšanas, transportēšanas, glabāšanas, apkopes, remonta laikā vai tad, ja elektrotīkla vads ir bojāts, izņemiet pieslēguma vada barošanas kontaktligzdu no ligzdas.


Sargieties no izsviestiem priekšmetiem.


Nelaidiet tuvumā trešās personas.


Valkājiet aizsargcimdus.


Lietojiet aizsargbrilles un dzirdes aizsarglīdzekļus.


Sargājiet ierīci no lietus un mitruma.

3.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Šķeldotājs STIHL GHE 140.0 L paredzēts koku un dzīvžogu atgriezumu, piemēram, zaru ar maksimālo zara diametru 40 mm, šķeldošanai un sasmalcināšanai.
Šķeldotājs STIHL GHE 140.0 L nav piemērots pārtikas produktu izgatavošanai, un to nedrīkst izmantot mērķim neatbilstošiem priekšmetiem, piemēram,
– akmeņi, stikls, plastmasas detaļas
– metāla daļas (stieples, naglas u.c.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja šķeldotājs netiek izmantots atbilstoši noteikumiem, pastāv risks gūt smagas vai nāvējošas traumas un radīt materiālos zaudējumus.
  - ► Izmantojiet šķeldotāju ar pagarinātāju.
  - ► Ievietojot vairākus tievus zarus vienlaicīgi, atsevišķu zaru diametru summa nedrīkst pārsniegt maksimālo zaru diametru.
  - ► Šķeldotāju izmantojiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

3.3 Prasības lietotājam

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktāžas nespēj atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada šķeldotājs.

Lietotājs vai citas personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.



- ► Izlasiet, izprotiet un saglabājiet lietošanas instrukciju.

- ► Nododot šķeldotāju citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- ► Gādājiet, lai lietotājs ievērotu tālāk norādītās prasības:
  - – Lietotājs ir atpūties.
  - – Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt šķeldotāju, kā arī ar to strādāt. Ja lietotāja fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir tikai ierobežotas, lietotājs drīkst strādāt tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar tās norādījumiem.
  - – Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt šķeldotāja radītos apdraudējumus.
  - – Lietotājs ir iepaziniet ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža darbību, lai ārkārtas situācijās varētu reaģēt ātri un pareizi.
  - – Lietotājs apzinās, ka ir atbildīgs par negadījumiem un bojājumiem.
  - – Lietotājs ir pilngadīgs vai atbilstoši valsts noteikumiem uzraudzībā tiek profesionāli apmācīts.
  - – Pirms šķeldotāja pirmās lietošanas reizes lietotājs ir saņēmis STIHL tirgotāja vai cita speciālista instrukcijas.
  - – Lietotāja rīcību neietekmē alkohols, medikamenti vai narkotiskas vielas.
  - – Lietotājs apzinās, ka, pat lietojot šķeldotāji atbilstoši noteikumiem, saglabājas atlikušie riski.
- ► Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

3.4 Apģērbs un aprīkojums

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā lietotāju var savainot smalcināmais materiāls.



- ► Vienmēr izmantojiet pieguļošus aizsargcimdus no caurdurošanai un iegriešanai izturīga materiāla ar slēgtu aproci, lai nodrošinātu aizsardzību pret tādiem mehāniskiem riskiem kā caurdurošana un iegriezumi. Tirdzniecībā ir pieejami piemēroti aizsargcimdi, kas ir pārbaudīti saskaņā ar standartu EN 388 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķēti.



- ► Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Atbilstošām aizsargbrillēm mehāniskā izturība ir pārbaudīta saskaņā ar standartu EN 166 vai EN ISO 16321 vai valsts noteikumiem, un tās tiek tirgotas ar atbilstošu marķējumu.
- ► Nēsājiet garas izturīga materiāla bikses.

- Darba laikā veidojas troksnis. Troksnis var sabojāt dzirdi.



- ► Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Nepiemērots apģērbs var ieķerties koksnē, krūmājos un šķeldotājā. Lietotāji, kuriem nav piemērota apģērba, var gūt smagas traumas.
  - ► Nēsājiet pieguļošu apģērbu.
  - ► Noņemiet šalles un rotaslietas.
- Darba laikā garus matus iespējams ievilkt šķeldotājā. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
  - ► Sasieniet un nostipriniet garus matus tā, lai tie atrastos virs pleciem.
- Ja lietotājam ir nepiemēroti apavi, viņš var paslīdēt. Lietotājs var gūt savainojumus.
  - ► Valkājiet izturīgus, slēgtus apavus ar neslīdošām zolēm.

3.5 Darba zona un apkārtējā vide

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt šķeldotāja radītos apdraudējumus. Veltnis var ievilkt apģērbu vai priekšmetus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var smagi savainoties vai zaudēt dzīvību, kā arī var rasties materiālie zaudējumi.



- ► Neļaujiet nepiederošām personām, bērniem un dzīvniekiem uzturēties darba zonā.
- ► Ievērojiet attālumu līdz priekšmetiem.
- ► Neatstājiet šķeldotāju bez uzraudzības.
- ► Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar šķeldotāju.

- Strādājot lietus laikā vai mitrā vidē, lietotājs var paslīdēt vai pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Lietotājs var savainoties, bet šķeldotāju var sabojāt.



- ► Nestrādājiet lietū un mitrā vidē.

- Šķeldotāja elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē dzirksteles var izraisīt aizdegšanos

un sprādzienus. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
- ► Nestrādājiet viegli uzliesmojošā un sprādzienbīstamā vidē.

■ Personas var aizķerties aiz pagarinātāja vai izmestiem materiāliem, piemēram, zariem vai akmeņiem. Personas var gūt traumas un sabojāt šķeldotāju.
- ► Novietojiet pagarinātāju līdzeni uz zemes, lai tas būtu labi redzams.
- ► Uzturiet darba zonu tīru.

3.6 Drošs stāvoklis

3.6.1 Šķeldotājs

Šķeldotājs ir tehniski drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:
– Šķeldotājs ir pilnībā samontēts.
  – Abi riteņi un abi balsti ir uzstādīti.
  – Ierīces augšdaļa ir uzstādīta uz riteņu stiprinājuma.
  – Sasmalcinātā materiāla tilpne ir ievietota un nofiksēta.
  – Ir uzstādīti, darbojas un nav izmainīti visi pārsegi un aizsargmehānismi.
– Šķeldotājs nav bojāts.
– Pagarinātājs un tā barošanas kontaktdakša nav bojāti.
– Šķeldotājs ir tīrs un sauss.
– Iepildes piltuvē nav smalcināmā materiāla.
– Vadības elementi darbojas, un tiem nav veiktas izmaiņas.
– Nažu veltnis un pretplāksne ir pareizi uzstādīti.
– Šim šķeldotājam ir uzstādīti oriģinālie STIHL piederumi.
– Piederumi ir uzstādīti pareizi.
– Visi uzgriežņi, bultskrūves un skrūves ir stingri pieskrūvētas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

■ Tehniski nedrošā stāvoklī detaļas var darboties nepareizi un drošības ierīces var tikt atspējotas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
- ► Pirms lietošanas sākšanas vizuāli pārbaudiet tehniski drošu stāvokli.
- ► Strādājiet ar pilnībā samontētu šķeldotāju.
- ► Strādājiet ar nebojātu šķeldotāju.
- ► Strādājiet ar nebojātu pagarinātāju un barošanas kontaktdakšu.
- ► Ja šķeldotājs ir netīrs vai slapjš: notīriet un nožāvējiet šķeldotāju.
- ► Ja vadības elementi nedarbojas vai ir izmainīti: nestrādājiet ar šķeldotāju.
- ► Uzstādiet oriģinālos, šim šķeldotājam paredzētos STIHL piederumus.
- ► Uzstādiet piederumus, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas instrukcijā.
- ► Cieši pievelciet uzgriežņus, bultskrūves un skrūves. Ievērojiet griezes momentu.
- ► Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījuma plāksnītes.
- ► Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

3.7 Elektriskā pieslēguma izveidošana

Saskare ar strāvu vadošām detaļām iespējama šādu iemeslu dēļ:
– Pagarinātājs ir bojāts.
– Pagarinātāja barošanas kontaktdakša ir bojāta.
– Kontaktligzda nav pareizi uzstādīta.

⚠ BĪSTAMI

■ Saskare ar strāvu vadošām daļām var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Lietotājs var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
- ► Pārliecinieties, ka pagarinātājs vai pastāvīgi pieslēgtais tīkla pieslēguma vads un tā barošanas kontaktdakša nav bojāta.



Ja ir bojāts pagarinātājs vai pastāvīgi pieslēgtais tīkla pieslēguma vads:
- ► Nepieskarieties bojātajai vietai.
- ► Atvienojiet barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ► Lieciet STIHL tirgotājam nomainīt pastāvīgi pieslēgto strāvas pieslēguma vadu.

- ► Pagarinātājam un tā barošanas kontaktdakšai pieskarieties tikai ar sausām rokām.
- ► Iespraudiet pagarinātāja barošanas kontaktdakšu pareizi instalētā un izolētā kontaktligzdā ar aizsargkontaktu.
- ► Pieslēdziet šķeldotāju, izmantojot noplūdes strāvas aizsargslēdzi (30 mA, 30 ms).

■ Bojāts vai nepiemērots pagarinātājs var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
- ► Bojātu pagarinātāju nepieslēdziet strāvas tīklam.
- ► Izmantojiet pagarinātāju ar pareizu vadu šķērsgriezumu, 🕮 17.2.
- ► Izmantojiet pagarinātāju, kas atļauts izmantošanai ārpus telpām un ir aizsargāts pret ūdens šļakatām.
- ► Bojātam pagarinātājam pieskarieties tikai tad, ja tas ir atvienots no strāvas tīkla.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā nepareizs tīkla spriegums vai nepareiza frekvence var radīt pārspriegumu šķeldotājā. Tā var sabojāt šķeldotāju.
  - ► Pārliecinieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilst norādēm šķeldotāja jaudas plāksnītē.
- Pieslēdzot vairākas elektroierīces vairāku nodalījumu kontaktligzdai, darba laikā iespējams pārslogot elektriskās detaļas. Elektriskās detaļas var sakarst un izraisīt ugunsgrēku. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
  - ► Pieslēdziet šķeldotāju pie atsevišķas kontaktligzdas.
  - ► Nepieslēdziet šķeldotāju vairāku nodalījumu kontaktligzdai.
- Ja pagarinātājs ir izvietots nepareizi, tas var tikt sabojāts, un personas var aiz tā paklupt. Personas var savainoties, bet pagarinātājs var tikt bojāts.
  - ► Izvietojiet pagarinātāju tā, lai šķeldotājs nevarētu to aizskart.
  - ► Izvietojiet un marķējiet pagarinātāju tā, lai personas nevarētu paklupt.
  - ► Izvietojiet pagarinātāju tā, lai tas nebūtu nostiepts vai sapinies.
  - ► Izvietojiet pagarinātāju tā, lai to nevarētu sabojāt, salocīt vai saspiest un lai tas nekur neberztos.
  - ► Sargājiet pagarinātāju no karstuma, eļļas un ķīmiskām vielām.
  - ► Novietojiet pagarinātāju uz sausas pamatnes.
- Darba laikā pagarinātājs sasilst. Ja siltums netiek novadīts, tas var izraisīt ugunsgrēku.
  - ► Izmantojot kabeļu spoli: pilnībā izritiniet visu kabeļu spoli.

3.8 Darbs

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja šķeldotājs tiek lietots bez pareizi uzstādītiem pārsegiem un aizsargierīcēm, lietotāja rokas var nonākt nažu veltnī. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
  - ► Lietojiet šķeldotāju tikai ar uzstādītiem pārsegiem un aizsargierīcēm.
  - ► Neievietojiet rokas vai citas ķermeņa daļas iepildes piltuvē vai rotējošās daļās.
- Uzpildot šķeldotāju, ērkšķi un asi zari var savainot lietotāju.



- ► Valkājiet aizsargcimdus, 🕮 3.4.



- ► Valkājiet aizsargbrilles, 🕮 3.4.
- ► Pareizi uzpildiet šķeldotāju. Ievērojiet maksimālo zaru diametru.
- ► Šķeldotāju drīkst uzpildīt tikai viena persona.
- ► Ievērojiet, lai smalcināmais materiāls neuzkrātos pirms izmešanas atveres.
- Noteiktās situācijās lietotājs vairs nevar koncentrēties darbam. Lietotājs var paklupt, nokrist un gūt smagus savainojumus.
  - ► Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
  - ► Ja gaismas apstākļi un redzamības apstākļi ir slikti: nestrādājiet ar šķeldotāju.
  - ► Ar šķeldotāju strādājiet viens.
  - ► Nesagāziet šķeldotāju. Ja darbības laikā ierīce apgāžas: uzreiz izslēdziet šķeldotāju un izņemiet barošanas kontaktdakšu.
  - ► Darba laikā stāviet uz zemes un saglabājiet līdzsvaru.
  - ► Ja esat noguris: pārtrauciet darbu.
  - ► Strādājiet tikai uz horizontālas un līdzenas virsmas.
- Rotējošs nažu veltnis var radīt lietotājam smagas traumas.



- ► Nepieskarieties rotējošam nažu veltnim.



- ► Pievērsiet uzmanību nažu veltņa inereces kustībai, kas var ilgt dažas sekundes arī pēc barošanas kontaktdakšas izņemšanas līdz apstāšanās brīdim.
- Ja šķeldotāja smalcināšanas veids darba laikā mainās vai šķeldotājs darbojas neparasti, tas var nebūt tehniski drošā stāvoklī. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
  - ► Pabeidziet darbu, izslēdziet šķeldotāju, atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa un sazinieties ar STIHL tirgotāju.

⚠ BĪSTAMI

- Strādājot negaisa laikā, lietotājam var iespert zibens. Lietotājs var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
  - ► Nestrādājiet negaisa laikā.

3.9 Transportēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā šķeldotājs var apgāzties vai nevēlami pārvietoties. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
  - ► Izslēdziet šķeldotāju un atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
  - ► Nogaidiet, līdz nažu veltnis pārstāj griezties.
  - ► Gaidiet, līdz motors ir atdzisis.
  - ► Strādājiet ar aizsargcimdiem, lai izvairītos no savainojumiem, ko var izraisīt asas un karstas ierīces daļas.
  - ► Transportējiet šķeldotāju tikai ar uzstādītiem pārsegiem un aizsargierīcēm.
  - ► Transportējiet šķeldotāju tikai ar uzstādītu iepildes piltuvi.
  - ► Transportējiet šķeldotāju tikai ar ievietotu un nofiksētu sasmalcinātā materiāla tilpni.
  - ► Transportējot ar transportlīdzekli, nostipriniet šķeldotāju ar savilcējsiksnām, siksnām vai tīklu tā, lai tas nevarētu apgāzties un izkustēties.
- Šķeldotājs ir smags. Ja šķeldotāju nes viens lietotājs, viņš var savainoties.
  - ► Nesiet šķeldotāju divatā.

3.10 Glabāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt šķeldotāja radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagas traumas.
  - ► Izņemiet pagarinātāja barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
  - ► Atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
  - ► Glabājiet šķeldotāju bērniem nepieejamās vietās.
- Brīvi pieejami naži var izraisīt personu un dzīvnieku savainojumus.
  - ► Glabājiet šķeldotāju tikai ar uzstādītu iepildes piltuvi un nofiksētu sasmalcinātā materiāla tilpni.
- Mitruma iedarbībā šķeldotāja elektriskie kontakti un metāla detaļas var sākt rūsēt. Tā var sabojāt šķeldotāju.
  - ► Izņemiet pagarinātāja barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
  - ► Atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
  - ► Glabājiet šķeldotāju tīru un sausu.
- Ja šķeldotājs tiek novietots glabāšanai uz slīpām virsmām, tas var nejauši noripot vai apgāzties. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
  - ► Glabājiet šķeldotāju tikai uz līdzenām virsmām.

3.11 Tīrīšana, apkope un remonts

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā šķeldotājs ir pieslēgts strāvas tīklam, šķeldotājs var nejauši ieslēgties. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.



  - ► Izņemiet pagarinātāja barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
  - ► Atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
  - ► Nogaidiet, līdz nažu veltnis pārstāj griezties.
- Kodīgi tīrīšanas līdzekļi, tīrīšana ar ūdens strūklu, tekošu ūdeni vai smailiem priekšmetiem var radīt šķeldotāja vai nažu veltņa bojājumus. Ja šķeldotājs netiek tīrīts pareizi, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Personas var gūt smagas traumas.
  - ► Tīriet šķeldotāju tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja šķeldotājam vai nažu veltnim netiek veikta pareiza apkope vai remonts, detaļas vairs var nedarboties pareizi un drošības ierīces var nedarboties vispār. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ► Neveiciet šķeldotāja apkopi vai remontu pats.
  - ► Ja nepieciešama šķeldotāja apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4 Šķeldotāja sagatavošana darbam

Pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības:

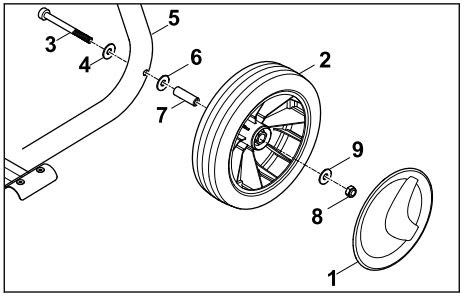
- ► Noņemiet iesaiņojuma materiālu un transportēšanas stiprinājumus.
- ► Pārliecinieties, vai šķeldotājs ir drošā stāvoklī, 🕮 3.6.1.
- ► Notīriet šķeldotāju, 🕮 13.1.
- ► Novietojiet šķeldotāju uz līdzenas un cietas pamatnes, uz kuras tas nevar slīdēt un apgāzties.
- ► Atlokiet un nofiksējiet ierīces augšdaļu.
- ► Savienojiet ierīces spraudni ar pagarinātāju, 🕮 6.
- ► Iespraudiet pagarinātāja barošanas kontaktdakšu labi pieejamā kontaktligzdā.

- Pārbaudiet vadības elementus, 📖 8.1.
- Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet šķeldotāju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

5 Šķeldotāja salikšana

5.1 Riteņu montāža

- Novietojiet šķeldotāju uz līdzenas virsmas.
- Atlokiet ierīces augšdaļu un izņemiet sasmalcinātā materiāla tilpni.

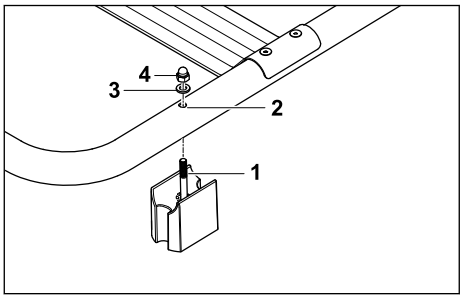


- Ar skrūvgriezi noceliet riteņa vāciņu (1) no riteņa (2).
- Ievietojiet skrūvi (3) caur paplāksni (4) un no iekšpuses caur riteņu stiprinājuma (5) urbumu.
- Uzbīdiet paplāksni (6) un čaulu (7) uz skrūves (3).
- Uzbīdiet riteni (2) uz čaulas (7).
- Uzskrūvējiet uzgriezni (8) ar paplāksni (9) un pievelciet ar 5–7 Nm.

Atkārtojiet procesu otrajā pusē.

5.2 Balstu montāža

- Novietojiet šķeldotāju uz līdzenas virsmas.
- Atlokiet ierīces augšdaļu un izņemiet sasmalcinātā materiāla tilpni.

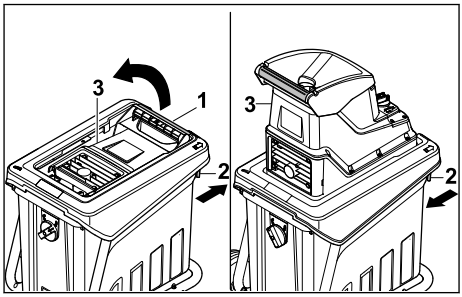


- No apakšpuses ievietojiet balsta (1) skrūvi caur riteņu stiprinājuma (2) urbumu.
- Uzbīdiet paplāksni (3) uz skrūves (1).
- Ieskrūvējiet kupoluzgriezni (4) un pievelciet ar 4–6 Nm.

Atkārtojiet procesu otrajā pusē.

5.3 Ierīces augšdaļas atlocīšana un pielocīšana

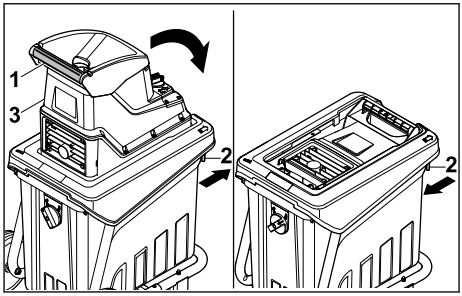
5.3.1 Ierīces augšdaļas atlocīšana



- Ar vienu roku turiet ierīces augšdaļu aiz roktura (1) uz leju.
- Velciet fiksācijas sviru (2) bultiņas virzienā līdz atdurei un turiet.
  Ierīces augšdaļa ir atbloķēta.
- Lēni vadiet ierīces augšdaļu (3) uz augšu līdz atdurei un turiet.
- Atlaidiet fiksācijas sviru (2) un raugieties, lai ierīces augšdaļa būtu droši nofiksēta.

5.3.2 Ierīces augšdaļas pielocīšana

- Izslēdziet šķeldotāju un atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
- Novietojiet šķeldotāju uz līdzenas virsmas.

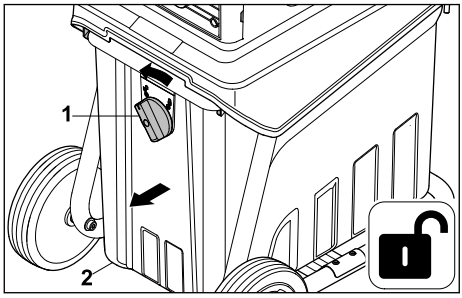


- Ar vienu roku turiet ierīces augšdaļu aiz roktura (1).
- Velciet fiksācijas sviru (2) bultiņas virzienā līdz atdurei un turiet.
  Ierīces augšdaļa ir atbloķēta.
- Lēni vadiet ierīces augšējo daļu (3) uz leju līdz atdurei un turiet to.
- Atlaidiet fiksācijas sviru (2) un raugieties, lai ierīces augšdaļa būtu droši nofiksēta.

5.4 Sasmalcinātā materiāla tilpnes izņemšana un ievietošana

5.4.1 Sasmalcinātā materiāla tilpnes izņemšana

► Izslēdziet šķeldotāju, 🕮 7.5.



► Fiksēšanas slēdzi (1) pagrieziet pa kreisi līdz atdurei.

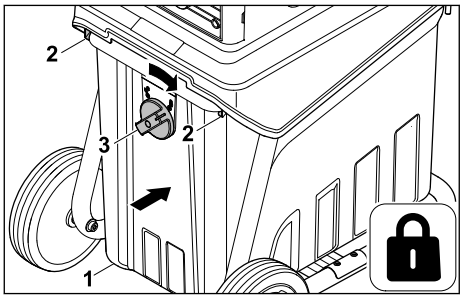
Sasmalcinātā materiāla tilpne ir atbloķēta.

► Izvelciet sasmalcinātā materiāla tilpni (2).

NORĀDĪJUMS

■ Šķeldotāju nevar lietot bez sasmalcinātā materiāla tilpnes.

5.4.2 Sasmalcinātā materiāla tilpnes ievietošana



► Uzlieciet sasmalcinātā materiāla tilpni (1) pie abām vadotnēm (2) un iebīdiet līdz atdurei.

► Fiksēšanas slēdzi (3) pagrieziet pa labi līdz atdurei.

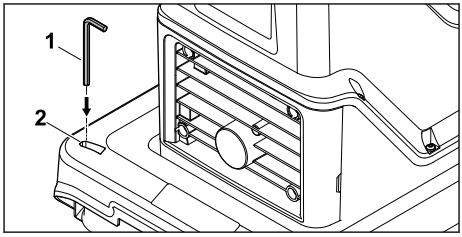
Sasmalcinātā materiāla tilpne ir nofiksēta.

NORĀDĪJUMS

■ Šķeldotāju var ieslēgt tikai ar nofiksētu sasmalcinātā materiāla tilpni.

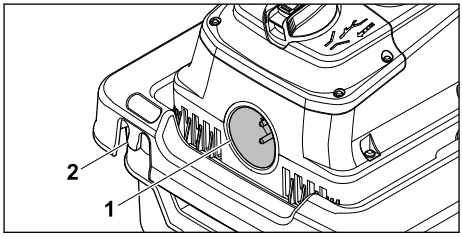
5.5 Instrumenta glabāšana

Iepildes piltuves aizmugurē atrodas stiprinājuma mehānisms sešstūra iedobes atslēgas glabāšanai.



► Sešstūra iedobes atslēgu (1) iebīdiet ierīces stiprinājuma mehānismā (2).

6 Šķeldotāja elektriskā pieslēguma izveide



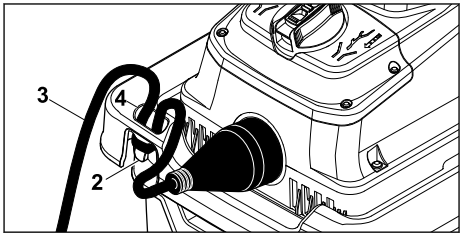
► Iespraudiet pagarinātāja savienojumu ierīces spraudnī (1).

► Iekabiniet pagarinātāju pie stiepes atslodzes (2).

► Iespraudiet pagarinātāja barošanas kontaktdakšu kontaktligzdā.

Stiepes atslodze

Stiepes atslodze novērš pagarinātāja nevēlamu izvilkšanu un tādējādi pagarinātāja vai ierīces spraudņa iespējamus bojājumus.



► No pagarinātāja (3) izveidojiet cilpu un izvadiet caur atveri (4).

► Uzlieciet cilpu uz āķa (2) un pievelciet.

7 Šķeldotāja ieslēgšana un izslēgšana

7.1 Šķeldotāja ieslēgšana

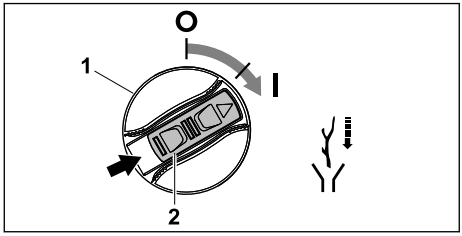
- ► Novietojiet šķeldotāju uz līdzenas un cietas pamatnes, uz kuras tas nevar slīdēt un apgāzties.
- ► Atlokiet un nofiksējiet ierīces augšdaļu, 🕮 5.3.1.
- ► Ievietojiet sasmalcinātā materiāla tilpni, 🕮 5.4.2.
- ► Izveidojiet šķeldotāja elektrisko pieslēgumu, 🕮 6.

Šķeldotāju var sākt lietot ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi divos griešanās virzienos. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir aprīkots ar bloķēšanas aizbīdni, kas neļauj tieši pārslēgt griešanās virzienu.

NORĀDĪJUMS

- ■ Pirms griešanās virziena pārslēgšanas izslēdziet šķeldotāju un pagaidiet, līdz nažu veltnis ir pilnībā apstājies.

7.2 Ievilkšana (smalcināšana)



- ► Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) stāvoklī **O**.
- ► Bīdiet bloķēšanas aizbīdni (2) uz augšu.
- ► Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) pa labi līdz atdurei **I** virzienā un atlaidiet.
  Sāk darboties motors. Nažu veltnis ievelk smalcināmo materiālu un sasmalcina.
- ► Pirms tiek sākta smalcināmā materiāla uzpilde, motoram jāsasniedz maksimālais apgriezienu skaits (tukšgaitas apgriezienu skaits).
- ► Nesagāziet šķeldotāju, kad darbojas motors.

7.3 Ieslēgšana pēc bloķēšanās

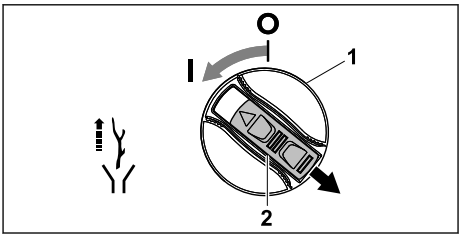
Šķeldotājs ir aprīkots ar automātisku atpakaļgaitu. Ja tiek bloķēts nažu veltnis, ierīce automātiski īslaicīgi ieslēdzas atpakaļgaitā, lai novērstu bloķēšanos. Pēc tam apstājas motors, un tas jāpārstartē.

- ► Ja sasmalcinātais materiāls vēl nav atbrīvots, bloķēšanos var novērst ar manuālu atpakaļgaitu, 🕮 7.4.
  Sasmalcinātais materiāls atkal atbrīvojas, smalcināšanu var turpināt.

NORĀDĪJUMS

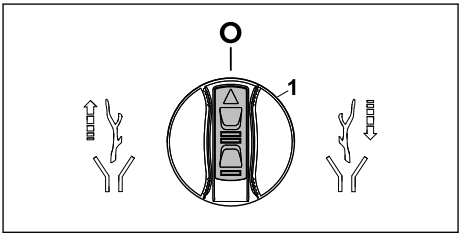
- ■ Pēc bloķēšanās novēršanas smalcināmā materiāla uzpildi sāciet tikai tad, kad motors ir sasniedzis maksimālo apgriezienu skaitu (tukšgaitas apgriezienu skaits).

7.4 Atpakaļgaita (iestrēguša smalcināmā materiāla atbrīvošana)



- ► Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) stāvoklī **O**.
- ► Bīdiet bloķēšanas aizbīdni (2) uz leju.
- ► Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) pa kreisi līdz atdurei **I** virzienā un turiet.
  Motors ieslēdzas un darbojas, kamēr slēdzis tiek turēts šajā stāvoklī. Nažu veltnis atbrīvo smalcināmo materiālu.

7.5 Šķeldotāja izslēgšana



- ► Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) stāvoklī **O**.
  Motors izslēdzas un automātiski nobremzē.
- ► Nogaidiet, līdz nažu veltnis pārstāj griezties.

8 Šķeldotāja pārbaude

8.1 Vadības elementu pārbaude

- ► Ieslēdziet šķeldotāju, 🕮 7.1.
- ► Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī **O**, 🕮 7.5.
  Motors izslēdzas.

- ► Ja motors neizslēdzas: izņemiet barošanas kontaktdakšu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
  Bojāts slēdzis.

9 Darbs ar šķeldotāju

9.1 Lietotāja darba zona

NORĀDĪJUMS

- Virsma, uz kuras stāv lietotājs, nedrīkst atrasties augstāk par virsmu, uz kuras novietota ierīce.

9.2 Smalcināšana

Šķeldotāju drīkst uzpildīt ar šādu materiālu: zari, koku vai dzīvžogu atgriezumi, puķu materiāls. Maksimālais zaru diametrs: 40 mm

NORĀDĪJUMS

- Ievietojot vairākus tievus zarus vienlaicīgi, atsevišķu zaru diametru summa nedrīkst pārsniegt maksimālo zaru diametru.
- Resnus un ļoti sazarotus zarus vispirms sagrieziet ar zaru šķērēm.

- ► Novietojiet šķeldotāju uz līdzenas un cietas pamatnes, uz kuras tas nevar slīdēt un apgāzties.
- ► Izveidojiet šķeldotāja elektrisko pieslēgumu un ieslēdziet šķeldotāju.
- ► Uzgaidiet, līdz šķeldotājs ir sasniedzis maksimālo apgriezienu skaitu (tukšgaitas apgriezienu skaits).
- ► Ievietojiet smalcināmo materiālu piltuvē.
- ► Ņemiet vērā darba zonu.
- ► Nepārslogojiet motoru, samazinoties apgriezienu skaitam, samaziniet uzpildi.

9.3 Sasmalcinātā materiāla tilpnes iztukšošana

Ja sasmalcinātā materiāla tilpne ir pilna un vairs nevar tikt izmests sasmalcinātais materiāls, iztukšojiet sasmalcinātā materiāla tilpni.

- ► Izņemiet sasmalcinātā materiāla tilpni.
- ► Iztukšojiet sasmalcinātā materiāla tilpni.
- ► Ievietojiet sasmalcinātā materiāla tilpni.

10 Pēc darba

- ► Izslēdziet šķeldotāju un atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
- ► Notīriet šķeldotāju, 🕮 13.

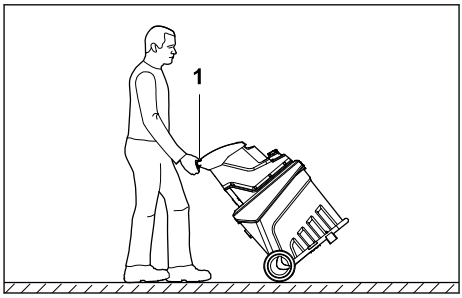
11 Transportēšana

11.1 Šķeldotāja transportēšana

- ► Izslēdziet šķeldotāju un atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
- ► Transportējiet šķeldotāju tikai tad, kad motors ir atdzisis.
- ► Transportējiet šķeldotāju tikai ar uzstādītu iepildes piltuvi un nofiksētu sasmalcinātā materiāla tilpni.

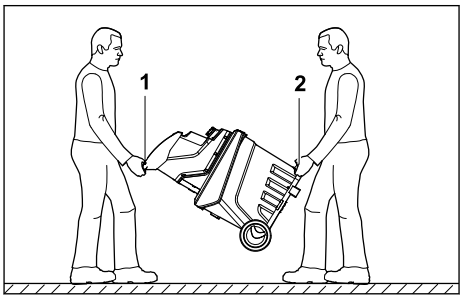
Šķeldotāju var transportēt atlocītā vai pielocītā stāvoklī.

Šķeldotāja vilkšana vai stumšana



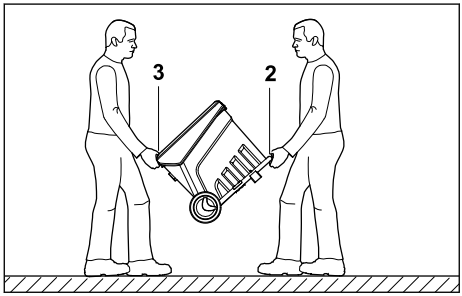
- ► Turiet šķeldotāju aiz roktura (1) un sagāziet uz aizmuguri.
- ► Lēnām velciet vai stumiet šķeldotāju.

Šķeldotāja pacelšana vai nešana atlocītā stāvoklī



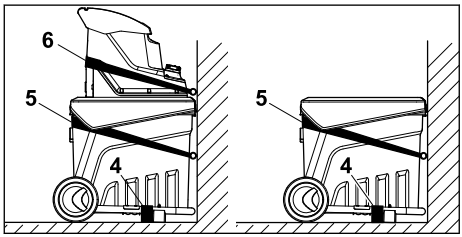
- ► Satveriet šķeldotāju aiz roktura (1) (1. persona).
- ► Satveriet šķeldotāju aiz riteņu stiprinājuma (2) pirms katra balsta (2. persona).
- ► Vienlaikus paceliet šķeldotāju.

Šķeldotāja pacelšana vai nešana pielocītā stāvoklī



- Satveriet šķeldotāju aiz sasmalcinātā materiāla tilpnes (3) roktura (1. persona).
- Satveriet šķeldotāju aiz riteņu stiprinājuma (2) pirms katra balsta (2. persona).
- Vienlaikus paceliet šķeldotāju.

Šķeldotāja transportēšana transportīdzeklī



- Nostipriniet šķeldotāju ar piemērotiem nostiprināšanas līdzekļiem pie riteņa stiprinājuma (4), sasmalcinātā materiāla tilpnes (5) vai ierīces augšdaļas (6) pret apgāšanos un slīdēšanu.

12 Uzglabāšana

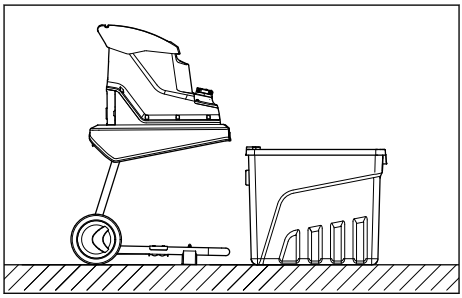
12.1 Šķeldotāja glabāšana

- Ļaujiet šķeldotājam atdzist.
- Glabājiet šķeldotāju tā, lai būtu izpildīti šādi nosacījumi:
  - Šķeldotājs nevar apgāzties un kustēties.
  - Šķeldotājs atrodas bērniem nepieejamā vietā.
  - Sasmalcinātā materiāla tilpne ir tukša un tīra.
  - Šķeldotājs ir tīrs un sauss.
  - Šķeldotājs ir aizsargāts pret putekļiem.
  - Šķeldotājs ir aizsargāts pret mitrumu un augstu temperatūru.
  - Šķeldotājs ir tehniski drošā stāvoklī, 🕮 3.6.

13 Tīrīšana

13.1 Šķeldotāja tīrīšana

- Izslēdziet šķeldotāju un atvienojiet pagarinātāja savienojumu no ierīces spraudņa.
- Ļaujiet šķeldotājam atdzist.
- Izņemiet sasmalcinātā materiāla tilpni, 🕮 5.4.1



- Tīriet šķeldotāju tikai attēlotajā pozīcijā.
- Tīriet šķeldotāju ar mīkstu suku vai mitru drānu.
- Ar otu vai mīkstu suku notīriet šķeldotāja elektriskos kontaktus.
- Ja nepieciešams, lietojiet specializētu tīrīšanas līdzekli (piemēram, STIHL specializēto tīrīšanas līdzekli).

Smalcinot sausu zaru bez lapām, nažu veltni var atbrīvot no rupjām atliekām.

14 Apkope

14.1 Apkopes intervāls

Apkopes intervāla garums ir atkarīgs no apkārtējiem apstākļiem un darba apstākļiem. STIHL iesaka šādu apkopes intervālu:

Reizi gadā

- Lieciet STIHL tirgotājam veikt šķeldotāja apkopi.

Aktuālās tirgotāju adreses ir pieejamas attiecīgās valsts STIHL pārstāvja vietnē www.stihl.com.

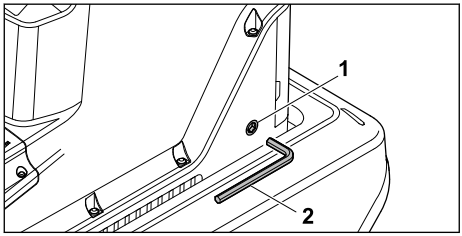
14.2 Pretplāksnes pieregulēšana

NORĀDĪJUMS

- Ierīcē nedrīkst atrasties smalcināmais materiāls.
- Pretplāksni pieregulē motora darbības laikā.

Ja pretplāksnei ir pārāk liels attālums no nažu veltņa, smalcināšanas jauda ir mazāka, smalcināmais materiāls vairs netiek sadalīts. Pretplāksne ir jāpieregulē.

► Ieslēdziet šķeldotāju, 🕮 7.1.



► Iestatīšanas skrūvi (1) ierīces darbības laikā ar sešstūra iedobes atslēgu (2) lēnām grieziet pulksteņrādītāja virzienā.
Pretplāksne kustas pret nažu veltni.
► Pretplāksni lēnām pievirziet pie nažu veltņa, līdz ir sadzirdams viegls kontakts starp pretplāksni un nažu veltni vai pa izmešanas atveri izkrīt pirmās alumīnija skaidas.
► Atkal nedaudz pagrieziet atpakaļ pretplāksni, lai pretplāksne un nažu veltnis nesaskartos.

Pretplāksne ir noregulēta, un šķeldotājs ir gatavs darbam.

► Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

15 Remonts

15.1 Šķeldotāja remonts

Lietotājs pats nevar veikt šķeldotāja remontu.

► Ja šķeldotājs ir bojāts: neizmantojiet šķeldotāju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
► Ja norādījumu plāksnītes nav salasāmas vai ir bojātas: lieciet STIHL tirgotājam nomainīt norādījumu plāksnītes.

16 Traucējumu novēršana

16.1 Šķeldotāja traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Ieslēdzot elektromotors nesāk darboties.	Sasmalcinātā materiāla tilpne nav ievietota un nofiksēta.	► Ievietojiet un nofiksējiet sasmalcinātā materiāla tilpni.
	Nav tīkla sprieguma.	► Pārbaudiet pagarinātāju un drošinātāju. ► Lieciet STIHL tirgotājam veikt šķeldotāja pārbaudi.
	Bojāts pieslēguma vads/spraudnis vai attiecīgi spraudsavienojums vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.	► Lieciet elektriķim pārbaudīt vadu, spraudni, savienojumu vai slēdzi, nepieciešamības gadījumā nomainiet. ► Lieciet STIHL tirgotājam veikt šķeldotāja pārbaudi.
	Ir aktivizēta elektromotora aizsardzība.	► Ļaujiet ierīcei atdzist.
Elektromotors rūc, bet ierīce nesāk darboties.	Nažu veltnis ir bloķēts.	► Izslēdziet šķeldotāju un ļaujiet tam atdzist. ► Ar atpakaļgaitu novērsiet bloķēšanos, 🕮 7.4.
Samazināta šķeldotāja jauda, smalcināmais materiāls netiek sadalīts.	Pretplāksne pie nažu veltņa nav pareizi iestatīta.	► Pieregulējiet pretplāksni, 🕮 14.2.
	Nažu veltnis ir nolietojies vai bojāts.	► Lūdziet STIHL tirgotājam nomainīt nažu veltni un pretplāksni.
Ierīce rada neparastus trokšņus vai klaudz.	Skrūves ir kļuvušas vaļīgas.	► Izslēdziet šķeldotāju un izvelciet barošanas kontaktdakšu. ► Pārbaudiet skrūvju ciešu nostiprinājumu un pievelciet tās.
	Nažu veltnis ir nolietojies vai bojāts.	► Lūdziet STIHL tirgotājam nomainīt nažu veltni un pretplāksni.
Sasmalcinātais materiāls netiek izmests.	Sasmalcinātā materiāla tilpne ir pārāk pilna.	► Iztukšojiet sasmalcinātā materiāla tilpni.

17 Tehniskie dati

17.1 Šķeldotājs STIHL GHE 140.0 L

– Jauda (P_1): 2500 W
– Nominālais spriegums: 230 V~
– Frekvence: 50 Hz
– Elektriskās aizsardzības tips: IPX4
– Elektriskās aizsardzības klase: II
– Darba režīms: P40
– Ierīces izmēri:
  – Garums: 64 cm
  – Platums: 49 cm
  – Augstums: 96 cm
– Svars (m): 24 kg

17.2 Pagarinātāji

Ja tiek izmantots pagarinātājs, tam jābūt piemērotam āra zonai. Pagarinātāja dzīslām spriegumā 230 V jābūt vismaz šādam šķērsgriezumam:
– Vada garums līdz 10 m: AWG 16/1,5 mm²
– Vada garums no 10 m līdz 25 m: AWG 14/2,5 mm²

17.3 Skaņas vērtības

– Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Kļūda K_{pA}: 3 dB(A)
– Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WAd} saskaņā ar 2000/14/EK: 93 dB(A)

Norādītās skaņas vērtības tika izmērītas, izmantojot standarta testa procedūru, un tās var izmantot elektroierīču salīdzināšanai. Faktiskās skaņas vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no lietojuma veida. Norādītās skaņas vērtības var izmantot skaņas slodzes sākotnējai izvērtēšanai. Ir jānosaka faktiskā skaņas slodze. Var ņemt vērā arī laiku, kad elektroierīce ir izslēgta, vai laiku, kad elektroierīce ir ieslēgta, taču netiek noslogota.

17.4 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķimikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

18 Rezerves daļas un piederumi

18.1 Rezerves daļas un piederumi

STIHL Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

19 Utilizēšana

19.1 Šķeldotāja utilizācija

Informāciju par utilizāciju var sniegt vietējā pašvaldība vai STIHL tirgotājs.

Nepareiza utilizācija var radīt veselības traucējumus un kaitējumu apkārtējai videi.
► STIHL izstrādājumus, ieskaitot iepakojumu, nogādājiet piemērotā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
► Neizmetiet sadzīves atkritumos.

20 ES atbilstība

ES atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē stihl.link/compliance.

Veidlapa ziņošanai par drošības nepilnībām un cita informācija ir pieejama vietnē vdp.stihl.com.

21 Adreses

21.1 Ražotājs

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adreses

www.stihl.com

22 Vispārīgi un konkrētam izstrādājumam specifiski drošības norādījumi

22.1 Ievads

Šajā nodaļā ir vēlreiz norādīti vispārīgie un konkrētajam izstrādājumam specifiskie drošības norādījumi, kas ir aprakstīti un definēti izstrādājuma standartā.

BRĪDINĀJUMS

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlu aprakstus un tehniskos datus, kas sniegti šim šķeldotājam.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai uzziņai.**

22.2 Drošība darba vietā

a) **Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.

b) **Nestrādājiet ar šķeldotāju sprādzienbīstamā vidē, kur atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Šķeldotāji rada dzirksteles, kas var likt uzliesmot putekļiem vai tvaikiem.

c) **Kad tiek lietots šķeldotājs, nelaidiet tuvumā bērnus un citas personas.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār šķeldotāju.

22.3 Elektrodrošība

a) **Šķeldotāja kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Neizmantojiet adaptera spraudni kopā ar sazemētu šķeldotāju.** Kontaktdakšas un kontaktligzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

b) **Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītīm un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.

c) **Nelietojiet šķeldotāju lietus laikā vai slapjumā.** Tas var palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.

d) **Neizmantojiet pieslēguma vadu nepareizi. Nekad neizmantojiet pieslēguma vadu, lai nestu vai vilktu šķeldotāju vai atvienotu tā kontaktdakšu. Sargiet pieslēguma vadu no karstuma avotiem, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai savērpušies pieslēguma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

e) **Strādājot ar šķeldotāju ārā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

f) **Ja nav iespējams izvairīties no šķeldotāja izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet noplūdes strāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot noplūdes strāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

22.4 Personu drošība

a) **Kad strādājat ar šķeldotāju, esiet uzmanīgi, sekojiet līdzi savām darbībām un rīkojieties saprātīgi. Neizmantojiet šķeldotāju, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai zāļu ietekmē.** Viens neuzmanības brīdis šķeldotāja lietošanas laikā var radīt smagus savainojumus.

b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no šķeldotāja lietošanas veida samazinās traumu risku.

c) **Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms šķeldotāja pievienošanas pie barošanas avota un/vai akumulatora, pacelšanas vai nešanas pārliecinieties, ka šķeldotājs ir izslēgts.** Ja šķeldotāja nešanas laikā jūs turat pirkstu uz slēdža vai pieslēdzat ieslēgtu šķeldotāju pie barošanas avota, var rasties negadījumi.

d) **Pirms šķeldotāja ieslēgšanas noņemiet iestatīšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Instruments vai atslēga, kas atrodas šķeldotāja rotējošā detaļā, var kļūt par traumu cēloni.

e) **Izvairieties no neatbilstošas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā.** Šādi jūs nodrošināt labāku kontroli pār šķeldotāju neparedzētās situācijās.

f) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati un apģērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās detaļās.

g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūkšanas ierīces izmantošana var samazināt putekļu radītos apdraudējumus.

h) **Nepaļaujieties uz maldīgu drošības sajūtu un neignorējiet šķeldotāja drošības noteikumus arī tad, ja pārzināt šķeldotāja darbību pēc**

vairākkārtējas lietošanas. Neuzmanīga rīcība sekundes simtdaļu laikā var radīt smagus savainojumus.

22.5 Šķeldotāja lietošana un vadība

a) **Nepārslogojiet šķeldotāju. Izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu šķeldotāju.** Ar piemērotu šķeldotāju labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.

b) **Neizmantojiet šķeldotāju, ja tā slēdzis ir bojāts.** Šķeldotājs, kuru nav iespējams ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, un tam ir jāveic remonts.

c) **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai šķeldotāja glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamo akumulatoru.** Šis drošības pasākums novērš nejaušu šķeldotāja ieslēgšanu.

d) **Šķeldotājus, kas netiek izmantoti, glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet šķeldotāju izmantot nevienai personai, kas nepārzina tā darbību vai nav izlasījusi šo instrukciju.** Šķeldotāji ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.

e) **Kopiet šķeldotāju un tā piederumus rūpīgi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez problēmām un nav iestrēgušas, vai tās nav salauztas vai bojātas tā, ka tiek traucēta šķeldotāja darbība. Pirms šķeldotāja lietošanas lieciet salabot bojātās detaļas.** Daudzu negadījumu cēlonis ir slikti veikta šķeldotāju apkope.

f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.

g) **Šķeldotāju, piederumus, instrumentus utt. lietojiet atbilstoši šai instrukcijai. Tāpat ņemiet vērā darba nosacījumus un veicamās darbības specifiku.** Ja šķeldotājs tiek izmantots citiem nolūkiem, kas atšķiras no norādītajiem, var rasties bīstamas situācijas.

h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slideni rokturi un to virsmas neļauj droši vadīt un kontrolēt šķeldotāju neparedzētas situācijās.

22.6 Serviss

a) **Šķeldotāja remontu uzticiet veikt tikai kvalificētiem speciālistiem un tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta šķeldotāja drošība.

22.7 Drošības norādījumi no elektrotīkla darbināmiem šķeldotājiem

a) **Neizmantojiet šķeldotāju sliktos laikapstākļos, jo īpaši negaisa laikā.** Tas samazinās zibens spēriena risku.

b) **Nestrādājiet ar neasu vai bojātu smalcināšanas mehānismu.** Neass vai bojāts smalcināšanas mehānisms var paaugstināt atsitiena risku.

c) **Regulāri pārbaudiet, vai sasmalcinātā materiāla tilpne nav nolietojusies.** Nolietojusies sasmalcinātā materiāla tilpne var palielināt personu traumu risku.

d) **Aizsargapvalkus atstājiet savā vietā. Aizsargapvalkiem jābūt darba kārtībā un pareizi nostiprinātiem.** Vaļīgs, bojāts vai darba kārtībā neesošs aizsargapvalks var radīt personu traumas.

e) **Nodrošiniet, lai uz gaisa pieplūdes atverēm nebūtu nosēdumu.** Bloķētas gaisa pieplūdes atveres un nosēdumi var radīt pārkaršanu vai ugunsgrēka risku.

f) **Lietojiet šķeldotāju uz cietas, līdzenas pamatnes.** Šķeldotāja lietošana uz cietas un līdzenas pamatnes mazina risku, ka šķeldotājs apgāzīsies, un tādējādi personu traumu risku.

g) **Lietojot šķeldotāju, vienmēr valkājiet cieši pieguļošus cimdus kā aizsardzību pret tādiem mehāniskiem riskiem kā caurduršanu (piemēram, ar izciļņiem vai skaidām) un iegriešanu (piemēram, novēršot nosprostojumus).** Tādējādi tiek samazināts roku savainojumu risks garu vai posmainu zaru ievadīšanas un apkopes darbu veikšanas laikā.

h) **Lietojot šķeldotāju, vienmēr valkājiet garas bikses.** Nenosegta āda palielina traumu risku, ko rada zari vai izsviesti objekti.

i) **Lietojot šķeldotāju, vienmēr valkājiet neslīdošus aizsargapavus. Nekad nestrādājiet basām kājām vai vaļējās sandalēs.** Šādi jūs samazināsiet pēdu traumu risku.

j) **Nekad nepieļaujiet roku, citu ķermeņa daļu vai apģērba iekļūšanu iemešanas atverē.** Roku, citu ķermeņa daļu vai apģērba ievietošana iemešanas atverē palielina traumu risku.

k) **Esiet īpaši piesardzīgi, ievirzot materiālu mašīnā, tajā nedrīkst iekļūt metāla priekš-**

meti, akmeņi, pudeles, bundžas, vadi vai citi svešķermeņi. Cieti priekšmeti var tikt izmesti no mašīnas un radīt traumas.

l) **Esiet īpaši piesardzīgi, ievirzot garus zarus ievilkšanas atverē.** Zari var atsisties un izraisīt traumas.

m) **Izslēdziet šķeldotāju un atvienojiet barošanas kontaktdakšu, ja strāvas vads ir aizķēries vai bojāts.** Aizķērušies vai bojāti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

n) **Nepieskarieties nažiem vai citām bīstamām daļām, kas vēl kustas.** Tādējādi jūs samazināt kustīgo daļu radīto savainojumu risku.

o) **Pirms iestrēguša materiāla izņemšanas, sasmalcinātā materiāla tilpnes iztukšošanas vai šķeldotāja tīrīšanas pārliecinieties, ka visi slēdži ir izslēgti un barošanas kontaktdakša ir atvienota.** Neparedzētas šķeldotāja darbības var radīt smagus savainojumus.

p) **Nekad neatstājiet šķeldotāju darboties bez uzraudzības. Izslēdziet šķeldotāju un palieciet pie ierīces, līdz tā pilnībā apstājas.** Bez uzraudzības strādājošs šķeldotājs rada nekontrolētu risku.

Зміст

1 Інформація до інструкції з експлуатації..... 277
2 Огляд.....278
3 Вказівки щодо безпеки.....278
4 Підготовка подрібнювача до роботи....283
5 Складання подрібнювача..... 284
6 Електричне під'єднання подрібнювача285
7 Увімкнення й вимкнення подрібнювача 286
8 Перевірка подрібнювача.....287
9 Робота з подрібнювачем..... 287
10 Після закінчення роботи..... 287
11 Транспортування.....288
12 Зберігання.....288
13 Чистка.....289
14 Технічне обслуговування.....289
15 Ремонт.....289
16 Усунення неполадок.....290
17 Технічні дані.....290
18 Комплектуючі та приладдя..... 291
19 Утилізація.....291
20 Відповідність нормам ЄС.....291
21 Адреси.....291
22 Загальні та специфічні інструкції з техніки безпеки.....292

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ, ЗРОЗУМІТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

1 Інформація до інструкції з експлуатації

1.1 Чинні документи

Ця інструкція з експлуатації є перекладом оригінальної інструкції з експлуатації виробника.

Діють місцеві правила техніки безпеки.

1.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті

НЕБЕЗПЕКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - ► Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або **смерті**.
  - ► Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
  - ► Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

1.3 Символи у тексті

Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

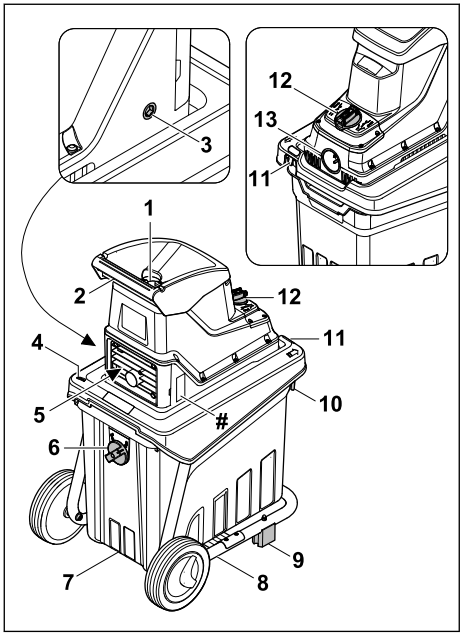
Перекпад оригінальної інструкції з експлуатації 0000011631_007_UA

Надруковано на вибіленому папері без вмісту хлору. Папір підлягає переробці.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Огляд

2.1 Подрібнювач



1 **Завантажувальна воронка**
2 **Ручка**
3 **Гвинт регулювання контрпластини**
4 **Кріплення для торцевого шестигранного ключа**
5 **Ножовий вал з контрпластиною**
6 **Вимикач блокування резервуара для мілкої стружки**
7 **Резервуар для мілкої стружки**
8 **Опора колеса**
9 **Підпірка**
10 **Фіксатор розкладання**
11 **Зняття тягового навантаження**
12 **Вмикач/вимикач**
13 **Вилка приладу**
\# **Заводська табличка із серійним номером**

2.2 Символи

Значення символів на подрібнювачі:

Змінний струм

IPX4 Маркування IP (ступінь захисту)

P40 Режим
- Час дії навантаження: 40 с
- Час простою: 60 с

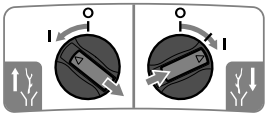
L_{WA} Гарантований рівень звукової потужності

Не викидайте виріб разом із побутовими відходами

Клас захисту 2, подвійна ізоляція

Напрямок фіксатора розкладання

Збільшуйте або зменшуйте відстань між сусідньою пластиною та ножовим валом під час роботи



Ліворуч: **повернення** (засувка внизу)
Праворуч: **втягування** (фіксуюча заслінка вгорі)
I – Увімк, **O** – Вимк

Розблокування резервуара для мілкої стружки (перемикач блокування ліворуч)/ блокування (перемикач блокування праворуч)

3 Вказівки щодо безпеки

3.1 Попереджувальні символи

Значення попереджувальних символів на подрібнювачі:

Дотримуйтеся правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.

Необхідно прочитати, розібратися та зберігати інструкцію з експлуатації.

Тримайте руки й ноги подалі від ножового валу, який обертається.

STOP

Ножовий вал продовжує працювати! Не торкайтеся, доки ножовий вал не зупиниться.



Виймання вилки з розетки: перед перервами в роботі, чищенням, транспортуванням, зберіганням, технічним обслуговуванням, ремонтом або в разі пошкодження мережевого кабелю.



Небезпека через викидання предметів.



Слідкуйте, щоб сторонні трималися якнайдалі.



Надягайте захисні рукавиці.



Носити захисні окуляри та засоби захисту від шуму.



Забезпечте захист пристрою від дощу й вологи.

3.2 Використання згідно з призначенням

Подрібнювач STIHL GHE 140.0 L використовується для подрібнення обрізків дерев і живоплотів, наприклад, гілок із максимальним діаметром гілок до 40 мм.
Подрібнювач STIHL GHE 140.0 L не призначений для виробництва продуктів харчування та не може використовуватися не за призначенням, а саме:
– Каміння, скло, пластикові деталі
– Металеві деталі (дроти, цвяхи тощо)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо подрібнювач використовується не за призначенням, це може призвести до серйозних травм або загибелі людей, а також матеріальних збитків.
  - ► Використовуйте подрібнювач із подовжувачем.
  - ► У разі одночасного завантаження тонкого хмизу сума окремих діаметрів гілок не має перевищувати максимальний діаметр гілок.
  - ► Використовуйте подрібнювач відповідно до інструкції з експлуатації.

3.3 Вимоги до користувача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі, які не пройшли відповідного навчання, можуть не розпізнати або неправильно оцінити небезпеки, пов'язані з використанням подрібнювача. Користувач або інші особи можуть отримати тяжкі травмування або навіть померти.



  - ► Необхідно прочитати, розібратися та зберігати інструкцію з експлуатації.
  - ► Якщо подрібнювач передається іншій особі: додайте інструкцію з експлуатації.
  - ► Переконайтеся, що користувач відповідає таким вимогам:
    – Користувач не втомлений.
    – Користувач повинен бути фізично, сенсорно та розумово здатний керувати садовим подрібнювачем і працювати з ним. Якщо користувач має обмежені фізичні, сенсорні чи розумові здібності, він може працювати з приладом лише під наглядом або за вказівкою відповідальної особи.
    – Користувач може розпізнати й оцінити небезпеку, пов'язану з використанням подрібнювача.
    – Користувач повинен вміти користуватися вимикачем живлення, щоб швидко та правильно реагувати в екстрених ситуаціях.
    – Користувач усвідомлює, що він несе відповідальність за нещасні випадки та майнову шкоду.
    – Користувач досяг повноліття або проходить професійне навчання під наглядом відповідно до національних правил.
    – Користувач повинен пройти інструктаж у спеціалізованого дилера STIHL або іншого фахівця перед першим використанням подрібнювача.
    – Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
    – Користувач усвідомлює, що залишкові ризики зберігаються навіть за умови правильної експлуатації подрібнювача.
  - ► У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

3.4 Одяг, взуття та прикраси

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи користувач може бути травмований подрібненим матеріалом.



► Одягайте щільні захисні рукавички зі стійкого до проколів і порізів матеріалу із закритою манжетою для захисту від механічних ризиків, таких як проколи та порізи. Відповідні захисні рукавички проходять випробування на механічну міцність відповідно до стандарту EN 388 або національних нормативних вимог і надходять у продаж, маючи відповідне маркування.



► Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри проходять випробування на механічну міцність відповідно до стандарту EN 166 або EN ISO 16321 або національних нормативних вимог і надходять у продаж, маючи відповідне маркування.

► Носити довгі штани з стійкого матеріалу.

- Під час роботи утворюється шум. Шум може призвести до погіршення слуху.



► Носити захист для слуху.

- Невідповідний одяг може застрягти в дереві, кущах або подрібнювачі. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.
  - ► Носіть одяг, який щільно прилягає.
  - ► Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи подрібнювач може затягнути довге волосся. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ► Довге волосся підв'язуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Можливі травми користувача.
  - ► Носити міцне, закрите взуття з рифленою підошвою.

3.5 Робоча зона й оточення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від подрібнювача. Одяг або предмети можуть бути затягнуті у вал. Особи, які не беруть участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, а також можуть статися матеріальні збитки.



► Особи, які не беруть участь у роботі, діти та тварини маю перебувати на відстані від робочої зони.

- ► Дотримуйтеся відстані від предметів.
- ► Не залишайте подрібнювач без нагляду.
- ► Переконайтеся, що діти не граються з подрібнювачем.
- Якщо робота виконується під дощем або у вологому середовищі, користувач може посковзнутися або отримати ураження електричним струмом. Користувач може зазнати травми, а подрібнювач може бути пошкоджений.



► Не працювати під дощем і у вологому середовищі.

- Електричні компоненти подрібнювача можуть генерувати іскри. Іскри в легкозаймистому та вибухонебезпечному середовищі можуть спричинити пожежу або вибух. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ► Не працювати в легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
- Люди можуть спіткнутися через подовжувач або предмети, які лежать, наприклад, гілки або камені. Люди можуть зазнати травми, а подрібнювач може бути пошкоджений.
  - ► Подовжувач має бути добре видимим і лежати на рівній поверхні.
  - ► Підтримуйте робочу зону в чистоті.

3.6 Безпечний стан

3.6.1 Садові подрібнювачі

Подрібнювач знаходиться в безпечному стані, якщо виконуються такі умови:

– Подрібнювач повністю зібраний.
  – Установлено обидва колеса та обидві підпірні ніжки.
  – Верхня частина приладу встановлюється на колісну базу.
  – Резервуар для мілкої стружки встановлено та зафіксовано.
  – Усі кришки й захисні пристрої наявні, функціонують і не змінені.
– Подрібнювач непошкоджений.
– Подовжувальний провід та його штепсельна вилка не пошкоджені.
– Подрібнювач чистий і сухий.
– У завантажувальній воронці немає подрібненого матеріалу.

– Елементи керування працюють та не змінені.
– Ножовий вал і сусідня пластина встановлені правильно.
– Оригінальне приладдя STIHL для подрібнювача встановлено.
– Приладдя правильно встановлено.
– Усі гайки, пальці та гвинти надійно затягнуті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацьовуватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ► Перед кожним запуском перевіряйте безпечний стан шляхом візуального огляду.
  - ► Працюйте з повністю зібраним подрібнювачем.
  - ► Працюйте з непошкодженим подрібнювачем.
  - ► Використовуйте для роботи лише подовжувач і мережевий штекер, які не мають пошкоджень.
  - ► Якщо подрібнювач брудний або мокрий: очистьте його та дайте висохнути.
  - ► Якщо елементи керування не працюють або були замінені: не працюйте з подрібнювачем.
  - ► Установіть оригінальне приладдя STIHL для цього подрібнювача.
  - ► Встановлюйте приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
  - ► Затягніть гайки, пальці та гвинти. Дотримуйтеся моменту затягування.
  - ► Замініть зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
  - ► У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

3.7 Електричне приєднання

Контакт із деталями, що знаходяться під напругою, може виникнути з таких причин:
– Подовжувач пошкоджено.
– Штепсельну вилку подовжувача пошкоджено.
– Штепсельна розетка неправильно змонтована.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із деталями, які знаходяться під напругою, може призвести до удару струмом. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
  - ► Переконайтеся, що подовжувач або постійно підключений кабель живлення та їхні штепсельні вилки не пошкоджено.



Якщо подовжувач або постійно підключений з'єднувальний мережевий кабель пошкоджено:
  - ► Не торкайтеся місця пошкодження.
  - ► Витягніть штепсельну вилку з розетки.
  - ► Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL, щоб замінити постійно підключений з'єднувальний мережевий кабель.
  - ► Беріться за подовжувач і його штепсельну вилку сухими руками.
  - ► Вставте штепсельну вилку подовжувача в правильно встановлену та захищену запобіжником розетку із захисним контактом.
  - ► Під'єднайте подрібнювач через пристрій захисного вимкнення (30 мА, 30 мс).
- Використання пошкодженого чи непридатного подовжувача може призвести до ураження електричним струмом. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ► Не під'єднуйте пошкоджений подовжувач до мережі.
  - ► Використовуйте подовжувач із необхідним поперечним перетином, 🕮 17.2.
  - ► Використовуйте подовжувач, який має захист від бризок води та придатний для зовнішнього використання.
  - ► Не торкайтеся пошкодженого подовжувача, доки його не буде від'єднано.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Неправильна напруга або частота мережі можуть призвести до перенапруги в подрібнювачі. Подрібнювач може бути пошкоджений.
  - ► Переконайтеся, що напруга в мережі та частота джерела живлення відповідають даним на паспортній табличці подрібнювача.
- Якщо до однієї розетки підключено кілька електроприладів, можливе перевантаження електричних компонентів під час роботи. Електричні деталі можуть нагрітись і викликати пожежу. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ► Підключіть подрібнювач до розетки окремо.
  - ► Не підключайте подрібнювач до кількох розеток.

- У разі неправильного прокладання подовжувача його може бути пошкоджено, а люди можуть перечіплюватися через нього. Це може призвести до їхнього травмування та пошкодження подовжувача.
  - ► Прокладіть подовжувач так, щоб він не торкався до подрібнювача.
  - ► Прокладіть і позначте подовжувач так, щоб через нього не перечіплюватися.
  - ► Прокладіть подовжувач так, щоб він не натягувався та не заплутався.
  - ► Прокладіть подовжувач так, щоб він не пошкодився, не перекрутився, не роздавився й не перетерся.
  - ► Забезпечте захист подовжувача від впливу високих температур, мастила та хімічних речовин.
  - ► Подовжувач необхідно прокладати на сухій поверхні.
- Під час роботи подовжувач нагрівається. Якщо тепло не може відводитись, то це може призвести до пожежі.
  - ► Якщо використовується барабан для кабелю, повністю розмотайте барабан для кабелю.

3.8 Робота

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо подрібнювач використовується без правильно встановлених кришок і захисних пристроїв, користувач може защемити руки ножовим валом. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ► Використовуйте подрібнювач лише з установленими кришками та захисними пристроями.
  - ► Не поміщайте руки або інші частини тіла в завантажувальну воронку або частини, які обертаються.
- Колючки та гострі гілки можуть поранити користувача під час заповнення подрібнювача.



► Носіть захисні рукавиці, 🕮 3.4.



► Носіть захисні окуляри, 🕮 3.4.

  - ► Правильно заповніть подрібнювач. Максимально дотримуйтеся допустимого діаметру гілок.
  - ► Заповнювати подрібнювач може лише одна людина.
  - ► Переконайтеся, що перед вивантажувальним отвором не накопичується подрібнений матеріал.
- У певних ситуаціях користувач може втратити концентрацію під час роботи. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
  - ► Працюйте спокійно та розважливо.
  - ► Не працюйте з подрібнювачем при поганих умовах освітлення й видимості.
  - ► Експлуатуйте подрібнювач самостійно.
  - ► Не перекидайте подрібнювач. Якщо пристрій упав під час роботи: негайно вимкніть подрібнювач і витягніть штепсельну вилку з розетки.
  - ► Працюйте, стоячи на землі та тримаючи рівновагу.
  - ► Якщо виникають ознаки втоми: зробити паузу в роботі.
  - ► Працюйте тільки на горизонтальних і рівних поверхнях.
- Рухомий ножовий вал може серйозно травмувати користувача.



► Не торкайтеся ножового валу, що обертається.



► Зверніть увагу на інерцію ножового валу, який може продовжувати обертатися кілька секунд після вимкнення вилки з розетки до повної зупинки.

- Якщо під час роботи подрібнювач починає працювати інакше або виявляє незвичайну поведінку, це може свідчити про його небезпечний стан. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ► Завершіть роботу, вимкніть садовий подрібнювач, витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- У разі роботи під час грози, користувача може бути уражено ударом блискавки. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
  - ► Під час грози: не працювати.

3.9 Транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування подрібнювач може перекинутися або переміститися. Можливе травмування людей і виникнення матеріальних збитків.

- ► Вимкніть подрібнювач і витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Зачекайте, доки ножовий вал перестане обертатися.
- ► Зачекайте, доки двигун охолоне.
- ► Працюйте в захисних рукавичках, щоб уникнути травм гострими краями та гарячими частинами пристрою.
- ► Транспортуйте подрібнювач лише з установленими кришками та захисними пристроями.
- ► Транспортуйте подрібнювач лише з установленою завантажувальною воронкою.
- ► Транспортуйте подрібнювач тільки зі вставленим і зафіксованим резервуаром для мілкої стружки.
- ► Під час транспортування подрібнювача в автомобілі закріпіть його натяжними ременям, тросами або сіткою, щоб він не перекинувся або не змістився.

■ Подрібнювач важкий. Якщо користувач самостійно переносить подрібнювач, він може отримати травму.
- ► Носіть подрібнювач в парі.

3.10 Зберігання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

■ Діти можуть не розпізнати або неправильно оцінити небезпеки, пов'язані з використанням подрібнювача. Діти можуть отримати тяжкі травми.
- ► Вийняти штепсельну вилку подовжувального кабелю з розетки.
- ► Витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Зберігайте подрібнювач у недоступному для дітей місці.

■ Відкриті ножі можуть травмувати осіб і тварин.
- ► Зберігайте подрібнювач тільки установленою завантажувальною воронкою та заблокованим резервуаром для мілкої стружки.

■ Електричні контакти подрібнювача та металеві компоненти можуть зазнати корозії через вологу. Подрібнювач може бути пошкоджений.
- ► Вийняти штепсельну вилку подовжувального кабелю з розетки.
- ► Витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Зберігайте подрібнювач чистим і сухим.

■ Якщо зберігати подрібнювач на похилій поверхні, він може ненавмисно перекинутися або відкотитися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ► Зберігайте подрібнювач лише на рівній поверхні.

3.11 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

■ Якщо подрібнювач підключено до електромережі під час чищення, технічного обслуговування або ремонту, подрібнювач може ненавмисно ввімкнутися. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ► Вийняти штепсельну вилку подовжувального кабелю з розетки.
- ► Витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Зачекайте, доки ножовий вал перестане обертатися.

■ Агресивні засоби для чищення, очищення струменем води, проточною водою або гострими предметами можуть пошкодити подрібнювач або ножовий вал. Якщо подрібнювач не правильно чиститься, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Існує ризик травмування.
- ► Очищайте подрібнювач відповідно до інструкції з експлуатації.

■ Якщо подрібнювач або ножовий вал не обслуговуються або не ремонтуються як потрібно, компоненти можуть перестати працювати належним чином, а захисні пристрої можуть вийти з ладу. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
- ► Не обслуговуйте й не ремонтуйте подрібнювач самостійно.
- ► Якщо подрібнювач потребує технічного обслуговування або ремонту, зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

4 Підготовка подрібнювача до роботи

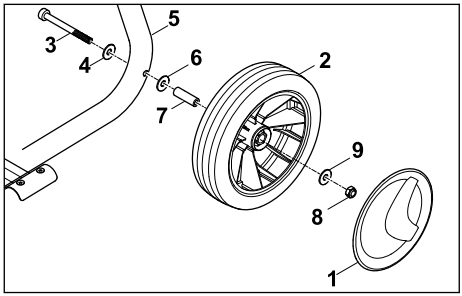
Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:
- ► Зняти пакувальний матеріал та транспортні запобіжники.
- ► Переконатися, що подрібнювач у безпечному стані, 🕮 3.6.1.
- ► Очистьте подрібнювач, 🕮 13.1.

- Поставте подрібнювач на рівну тверду поверхню, щоб він не міг зісковзнути або перекинутися.
- Розкрийте верхню частину приладу й зафіксуйте її.
- Під'єднайте до подрібнювача подовжувач, 📖 6.
- Вставте мережевий штекер подовжувача у добре доступну розетку.
- Перевірити елементи системи керування, 📖 8.1.
- Якщо дії неможливо виконати: не використовуйте подрібнювач і зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

5 Складання подрібнювача

5.1 Монтаж коліс

- Установіть подрібнювач на рівну поверхню.
- Відкиньте верхню частину приладу й вийміть резервуар для мілкої стружки.

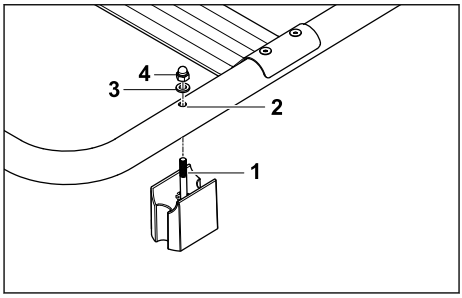


- Зніміть ковпачок (1) із колеса (2) за допомогою викрутки.
- Вставте гвинт (3) із шайбою (4) зсередини через отвір у колісний каркас (5).
- Насадіть шайбу (6) і втулку (7) на гвинт (3).
- Установіть колесо (2) на втулку (7).
- Накрутіть гайку (8) із шайбою (9) та затягніть із моментом затягування 5–7 Нм.

Повторіть процедуру з іншого боку.

5.2 Монтаж підпірки

- Установіть подрібнювач на рівну поверхню.
- Відкиньте верхню частину приладу й вийміть резервуар для мілкої стружки.

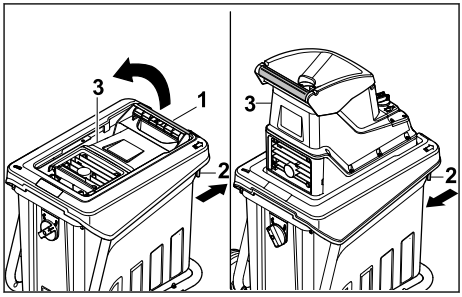


- Вставте гвинт підпірної ніжки (1) знизу через отвір у колісний каркас (2).
- Надягніть шайбу (3) на гвинт (1).
- Вкрутіть накидну гайку (4) і затягніть із моментом затягування 4–6 Нм.

Повторіть процедуру з іншого боку.

5.3 Складання й розкладання верхньої частини приладу

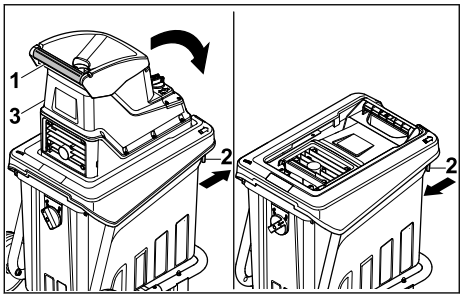
5.3.1 Розкриття верхньої частини



- Опустіть верхню частину приладу вниз, тримаючись однією рукою за ручку (1).
- Витягніть стопорний важіль (2) до упору в напрямку стрілки й утримуйте його. Верхню частину приладу розблоковано.
- Повільно потягніть верхню частину приладу (3) вгору до упору та утримуйте її.
- Відпустіть стопорний важіль (2) та прослідкуйте, щоб верхня частина приладу була надійно заблокована.

5.3.2 Складання верхньої частини приладу

- Вимкніть подрібнювач і витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- Установіть подрібнювач на рівну поверхню.

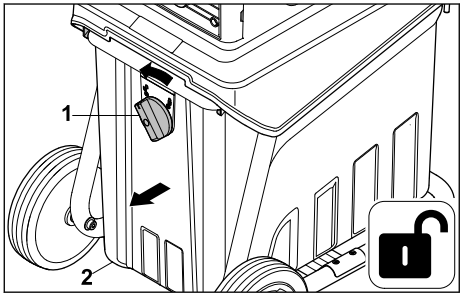


- Опустіть верхню частину приладу, тримаючись однією рукою за ручку (1).
- Витягніть стопорний важіль (2) до упору в напрямку стрілки й утримуйте його. Верхню частину приладу розблоковано.
- Повільно потягніть верхню частину приладу (3) вниз до упору та утримуйте її.
- Відпустіть стопорний важіль (2) та прослідкуйте, щоб верхня частина приладу була надійно заблокована.

5.4 Зняття та вставлення резервуара для мілкої стружки

5.4.1 Зняття резервуара для мілкої стружки

- Вимкнення подрібнювача, 🕮 7.5.



- Поверніть вимикач блокування (1) вліво до упору.

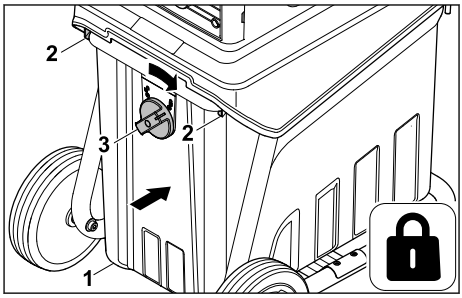
Резервуар для мілкої стружки розблоковано.

- Витягніть резервуар для мілкої стружки (2).

ВКАЗІВКА

- Подрібнювач не може бути введений в експлуатацію без контейнера для подрібнення.

5.4.2 Установіть резервуар для мілкої стружки



- Помістіть резервуар для мілкої стружки (1) в обидві напрямні (2) і притисніть до упору.
- Поверніть вимикач блокування (3) вправо до упору.

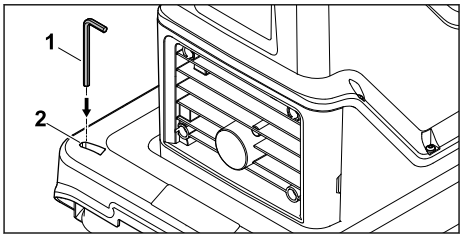
Резервуар для мілкої стружки заблоковано.

ВКАЗІВКА

- Подрібнювач можна вмикати лише із заблокованим контейнером для подрібнення.

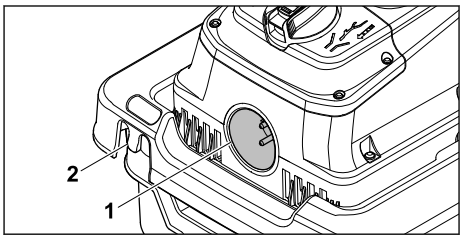
5.5 Зберігання інструмента

На задній стінці воронки є тримач для зберігання шестигранного ключа.



- Вставте шестигранний ключ (1) в кріплення (2) на приладі.

6 Електричне під'єднання подрібнювача

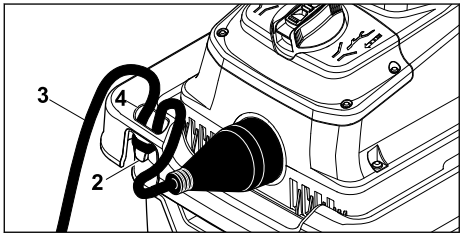


- Вставте муфту подовжувача у вилку пристрою (1).

- ► Приєднайте подовжувач до зняття тягового навантаження (2).
- ► Вставте мережевий штекер подовжувача в розетку.

Зняття тягового навантаження

Зняття тягового навантаження запобігає ненавмисному від'єднанню подовжувача і, як наслідок, можливому пошкодженню подовжувача або вилки приладу.



- ► Сформуйте петлю з подовжувача (3) і проведіть його через отвір (4).
- ► Накиньте петлю на гачок (2) і зафіксуйте.

7 Увімкнення й вимкнення подрібнювача

7.1 Увімкнення подрібнювача

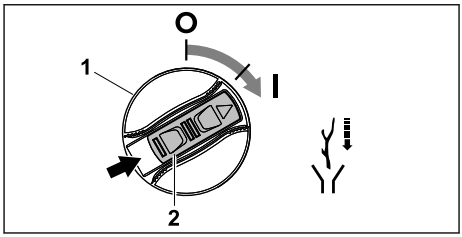
- ► Поставте подрібнювач на рівну тверду поверхню, щоб він не міг зісковзнути або перекинутися.
- ► Розкрийте верхню частину приладу й зафіксуйте її, 🕮 5.3.1.
- ► Установіть резервуар для мілкої стружки, 🕮 5.4.2.
- ► Виконайте електричне під'єднання подрібнювача, 🕮 6.

Садовий подрібнювач може працювати в двох напрямках обертання за допомогою перемикача ввімкнення/вимкнення. Перемикач увімкнення/вимкнення оснащений блокувальною заслінкою, яка запобігає прямому перемиканню з одного напрямку обертання на інший.

ВКАЗІВКА

- ■ Перед зміною напрямку обертання вимкніть садовий подрібнювач і зачекайте, поки ножовий вал зупиниться.

7.2 Подача (подрібнення)



- ► Поверніть вмикач/вимикач (1) у положення **O**.
- ► Проштовхніть засув (2) угору.
- ► Поверніть перемикач увімкнення/вимкнення (1) вправо до упору в напрямку **I** і відпустіть. Двигун запуститься. Ножовий вал втягує матеріал і подрібнює його.
- ► Починайте додавати подрібнений матеріал лише тоді, коли двигун досягає максимальних обертів (оберти холостого ходу).
- ► Не перекидайте подрібнювач, коли двигун працює.

7.3 Увімкнення після блокування

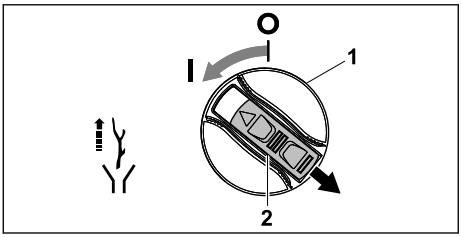
Садовий подрібнювач має функцію автоматичного зворотного руху. Якщо ножовий вал заблоковано, прилад автоматично ввімкне на короткий час зворотний хід, щоб усунути блокування. Після цього мотор зупиняється і його потрібно перезапустити.

- ► Якщо подрібнений матеріал ще не вивільнився, блокування можна усунути за допомогою ручного повернення, 🕮 7.4. Подрібнений матеріал знову вивільняється, і процес подрібнення можна продовжувати.

ВКАЗІВКА

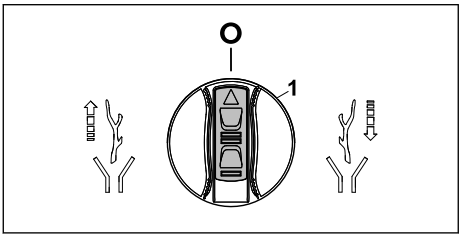
- ■ Після усунення блокування не починайте додавати матеріал для подрібнення, поки мотор не досягне максимальних обертів (холостий хід).

7.4 Повернення (звільнення застряглого подрібненого матеріалу)



- ► Поверніть вмикач/вимикач (1) у положення **O**.
- ► Проштовхніть засув (2) вниз.
- ► Поверніть перемикач увімкнення/вимкнення (1) вліво до упору в напрямку **I** і утримуйте його.
  Мотор запускається і працює, доки вимикач утримується в цьому положенні. Ножовий вал вивільняє подрібнений матеріал.

7.5 Вимкнення подрібнювача



- ► Установіть вмикач/вимикач (1) у положення **O**.
  Двигун автоматично зупиняється та гальмується.
- ► Зачекайте, доки ножовий вал перестане обертатися.

8 Перевірка подрібнювача

8.1 Перевірка елементів системи керування

- ► Увімкніть подрібнювач, 🕮 7.1.
- ► Установіть вмикач/вимикач у положення **O**, 🕮 7.5.
  Двигун повинен зупинитися.
- ► Якщо двигун не зупиняється: витягніть штепсельну вилку з розетки та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.
  Вимикач несправний.

9 Робота з подрібнювачем

9.1 Робоча зона користувача

ВКАЗІВКА

- ■ Площа, яку займає користувач, не має бути більшою, ніж площа, яку займає пристрій.

9.2 Подрібнення

Подрібнювач можна наповнити таким матеріалом: гілки, живці дерев або живоплоту, зв'язаний квітковий матеріал.
Максимальний діаметр гілок: 40 мм

ВКАЗІВКА

- ■ У разі одночасного завантаження тонкого хмизу сума окремих діаметрів гілок не має перевищувати максимальний діаметр гілок.
- ■ Обрізайте товсті й розгалужені гілки садовими ножицями.

- ► Поставте подрібнювач на рівну тверду поверхню, щоб він не міг зісковзнути або перекинутися.
- ► Підключіть подрібнювач до електромережі та ввімкніть його.
- ► Зачекайте, доки подрібнювач досягне максимальних обертів (оберти холостого ходу).
- ► Подайте подрібнений матеріал у воронку.
- ► Дотримуйтеся робочої зони.
- ► Не перевантажуйте двигун, зменште кількість подачі матеріалу, якщо оберти знижуються.

9.3 Спорожнення резервуару для мілкої стружки

Якщо подрібнений матеріал більше не може бути викинутий через рівень заповнення резервуара для мілкої стружки, спорожніть резервуар для мілкої стружки.

- ► Зніміть резервуар для мілкої стружки.
- ► Спорожніть резервуар для мілкої стружки.
- ► Установіть резервуар для мілкої стружки.

10 Після закінчення роботи

- ► Вимкніть подрібнювач і витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Очистьте подрібнювач, 🕮 13.

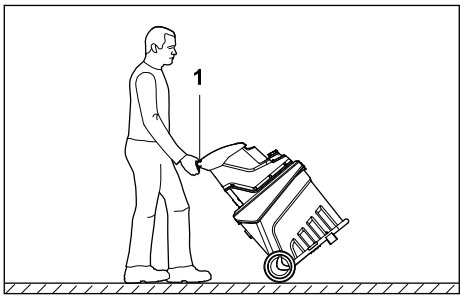
11 Транспортування

11.1 Транспортування подрібнювача

- ► Вимкніть подрібнювач і витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Транспортуйте подрібнювачі лише з охолодженим двигуном.
- ► Транспортуйте подрібнювач тільки з вмонтованою завантажувальною воронкою та заблокованим резервуаром для мілкої стружки.

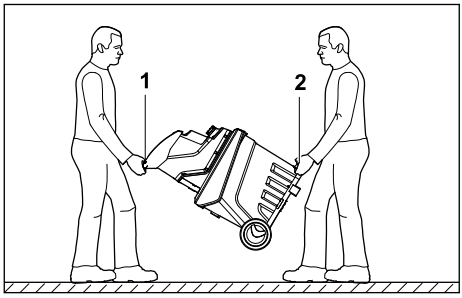
Подрібнювач можна транспортувати в розкладеному або складеному вигляді.

Переміщення або штовхання подрібнювача



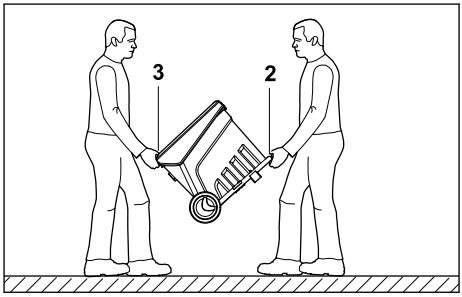
- ► Візьміть подрібнювач за ручку (1) і нахиліть його назад.
- ► Повільно тягніть або штовхайте подрібнювач.

Підіймання або перенесення подрібнювача в розкладеному стані



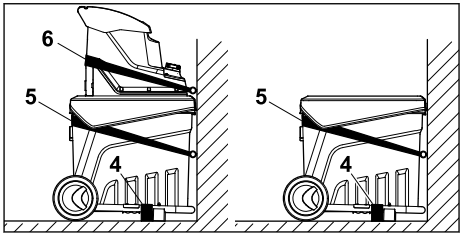
- ► Тримайте подрібнювач за ручку (1) (людина 1).
- ► Візьміть садовий подрібнювач за колісну основу (2) перед підпірками (людина 2).
- ► Одночасно підійміть подрібнювач.

Підіймання або перенесення подрібнювача в складеному стані



- ► Тримайте подрібнювач за ручку резервуара для мілкої стружки (3) (людина 1).
- ► Візьміть садовий подрібнювач за колісну основу (2) перед підпірками (людина 2).
- ► Одночасно підійміть подрібнювач.

Транспортування подрібнювача за допомогою автомобіля



- ► Зафіксуйте садовий подрібнювач від перекидання та ковзання за допомогою відповідних кріплень на колісній основі (4), резервуарі для мілкої стружки (5) або верхній частині приладу (6).

12 Зберігання

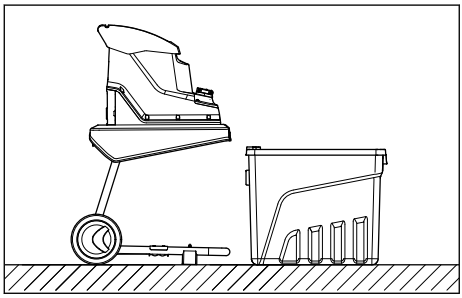
12.1 Зберігання подрібнювача

- ► Зачекайте, доки подрібнювач охолоне.
- ► Зберігайте подрібнювачі таким чином, щоб дотримувалися такі умови:
  - – Подрібнювач не може перекинутися або переміщуватися.
  - – Подрібнювач знаходиться в недоступному для дітей місці.
  - – Резервуар для мілкої стружки порожній і чистий.
  - – Подрібнювач чистий і сухий.
  - – Подрібнювач захищений від пилу.
  - – Подрібнювач захищений від впливу вологи й високої температури.
  - – Подрібнювач знаходиться в безпечному стані, 🕮 3.6.

13 Чистка

13.1 Очищення подрібнювача

- ► Вимкніть подрібнювач і витягніть муфту подовжувача з вилки пристрою.
- ► Зачекайте, доки подрібнювач охолоне.
- ► Зняття резервуара для мілкої стружки, 🕮 5.4.1



- ► Очищайте подрібнювач лише в зображеному положенні.
- ► Очищайте подрібнювач м'якою щіткою або вологою ганчіркою.
- ► Очистьте електричні контакти подрібнювача пензликом або м'якою щіткою.
- ► За потреби використовуйте спеціальний засіб для чищення (наприклад, спеціальний засіб для чищення STIHL).

Від грубих залишків можна звільнити ножовий вал, подрібнивши суху гілку без листя.

14 Технічне обслуговування

14.1 Періодичність технічного обслуговування

Періодичність технічного обслуговування залежить від умов навколишнього середовища та робочих умов. Компанія STIHL рекомендує дотримуватися такої періодичності технічного обслуговування:

Щорічно

- ► Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL для технічного обслуговування подрібнювача.

Актуальні адреси спеціалізованих дилерів можна знайти у відповідних представників STIHL за посиланням www.stihl.com.

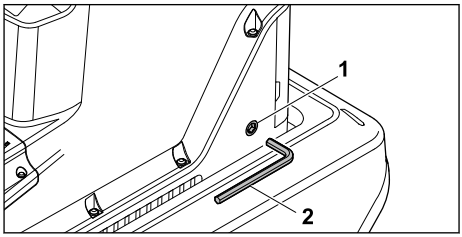
14.2 Регулювання сусідньої пластини

ВКАЗІВКА

- У приладі не повинно бути подрібненого матеріалу.
- Регулювання сусідньої пластини виконується під час роботи мотора.

Якщо сусідня пластина знаходиться занадто далеко від ножового валу, продуктивність подрібнення знижується, а подрібнений матеріал більше не прорізається наскрізь. Сусідня пластина повинна бути відрегульована.

- ► Увімкніть подрібнювач, 🕮 7.1.



- ► Під час роботи приладу повільно обертайте гвинт регулювання (1) за допомогою шестигранного ключа (2) за годинниковою стрілкою.
  Сусідня пластина рухається до ножового валу.
- ► Повільно пересувайте сусідню пластину до ріжучого ролика, доки не почуєте легкий дотик між протирізальною пластиною та ріжучим роликом або доки перша алюмінієва стружка не випаде через отвір для викиду.
- ► Злегка поверніть сусідню пластину назад, щоб сусідня пластина й ножовий вал не торкалися один одного.

Сусідня пластина відрегульована, і подрібнювач готовий до роботи.

- ► У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

15 Ремонт

15.1 Ремонт подрібнювача

Користувач не може самостійно ремонтувати подрібнювач.

- ► Якщо подрібнювач пошкоджено, не використовуйте його та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

- Якщо інформаційні знаки є нерозбірливими або пошкодженими: зверніться до спеціалізованого дилера STIHL для заміни інформаційних знаків.

16 Усунення неполадок

16.1 Усунення несправностей подрібнювача

Несправність	Причина	Усунення
Електродвигун не запускається під час увімкнення.	Резервуар для мілкої стружки не встановлено та не зафіксовано.	► Установіть і зафіксуйте резервуар для мілкої стружки.
	Відсутня напруга в мережі.	► Перевірте подовжувач і запобіжник. ► Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL для перевірки подрібнювача.
	З'єднувальний провід/штекер або муфта штекера чи перемикач Увімк/Вимк несправні.	► Зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки або заміни кабелю, штекера, муфти або вимикача. ► Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL для перевірки подрібнювача.
	Активовано захист електродвигуна.	► Агрегат має охолонути.
Електромотор гудить, але прилад не запускається.	Ножовий вал заблокований.	► Вимкніть подрібнювач і дайте йому охолонути. ► Усунення засмічення через зворотний потік, 🕮 7.4.
Продуктивність подрібнення знижується, подрібнений матеріал не прорізається.	На ножовому валу неправильно встановлено сусідню пластину.	► Регулювання сусідньої пластини, 🕮 14.2.
	Ножовий вал зношений або пошкоджений.	► Заміну ножового вала та сусідньої пластини доручіть спеціалізованому дилеру STIHL.
Прилад видає незвичні звуки або брязкіт.	Гвинти ослабилися.	► Вимкніть подрібнювач і витягніть штепсельну вилку. ► Перевірте міцність кріплення гвинтів і закрутіть ослаблені гвинти.
	Ножовий вал зношений або пошкоджений.	► Заміну ножового вала та сусідньої пластини доручіть спеціалізованому дилеру STIHL.
Матеріал для подрібнення не викидається.	Резервуар для мілкої стружки переповнений.	► Спорожніть резервуар для мілкої стружки.

17 Технічні дані

17.1 Подрібнювач STIHL GHE 140.0 L

– Потужність (P_1): 2500 Вт
– Номінальна напруга: 230 В ~
– Частота: 50 Гц
– Електричний вид захисту: IPX4
– Клас електричного захисту: II
– Режим: P40
– Розміри пристрою:
  – Довжина: 64 см
  – Ширина: 49 см
  – Висота: 96 см
– Вага (м): 24 кг

17.2 Подовжувачі

Якщо використовується подовжувач, він має бути придатним для використання поза приміщеннями. Дроти подовжувача при напрузі 230 В повинні мати щонайменше такі перерізи:

– Довжина проводу до 10 м: AWG (америк. стандарт діаметру кабелю) 16 / 1,5 мм²
– Довжина проводу до від 10 м до 25 м: AWG (америк. стандарт діаметру кабелю) 14 / 2,5 мм²

17.3 Рівень шуму

– Рівень звукового тиску L_{pA} виміряно згідно з EN IEC 62841-4-8: 85 дБ(A)
– Похибка K_{pA}: 3 дБ(A)
– Гарантований рівень звукової потужності L_{WAd} відповідно до 2000/14/ЄС: 93 дБ(A)

Зазначені показники шуму вимірюють стандартним методом і їх можна використовувати для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення звуку можуть відрізнятися від указаних значень залежно від типу застосування. Зазначені показники шуму можна використовувати для першої оцінки навантаження. Фактичне навантаження слід оцінити. Водночас може враховуватися тривалість вимкненого стану електричного пристрою, а також тривалість увімкненого стану, коли пристрій працює без навантаження.

17.4 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

18 Комплектуючі та приладдя

18.1 Запасні частини та приладдя

STIHL Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

19 Утилізація

19.1 Утилізація подрібнювача

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

20 Відповідність нормам ЄС

Декларація відповідності нормам ЄС доступна за адресою stihl.link/compliance.

Форма для повідомлення про вразливості безпеки та інші відомості доступні за адресою vdp.stihl.com .

21 Адреси

21.1 Виробник

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Адреси

STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Німеччина

Дочірні компанії STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Імпортери STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Знак відповідності

Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

22 Загальні та специфічні інструкції з техніки безпеки

22.1 Введення

У цьому розділі відтворюються загальні та специфічні інструкції з техніки безпеки, передбачені та попередньо сформульовані в стандарті на продукт.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Прочитайте всі вказівки щодо техніки безпеки, інструкції, перегляньте ілюстрації та технічні дані, які додаються до цього подрібнювача.** Нехтування вказівками, наведеними нижче, може стати причиною ураженням електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки й рекомендації, для подальшого використання.**

22.2 Безпека на робочому місці

a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.**Безлад і неосвітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.

b) **Не експлуатуйте подрібнювач у вибухонебезпечному середовищі, що містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** Під час роботи подрібнювачів утворюються іскри, від яких може спалахнути пил або пари.

c) **Під час використання подрібнювача слідкуйте, щоб діти й інші люди знаходилися від нього подалі.**Якщо ви відволікаєтеся, ви можете втратити контроль над подрібнювачем.

22.3 Електробезпека

a) **Штепсельна вилка подрібнювача має підходити до розетки. Забороняється в будь-який спосіб модифікувати вилку. Не використовуйте із заземленими подрібнювачами перехідники.** Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.**Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.

c) **Не користуйтеся подрібнювачем під час дощу або у вологому середовищі.** Це може збільшити ризик ураження електричним струмом.

d) **Не використовуйте з'єднувальний провід не за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для перенесення, витягування або вилучення вилки подрібнювача з розетки. Тримайте з'єднувальний провід подалі від високих температур, масла, гострих країв або рухомих частин.** Пошкоджені або заплутані з'єднувальні проводи збільшують ризик ураження електричним струмом.

e) **Працюючи з подрібнювачем на відкритому повітрі, використовуйте лише подовжувачі, придатні для використання на вулиці.**Використання подовжувача, який придатний для експлуатації на вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.

f) **Якщо неможливо уникнути експлуатації подрібнювача у вологому середовищі, використовуйте автоматичний вимикач залишкового струму.**Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

22.4 Безпека людей

a) **Будьте обережні, уважно ставтеся до того, що робите, і підходьте до роботи з подрібнювачем розумно. Не використовуйте подрібнювач, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.** Найменша неуважність під час використання подрібнювача може призвести до серйозного травмування.

b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.**Використання засобів індивідуального захисту, як-от пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, каска або захист слуху, залежно від типу й використання подрібнювача, знижує ризик травмування.

c) **Уникайте ненавмисного вводу в експлуатацію. Перш ніж підключати подрібнювач до джерела живлення та/або акумулятора, брати його в руки або переносити, переконайтеся, що його вимкнено.** Якщо під час перенесення садового подрібнювача ви тримаєте палець на вимикачі або підключаєте його до електромережі у ввімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.

d) **Перед увімкненням подрібнювача приберіть усі регулювальні інструменти та гайкові ключі.** Інструмент або гайковий ключ, який знаходиться в обертовій частині подрібнювача, може призвести до травмування.

e) **Уникайте неправильного положення тіла. Забезпечуйте стійке положення та завжди утримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще контролювати подрібнювач у несподіваних ситуаціях.

f) **Носіть відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.

g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання пристрою для видалення пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

h) **Не тіште себе помилковим почуттям безпеки та не нехтуйте правилами техніки безпеки під час роботи з подрібнювачем, навіть якщо використовуєте його не вперше.** Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частки секунди.

22.5 Використання подрібнювача

a) **Не перевантажуйте подрібнювач. Використовуйте для роботи відповідний подрібнювач.** З правильним подрібнювачем ви зможете працювати ефективніше та безпечніше в межах зазначеного діапазону потужності.

b) **Не використовуйте подрібнювач із пошкодженим вимикачем.** Подрібнювач, який неможливо ввімкнути або вимкнути, небезпечний і потребує ремонту.

c) **Вийміть штепсельну вилку з розетки та/або вийміть знімний акумулятор перед виконанням налаштувань пристрою, заміною аксесуарів або зберіганням подрібнювача.** Цей запобіжний захід запобігає ненавмисному запуску подрібнювача.

d) **Зберігайте подрібнювачі, які не використовуються, в недоступному для дітей місці. Не дозволяйте використовувати подрібнювач людям, які не знайомі з пристроєм або не прочитали ці інструкції.** Подрібнювачі небезпечні, якщо ними користуються недосвідчені люди.

e) **Дбайливо доглядайте за подрібнювачами й приладдям. Перевірте, чи правильно працюють і чи не заклинюють частини, які рухаються, чи не зламані деталі або чи не пошкоджені вони таким чином, що порушується функціонування подрібнювача. Перед використанням подрібнювача відремонтуйте пошкоджені деталі.** Багато нещасних випадків трапляються через незадовільне обслуговування подрібнювачів.

f) **Ріжучі інструменти мають бути гострі та чисті.** Ріжучі інструменти, що ретельно обслуговуються, з гострими ріжучими краями менше заїдають і легше спрямовуються.

g) **Використовуйте подрібнювачі, приладдя, інструменти тощо відповідно до цих інструкцій. Враховуйте умови праці та роботу, яку необхідно виконати.** Використання подрібнювачів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Слизькі ручки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно керувати та контролювати подрібнювач у непередбачених ситуаціях.

22.6 Технічне обслуговування

a) **Ремонтуйте подрібнювач саду тільки у кваліфікованих фахівців і лише з використанням оригінальних запчастин.** Це гарантує безпеку подрібнювача.

22.7 Вказівки щодо техніки безпеки для подрібнювачів із живленням від мережі

a) **Не використовуйте подрібнювач у негоду, особливо під час грози.** Це виключає небезпеку удару блискавки.

b) **Не працюйте з тупим або пошкодженим ріжучим апаратом.** Незагострений або пошкоджений подрібнювач може збільшити ризик віддачі.

c) **Регулярно перевіряйте резервуар для мілкої стружки щодо зносу.** Зношений або пошкоджений контейнер для відходів може збільшити ризик отримання травм.

d) **Залишайте захисні покриття на своїх місцях. Захисні покриття мають бути справними та належним чином закріпленими.** Ослаблене, пошкоджене або несправне захисне покриття може призвести до травмування.

e) **Слідкуйте, щоб вентиляційні отвори не засмічувалися.** Заблоковані повітрозабірники та сміття можуть спричинити перегрів або пожежу.

f) **Експлуатуйте подрібнювач на твердій, рівній поверхні.** Експлуатація подрібнювача на твердій рівній землі зменшує ризик його падіння, а, отже, і ризик травмування.

g) **Під час роботи з подрібнювачем завжди надягайте щільні рукавички для захисту від механічних ризиків, як-от проколи (наприклад, шипами або скалками) і порізи (наприклад, під час усунення засмічення).** Це зменшує ризик травмування рук під час вставки довгого чи розділеного хмизу та під час технічного обслуговування.

h) **Під час роботи з подрібнювачем завжди одягайте довгі штани.** Непокрита шкіра збільшує імовірність отримання травми гілками або предметами, які розлітаються.

i) **Під час роботи з подрібнювачем завжди надягайте захисне взуття, яке не ковзає. Ніколи не працюйте босоніж або у відкритих сандалях.** Це знизить ризик травм стопи.

j) **Ніколи не просовуйте руки, інші частини тіла або одяг в отвір.** Потрапляння рук, інших частин тіла або одягу в отвір збільшує ризик травмування.

k) **Будьте надзвичайно обережні, вставляючи матеріал у машину, щоб переконатися, що в неї не потрапили шматки металу, каміння, пляшки, банки, кабелі чи інші сторонні предмети.** Тверді предмети можуть вилетіти з машини та призвести до травмування.

l) **Будьте особливо обережні, вставляючи в отвір довгі гілки.** Гілки можуть відскочити назад і стати причиною травмування.

m) **Вимкніть подрібнювач і вийміть його з розетки, якщо кабель живлення затиснуто або пошкоджено.** Зачеплені чи пошкоджені кабелі можуть збільшити ризик ураження електричним струмом.

n) **Не торкайтеся ножів або інших небезпечних частин, які все ще рухаються.** Це зменшує ризик отримання травм частинами, що рухаються.

o) **Переконайтеся, що всі вимикачі вимкнено та від'єднано від мережі, перш ніж видаляти будь-який захоплений матеріал, спорожняти резервуар для мілкої стружки або чистити подрібнювач.** Несподіване ввімкнення подрібнювача може призвести до серйозних травм.

p) **Ніколи не залишайте працюючий подрібнювач без нагляду. Вимкніть подрібнювач і залишайтеся поруч до його повної зупинки.** Подрібнювач, який працює без нагляду, становить неконтрольовану небезпеку.

Мазмұны

1 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат....295
2 Шолу....295
3 Қауіпсіздік техникасы ережелері....296
4 Ұсақтағышты пайдалануға дайындау..301
5 Ұсақтағышты құрастыру....301
6 Ұсақтағышты электр желісіне қосу....303
7 Ұсақтағышты қосу және өшіру....304
8 Ұсақтағышты тексеру....305
9 Ұсақтағышпен жұмыс істеу....305
10 Жұмыс аяқталғаннан кейін....305
11 Тасымалдау....305
12 Сақтау шарттары....306
13 Тазарту....306
14 Қызмет көрсету....307
15 Жөндеу....307
16 Ақаулықтарды кетіру....308
17 Техникалық сипаттамалар....308
18 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар....309
19 Көдеге жарату....309
20 Сәйкестік....309
21 Мекенжайлар....309
22 Жалпы және өнімге қатысты қауіпсіздік нұсқаулары....310

МАҢЫЗДЫ! ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ОҚЫҢЫЗ, ТҮСІНІҢІЗ ЖӘНЕ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

Түпнұсқалы нұсқаулықтың аудармасы
0000011669_008_KZ
Хлормен ағартылған қағазда басылып шығарылған
Қағаз қайта өңдеуге жарамды
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

1 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат

1.1 Қолданылатын құжаттар

Бұл қолдану нұсқаулығы өндірушінің түпнұсқалық қолдану нұсқаулығының аудармасы болып табылады.

Жергілікті қауіпсіздік нұсқаулары әрекет етеді.

1.2 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы

Қауіп

- Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті білдіреді.
  - ► Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

Сақтандыру

- Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті көрсетеді.
  - ► Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

Нұсқау

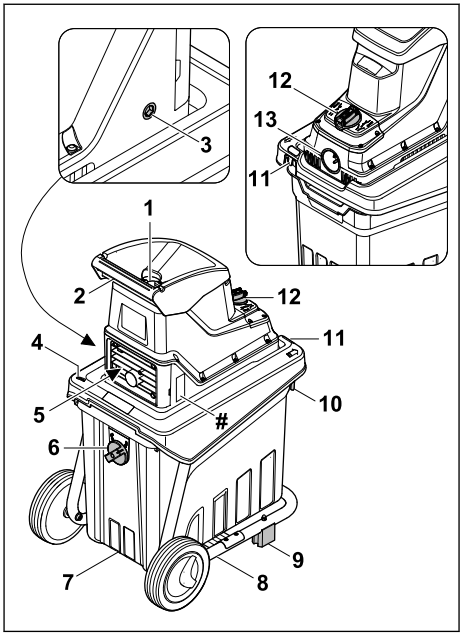
- Ескерту, мүліктік нұқсан келтіруі мүмкін қауіптілікті көрсетеді.
  - ► Аталған шаралар, мүлікке нұқсан келтіруден құтылуға көмектеседі.

1.3 Мәтіндегі нышандар

Бұл нышан осы Пайдалану нұсқаулығындағы бір тарауға қатысты болып келеді.

2 Шолу

2.1 Ұсақтағыш



1 Тиеу шұңғымасы
2 Сап
3 Пластинаға арналған реттеуші бұранда
4 Бүйірлі алтықырлы сомын кілтіне арналған төжеуіш құрылғысы
5 Бақылау тілігі бар пышақ білігі
6 Ұсақтағыштың сыйымдылығына арналған бұғаттаушы ажыратқыш
7 Жарма контейнері
8 Дөңгелек аяғы
9 Тіректі тіреу
10 Босату құралы
11 Сымның созылуын жеңілдетуге арналған айлақұрал
12 Қосқыш/ажыратқыш
13 Аспаптың жалғағыш ашасы
Машина нөмірі жазылған зауыттық тақтайша

2.2 Таңбалар

Таңбалар ұсақтағышта мыналарды білдіруі мүмкін:

Айнымалы ток

IPX4 IP таңбаламасы (Қорғаныс түрі)

P40 Жұмыс режимі
- Жүктеме астындағы уақыт: 40 с
- Бос жүріс уақыты: 60 с

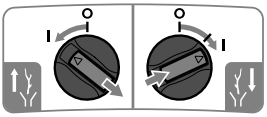
L_{WA} Кепілді дыбыстық қуат деңгейі

Өнімді тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз

Қорғаныс класы 2, қос оқшаулау

Босату құралының бағыты

Жұмыс жасау кезінде бақылау тілігі мен пышақ білігі арасындағы қашықтықты арттырыңыз немесе азайтыңыз



Солға қарай: **Кері айналу** (төменгі жағындағы жапқыш)
Оңға қарай: **Кіру** (жоғары жағындағы жапқыш)
I – Қосу, **O** – Өшіру



Ұсақтағыштың сыйымдылығының құлпын ашыңыз (сол жақтағы бұғаттаушы ажыратқыш)/ құлыптаңыз (оң жақтағы бұғаттаушы ажыратқыш)

3 Қауіпсіздік техникасы ережелері

3.1 Ескерту белгілері

Ұсақтағыштағы ескерту белгілері мынаны білдіреді:

Қауіпсіздік техникасы ережелері мен тиісті шараларды сақтаңыз.

Қолдану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.

Қолыңыз бен аяғыңызды айналмалы пышақ білігінен алшақ ұстаңыз.

Пышақ білігі жұмыс істеуін тоқтатады! Пышақ білігі тоқтағанша ұстамаңыз.

Қуат ашасын ашалы розеткадан ажыратыңыз: жұмыстағы үзілістен алдын тазарту, тасымалдау, сақтау, техникалық қызмет көрсету, жөндеу немесе сым штекері зақымдалған жағдайда.

Лақтырылып ұшқан заттардан сақ болыңыз.

Үшінші тұлғаларды алшақ ұстаңыз.

Қорғаныш қолғап киіңіз.

Қорғаныш көзілдірігін және есту мүшелерін қорғау құралдарын киіңіз.

Құрылғыны жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз.

3.2 Мақсатына сай қолдану

STIHL GHE 140.0 L ұсақтағышы максималды диаметрі 40 мм болып келетін бұтақтар сияқты ағаштар мен бұта кесіктерін ұсақтау және бұтауға арналған.
STIHL GHE 140.0 Lұсақтағышы азық-түлік заттарға арналмаған және оның мақсатынан басқа заттар үшін пайдаланылмауы керек, мысалы,
– Тастар, шыны, пластик бөлшектер
– Металл бөліктері (сымдар, шегелер т.б.)

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Егер ұсақтағыш мақсаты бойынша қолданылмаса, адамдар зардап шегуі немесе қаза табуы, сондай-ақ оларға материалдық зиян келтірілуі мүмкін.
  - ► Ұсақтағышты ұзартқыш сымымен бірге пайдаланыңыз.
  - ► Бірнеше жіңішке бұтақшаны бірге салу кезінде бөлек бұтақшалар диаметрлерінің қосындысы максималды бұтақша диаметрінен аспауы керек.
  - ► Ұсақтағышты осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай қолданыңыз.

3.3 Пайдаланушыларға қойылатын талаптар

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Үйретілмеген пайдаланушылар ұсақтағыштың қауіптілігін тани немесе бағалай алмауы мүмкін. Пайдаланушы немесе басқа адамдар ауыр жарақат алуы немесе өліп кетуі мүмкін.



  - ► Қолдану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.

- ► Егер ұсақтағыш басқа тұлғаға берілсе: қолдану нұсқаулығын қоса беріңіз.
- ► Пайдаланушының мына талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз:
  - – Пайдаланушы шаршаған емес.
  - – Пайдаланушы ұсақтағышын физикалық тұрғыдан, сезім деңгейінде және ойлау қабілеті жағынан басқаруға және онымен жұмыс істеуге қабілетті болуы тиіс. Пайдаланушы физикалық, зияткерлік және сенсорлық тұрғыдан шектеулі болса, ол онымен жауапты адамның бақылауымен немесе басшылығымен ғана жұмыс істей алады.
  - – Пайдаланушы ұсақтағыштың қауіптілігін тани және бағалай алады.
  - – Пайдаланушы төтенше жағдай орын алатын кезде тез және дұрыс әрекет ете алатындай қосу/өшіру қосқышымен таныс.
  - – Пайдаланушы жазатайым оқиғалар мен залал үшін жауапты екендігін біледі.
  - – Пайдаланушы кәмелетке толған немесе ұлттық ережелерге сәйкес арнайы орындарда кәсіби білім алған.
  - – Пайдаланушы ұсақтағышты бірінші рет пайдаланудың алдында STIHL мамандандырылған дилеріне немесе құзыретті тұлғаға барып, білім алды.
  - – Пайдаланушы алкоголь, дәрі-дәрмек немесе есірткі әсерінде емес.
  - – Пайдаланушы ұсақтағышты дұрыс пайдаланса да, әлі де ақаудың бар екендігін сезеді.
- ► Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

3.4 Киім мен жабдық

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Пайдаланушы жұмыс кезінде ұсақталатын материалдан жарақат алуы мүмкін.



  - ► Тесілу және кесілу сияқты механикалық қауіптерден қорғаныс ретінде әрқашан жабық манжеттері бар тесілуге және кесілуге төзімді материалдан жасалған тығыз қорғаныш қолғап киіп жүріңіз. Жарамды қорғаныш қолғап EN 388 стандартына немесе ұлттық нұсқамаларға сәйкес тексерілген және оның тиісті сауда таңбаламасы бар.



  - ► Нық жабысатын қорғаныш көзілдірігін киіңіз. Жарамды қорғаныш көзілдірігінің механикалық беріктігі EN 166 немесе EN ISO 16321 стандарты немесе ұлттық нұсқамаларға сәйкес тексерілген және оның тиісті сауда таңбаламасы бар.
  - ► Тозуға төзімді материалдан жасалған ұзын шалбар киіңіз.
- Арамен жұмыс істеу барысында шуыл пайда болады. Шуыл есту қабілетін зақымдауы мүмкін.



  - ► Есту мүшелерін қорғайтын құралдарды киіп жүріңіз.

- Қолайсыз киім ағаштарға, қопаларға немесе ұсақтағышқа ілініп кетуі мүмкін. Тиісті киім кимеген пайдаланушылар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Тығыз тиіп тұратын киім кию.
  - ► Мойынорағыштар мен әшекейлерді алып тастаңыз.
- Жұмыс істеген кезде ұзын шаш ұсақтағышқа ілініп кетуі мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Ұзын шашты иықтан жоғары болатындай етіп ораңыз және бекітіңіз.
- Егер пайдаланушы сай келемейтін аяқ киімді кисе, ол тайғанауы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  - ► Тайғанамайтын табаны бар берік жабық аяқ киімді киіңіз.

3.5 Жұмыс кеңістігі және қоршаған орта

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Бөтен тұлғалар, балалар және жануарлар ұсақтағыштан туындайтын қауіптілікті

байқамай оны бағаламауы мүмкін. Білікке киім немесе заттарды тартуға болады. Өкілетсіз тұлғалар, балалар мен жануарлар ауыр жарақат алуы және материалдық зиян келтірілуі мүмкін.



► Бөтен адамдар, балалар мен жануарлар жұмыс учаскесінен алшақ жерде болуы тиіс.

► Нысандарға дейінгі оңтайлы қашықтықты сақтаңыз.
► Ұсақтағышты қараусыз қалдырмаңыз.
► Ұсақтағыш балалардан алыс болғанына көз жеткізу керек.

■ Жауын-шашын кезінде немесе ылғал ортада жұмыс жасау пайдаланушының тайып кетуіне электр тогына соғылуға әкеліп мүмкін. Пайдаланушы айтарлықтай жарақат алуы және ұсақтағыш зақымдалуы мүмкін.



► Жаңбырлы күні және ылғалды ортада жұмыс істемеңіз.

■ Ұсақтағыштың электрлік компоненттері ұшқын тудыруы мүмкін. Ұшқындар жанғыш немесе жарылғыш ортада өрт пен жарылыс тудыруы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін, сонымен қатар мүліктік зиян келуі мүмкін.
► Жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда жұмыс істемеу керек.

■ Адамдар ұзартқыш сымға немесе тас, бұтақ сияқты жатқан материалдарға сүрінуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы мүмкін және ұсақтағыш зақымдалуы мүмкін.
► Ұзартқыш сымды жақсы көрінетін және тегіс бетте орналастырыңыз.
► Жұмыс орныңызды таза күйде ұстаңыз.

3.6 Қауіпсіз күй

3.6.1 Бау-бақша ұсақтағыштары

Егер мына шарттар сақталса, ұсақтағыш қауіпсіз күйде болады:
– Ұсақтағыш толықтай жинақталған.
  – Екі дөңгелегі де және екі тіректі тіреуі де орнатылған.
  – Құрылғының жоғарғы бөлігі дөңгелек аяғына орнатылған.
  – Ұсақтағыштың сыйымдылығы орнатылған немесе бекітілген.
  – Барлық қақпақтар мен қорғаныс құрылғысы бар, жұмыс істеп тұр және өзгермеген.
– Ұсақтағыш зақымдалмаған.
– Ұзартатын сым және штепсельді айыр зақымдалмаған.
– Ұсақтағышты таза және құрғақ ұстаңыз.
– Тиеу шұңғымасы ішінде ұсақталатын материал болмайды.
– Басқару элементтері жұмыс істеп тұр және ешқандай өзгеріске ұшырамады.
– Бақылау тілігі мен пышақ білігі дұрыс орнатылған.
– Осы ұсақтағышқа арналған STIHL түпнұсқалық керек-жарақтар орнатылған.
– Керек-жарақтар дұрыс орнатылған.
– Барлық сомындардың, бұранданың және бұрандалардың берік тартылғанын тексеріңіз.

⚠ САҚТАНДЫРУ

■ Қауіпсіздігі бұзылған күйде құрамдас бөлшектер әрі қарай дұрыс жұмыс істей алмауы және сақтандырғыш құрылғылар істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлуі мүмкін.
► Әрбір қолданар алдында құрылғының қауіпсіз күйін көзбен қарап тексеру қажет.
► Толықтай жиналған ұсақтағышпен жұмыс істеңіз.
► Зақымдалмаған ұсақтағышпен жұмыс жасаңыз.
► Зақымдалмаған ұзартқыш сыммен және оның зақымдалмаған желілік ашасымен жұмыс істеңіз.
► Егер ұсақтағыш лас немесе ылғалды болса: ұсақтағыш тазартыңыз және кептіріңіз.
► Егер басқару элементтері жұмыс істемесе немесе өзгертілген болса: ұсақтағышпен жұмыс істемеңіз.
► Осы ұсақтағышқа арналған STIHL түпнұсқалық керек-жарақтарын орнатыңыз.
► Керек-жарақтарды сипаттамаға сәйкес орнату қажет, ол осы қолдану нұсқаулығында немесе осындай керек-жарақтарға арналған қолдану нұсқаулығында бар.
► Сомындарды, бұранданы және бұрандаларды мықтап тартыңыз. Бұрау сәтіне назар аударғаныңыз жөн.
► Тозған немесе зақымдалған нұсқау тақтайшаларын ауыстырыңыз.
► Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

3.7 Электр желісіне қосу

Ток өткізгіш құрамдас бөлшектермен жанасу келесі себептерге байланысты орын алуы мүмкін:
– Ұзартқыш сым зақымдалған.
– Ұзартқыш сымның желілік штекері зақымдалған.
– Розетка дұрыс орнатылмаған.

⚠ ҚАУІП

- Ток өткізгіш құрауыштармен жанасу токтың соғуына себеп болуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қаза болуы мүмкін.
  - ► Ұзартқыш желі немесе тұрақты түрде қосылған қуат желісі мен оның қуат ашасының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.



Ұзартқыш желі немесе тұрақты түрде қосылған желіге қосылуға арналған сым зақымдалған жағдайда:
  - ► Зақымданған учаскеге тиіп кетпеңіз.
  - ► Қуат ашасын розеткадан суырыңыз.
  - ► Тұрақты түрде қосылған желіге қосылуға арналған сымды ауыстыру бойынша STIHL тауарлар қоры бар дилеріне жүгініңіз.
  - ► Ұзартқыш сым мен оның желілік штекерін құрғақ қолмен ұстаңыз.
  - ► Ұзартқыш сымның желілік штекерін қорғаныш түйіспесі бар, тиісінше орнатылған және қорғалған розеткаға жалғаңыз.
  - ► Ұсақтағышты дифференциалды қорғаныстың автоматты сөндіргіші (30 мА, 30 мс) арқылы қосыңыз.
- Зақымдалған немесе жарамсыз ұзартқыш сым электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлуі мүмкін.
  - ► Зақымдалған ұзартқыш сымды қуат көзіне жалғамаңыз.
  - ► Қимасы дұрыс болып табылатын ұзартқыш сымды қолданыңыз, 🕮 17.2.
  - ► Үй-жайдан тыс қолдану үшін шашыраудан қорғайтын ұзартқыш сымды қолданыңыз.
  - ► Зақымдалған ұзартқыш сым қуат көзінен ажырамағанша оны ұстамаңыз.

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Жұмыс істеу кезінде дұрыс емес желілік кернеу немесе желі жиілігі ұсақтағышқа шамадан тыс жүктеменің түсуіне әкелуі мүмкін. Ұсақтағыш зақымдалуы мүмкін.
  - ► Электр қуатының желі кернеуі мен желі жиілігі ұсақтағыштың зауыттық тақтайшасындағы мәліметтерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Егер бірнеше розеткаға бірнеше электр аспаптар қосылса, жұмыс кезінде электрлік құрауыштарға артық жүктеме түсуі мүмкін. Электрлік құрамдастар қызып кетіп, тұтану себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін, сонымен қатар мүліктік зиян келуі мүмкін.
  - ► Ұсақтағышты розеткаға бөлек-бөлек қосыңыз.
  - ► Ұсақтағышты бірнеше ашалы розеткаға жалғамаңыз.
- Дұрыс орналастырылмаған ұзартқыш сым зақымдалуы және адамдардың сүрініп қалуына әкелуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және ұзартқыш сым зақымдалуы мүмкін.
  - ► Ұзартқыш сымды ұсақтағышқа тимейтіндей етіп орналастырыңыз.
  - ► Ұзартқыш сымды адамдар сүрінбейтіндей етіп орналастырыңыз және белгілеңіз.
  - ► Ұзартқыш сымды керілмейтіндей немесе оралып қалмайтындай етіп орналастырыңыз.
  - ► Ұзартқыш сымды зақымдалмайтындай, майыспайтындай, қысылмайтындай немесе тозбайтындай етіп орналастырыңыз.
  - ► Ұзартқыш сымды қызудан, майдан және химиялық заттардан қорғаңыз.
  - ► Ұзартқыш сымды құрғақ бетке қойыңыз.
- Ұзартқыш сым жұмыс жасау кезінде қызып кетеді. Жылуды бұру мүмкін болмаса, тұтану орын алуы мүмкін.
  - ► Кабель орауышы қолданылатын болса: кабель орауышын толығымен тарқатыңыз.

3.8 Жұмыс

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Егер ұсақтағышты дұрыс орнатылған қақпақтарсыз және қорғаныс құрылғыларынсыз пайдаланылса, ол пайдаланушының қолы пышақ білігінде тұрып қалуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Ұсақтағышты орнатылған қақпақтары мен қорғаныс құрылғылары бар болса ғана қосыңыз.

- ► Қолыңызды немесе денеңіздің басқа бөліктерін тиеу шұңғымасына немесе айналмалы бөліктерге салмаңыз.

■ Ұсақтағышты толтыру кезінде тікенектер мен үшкір бұтақтар пайдаланушыны жарақаттауы мүмкін.



► Қорғаныш қолғап киіңіз, 🕮 3.4.



► Қорғаныс көзілдірігін тағыңыз, 🕮 3.4.

- ► Ұсақтағышты дұрыс толтырыңыз. Максималды бұтақтардың диаметріне назар аударыңыз.
- ► Ұсақтағышты тек бір ғана адам толтыра алады.
- ► Шығару саңылауының алдында қатты материалдың жиналмайтындығына көз жеткізіңіз.

■ Пайдаланушы белгіленген жағдайларда жұмысқа шоғырлана алмайды. Пайдаланушы сүрініп кетуі, құлауы және ауыр жарақат алуы мүмкін.

- ► Сабырлы қалыппен, ойыңызды жинақтап жұмыс істеңіз.
- ► Егер жарықтандыру шарттары және көріну дәрежесі нашар болса: ұсақтағышпен жұмыс жасамаңыз.
- ► Ұсақтағышпен жалғыз жұмыс істеңіз.
- ► Ұсақтағыш аударып алудан абай болыңыз. Құрылғы жұмыс кезінде аударылып қалса: ұсақтағышты дереу өшіріп, қуат ашасын суырыңыз.
- ► Жерде тік тұрып жұмыс істеңіз және тепе-теңдікті сақтаңыз.
- ► Шаршағандық белгілері болса: жұмыста үзіліс жасаңыз.
- ► Тек көлденең және тегіс жерлерде жұмыс жасаңыз.

■ Айналмалы пышақ білігі пайдаланушыны ауыр жарақаттауы мүмкін.



► Айналатын пышақ білігіне тиюге болмайды.



► Пышақ білігінің шамадан тыс қозғалуына назар аударыңыз, ол қуат ашасынан суырылғаннан кейін де тоқтағанша бірнеше секунд қозғалып істеп тұруы мүмкін.

■ Егер ұсақтағыштың ұсақтау әрекеті жұмыс істеген кезде өзгерсе немесе әдеттен тыс болса, ұсақтағыш қауіпті күйде болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ► Жұмысты аяқтаңыз, ұсақтағышты өшіріңіз, ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы штекерінен суырып алыңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне жолығыңыз.

⚠ ҚАУІП

■ Егер жұмыс күн күркіреуі кезінде жүргізіліп жатса, пайдаланушыға найзағай түсуі мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қаза болуы мүмкін.

- ► Күн күркіреген кезде: жұмыс істемеңіз.

3.9 Тасымалдау

⚠ САҚТАНДЫРУ

■ Ұсақтағыш тасымалдау кезінде құлап кетуі немесе қажетсіз жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ► Ұсақтағышты өшіріп, ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы ашасынан суырып алыңыз.
- ► Пышақ білігі айналуын тоқтатқанша күтіңіз.
- ► Қозғалтқыш суығанша күтіңіз.
- ► Құрылғының үшкір және ыстық бөліктерінен жарақат алмау үшін қорғаныш қолғаптармен жұмыс істеңіз.
- ► Ұсақтағышты тек орнатылған қақпақтармен және қорғаныс құралдарымен ғана тасымалдаңыз.
- ► Ұсақтағышты орнатылған тиеу шұңғымасымен ғана тасымалдаңыз.
- ► Ұсақтағышты салынған немесе құлыпталған ұсақтағыштың сыйымдылығымен ғана тасымалдаңыз.
- ► Ұсақтағышты көлікте тасымалдаған кезде оны төңкерілмейтіндей немесе жылжымайтындай етіп белдіктермен немесе тормен бекітіңіз.

■ Бақша ұсақтағышы ауыр. Бақша ұсақтағышын жалғыз тасымалдаған жағдайда пайдаланушы бір жерін жарақаттап алуы мүмкін.

- ► Бақша ұсақтағышын екі адам болып тасымалдаңыз.

3.10 Сақтау шарттары

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Балалар ұсақтағыштың қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Ұзартқыш сымның желілік штекерін розеткадан суырып алыңыз.
  - ► Ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы штекерден суырып алыңыз.
  - ► Ұсақтағышты балалардан алшақ жерде сақтаңыз.
- Адамдар және жануарлар ашық пышақтан жарақат алуы мүмкін.
  - ► Ұсақтағышты орнатылған немесе құлыпталған тиеу шұңғымасымен ғана сақтаңыз.
- Ұсақтағыштағы электрлік түйіспелер мен металл бөлшектер ылғалдың әсерінен тоттануы мүмкін. Ұсақтағыш зақымдалуы мүмкін.
  - ► Ұзартқыш сымның желілік штекерін розеткадан суырып алыңыз.
  - ► Ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы штекерден суырып алыңыз.
  - ► Ұсақтағышты таза және құрғақ күйде сақтаңыз.
- Егер ұсақтағыш көлбеу жерде сақталса, ол байқаусызда домалап кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және мүліктік шығынға әкелуі мүмкін.
  - ► Ұсақтағышты тек тегіс беттерге қойып сақтаңыз.

3.11 Тазалау, қызмет көрсету және жөндеу

⚠ САҚТАНДЫРУ

- Егер жөндеу, техникалық қызмет көрсету немесе тазарту кезінде ұсақтағыш электрге қосылулы болса, ұсақтағыш абайсызда іске қосылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



  - ► Ұзартқыш сымның желілік штекерін розеткадан суырып алыңыз.
  - ► Ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы штекерден суырып алыңыз.
  - ► Пышақ білігі айналуын тоқтатқанша күтіңіз.
- Өткір жуғыш құралдар, су ағынымен тазалау, ағынды су немесе үшкір заттар ұсақтағышқа немесе пышақ білігіне зақым келтіруі мүмкін. Егер ұсақтағыш дұрыс тазаланбаса, онда құрамдас бөлшектері дұрыс жұмыс істемеуі және сақтандыратын құрылғыны істен шығаруы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ► Ұсақтағышты аталмыш қолдану нұсқаулығында сипатталғандай тазалаңыз.
- Ұсақтағышқа немесе пышақ білігіне тиісінше техникалық қызмет көрсетілмеген немесе жөнделмеген жағдайда, құрамдас бөлшектер тиісінше жұмыс істемеуі және сақтандырғыш құрылғылар бұзылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлуі мүмкін.
  - ► Ұсақтағышқа өз бетінше қызмет көрсетуге немесе жөндеуге болмайды.
  - ► Егер ұсақтағышқа техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу қажет болса: STIHL мамандандырылған дилеріне хабарласыңыз.

4 Ұсақтағышты пайдалануға дайындау

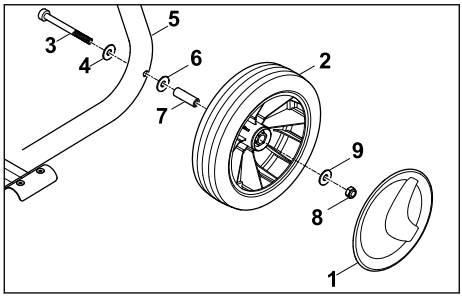
Жұмысты әр бастамас бұрын төмендегі әрекеттерді орындау қажет:

- ► Орауыш материал мен тасымалдау сақтандырғыштарын шешіп алыңыз.
- ► Ұсақтағыштың қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізіңіз, 🕮 3.6.1.
- ► Ұсақтағышты тазарту, 🕮 13.1.
- ► Ұсақтағышты төңкеріліп немесе аударылып қалмауы үшін берік және тегіс жерге орнатыңыз.
- ► Құрылғының жоғарғы бөлігін ашыңыз және құлыптаңыз.
- ► Құрылғы штекерін ұзартқыш сымға жалғаңыз, 🕮 6.
- ► Ұзартқыш сымның желілік штекерін оңай қолжетімді розеткаға жалғаңыз.
- ► Басқару элементтерін тексеріңіз, 🕮 8.1.
- ► Егер көрсетілген қадамдарды орындау мүмкін болмаса: ұсақтағышты пайдаланбаңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне хабарласыңыз.

5 Ұсақтағышты құрастыру

5.1 Доңғалақтарды орнату

- ► Ұсақтағышты тегіс бетке қойыңыз.
- ► Құрылғының жоғарғы бөлігін бұраңыз және шығарыңыз.

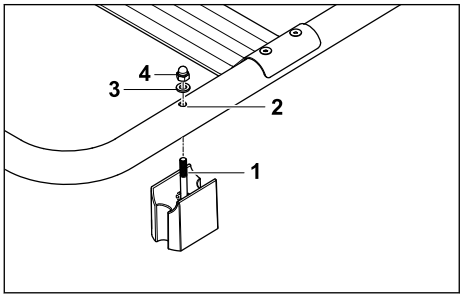


- Дөңгелек қалпағын (1) бұрауыштың көмегімен дөңгелектен (2) көтеріңіз.
- Бұранданы (3) шайба (4) және бірге іштен тесік арқылы дөңгелек аяғына (5) бағыттаңыз.
- Шайба (6) мен гильзаны (7) бұрандаға (3) кигізіңіз.
- Дөңгелекті (2) гильзаға (7) жылжытыңыз.
- Гайканы (8) шайбамен (9) бірге бұрап алыңыз және 5–7 Нм созылу мезетімен бекітіңіз.

Әрекетті басқа жағынан қайталаңыз.

5.2 Тіректі тіреуді орнату

- Ұсақтағышты тегіс бетке қойыңыз.
- Құрылғының жоғарғы бөлігін бұраңыз және шығарыңыз.

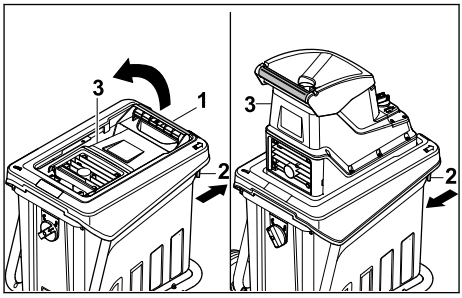


- Тіректі тіреу бұрандасын (1) астынан тесік арқылы дөңгелек аяғына (2) бағыттаңыз.
- Шайбаны (3) бұрандаға (1) кигізіңіз.
- Түпкірлі сомынды (4) бұраңыз және 4–6 Нм арқылы бұрап тастаңыз.

Әрекетті басқа жағынан қайталаңыз.

5.3 Құрылғының жоғарғы бөлігін бұраңыз және бүктеңіз

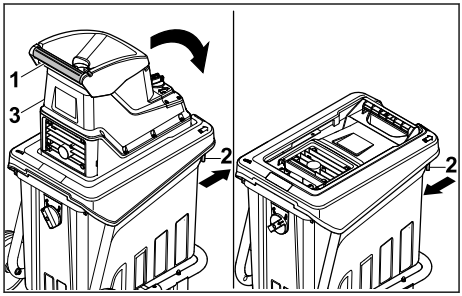
5.3.1 Құрылғының жоғарғы бөлігін бұраңыз



- Құрылғының жоғарғы бөлігін бір қолыңызбен тұтқадан (1) төмен ұстаңыз.
- Тоқтатқыш иінтірегін (2) көрсеткі бағытымен тірелмегенше тартып тұрыңыз. Құрылғының жоғарғы бөлігі босатылады.
- Құрылғының жоғарғы бөлігін (3) тірелмегенше жоғары тартып тұрыңыз.
- Құлыптау иінтірегін (2) босатыңыз және құрылғының жоғарғы бөлігі берік құлыптанғанын қадағалаңыз.

5.3.2 Құрылғының жоғарғы бөлігін бүктеңіз

- Ұсақтағышты өшіріп, ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы ашасынан суырып алыңыз.
- Ұсақтағышты тегіс бетке қойыңыз.

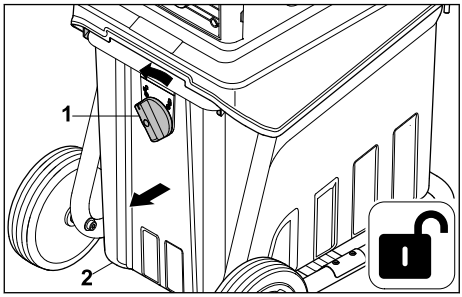


- Құрылғының жоғарғы бөлігін бір қолыңызбен тұтқадан (1) ұстаңыз.
- Тоқтатқыш иінтірегін (2) көрсеткі бағытымен тірелмегенше тартып тұрыңыз. Құрылғының жоғарғы бөлігі босатылады.
- Құрылғының жоғарғы бөлігін (3) тірелмегенше төмен бағыттап тұрыңыз.
- Құлыптау иінтірегін (2) босатыңыз және құрылғының жоғарғы бөлігі берік құлыптанғанын қадағалаңыз.

5.4 Ұсақтағыштың сыйымдылығын шығарыңыз және салыңыз.

5.4.1 Ұсақтағыштың сыйымдылығын шығарыңыз

► Ұсақтағышты өшіріңіз, 🕮 7.5.



► Бұғаттаушы ажыратқышты (1) сол жаққа тірелгенше бұраңыз.

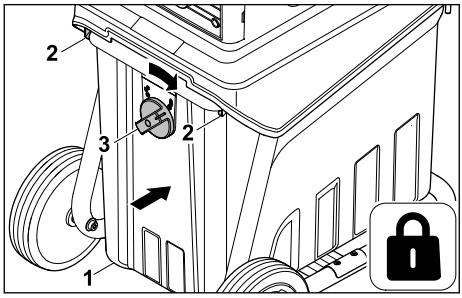
Ұсақтағыштың сыйымдылығы құлыптан босатылады.

► Ұсақтағыштың сыйымдылығын (2) тартып шығарыңыз.

Нұсқау

■ Ұсақтағышты ұсақтағыштың сыйымдылығынсыз басқаруға болмайды.

5.4.2 Ұсақтағыштың сыйымдылығын орнатыңыз



► Ұсақтағыштың сыйымдылығын (1) қос бағыттағышқа (2) қойып, тірелгенше итеріңіз.

► Бұғаттаушы ажыратқышты (3) оңға қарай тірелгенше бұраңыз

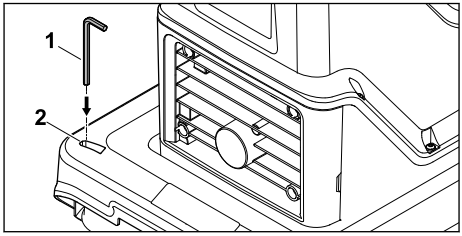
Ұсақтағыштың сыйымдылығы құлыпталды.

Нұсқау

■ Ұсақтағышты тек құлыпталған ұсақтағыштың сыйымдылығымен ғана қосуға болады.

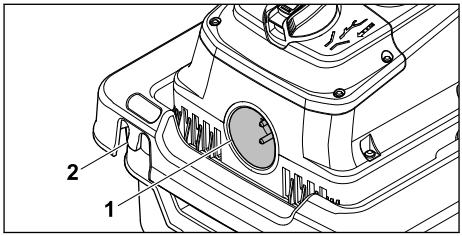
5.5 Құралдарды сақтау

Тиеу шұңғымасының артқы жағында бүйірлі алтқырлы сомын кілтін сақтауға арналған тежеуіш құрылғы бар.



► Бүйірлі алтықырлы сомын кілтін (1) құрылғыдағы тежеуіш құрылғысына (2) салыңыз.

6 Ұсақтағышты электр желісіне қосу



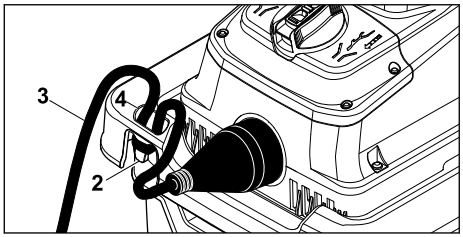
► Ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы ашасына (1) салыңыз.

► Ұзартқыш сымды сымның созылуын жеңілдетуге арналған айлақұралға (2) іліңіз.

► Ұзартқыш сымның қуат ашасын розеткаға салыңыз.

Сымның созылуын жеңілдетуге арналған айлақұрал

Сымның созылуын жеңілдетуге арналған айлақұрал абайсызда ұзартқыш сымның жұлынуын және ұзартқыш сым немесе құрылғы ашасының ықтимал зақымдалуын болдырмайды.



- Ұзартқыш сымнан (3) топса жасаңыз және саңылау (4) арқылы өткізіңіз.
- Топсаны ілгекке (2) салып, тартыңыз.

7 Ұсақтағышты қосу және өшіру

7.1 Ұсақтағышты қосу

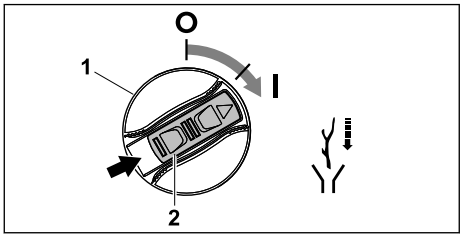
- Ұсақтағышты төңкеріліп немесе аударылып қалмауы үшін берік және тегіс жерге орнатыңыз.
- Құрылғының жоғарғы бөлігін бұраңыз және құлыптан шығарыңыз, 🕮 5.3.1.
- Ұсақтағыштың сыйымдылығын орнатыңыз, 🕮 5.4.2.
- Ұсақтағышты электр желісіне қосу, 🕮 6.

Ұсақтағыш қосқыш/ажыратқыш арқылы екі бағытта басқаруға болады. Жапқышы бар қосқыш/ажыратқыш айналу бағытынан тікелей ауыстырып-қосуды болдырмайды.

Нұсқау

- Айналу бағытын ауыстыру алдында ұсақтағышты өшіріңіз және пышақ білігі айналуын тоқтатқанша күте тұрыңыз.

7.2 Кіру (ұсақтау)



- Қосқыш/ажыратқышты (1) **O** күйіне айналдырыңыз.
- Жапқышты (2) жоғары қарай жылжытыңыз.
- Қосқыш/ажыратқышты (1) оңға қарай **I** бағытымен тірелгенше бұрап, босатыңыз. Қозғалтқыш іске қосылады. Пышақ білігі ұсақталатын материалды тартып ұсақтайды.
- Қозғалтқыш максималды айналым жиілігіне (бос жүрістің айналым жиілігі) жеткенде, алдымен ұсақталатын материалды қосуды бастаңыз.
- Қозғалтқышпен жұмыс жасау барысында ұсақтағышты аударып алмаңыз.

7.3 Бұғаттан кейін қосыңыз

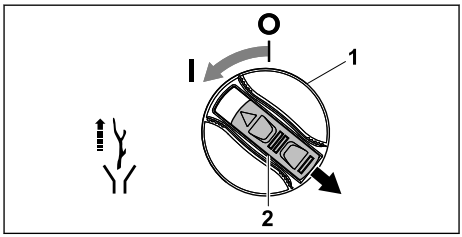
Бақша ұсақтағышының автоматты кері жүрісі бар. Пышақ білігі бұғатталған жағдайда, құрылғы бұғатталуды босату үшін қысқа етіп, автоматты түрде кері жүрісті іске қосады. Содан кейін қозғалтқыш тоқтайды және оны жаңадан іске қосу керек.

- Егер ұсақталатын материал шығарылмаған болса, кептелуді қолмен кері айналу арқылы жоюға болады, 🕮 7.4. Ұсақталатын материал қайтадан босатылып, ұсақтау процесі жалғасуы мүмкін.

Нұсқау

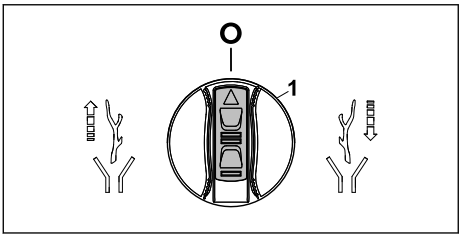
- Кептелуді босатқаннан кейін, қозғалтқыш максималды айналым жиілігіне (бос жүрістің айналым жиілігі) жеткенде, алдымен ұсақталатын материалды қосуды бастаңыз.

7.4 Кері айналу (кептелген ұсақталатын материалды босатыңыз)



- Қосқыш/ажыратқышты (1) **O** күйіне айналдырыңыз.
- Жапқышты (2) төменге қарай жылжытыңыз.
- Қосқыш/ажыратқышты (1) солға қарай **I** бағытына тірелмегенше айналдырып, ұстап тұрыңыз.
  Қозғалтқыш ажыратқыш осы күйде тұрғанда іске қосылады және жұмыс істейді. Пышақ білігі ұсақталатын материалды босатады.

7.5 Ұсақтағышты өшіріңіз



- Қосқыш/ажыратқышты (1) **O** күйіне қойыңыз.
  Қозғалтқыш автоматты түрде тоқтап, шығарылады.
- Пышақ білігі айналуын тоқтатқанша күтіңіз.

8 Ұсақтағышты тексеру

8.1 Басқару элементтерін тексеру

- Ұсақтағышты қосыңыз, 🕮 7.1.
- Қосқыш/ажыратқышты **O** күйіне қойыңыз, 🕮 7.5.
  Қозғалтқыш шығарылады.
- Егер қозғалтқыш тоқтамаса: қуат ашасын шығарып алыңыз және мамандандырылған STIHL дилеріне хабарласыңыз.
  Ажыратқыш ақаулы.

9 Ұсақтағышпен жұмыс істеу

9.1 Пайдаланушының жұмыс аймағы

Нұсқау

- Пайдаланушының тіреуіш беті құрылғының тіреуіш бетінен асып кетпеуі керек.

9.2 Ұсақтау

Ұсақтағышты келесі материалмен толтыруға болады: бұтақтар, ағаштар немесе сабақ кесінділері, оралған гүл материалы.
Бұтақтардың максималды диаметрі: 40 мм

Нұсқау

- Бірнеше жіңішке бұтақшаны бірге салу кезінде бөлек бұтақшалар диаметрлерінің қосындысы максималды бұтақша диаметрінен аспауы керек.
- Жіңішке әрі қатты тармақтанған бұтақшаларды бақша қайшысымен кесіп алу қажет.

- Ұсақтағышты төңкеріліп немесе аударылып қалмауы үшін берік және тегіс жерге орнатыңыз.
- Бақша ұсақтағышын электр желісіне жалғаңыз және қосыңыз.
- Ұсақтағыш максималды айналу жиілігіне (бос жүріспен айналу жиілігіне) жеткенше күтіңіз.
- Ұсақталатын материалды шұңғымаға салыңыз.
- Жұмыс ауқымын сақтаңыз.
- Қозғалтқышты шамадан тыс жүктемей, айналу жиілігі төмендеген жағдайда толтыруды азайтыңыз.

9.3 Ұсақтағыштың сыйымдылығын босатыңыз

Ұсақтағыштың сыйымдылығының толып кету деңгейіне байланысты ұсақталатын материалды шығару мүмкін болмаса, ұсақтағыштың сыйымдылығын босатыңыз.

- Ұсақтағыштың сыйымдылығын шығарыңыз.
- Ұсақтағыштың сыйымдылығын босатыңыз.
- Ұсақтағыштың сыйымдылығын орнатыңыз.

10 Жұмыс аяқталғаннан кейін

- Ұсақтағышты өшіріп, ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы ашасынан суырып алыңыз.
- Ұсақтағышты тазарту, 🕮 13.

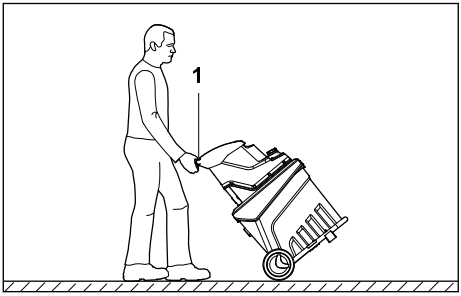
11 Тасымалдау

11.1 Ұсақтағышты тасымалдау

- Ұсақтағышты өшіріп, ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы ашасынан суырып алыңыз.
- Ұсақтағыш қозғалтқыш суығанда ғана тасымалдануы керек.
- Ұсақтағышты орнатылған немесе құлыпталған тиеу шұңғымасымен ғана тасымалдаңыз.

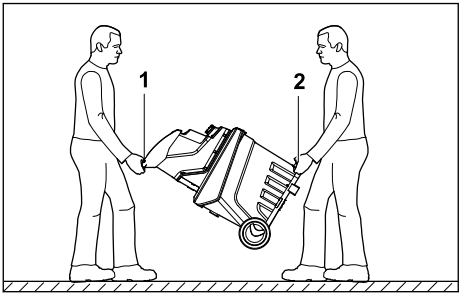
Ұсақтағышты жайған немесе бүктеулі күйде тасымалдауға болады.

Ұсақтағышты тартыңыз немесе итеріңіз



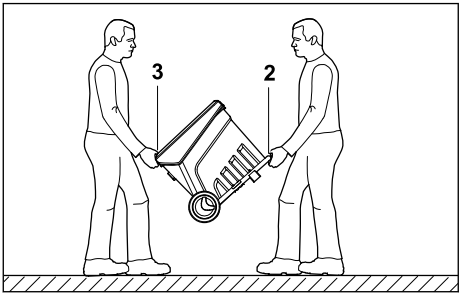
- Ұсақтағышты сабынан (1) ұстап, арт жағына еңкейтіңіз.
- Ұсақтағышты ақырын тартыңыз немесе итеріңіз.

Ұсақтағышты жайған күйде көтеріңіз немесе тасыңыз



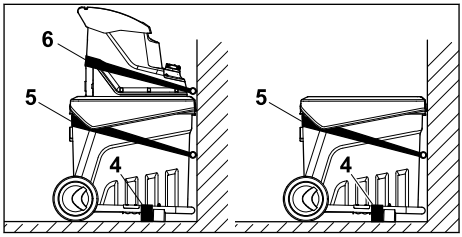
- Ұсақтағышты сабынан (1) ұстаңыз (Адам 1).
- Ұсақтағышта доңғалақ аяғынан (2) тірейтін аяғында ұстаңыз (Адам 2).
- Ұсақтағышты бірдей уақытта көтеріңіз.

Ұсақтағышты бүктеулі күйде көтеріңіз немесе тасыңыз



- Ұсақтағышты ұсақтағыштың сыйымдылығының (3) сабынан ұстаңыз (Адам 1).
- Ұсақтағышта доңғалақ аяғынан (2) тірейтін аяғында ұстаңыз (Адам 2).
- Ұсақтағышты бірдей уақытта көтеріңіз.

Ұсақтағышты көлік құралымен тасымалдау



- Ұсақтағышты аударылып және тайып кетуден сақтау үшін доңғалақ аяғына (4), ұсақтағыштың сыйымдылығына (5) немесе құрылғының жоғарғы бөлігіне (6) сәйкес келетін бекіткіштермен бекітіңіз.

12 Сақтау шарттары

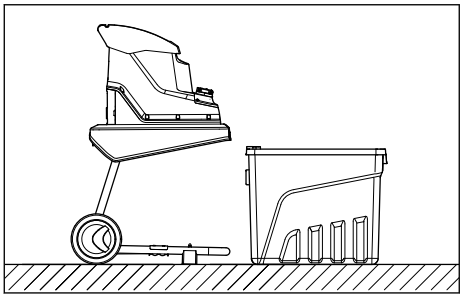
12.1 Ұсақтағышты сақтау

- Ұсақтағышты суытыңыз.
- Ұсақтағышты келесі шарттар орындалатындай етіп сақтаңыз:
  - Ұсақтағыш аударылып, жылжи алмайды.
  - Ұсақтағышты балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
  - Ұсақтағыштың сыйымдылығы бос және таза.
  - Ұсақтағышты таза және құрғақ ұстаңыз.
  - Ұсақтағыш шаңнан қорғалған.
  - Ұсақтағыш ылғал мен жоғары температурадан қорғалған.
  - Ұсақтағыш қауіпсіз күйде, 🕮 3.6.

13 Тазарту

13.1 Ұсақтағышты тазарту

- Ұсақтағышты өшіріп, ұзартқыш сымның жалғастырғышын құрылғы ашасынан суырып алыңыз.
- Ұсақтағышты суытыңыз.
- Ұсақтағыштың сыйымдылығын шығарыңыз, 🕮 5.4.1



- Ұсақтағышты тек көрсетілген күйде тазартыңыз.
- Ұсақтағышты жұмсақ щеткамен немесе дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Ұсақтағыштағы электрлік түйіспелерді жаққышпен немесе жұмсақ щеткамен тазалаңыз.
- Қажет болса, арнайы тазартқышты қолданыңыз (мысалы, STIHL арнайы тазартқышы).

Пышақ білігін жапырақтары жоқ бұтақты кесу арқылы ірі қалдықтардан тазалауға болады.

14 Қызмет көрсету

14.1 Техникалық қызмет көрсету аралығы

Техникалық қызмет көрсету аралығы қоршаған орта жағдайларына және жұмыс жүргізу шарттарына байланысты. STIHL төмендегі техникалық қызмет көрсету аралығын ұсынады:

Жылына бір рет

- КөҰсақтағышты STIHL мамандандырылған дилеріне техникалық қызмет көрсетуге беріңіз.

Делдалдардың нақты мекенжайларын STIHL ұлттық өкілінің www.stihl.com сайтынан табуға болады.

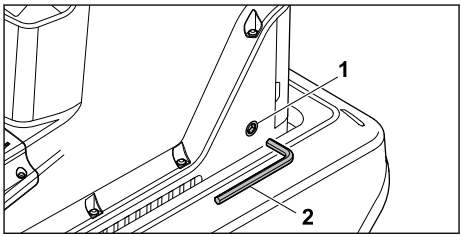
14.2 Бақылау тілігін реттеп отырыңыз

Нұсқау

- Құрылғыда ұсақталатын материал болмауы керек.
- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда бақылау тілігі қайта реттеледі.

Бақылау тілігі пышақ білігінен өте алыс болса, ұсақтау өнімділігі төмендейді және ұсақталатын материал кесілмейді. Бақылау тілігі қайта реттелуі қажет.

- Ұсақтағышты қосыңыз, 🕮 7.1.



- Құрылғы жұмыс жасап тұрғанда реттеуші бұранданы (1) бүйірлі алтқырлы сомын кілт (2) арқылы сағат тілі бойынша бұраңыз. Бақылау тілігі пышақ білігіне қарай жылжиды.
- Бақылау тілігі мен пышақ білігінің бір-біріне тигенін естімейінше және бірінші алюминий жоңқалары саңылау арқылы шықпайынша, бақылау тілігін жайлап пышақ білігі бағытына жылжытыңыз.
- Пышақ білігі мен бақылау тілігі бір-біріне тиіп кетпеуі үшін бақылау тілігін сәл артқа бұраңыз.

Бақылау тілігі реттеліп, ұсақтағыш пайдалануға дайын.

- Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

15 Жөндеу

15.1 Ұсақтағышты жөндеу

Пайдаланушы ұсақтағышты өзі жөндей алмайды.

- Ұсақтағыш зақымдалған жағдайда: ұсақтағышты қолданбаңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
- Егер ақпараттық белгілер түсініксіз немесе зақымдалған болса: байланыстырушы сымды ауыстыру үшін STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

16 Ақаулықтарды кетіру

16.1 Ұсақтағыштың ақаулықтарын кетіру

Ақау	Себебі	Жою тәсілдері
Электр қозғалтқыш қосылғаннан кейін жұмыс істемей тұр.	Ұсақтағыштың сыйымдылығы орнатылмаған немесе бекітілмеген.	► Ұсақтағыштың сыйымдылығын орнатып бекітіңіз.
	Желіде кернеу жоқ.	► Ұзартатын сымды және сақтандырғышты тексеріңіз. ► Ұсақтағышты STIHL мамандандырылған дилерінен тексеріп алыңыз.
	Байланыстырушы сым/аша, ұясы немесе қосу/өшіру ажыратқышы ақулы.	► Кабель, штекер, жалғастырғыш немесе ажыратқышты білікті электрикке тексертіп, ауыстырыңыз. ► Ұсақтағышты STIHL мамандандырылған дилерінен тексеріп алыңыз.
	Электр қозғалтқышта қорғаныс іске қосылды.	► Құрылғыны суытыңыз.
Электр қозғалтқыш гүілдейді, бірақ іске қосылмайды.	Пышақ білігі бұғатталған.	► Ұсақтағышты өшіріңіз және суытыңыз. ► Бұғатты кері айналу арқылы алып тастаңыз, 🕮 7.4.
Ұсақтау өнімділігі төмендейді және ұсақталатын материал кесілмейді.	Пышақ білігіндегі бақылау тілігі дұрыс реттелмеген.	► Көршілес тақтаны реттеп отырыңыз, 🕮 14.2.
	Пышақ білігі тозған немесе зақымдалған.	► Пышақ білігі мен бақылау тілігін STIHL мамандандырылған дилеріне тапсырыңыз.
Құрылғы басқаша дыбыс шығарады немесе әдеттен тыс дірілдейді.	Бұрандалар босап қалды.	► Ұсақтағышты өшіріп, қуат ашасын суырыңыз. ► Бұрандалардың бекрік орнатылғанын тексеріңіз және қатайтыңыз.
	Пышақ білігі тозған немесе зақымдалған.	► Пышақ білігі мен бақылау тілігін STIHL мамандандырылған дилеріне тапсырыңыз.
Ұсақталатын материал лақтырып жіберілмейді.	Ұсақтағыштың сыйымдылығы қатты толып кеткен.	► Ұсақтағыштың сыйымдылығын босатыңыз.

17 Техникалық сипаттамалар

17.1 STIHL GHE 140.0 L ұсақтағышы

– Қуаттылығы (P_1): 2500 Вт
– Номиналды кернеуі:230 В ~
– Жиілік: 50 Гц
– Электрлік қорғаныс түрі: IPX4
– Электр қауіпсіздігі бойынша қорғаныс класы: II
– Жұмыс режимі:P40
– Құрылғы өлшемдері:
  – Ұзындығы: 64 см
  – Ені: 49 см
  – Биіктігі: 96 см
– Салмағы (м): 24 кг

17.2 Ұзартқыш сымдар

Ұзартқыш сым пайдаланылған жағдайда, сыртта пайдалануға болады. Ұзартқыш сымның созылыңқылығы 230 В кернеуде тарамның кем дегенде келесі көлденең қималарға ие болуы керек:

– Сымның ұзындығы 10 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Американдық калибрі) 16 / 1,5 мм²
– Сымның ұзындығы 10 м-ден 25 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Американдық калибрі) 14 / 2,5 мм²

17.3 Шу мәндері

– EN IEC 62841 4 8 талаптарына сәйкес өлшенген L_{pA} дыбыс қысымының деңгейі: 85 дБ(A)
– Ықтимал дәлсіздік K_{pA}: 3 дБ(A)
– Кепілді дыбыстық қуат деңгейі L_{WAd} 2000/14/EG стандартына сай анықталған: 93 дБ(A)

Берілген шу мәндері нормаланған тексеріс процедурасына сәйкес есептелді және электр құрылғыларын салыстыру үшін қолданылуы мүмкін. Іс жүзінде туындайтын шу мәндері, қолдану түріне байланысты, көрсетілген мәндерден өзгеше бола алады. Көрсетілген шу мәндері шу жүктемесін алғаш рет бағалау үшін пайдаланылуы мүмкін. Іс жүзіндегі шу жүктемесіне баға берген жөн. Бұл ретте электр құрылғысы өшірулі тұрған уақыт және құрылғы қосулы күйде, алайда жүктемесіз жұмыс істеп тұрған уақыт ескерілуі мүмкін.

17.4 REACH

REACH дегеніміз химикаттарды тіркеуге, бағалауға және жіберуге арналған ЕҚ қаулысы дегенді білдіреді.

REACH қаулысын орындауға арналған ақпарат төменде келтірілген www.stihl.com/reach көрсетілген.

17.5 Белгіленген қызмет ету мерзімі

Толықтай белгіленген қызмет ету мерзімі 30 жылға дейін құрайды.

Белгіленген қызмет ету мерзімінде қолдану нұсқаулығының талаптарына сәйкес жүйелі түрде техникалық қызмет және күтім көрсету өткізіледі.

18 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

18.1 Қосалқы бөлшектер және құрал-жабдықтар

STIHL Бұл нышандар STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын білдіреді.

STIHL компаниясы STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын қолдануды ұсынады.

Нарықты ағымдағы зерттеуге қарамастан, STIHL компаниясы басқа өндірушілердің қосалқы бөлшектері мен керек-жарақтарын, олардың сенімділігін, қауіпсіздігі мен жарамдылығын бағалай алмайды, осыған байланысты STIHL компаниясы оларды пайдалану үшін жауапкершілікті көтермейді.

STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері және STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтары STIHL мамандандырылған дилері тарапынан жеткізіледі.

19 Кәдеге жарату

19.1 Ұсақтағышты кәдеге жарату

Кәдеге жарату туралы ақпаратты жергілікті әкімшіліктен немесе мамандандырылған STIHL мамандандырылған дилерінен алуға болады.

Дұрыс емес кәдеге жарату денсаулыққа зиян келтіруі және қоршаған ортаны ластауы мүмкін.
► STIHL өнімдерін қаптамасымен бірге жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңдеу үшін тиісті жинау орнына апарыңыз.
► Тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

20 Сәйкестік

20.1 ЕО талаптарына сәйкестік

ЕО сәйкестік декларациясы stihl.link/compliance мекенжайында қолжетімді.

Қауіпсіздік осалдықтары туралы хабарлау нысаны және қосымша ақпарат vdp.stihl.com веб-бетінде қолжетімді.

20.2 Сәйкестік белгісі

EAC Кеден одағының техникалық нормалары мен талаптарының сақталуын растайтын EAC сертификаттары және сәйкестік туралы өтініштер жөніндегі ақпарат, төменде келтірілген, www.stihl.ru/eac сондай-ақ STIHL компаниясының кез келген елдегі өкілдігінде қол жетімді, 🕮 21.2.

21 Мекенжайлар

21.1 Өндіруші

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 мекенжайлар

STIHL штаб-пәтері

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Германия

STIHL еншілес кәсіпорындары

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

STIHL өкілдіктері

ҚАЗАҚСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

STIHL импорттаушылары

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

ҚАЗАҚСТАН и ҚЫРҒЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

22 Жалпы және өнімге қатысты қауіпсіздік нұсқаулары

22.1 Кіріспе

Бұл тарауда өнім стандартында алдын ала белгіленген және алдын ала тұжырымдалған жалпы және өнімге қатыс қауіпсіздік нұсқаулары берілген.

⚠ Сақтандыру

- **Аталмыш ұсақтағышпен бірге берілген барлық қауіпсіздік техникасының нұсқауларын, нұсқауларды, суреттер мен техникалық деректерді оқып шығыңыз.** Келесі нұсқаулықтарды сақтамау электр тогымен зақымдануға, тұтануға және/немесе күрделі жарақатқа әкеп соғуы мүмкін. **Қауіпсіздік техникасы бойынша ережелер мен нұсқаулықтардың барлығын келесіде қолдану үшін сақтап қойыңыз.**

22.2 Жұмыс орнындағы қауіпсіздік

a) **Өз жұмыс орныңызды таза күйде ұстаңыз және жақсы дәрежеде жарықтандырыңыз.** Тәртіпсіздік немесе жарықтандырылмаған жұмыс аумақтары жазатайым оқиғаның себепшісі болуы мүмкін.

b) **Тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе тозаңдары бар жарылу қаупі бар ортада ұсақтағышпен жұмыс істемеңіз.** Ұсақтағыш тозаңды немесе буларды тұтандыруы мүмкін ұшқын шығарады.

c) **Ұсақтағышты пайдалану кезінде балалар мен басқа адамдарды алыс ұстаңыз.** Назарды басқаға аударған кезде, ұсақтағышты бақылаудан шығарып алуға болады.

22.3 Электр қауіпсіздігі

a) **Ұсақтағыштың жалғағыш штекері розеткаға сай болуы керек. Штекерді ешбір жолмен өзгертуге болмайды. Адаптер штекерін жерге қауіпсіз тұйықталған ұсақтағыштармен қолданбаңыз.** Өзгертілмеген штекерлер және сәйкесінше розеткалар, электр тоғының соғу қаупін төмендетеді.

b) **Жайсыздандырылған қабаттарды, мысалы құбырларды, радиаторларды, плиталарды және тоңазытқыштарды ұстамаңыз.** Денені жайсыздандырған кезде, электр тоғының соғу қаупі жоғарылайды.

c) **Ұсақтағышты жаңбыр кезінде немесе ылғалды жағдайларда пайдаланбаңыз.** Бұл ток соғу қаупін арттыруы мүмкін.

d) **Жалғағыш сымды мақсатынан тыс пайдаланбаңыз. Ешқашан байланыстырушы сымды ұсақтағышты**

тасымалдау, тарту немесе розеткадан ажырату үшін пайдаланбаңыз. Жалғағыш сымды қызудан, майдан, өткір жиектерден немесе қозғалатын бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе оралған сымдар ток соғу қаупін арттырады.

e) **Ашық ауада ұсақтағышпен жұмыс істесеңіз, тек сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымдарды пайдаланыңыз.** Далада жұмыс істеуге жарайтын ұзартқыш сымды қолданғанда, электр тоғының соғу қаупі төмендейді.

f) **Ұсақтағыш бәрібір дымқыл жерде қолданылатын болса, онда дифференциалдық қорғаныштың автоматтық сөндіргішін қолданған жөн.** Дифференциалдық қорғаныштың автоматтық сөндіргішін қолданған кезде, электр тоғының соғу қаупі төмендейді.

22.4 Адамдардың қауіпсіздігі

a) **Мұқият болыңыз, не істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және ұсақтағышты пайдаланған кезде ақылмен жұмыс істеңіз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінде болсаңыз, ұсақтағышты пайдаланбаңыз.** Ұсақтағышты пайдалану кезіндегі бір сәтке алаңдау ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

b) **Жеке қорғаныш құралдарын киіңіз және әрдайым қорғаныш көзілдірігін тағыңыз.** Ұсақтағыштың түріне және қолданылуына байланысты, жеке қорғаныш құралдарын, мысалы: шаңға қарсы респираторды, тайғанамайтын қорғаныш аяқ киімін, қорғаныш дулығасын немесе есту мүшелерін қорғайтын құралдарды киген кезде, жарақат алу қаупі төмендейді.

c) **Кездейсоқ іске қосудан аулақ болыңыз. Қуат көзіне және/немесе аккумуляторға қосу, оны алу немесе тасымалдау алдында ұсақтағыштың өшірілгеніне көз жеткізіңіз.** Ұсақтағышты саусағыңызбен қосқышта ұстап алып жүру немесе ұсақтағышты қосулы кезде қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаларға әкелуі мүмкін.

d) **Ұсақтағышты іске қоспас бұрын реттегіш керек-жарақтарды немесе бұранда кілттерін алыңыз.** Ұсақтағыштың айналмалы бөлігіне ілінген құрал немесе кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.

e) **Әдеттен тыс дене қалпыңызбен жұмыс істеуден аулақ болыңыз. Орнақты күйде тұрыңыз және әрдайым тепе-теңдікті сақтаңыз.** Бұл күтпеген жағдайларда ұсақтағышты жақсырақ бақылауда ұстауға мүмкіндік береді.

f) **Сәйкес киім киіңіз. Мол киім киметіз, әшекей тақпаңыз. Аспаптың қозғалмалы бөліктеріне шаш және киім түсірмеңіз.** Мол киім, әшекейлер немесе ұзын шаш аспаптың қозғалмалы бөліктеріне түсіп кете алады.

g) **Шаңды кетіруге және ұстауға арналған құрал-жабдықтарды монтаждау мүмкіндігі болмаған жағдайда, бұл құрал-жабдықтарды нықтап бекітіп, дұрыс пайдалану керек.** Шаңсорғышты пайдалану шаң-тозаңның зиянды әсерін азайтады.

h) **Ұсақтағышты көп пайдаланғаннан кейін таныс болсаңыз да, оның қауіпсіздік ережелерін елемеуге алданып қалмаңыз.** Абайсыз әрекет қас қағым сәтте ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

22.5 Ұсақтағышты пайдалану және онымен жұмыс істеу

a) **Ұсақтағышты шамадан тыс жүктемеңіз. Жұмысыңызға арналған ұсақтағышты пайдаланыңыз.** Сай келетін ұсақтағышпен сіз қуаттың белгіленген ауқымында жақсырақ және сенімдірек жұмыс істейтін боласыз.

b) **Ақаулы қосқышы бар ұсақтағышты пайдаланбаңыз.**Қосылмайтын немесе өшірілмейтін ұсақтағыш қауіпті және жөндеуді қажет етеді.

c) **Агрегатты күйлеудің алдында, штекерді розеткадан суырыңыз және/немесе алмалы-салмалы аккумуляторды алып шығарыңыз, толымдаушыларды ауыстырыңыз немесе ұсақтағышты сақтаңыз.** Бұл сақтық шарасы ұсақтағыштың кездейсоқ іске қосылуын болдырмайды.

d) **Ұсақтағышты пайдаланбаған кезде балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Ұсақтағышпен таныс емес немесе осы нұсқаулықты оқымаған кез келген адамға ұсақтағышты пайдалануға рұқсат бермеңіз.** Тәжірибесіз адамдар пайдаланған жағдайда ұсақтағыш қауіпті.

e) **Ұсақтағышқа және керек-жарақтарға мұқият техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалыс бөліктерінің дұрыс жұмыс істеп тұрғанын және кептелмегенін, бөлшектердің сынбағанын немесе ұсақтағыштың жұмысына нұқсан келтіретіндей зақымдалмағанын тексеріңіз. Ұсақтағышты қолданудың алдында, бұзылған бөлшектерді жөндеп алған жөн.** Көптеген жазатайым оқиғалар, ұсақтағышқа нашар техникалық қызмет көрсетілгендіктен болып жатады.

f) **Кескіш аспаптарды таза және өткір күйде ұстаңыз.** Өткір кескіш жиектері бар дұрыс күтілген кескіш құралдардың кептеліп қалу ықтималдығы төмен және оларды жүргізу жеңіл.

g) **Ұсақтағышты, керек-жарақтарды, құралдарды және т.б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмыс түрін ескеріңіз.** Ұсақтағышты олар тағайындалған мақсаттардан басқа мақсаттарда пайдалану қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.

h) **Тұтқыштар мен денемен жанасу алаңдарын құрғақ, таза күйде сақтаңыз.** Тайғақ тұтқалар мен ұстағыш беттер күтпеген жағдайларда ұсақтағышты қауіпсіз басқаруға және бақылауда ұстауға мүмкіндік бермейді.

22.6 Сервистік қызмет көрсету

a) **Ұсақтағышты тек білікті мамандарға және тек түпнұсқа қосалқы бөлшектермен жөндетіңіз.** Осының арқасында, ұсақтағыштың жұмыс сенімділігі сақталады.

22.7 Желіден жұмыс істейтін ұсақтағышқа арналған қауіпсіздік техникасының нұсқаулары

a) **Ұсақтағышқолайсызты ауа райында, әсіресе найзағай кезінде қолданбаңыз.** Осылайша, найзағай соғу қаупін төмендетесіз.

b) **Мұқалған немесе зақымдалған кескіш аппаратпен жұмыс жасамаңыз.** Қайралмаған немесе зақымдалған кескіш аппараты кері соққы қаупін арттыруы мүмкін.

c) **Ұсақтағыштың сыйымдылығының тозуын немесе желінуін жүйелі түрде тексеріңіз.** Тозған немесе зақымдалған ұсақтағыштың сыйымдылығы жарақат алу қаупін арттыруы мүмкін.

d) **Қорғайтын жабындарды орнында қалдырыңыз. Қорғайтын жабындар жарамды болуы және дұрыс бекітілуі тиіс.**Бос, зақымдалған немесе ақаулы қорғайтын жабын жеке жарақатқа әкелуі мүмкін.

e) **Ауа тартқыштарда қоқыс болмауын қадағалаңыз.**Бітелген ауа тартқыштар мен қоқыстар қызып кетуге немесе өртке әкелуі мүмкін.

f) **Ұсақтағышты қатты, тегіс жерлерде пайдаланыңыз.** Ұсақтағышты қатты, тегіс жерлерде пайдалану оның құлауын және жарақат алу қаупін азайтады.

g) **Тесіктер (мысалы, тікенектерден немесе сынықтардан) сияқты және кесулерден (мысалы, бітелулерді тазалау кезінде) механикалық қауіптерден қорғау үшін ұсақтағышпен жұмыс жасау кезінде өркашан тығыз қолғап киіңіз.** Бұл ұзын немесе тармақтанған бұтақшаларды енгізу және техникалық қызмет көрсету кезінде қолға жарақат тигізу қаупін азайтады.

h) **Ұсақтағышты пайдаланған кезде өрқашан ұзын шалбар киіңіз.** Ашық тері лақтырылған заттардан немесе бұтақтардан жарақат алу ықтималдығын арттырады.

i) **Ұсақтағышты пайдаланған кезде өрқашан сырғанамайтын қауіпсіз аяқ киім киіңіз. Ешқашан жалаң аяқ немесе ашық сандалмен жұмыс істемеңіз.** Бұл жарақат алу қаупін азайтады.

j) **Ешқашан қолыңызды, денеңіздің басқа бөліктерін немесе киіміңізді жүктеме тесігіне салмаңыз.** Қолды, басқа да дене бөліктері немесе киімді жүктеме тесігіне кіріп кетуі жарақат алу қаупін арттыра түседі.

k) **Құрылғыға металл бөліктері, тастар, бөтелкелер, банкалар, кабельдер немесе басқа бөгде заттар кірмейтініне көз жеткізу үшін материалды салу кезінде өте абай болыңыз.** Заттар құрылғыдан шығып кетіп, жарақат әкелуі мүмкін.

l) **Ұзын бұтақтарды жүктеуші тесікке салып жатқанда абай болыңыз.** Бұтақтар үзіліп қалып, жарақатқа әкелуі мүмкін.

m) **Желілік сым қармалып қалса немесе зақымдалса, ұсақтағышты өшіріп, қуат ашасын розеткадан суырып алыңыз.** Қармалып қалған немесе зақымдалған сымдар ток соғу қаупін арттырады.

n) **Өлі қозғалып тұрған пышақтардан немесе басқа қауіпті бөлшектерден ұстамаңыз.**Бұл қозғалатын бөлшектерден жарақат алу қаупін азайтады.

o) **Кептелген материалды алу, ұсақтағыштың сыйымдылығын босату немесе ұсақтағышты тазалау алдында барлық ажыратқыштардың өшірілгеніне және қуат ашасының суырылғанына көз жеткізіңіз.** Ұсақтағыштың күтпеген жерден қосылып кетуі ауыр жарақат алуға әкелуі мүмкін.

p) **Ұсақтағышты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Ұсақтағышты өшіріп, ол толығымен тоқтағанын күтіп құрылғы қасында болыңыз.** Ұсақтағыш бақыланбай жұмыс істеп тұрса, бақыланбайтын қауіп тудырады.

Përmbajtja

1 Informata për këtë udhëzimin për përdorim 313
2 Pasqyrim..... 314
3 Udhëzime sigurie..... 314
4 Përgatiteni cifluesen për punë..... 319
5 Montimi i ciflueses..... 319
6 Lidhja elektrike e ciflueses..... 321
7 Ndezja dhe fikja e ciflueses..... 321
8 Kontrolloni cifluesen..... 322
9 Puna me cifluesen..... 322
10 Pas punës..... 323
11 Transportimi..... 323
12 Ruajtja..... 324
13 Pastrimi..... 324
14 Mirëmbajtja..... 324
15 Riparimi..... 325
16 Mënjanoni pengesat..... 325
17 Të dhënat teknike..... 325
18 Pjesë këmbimi dhe aksesorë..... 326
19 Deponimi..... 326
20 Konformiteti i BE..... 326
21 Adresat..... 326
22 Udhëzime të përgjithshme dhe specifike sigurie për produktin..... 326

E RËNDËSISHME! PËRPARA PËRDORIMIT LEXOJENI, KUPTOJENI DHE RUAJENI.

1 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

1.1 Dokumentet e vlefshme

Këto udhëzime përdorimi janë një përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit nga prodhuesi.

Vlejnë rregullat lokale të sigurisë.

1.2 Shenja e paralajmërimit në tekst

RREZIK

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

PARALAJMËRIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që **mund** të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.
  - Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIM

- Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.
  - Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

1.3 Simbolet në tekst

Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

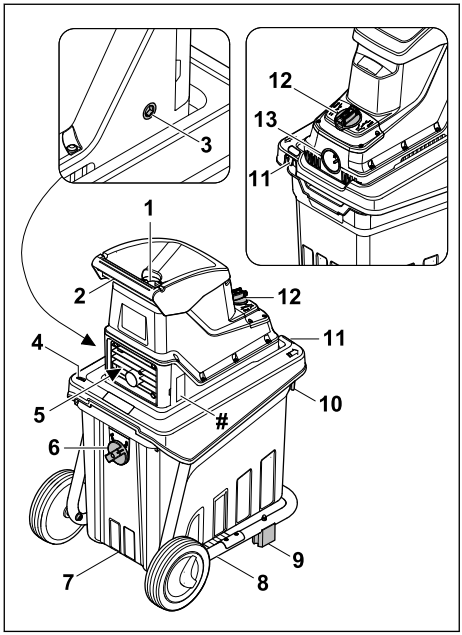
Përkthimi i Origjinalit-Udhëzimi për përdorim
0000011631_007_AL

E shtypur në letër pa përbërje klori
Letra mund të riciklohet.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Pasqyrim

2.1 Cifluese



1 Hinkë mbushëse
2 Dorezë
3 Vidha rregulluese për të kundërpllakën
4 Pajisja mbajtëse për çelësin gjashtëkëndor
5 Cilindër thike
6 Çelësi i bllokimit për kutinë e ciflueses
7 Kutia e ciflueses
8 Këmba e rrotës
9 Këmbë mbështetëse
10 Pajisja e zhbllokimit të kapakut
11 Mbrojtje nga tërheqja
12 Fikës/ndezës
13 Pajisje futëse
Pllaka e kapacitetit me numrin e makinës

2.2 Simbolet

Simbolet në cifluese kanë këtë kuptim:

~ Rryma alternative

IPX4 Etiketa-IP (Shkalla e mbrojtjes)

P40 Lloji i punimit
- Koha e ngarkimit: 40 s
- Koha e punës boshe 60 s

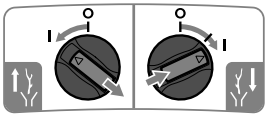
L_{WA} Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës

Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake

Kategoria mbrojtëse 2, e izoluar dyfish.

Rregullimi i pajisjes së zhbllokimit të kapakut

Rritni ose zvogëloni distancën e kundërpllakës nga cilindri i thikës gjatë funksionimit



Majtas: **Kthim mbrapa** (shulin mbyllës nga poshtë)
Djathtas: **Futje** (shulin mbyllës lart)
I – Ndezur, **O** – Fikur



Zhbllokoni kutinë e ciflueses (çelësi i kyçjes në të majtë) / kyçi (çelësi i kyçjes në të djathtë)

3 Udhëzime sigurie

3.1 Simbole paralajmërimi

Simbolet paralajmëruese në cifluese kanë këtë kuptim:

Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.

Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

Mbajini duart dhe këmbët larg cilindrit të thikës.

STOP Cilindri i thikës vazhdon të rrotullohet! Mos e prekni derisa cilindri i thikës të ndalojë.

Hiqeni spinën nga priza: përpara ndërprerjeve në punë, pastrim, transport, ruajtje, mirëmbajtje, riparim ose nëse kablli i rrymës është i dëmtuar.


Kujdes nga objektet fluturuese.


Mbani larg palët e treta.


Mbani doreza mbrojtëse.


Mbani syze mbrojtëse, mbrojtëse dëgjimi.


Mbrojeni pajisjen nga shiu dhe lagështia.

3.2 Përdorimi sipas rregullave

Cifluesja STIHL GHE 140.0 L përdoret për të cifluar dhe copëtuar krasitjet e pemëve dhe gardheve, të tilla si degët me diametër maksimal prej40 mm.
Cifluesja STIHL GHE 140.0 L nuk është i përshtatshëm për prodhimin e ushqimit dhe nuk duhet të përdoret për artikuj për të cilët nuk është e destinuar, p.sh.
– Gurë, xhami, copa plastike
– Pjesë metalike (tela, gozhdë, etj.)

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse cifluesja nuk përdoret brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Përdorni cifluesen me një kabllo zgjatuese.
  - ► Kur futni disa degë të holla në të njëjtën kohë, shuma e diametrave të degëve individuale nuk duhet të kalojë diametrin maksimal të degës.
  - ► Përdorni cifluesen ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.

3.3 Kërkesat për përdoruesin

⚠ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit pa një udhëzim nuk mund ti njohin ose ti vlerësojnë rreziqet e ciflueses. Përdoruesi ose persona të tjerë munden të lëndohen rëndë ose mund të vritet.


► Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

► Nëse cifluesja i jepet ndonjë personi tjetër: Jepni edhe udhëzimin për përdorim.
► Sigurohuni, që përdoruesi i plotëson këto kërkesa:
  – Përdoruesi është i qetë.
  – Përdoruesi është i aftë fizikisht, ndijor dhe mentalisht, që ta përdorë dhe të punojë me cifluesen. Nëse përdoruesi është i kufizuar me aftësitë fizike, ndijore dhe mentale, përdoruesi mund të punojë me të vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.
  – Përdoruesi mund t'i njohë dhe t'i vlerësojë rreziqet e ciflueses.
  – Përdoruesi njeh çelësin e ndezjes/fikjes në mënyrë që të mund të reagojë shpejt dhe saktë në situata emergjente.
  – Përdoruesi është i vetëdijshëm se ai është përgjegjës për aksidentet dhe dëmtimet.
  – Përdoruesi është i moshës madhore ose përdoruesi trajnohet në përputhje me rregulloren kombëtare nën mbikëqyrje në një profesion.
  – Përdoruesi ka marrë udhëzime nga një tregtar i specializuar STIHL ose një person tjetër ekspert, para se të punojë për herë të parë me cifluesen.
  – Përdoruesi nuk është nën ndikimin e alkoolit, medikamenteve ose drogës.
  – Përdoruesi është i vetëdijshëm se rreziqet e mbetura mbeten edhe nëse cifluesja përdoret sipas udhëzimeve.
► Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

3.4 Veshmbathja dhe pajimi

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës përdoruesi mund të lëndohet rëndë nga materiali i ciflimit.


► Vishni doreza mbrojtëse të shtrënguara të bëra nga materiali rezistent ndaj shpimit dhe prerjes me lidhje të mbyllur për t'u mbrojtur nga rreziqet mekanike si shpimet dhe prerjet. Dorezat e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 388 ose rregullave nacionale dhe me shenjën përkatëse mund ta gjeni në treg.


► Mbani syze mbrojtëse që shtrëngohen. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar nga ana e rezistencës mekanike sipas Normës EN 166 ose EN ISO 16321 ose

rregullave nacionale dhe me shenjën përkatëse mund ta gjeni në treg.
- ► Mbani pantallona të gjata prej materiali të qëndrueshëm.

- Gjatë punës bëhet zhurmë. Zhurma mund ta dëmtojë dëgjimin.



► Mbani mbrojtëse dëgjimi.

- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose në cifluese. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
  - ► Vishni veshmbathje që puthitet për trupi.
  - ► Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë punës, flokët e gjata mund të tërhiqen nga cifluesja portative me vakum. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ► Flokët e gjata lidhni dhe siguroni ashtu, që të jenë mbi shpatullat.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Përdoruesi mund të lëndohet.
  - ► Mbani këpucë të forta, të mbyllura me tabanë jo rrëshqitës.

3.5 Zona e punës dhe rrethina

⚠ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga cifluesja. Rrobat ose objektet mund të tërhiqen në cilindër. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



► Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës.

  - ► Mbani një distancë prej nga gjësendet.
  - ► Ciflluesen mos e leni pa mbikëqyrje.
  - ► Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me ciflluesen.
- Nëse punohet në shi ose në një ambient me lagështi, përdoruesi mund të rrëshqasë ose mund të shkaktohet një goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet dhe cifluesja mund të dëmtohet.



► Mos punoni në shi dhe jo në një ambient me lagështi.

- Komponentët elektrikë të ciflueses mund të krijojnë shkëndija. Shkëndijat në hapësira eksplozive ose të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë eksplodime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe eksplozive.
- Njerëzit mund të pengohen mbi kordonin zgjatues ose materiale të lirshme, të tilla si degë ose shkëmbinj. Njerëzit mund të lëndohen dhe cifluesja mund të dëmtohet.
  - ► Vendoseni kabllon zgjatuese qartësisht të dukshme dhe të sheshtë në dysheme.
  - ► Mbani zonën tuaj të punës pastër.

3.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

3.6.1 Cifluese

Cifluesja është në gjendje të rregullt sigurie, nëse i përmbush kushtet e mëposhtme:
- Cifluesja është montuar plotësisht.
  - Të dy rrotat dhe të dyja këmbët janë montuar.
  - Pjesa e sipërme e pajisjes është montuar në bazën e rrotës.
  - Kutia e ciflimit është futur dhe kyçur.
  - Të gjithë kapakët dhe pajisjet mbrojtëse janë të pranishme, funksionale dhe të pandryshuara.
- Cifluesja është e padëmtuar.
- Kablloja lidhëse, kablloja zgjatuese dhe spinat e tyre janë të padëmtuara.
- Cifluesja është e pastër dhe e thatë.
- Nuk ka material të copëtuar në hinkën mbushëse.
- Elementet operative funksionojnë dhe janë të pandryshuara.
- Cilindri i thikës dhe kundërpllaka janë instaluar saktë.
- Aksesori origjinal STIHL për këtë cifluese është i integruar.
- Aksesorët janë montuar si duhet.
- Të gjitha dadot, spinotat dhe vidhat janë shtrënguar.

⚠ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ► Para çdo përdorimi, kontrolloni vizualisht nëse pajisja është në gjendje të sigurt.
  - ► Duke punuar me një cifluese të montuar plotësisht.
  - ► Puna me një cifluese jo të dëmtuar.
  - ► Punoni me një kabllo zgjatuese dhe spinë rrjeti të padëmtuar.

- ► Nëse cifluesja është e ndotur ose e lagur: Pastrojeni cifluesen dhe lëreni të thahet.
- ► Nëse elementet operative nuk funksionojnë ose janë ndryshuar: mos punoni me cifluesen.
- ► Aksesori origjinal STIHL për këtë cifluese është i montuar.
- ► Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim të aksesorëve.
- ► Dadot, spinotat dhe vidhat shtrëngoni fortë. Kushtojini vëmendje çift rrotullues.
- ► Ndërroni pllakat udhëzuese të dëmtuara ose të konsumuara.
- ► Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

3.7 Lidhja elektrike

Kontakti me komponentët përcjellëse të rrymës elektrike mund të ndodh për këta arsye:
– Kablloja zgjatuese është dëmtuar.
– Spina e rrjetit ose kabllos zgjatues është e dëmtuar.
– Priza nuk është instaluar si duhet.

⚠ RREZIK

- Kontakti me komponentët përcjellëse të rrymës elektrike mund të shkaktojë goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ► Sigurohuni që kordoni zgjatues ose kordoni i lidhur përgjithmonë i rrymës dhe spina e tij të mos dëmtohen.



Nëse kabllo zgjatues ose kablloja e lidhur përgjithmonë e rrjetit është e dëmtuar:
- ► Mos e prekni pjesën e dëmtuar.
- ► Hiqeni spinën nga priza.
- ► Kablloja e lidhur e rrjetit zëvendësohet nga një manovures STIHL.

  - ► Kabllon zgjatues dhe spina e saj të preken me duar të thata.
  - ► Spinën e kabllos lidhëse ose kabllos zgjatues vendoseni në një prizë të instaluar si duhet dhe të siguruar me kontakt mbrojtës.
  - ► Lidheni cifluesen nëpërmjet të një ndërprerësi mbrojtës nga rryma (30 mA, 30 ms).
- Një kabllo zgjatues e dëmtuar ose e papërshtatshme mund të shkaktojë goditje elektrike. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ► Mos lidhni një kabllo zgjatuese të dëmtuar me rrjetin elektrik.
  - ► Përdorni një kabllo zgjatues me prerje të duhur tërthore, 🕮 17.2.
  - ► Përdorni një kabllo zgjatuese që është rezistente ndaj spërkatjeve dhe e miratuar për përdorim në ambiente të jashtme.
  - ► Mos prekni një kabllo zgjatues të dëmtuar derisa të jetë shkëputur nga furnizimi me energji elektrike.

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës, një tension i gabuar i rrjetit elektrik ose një frekuencë e gabuar e rrjetit mund të çojë në një mbingarkesë tensioni në cifluese. Cifluesja mund të dëmtohet.
  - ► Sigurohuni, që tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik të përputhen me të dhënat në tabelën e ciflueses në pjesën e rrjetit.
- Nëse në një prizë të shumëfishtë janë të lidhura më shumë pajisje elektrike, ndodh që gjatë punës komponentët elektrik mund të mbingarkohen. Komponentët elektrik mund të nxehen dhe të shkaktojnë zjarr. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Lidheni cifluesen në një prizë teke.
  - ► Mos e lidhni cifluesen në një prizë të shumëfishtë.
- Një kabllo lidhëse dhe kabllo zgjatues e shtruar jo si duhet mund të dëmtohet dhe njerëzit mund të pengohen tek ato. Njerëzit mund të lëndohen dhe kablloja lidhëse ose kablloja zgjatues mund të dëmtohet.
  - ► Shtrojeni kabllon zgjatues, në mënyrë të tillë që cifluesja të mos e prekë atë.
  - ► Shtrojeni dhe shënojeni kabllon lidhëse dhe kabllon zgjatues, ashtu që njerëzit të mos mund të pengohen.
  - ► Shtrojeni kabllon zgjatues, ashtu që të mos jenë të tendosura ose të ngatërruara.
  - ► Vendosni kabllon zgjatuese në mënyrë që të mos dëmtohet, të mos përkulet, të mos shtypet ose të mos fërkohet.
  - ► Mbroni kabllon zgjatuese nga nxehtësia, vaji dhe kimikateve.
  - ► Shtrojeni kabllon zgjatuese mbi një sipërfaqe të thatë.
- Gjatë punës kablloja zgjatues nxehet. Nëse nxehtësia nuk mund të largohet, nxehtësia mund të shkaktojë zjarr.
  - ► Nëse përdoret një kabllo zgjatues me baraban: Hapeni plotësisht kabllo zgjatuesin me baraban.

3.8 Puna

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse cifluesja përdoret pa mbulesa dhe pajisje mbrojtëse të vendosura siç duhet, duart e përdoruesit mund të kapen në cilindrin e thikës. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
  - ► Përdorni cifluesen vetëm me kapakët dhe pajisjet mbrojtëse të bashkangjitura.
  - ► Mos i futni duart ose pjesët e tjera të trupit në hinkën e mbushjes, në hapjen zbarzjes ose në pjesët rrotulluese.
- Kur mbushni cifluesen, gjembat dhe degët e mprehta mund të dëmtojnë përdoruesin.



► Mbani doreza mbrojtëse.🕮 3.4.



► Mbani syze mbrojtëse.🕮 3.4.

  - ► Mbusheni mirë cifluesen. Vëzhgoni diametrin maksimal të degës.
  - ► Vetëm një person duhet të mbushë cifluesen.
  - ► Kini kujdes që të mos grumbullohet asnjë material i copëtuar përpara hapjes së nxjerrjes.
- Përdoruesi në situata të caktuara nuk mund të punojë më i përqendruar. Përdoruesi mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
  - ► Punoni qetë dhe të vëmendshëm.
  - ► Nëse kushtet e ndriçimit dhe të shikueshmërisë janë të këqija: mos punoni me cifluesen.
  - ► Përdoreni cifluesen vetëm.
  - ► Mos e përmbysni cifluesen. Nëse pajisja bie gjatë punës: fikeni menjëherë cifluesen dhe hiqeni nga priza.
  - ► Punoni në këmbë mbi terren dhe mbani drejtpeshimin.
  - ► Nëse paraqiten shenja të lodhjes: Bëni një pushim.
  - ► Punoni vetëm në sipërfaqe horizontale dhe të sheshta.
- Cilindri rrotullues i thikës që lëviz mund ta lëndojë rëndë përdoruesin.



► Mos e prekni cilindrin e thikës në rrotullim.



► Kushtojini vëmendje lëvizjes boshe të cilindrit të thikvs, e cila mund të zgjasë për disa sekonda edhe pasi të keni shkëputur spinën derisa të ndalojë.

- Nëse sjellja grimcuese e cifluesës suaj ndryshon gjatë funksionimit ose nëse cifluesja juaj sillet në një mënyrë të pazakontë, mund të mos jetë në gjendje të sigurt. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Ndalo punën, fikni cifluesen, shkëputni kordonin zgjatues nga pajisja dhe kontaktoni një shitës të specializuar të STIHL.

⚠ RREZIK

- Nëse puna kryhet gjatë një stuhie, përdoruesi mund të goditet nga rrufeja. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
  - ► Në rast shtrëngatash: Mos punoni.

3.9 Transportimi

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit cifluesja mund të rrëzohet ose të lëvizë padashur. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Ndaloni punën, fikni cifluesen, shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
  - ► Prisni deri sa cilindri i thikës prerëse mos të rrotullohet më.
  - ► Prisni derisa motori të jetë ftohur.
  - ► Vishni doreza mbrojtëse për të shmangur dëmtimet nga pjesët e mprehta dhe të nxehta të pajisjes.
  - ► Transportoni cifluesen vetëm me kapakët dhe pajisjet mbrojtëse të montuara.
  - ► Transportoni cifluesen vetëm me hinkën e mbushjes të montuar.
  - ► Transportojeni cifluesen vetëm me kutinë e ciflimit të futur brenda.
  - ► Gjatë transportit, cifluesja duhet siguruar me shirit shtrëngues, rrip ose me një rrjetë ashtu, që të mos rrëzohet dhe mos mund të lëvizë.
- Cifluesja është e rëndë. Nëse përdoruesi e mban vetëm cifluesen, ai mund të lëndohet.
  - ► Cifluesen mbajeni në dy veta.

3.10 Ruajtja

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet e cifluese. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.
  - ► Hiqeni spinën e kabllos zgjatuese nga priza.
  - ► Shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.

- ► Ruajeni cifluesen larg nga kontakti me fëmijët.

- Njerëzit dhe kafshët mund të lëndohen nga thika e ekspozuar.
  - ► Ruajeni cifluesen vetëm me prizën e ngarkimit të montuar dhe kutinë e ciflimit të mbyllur.
- Kontaktet elektrike te cifluesja dhe komponentët metalikë mund të ndryshken nga lagështia. Cifluesja mund të dëmtohet.
  - ► Hiqeni spinën e kabllos zgjatuese nga priza.
  - ► Shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
  - ► Ruajeni cifluesen pastër dhe të thatë.
- Nëse cifluesja ruhet në sipërfaqe të pjerrëta, mund të rrokulliset ose të përmbyset pa dashje. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
  - ► Ruani cifluesen vetëm në sipërfaqe të sheshta.

3.11 Pastroni, mirëmbani dhe riparoni

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes ose riparimit cifluesja është lidhur në rrjetin elektrik, cifluesja pa dashje mund të aktivizohet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



  - ► Hiqeni spinën e kabllos zgjatuese nga priza.
  - ► Shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
  - ► Prisni deri sa cilindri i thikës prerëse mos të rrotullohet më.
- Detergjentet e forta, pastrimi me ujë të vrullshëm ose gjësende me maje, mund të dëmtojnë cifluesen apo cilindrin e thikës. Nëse cifluesja nuk pastrohet si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë më si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Personat mund të lëndohen rëndë.
  - ► Përdorni cifluesen dhe thikën ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Nëse cifluesja dhe cilindri i thikës nuk mirëmbahen apo riparohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë më si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
  - ► Mos e mirëmbani ose mos e riparoni vetë cifluesen.
  - ► Nëse cifluesja duhet të mirëmbahet ose riparohet: kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

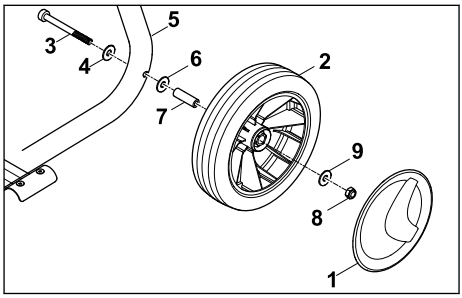
4 Përgatiteni cifluesen për punë

Para çdo fillimi të punës duhet të bëhen këto hapa:
- ► Hiqni materialin e paketimit dhe bravat e transportit.
- ► Sigurohuni që cifluesja gjendet në gjendje të rregullt sigurie, 🕮 3.6.1.
- ► Pastrimi i ciflueses, 🕮 13.1.
- ► Vendoseni cifluesen mbi një bazament të qëndrueshëm dhe të rrafshët të sigurt nga rrëshqitjes dhe përmbysjes.
- ► Hapni dhe mbyllni pjesën e sipërme të pajisjes,.
- ► Lidheni cifluesen me një kabllo zgjatuese, 🕮 6.
- ► Vendosni spinën e kabllos zgjatuese në një prizë ku mund të futet mirë.
- ► Kontrolloni elementet përdoruese, 🕮 8.1.
- ► Nëse këto hapa nuk mund të ndërmerren: Mos e përdorni cifluesen dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

5 Montimi i ciflueses

5.1 Montimi i rrotave

- ► Vendosni cifluesen në një sipërfaqe të rrafshët.
- ► Hapni pjesën e sipërme të pajisjes dhe hiqni enën e ciflimit.



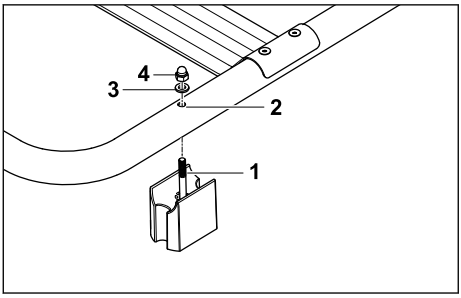
- ► Hiqni kapakun (1) nga rrota (2) duke e shtyrë me një kaçavidë.
- ► Kaloni vidën (3) përmes një rondele (4) dhe nga brenda përmes vrimës në bazën e rrotave (5).
- ► Fusni një rondele (6) dhe mëngën (7) në vidë (3).
- ► Shtyni timonin (2) mbi shulin (7).

► Vidhosni dadon (8) me një rondele (9) dhe5–7 shtrëngoni me Nm.

Përsëriteni veprimin në faqen e dytë.

5.2 Montimi i këmbëve mbështetëse

► Vendosni ciflueseni në një sipërfaqe të rrafshët.
► Hapni pjesën e sipërme të pajisjes dhe hiqni enën e ciflimit.

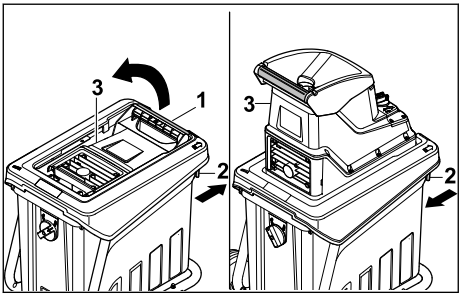


► Kaloni vidën përmes këmbëve mbështetëse (1) dhe nga brenda përmes vrimës në bazën e rrotave (2).
► Fusni shulin (3) në vidë(1).
► Vidhosni dadon e kapakut (4) 4–6dhe shtrëngojeni me Nm.

Përsëriteni veprimin në faqen e dytë.

5.3 Hapni dhe mbyllni pjesën e sipërme të pajisjes

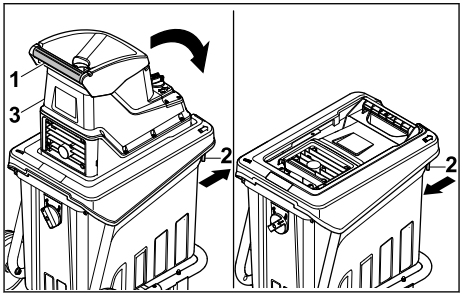
5.3.1 Hapni dhe mbyllni pjesën e sipërme të pajisjes,.



► Mbajeni pjesën e sipërme të pajisjes me një dorë poshtë nga doreza (1).
► Tërhiqeni levën e kyçjes (2) në drejtim të shigjetës derisa të ndalet dhe mbajeni në pozicion.
Pjesa e sipërme e pajisjes është e shkyçur.
► Tërhiqeni ngadalë pjesën e sipërme të pajisjes (3) lart derisa të ndalojë dhe mbajeni në vend.
► Lëshoni levën mbyllëse (2) dhe sigurohuni që pjesa e sipërme e pajisjes të jetë e kyçur mirë.

5.3.2 Palosni pjesën e sipërme të pajisjes

► Ndaloni punën, fikni ciflueseni, shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
► Vendosni ciflueseni në një sipërfaqe të rrafshët.

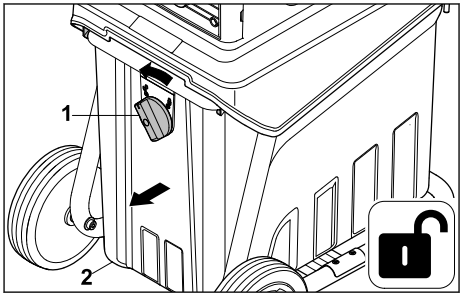


► Mbajeni pjesën e sipërme të pajisjes me një dorë poshtë nga doreza (1).
► Tërhiqeni levën e kyçjes (2) në drejtim të shigjetës derisa të ndalet dhe mbajeni në pozicion.
Pjesa e sipërme e pajisjes është e shkyçur.
► Tërhiqeni ngadalë pjesën e sipërme të pajisjes (3) në drejtimin e poshtëm dhe mbajeni në vend.
► Lëshoni levën mbyllëse (2) dhe sigurohuni që pjesa e sipërme e pajisjes të jetë e kyçur mirë.

5.4 Futja dhe nxjerrja e kutisë së ciflimit .

5.4.1 Nxjerrja e kutisë së ciflimit .

► Fikeni ciflueseni 🕮 7.5.



► Kthejeni çelësin e kyçjes (1) majtas derisa të ndalojë.

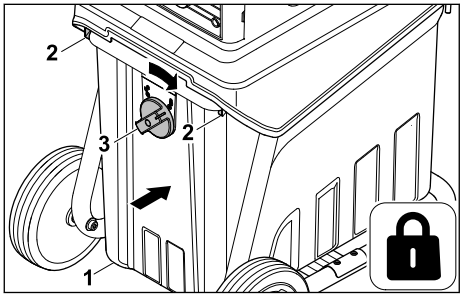
Kutia e ciflimit është e shkyçur.

► Hiqni kutinë e ciflimit (2).

UDHËZIM

- Cifluesja nuk mund të funksionojë pa kutinë e ciflimit.

5.4.2 Futni kutinë e ciflimit .



- Vendoseni kutinë e ciflimit (1) në dy udhëzuesit (2) dhe shtyjeni derisa të ndalojë.
- Kthejeni çelësin e kyçjes (3) në të djathtë derisa të ndalojë.

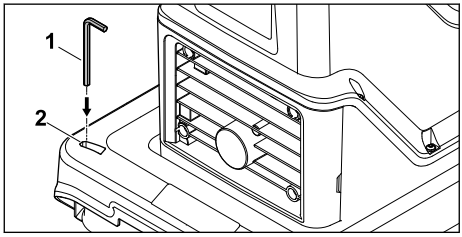
Kutia e ciflimit është kyçur.

UDHËZIM

- Cifluesja mund të ndizet vetëm me enën e kutisë së ciflimit të kyçur.

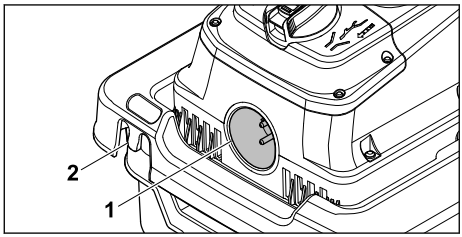
5.5 Ruajtja e pajisjes

Në anën e pasme të hinkës mbushëse ka një mbajtëse për ruajtjen e çelësit gjashtëkëndësh.



- Fusni çelësin gjashtëkëndësh (1) në pajisjen e fiksimit (2) në pajisje.

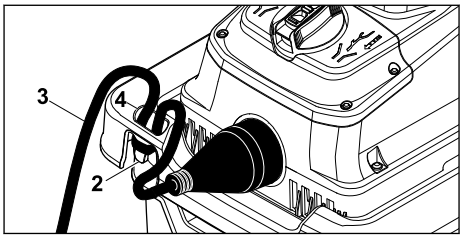
6 Lidhja elektrike e ciflueses



- Futni lidhësin e kabllit zgjatues në spinën e pajisjes (1).
- Lidheni kabllon zgjatuese në folenë e kabllos (2).
- Vendosni spinën e kabllos zgjatuese në një prizë.

Mbrojtje nga tërheqja

Kapaku i kabllos parandalon heqjen e paqëllimshme të kabllit zgjatues dhe si rrjedhim dëmtimin e mundshëm të kabllit zgjatues ose spinës së pajisjes.



- Bëni një lak me kabllon zgjatuese (3) dhe kaloni përmes hapjes (4).
- Kaloni vrimën mbi grep (2) dhe shtrëngojeni.

7 Ndezja dhe fikja e ciflueses

7.1 Ndizeni cifluesen

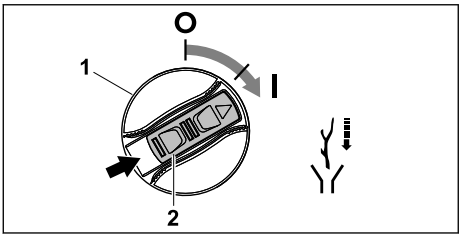
- Vendoseni cifluesen mbi një bazament të qëndrueshëm dhe të rrafshët të sigurt nga rrëshqitjes dhe përmbysjes.
- Hapni dhe mbyllni pjesën e sipërme të pajisjes, 🕮 5.3.1.
- Futni kutinë e ciflimit 🕮 5.4.2.
- Lidhja elektrike e ciflueses, 🕮 6.

Cifluesi mund të përdoret në dy drejtime rrotullimi me çelësin e ndezjes/fikjes. Çelësi i ndezjes/fikjes është i pajisur me një pajisje mbyllëse që parandalon kalimin e drejtpërdrejtë nga një drejtim rrotullimi në tjetrin.

UDHËZIM

- Përpara se të ndryshoni drejtimin e rrotullimit, fikni cifluesen dhe prisni që cilindri i thikës të ndalojë.

7.2 Alimentazione (ciflimi)



- ► Rrotulloni çelësin e Ndezjes-/Fikjes(1) në pozicioninO.
- ► Lëvizni shulin e bllokimit (2) lart.
- ► Rrotulloni çelësin e Ndezjes-/Fikjes (1) djathtas deri në fund duke e rrotulluar në drejtim të I dhe lëreni.
  Motori ndizet. Cilndri i thikës thith materialin që do të copëtohet dhe e copëton atë.
- ► Mos filloni të shtoni material të copëtuar derisa motori të ketë arritur shpejtësinë e plotë (shpejtësia boshe).
- ► Mos e anoni cifluesen kur motori është në punë.

7.3 Ndezja pas bllokimit

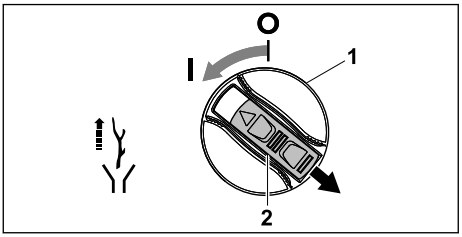
Cifluesja është e pajisur me një rikthim automatik të funksionimit. Nëse cilindri i thikës bllokohet, pajisja kalon automatikisht dhe shkurtimisht në drejtim të kundërt për të zhbllokuar rulin. Pas kësaj, motori ndalon dhe duhet të rindizet.

- ► Nëse materiali i copëtuar nuk është lëshuar ende, bllokimi mund të pastrohet me një kthim manual,🕮 7.4.
  Materiali i copëtuar lirohet dhe procesi i copëtimit mund të vazhdojë.

UDHËZIM

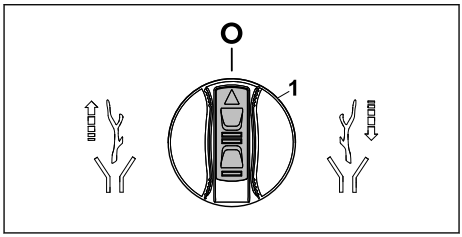
- ■ Pasi të keni pastruar bllokimin duke shtuar material të cifluear, filloni vetëm kur motori të ketë arritur maksimumin e rpm (rpm në boshe).

7.4 Kthimi (lëshoni materialin e copëtuar të mbërthyer)



- ► Rrotulloni çelësin e Ndezjes-/Fikjes(1) në pozicioninO.
- ► Lëvizni shulin e bllokimit (2) poshtë.
- ► Rrotulloni çelësin e Ndezjes-/Fikjes (1) majtas deri në fund duke e rrotulluar në drejtim të I dhe mbajeni.
  Motori ndizet dhe funksionon për sa kohë që çelësi mbahet në pozicion. Cilindri i thikës lëshon materialin e copëtuar.

7.5 Fikeni cifluesen



- ► Vëreni çelësin e Ndezjes-/Fikjes(1) në pozicioninO.
  Motori ndalon dhe frenon automatikisht.
- ► Prisni deri sa cilindri i thikës prerëse mos të rrotullohet më.

8 Kontrolloni cifluesen

8.1 Kontrolloni elementet përdoruese

- ► Ndizeni cifluesen, 🕮 7.1.
- ► Vëreni çelësin e Ndezjes-/Fikjes në pozicioninO,🕮 7.5.
  Motori ndalon.
- ► Nëse motori nuk ndalon: hiqeni prizën dhe kontaktoni një shitës STIHL.
  Çelësi ka defekt

9 Puna me cifluesen

9.1 Zona e punës së përdoruesit

UDHËZIM

- ■ Sipërfaqja mbështetëse e përdoruesit nuk duhet të jetë më e lartë se sipërfaqja mbështetëse e pajisjes.

9.2 Ciflimi

Cifluesja mund të mbushet me materialin e mëposhtëm: degë, krasitje pemësh ose gardhe, material lulesh të lidhur në tufa.
Diametri maksimal i degëve: 40 mm

UDHËZIM

- Kur futni disa degë të holla në të njëjtën kohë, shuma e diametrave të degëve individuale nuk duhet të kalojë diametrin maksimal të degës.
- Pritini degët e trasha, të degëzuara shumë me gërshërë krasitjeje.

- Vendoseni cifluesen mbi një bazament të qëndrueshëm dhe të rrafshët të sigurt nga rrëshqitjes dhe përmbysjes.
- Lidheni cifluesen nga ana elektrike dhe ndizeni.
- Prisni derisa cifluesja të ketë arritur shpejtësinë e plotë (shpejtësia boshe).
- Fusni materialin e copëtuar në hinkën e mbushjes.
- Kushtojini vëmendje zonës së punës.
- Mos e mbingarkoni motorin, zvogëloni mbushjen nëse shpejtësia zvogëlohet.

9.3 Zbrazni kutinë e ciflimit

Nëse materiali i copëtuar nuk mund të nxirret më për shkak të nivelit të mbushjes së kutisë së ciflimit, zbrazni kutinë e ciflimit.
- Nxjerrja e kutisë së ciflimit .
- Zbrazni kutinë e ciflimit
- Futni kutinë e ciflimit .

10 Pas punës

- Ndaloni punën, fikni cifluesen, shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
- Pastrimi i cifluesës, 🕮 13.

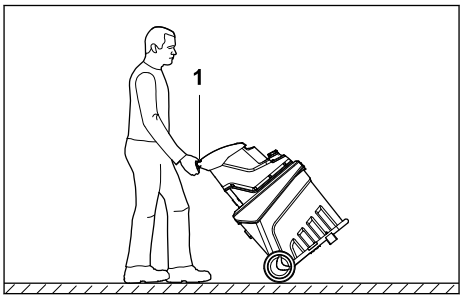
11 Transportimi

11.1 Transportimi i cifluesës

- Ndaloni punën, fikni cifluesen, shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
- Transportoni cifluesen vetëm me motor të ftohur.
- Transportojeni cifluesen vetëm me hinkën e mbushjes të montuar dhe kutinë e ciflimit të mbyllur.

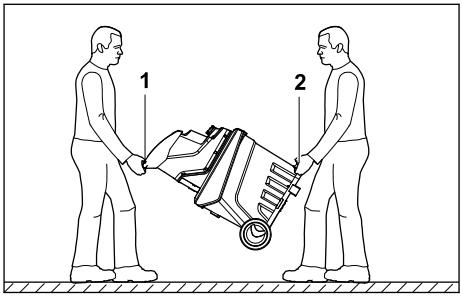
Grirësi i kopshtit mund të transportohet si në pozicionin e hapur ashtu edhe në atë të mbyllur.

Tërhiqeni ose shtyjeni cifluesen



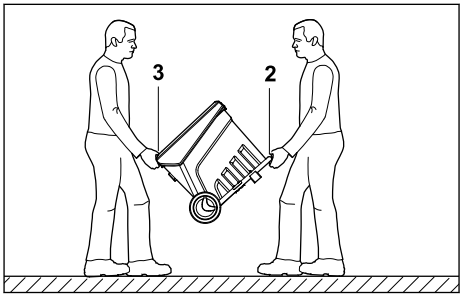
- Mbajeni cifluesen nga doreza (1) dhe anoni atë prapa.
- Tërhiqeni ose shtyjeni ngadalë cifluesen

Ngritja ose mbajtja e cifluesës kur është e hapur



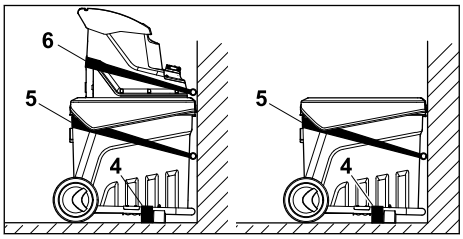
- Kapeni cifluesen nga doreza (1) (Personi 1).
- Kapni cifluesen në bazën e timonit (2) përpara secilës këmbë mbështetëse (personi 2).
- Ngrijeni njëkohësisht cifluesen

Ngritja ose mbajtja e cifluesës kur është e palosur



- Kapeni cifluesen nga doreza e kutisë së ciflimit (3) (personi 1).
- Kapni cifluesen në bazën e timonit (2) përpara secilës këmbë mbështetëse (personi 2).
- Ngrijeni njëkohësisht cifluesen

Transportoni cifluesen me një automjet



- Sigurojeni cifluesen me mjete të përshtatshme fiksimi në bazën e rrotave (4), në kutinë e ciflimit (5) ose në pjesën e sipërme të pajisjes (6) për të mos lejuar që ajo të përmbyset ose të rrëshqasë.

12 Ruajtja

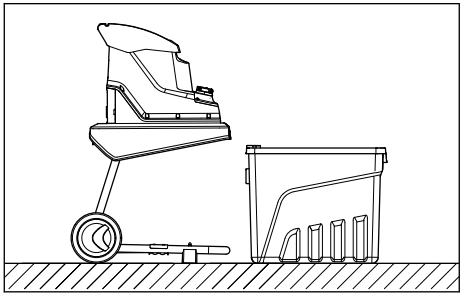
12.1 Ruajtja e ciflueses

- Lëreni cifluesen të ftohet.
- Cifluesen ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
  - Cifluesja nuk mund të përmbyset ose të lëvizë.
  - Ruajeni cifluesen larg nga kontakti me fëmijët.
  - Kutia e ciflimit është bosh dhe e pastër
  - Cifluesja është e pastër dhe e thatë.
  - Mbrojeni cifluesen nga pluhuri.
  - Mbrojeni cifluesen nga lagështira dhe temperaturat e larta.
  - Cifluesja është në gjendje të rregullt sigurie 📖 3.6.

13 Pastrimi

13.1 Pastrimi i ciflueses

- Ndaloni punën, fikni cifluesen, shkëputni kabllon zgjatues nga pajisja.
- Lëreni cifluesen të ftohet.
- Nxjerrja e kutisë së ciflimit .📖 5.4.1



- Pastroni cifluesen vetëm në pozicionin e treguar.
- Pastroni cifluesen me një furçë të butë ose leckë të lagur.
- Kontaktet elektrike të ciflueses pastrojini me një furçë ose brushë të butë.
- Nëse është e nevojshme, përdorni një pastrues special (p.sh. pastrues special STIHL).

Cilindri i thikës mund të lirohet nga mbetjet e trashë duke copëtuar një degë të thatë pa gjethe.

14 Mirëmbajtja

14.1 Intervali i mirëmbajtjes

Intervalet e mirëmbajtjes varen nga kushtet e mjedisit dhe nga kushtet e punës. STIHL këshillon intervalet e mëposhtme të mirëmbajtjes:

Çdo vit

- Cifluesja të mirëmbahet nga një tregtar i specializuar STIHL.

Adresat aktuale të tregtarëve të specializuar mund të merren nga përfaqësuesi juaj lokal STIHL në www.stihl.com zu finden.

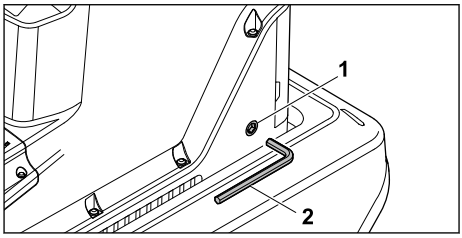
14.2 Rirregulloni kundërpllakën,.

UDHËZIM

- Nuk duhet të ketë material të copëtuar në pajisje.
- Kundërpllaka rregullohet me motorin në punë.

Nëse kundërpllaka është shumë larg cilindrit të thikës, fuqia grirëse është më e ulët dhe materiali i copëtuar nuk pritet më. Kundërpllaka duhet të rregullohet.

- Ndizeni cifluesen, 📖 7.1.



- Me pajisjen në punë, rrotulloni ngadalë vidën e rregullimit (1) në drejtim të akrepave të orës duke përdorur çelësin gjashtëkëndor (2). Kundërpllaka lëviz drejt cilindrit të thikës.

- ► Lëvizeni ngadalë kundërpllakën drejt cilindrit të thikës derisa të ndjeni një kontakt të lehtë midis panelit të kundërt dhe cilindrit të thikës ose kur ciflat e para prej alumini bien përmes hapjes së nxjerrjes.
- ► Lëvizeni kundërpllakën pak mbrapa në mënyrë që kundërpllaka dhe ruli prerës të mos preken.

Kundërpllaka është rregulluar dhe cifluesja është gati për përdorim.

- ► Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

15 Riparimi

15.1 Riparimi i ciflueses

Përdoruesi nuk mund ta riparojë vetë cifluesen.

- ► Nëse cifluesja është e dëmtuar: mos e përdorni cifluesen dhe kontaktoni një tregtar të specializuar STIHL.
- ► Nëse etiketat e udhëzimeve janë të palexueshme ose të dëmtuara: Zëvendësoni etiketat nga një manovrues STIHL.

16 Mënjanoni pengesat

16.1 Mënjanoni pengesat e ciflueses

Pengesa	Shkaku	Ndihma
Elektromotori nuk punon kur ndizet.	Kutia e ciflimit nuk është futur dhe kyçur.	► Futni kutinë e ciflimit dhe kyçeni.
	Nuk ka tension në rrjet.	► Kontrolloni kabllon zgjatuese dhe siguresën mbrojtëse. ► Cifluesja të kontrollohet nga një tregtar i specializuar STIHL.
	Kablloja/priza lidhëse, bashkimi i prizës ose çelësi i ndezjes/fikjes është me defekt.	► Kontrolloni ose zëvendësoni kordonin, spinën, bashkimin ose çelësin nga një elektricist i kualifikuar. ► Cifluesja të kontrollohet nga një tregtar i specializuar STIHL.
	Mbrojtja e elektromotorit është aktive.	► Lëreni pajisjen të ftohet.
Motorri elektrik gumëzhin, por pajisja nuk ndizet.	Cilindri i thikës është i bllokuar.	► Fikni cifluesen dhe lëreni të ftohet. ► Hiqni bllokimin nga kthimi mbrapsht, 🕮 7.4.
Fuqia e ciflimit zvogëlohet, materiali i copëtuar nuk pritet.	Kundërpllaka në cilindrin e thikës nuk është rregulluar siç duhet.	► Rirregulloni kundërpllakën, 🕮 14.2.
	Cilindri i thikës është i konsumuar ose i dëmtuar.	► Zëvendësoni cilindrin e thikës dhe kundërpllakën nga një tregtar i specializuar STIHL.
Pajisja lëshon zhurma të pazakonta ose dridhet në mënyrë jonormale.	Disa vida janë liruar.	► Fikni cifluesen, hiqni spinën nga priza dhe hiqni hinkën e mbushjes, . ► Kontrolloni që vidhat të jenë të sigurta dhe shtrëngojini ato.
	Cilindri i thikës është i konsumuar ose i dëmtuar.	► Zëvendësoni cilindrin e thikës dhe kundërpllakën nga një tregtar i specializuar STIHL.
Materiali i copëtuar nuk nxirret.	Kutia e ciflimit është tejet e mbushur.	► Zbrazni kutinë e ciflimit

17 Të dhënat teknike

17.1 Cifluese STIHL GHE 140.0 L

– Performanca (P_1): 2500 W
– Tensioni nominal: 230 V ~
– Frekuenca: 50 Hz
– Lloji i mbrojtjes elektrike: IPX4
– Klasa e mbrojtjes elektrike: II
– Lloji i punimit: P40
– Dimensionet e pajisjes:
  – Gjatësia: 64 cm
  – Gjerësi: 49 cm
  – Lartësia: 96 cm
– Pesha (m): 24 kg

17.2 Kabllo zgjatues

Nëse përdorni një kabllo zgjatues, ai duhet të jetë i përshtatshëm për përdorim të jashtëm. Bërthamat e kabllit zgjatues duhet të kenë të

paktën seksionet kryq të mëposhtëm me një tension prej 230 V:
– Gjatësia e kabllos deri në 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Gjatësia e kabllos 10 m deri në 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Vlerat e zhurmës

– Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} matur sipas EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A).
– Pasiguria K_{pA}: 3 dB(A)
– Niveli i kapacitetit të zhurmës matur L_{WAd} sipas 2000/14/EG: 93 dB(A)

Vlerat e specifikuara të zhurmës janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të zhurmës mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuara të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së zhurmës. Vlerat e vërteta të ngarkesës së zhurmës duhet të vlerësohen. Gjithashtu mund të merret parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ajo kur pajisja është ndezur, por punon pa ngarkesë.

17.4 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund ti gjeni në www.stihl.com/reach.

18 Pjesë këmbimi dhe aksesorë

18.1 Pjesët e këmbimit dhe aksesorët

STIHL Këto simbole tregojnë pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL.

STIHL rekomandon të përdorni pjesë këmbimi origjinale të STIHL dhe aksesorë origjinalë të STIHL.

Pjesët e këmbimit dhe aksesorët nga prodhues të tjerë nuk mund të vlerësohen nga STIHL për sa u përket besueshmërisë, sigurisë dhe përshtatshmërisë pavarësisht monitorimit të vazhduar të tregut, si dhe STIHL nuk mund të garantojë për përdorimin e tyre.

Pjesët origjinale të këmbimit të STIHL dhe aksesorët origjinalë të STIHL ofrohen nga shitësit e posaçëm të STIHL.

19 Deponimi

19.1 Asgjësimi i ciflueses

Informacioni për hedhjen ofrohet nga administrata vendore ose nga një shitës i specializuar i STIHL.

Hedhja e papërshtatshme mund të jetë e dëmshme ndaj shëndetit dhe të ndotë ambientin.
► Produktet e STIHL, duke përfshirë paketimin, dërgojini në një pikë të përshtatshme grumbullimi për riciklim në përputhje me rregulloret vendore.
► Mos e depononi me mbeturinat shtëpiake.

20 Konformiteti i BE

Deklarata e konformitetit e BE-së është e disponueshme në stihl.link/compliance.

Një formular për raportimin e dobësive të sigurisë dhe informacione të mëtejshme janë të disponueshme në vdp.stihl.com .

21 Adresat

21.1 Prodhuesi

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresat

www.stihl.com

22 Udhëzime të përgjithshme dhe specifike sigurie për produktin

22.1 Hyrje

Ky kapitull përmban udhëzimet e përgjithshme dhe specifike të sigurisë të produktit të përshkruara dhe të para-formuluara në standardin e produktit.

⚠ PARALAJMËRIM

■ **Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parapara për këtë cifluese.** Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të

shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

22.2 Siguria në vendin e punës

a) **Mbani zonën tuaj të punës pastër dhe të ndriçuar mirë.**Nga rrëmuja ose vendi jo i ndriçuar i punës mund të shkaktohen aksidente.

b) **Mos punoni me cifluesen në hapësira të rrezikshme eksplozive, ku gjenden lëngje, gazra ose pluhur ndezës.** Ciflueset krijojnë shkëndija, të cilat mund ta ndezin pluhurin ose avullin.

c) **Mbani larg fëmijët dhe personat e tjerë gjatë përdorimit të ciflueses.**Nga shpërqendrimi mund të humbni kontrollin mbi cifluesen.

22.3 Siguria elektrike

a) **Spina e ciflueses duhet ti përputhet prizës. Spina nuk guxon të ndryshohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni prizë adaptor bashkë me cifluesen me siguri tokëzimi.** Spina origjinale dhe priza e përputhshme e zvogëlojnë rrezikun e një goditjeje elektrike.

b) **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si gypat, nxehëset, soba elektrike dhe frigoriferët.**Ekziston një rrezik të lartë për një goditje elektrike, kur trupi juaj është i tokëzuar.

c) **Mos e përdorni cifluesen kur bie shi ose në kohë të lagësht.** Kjo mund të rrisë rrezikun e goditjes elektrike.

d) **Mos e shpërdoroni kabllon lidhëse. Asnjëherë mos e përdorni kabllon lidhëse, për bajtjen, tërheqjen ose për të hequr spinën e ciflueses. Mbani kabllon lidhëse larg nga nxehtësia, vaji, këndet e mprehta ose nga pjesët lëvizëse të pajisjeve.** Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara e risin rrezikun e një goditjeje elektrike.

e) **Kur punoni jashtë me një cifluese, përdorni vetëm kabllo zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.**Përdorimi i një kabllo zgjatuesi të përshtatshëm për përdorim në natyrë e zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.

f) **Nëse përdorimi i ciflueses në një hapësirë të lagësht është e pashmangshme, përdorni një ndërprerës me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë.**Përdorimi i një ndërprerësi me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë eviton rrezikun nga një goditje elektrike.

22.4 Siguria e personave

a) **Jini të vëmendshëm, kushtojini vëmendje asaj që po bëni dhe jini të arsyeshëm gjatë punës me një cifluese. Mos e përdorni cifluesen, kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të ciflueses mund të shkaktojë dëme serioze.

b) **Mbani pajisje personale për mbrojtje dhe gjithmonë një palë syze mbrojtëse.**Mbajtja e pajisjeve personale për mbrojtje, si maskë pluhuri, këpucë sigurie jo-rrëshqitëse, kaskë mbrojtëse ose mbrojtëse dëgjimi, varësisht nga lloji dhe përdorimi i ciflueses, e zvogëlon rrezikun nga lëndimet.

c) **Shmangni një aktivizim të padëshiruar. Sigurohuni që cifluesja është e fikur ose para se të kyçeni, të merrni ose bartjes në rrjetin elektrik dhe / ose bateri.** Nëse, ju gjatë bartjes së ciflueses, e mbani gishtin tek ndërprerësi ose me cifluesen e kyçur lidheni në rrjetin elektrik, kjo mund të shkaktojë aksidente.

d) **Largoni veglat rregullatore ose çelësat, para aktivizimit të ciflueses.**Një vegël ose një çelës, që gjendet në një pjesë rrotulluese të ciflueses, mund të shkaktojë lëndime.

e) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit. Kujdesuni për një pozitë të sigurt dhe mbani gjithmonë drejtpeshimin.**Kështu mundeni më mirë ta kontrolloni cifluesen në çdo situatë të papritur.

f) **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje të gjerë ose stoli. Mbani flokët dhe veshmbathjen larg nga pjesët lëvizëse.** Veshmbathja e lirë, stolitë ose flokët e gjata mund të kapen nga pjesët e lëvizshme.

g) **Nëse mund të montohen pajisje thithëse dhe grumbulluese të pluhurit, ato duhet të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i një thithëses së pluhurit mund të zvogëlojë rrezikshmërinë nga pluhuri.

h) **Mos u mbështetni në sigurinë e rrejshme dhe respektoni rregullat e sigurisë për cifluesen edhe nëse e përdorni kohë të gjatë dhe e njihni mirë cifluesen.** Përdorimi i pakujdesshëm brenda një pjese të sekondës mund të shkaktojë aksident të rëndë.

22.5 Përdorimi dhe trajtimi i ciflueses

a) **Mos e mbingarkoni cifluesen. Përdorni një cifluese të krijuar për këtë qëllim për punën**

tuaj.. Me cifluesen e përshtatshme elektrike punoni më mirë dhe më sigurt në fushën e dhënë.

b) **Mos përdorni cifluese, ndërprerësi i së cilës është me defekt.**Një cifluese, tek e cila ndërprerësi nuk funksionon, është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.

c) **Hiqeni spinën nga priza dhe/ose largoni baterinë që mund të hiqet, para se të bëni ndryshime në pajisje, ndërroni aksesor ose ta ruani cifluesen mënjanë.** Këto masa kujdesi parandalojnë aktivizimin e padëshiruar të veglëscifluese.

d) **Ruani cifluesen larg nga kontakti me fëmijët. Mos lejoni që cifluesja ta përdorin, personat që nuk janë të njohur me të ose që nuk i kanë lexuar këto udhëzime.** Ciflueset janë të rrezikshme, kur ato përdoren nga personat pa përvojë.

e) **Ruani me kujdes cifluesen dhe aksesorët. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa pengesa dhe nuk bllokojnë, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, që do të ndikonin në funksionimin e ciflueses. Riparoni pjesët e dëmtuara, para se ta përdorni cifluesen.**Shumë aksidente janë shkaktuar si pasojë e mirëmbajtjes së keqe të ciflueses.

f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me kujdes me këndet e mprehta prerëse bllokohen më pak dhe mundet më lehtë ti drejtosh.

g) **Përdorni cifluese, aksesor, vegla aplikimi etj. sipas këtyre udhëzimeve. Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do ta bëni.** Përdorimi i ciflueses për aplikime të tjera sesa për aplikimet e dedikuara mund të çojë deri në situata të rrezikshme.

h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të thata, të pastra dhe pa vaj dhe pa yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të rrëshqitshme nuk mundësojnë një përdorim të sigurt dhe kontroll të ciflueses në situata të paparashikuara.

22.6 Servis

a) **Riparoni vcifluesen vetëm tek personeli i kualifikuar profesional dhe përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë sigurohet që siguria e ciflueses të ruhet.

22.7 Udhëzime sigurie për cifluesen me energji elektrike

a) **Mos e përdorni cifluesen në mot të keq, sidomos gjatë shtrëngatave.** Kjo zvogëlon rrezikun për t'u goditur nga rrufeja.

b) **Mos punoni me një cifluese ose të çmprehur e të dëmtuar.** Një cifluese e çmprehur ose e dëmtuar mund të rrisë rrezikun e goditjes.

c) **Kontrolloni rregullisht kutinë e ciflimit për konsum ose përkeqësim.** Një kuti ciflimi e konsumuar ose e dëmtuar mund të rrisë rrezikun e lëndimit personal.

d) **Lërini kapakët mbrojtës në vend. Kapakët mbrojtës duhet të jenë funksionalë dhe të montuar saktë.**Një kapak mbrojtës i liruar, i dëmtuar ose që nuk funksionon siç duhet, mund të shkaktojë lëndim personash.

e) **Mbajini pa depozitime vrimat e ajrimit.**Hyrjet e bllokuara të ajrimi mund të shkaktojnë mbinxehje ose rrezik zjarri.

f) **Përdorni cifluesen në tokë të fortë dhe të sheshtë.** Përdorimi i ciflueses në tokë të fortë dhe të sheshtë zvogëlon rrezikun e rënies së grirëses dhe si rrjedhim rrezikun e lëndimit të personit.

g) **Vishni gjithmonë doreza të shtrënguara kur përdorni cifluesen për t'u mbrojtur nga rreziqet mekanike si shpimet (p.sh. nga gjembat ose copat) dhe prerjet (p.sh. kur pastroni bllokimet).** Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimeve të duarve kur futni degë të gjata ose me shumë pjesë dhe gjatë mirëmbajtjes.

h) **Mbani gjithnjë pantallona të gjata kur operoni me cifluesen.** Lëkura e ekspozuar rrit mundësinë e lëndimit nga degët ose objektet e nxjerra.

i) **Vishni gjithmonë këpucë sigurie që nuk rrëshqasin kur përdorni cifluesen. Mos punoni kurrë këmbëzbathur apo me sandale të hapura.** Kjo zvogëlon rrezikun e një dëmtimi në këmbë.

j) **Asnjëherë mos i futni duart, pjesët e tjera të trupit ose veshjet në hapje.** Futja e duarve, pjesëve të tjera të trupit ose veshjeve në hapje rrit rrezikun e lëndimit.

k) **Kur futni material në makinë, kini shumë kujdes që të mos hyjnë copa metali, gurë, shishe, kanaçe, tela ose objekte të tjera të huaja..** Objektet e forta mund të hidhen nga makina dhe të shkaktojnë lëndime.

l) **Jini veçanërisht të kujdesshëm kur futni degë të gjata në hapjen e ushqimit.**Degët mund të thyhen dhe të shkaktojnë lëndime.

m) **Fikni cifluesen dhe hiqeni nga priza nëse kordoni i rrymës është i ngatërruar ose i dëmtuar.** Kabllot e ngatërruar ose të dëmtuar mund të rrisin rrezikun e goditjes elektrike.

n) **Mos prekni thikat ose pjesët e tjera të rrezikshme që janë ende në lëvizje.** Kjo minimizon rrezikun e lëndimit nga pjesët lëvizëse.

o) **Sigurohuni që të gjithë çelësat janë të fikur dhe që të jetë hequr nga priza para se të hiqni materialet e bllokuara ose ta zbrazni apo pastroni kutinë e ciflimit.** Funksionimi i papritur i ciflueses mund të shkaktojë lëndime serioze.

p) **Asnjëherë mos e lini grirësin të funksionojë pa mbikëqyrje. Fikni cifluesen dhe qëndroni me pajisjen derisa të ndalojë plotësisht.** Një cifluese e pambikëqyrur përfaqëson një rrezik të pakontrolluar.

Spis treści

1 Informacje o instrukcji użytkowania..... 329
2 Przegląd.....330
3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy..... 330
4 Przygotowanie rozdrabniacza do użycia.335
5 Składanie rozdrabniacza.....336
6 Podłączenie elektryczne rozdrabniacza..337
7 Włączanie i wyłączanie rozdrabniacza... 338
8 Kontrola rozdrabniacza..... 339
9 Praca z rozdrabniaczem..... 339
10 Po zakończeniu pracy.....339
11 Transport.....339
12 Przechowywanie..... 340
13 Czyszczenie.....341
14 Konserwacja..... 341
15 Naprawa.....341
16 Rozwiązywanie problemów.....342
17 Dane techniczne..... 342
18 Części zamienne i akcesoria..... 343
19 Utylizacja.....343
20 Zgodność z przepisami UE..... 343
21 Adresy.....343
22 Ogólne i specyficzne dla produktu wskazówki bezpieczeństwa..... 343

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.

1 Informacje o instrukcji użytkowania

1.1 Obowiązujące dokumenty

Niniejsza instrukcja użytkowania jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi producenta.

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

1.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ► Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

1.3 Symbole w tekście

Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

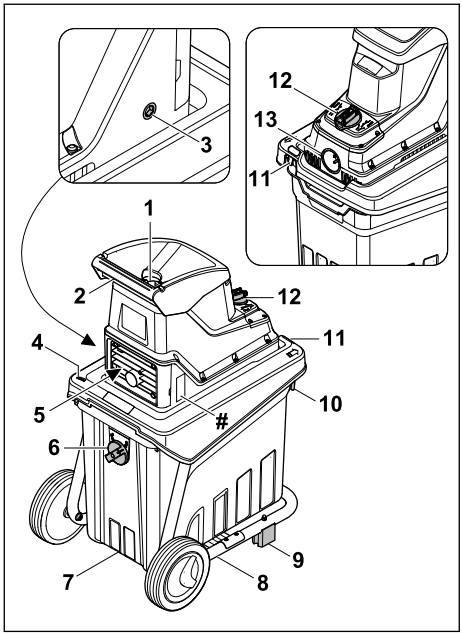
Przekład oryginalnej instrukcji użytkowania 0000011631_007_PL

Wydrukowano na papierze bielonym bez stosowania chloru. Papier nadaje się do recyklingu.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Przegląd

2.1 Rozdrabniacz



1 Lej wsadowy
2 Uchwyt
3 Śruba nastawcza do płyty dociskowej
4 Przyrząd mocujący do klucza imbusowego
5 Wał nożowy z płytą dociskową
6 Przełącznik blokujący do zbiornika rozdrabniacza
7 Zbiornik rozdrabniacza
8 Podstawa z kołem
9 Nóżka podporowa
10 Element odblokowujący składanie
11 Odciążka
12 Włącznik/wyłącznik
13 Wtyczka urządzenia
Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

2.2 Symbole

Symbole na rozdrabniaczu mają następujące znaczenie:

~ Prąd przemienny

IPX4 Oznaczenie IP (stopień ochrony)

P40 Tryb pracy
- czas obciążenia: 40 s
- czas biegu jałowego: 60 s

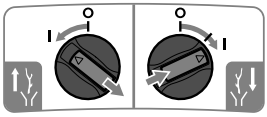
L_{WA} Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne

Klasa ochronności 2, podwójna izolacja

Kierunek odblokowywania składania

Zwiększanie lub zmniejszanie odległości od płyty dociskowej do wału nożowego podczas pracy



W lewo: **bieg wsteczny** (suwak blokady na dole)
W prawo: **wciąganie** (suwak blokady u góry)
I – wł., **O** – wył.



Odblokowanie (przełącznik blokujący z lewej)/blokowanie (przełącznik blokujący z prawej) zbiornika rozdrabniacza

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

3.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na rozdrabniaczu mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Zachować odpowiednią odległość od rąk i stóp do obracającego się wału nożowego.



Wał nożowy obraca się jeszcze po wyłączeniu! Nie dotykać, dopóki wał nożowy się nie zatrzyma.



Wyciągać wtyczkę zasilającą z gniazda przed przerwami w pracy, czyszczeniem, transportem, składowaniem, konserwacją i naprawą lub w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego.



Uważać na obiekty, które mogą zostać odrzucone.



Zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych.



Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.



Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Rozdrabniacz STIHL GHE 140.0 L służy do rozdrabniania ściętych fragmentów drzew i żywopłotów, na przykład gałęzi o maksymalnej średnicy 40 mm.
Rozdrabniacz STIHL GHE 140.0 L nie nadaje się do produkcji żywności i nie może być używany do przedmiotów niezgodnych z celem zastosowania, takich jak
– kamienie, szkło, plastik
– części metalowe (drut, gwoździe itd.)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkowanie rozdrabniacza niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz do strat materialnych.
  - ► Używać rozdrabniacza z przedłużaczem.
  - ► Przy jednoczesnym wprowadzaniu kilku cienkich gałęzi suma średnic poszczególnych gałęzi nie może przekroczyć maksymalnej średnicy gałęzi.
  - ► Używać rozdrabniacza wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

3.3 Wymagania dotyczące użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie zostali poinstruowani, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń spowodowanych przez rozdrabniacz. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



  - ► Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
  - ► W razie przekazania rozdrabniacza innej osobie: przekazać również instrukcję użytkowania.
  - ► Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
    - – Użytkownik jest wypoczęty.
    - – Użytkownik jest zdolny do obsługi rozdrabniacza i do pracy z nim pod względem stanu fizycznego i umysłowego. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.
    - – Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez rozdrabniacz.
    - – Użytkownik jest zaznajomiony z działaniem przełącznika, aby w sytuacjach awaryjnych móc zareagować szybko i prawidłowo.
    - – Użytkownik jest świadomy swojej odpowiedzialności za wypadki i szkody.
    - – Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
    - – Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub innego fachowca przed pierwszym użyciem rozdrabniacza.
    - – Użytkownik nie jest pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
    - – Użytkownik jest świadomy, że nawet podczas prawidłowej obsługi rozdrabniacza występują zagrożenia resztkowe.
  - ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.4 Odzież i wyposażenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy użytkownik może ulec zranieniu przez wyrzucany materiał.



  - ► Należy zawsze nosić dopasowane rękawice ochronne wykonane z materiału odpornego na przebicia i przecięcia z zamkniętym mankietem w celu ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, takimi jak przebicia i przecięcia. Odpowiednie rękawice ochronne są testowane zgodnie z normą EN 388 lub przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznakowaniem.



  - ► Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są testowane pod kątem wytrzymałości mechanicznej zgodnie z normą EN 166 lub EN ISO 16321 albo przepisami krajowymi i z odpowiednim oznaczeniem są dostępne w handlu.
  - ► Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.
- W trakcie pracy powstaje hałas. Hałas może uszkadzać słuch.



  - ► Nosić odpowiednią ochronę słuchu.
- Nieodpowiednia odzież może zaplątać się w gałęziach i krzewach lub zostać pochwycona przez rozdrabniacz. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  - ► Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
  - ► Akcesoria takie jak szaliki i biżuteria należy zdjąć.
- Włączony rozdrabniacz może wciągnąć długie włosy. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
  - ► Długie włosy związać i upiąć tak, aby znajdowały się powyżej ramion.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  - ► Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

3.5 Miejsce pracy i otoczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez rozdrabniacz. Odzież lub przedmioty mogą zostać wciągnięte przez wał. Może dojść do poważnych obrażeń u osób postronnych, dzieci i zwierząt, a także do szkód materialnych.



  - ► Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
  - ► Zachować odległość od przedmiotów.
  - ► Nie pozostawiać rozdrabniacza bez nadzoru.
  - ► Nie pozwolić dzieciom na zabawę rozdrabniaczem.
- W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu użytkownik może się poślizgnąć oraz może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia, a rozdrabniacz może ulec uszkodzeniu.



  - ► Nie pracować podczas deszczu ani w miejscach wilgotnych.
- Elementy elektryczne rozdrabniacza mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.
- Osoby mogą potknąć się o przedłużacz lub rozrzucony materiał, taki jak gałęzie lub kamienie. Może dojść do obrażeń u osób lub uszkodzenia rozdrabniacza.
  - ► Ułożyć przedłużacz płasko na glebie w sposób zapewniający jego widoczność.
  - ► Utrzymywać obszar roboczy w czystości.

3.6 Bezpieczny stan

3.6.1 Rozdrabniacz ogrodowy

Rozdrabniacz jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

– Rozdrabniacz jest całkowicie zmontowany.
  – Oba koła i nóżki podporowe są zamontowane.
  – Górna część urządzenia jest zamontowana na stelażu rurowym.
  – Zbiornik rozdrabniacza został założony i zablokowany.
  – Wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające są zamontowane, działają prawidłowo i nie są zmodyfikowane.
– Rozdrabniacz nie jest uszkodzony.
– Przedłużacz i wtyczka nie są uszkodzone.
– Rozdrabniacz jest czysty i suchy.

– W leju wsadowym nie znajduje się rozdrabniany materiał.
– Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
– Wał nożowy i płyta dociskowa są prawidłowo zamontowane.
– Zamontowano oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego rozdrabniacza.
– Akcesoria są zamontowane prawidłowo.
– Wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są mocno dokręcone.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli warunki te gwarantujące bezpieczną pracę nie są spełnione, elementy sprzętu mogą nie działać prawidłowo, a urządzenia zabezpieczające mogą zostać wyłączone. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić wzrokowo, czy stan urządzenia jest bezpieczny.
  - ► Pracować z całkowicie zmontowanym rozdrabniaczem.
  - ► Pracować wyłącznie z nieuszkodzonym rozdrabniaczem.
  - ► Pracę wolno wykonywać tylko wtedy, gdy przedłużacz i wtyczka elektryczna nie są uszkodzone.
  - ► Jeżeli rozdrabniacz jest brudny lub mokry, wyczyścić go i zaczekać, aż zupełnie wyschnie.
  - ► Jeżeli elementy obsługowe dmuchawy są niesprawne lub zostały zmodyfikowane: nie używać rozdrabniacza.
  - ► Montować oryginalne akcesoria STIHL do tego rozdrabniacza.
  - ► Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania lub w instrukcji użytkowania akcesoriów.
  - ► Dokręcić mocno nakrętki, trzpienie i śruby. Dokręcać wymaganym momentem.
  - ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
  - ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.7 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:
– Przedłużacz jest uszkodzony.
– Wtyczka zasilająca przedłużacza jest uszkodzona.
– Gniazdko jest zainstalowane nieprawidłowo.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.
  - ► Zapewnić, aby przedłużacz lub na stałe podłączony przewód i jego wtyczka nie były uszkodzone.



Jeśli przedłużacz lub podłączony na stałe przewód sieciowy są uszkodzone:
- ► Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ► Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ► Wymianę podłączonego na stałe przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu dealerowi STIHL.

  - ► Przedłużacz i jego wtyczkę należy chwytać suchymi rękami.
  - ► Podłączyć wtyczkę przedłużacza do prawidłowo zainstalowanego i zabezpieczonego gniazdka elektrycznego ze stykiem ochronnym.
  - ► Rozdrabniacz podłączać przez wyłącznik różnicowoprądowy (30 mA, 30 ms).
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Nie podłączać uszkodzonego przedłużacza do sieci zasilającej.
  - ► Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju, 🕮 17.2.
  - ► Używać wodoszczelnego przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz.
  - ► Dotykać uszkodzonego przedłużacza dopiero po jego odłączeniu od sieci zasilającej.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie zasilające lub nieprawidłowa częstotliwość napięcia zasilającego podczas pracy może doprowadzić do przepięcia w rozdrabniaczu. Może dojść do uszkodzenia rozdrabniacza.
  - ► Upewnić się, że wartości napięcia i częstotliwości zasilania z sieci elektrycznej odpowiadają danym znamionowym podanym na rozdrabniaczu.
- W przypadku podłączenia kilku urządzeń elektrycznych do jednego gniazdka wielokrotnego, może dojść do przeciążenia elementów elektrycznych podczas pracy. Elementy elektryczne mogą się nagrzać i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Podłączać rozdrabniacz do gniazdka elektrycznego pojedynczo.

- ► Nie podłączać rozdrabniacza do gniazdka wielokrotnego.

- Nieprawidłowe ułożenie przedłużacza może być przyczyną jego uszkodzenia i potykania się osób. Możliwość zranienia się osób i uszkodzenia przedłużacza.
  - ► Przedłużacz należy ułożyć w taki sposób, aby nie zetknął się z rozdrabniaczem.
  - ► Przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby zapobiec potykaniu się osób.
  - ► Ułożyć przedłużacz w taki sposób, aby nie był naprężony lub splątany.
  - ► Ułożyć przedłużacz tak, aby nie uległ uszkodzeniu, zgięciu, zgnieceniu lub przetarciu.
  - ► Chronić przedłużacz przed wysoką temperaturą, olejem i chemikaliami.
  - ► Układać przedłużacz na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
  - ► W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.

3.8 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli rozdrabniacz zostanie uruchomiony bez prawidłowo zamontowanych osłon i urządzeń zabezpieczających, ręce użytkownika mogą znaleźć się w wale nożowym. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
  - ► Uruchamiać rozdrabniacz wyłącznie z zamontowanymi osłonami i urządzeniami zabezpieczającymi.
  - ► Nie wkładać rąk i innych części ciała do leja wsadowego ani nie chwytać obracających się części.
- Podczas wprowadzania materiału do rozdrabniacza kolce lub ostro zakończone gałęzie mogą zranić użytkownika.



- ► Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych, 🕮 3.4.



- ► Nosić okulary ochronne, 🕮 3.4.

  - ► Prawidłowo wkładać materiał do rozdrabniacza. Nie wolno przekraczać maksymalnej średnicy gałęzi.
  - ► Wkładać materiał do rozdrabniacza w pojedynkę.
  - ► Zwracać uwagę, aby nie doszło do zatoru rozdrabnianego materiału przed otworem wyrzutowym.
- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ► Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ► Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie używać rozdrabniacza.
  - ► Rozdrabniacz należy obsługiwać w pojedynkę.
  - ► Nie przechylać rozdrabniacza. Jeśli urządzenie przewróci się podczas pracy: natychmiast wyłączyć rozdrabniacz i wyciągnąć wtyczkę.
  - ► Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę.
  - ► W przypadku zmęczenia: zrobić przerwę w pracy.
  - ► Pracować tylko na poziomych i równych powierzchniach.
- Poruszający się wał nożowy może spowodować poważne obrażenia u użytkownika.



- ► Nie dotykać obracającego się wału nożowego.



- ► Uwaga: po wyciągnięciu wtyczki zasilającej wał nożowy obraca się bezwładnie przez kilka sekund, zanim się zatrzyma.

- Jeżeli rozdrabniacz zacznie zachowywać się nieprawidłowo lub pracować nierówno, może pojawić się niebezpieczeństwo. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Zakończyć pracę, wyłączyć rozdrabniacz, odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W trakcie pracy podczas burzy użytkownik może zostać porażony piorunem. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.
  - ► Podczas burzy: nie wykonywać pracy.

3.9 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas transportu rozdrabniacz może się przewrócić lub przemieścić. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.

- ► Wyłączyć rozdrabniacz i odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
- ► Odczekać, aż wał nożowy przestanie się obracać.
- ► Odczekać, aż silnik się schłodzi.
- ► Pracować w rękawicach ochronnych, aby zapobiec obrażeniom ciała w następstwie dotknięcia ostrych i gorących części urządzenia.
- ► Transportować rozdrabniacz wyłącznie z zamontowanymi osłonami i urządzeniami zabezpieczającymi.
- ► Transportować rozdrabniacz wyłącznie z zamontowanym lejem wsadowym.
- ► Transportować rozdrabniacz wyłącznie z zamontowanym i zablokowanym zbiornikiem rozdrabniacza.
- ► Podczas transportu w pojeździe zabezpieczyć rozdrabniacz za pomocą pasów, pasków lub siatki w taki sposób, aby nie mógł się przewrócić lub poruszyć.

- Rozdrabniacz jest ciężki. Użytkownik niosący rozdrabniacz samodzielnie może ulec zranieniu.
  - ► Rozdrabniacz przenosić we dwie osoby.

3.10 Przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez rozdrabniacz. Dzieci mogą ulec poważnym obrażeniom ciała.
  - ► Wyciągnąć wtyczkę przedłużacza z gniazdka.
  - ► Odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
  - ► Przechowywać rozdrabniacz w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Osoby i zwierzęta mogą ulec zranieniu przez leżące swobodnie noże.
  - ► Przechowywać rozdrabniacz wyłącznie z zamontowanym lejem wsadowym i zablokowanym zbiornikiem rozdrabniacza.
- Styki elektryczne rozdrabniacza oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Może dojść do uszkodzenia rozdrabniacza.
  - ► Wyciągnąć wtyczkę przedłużacza z gniazdka.
  - ► Odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
  - ► Przechowywać rozdrabniacz w suchym i czystym miejscu.
- Jeśli rozdrabniacz na czas przechowywania zostanie ustawiony na pochyłej powierzchni, może się z niej stoczyć lub przewrócić. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
  - ► Przechowywać rozdrabniacz tylko na płaskich powierzchniach.

3.11 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy rozdrabniacz pozostaje podłączony do prądu, może on nieoczekiwanie się włączyć. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



  - ► Wyciągnąć wtyczkę przedłużacza z gniazdka.
  - ► Odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
  - ► Odczekać, aż wał nożowy przestanie się obracać.
- Agresywne środki czyszczące, czyszczenie strumieniem wody, bieżącą wodą lub ostrymi przedmiotami mogą uszkodzić rozdrabniacz lub wał nożowy. Nieprawidłowe czyszczenie rozdrabniacza może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ► Czyścić rozdrabniacz w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa rozdrabniacza albo wału nożowego może spowodować niewłaściwe działanie elementów i wyłączenie urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Nie należy samodzielnie poddawać rozdrabniacza konserwacji lub naprawom.
  - ► Jeśli rozdrabniacz musi zostać poddany konserwacji lub naprawie: skontaktować się z autoryzowanym dealerem marki STIHL.

4 Przygotowanie rozdrabniacza do użycia

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

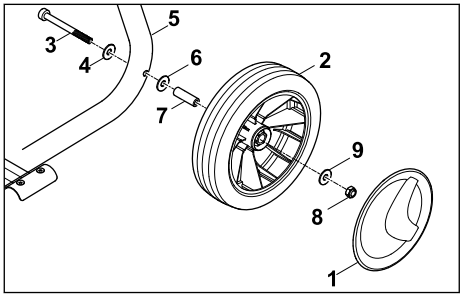
- ► Zdjąć elementy opakowania i zabezpieczenia transportowe.
- ► Upewnić się, że stan rozdrabniacza jest bezpieczny, 🕮 3.6.1.
- ► Wyczyścić rozdrabniacz, 🕮 13.1.

- Ustawić rozdrabniacz na stabilnej i równej powierzchni, aby nie dopuścić do jego ześlizgnięcia i przewrócenia.
- Rozłożyć i zablokować górną część urządzenia.
- Podłączyć wtyczkę urządzenia do przedłużacza, 🕮 6.
- Podłączyć wtyczkę przedłużacza do dobrze dostępnego gniazdka elektrycznego.
- Sprawdzić elementy obsługowe, 🕮 8.1.
- W przypadku braku możliwości przeprowadzenia powyższych czynności nie używać rozdrabniacza i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

5 Składanie rozdrabniacza

5.1 Montaż kół

- Ustawić rozdrabniacz na płaskiej powierzchni.
- Rozłożyć górną część urządzenia i wyjąć zbiornik rozdrabniacza.

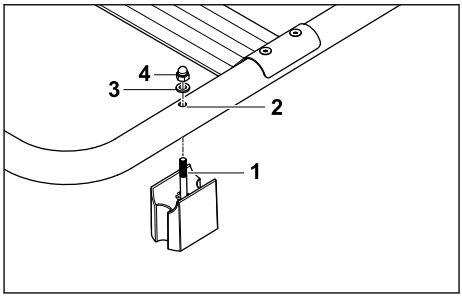


- Zdjąć kołpak koła (1) z koła (2) za pomocą wkrętaka.
- Wprowadzić śrubę (3) przez podkładkę (4) i od środka przez otwór w stelażu rurowym (5).
- Nasunąć podkładkę (6) i tulejkę (7) na śrubę (3).
- Nasunąć koło (2) na tulejkę (7).
- Nakręcić nakrętkę (8) z podkładką (9) i dokręcić momentem 5–7 Nm.

Powtórzyć proces po drugiej stronie.

5.2 Montaż nóżek podporowych

- Ustawić rozdrabniacz na płaskiej powierzchni.
- Rozłożyć górną część urządzenia i wyjąć zbiornik rozdrabniacza.

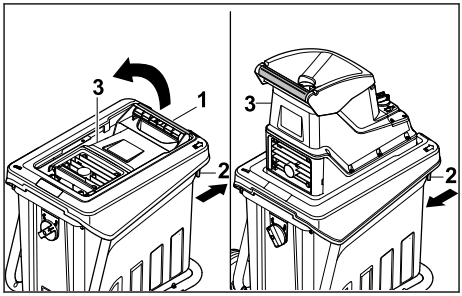


- Wprowadzić śrubę nóżki podporowej (1) od dołu przez otwór w stelażu rurowym (2).
- Nasunąć podkładkę (3) na śrubę (1).
- Wkręcić nakrętkę kołpakową (4) i dokręcić momentem 4–6 Nm.

Powtórzyć proces po drugiej stronie.

5.3 Rozkładanie i składanie górnej części urządzenia

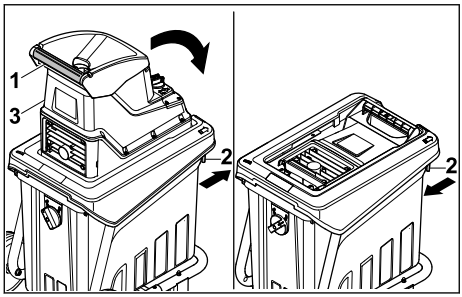
5.3.1 Rozkładanie górnej części urządzenia



- Przytrzymywać górną część urządzenia ręką za uchwyt (1), dociskając w dół.
- Pociągnąć dźwignię blokady (2) do oporu w kierunku wskazywanym przez strzałkę i przytrzymać.
  Górna część urządzenia jest odblokowana.
- Pociągnąć powoli górną część urządzenia (3) do oporu w górę i przytrzymać.
- Zwolnić dźwignię blokady (2), sprawdzając, czy górna część urządzenia jest dobrze zablokowana.

5.3.2 Składanie górnej części urządzenia

- Wyłączyć rozdrabniacz i odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
- Ustawić rozdrabniacz na płaskiej powierzchni.

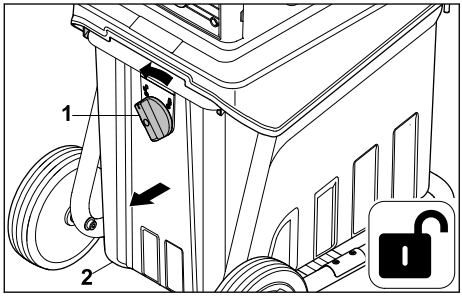


- Przytrzymywać górną część urządzenia ręką za uchwyt (1).
- Pociągnąć dźwignię blokady (2) do oporu w kierunku wskazywanym przez strzałkę i przytrzymać.
  Górna część urządzenia jest odblokowana.
- Poprowadzić powoli górną część urządzenia (3) do oporu w dół i przytrzymać.
- Zwolnić dźwignię blokady (2), sprawdzając, czy górna część urządzenia jest dobrze zablokowana.

5.4 Zdejmowanie i zakładanie zbiornika rozdrabniacza

5.4.1 Zdejmowanie zbiornika rozdrabniacza

- Wyłączyć rozdrabniacz, 🕮 7.5.



- Obrócić przełącznik blokujący (1) do oporu w lewo.

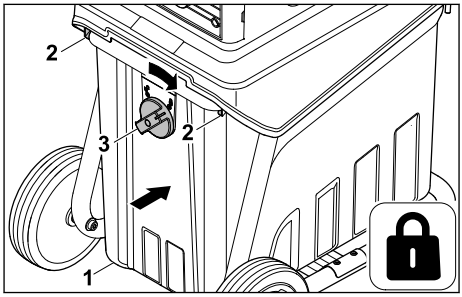
Zbiornik rozdrabniacza jest odblokowany.

- Wyjąć zbiornik rozdrabniacza (2).

WSKAZÓWKA

- Rozdrabniacza nie można uruchamiać bez zbiornika rozdrabniacza.

5.4.2 Zakładanie zbiornika rozdrabniacza



- Osadzić zbiornik rozdrabniacza (1) w dwóch prowadnicach (2) i wsunąć do oporu.
- Obrócić przełącznik blokujący (3) do oporu w prawo.

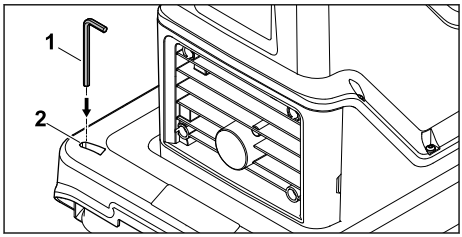
Zbiornik rozdrabniacza jest zablokowany.

WSKAZÓWKA

- Rozdrabniacz można włączać tylko z zablokowanym zbiornikiem rozdrabniacza.

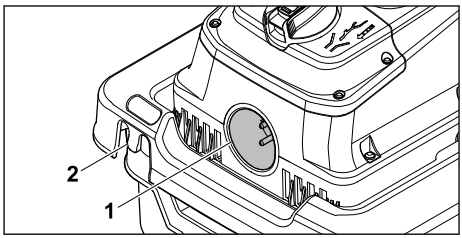
5.5 Przechowywanie narzędzia

Z tyłu leja wsadowego znajduje się przyrząd mocujący do przechowywania klucza imbusowego.



- Włożyć klucz imbusowy (1) do przyrządu mocującego (2) na urządzeniu.

6 Podłączenie elektryczne rozdrabniacza

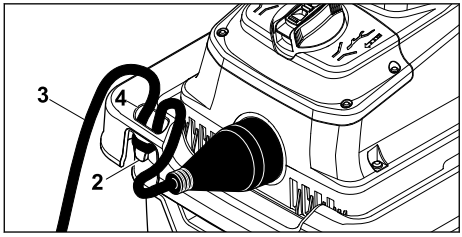


- Podłączyć złącze przedłużacza do wtyczki urządzenia (1).

- ► Zaczepić przedłużacz w odciążce (2).
- ► Włożyć wtyczkę przedłużacza do gniazdka.

Odciążka

Odciążka zapobiega niezamierzonemu wyciągnięciu przedłużacza, a tym samym możliwemu uszkodzeniu przedłużacza lub wtyczki urządzenia.



- ► Z przedłużacza (3) utworzyć pętlę i przeprowadzić ją przez otwór (4).
- ► Założyć pętlę przewodu na hak (2) i zacisnąć.

7 Włączanie i wyłączanie rozdrabniacza

7.1 Włączanie rozdrabniacza

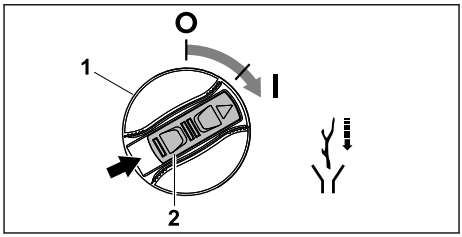
- ► Ustawić rozdrabniacz na stabilnej i równej powierzchni, aby nie dopuścić do jego ześlizgnięcia i przewrócenia.
- ► Rozłożyć i zablokować górną część urządzenia, 🕮 5.3.1.
- ► Założyć zbiornik rozdrabniacza, 🕮 5.4.2.
- ► Wykonać podłączenie elektryczne rozdrabniacza, 🕮 6.

Za pomocą włącznika/wyłącznika można uruchamiać rozdrabniacz w dwóch kierunkach obrotów. Włącznik/wyłącznik jest wyposażony w suwak blokujący, który zapobiega bezpośredniemu przełączaniu z jednego kierunku obrotów na drugi.

WSKAZÓWKA

- ■ Przed przełączeniem kierunku obrotu należy wyłączyć rozdrabniacz i odczekać, aż zatrzyma się wał nożowy.

7.2 Wciąganie (rozdrabnianie)



- ► Obrócić włącznik/wyłącznik (1) do pozycji **O**.
- ► Przesunąć suwak blokady (2) do góry.
- ► Obrócić włącznik/wyłącznik (1) w prawo do oporu w kierunku **I** i zwolnić.
  Silnik się uruchamia. Wał nożowy wciąga i rozdrabnia materiał.
- ► Rozpocząć wprowadzanie materiału dopiero po osiągnięciu przez silnik maksymalnej prędkości obrotowej (prędkości biegu jałowego).
- ► Nie przechylać rozdrabniacza, podczas gdy silnik pracuje.

7.3 Włączanie po blokadzie

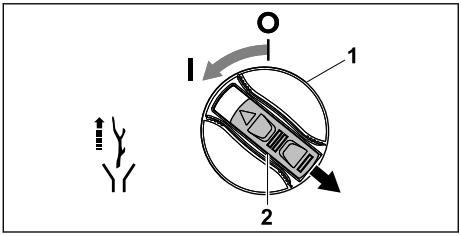
Rozdrabniacz ogrodowy jest wyposażony w automatyczny bieg wsteczny. W przypadku zablokowania wału nożowego urządzenie automatycznie włącza na krótko bieg wsteczny w celu odblokowania wału. Następnie silnik zatrzymuje się i musi zostać ponownie uruchomiony.

- ► Jeśli jeszcze nie doszło do uwolnienia rozdrabnianego materiału, można usunąć blokadę, ręcznie włączając bieg wsteczny, 🕮 7.4. Materiał zostaje uwolniony i można kontynuować rozdrabnianie.

WSKAZÓWKA

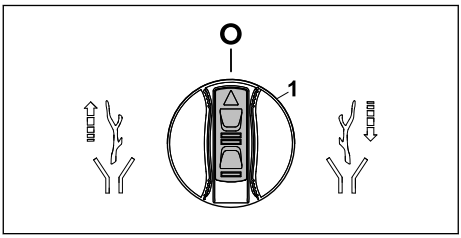
- ■ Po usunięciu blokady rozpocząć wprowadzanie materiału dopiero po osiągnięciu przez silnik maksymalnej prędkości obrotowej (prędkości biegu jałowego).

7.4 Bieg wsteczny (zwalnianie pozostałości rozdrabnianego materiału)



- ► Obrócić włącznik/wyłącznik (1) do pozycji **O**.
- ► Przesunąć suwak blokady (2) w dół.
- ► Obrócić włącznik/wyłącznik (1) w lewo do oporu w kierunku **I** i przytrzymać.
  Silnik uruchomi się i będzie pracować, dopóki przełącznik utrzymywany będzie w tej pozycji.
  Wał nożowy uwalnia rozdrabniany materiał.

7.5 Wyłączanie rozdrabniacza



- ► Ustawić włącznik/wyłącznik (1) w pozycji **O**.
  Silnik wyłącza się i następuje automatyczne hamowanie.
- ► Odczekać, aż wał nożowy przestanie się obracać.

8 Kontrola rozdrabniacza

8.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

- ► Włączyć rozdrabniacz, 🕮 7.1.
- ► Ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **O**, 🕮 7.5.
  Silnik się wyłącza.
- ► Jeżeli silnik nie zgaśnie: wyciągnąć wtyczkę zasilającą i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  Przełącznik jest uszkodzony.

9 Praca z rozdrabniaczem

9.1 Obszar pracy użytkownika

WSKAZÓWKA

- ■ Podłoże, na którym stoi użytkownik, nie powinno znajdować się wyżej od podłoża, na którym stoi urządzenie.

9.2 Rozdrabnianie

Do rozdrabniacza można wkładać następujący materiał: gałęzie, fragmenty drzew i krzewów, materiał roślinny.
Maksymalna średnica gałęzi: 40 mm

WSKAZÓWKA

- ■ Przy jednoczesnym wprowadzaniu kilku cienkich gałęzi suma średnic poszczególnych gałęzi nie może przekroczyć maksymalnej średnicy gałęzi.
- ■ Grube i bardzo rozłożyste gałęzie należy przyciąć przy użyciu sekatora.

- ► Ustawić rozdrabniacz na stabilnej i równej powierzchni, aby nie dopuścić do jego ześlizgnięcia i przewrócenia.
- ► Podłączyć rozdrabniacz elektrycznie i włączyć.
- ► Odczekać, aż rozdrabniacz osiągnie maksymalną prędkość obrotową (obroty biegu jałowego).
- ► Wprowadzić materiał do leja.
- ► Uwzględnić obszar pracy.
- ► Nie przeciążać silnika, w przypadku spadającej prędkości obrotowej zmniejszyć ilość wkładanego materiału.

9.3 Opróżnianie zbiornika rozdrabniacza

Jeśli wyrzut rozdrabnianego materiału nie jest możliwy wskutek przepełnienia zbiornika rozdrabniacza, należy opróżnić zbiornik.

- ► Zdjąć zbiornik rozdrabniacza.
- ► Opróżnić zbiornik rozdrabniacza.
- ► Założyć zbiornik rozdrabniacza.

10 Po zakończeniu pracy

- ► Wyłączyć rozdrabniacz i odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
- ► Wyczyścić rozdrabniacz, 🕮 13.

11 Transport

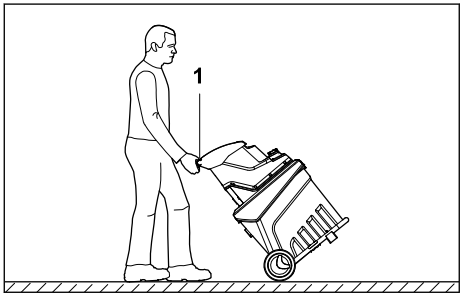
11.1 Transport rozdrabniacza

- ► Wyłączyć rozdrabniacz i odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.

- Rozdrabniacz można transportować dopiero po ostygnięciu silnika.
- Transportować rozdrabniacz wyłącznie z zamontowanym lejem wsadowym i zablokowanym zbiornikiem rozdrabniacza.

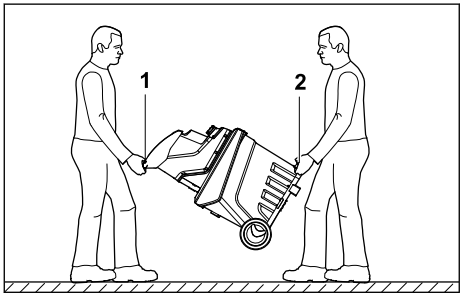
Rozdrabniacz można transportować w stanie rozłożonym i złożonym.

Przeciąganie lub przepychanie rozdrabniacza



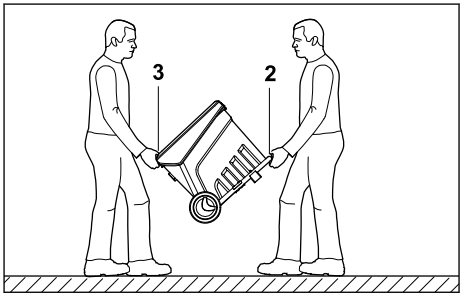
- Chwycić rozdrabniacz za uchwyt (1) i przechylić w tył.
- Powoli przepychać lub przeciągać rozdrabniacz.

Podnoszenie lub przenoszenie rozdrabniacza w rozłożonym stanie



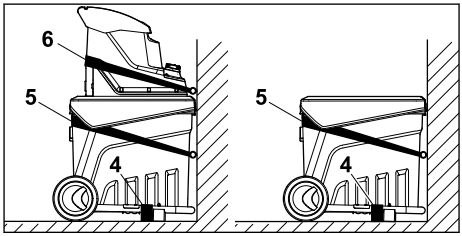
- Chwycić rozdrabniacz za uchwyt (1) (1. osoba).
- Chwycić rozdrabniacz za stelaż rurowy (2) przed nóżkami podporowymi (2. osoba).
- Równocześnie podnieść rozdrabniacz.

Podnoszenie lub przenoszenie rozdrabniacza w złożonym stanie



- Chwycić rozdrabniacz za uchwyt zbiornika rozdrabniacza (3) (1. osoba).
- Chwycić rozdrabniacz za stelaż rurowy (2) przed nóżkami podporowymi (2. osoba).
- Równocześnie podnieść rozdrabniacz.

Transport rozdrabniacza w pojeździe



- Zabezpieczyć rozdrabniacz przed przechyleniem i przemieszczeniem odpowiednimi mocowaniami na stelażu rurowym (4), zbiorniku rozdrabniacza (5) lub górnej części urządzenia (6).

12 Przechowywanie

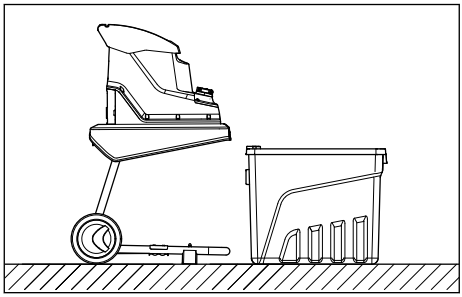
12.1 Przechowywanie rozdrabniacza

- Zaczekać na ostygnięcie rozdrabniacza.
- Przechowywać rozdrabniacz w poniższy sposób:
  - Rozdrabniacz jest zabezpieczony przed przewróceniem i przesunięciem.
  - Rozdrabniacz znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Zbiornik rozdrabniacza jest pusty i czysty.
  - Rozdrabniacz jest czysty i suchy.
  - Rozdrabniacz jest zabezpieczony przed pyłem.
  - Rozdrabniacz jest zabezpieczony przed wilgocią i wysoką temperaturą.
  - Rozdrabniacz jest w bezpiecznym stanie, 🕮 3.6.

13 Czyszczenie

13.1 Czyszczenie rozdrabniacza

- ► Wyłączyć rozdrabniacz i odłączyć złącze przedłużacza od wtyczki urządzenia.
- ► Zaczekać na ostygnięcie rozdrabniacza.
- ► Zdjąć zbiornik rozdrabniacza, 📖 5.4.1.



- ► Czyścić rozdrabniacz tylko w przedstawionej pozycji.
- ► Wyczyścić rozdrabniacz miękką szczotką lub wilgotną szmatką.
- ► Wyczyścić styki elektryczne rozdrabniacza pędzlem lub miękką szczotką.
- ► W razie potrzeby użyć specjalnego środka czyszczącego (np. firmy STIHL).

Wał nożowy można oczyścić ze zgrubnych pozostałości przez rozdrabnianie suchych gałęzi bez liści.

14 Konserwacja

14.1 Okresy międzyobsługowe

Okres międzyobsługowy zależy od warunków środowiskowych i warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujący okres międzyobsługowy:

Co roku

- ► Zlecić konserwację rozdrabniacza autoryzowanemu dealerowi STIHL.

Aktualne adresy autoryzowanych dealerów można uzyskać u przedstawiciela krajowego STIHL na stronie www.stihl.com.

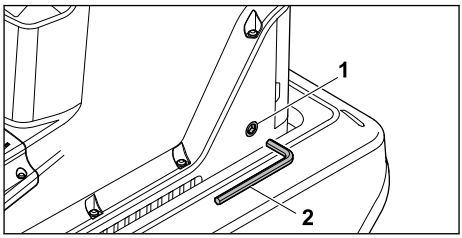
14.2 Regulacja płyty dociskowej

WSKAZÓWKA

- ■ W urządzeniu nie może znajdować się rozdrabniany materiał.
- ■ Płyta dociskowa jest regulowana przy pracującym silniku.

Jeśli między płytą dociskową a wałem nożowym jest zbyt duży odstęp, wydajność rozdrabniania jest zmniejszona, a rozdrabniany materiał nie jest przecinany. Konieczne jest wyregulowanie płyty dociskowej.

- ► Włączyć rozdrabniacz, 📖 7.1.



- ► Przy włączonym urządzeniu powoli obrócić śrubę regulacyjną (1) kluczem imbusowym (2) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
  Płyta dociskowa zbliży się do wału nożowego.
- ► Powoli dosuwać płytę dociskową do wału nożowego, aż słyszalny będzie lekki kontakt pomiędzy nimi lub pierwsze wióry aluminiowe wypadną z otworu wyrzutowego.
- ► Odsunąć nieco płytę dociskową, tak aby nie stykała się z wałem nożowym.

Płyta dociskowa jest wyregulowana i rozdrabniacz jest gotowy do pracy.

- ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

15 Naprawa

15.1 Naprawa rozdrabniacza

Nie wolno dokonywać samodzielnych napraw rozdrabniacza.

- ► W przypadku uszkodzenia rozdrabniacza: nie używać rozdrabniacza i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
- ► Jeżeli tabliczki informacyjne są nieczytelne lub uszkodzone: zlecić autoryzowanemu dealerowi STIHL ich wymianę.

16 Rozwiązywanie problemów

16.1 Usuwanie usterek rozdrabniacza

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik elektryczny nie podejmuje pracy po włączeniu.	Zbiornik rozdrabniacza nie został założony i zablokowany.	► Założyć i zablokować zbiornik rozdrabniacza.
	Brak napięcia sieciowego.	► Skontrolować przedłużacz i bezpiecznik. ► Zlecić kontrolę rozdrabniacza autoryzowanemu dealerowi STIHL.
	Uszkodzony przewód przyłączeniowy/wtyczka albo złącze wtykowe lub włącznik/wyłącznik.	► Zlecić kontrolę i ew. wymianę przewodu, wtyczki, złącza wtykowego lub przełącznika wykwalifikowanemu elektrykowi. ► Zlecić kontrolę rozdrabniacza autoryzowanemu dealerowi STIHL.
	Zadziałało zabezpieczenie silnika elektrycznego.	► Schłodzić urządzenie.
Silnik elektryczny wydaje odgłos, ale urządzenie nie uruchamia się.	Wał nożowy jest zablokowany.	► Wyłączyć rozdrabniacz i pozostawić do ostygnięcia. ► Usunąć przyczynę zablokowania przy pomocy biegu wstecznego, 🕮 7.4.
Wydajność rozdrabniania jest zmniejszona, rozdrabniany materiał nie jest przecinany.	Płyta dociskowa przy wale nożowym nie jest prawidłowo ustawiona.	► Wyregulować płytę dociskową, 🕮 14.2.
	Wał nożowy jest zużyty lub uszkodzony.	► Zlecić wymianę wału nożowego i płyty dociskowej autoryzowanemu dealerowi STIHL.
Urządzenie generuje nietypowy hałas lub grzechotanie.	Śruby uległy poluzowaniu.	► Wyłączyć rozdrabniacz i wyjąć wtyczkę zasilającą. ► Sprawdzić śruby pod kątem prawidłowego osadzenia i dokręcić je.
	Wał nożowy jest zużyty lub uszkodzony.	► Zlecić wymianę wału nożowego i płyty dociskowej autoryzowanemu dealerowi STIHL.
Rozdrabniany materiał nie jest wyrzucany.	Zbiornik rozdrabniacza jest przepełniony.	► Opróżnić zbiornik rozdrabniacza.

17 Dane techniczne

17.1 Rozdrabniacz STIHL GHE 140.0 L

– Moc (P_1): 2500 W
– Napięcie znamionowe: 230 V ~
– Częstotliwość: 50 Hz
– Stopień ochrony: IPX4
– Klasa ochronności: II
– Tryb pracy: P40
– Wymiary urządzenia:
  – Długość: 64 cm
  – Szerokość: 49 cm
  – Wysokość: 96 cm
– Masa (m): 24 kg

17.2 Przedłużacze

Jeśli wykorzystywany jest przedłużacz, musi on nadawać się do użycia na zewnątrz. Przy napięciu 230 V żyły przedłużacza muszą wykazywać co najmniej następujące przekroje:

– Długość przedłużacza 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Długość przedłużacza od 10 m do 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Poziomy hałasu

– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Niepewność pomiarowa K_{pA}: 3 dB(A)
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd} według 2000/14/WE: 93 dB(A)

Podane poziomy hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy hałasu mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy hałasu mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia hałasem. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie hałasem. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

17.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach .

18 Części zamienne i akcesoria

18.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

19 Utylizacja

19.1 Utylizacja rozdrabniacza

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u autoryzowanego dealera STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążyć środowisko.

- ► Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ► Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

20 Zgodność z przepisami UE

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie stihl.link/compliance.

Formularz służący do zgłaszania luk w bezpieczeństwie oraz inne informacje są dostępne na stronie vdp.stihl.com.

21 Adresy

21.1 Producent

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresy

www.stihl.com

22 Ogólne i specyficzne dla produktu wskazówki bezpieczeństwa

22.1 Wstęp

W niniejszym rozdziale podano ogólne i specyficzne dla danego wyrobu wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które są określone i sformułowane w normie wyrobu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego rozdrabniacza.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje w celu wykorzystania ich w przyszłości.**

22.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.

b) **Nie należy używać rozdrabniacza w atmosferze zagrożonej wybuchem, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Rozdrabniacze wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) **Podczas korzystania z rozdrabniacza zadbać o to, by dzieci i inne osoby przebywały w bezpiecznej odległości od urządzenia.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad rozdrabniaczem.

22.3 Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka rozdrabniacza musi pasować do gniazda. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować. Nie należy stosować wtyczek przejściowych do rozdrabniaczy z uziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecami i lodówkami.** Jeżeli ciało użytkownika jest uziemione, występuje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c) **Nie używać rozdrabniacza podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku.** Może to zwiększyć ryzyko porażenia prądem.

d) **Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania rozdrabniacza. Przewód przyłączeniowy należy trzymać z dala od źródeł wysokiej temperatury, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) **Podczas pracy z rozdrabniaczem na zewnątrz należy używać tylko takich przedłużaczy, które nadają się również do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **Jeżeli nie można uniknąć eksploatacji rozdrabniacza w wilgotnym otoczeniu, to należy w takiej sytuacji stosować przewód zasilający wyposażony w wyłącznik ochronny (różnicowoprądowy).** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

22.4 Bezpieczeństwo ludzi

a) **Pracę z rozdrabniaczem wykonywać uważnie, obserwując to, co się robi, i kierując się zdrowym rozsądkiem. Nie pracować z rozdrabniaczem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Chwila nieuwagi podczas używania rozdrabniacza może doprowadzić do poważnych obrażeń.

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju rozdrabniacza i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem rozdrabniacza należy upewnić się, że jest on wyłączony.** Położenie palca na włączniku podczas przenoszenia rozdrabniacza lub podłączenie włączonego rozdrabniacza do zasilania może doprowadzić do wypadku.

d) **Przed włączeniem rozdrabniacza usunąć narzędzia nastawcze i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie rozdrabniacza może spowodować obrażenia.

e) **Unikać nieprawidłowej postawy ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad rozdrabniaczem w niespodziewanych sytuacjach.

f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.

g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciągowe, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Stosowanie urządzeń do odsysania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących rozdrabniacza, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik jest dobrze zaznajomiony z działaniem rozdrabniacza.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

22.5 Użytkowanie i obsługa rozdrabniacza

a) **Nie przeciążać rozdrabniacza. Używać odpowiedniego rozdrabniacza przeznaczonego do danego zadania.** Dobór odpowiedniego

rozdrabniacza zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.

b) **Nie należy używać rozdrabniacza z uszkodzonym wyłącznikiem.** Rozdrabniacz, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczny i należy go naprawić.

c) **Wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub wyjąć akumulator przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji urządzenia, wymianą osprzętu lub odstawieniem rozdrabniacza do przechowywania.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu rozdrabniacza.

d) **Przechowywać nieużywany rozdrabniacz w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać na używanie rozdrabniacza nikomu, kto nie jest z nim zaznajomiony lub nie przeczytał tej instrukcji.** Rozdrabniacze stanowią zagrożenie, gdy są używane przez niedoświadczone osoby.

e) **Starannie dbać o rozdrabniacz i jego osprzęt. Sprawdzić, czy ruchome części działają prawidłowo i się nie zakleszczają, czy części nie są złamane lub uszkodzone w sposób utrudniający działanie rozdrabniacza. Przed rozpoczęciem pracy z rozdrabniaczem należy zlecić naprawę uszkodzonych podzespołów.** Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji rozdrabniaczy.

f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.

g) **Używać rozdrabniacza, osprzętu, narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Uwzględniać przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie rozdrabniaczy do zastosowań innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować niebezpieczne sytuacje.

h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę rozdrabniacza w nieprzewidzianych sytuacjach.

22.6 Serwis

a) **Naprawę rozdrabniacza zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi i tylko z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa rozdrabniacza.

22.7 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące rozdrabniaczy zasilanych z sieci elektrycznej

a) **Nie używać rozdrabniacza przy złej pogodzie, szczególnie podczas burzy.** W przeciwnym razie zwiększa się ryzyko uderzenia pioruna.

b) **Nie używać stępionego lub uszkodzonego rozdrabniacza.** Nienaostrzony lub uszkodzony rozdrabniacz może zwiększać ryzyko odbicia.

c) **Regularnie sprawdzać rozdrabniacz pod kątem zużycia.** Zużyty lub uszkodzony rozdrabniacz może zwiększyć ryzyko obrażeń u osób.

d) **Pozostawić osłony ochronne na swoim miejscu. Osłony muszą być gotowe do użycia i prawidłowo zamocowane.** Luźne, uszkodzone lub nieprawidłowo działające osłony mogą być przyczyną obrażeń u osób.

e) **Utrzymywać otwory wlotowe powietrza wolne od osadów.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą prowadzić do przegrzania lub niebezpieczeństwa pożaru.

f) **Używać rozdrabniacza na równym, stabilnym podłożu.** Używanie rozdrabniacza na równym i stabilnym podłożu zmniejsza ryzyko przewrócenia się rozdrabniacza, a tym samym spowodowania obrażeń u osób.

g) **Podczas pracy z rozdrabniaczem zawsze nosić ściśle przylegające rękawice jako ochronę przed zagrożeniami mechanicznymi, takimi jak przebicie (np. przez kolce lub drzazgi) lub przecięcie (np. podczas usuwania zatorów).** Zmniejsza to ryzyko urazów rąk podczas wkładania długich lub wielocześciowych gałęzi oraz podczas konserwacji.

h) **Podczas obsługi rozdrabniacza należy zawsze nosić długie spodnie.** Brak okrycia skóry zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych przez gałęzie lub wyrzucane przedmioty.

i) **Podczas obsługi rozdrabniacza zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wykonywać pracy boso lub w odkrytych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp.

j) **Nigdy nie wkładać dłoni, innych części ciała ani odzieży do otworu wlotowego.** Wkładanie

dłoni, innych części ciała lub odzieży do otworu wlotowego zwiększa ryzyko obrażeń.

k) **Podczas wprowadzania materiału do maszyny zachować najwyższą ostrożność, aby do środka nie przedostały się metalowe elementy, kamienie, butelki, puszki, kable ani inne ciała obce.** Stałe przedmioty mogą zostać wyrzucone z maszyny i spowodować obrażenia.

l) **Zachować szczególną ostrożność podczas wprowadzania dłuższych gałęzi do otworu wlotowego.** Gałęzie mogą zostać odbite i spowodować obrażenia.

m) **Wyłączyć rozdrabniacz i odłączyć wtyczkę sieciową w razie zaczepienia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.** Zaczepione lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

n) **Nie należy dotykać noży ani innych niebezpiecznych części, które są nadal w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.

o) **Przed przystąpieniem do usunięcia uwięzionego materiału, opróżniania zbiornika lub czyszczeniem rozdrabniacza upewnić się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a wtyczka zasilania jest odłączona.** Nieoczekiwane zadziałanie rozdrabniacza może doprowadzić do poważnych obrażeń.

p) **Nigdy nie pozostawiać rozdrabniacza bez nadzoru. Wyłączyć rozdrabniacz i pozostać obok urządzenia aż do jego całkowitego zatrzymania.** Rozdrabniacz pracujący bez nadzoru stanowi niekontrolowane zagrożenie.

Sisukord

1 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta ... 346
2 Ülevaade ... 347
3 Ohutusjuhised ... 347
4 Hekseldi kasutusvalmis tegemine ... 352
5 Hekseldi kokkupanemine ... 352
6 Hekseldi elektriline ühendamine ... 354
7 Hekseldi sisse- ja väljalülitamine ... 354
8 Hekseldi kontrollimine ... 355
9 Hekseldiga töötamine ... 355
10 Pärast tööd ... 355
11 Transportimine ... 355
12 Säilitamine ... 356
13 Puhastamine ... 356
14 Hooldamine ... 357
15 Remontimine ... 357
16 Rikete kõrvaldamine ... 357
17 Tehnilised andmed ... 358
18 Varuosad ja tarvikud ... 358
19 Utiliseerimine ... 358
20 EL-i vastavus ... 358
21 Aadressid ... 359
22 Üldised ja tootespetsiifilised ohutusjuhised ... 359

TÄHTIS! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI, TEHKE SELGEKS JA HOIDKE ALLES.

1 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

1.1 Kehtivad dokumendid

See kasutusjuhend on tootja originaalkasutusjuhendi tõlge.

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

1.2 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis

OHT!

- Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.
  - ► Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

HOIATUS

- Juhis viitab ohtudele, mis **võivad** raskeid vigastusi või surma põhjustada.
  - ► Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

JUHIS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalset kahju põhjustada.
  - ► Nimetatud meetmed suudavad materiaalset kahju vältida.

1.3 Sümbolid tekstis

Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

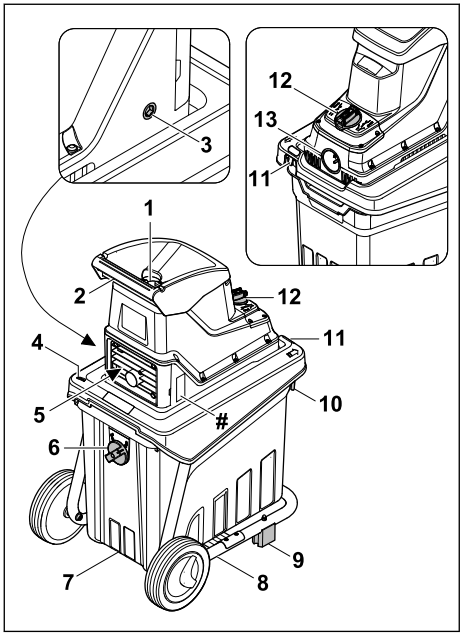
Originaalkasutusjuhendi tõlge
0000011631_007_EST

Trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile.
Paberit saab taaskasutada.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Ülevaade

2.1 Hekseldi



1 Täitelehter
2 Pide
3 Seadekruvi vastuplaadi jaoks
4 Hoideseade sisekuuskantvõtme jaoks
5 Teravalts koos vastuplaadiga
6 Tõkestuslüliti purustatud materjali nõu jaoks
7 Purustatud materjali nõu
8 Rattajalg
9 Seisujalg
10 Kokkupandud asendist vabastamise seadis
11 Tõmbetõkis
12 Sisse-/väljalüliti
13 Seadmepistik
Andmeplaat masina numbriga

2.2 Sümbolid

Hekseldil olevad sümbolid tähendavad järgmist:

Vahelduvvool

IPX4 IP-märgistus (kaitseliik)

P40 Töörežiim
- Koormamisaeg: 40 s
- Tühikäiguaeg: 60 s

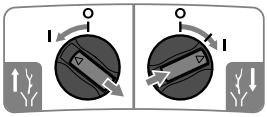
L_{WA} Garanteeritud müratase

Ärge kõrvaldage toodet kasutuselt koos olmeprügiga

Kaitseklass 2, topeltisoleeritud

Kokkupandud asendist vabastamise seadise suund

Vastuplaadi ja teravaltsi vahekauguse suurendamine või vähendamine töörežiimil



Vasakule: **tagasivool** (tõkestuslüliti all)
Paremale: **sissetõmme** (tõkestuslüliti üleval)
I – sisse, **O** – välja

Purustatud materjali nõu avamine (tõkestuslüliti vasakul)/ lukustamine (tõkestuslüliti paremal)

3 Ohutusjuhised

3.1 Hoiatussümbolid

Hekseldil olevad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:

Järgige ohutusjuhiseid ja nende meetmeid.

Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.

Hoidke käsi ega jalgu pöörlevastest teravaltsidest eemale.

Teravalts töötab järele! Ärge puudutage, kuni teravalts on täielikult seisma jäänud.

Eemaldage võrgupistik pistikupesast: enne töö katkestamist, puhastamist, transportimist, ladustamist, hooldust, remonti või kui toitekaabel on kahjustatud.


Olge ettevaatlik eemalepaiskuvate objektide tõttu.


Hoidke kolmandad osapooled eemal.


Kandke kaitsekindaid.


Kandke kaitseprille ja kuulmekaitset.


Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest.

3.2 Sihtotstarbekohane kasutamine

Hekseldi STIHL GHE 140.0 L on mõeldud puu- ja hekilõikmete hekseldamiseks ning peenestamiseks, nt oksad koos maksimaalse oksade läbimõõduga 40 mm.
STIHLi hekseldi GHE 140.0 L ei sobi toiduainete tootmiseks ja seda ei tohi kasutada muul kui ettenähtud otstarbel, nagu näiteks
– kivid, klaas, plastosad
– metallosad (traadid, naelad jne)

⚠ HOIATUS

- Kui hekseldit ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ► Kasutage hekseldi pikendusjuhtmega.
  - ► Mitme peenikese oksa ühel ajal sisestamise korral ei tohi üksikute okste läbimõõtude summa ületada maksimaalset oksa läbimõõtu.
  - ► Kasutage hekseldit käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

3.3 Nõuded kasutajale

⚠ HOIATUS

- Instrueerimata kasutajad ei suuda hekseldist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kasutaja või teised inimesed võivad saada raskesti vigastada või surma.


  - ► Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.
  - ► Kui hekseldi antakse teisele isikule edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
  - ► Veenduge, et kasutaja täidab alljärgnevaid nõudeid:
    – Kasutaja on välja puhanud.
    – Kasutaja on kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt võimeline hekseldit käsitsema ning sellega töötama. Kui kasutaja on selleks ainult kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt piiratult võimeline, siis tohib ta töötada ainult vastutava isiku järelevalve all või instruktsiooni järgi.
    – Kasutaja ei suuda hekseldist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata.
    – Kasutaja on sisse/välja-lülitiga tuttav, et ta saaks hädaolukorras kiiresti ja õigesti reageerida.
    – Kasutaja on teadlik, et ta vastutab õnnetuste ja kahjustuste eest.
    – Kasutaja on täisealine või talle õpetatakse järelevalve all eriala vastavalt siseriiklikele regulatsioonidele.
    – Kasutaja on saanud STIHLi esinduses või muu asjatundliku isiku poolt instruktsiooni enne, kui ta esimest korda hekseldiga töötab.
    – Kasutaja teovõime pole alkoholi, ravimite või uimastite tõttu piiratud.
    – Kasutaja on teadlik, et jääkriskid säilivad ka siis, kui hekseldit õigesti kasutatakse.
  - ► Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

3.4 Riietus ja varustus

⚠ HOIATUS

- Töö ajal võib kasutaja saada purustatava materjaliga vigastada.


  - ► Kandke torke- ja lõikekindlast materjalist liibuvaid kaitsekindaid, millel on suletud mansett, et kaitsta mehaaniliste ohtude, nagu torke- ja lõikehaavade eest. Sobivad kaitsekindad on testitud vastavalt standardile EN 388 või siseriiklikele eeskirjadele ja on müügil vastava märgistusega.


  - ► Kandke liibuvaid kaitseprille. Sobivad kaitseprillid on läbinud standardile EN°166 või EN ISO 16321 või riiklikele eeskirjadele vastava kontrolli mehaanilise tugevuse osas ja on poodides vastavalt tähistatud.
  - ► Kandke vastupidavast materjalist pikki pükse.
- Töö ajal tekib müra. Müra võib kuulmist kahjustada.



► Kandke kuulmekaitset.

- Ebasobiv riietus võib puudesse, võsasse ja hekseldisse kinni jääda. Sobiva riietuseta kasutajad võivad saada raskesti viga.
  ► Kandke liibuvat riietust.
  ► Võtke sallid ja ehted ära.
- Töö ajal võib hekseldi pikad juuksed sisse tõmmata. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
  ► Siduge ja kinnitage pikad juuksed nii, et need oleksid õlgadest kõrgemal.
- Kasutaja võib ebasobivate jalatsite tõttu libastuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  ► Kandke tugevaid, kinniseid jalatseid, millel on sügava mustriga tallad.

3.5 Tööpiirkond ja ümbrus

⚠ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda hekseldist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Valtsi võib riideid või esemeid sisse tõmmata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskelt või surmavalt viga saada, samuti võib tekkida materiaalne kahju.



► Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal.

► Hoidke esemete suhtes vahemaad.
► Ärge jätke hekseldit järelevalveta.
► Tehke kindlaks, et lapsed ei saa hekseldiga mängida.

- Vihmaga või niiskes keskkonnas töötamisel võib kasutaja libiseda või saada elektrilöögi. Kasutaja võib viga saada ja hekseldi kahjustada.



► Ärge töötage vihmas ega niiskes ümbruses.

- Hekseldi elektrilised detailid võivad sädemeid tekitada. Sädemed võivad kergesti süttivas või plahvatusvõimelises ümbruses tulekahjusid ning plahvatusi tekitada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  ► Ärge töötage kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.
- Inimesed võivad komistada pikendusjuhtme või lamavate materjalide, näiteks okste või kivide, otsa. Inimesed võivad vigastada saada ja hekseldi võib kahjustada saada.
  ► Asetage pikendusjuhe maha hästi nähtavalt ja korralikult laotatult.
  ► Hoidke tööpiirkond puhas.

3.6 Ohutusnõuetele vastav seisund

3.6.1 Hekseldi

Hekseldi on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:
– Hekseldi on täielikult kokku pandud.
  – Mõlemad rattad ja seisujalad on paigaldatud.
  – Seadme ülaosa on paigaldatud rattajala külge.
  – Purustatud materjali nõu on sisestatud ja lukustatud.
  – Kõik katted ja kaitseseadmed on olemas, talitlusvõimelised ja muutmata.
– Hekseldi on kahjustamata.
– Pikendusjuhe ja nende võrgupistikud on kahjustamata.
– Hekseldi on puhas ja kuiv.
– Täitelehtris ei ole hekseldatud materjali.
– Käsitsemiselemendid talitlevad ja on muutmata.
– Teravalts ja vastuplaat on õigesti paigaldatud.
– Paigaldatud on antud hekseldi jaoks mõeldud STIHLi originaaltarvikud.
– Tarvikud on õigesti paigaldatud.
– Kõik mutrid, poldid ja kruvid on tugevalt pingul.

⚠ HOIATUS

- Tööks mitteohutus seisukorras ei saa komponendid enam õigesti toimida ja ohutusseadised ei pruugi oma ülesannet täita. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  ► Kontrollige ohutut seisukorda visuaalse kontrolliga enne iga käivitamist.
  ► Töötage täielikult kokkupandud hekseldit.
  ► Töötage kahjustamata hekseldiga.
  ► Töötage kahjustamata pikendusjuhtme ja kahjustamata võrgupistikuga.
  ► Kui hekseldi on must või niiske: puhastage hekseldi ja laske sel kuivada.
  ► Kui käsitsemiselemendid ei talitle või on muudetud: ärge töötage hekseldiga.
  ► Paigaldage antud hekseldi jaoks mõeldud STIHLi originaaltarvikud.
  ► Paigaldage tarvikud nii, nagu on käesolevas kasutusjuhendis või tarviku kasutusjuhendis kirjeldatud.
  ► Pingutage mutreid, polte ja kruvisid. Järgige pöördemomenti.
  ► Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesildid välja.

- ► Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

3.7 Elektriline ühendamine

Voolujuhtivate osadega kokkupuutumisel võivad olla järgmised põhjused.
– Pikendusjuhe on kahjustunud.
– Pikendusjuhtme võrgupistik on kahjustunud.
– Pistikupesa pole õigesti installeeritud.

⚠ OHT!

- Voolujuhtivate osadega kokkupuutumine võib põhjustada elektrilööki. Kasutaja võib raskelt vigastada või surma saada.
  - ► Veenduge, et pikendusjuhe või püsivalt ühendatud toitejuhe ja nende võrgupistik oleks kahjustamata.



Kui pikendusjuhe või püsivalt ühendatud võrguühenduskaabel on kahjustatud, toimige järgmiselt.
  - ► Ärge puudutage kahjustatud kohta.
  - ► Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
  - ► Laske STIHLi esindusel püsivalt ühendatud toitejuhe välja vahetada.
  - ► Puudutage pikendusjuhet ja selle võrgupistikut kuivade kätega.
  - ► Ühendage pikendusjuhtme võrgupistik õigesti paigaldatud ja kaitsmega pistikupesasse.
  - ► Ühendage hekseldi rikkevoolu-kaitselüliti (30 mA, 30 ms) kaudu.
- Kahjustatud või ebasobiv pikendusjuhe võib põhjustada elektrilööki. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ► Ärge ühendage kahjustatud pikendusjuhet toiteallikaga.
  - ► Kasutage õige juhtmeristlõikega pikendusjuhet, 🕮 17.2.
  - ► Kasutage veepritsmete eest kaitstud ja väliskasutuseks lubatud pikendusjuhet.
  - ► Ärge puudutage kahjustatud pikendusjuhet enne, kui see on vooluvõrgust lahti ühendatud.

⚠ HOIATUS

- Vale võrgupinge või vale võrgusagedus võivad tekitada töö ajal hekseldis liigpinge. Hekseldi võib saada kahjustada.
  - ► Tehke kindlaks, et elektrivõrgu võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad hekseldi võimsussildil esitatud andmetega.
- Kui harupistikupesa külge on ühendatud mitu elektriseadet, siis võidakse elektrilised detailid töö ajal üle koormata. Elektrikomponendid võivad soojeneda ja tulekahju tekitada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ► Ühendage hekseldi üksikult pistikupesa külge.
  - ► Ärge ühendage hekseldit harupistikupesa külge.
- Valesti paigaldatud pikendusjuhe võib kahjustada saada ja inimesed võivad selle otsa komistada. Inimesed võivad viga saada ja pikendusjuhe kahjustada saada.
  - ► Asetage pikendusjuhe selliselt, et hekseldi ei saaks sellega kokku puutuda.
  - ► Paigutage ja märgistage pikendusjuhese selliselt, et inimesed ei saaks selle otsa komistada.
  - ► Asetage pikendusjuhe selliselt, et see ei oleks pinge all ega keerdus.
  - ► Asetage pikendusjuhe selliselt, et seda ei saaks kahjustada, murda, muljuda ega hõõruda.
  - ► Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli ja kemikaalide eest.
  - ► Asetage pikendusjuhe kuivale aluspinnale.
- Töö ajal pikendusjuhe soojeneb. Kui soojus ei saa ära voolata, siis võib põhjustada soojus tulekahju.
  - ► Kui kasutatakse kaablitrumlit: kerige kaablitrummel täielikult maha.

3.8 Töötamine

⚠ HOIATUS

- Kui hekseldit kasutatakse ilma korralikult paigaldatud kateteta ja kaitseseadmeteta, võivad kasutaja käed teravaltsi takerduda. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
  - ► Kasutage hekseldit ainult kinnitatud katete ja kaitseseadmetega.
  - ► Ärge pange oma käsi ega muid kehaosi täitelehtrisse ega pöörlevatesse osadesse.
- Hekseldi täitmisel võivad okkad ja teravad oksad kasutajat vigastada.



  - ► Kandke kaitsekindaid, 🕮 3.4.



  - ► Kandke kaitseprille, 🕮 3.4.
  - ► Täitke hekseldit õigesti. Jälgige oksa maksimaalset läbimõõtu.
  - ► Laske hekseldit täita üksnes ühel inimesel.
  - ► Veenduge, et väljaviskeavasse ei koguneks hakitud materjali.

- Kasutaja ei saa teatud kindlates olukordades enam kontsentreeritult töötada. Kasutaja võib komistada, kukkuda ja raskesti vigastada saada.
  - ► Töötage rahulikult ja kaalutletult.
  - ► Kui valgustingimused ja nähtavustingimused on halvad: ärge töötage hekseldiga.
  - ► Kasutage hekseldit üksi.
  - ► Ärge kallutage hekseldit. Kui seade kukub töötamise ajal ümber: lülitage hekseldi kohe välja ja tõmmake võrgupistik välja.
  - ► Seiske töötades pinnal püsti ja hoidke tasakaalu.
  - ► Kui tekivad väsimusnähud: tehke tööpaus.
  - ► Töötage ainult horisontaalsetel ja tasastel pindadel.
- Pöörlevad teravaltsid võivad kasutajat raskelt vigastada.



► Ärge puudutage pöörlevaid teravaltse.



► Pöörake tähelepanu teravaltsi järelliikumisele, mis võib võtta mõne sekundi, enne kui see lõpeb, isegi pärast võrgupistiku väljatõmbamist.

- Kui hekseldi hakkimiskäitumine töö käigus muutub või hekseldi käitub ebatavaliselt, võib see olla ohtlikus seisukorras. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Lõpetage töötamine, lülitage hekseldi välja, tõmmake pikendusjuhme ühendus hekseldist lahti ja võtke ühendust ettevõtte STIHLi esindusega.

⚠ OHT!

- Äikese ajal töötades võib kasutaja saada piksetabamuse. Kasutaja võib raskelt vigastada või surma saada.
  - ► Äikese ajal: ärge töötage.

3.9 Transportimine

⚠ HOIATUS

- Transportimise ajal võib hekseldi ümber kukkuda või soovimatult liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Lülitage hekseldi välja ja tõmmake pikendusjuhtme ühendus seadme pistikust välja.
  - ► Oodake, kuni teravalts on pöörlemise lõpetanud.
  - ► Oodake, kuni mootor on jahtunud.
  - ► Töötage kaitsekinnastega, et vältida vigastusi teravate ja kuumade masinaosadega.
  - ► Transpordige hekseldit ainult kinnitatud katete ja kaitseseadmetega.
  - ► Transportige hekseldit ainult paigaldatud täitelehtriga.
  - ► Transportige hekseldit ainult sisestatud ja lukustatud purustatud materjali nõuga.
  - ► Kui transpordite hekseldit sõidukis, kinnitage see pingutusrihmade, rihmade või võrguga, et see ei saaks ümber minna ega liikuda.
- Hekseldi on raske. Kui kasutaja kannab hekseldit üksinda, võib ta vigastada saada.
  - ► Kandke hekseldit kahekesi.

3.10 Hoiustamine

⚠ HOIATUS

- Lapsed ei suuda hekseldist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti viga saada.
  - ► Tõmmake pikendusjuhtme pistik pistikupesast välja.
  - ► Tõmmake pikendusjuhtme pistik seadme pistikust välja.
  - ► Säilitage hekseldit väljaspool laste käeulatust.
- Inimesi ja loomi võivad paljastatud terad vigastada.
  - ► Hoidke hekseldit ainult paigaldatud täitelehtriga ja lukustatud purustatud materjali nõuga.
- Hekseldi elektrilised kontaktid ja metallist detailid võivad niiskuse tõttu korrodeeruda. Hekseldi võib saada kahjustada.
  - ► Tõmmake pikendusjuhtme pistik pistikupesast välja.
  - ► Tõmmake pikendusjuhtme pistik seadme pistikust välja.
  - ► Säilitage hekseldit puhta ja kuivana.
- Kui hekseldit hoitakse järsakutel, võib see ootamatult sealt minema liikuda või ümber minna. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
  - ► Hoidke hekseldit tasasel pinnal.

3.11 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

⚠ HOIATUS

- Kui hekseldi on puhastamise, hoolduse või remondi ajal vooluvõrku ühendatud, võib hekseldi kogemata sisse lülituda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



► Tõmmake pikendusjuhtme pistik pistikupesast välja.

► Tõmmake pikendusjuhtme pistik seadme pistikust välja.

► Oodake, kuni teravalts on pöörlemise lõpetanud.

- Tugevate puhastusvahendite, veejoa, voolava vee või teravate esemetega puhastamine võivad kahjustada hekseldit või teravaltsi. Kui hekseldit ei puhastata, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskelt vigastada saada.
  ► Puhastage hekseldit kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kui hekseldit või teravaltse ei hooldata või parandata õigesti, ei pruugi komponendid enam õigesti toimida ja ohutusseadised ei pruugi oma ülesannet täita. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  ► Ärge hooldage ega remontige hekseldit ise.
  ► Kui hekseldit tuleb hooldada või remontida: pöörduge STIHLi esindusse.

4 Hekseldi kasutusvalmis tegemine

Iga kord enne töö algust peate viima läbi järgmised toimingud.

► Eemaldage pakendi materjal ja transpordikinnitused.

► Tehke kindlaks, et hekseldi on ohutusnõuetele vastavas seisundis, 🕮 3.6.1.

► Puhastage hekseldit, 🕮 13.1.

► Asetage hekseldi tasasele ja kindlale pinnale, et see ei saaks libiseda ega ümber kukkuda.

► Klappige seadme ülemine osa lahti ja klappige kokku.

► Ühendage seadme pistik pikendusjuhtmega, 🕮 6.

► Ühendage pikendusjuhtme pistik hästi juurdepääsetavasse pistikupesasse.

► Kontrollige käsitsemiselemente, 🕮 8.1.

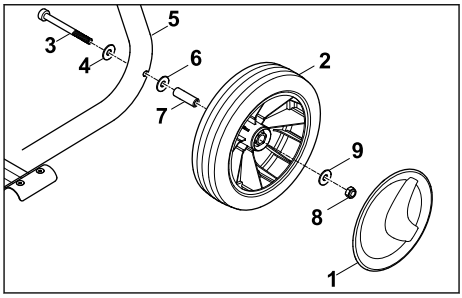
► Kui samme ei saa läbi viia: ärge kasutage hekseldit ja pöörduge STIHLi esindusse.

5 Hekseldi kokkupanemine

5.1 Rataste paigaldamine

► Asetage hekseldi tasasele pinnale.

► Klappige seadme ülemine osa lahti ja eemaldage purustatud materjali nõu.



► Tõstke ilukilp (1) kruvikeeraja abil ratta (2) pealt lahti.

► Juhtige polt (3) seibi (4) ja seestpoolt ava kaudu rattajala (5) külge.

► Lükake seib (6) ja hülss (7) poldi (3) peale.

► Lükake ratas (2) hülsile (7).

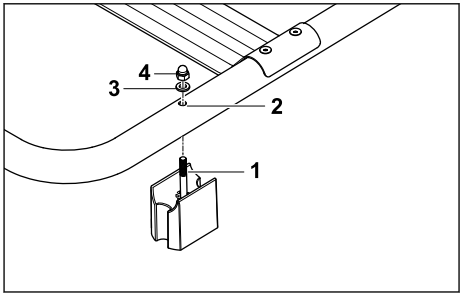
► Kruvige mutter (8) seibiga (9) peale ja pingutage 5–7 Nm.

Korrake toimingut teisel küljel.

5.2 Seisujalgade paigaldamine

► Asetage hekseldi tasasele pinnale.

► Klappige seadme ülemine osa lahti ja eemaldage purustatud materjali nõu.



► Pistke seisujala polt (1) alt poolt läbi rattajala (2) augu.

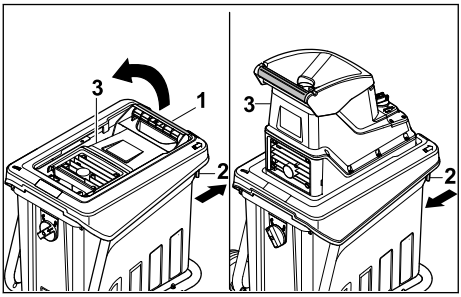
► Lükake seib (3) poldi (1) peale.

► Keerake kübarmutter (4) sisse ja kinnitage jõuga 4–6 Nm.

Korrake toimingut teisel küljel.

5.3 Seadme ülemise osa lahtiklappimine ja kokkuklappimine

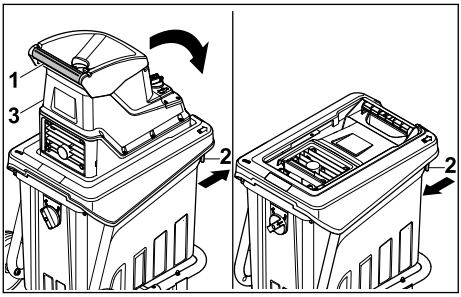
5.3.1 Seadme ülemise osa lahtiklappimine



- ► Hoidke seadme ülemist osa all, hoides käsi sangal (1).
- ► Tõmmake lukustushooba (2) noole suunas piirajani ning hoidke selles asendis.
  Seadme ülemine osa on lukustusest vabastatud.
- ► Viige seadme ülemine osa (3) aeglaselt piirajani üles ja hoidke selles asendis.
- ► Laske lukustushoob (2) lahti ja jälgige, et seadme ülemine osa oleks kindlalt lukustatud.

5.3.2 Seadme ülemise osa kokkuklappimine

- ► Lülitage hekseldi välja ja tõmmake pikendusjuhtme ühendus seadme pistikust välja.
- ► Asetage hekseldi tasasele pinnale.

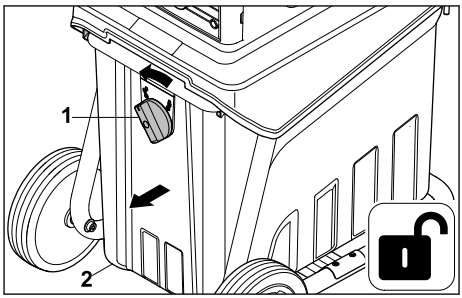


- ► Hoidke seadme ülemist osa käsi sangal (1) hoides.
- ► Tõmmake lukustushooba (2) noole suunas piirajani ning hoidke selles asendis.
  Seadme ülemine osa on lukustusest vabastatud.
- ► Viige seadme ülemine osa (3) aeglaselt lõpuni alla ja hoidke selles asendis.
- ► Laske lukustushoob (2) lahti ja jälgige, et seadme ülemine osa oleks kindlalt lukustatud.

5.4 Purustatud materjali nõu eemaldamine ja sisestamine

5.4.1 Purustatud materjali nõu eemaldamine

- ► Lülitage hekseldi välja, 🕮 7.5.



- ► Keerake pingutuslülitit (1) vasakule kuni piirajani välja.

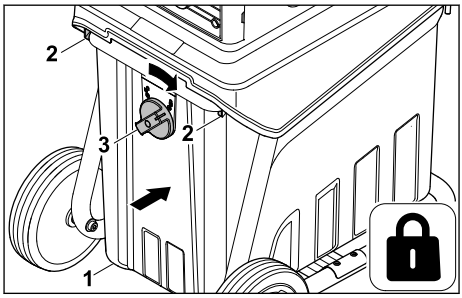
Purustatud materjali nõu on lukust avatud.

- ► Tõmmake purustatud materjali nõu (2) välja.

JUHIS

- ■ Hekseldit ei saa kasutusele võtta ilma purustatud materjali nõuta.

5.4.2 Purustatud materjali nõu sisestamine



- ► Asetage purustatud materjali nõu (1) mõlemale juhikule (2) ja lükake piirajani sisse.
- ► Keerake pingutuslülitit (3) paremale kuni piirajani välja.

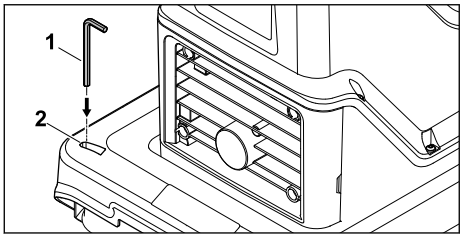
Purustatud materjali nõu on lukustatud.

JUHIS

- ■ Hekseldi saab lülitada sisse üksnes lukustatud purustatud materjali nõuga.

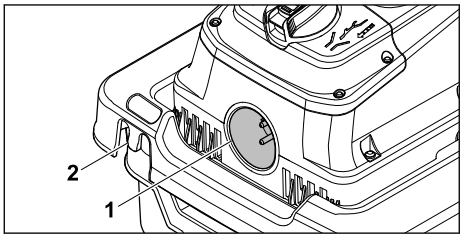
5.5 Tööriistade hoiulepanek

Täitelehtri tagaküljel on hoideseadis sisekuuskantvõtme hoidmiseks.



► Lükake sisekuuskantvõti (1) seadmel hoideseadisesse (2).

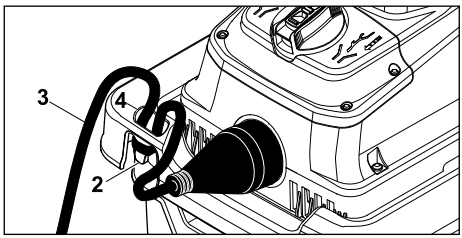
6 Hekseldi elektriline ühendamine



► Sisestage pikendusjuhtme ühendus seadme pistikupessa (1).
► Riputage pikendusjuhe tõmbetõkise (2) külge.
► Pistke pikendusjuhtme võrgupistik pistikupessa.

Tõmbetõkis

Tõmbetõkis hoiab ära pikendusjuhtme tahtmatu lahtitõmbamise ja seega pikendusjuhtme või seadme pistiku võimaliku kahjustamise.



► Moodustage pikendusjuhtmega (3) silmus ja juhtiga läbi ava (4).
► Asetage silmus konksule (2) ja pingutage.

7 Hekseldi sisse- ja väljalülitamine

7.1 Hekseldi sisselülitamine

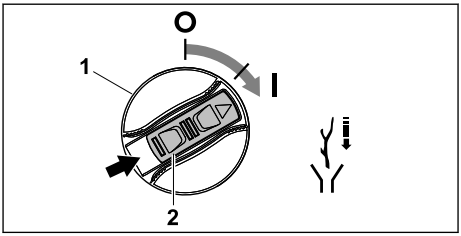
► Asetage hekseldi tasasele ja kindlale pinnale, et see ei saaks libiseda ega ümber kukkuda.
► Klappige seadme ülemine osa lahti ja klappige kokku, 🕮 5.3.1.
► Asetage purustatud materjali nõu sisse, 🕮 5.4.2.
► Ühendage hekseldi elektriliselt, 🕮 6.

Hekseldi saab sisse-/väljalülitiga võtta kasutusele kahes pöörlemissuunas. Sisse-/väljalüliti on varustatud lukustusseadisega, mis takistab otsest ümberlülitamist ühest pöörlemissuunast teise.

JUHIS

■ Enne ümberlülitamist lülitage hekseldi pöörlemissuund välja ja oodake, kuni teravalts ei pöörle enam.

7.2 Sissetõmme (hekseldamine)



► Pöörake sisse-/väljalüliti (1) asendisse **O**.
► Lükake lukustusseadis (2) üles.
► Keerake sisse-/väljalüliti (1) paremale kuni piirajani välja, suunaga **I**, ja vabastage.
Mootor käivitub. Teravalts tõmbab purustatava materjali sisse ja hekseldab seda.
► Enne kui purustatavat materjali võib sisse panema hakata, peab mootor olema saavutanud maksimaalse pöörlemiskiiruse (tühikäigukiiruse).
► Ärge kallutage hekseldit, kui mootor töötab.

7.3 Sisselülitamine pärast blokeerimist

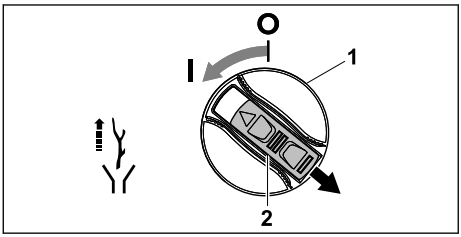
Oksapurustil on automaatse tagasikäigu funktsioon. Teravaltsi blokeerimise korral lülitub seade blokeeringu kõrvaldamiseks automaatselt korraks tagasikäigule. Seejärel mootor peatub ja tuleb uuesti käivituda.

► Kui purustatud materjal pole veel vabastatud, saab ummistuse kõrvaldada manuaalse tagasivooluga, 🕮 7.4.
Purustatud materjal vabastatakse taas, purustamistöö võib jätkuda.

JUHIS

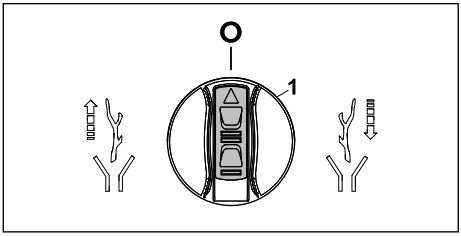
- Pärast ummistuse eemaldamist alustada purustatava materjali lisamisega alles siis, kui mootor on saavutanud maksimaalse pöörlemiskiiruse (tühikäigukiiruse).

7.4 Tagasivool (kinnikiilunud hekseldatava materjali vabastamine)



- ► Pöörake sisse-/väljalüliti (1) asendisse **O**.
- ► Lükake lukustusseadis (2) alla.
- ► Keerake sisse-/väljalüliti (1) vasakule kuni piirajani välja, suunaga **I**, ja hoidke.
  Mootor käivitub ja töötab seni, kuni lülitit hoitakse asendis. Teravalts vabastab purustatava materjali.

7.5 Hekseldi väljalülitamine



- ► Seadke sisse-/väljalülitia (1) asendisse **O**.
  Mootor lülitub välja ja pidurdab automaatselt.
- ► Oodake, kuni teravalts on pöörlemise lõpetanud.

8 Hekseldi kontrollimine

8.1 Käsitsemiselementide kontrollimine

- ► Lülitage hekseldi sisse, 🕮 7.1.
- ► Sisse-/väljalüliti on asendis **O**, 🕮 7.5.
  Mootor seiskub.
- ► Kui mootor ei lülitu välja: tõmmake võrgupistikut ja pöörduge STIHLi esindusse.
  Lüliti on defektne.

9 Hekseldiga töötamine

9.1 Kasutaja tööala

JUHIS

- Kasutaja aluspind ei tohi olla kõrgem kui seadme aluspind.

9.2 Hekseldamine

Hekseldit saab täita järgmise materjaliga: oksad, halud ja hakkematerjal, kokkuseotud lillematerjal.
Maksimaalne oksa läbimõõt: 40 mm

JUHIS

- Mitme peenikese oksa ühel ajal sisestamise korral ei tohi üksikute okste läbimõõtude summa ületada maksimaalset oksa läbimõõtu.
- Lõigake jämedad ja väga haralised oksad oksakääridega väiksemaks.

- ► Asetage hekseldi tasasele ja kindlale pinnale, et see ei saaks libiseda ega ümber kukkuda.
- ► Ühendage hekseldi elektriliselt ja lülitage sisse.
- ► Oodake, kuni hekseldi on saavutanud maksimaalse (tühijooksu) pöörete arvu.
- ► Juhtige tükeldatud materjal lehtrisse.
- ► Jälgige tööpiirkonda.
- ► Ärge koormake mootorit üle, kui kiirus langeb.

9.3 Purustatud materjali nõu tühjendamine

Kui tükeldatud materjali ei saa purustatud materjali nõu täituvuse tõttu enam välja lasta, tühjendage purustatud materjali nõu.

- ► Võtke purustatud materjali nõu ära.
- ► Tühjendage purustatud materjali nõu.
- ► Asetage purustatud materjali nõu sisse.

10 Pärast tööd

- ► Lülitage hekseldi välja ja tõmmake pikendusjuhtme ühendus seadme pistikust välja.
- ► puhastage hekseldit, 🕮 13.

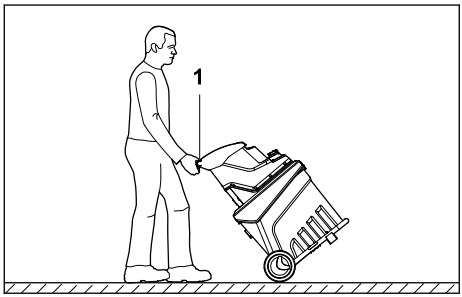
11 Transportimine

11.1 Hekseldi transportimine

- ► Lülitage hekseldi välja ja tõmmake pikendusjuhtme ühendus seadme pistikust välja.
- ► Transportidega hekseldit üksnes siis, kui selle mootor on maha jahtunud.
- ► Transportige hekseldit ainult külge asetatud täitelehtriga ja lukustatud purustatud materjali nõuga.

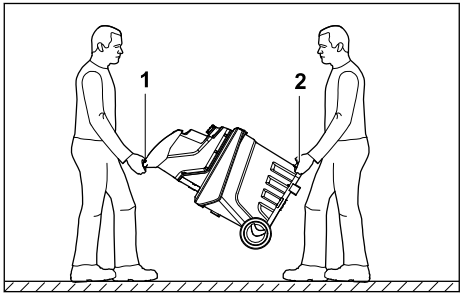
Hekseldit saab transportida lahti- või kokkuklapitult.

Hekseldi tõmbamine või lükkamine



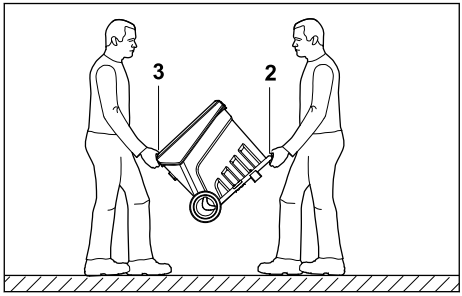
- Hoidke hekseldit käepidemest (1) ja kallutage seda tahapoole.
- Tõmmake või lükake hekseldit aeglaselt.

Hekseldi tõstmine või kandmine lahtiklapitud asendis



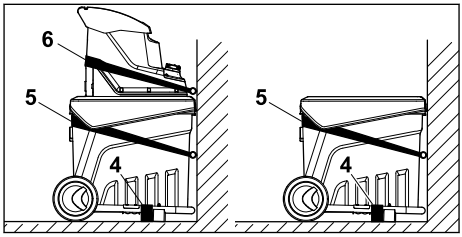
- Puudutage hekseldit sangast (1) (inimesi 1).
- Puudutage hekseldit rattajalast (2) seisujalgade ees (2 inimest).
- Tõstke hekseldi üheaegselt üles.

Hekseldi tõstmine või kandmine kokkuklapitud asendis



- Puudutage hekseldit purustatud materjali nõu (3) sangast (inimesi 1).
- Puudutage hekseldit rattajalast (2) seisujalgade ees (2 inimest).
- Tõstke hekseldi üheaegselt üles.

Hekseldi transportimine sõidukiga



- Kinnitage hekseldi sobivate kinnitustega rattajalale (4), purustatud materjali nõule (5) või seadme ülemisele osale (6) ümbermineku ja libisemise vältimiseks.

12 Säilitamine

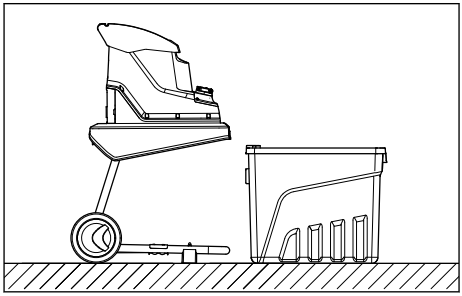
12.1 Hekseldi hoidmine

- Laske hekseldil jahtuda.
- Säilitage hekseldit nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Hekseldi ei saa ümber kukkuda ega liikuda.
  - Hekseldi on väljaspool laste käeulatust.
  - Purustatud materjali nõu on tühi ja puhas.
  - Hekseldi on puhas ja kuiv.
  - Hekseldi on tolmu eest kaitstud.
  - Hekseldi on niiskuse ja kõrgete temperatuuride eest kaitstud.
  - Hekseldi on ohutusnõuetele vastavas seisundis, 🕮 3.6.

13 Puhastamine

13.1 Hekseldi puhastamine

- Lülitage hekseldi välja ja tõmmake pikendusjuhtme ühendus seadme pistikust välja.
- Laske hekseldil jahtuda.
- Võtke purustatud materjali nõu ära, 🕮 5.4.1



- Puhastage hekseldit üksnes näidatud asendis.

- ► Puhastage hekseldit pehme harja või niiske lapiga.
- ► Puhastage hekseldi elektrikontakte pintsli või pehme harjaga.
- ► Kui vaja, kasutage spetsiaalset puhastusvahendit (nt ettevõtte STIHL oma).

Teravaltsi saab jämedatest jääkidest vabastada kuiva lehtedeta oksa tükeldamisega.

14 Hooldamine

14.1 Hooldusvälp

Hooldusvälp sõltub keskkonna- ja töötingimustest. STIHL soovitab alljärgnevat hooldusvälpa.

Kord aastas

- ► Laske hekseldit hooldada ettevõtte STIHLi esinduses.

Edasimüüjate praegused aadressid on saadaval STIHLi vastava riigi esindajatelt aadressil www.stihl.com.

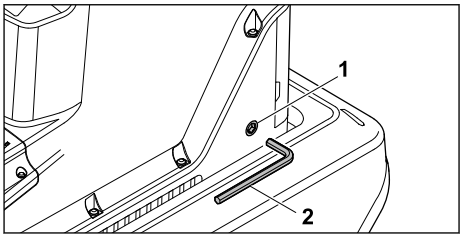
14.2 Vastuplaadi justeerimine

JUHIS

- Seadmes ei tohi olla purustatavat materjali.
- Vastuplaati justeeritakse töötava mootori korral.

Kui vastuplaat on teravaltsist liiga kaugel, on tükeldamise võimsus madalam ja tükeldatavat materjali ei lõigata enam läbi. Vastuplaati tuleb järele justeerida.

- ► Lülitage hekseldi sisse, 🕮 7.1.



- ► Keerake seadekruvi (1) töötava seadme korral sissekuuskantvõtmega (2) aeglaselt päripäeva.
  Vastuplaat liigub teravaltsi suunas.
- ► Liigutage vastuplaati aeglaselt teravaltsi poole, kuni kuulete, et vastuplaadi ja teravaltsi vahel on kerge kokkupuude, või kukuvad esimesed alumiiniumlaastud läbi väljaviskeava.
- ► Pöörake vastuplaati veidi tagasi, et vastuplaat ja teravalts ei puutuks kokku.

Vastuplaat on justeeritud ja hekseldi on töövalmis.

- ► Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

15 Remontimine

15.1 Hekseldi remontimine

Kasutaja ei saa hekseldit ise remontida.

- ► Kui hekseldi on kahjustatud: ärge kasutage hekseldit ja pöörduge STIHLi esindusse.
- ► Kui juhisesildid on loetamatud või kahjustatud: laske juhisesildid STIHLi esinduses välja vahetada.

16 Rikete kõrvaldamine

16.1 Hekseldi rikete kõrvaldamine

Rike	Põhjus	Abinõu
Elektrimootor ei käivitu sisselülitamisel.	Purustatud materjali nõu pole sisestatud ja lukustatud.	► Asetage purustatud materjali nõu sisse ja lukustage.
	Võrgupinge puudub.	► Kontrollige pikendusjuhet ja kaitset. ► Laske hekseldit kontrollida ettevõtte STIHLi esinduses.
	Ühendusjuhe/pistik või pistikühendus või sisse-/väljalüliti on defektsed.	► Laske elektrikul juhe, pistik, liitmik või lüliti üle kontrollida või välja vahetada. ► Laske hekseldit kontrollida ettevõtte STIHLi esinduses.
	Elektrimootori kaitse on aktiveerunud.	► Laske seadmel jahtuda.
Elektrimootor põriseb, kui seade ei lähe tööle.	Teravalts on blokeerunud.	► Lülitage hekseldi sisse ja laske maha jahtuda. ► Kinnitage blokaad tagasivooluga, 🕮 7.4.
Hekseldi võimsus on vähenenud, tükelda-	Teravaltsi vastuplaat pole õigesti seadistatud.	► Justeerige vastuplaat, 🕮 14.2.

Rike	Põhjus	Abinõu
tavat materjali ei lõigata läbi.	Teravalts on kulunud või kahjustunud.	► Laske teravalts ja vastuplaat STIHLi esinduse poolt välja vahetada.
Seade tekitab ebatavalist müra või klopsib.	Poldid on lõdvenenud.	► Lülitage hekseldi välja ja tõmmake võrgupistik välja. ► Kontrollige polte tugeva kinnituse suhtes ja pingutage järele.
	Teravalts on kulunud või kahjustunud.	► Laske teravalts ja vastuplaat STIHLi esinduse poolt välja vahetada.
Purustatud materjali ei visata välja.	Purustatud materjali nõu on liiga täis.	► Tühjendage purustatud materjali nõu.

17 Tehnilised andmed

17.1 Hekseldi STIHL GHE 140.0 L

– Võimsus (P_1): 2500 W
– Nimipinge: 230 V ~
– Sagedus: 50 Hz
– Elektriline kaitseliik: IPX4
– Elektriline kaitseklass: II
– Töörežiim: P40
– Seadme mõõtmed:
  – Pikkus: 64 cm
  – Laius: 49 cm
  – Kõrgus: 96 cm
– Kaal (m): 24 kg

17.2 Pikendusjuhtmed

Kui kasutatakse pikendusjuhet, peab see olema välitingimustes kasutamiseks sobiv. Pikendusjuhtme sooned peavad olema järgmise minimaalse ristlõikega, kui pinge on 230 V:
– Juhtme pikkus kuni 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Juhtme pikkus 10 m kuni 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Müraväärtused

– Helirõhutase L_{pA} mõõdetud standardi EN IEC 62841-4-8 järgi: 85 dB(A)
– Määramatus K_{pA}: 3 dB(A)
– Garanteeritud müravõimsustase L_{WAd} 2000/14/EÜ järgi: 93 dB(A)

Esitatud müraväärtused mõõdeti normitud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada elektriseadmete võrdlemiseks. Tegelikud müraväärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist. Toodud müraväärtuseid võib kasutada mürakoormuse esmaseks hindamiseks. Tegelikku mürakoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

17.4 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määruse täitmise kohta on esitatud www.stihl.com/reach all.

18 Varuosad ja tarvikud

18.1 Varuosad ja tarvikud

STIHL Need sümbolid tähistavad STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHL soovitab kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

Teiste tootjate varuosade ja lisatarvikute töökindlust, ohutust ja sobivust ei saa STIHL hinnata, hoolimata pidevast turu jälgimisest, ning nende kasutamise korral ei võta STIHL endale mingit vastutust.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

19 Utiliseerimine

19.1 Hekseldi jäätmekäitlemine

Infot utiliseerimise kohta saate kohalikust omavalitsusest või STIHLi esinduselt.

Mittenõuetekohane utiliseerimine võib kahjustada tervist ja keskkonda.
► Viige STIHLi tooted koos pakendiga ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.
► Ärge utiliseerige koos olmeprügiga.

20 EL-i vastavus

ELi vastavusdeklaratsiooni leiab veebilehelt stihl.link/compliance.

Turvalisust puudutavatest haavatavustest teatamise vormi ja lisateavet leiate aadressilt vdp.stihl.com .

21 Aadressid

21.1 Tootja

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Aadressid

www.stihl.com

22 Üldised ja tootespetsiifilised ohutusjuhised

22.1 Sissejuhatus

Käesolevas peatükis on esitatud tootestandardis ettenähtud ja eelnevalt sõnastatud üldised ja tootespetsiifilised ohutusjuhised.

HOIATUS

- **Lugege läbi kõik ohutusjuhised, juhised, kirjeldused ja tehnilised andmed, mis käivad selle hekseldi kohta.** Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

22.2 Ohutus töökohal

a) **Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.

b) **Ärge töötage hekseldiga plahvatusohtlikus keskkonnas, mis sisaldab tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Hekseldid tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.

c) **Hoidke lapsed ja teised isikud hekseldi kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite hekseldi üle kontrolli kaotada.

22.3 Elektrialane ohutus

a) **Hekseldi ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapteripistikuid koos kaitsemaandusega hekselditega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.

b) **Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.

c) **Ärge kasutage hekseldit vihma või märja korral.** See võib suurendada elektrilöögi ohtu.

d) **Ühendusjuhet ei tohi väärkasutada. Ärge kunagi kasutage ühendusjuhet hekseldi kandmiseks, tõmbamiseks või pistiku väljatõmbamiseks. Hoidke ühendusjuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest.** Kahjustatud või segunenud ühendusjuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

e) **Kui töötate hekseldiga õues, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mis sobivad ka välitingimustes kasutamiseks.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

f) **Kui hekseldi käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitselülitit.** Rikkevoolu-kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

22.4 Inimeste ohutus

a) **Olge tähelepanelik, pöörake tähelepanu sellele, mida teete, ja kasutage hekseldiga töötades tervet mõistust. Ärge kasutage hekseldit, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hekseldi kasutamise ajal võib ettevaatamatus põhjustada tõsiseid vigastusi.

b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt hekseldi liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.

c) **Vältige muruniiduki tahtmatut käivitumist. Veenduge, et hekseldi on välja lülitatud, enne kui ühendate selle vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda.** Kui teil on hekseldit kandes sõrm lülitil või kui te ühendate hekseldi sisselülitatuna vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.

d) **Enne hekseldi sisselülitamist eemaldage reguleerimisvahendid või mutrivõtmed.** Hekseldi pöörleva osa sees asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.

e) **Vältige ebanormaalset kehahoiakut. Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu.** See võimaldab teil hekseldit ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juuksed ja riietus pöörlevatest detailidest eemale.** Avar riietus,

ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.

g) **Kui saab monteerida tolmuimu- ja -püüdeseadiseid, siis tuleb need külge ühendada ning neid õigesti kasutada.** Tolmuimeja kasutamine võib vähendada tolmust põhjustatud ohte.

h) **Vältige vale turvatunde tekkimist ja ärge ignoreerige hekseldite ohutuseeskirju, isegi kui olete hekseldiga tuttav, kuna olete seda mitu korda kasutanud.** Hooletu tegevus võib põhjustada tõsiseid vigastusi sekundi murdosa jooksul.

22.5 Hekseldi kasutamine ja käsitsemine

a) **Ärge koormake hekseldit üle. Kasutage oma tööks ettenähtud hekseldit.** Sobiva hekseldiga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.

b) **Ärge kasutage hekseldit, mille lüliti on defektne.** Hekseldi, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja seda tuleb remontida.

c) **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku enne seadme seadistamist, tarviku detailide vahetamist või hekseldi hoiulepanekut.** See ettevaatusabinõu takistab hekseldi tahtmatut käivitumist.

d) **Hoidke kasutamata hekseldit lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage kasutada hekseldit kellelgi, kes ei ole sellega tuttav või ei ole neid juhiseid lugenud.** Hekseldid on ohtlikud, kui neid kasutavad kogemusteta inimesed.

e) **Hoolitsege hekseldite ja tarvikute eest hästi. Kontrollige, et liikuvad osad töötaksid korralikult ja ei oleks kinni, et osad ei oleks purunenud või kahjustatud nii, et hekseldi toimimine oleks häiritud. Laske kahjustatud detailid enne hekseldi kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud hekseldis.

f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud ja teravate lõiketeradega lõikeinstrumendid ummistuvad vähem ja neid on lihtsam juhtida.

g) **Kasutage hekseldit, tarvikuid, tööriista jms vastavalt antud juhenditele. Võtke arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Hekseldite kasutamine muul otstarbel kui selleks, milleks need on ette nähtud, võib põhjustada ohtlikke olukordi.

h) **Hoidke käepidemed ja hoidepinnad kuivad, puhtad ja õli- ning määrdevabad.** Libedad käepidemed ja käepidemepinnad ei võimalda ettearvamatutes olukordades hekseldit ohutult kasutada ja juhtida.

22.6 Teenindus

a) **Laske oma hekseldit remontida ainult kvalifitseeritud personalil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse hekseldi ohutuse säilimine.

22.7 Võrgutoitel töötavate hekseldite ohutusjuhised

a) **Ärge kasutage hekseldit halva ilmaga, eriti äikesetormi ajal.** See vähendab välgulöögi tabamuse ohtu.

b) **Ärge töötage nüri või kahjustunud purustusmehhanismiga.** Teritamata või kahjustunud purustusmehhanism võib tagasilöögi riski tõsta.

c) **Kontrollige hekseldit regulaarselt kulumise suhtes.** Kulunud või kahjustatud purustatud materjali nõu võib suurendada kehavigastuste ohtu.

d) **Jätke kaitsekatted oma kohale. Kaitsekatted peavad olema laitmatus seisukorras ja nõuetekohaselt kinnitatud.** Lahtised, kahjustatud või mittenõuetekohaselt toimiv kaitsekate võib põhjustada inimesele vigastusi.

e) **Hoidke õhu sisselaskeavad materjali kuhjumisest vabad.** Blokeeritud õhu sisselaskeavad ja materjali kuhjumine võib põhjustada ülekuumenemist või tulekahju ohtu.

f) **Käitage hekseldit kõval ja tasasel aluspinnal.** Hekseldi kasutamine kindlal tasasel pinnal vähendab hekseldi ümberkukkumise ohtu ja seega ka kehavigastuste ohtu.

g) **Kandke hekseldi kasutamisel alati tihedalt liibuvaid kindaid, et kaitsta end mehaaniliste ohtude, nagu torke (nt okaste või kildude) ja sisselõigete (nt ummistuste likvideerimisel) eest.** See vähendab käevigastuste ohtu pikkade või mitmeosaliste okste sisestamise ja hoolduse ajal.

h) **Kandke hekseldiga töötades alati pikki pükse.** Katmata nahk suurendab okste või väljapaiskutavate esemete põhjustatud vigastuste tõenäosust.

i) **Kandke hekseldiga töötades alati libisemiskindlaid turvakingi. Ärge kunagi töötage pal-**

jajalu või lahtiste sandaalidega. Nii vähendate jalgade vigastamise ohtu.

j) **Ärge kunagi pange oma käsi, muid kehaosi ega riideid sisseviskeavasse.** Käte, muude kehaosade või riiete sisseviskeavasse panemine suurendab vigastuste ohtu.

k) **Materjali masinasse sisestamisel olge äärmiselt ettevaatlik, et sellesse ei satuks metallitükke, kive, pudeleid, purke, kaableid ega muid võõrkehi.** Tahked esemed võivad masinast välja paiskuda ja põhjustada vigastusi.

l) **Olge eriti ettevaatlik pikkade okste sissetõmbeavasse sisestamisel.** Oksad võivad tagasi lüüa ja põhjustada vigastusi.

m) **Lülitage hekseldi välja ja tõmmake võrgupistik välja, kui võrgukaabel on kinni jäänud või kahjustatud.** Kinnijäänud või kahjustatud juhtmed võivad suurendada elektrilöögi ohtu.

n) **Ärge puudutage terasid või muid ohtlikke osi, mis veel liiguvad.** See vähendab liikuvate osade põhjustatud vigastuste ohtu.

o) **Enne kinnijäänud materjali eemaldamist, purustatud materjali nõu tühjendamist või hekseldi puhastamist veenduge, et kõik lülitid on välja lülitatud ja võrgupistikud välja tõmmatud.** Hekseldi ootamatu töötamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

p) **Ärge kunagi jätke hekseldit järelevalveta tööle. Lülitage hekseldi välja ja jääge seadme juurde, kuni see täielikult seiskub.** Järelevalveta töötav hekseldi kujutab endast kontrollimatut ohtu.

Turinys

1 Apie šią naudojimo instrukciją.....361
2 Apžvalga..... 362
3 Saugumo nurodymai.....362
4 Smulkintuvo paruošimas darbui.....367
5 Smulkintuvo surinkimas..... 367
6 Smulkintuvo prijungimas prie elektros tinklo 369
7 Smulkintuvo įjungimas ir išjungimas..... 369
8 Smulkintuvo patikra.....370
9 Darbas su smulkintuvu.....370
10 Baigus darbus..... 370
11 Pernešimas..... 371
12 sandėliuojate.....371
13 Valymas..... 372
14 Priežiūra.....372
15 Remontas.....372
16 Gedimų šalinimas..... 373
17 Techniniai daviniai 373
18 Atsarginės dalys ir priedai.....374
19 Utilizavimas.....374
20 ES atitiktis..... 374
21 Adresai.....374
22 Bendrosios ir konkrečiam gaminiui skirtos saugos instrukcijos.....374

SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE, SUPRASKITE IR IŠSAUGOKITE.

1 Apie šią naudojimo instrukciją

1.1 Taikomi dokumentai

Ši naudojimo instrukcija yra originalios gamintojo naudojimo instrukcijos vertimas.

Galioja vietinės saugos taisyklės.

1.2 Perspėjimų tekste žymėjimas

⚠ PAVOJUS

- Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.
  - ► Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

⚠ ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus **sužeidimus**.
  - ► Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

- Nuoroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
  - ► Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

1.3 Simboliai tekste

Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

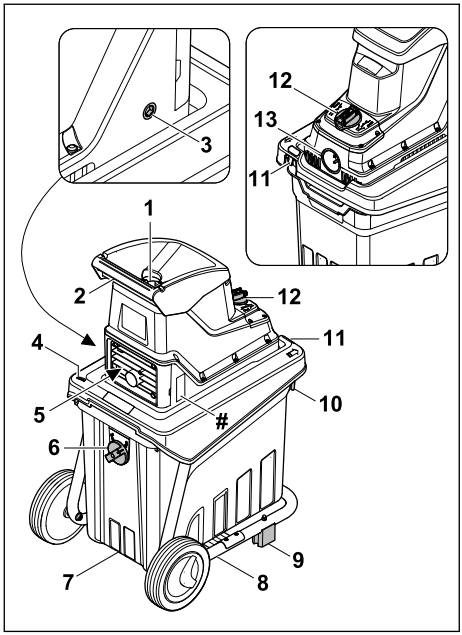
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
0000011631_007_LT

Išspausdinta ant be chloro balinto popieriaus. Popierių galima perdirbti.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Apžvalga

2.1 Sodo smulkintuvas



1 Pripildymo piltuvas
2 Rankena
3 Gretimos plokštės reguliavimo varžtas
4 Vidinio šešiabriaunio rakto laikiklis
5 Peilių veleno antgalis su gretima plokšte
6 Dėžės susmulkintai medžiagai blokavimo jungiklis
7 Dėžė susmulkintai medžiagai
8 Rato atraminė kojelė
9 Atraminė kojelė
10 Angos suskleidimo elementas
11 Laido fiksavimo mechanizmas
12 Įjungiklis / išjungiklis
13 Įrenginio kištukas
Specifikacijų lentelė su mašinos numeriu

2.2 Simboliai

Simboliai ant smulkintuvo reiškia:

Kintamoji srovė

IPX4 IP ženklas (apsaugos tipas)

P40 Darbo režimas
- Apkrovos trukmė: 40 s
- Trukmė veikiant tuščiaja eiga: 60 s

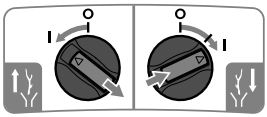
L_{WA} Garantuotasis garso galios lygis

Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis

2 apsaugos klasė, dvigubai izoliuota

Angos suskleidimo atskleidimo elemento kryptis

Gretimos plokštės atstumo iki peilių veleno antgalio veikimo metu padidinimas arba sumažinimas



Į kairę: **atbulinė eiga** (uždaromasis skląstis apačioje)
Į dešinę: **įtraukimas** (uždaromasis skląstis viršuje)
I – įj., **O** – išj.



Dėžės susmulkintai medžiagai atblokavimas (blokavimo jungiklis į kairę) / užblokuota (blokavimo jungiklis į dešinę)

3 Saugumo nurodymai

3.1 Įspėjamieji simboliai

Įspėjamieji simboliai ant smulkintuvo reiškia:

Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.

Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.

Plaštakas ir pėdas laikykite atokiau nuo besisukančio peilių veleno antgalio.

STOP

Peilių veleno antgalis veikia iš inercijos! Nelieskite, kol peilių veleno antgalis nebus visiškai sustojęs.



Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo: prieš nutraukdami darbą, valymą, transportavimą, sandėliavimą, techninę priežiūrą, remontą arba, kai pažeistas tinklo laidas.



Būkite atsargūs dėl išsviedžiamų objektų.



Pašaliniams asmenims liepkite laikytis atokiai.



Mūvėkite apsaugines pirštines.



Užsidėti apsauginius akinius ir klausos apsaugą.



Įrenginį saugokite nuo lietaus ir drėgmės.

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

Smulkintuvas STIHL GHE 140.0 L naudojamas pjaustyti ir smulkinti medžius ir gyvatvorių šakas, pvz. , šakas, kurių didžiausias šakos skersmuo yra 40 mm.
Smulkintuvas STIHL GHE 140.0 L netinka maisto produktų gamybai ir negali būti naudojami daiktams ne pagal paskirtį, pvz. ,
– akmenys, stiklas, plastikinės dalys
– metalinės dalys (vielos, vinys ir kt.)

⚠ ISPEJIMAS

- Jei smulkintuvas naudojamas ne pagal paskirtį, gali būti sužeisti ar mirti žmonės ir būti padaryta turtinės žalos.
  - ► Smulkintuvą naudokite su ilginamuoju laidu.
  - ► Kai vienu metu įterpiamos kelios plonos šakos, atskirų šakų skersmenų suma neturi viršyti didžiausio šakos skersmens.
  - ► Smulkintuvą naudokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

3.3 Naudotojui taikomi reikalavimai

⚠ ISPEJIMAS

- Naudotojas, nepraėjęs apmokymo, negali atpažinti ir įvertinti smulkintuvo keliamų pavojų. Naudotojas ar kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužalojami.



► Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.

- ► Jeigu smulkintuvas bus perduotas kitam asmeniui: kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.
- ► Įsitikinti, kad naudotojas atitinka toliau išvardytus reikalavimus:
  – Naudotojas yra pailsėjęs.
  – Naudotojas yra fiziškai, sensoriškai ir psichiškai sveikas ir galės valdyti smulkintuvą ir su juo dirbti. Jei naudotojo atitinkami fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai silpnesnį, naudotojas įrenginį gali naudoti tik prižiūrimas ar vadovaujamas už jį atsakingo asmens.
  – Naudotojas gali atpažinti ir įvertinti smulkintuvo keliamus pavojus.
  – Naudotojas turi būti su įjungimu/išjungimu, kad avarinėse situacijose reaguotų greitai ir tinkamai.
  – Naudotojas supranta, kad yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ir žalą.
  – Naudotojas yra pilnametis arba kitas asmuo naudotoją prižiūri ir išmoko profesijos pagal šalies taisykles.
  – Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant su smulkintuvu, instruktavo STIHL prekybos atstovas arba kitas atsakingas asmuo.
  – Naudotojas nėra išgėręs alkoholio, vaistų arba vartojęs narkotikų.
  – Naudotojas žino, kad liekamieji pavojai išlieka net tinkamai eksploatuojant smulkintuvą.
- ► Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

3.4 Apranga ir įranga

⚠ ISPEJIMAS

- Dirbant naudotojas gali būti sužeidžiamas smulkinamos medžiagos.



► Dėvėkite prigludusias apsaugines pirštines iš pradūrimams ir įpjovimams atsparios medžiagos su uždaru riešeliu kaip apsaugą nuo mechaninių pavojų, pvz., pradūrimo ar įpjovimo. Tinkamos apsauginės pirštinės išbandytos pagal standartą EN 388 arba nacionalinius potvarkius ir prekyboje yra su atitinkama žyma.



► Nešiokite gerai priglundančius apsauginius akinius. Tinkami apsauginiai akiniai išbandyti dėl mechani-

nio atsparumo pagal standartą EN 166 arba EN ISO 16321 arba nacionalinius potvarkius ir prekyboje yra su atitinkama žyma.
- ► Mūvėkite ilgas kelnes iš tvirtos medžiagos.

- Dirbant sukeliamas triukšmas. Triukšmas gali pakenkti klausai.



- ► Dėvėti klausos apsaugą.

- Netinkama apranga gali įsipainioti į medieną, krūmokšnius arba būti įtraukta į smulkintuvą. Netinkamai apsirengęs naudotojas gali būti sunkiai sužeidžiamas.
  - ► Vilkėti gerai prigludusius drabužius.
  - ► Būti be šalikų ir papuošalų.
- Dirbant į smulkintuvą gali būti įtraukti ilgi plaukai. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
  - ► Ilgus plaukus suriškite ir uždenkite taip, kad jie būtų virš pečių.
- Avėdamas netinkamą avalynę naudotojas gali paslysti. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
  - ► Avėkite tvirtą, uždarą avalynę su gerai sukimbančiu padu.

3.5 Darbo zona ir aplinka

⚠ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai negali atpažinti ir įvertinti smulkintuvo keliamų pavojų. Į veleną gali būti įtraukti rūbai arba daiktai. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeidžiama bei gali būti padaroma materialinė žala.



- ► Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai nuo darbo zonos.
  - ► Laikykitės atstumo iki objektų.
  - ► Nepalikite smulkintuvo be priežiūros.
  - ► Įsitikinkite, kad su smulkintuvu negalės žaisti vaikai.
- Jei dirbate lyjant arba drėgnoje aplinkoje, naudotojas gali paslysti ir gali kilti elektros smūgio pavojus. Dirbantysis gali būti sužeistas, o smulkintuvas gali būti sugadintas.



- ► Nedirbti lyjant ar drėgnoje aplinkoje.

- Elektriniai smulkintuvo komponentai gali sukelti kibirkštis. Degioje arba sprogioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrus ir sprogimus. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Nedirbti degioje ir sprogioje aplinkoje.
- Žmonės gali užsikabinti už ilginamojo laido arba aplink gulinčios medžiagos, pvz., šakų arba akmenų. Žmonės gali būti sužeisti, o smulkintuvas gali būti pažeistas.
  - ► Laido ilgintuvą ant žemės nutieskite itin matomai ir lygiai.
  - ► Stenkitės, kad darbo zona būtų švari.

3.6 Saugi būklė

3.6.1 Sodo smulkintuvas

Smulkintuvas yra saugios būklės, jei įvykdytos šios sąlygos:
- Smulkintuvas yra visiškai surinktas.
  - Abu ratai ir abi atraminės kojelės yra sumontuotos.
  - Prietaiso viršutinė dalis sumontuota ant ratus laikančio rėmo.
  - Dėžė susmulkintai medžiagai įstatyta ir užfiksuota.
  - Yra, veikia ir nemodifikuoti visi gaubteliai ir apsauginiai įtaisai.
- Smulkintuvas yra nepažeistas.
- Ilginamasis laidas ir jo tinklo kištukas nepažeisti.
- Smulkintuvas švarus ir sausas.
- Pripildymo piltuve nėra smulkinamos medžiagos.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Peilių veleno antgalis ir gretima plokštė tinkamai įmontuoti.
- Sumontuoti šio smulkintuvo originalūs STIHL priedai.
- Priedai tinkamai primontuoti.
- Tvirtai priveržtos veržlės, pirštai ir varžtai.

⚠ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali nebeveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
  - ► Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėdami patikrinkite, ar įrenginys saugios būklės.
  - ► Dirbkite tik su visiškai surinktu smulkintuvu.
  - ► Dirbkite su nepažeistu smulkintuvu.
  - ► Dirbkite naudodami nepažeistą laido ilgintuvą ir nepažeistą tinklo kištuką.
  - ► Jei smulkintuvas nešvarus ar šlapias, smulkintuvą nuvalykite ir išdžiovinkite.
  - ► Jei valdymo elementai neveikia arba buvo modifikuoti, nenaudokite smulkintuvo.
  - ► Sumontuokite šio smulkintuvo originalius STIHL priedus.
  - ► Priedus montuokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.

- ► Tvirtai priveržkite veržles, pirštus ir varžtus. Atsižvelkite į užveržimo momentą.
- ► Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- ► Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

3.7 Įjungimas į elektros tinklą

Kontaktas su elektrą tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali atsirasti dėl šių priežasčių:
– pažeistas ilginamasis laidas.
– Pažeistas ilginamojo laido tinklo kištukas.
– Netinkamai įrengtas kištukinis lizdas.

⚠ PAVOJUS

- Kontaktas su elektrą tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali sukelti elektros smūgį. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
  - ► Įsitikinkite, kad ilginamasis laidas arba nuolat prijungtas elektros laidas ir jo tinklo kištukas nepažeisti.



Jei pažeistas ilginamasis laidas arba nuolat prijungtas elektros tinklo laidas:
- ► Neliesti pažeistos vietos.
- ► Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ► Kreipkitės į STIHL prekybos atstovą, kad šis pakeistų nuolat prijungtą elektros tinklo laidą.

  - ► Imkite ilginamąjį laidą ir jo tinklo kištuką tik sausomis rankomis.
  - ► Įkiškite ilginamojo laido tinklo kištuką į tinkamai įmontuotą ir apsaugotą kištukinį lizdą su įžeminimo kontaktu.
  - ► Prijunkite smulkintuvą per apsaugos nuo nuotėkio srovės jungiklį (30 mA, 30 ms).
- Pažeistas arba netinkamas ilginamasis laidas gali sukelti elektros smūgį. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
  - ► Į elektros srovės tinklą nejunkite pažeisto ilginamojo laido.
  - ► Naudokite tinkamo skerspjūvio ilginamąjį laidą, 🕮 17.2.
  - ► Naudoti nuo vandens purslų apsaugotą ir naudoti lauke leidžiamą ilginamąjį laidą.
  - ► Pažeistą ilginamąjį laidą lieskite tik tuomet, kai jis atjungtas nuo elektros srovės tinklo.

⚠ ISPEJIMAS

- Netinkama tinklo įtampa ar dažnis darbo metu gali sukelti viršįtampį smulkintuve. Gali būti pažeistas smulkintuvas.
  - ► Įsitikinkite, kad tinklo įtampa ir elektros tinklo dažnis sutampa su nurodytais duomenimis ant smulkintuvo duomenų skydelio.
- Prie šakotuvo su keliais kištukiniais lizdais prijungus kelis elektrinius įrenginius, dirbant gali būti per daug apkraunamos konstrukcinės dalys. Elektrinės konstrukcinės dalys gali įkaisti ir užsidegti. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Junkite smulkintuvą prie atskiro kištukinio lizdo.
  - ► Nejunkite smulkintuvo prie kelių kištukinių lizdų.
- Neteisingai nutiestas ilginamasis laidas gali būti pažeidžiamas, o asmenys gali už jo užkliūti. Asmenys gali nukentėti, o ilginamasis laidas gali būti pažeidžiamas.
  - ► Nutieskite ilginamąjį laidą taip, kad smulkintuvas jo neliestų.
  - ► Nutieskite ir pažymėkite ilginamąjį laidą, kad asmenys už jo neužkliūtų.
  - ► Nutieskite ilginamąjį laidą, kad jis nebūtų įtemptas arba susipynęs.
  - ► Nutieskite ilginamąjį laidą taip, kad jo nebūtų galima pažeisti, sulenkti, sutraiškyti arba nutrinti.
  - ► Saugokite ilginamąjį laidą nuo karščio, aliejaus ir chemikalų.
  - ► Nutieskite ilginamąjį laidą ant sauso pagrindo.
- Dirbant ilginamasis laidas įkaista. Jei šiluma negali nutekėti, ji gali sukelti gaisrą.
  - ► Jei naudojama laido ritė: visiškai nuvynioti laido ritę.

3.8 Dirbant

⚠ ISPEJIMAS

- Jeigu smulkintuvas eksploatuojamas be tinkamai sumontuotų gaubtelių ir apsauginių įtaisų, naudotojo plaštakos gali patekti į peilių veleno antgalį. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
  - ► Smulkintuvą eksploatuokite tik su sumontuotais gaubteliais ir saugos įtaisais.
  - ► Į pripildymo piltuvą arba besisukančias dalis nekiškite plaštakų ir kitų kūno dalių.
- Pildant smulkintuvą naudotoją gali sužeisti spygliai ir aštrios šakos.



- ► Mūvėkite apsaugines pirštines, 🕮 3.4.



- ► Dėvėkite apsauginius akinius, 🕮 3.4.

  - ► Smulkintuvą pildykite tinkamai. Atkreipkite dėmesį į didžiausią šakų skersmenį.

- ► Smulkintuvą pildyti gali tik vienas žmogus.
- ► Stebėkite, kad smulkinama medžiaga neužkimštų išmetimo angos.

- Tam tikrose situacijose naudotojas negali dirbti susikoncentravęs. Naudotojas gali užkliūti, nugriūti ir sunkiai susižeisti.
  - ► Dirbkite ramiai ir apdairiai.
  - ► Kai apšvietimo ir matomumo sąlygos blogos, su smulkintuvu nedirbkite.
  - ► Su smulkintuvu dirbkite vieni.
  - ► Neapverskite smulkintuvo. Jeigu įrenginys naudojimo metu apvirsta, smulkintuvą nedelsiant išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.
  - ► Dirbkite stovėdami ant žemės ir išlaikykite pusiausvyrą.
  - ► Pasireiškus nuovargio požymiams, padarykite pertrauką.
  - ► Dirbkite tik ant horizontalių ir lygių paviršių.
- Besisukantis peilių veleno antgalis gali sunkiai sužaloti naudotoją.



► Nelieskite besisukančio peilių veleno antgalio.



► Atkreipkite dėmesį į tai, kad peilių veleno antgalis veikia iš inercijos, todėl net ir ištraukus tinklo kištuką gali praeiti keletas sekundžių, kol visiškai sustos.

- Jei dirbant smulkintuvas ima smulkinti kitaip ar smulkintuvas ima veikti neįprastai, jo būklė gali būti nesaugi dirbti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Baikite darbą, išjunkite smulkintuvą, ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

⚠ PAVOJUS

- Dirbant perkūnijos metu, naudotoją gali nutrenkti žaibas. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
  - ► Nedirbkite griaudėjant perkūnijai.

3.9 Transportavimas

⚠ ISPEJIMAS

- Gabenamas smulkintuvas gali apvirsti arba nepageidaujamai judėti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Išjunkite smulkintuvą, ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
  - ► Palaukite, kol nustos suktis peilių veleno antgalis.
  - ► Palaukite, kol atvės variklis.
  - ► Dirbkite su apsauginėmis pirštinėmis, kad išvengtumėte sužeidimų dėl aštrių briaunų ir įkaitusių įrenginio dalių.
  - ► Smulkintuvą gabenkite tik su sumontuotais gaubteliais ir saugos įtaisais.
  - ► Smulkintuvą transportuokite tik su sumontuotu pripildymo piltuvu.
  - ► Smulkintuvą transportuokite tik su įstatyta ir užfiksuota dėže susmulkintai medžiagai.
  - ► Smulkintuvą gabenant transporto priemone su įtempiamais diržais, diržą arba tinklą užfiksuokite taip, kad jis neapvirstų ir negalėtų judėti.
- Smulkintuvas yra sunkus. Naudotojas, vienas nešdamas smulkintuvą, gali susižeisti.
  - ► Smulkintuvą neškite dviese.

3.10 Laikymas

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti smulkintuvo keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.
  - ► Ištraukite laido ilgiklio tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
  - ► Ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
  - ► Smulkintuvą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Asmenys ir gyvūnai gali būti sužaloti dėl atidengto peilio.
  - ► Smulkintuvą saugokite tik su sumontuotu pripildymo piltuvu ir užfiksuota dėže susmulkintai medžiagai.
- Smulkintuvo elektros kontaktai ir metalinės dalys dėl drėgmės gali surūdyti. Smulkintuvas gali būti pažeistas.
  - ► Ištraukite laido ilgiklio tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
  - ► Ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
  - ► Smulkintuvą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
- Ant pagrindo su nuolydžiu laikomas smulkintuvas gali nuriedėti. arba apvirsti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
  - ► Smulkintuvą laikykite tik ant lygių paviršių.

3.11 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

⚠ ISPEJIMAS

- Jei valant, atliekant techninės priežiūros arba remonto darbus smulkintuvas prijungtas prie elektros įtampos, netyčia gali įsijungti smulkin-

tuvas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



► Ištraukite laido ilgiklio tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.

► Ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.

► Palaukite, kol nustos suktis peilių veleno antgalis.

- Aštrios valymo priemonės, valymas vandens srove, tekančiu vandeniu ar smailiais daiktais gali pažeisti smulkintuvą arba peilių veleno antgalį. Jei smulkintuvas valomas neteisingai, jo detalės gali veikti netinkamai ir gali sugesti saugos įtaisai. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
  ► Smulkintuvą valyti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Jei smulkintuvas arba peilių veleno antgalis techniškai prižiūrimas arba remontuojamas neteisingai, jo detalės jau negali veikti tinkamai ir gali sugesti saugos įtaisai. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
  ► Neatlikite smulkintuvo techninės priežiūros ar remonto darbų patys.
  ► Jeigu reikia techniškai prižiūrėti arba remontuoti smulkintuvą, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

4 Smulkintuvo paruošimas darbui

Kas kartą prieš pradėdami dirbti, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

► Išimkite iš pakuotės ir pašalinkite transportavimo apsaugas.

► Įsitikinkite, kad smulkintuvas yra nepriekaištingos būklės, 🕮 3.6.1.

► Išvalykite smulkintuvą, 🕮 13.1.

► Smulkintuvą pastatykite ant tvirto ir lygaus pagrindo, kad jis nenuslystų ir neapvirstų.

► Atlenkite ir užfiksuokite įrenginio viršutinę dalį.

► Prijunkite smulkintuvo kištuką prie ilginamojo laido, 🕮 6.

► Laido ilginamojo elemento tinklo kištuką įkiškite į lengvai pasiekiamą kištukinį lizdą.

► Patikrinkite valdymo elementus, 🕮 8.1.

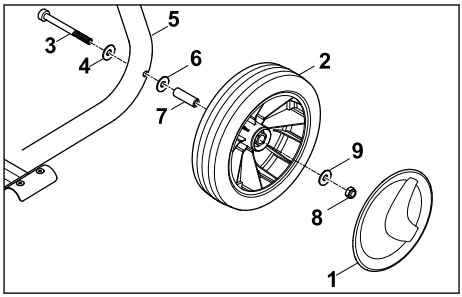
► Jeigu negalima atlikti kurio nors veiksmo, smulkintuvo nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

5 Smulkintuvo surinkimas

5.1 Ratų montavimas

► Smulkintuvą pastatykite ant lygaus paviršiaus.

► Atlenkite įrenginio viršutinę dalį nuimkite dėžę susmulkintai medžiagai.



► Atsukite atsuktuvu rato gaubtą (1) nuo rato (2).

► Kiškite varžtą (3) per poveržlę (4) ir iš vidaus per ratus laikančio rėmo kiaurymę (5).

► Užmaukite ant varžto (3) poveržlę (6) ir įvorę (7).

► Ratą (2) užmaukite ant įvorės (7).

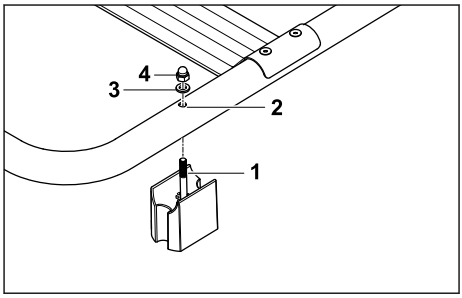
► Įsukite veržlę (8) su poveržle (9) ir priveržkite 5–7 Nm.

Tuos pačius veiksmus pakartokite kitoje pusėje.

5.2 Atraminių kojelių sumontavimas

► Smulkintuvą pastatykite ant lygaus paviršiaus.

► Atlenkite įrenginio viršutinę dalį nuimkite dėžę susmulkintai medžiagai.



► Kiškite iš apačios atraminės kojos (1) varžtą per ratus laikančio rėmo (2) kiaurymę.

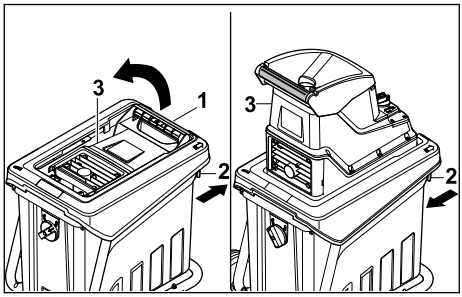
► Poveržlę (3) stumkite ant varžto (1).

► Įsukite dengiančiąją veržlę (4) ir priveržkite ją 4–6 Nm.

Tuos pačius veiksmus pakartokite kitoje pusėje.

5.3 Įrenginio viršutinės dalies atlenkimas ir užlenkimas

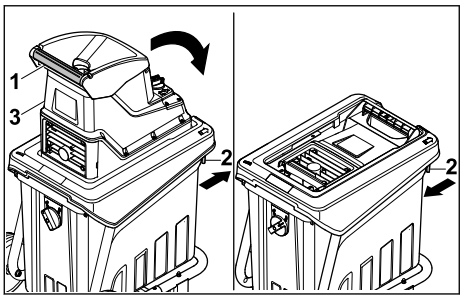
5.3.1 Įrenginio viršutinės dalies atlenkimas



- ► Laikykite viena ranka įrenginio viršutinę dalį už rankenos (1) į apačią.
- ► Tempkite fiksavimo klavišą (2) iki atramos rodyklės kryptimi ir laikykite.
  Įrenginio viršutinė dalis atsklęsta.
- ► Lėtai kreipkite įrenginio viršutinę dalį (3) iki atramos į viršų ir laikykite.
- ► Atleiskite fiksavimo klavišą (2) ir įsitikinkite, kad užsifiksavo įrenginio viršutinė dalis.

5.3.2 Įrenginio viršutinės dalies užlenkimas

- ► Išjunkite smulkintuvą, ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
- ► Smulkintuvą pastatykite ant lygaus paviršiaus.

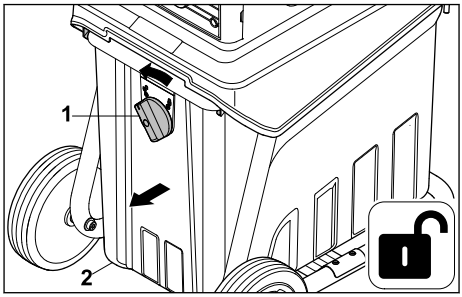


- ► Laikykite viena ranka įrenginio viršutinę dalį už rankenos (1).
- ► Tempkite fiksavimo klavišą (2) iki atramos rodyklės kryptimi ir laikykite.
  Įrenginio viršutinė dalis atsklęsta.
- ► Lėtai kreipkite įrenginio viršutinę dalį (3) iki atramos į apačią ir laikykite.
- ► Atleiskite fiksavimo klavišą (2) ir įsitikinkite, kad užsifiksavo įrenginio viršutinė dalis.

5.4 Dėžės susmulkintai medžiagai išėmimas ir įdėjimas

5.4.1 Dėžės susmulkintai medžiagai išėmimas

- ► Išjunkite smulkintuvą, 🕮 7.5.



- ► Blokatorių (1) sukite kairėn iki atramos.

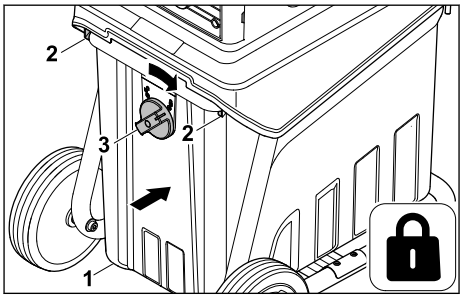
Dėžė susmulkintai medžiagai atblokuota.

- ► Ištraukite dėžę susmulkintai medžiagai (2).

PRANESIMAS

- ■ Smulkintuvo be dėžės susmulkintai medžiagai eksploatuoti negalima.

5.4.2 Dėžės susmulkintai medžiagai įdėjimas



- ► Dėžę susmulkintai medžiagai (1) uždėkite ant abiejų kreiptuvų (2) ir stumkite iki atramos.
- ► Blokatorių (3) sukite dešinėn iki atramos.

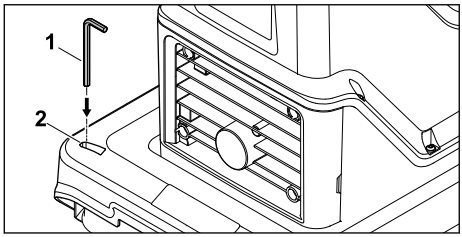
Dėžė susmulkintai medžiagai užfiksuota.

PRANESIMAS

- ■ Smulkintuvą galima įjungti tik su užfiksuota dėže susmulkintai medžiagai.

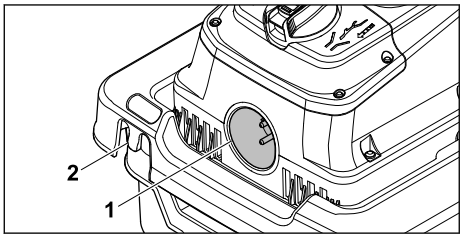
5.5 Įrankio laikymas

Pripildymo filtro galinėje pusėje yra laikiklis, naudojamas vidinio šešiabriaunio rakto saugojimui.



► Vidinį šešiabriaunį raktą (1) įstumkite į laikiklį (2) ant prietaiso.

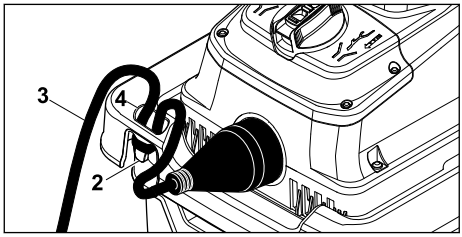
6 Smulkintuvo prijungimas prie elektros tinklo



► Įkiškite laido ilgintuvo movą į įrenginio kištuką (1).
► Ilginamąjį laidą pakabinkite ant laido fiksavimo mechanizmo (2).
► Ilginamojo laido tinklo kištuką kišti tik į kištukinį lizdą.

Laido fiksavimo mechanizmas

Laido fiksavimo mechanizmas neleidžia nepageidautinai ištraukti ilginamąjį laidą ir tuo pačiu nuo galimo ilginamojo laido arba įrenginio kištuko pažeidimo.



► Iš ilginamojo laido (3) suformuokite kilpą ir nutieskite per angą (4).
► Kilpą apverskite virš kablio (2) ir priveržkite.

7 Smulkintuvo įjungimas ir išjungimas

7.1 Smulkintuvo įjungimas

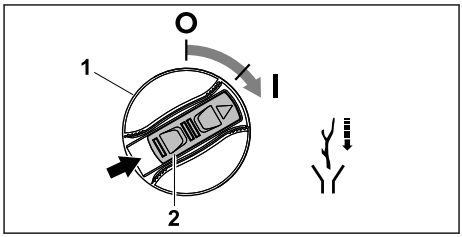
► Smulkintuvą pastatykite ant tvirto ir lygaus pagrindo, kad jis nenuslystų ir neapvirstų.
► Atlenkite ir užfiksuokite įrenginio viršutinę dalį, 🕮 5.3.1.
► Įstatykite dėžę susmulkintai medžiagai, 🕮 5.4.2.
► Smulkintuvą prijunkite prie elektros tinklo, 🕮 6.

Smulkintuvas naudojant įjungiklį / išjungiklį gali būti eksploatuojamas dviem sukimosi kryptimis. Įjungiklis / išjungiklis su įmontuotu uždaromuoju skląsčiu neleidžia tiesiogiai perjungti iš vienos sukimosi krypties į kitą.

PRANESIMAS

■ Prieš perjungdami sukimosi kryptį, smulkintuvą išjunkite ir būtinai palaukite, kol peilių veleno antgalis daugiau nebesisuks.

7.2 Įtraukimas (smulkinimas)



► Įjungiklį / išjungiklį (1) pasukite į **O** padėtį.
► Pastumkite uždaromąjį skląstį (2) aukštyn.
► Įjungiklį / išjungiklį (1) pasukite dešinėn iki atramos **I** kryptimi ir atleiskite.
Variklis užsiveda. Peilių veleno antgalis traukia ir smulkina smulkinamą medžiagą.
► Smulkinamą medžiagą pradėkite dėti tik varikliui pasiekus didžiausią (tuščiosios eigos) sūkių skaičių.
► Neapverskite smulkintuvo, kai veikia variklis.

7.3 Įjungimas po blokavimo

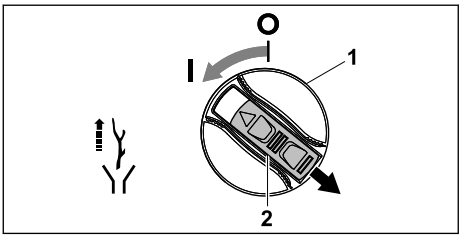
Sodo smulkintuve galima automatinė atgalinė eiga. Užsiblokavęs peilių veleno antgalis įrenginį trumpam automatiškai įjungia grįžtamąją eigą, kad blokavimas būtų panaikintas. Po to variklis sustoja ir jį reikia užvesti iš naujo.

- Jeigu smulkinama medžiaga neatsiblokuoja, blokavimą galima panaikinti rankine grįžtamąja eiga, 🕮 7.4.
  Susmulkinta medžiaga vėl bus atlaisvinta, galima tęsti smulkinimo procesą.

PRANEŠIMAS

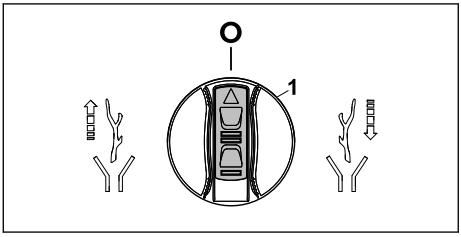
- Pašalinus blokavimą, smulkinamą medžiagą pradėkite dėti tik varikliui pasiekus didžiausią (tuščiosios eigos) sūkių skaičių.

7.4 Grįžtamoji eiga (užstrigusios smulkinamos medžiagos atlaisvinimas)



- Įjungiklį / išjungiklį (1) pasukite į **O** padėtį.
- Pastumkite uždaromąjį skląstį (2) žemyn.
- Įjungiklį / išjungiklį (1) sukite kairėn iki atramos **I** kryptimi ir laikykite.
  Variklis pradeda veikti ir veikia, kol jungiklis laikomas padėtyje. Peilių veleno antgalis paleidžia smulkinamą medžiagą.

7.5 Smulkintuvo išjungimas



- Įjungiklį / išjungiklį (1) nustatykite į **O** padėtį.
  Variklis išsijungia ir sustoja automatiškai.
- Palaukite, kol nustos suktis peilių veleno antgalis.

8 Smulkintuvo patikra

8.1 Valdymo elementų patikra

- Įjunkite smulkintuvą, 🕮 7.1.
- Įjungiklį / išjungiklį nustatykite į **O** padėtį, 🕮 7.5.
  Variklis išsijungia.
- Jeigu variklis neišsijungia, iš kištukinio lizdo ištraukite tinklo kištuką ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
  Jungiklis sugedęs.

9 Darbas su smulkintuvu

9.1 Naudotojo darbo zona

PRANEŠIMAS

- Naudotojo stovėjimo paviršius negali būti aukštesnis nei įrenginio stovėjimo paviršius.

9.2 Smulkinimas

Į smulkintuvą galima dėti šią medžiagą: šakas, nukarpytus medžius ar gyvatvores, surištas gėlių atliekas.
Didžiausias šakų skersmuo: 40 mm

PRANEŠIMAS

- Kai vienu metu įterpiamos kelios plonos šakos, atskirų šakų skersmenų suma neturi viršyti didžiausio šakos skersmens.
- Storas ir stipriai išsišakojusias šakas susmulkinkite šakų žirklėmis.

- Smulkintuvą pastatykite ant tvirto ir lygaus pagrindo, kad jis nenuslystų ir neapvirstų.
- Smulkintuvo prijunkite prie elektros tinklo ir įjunkite.
- Palaukite, kol smulkintuvas pasieks didžiausią (tuščiosios eigos) sūkių skaičių.
- Smulkinamą medžiagą tiekite į piltuvą.
- Stebėkite darbo sritį.
- Neperkraukite variklio, jeigu mažėja sūkių skaičius, sumažinkite tiekiamos medžiagos kiekį.

9.3 Dėžės susmulkintai medžiagai tuštinimas

Jeigu smulkinama medžiaga dėl dėžės susmulkintai medžiagai užpildymo kiekio negali būti išstumta, dėžę susmulkintai medžiagai ištuštinkite.

- Nuimkite dėžę susmulkintai medžiagai.
- Ištuštinkite dėžę susmulkintai medžiagai.
- Įstatykite dėžę susmulkintai medžiagai.

10 Baigus darbus

- Išjunkite smulkintuvą, ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
- Smulkintuvo valymas, 🕮 13.

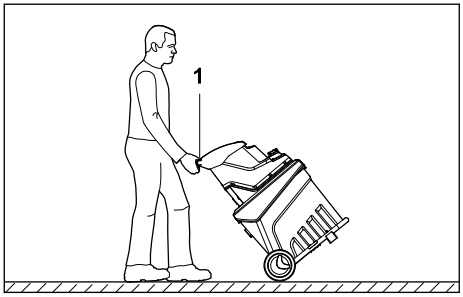
11 Pernešimas

11.1 Smulkintuvo transportavimas

- ► Išjunkite smulkintuvą, ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
- ► Smulkintuvą gabenkite tik atvėsus varikliui.
- ► Smulkintuvą transportuokite tik su sumontuotu pripildymo piltuvu ir užfiksuota dėže susmulkintai medžiagai.

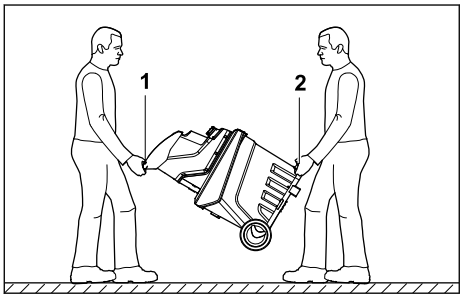
Atlenktą arba užlenktą smulkintuvą galima gabenti.

Smulkintuvo traukimas arba stūmimas



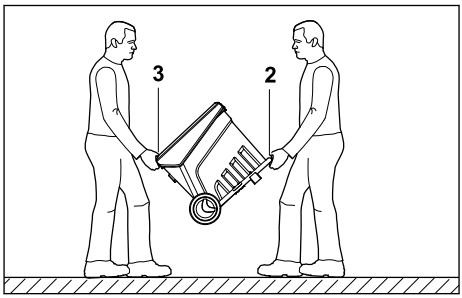
- ► Paverskite smulkintuvą žemyn laikydami už rankenos (1).
- ► Smulkintuvą lėtai traukite arba stumkite.

Atlenkto smulkintuvo kėlimas arba nešimas



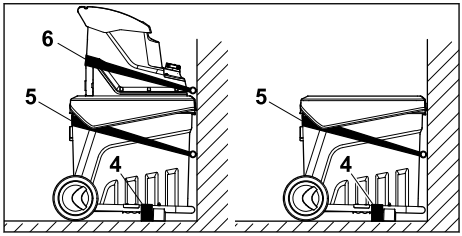
- ► Smulkintuvą paimkite už rankenos (1) (1 žmogus).
- ► Smulkintuvą už ratus laikančio rėmo (2) imkite atitinkamai prieš atramines kojeles (2 žmogus).
- ► Smulkintuvą kelkite tuo pačiu metu.

Užlenkto smulkintuvo kėlimas arba nešimas



- ► Smulkintuvą paimkite už dėžės susmulkintai medžiagai rankenos (3) (1 žmogus).
- ► Smulkintuvą už ratus laikančio rėmo (2) imkite atitinkamai prieš atramines kojeles (2 žmogus).
- ► Smulkintuvą kelkite tuo pačiu metu.

Smulkintuvo transportavimas transporto priemone



- ► Smulkintuvą apsaugokite tvirtinimo priemonėmis ant ratus laikančio rėmo (4), dėžę susmulkintai medžiagai (5) arba įrenginio viršutinę dalį (6), kad neapvirstų arba nenuslystų.

12 sandėliuojate

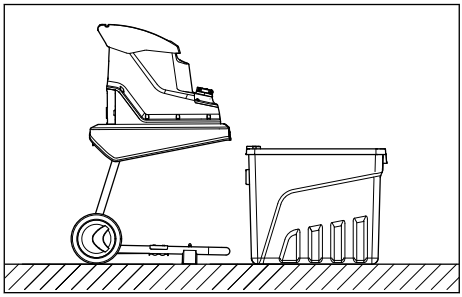
12.1 Smulkintuvo saugojimas

- ► Smulkintuvui leiskite atvėsti.
- ► Smulkintuvą laikykite taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
  - – Smulkintuvas negali apvirsti ir judėti.
  - – Smulkintuvas yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - – Dėžė susmulkintai medžiagai tuščia ir švari.
  - – Smulkintuvas švarus ir sausas.
  - – Smulkintuvas apsaugotas nuo dulkių.
  - – Smulkintuvas apsaugotas nuo drėgmės ir aukštų temperatūrų.
  - – Smulkintuvas yra saugios būklės, 🕮 3.6.

13 Valymas

13.1 Smulkintuvo valymas

- Išjunkite smulkintuvą, ištraukite ilginamojo laido movą iš smulkintuvo kištuko.
- Smulkintuvui leiskite atvėsti.
- Išimkite dėžę susmulkintai medžiagai, 📖 5.4.1



- Smulkintuvą valykite tik pavaizduotoje padėtyje.
- Smulkintuvą valykite minkštu šepečiu arba drėgna šluoste.
- Elektrinius smulkintuvo kontaktus valykite tik teptuku arba minkštu šepečiu.
- Prireikus naudokite specialių valiklį (pvz. , STIHL specialusis valiklis).

Peilių veleno antgaliui smulkinant sausą šaką be lapų, gali atsilaisvinti dideli likučiai.

14 Priežiūra

14.1 Techninės priežiūros intervalas

Techninės priežiūros intervalas priklauso nuo aplinkos ir darbo sąlygų. STIHL rekomenduoja laikytis toliau pateikto techninės priežiūros intervalo:

Kas metus

- Paveskite smulkintuvo techninės priežiūros darbus atlikti STIHL prekybos atstovui.

Dabartinius prekybos atstovų adresus, esant atitinkamai STIHL valstybės atstovybei, galima rasti www.stihl.com.

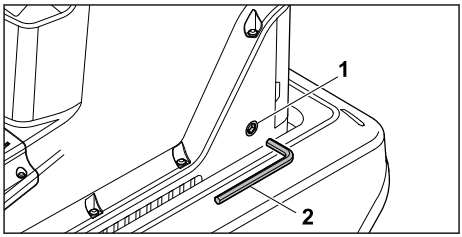
14.2 Gretimos plokštės reguliavimas

PRANESIMAS

- Įrenginyje negali būti smulkinamos medžiagos.
- Gretima plokštė reguliuojama veikiant varikliui.

Jeigu gretimos plokštės atstumas per didelis nuo peilių veleno antgalio, smulkinimo galia yra mažesnė, nebeatskiriama smulkinama medžiaga. Gretimą plokštę reikia sureguliuoti.

- Įjunkite smulkintuvą, 📖 7.1.



- Reguliavimo varžtą (1) veikiant prietaisui lėtai laikrodžio rodyklės kryptimi sukite vidiniu šešiabriauniu raktu (2).
  Gretima plokštė artėja prie peilių veleno antgalio.
- Gretimą plokštę lėtai pritraukinėkite prie peilių veleno antgalio, kol pasigirs nedidelis kontaktas tarp gretimos plokštės ir peilių veleno antgalio arba iš išmetimo angos iškrenta pirmoji aliuminio drožlė.
- Vėl šiek tiek atitraukite gretimą plokštę, kad gretima plokštė nesiliestų prie peilių veleno antgalio.

Gretima plokštė sureguliuota ir smulkintuvas paruoštas eksploatuoti.

- Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

15 Remontas

15.1 Smulkintuvo remontavimas

Remontuoti smulkintuvą pačiam naudotojui draudžiama.

- Jei smulkintuvas apgadintas, nenaudokite jo ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Jei nurodomieji užrašai neįskaitomi arba pažeisti, pavesti STIHL prekybos atstovui nurodomuosius užrašus pakeisti.

16 Gedimų šalinimas

16.1 Smulkintuvo trikčių šalinimas

Gedimas	Priežastis	Problemos sprendimas
Elektros variklis įjungus neveikia.	Dėžė susmulkintai medžiagai neįstatyta ir neužfiksuota.	► Įstatykite ir užfiksuokite dėžę susmulkintai medžiagai.
	Nėra tinklo įtampos.	► Patikrinkite ilginamąjį laidą ir saugiklį. ► Paveskite smulkintuvą patikrinti STIHL prekybos atstovui.
	Sugedęs jungiamasis laidas / kištukas arba kištuko jungtis ar įjungiklis / išjungiklis.	► Patikrinkite arba paveskite pakeisti laidą, kištuką, jungtį ar jungiklį kvalifikuotam elektrikui. ► Paveskite smulkintuvą patikrinti STIHL prekybos atstovui.
	Įjungtas elektros variklio apsaugas.	► Leiskite įrenginiui atvėsti.
Elektros variklis burzgia, tačiau įrenginys neįsijungia.	Peilių veleno antgalis užblokuotas.	► Smulkintuvą išjunkite ir leiskite jam atvėsti. ► Pašalinkite blokavimo priežastį atbuline eiga, 🕮 7.4.
Sumažėjo smulkinimo galia, neatskiriama smulkinama medžiaga.	Netinkamai nustatyta peilių veleno antgalio gretima plokštė.	► Sureguliuokite gretimą plokštę, 🕮 14.2.
	Nusidėvėjęs arba pažeistas peilių veleno antgalis.	► Peilių veleno antgalį ir gretimą plokštę paveskite pakeisti STIHL prekybos atstovui.
Įrenginys skleidžia neįprastą triukšmą arba barška.	Atsilaisvino varžtai.	► Išjunkite smulkintuvą, ištraukite tinklo kištuką. ► Patikrinkite, ar tvirtai priveržti varžtai ir juos priveržkite.
	Nusidėvėjęs arba pažeistas peilių veleno antgalis.	► Peilių veleno antgalį ir gretimą plokštę paveskite pakeisti STIHL prekybos atstovui.
Neišmetama susmulkinta medžiaga.	Dėžė susmulkintai medžiagai perpildyta.	► Ištuštinkite dėžę susmulkintai medžiagai.

17 Techniniai daviniai

17.1 Smulkintuvas STIHL GHE 140.0 L

– Galia (P_1): 2500 W
– Nominalioji įtampa: 230 V ~
– Dažnis: 50 Hz
– Elektros apsaugos tipas: IPX4
– Elektrinio įrenginio apsaugos klasė: II
– Darbo režimas: P40
– Įrenginio matmenys:
  – Ilgis: 64 cm
  – Plotis: 49 cm
  – Aukštis: 96 cm
– Svoris (m): 24 kg

17.2 Ilginamieji laidai

Jeigu reikia naudoti ilginamąjį laidą, jis turi būti pritaikytas naudojimui lauke. Ilginamojo laido gyslos esant 230 V įtampai privalo būti šių skerspjūvių:

– Laido ilgis iki 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Laido ilgis 10 m–25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Garso vertės

– Garso slėgio lygis L_{pA}, išmatuotas pagal EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Neapibrėžtis K_{pA}: 3 dB(A)
– Užtikrintas garso galios lygis L_{WAd} pagal 2000/14/EB: 93 dB(A)

Nurodytos garso vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu. Faktinės garso vertės gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo. Nurodytomis garso vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant garso apkrovą. Reikia įvertinti tikrąją garso apkrovą. Nustatant gali būti atsižvelgta ir į laiką, kada elektrinis prietaisas būna išjungtas, ir į laiką, kada jis įjungtas, bet veikia be apkrovos.

17.4 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach .

18 Atsarginės dalys ir priedai

18.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo, saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant, STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL originalių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto prekybos atstovo.

19 Utilizavimas

19.1 Smulkintuvo utilizavimas

Informacijos apie atliekų tvarkymą gali suteikti vietos savivaldybė arba STIHL prekybos atstovas.

Netinkamai šalinant gali būti pakenkta sveikatai ir aplinkai.

- ► STIHL gaminius, įskaitant pakuotę, nuneškite į tinkamą surinkimo punktą perdirbti pagal vietines taisykles.
- ► Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

20 ES atitiktis

ES atitikties deklaracija pateikta adresu stihl.link/compliance.

Pranešimo apie saugumo spragas formą ir daugiau informacijos pateikta adresu vdp.stihl.com .

21 Adresai

21.1 Gamintojas

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adresai

www.stihl.com

22 Bendrosios ir konkrečiam gaminiui skirtos saugos instrukcijos

22.1 Įvadas

Šiame skyriuje pateikiami bendrieji ir konkrečiam gaminiui skirti saugos nurodymai, nustatyti ir iš anksto suformuluoti gaminio standarte.

⚠ ISPEJIMAS

- **Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, peržiūrėkite visus paveikslėlius ir techninius duomenis, kuriuos rasite ant smulkintuvo.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. **Neišmeskite jokių saugos nuorodų ir nurodymų, nes jų gali prireikti ateityje.**

22.2 Darbo vietos sauga

a) **Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

b) **Nedirbkite su smulkintuvu potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Smulkintuvai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) **Vaikai ir kiti asmenys, dirbant su smulkintuvu turi stovėti saugiu atstumu.** Pasisukdami galite prarasti kontrolę virš smulkintuvo.

22.3 Elektros sauga

a) **Smulkintuvo jungiamasis kištukas turi tilpti į kištukinį lizdą. Kištuko niekaip negalima keisti. Nenaudokite adapterių kištukų kartu su įžemintais smulkintuvais.** Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.

b) **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.

c) **Smulkintuvo nenaudokite, kai lyja arba yra drėgna.** Tai gali padidinti elektros smūgio pavojų.

d) **Nenaudokite jungiamojo laido ne pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jungiamojo laido smulkintuvui nešti, traukti ar smulkintuvo kištukui ištraukti. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Pažeisti ar susipainiojęs jun-

giamieji laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e) **Jei dirbate su smulkintuvu lauke, naudokite tik ilgintuvus, kurie taip pat tinka naudoti lauke.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f) **Jeigu negalima išvengti smulkintuvo naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite elektros pajungimo lizdą su įžeminimu.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

22.4 Žmonių sauga

a) **Būkite atidūs, atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su smulkintuvu vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite smulkintuvo, jei esate pavargę ar apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Vienas nedėmesingumo momentas naudojant smulkintuvą gali sukelti rimtų sužalojimų.

b) **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Smulkintuvo tipui ir jo naudojimo būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.

c) **Venkite netyčinio paleidimo. Prieš prijungdami smulkintuvą prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, jį paimdami arba nešdami įsitikinkite, kad smulkintuvas yra išjungtas.** Jei nešdami smulkintuvą laikote pirštą uždėję ant jungiklio arba įjungtą smulkintuvą prijungiate prie maitinimo šaltinio, tai gali sukelti nelaimingų atsitikimų.

d) **Prieš įjungdami smulkintuvą nuimkite reguliavimo įrankius ar veržliarakčius.** Besisukančioje smulkintuvo dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

e) **Venkite nenormalios kūno laikysenos. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tai leidžia geriau valdyti smulkintuvą netikėtose situacijose.

f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių.** Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Dulkių ištraukimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą pavojų.

h) **Nesuteikite sau klaidingo saugumo jausmo ir neignoruokite darbo su smulkintuvu saugos taisyklių, net jei esate susipažinę su smulkintuvu po daugelio naudojimo kartų.** Neatsargus veiksmas gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalis.

22.5 Smulkintuvo naudojimas ir priežiūra

a) **Neperkraukite smulkintuvo. Savo darbui naudokite tam skirtą smulkintuvą.** Tinkamu smulkintuvu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.

b) **Nenaudokite smulkintuvo, kurio jungiklis yra sugedęs.** Smulkintuvas, kurio nebegalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.

c) **Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir/arba išimkite išimamą akumuliatorių, prieš reguliuodami įrenginį, keisdami detales ar palikdami smulkintuvą be priežiūros.** Ši atsargumo priemonė apsaugo nuo atsitiktinio smulkintuvo paleidimo.

d) **Laikykite nenaudojamus smulkintuvus vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudotis smulkintuvu asmenims, kurie nėra su juo susipažinę arba nėra perskaitę šių instrukcijų.** Smulkintuvai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.

e) **Rūpestingai prižiūrėkite smulkintuvą ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir ar neužstringa, ar dalys nėra sulūžusios arba pažeistos taip, kad sutriktų smulkintuvo veikimas. Prieš naudojimą pataisykite pažeistas smulkintuvo dalis.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų smulkintuvų.

f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Kruopščiai prižiūrima pjovimo įranga aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa, ir ją lengviau valdyti.

g) **Naudokite smulkintuvą, priedus, įrankį ir kt. pagal šias instrukcijas. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir vykdomą veiklą.** Naudojant smulkintuvus ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingų situacijų.

h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių negalima saugiai valdyti ir kontroliuoti smulkintuvo nenumatytais atvejais.

22.6 Priežiūra

a) **Smulkintuvą paveskite remontuoti tik kvalifikuotiems darbuotojams ir naudojant tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas smulkintuvo saugumas.

22.7 Į elektros tinklą jungiamų smulkintuvų saugos nurodymai

a) **Nenaudokite smulkintuvo esant blogam orui, ypač perkūnijos metu.** Taip sumažės pavojus būti nutrenktiems žaibo.

b) **Nedirbkite naudodami atšipusį ar sugedusį smulkintuvą.** Nepagaląstas arba sugadintas smulkintuvas gali padidinti atatrankos pavojų.

c) **Reguliariai tikrinkite, ar smulkintuvo dėžė susmulkintai medžiagai nėra susidėvėjusi.** Nusidėvėjusi ar pažeista dėžė susmulkintai medžiagai gali padidinti žmonių sužalojimo riziką.

d) **Palikite apsauginius gaubtus vietoje. Apsauginiai gaubtai turi būti paruošti naudoti ir tinkamai pritvirtinti.** Jei apsauginis gaubtas atsilaisvino, yra pažeistas arba veikia netinkamai, kyla žmonių sužalojimo pavojus.

e) **Oro įleidimo angose negali būti nuosėdų.** Užsiblokavus oro įleidimo angoms ir jose susikaupus nuosėdoms prietaisas gali perkaisti arba gali kilti gaisras.

f) **Smulkintuvą naudokite ant tvirto, lygaus pagrindo.** Naudojant smulkintuvą ant kieto ir lygaus pagrindo sumažėja rizika, kad smulkintuvas apvirs ir dėl to sužalos žmones.

g) **Dirbdami prie smulkintuvo dėvėkite prigludusias pirštines kaip apsaugą nuo mechaninių pavojų, pavyzdžiui, pradūrimų (pvz., spygliais arba atplaišomis) ir įpjovimų (pvz., šalinant užsikimšimus).** Tai sumažina rankų susižalojimo riziką, kai reikia įstatyti ilgas ar iš kelių dalių sudarytas šakas ir atliekant techninę priežiūrą.

h) **Dirbdami su smulkintuvu visada dėvėkite ilgas kelnes.** Kai oda nepridengta, visada padidėja rizika susižaloti šakomis arba išsviestais daiktais.

i) **Valydami smulkintuvą visada dėvėkite neslidžius apsauginius batus. Niekada nedirbkite basomis ar avėdami atvirus sandalus.** Taip sumažėja pavojus susižaloti pėdas.

j) **Niekada nekiškite rankų, kitų kūno dalių arba drabužių į įmetimo angą.** Rankų, kitų kūno dalių arba drabužių kišimas į įmetimo angą padidina sužalojimų riziką.

k) **Būkite ypač dėmesingi, kai į mašiną įvedate medžiagą, kad nebūtų patekę metalinių daiktų, akmenų, butelių, skardinių, laidų ir kitų svetimkūnių.** Iš mašinos gali būti išsviedžiami kieti daiktai ir jie gali sužaloti.

l) **Būkite ypač atsargūs įvesdami ilgas šakas į įtraukimo angą.** Šakos gali atsitrenkti ir sukelti sužalojimus.

m) **Išjunkite smulkintuvą ir ištraukite tinklo kištuką, jei elektros laidas yra užkištas arba pažeistas.** Pažeisti ar susipainiojęs laidai gali padidinti elektros smūgio pavojų.

n) **Nelieskite peilių ar kitų pavojingų dalių, kurios vis dar juda.** Tai sumažina pavojų susižaloti, kurį sukelia judančios dalys.

o) **Prieš išimdami įstrigusią medžiagą ištuštindami dėžę susmulkintai medžiagai arba išvalydami smulkintuvą įsitikinkite, kad visi jungikliai yra išjungti, o tinklo kištukas ištrauktas.** Netikėtas smulkintuvo veikimas gali rimtai sužaloti.

p) **Niekada nepalikite veikiančio neprižiūrimo smulkintuvo. Išjunkite smulkintuvą ir pasilikite prie įrenginio, kol jis visiškai sustos.** Be priežiūros paliktas veikiantis smulkintuvas kelia nekontroliuojamą pavojų.

Съдържание

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....377
2 Преглед на съдържанието.....377
3 Указания за безопасност.....378
4 Подготовка на сламорезачката за работа 383
5 Сглобяване на сламорезачката.....383
6 Електрическо свързване на сламорезачката.....385
7 Включване и изключване на сламорезачката.....386
8 Проверка на сламорезачката.....387
9 Работа със сламорезачката.....387
10 След работа.....387
11 Транспортиране.....387
12 Съхранение.....388
13 Почистване.....388
14 Поддръжка /обслужване.....389
15 Ремонт.....389
16 Отстраняване на неизправности.....390
17 Технически данни.....390
18 Резервни части и принадлежности.....391
19 Отстраняване /изхвърляне.....391

Превод на оригинала на Ръководството за употреба 0000011631_007_BG

Напечатано на хартия, избелена без употребата на хлор. Хартията е рециклируема.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0478-201-9923-A_VA1 G26.

20 Съответствие с изискванията на ЕС... 391
21 Адреси.....391
22 Общи и специфични за продукта указания за безопасност.....391

ВАЖНО! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ, ОСМИСЛЕТЕ И СЪХРАНЕТЕ.

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

1.1 Валидни документи

Това ръководство за употреба е превод на оригиналното ръководство за експлоатация на производителя.

Важат местните правила по техниката на безопасност.

1.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

⚠ ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

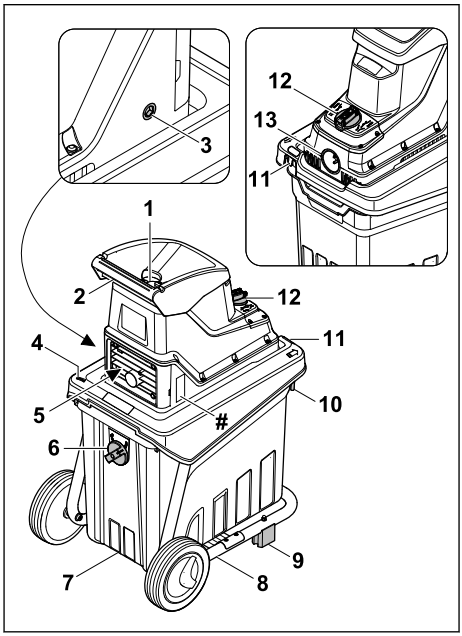
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

1.3 Символи в текста

Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

2 Преглед на съдържанието

2.1 Сламорезачка



1 Фуния за пълнене
2 Дръжка
3 Регулиращ винт за контактната плоча
4 Приспособление за закрепване на ключа за вътрешен шестостен
5 Ножов валяк с контактна плоча
6 Прекъсвач за фиксиране на контейнера
7 Контейнер
8 Стойка на колелото
9 Опорно краче
10 Освобождаване на сгъването
11 Устройство за облекчаване силата на опън
12 Превключвател за включване/изключване
13 Щекер на уреда
Табелка с техническите данни с машинния номер

2.2 Символи

Символите на сламорезачката имат следното значение:

Променлив ток

IPX4 IP маркировка (вид защита)

P40 Режим на работа
- време на натоварване: 40 s
- време на празен ход: 60 s

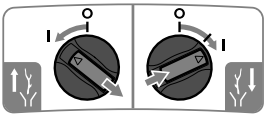
L_{WA} Гарантирано ниво на звукова мощност

Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци

Клас на защита 2, двойно изолиран

Посока на освобождаването на сгъването

Намаляване или увеличаване на разстоянието между контактната плоча и ножовия валяк по време на работа



Наляво: **обратен ход** (блокиращ плъзгач долу)
Надясно: **прав ход** (блокиращ плъзгач горе)
I – вкл., **O** – изкл.



Освобождаване на контейнера (прекъсвач за фиксиране ляво)/фиксиране на контейнера (прекъсвач за фиксиране дясно)

3 Указания за безопасност

3.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи на сламорезачката имат следното значение:

Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.

Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.

Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящия се ножов валяк.



Ножовият валяк продължава да се движи! Не докосвайте нищо, докато ножовият валяк спре напълно.



Изваждайте щепсела от контакта: преди прекъсвания на работата, почистване, транспортиране, съхранение, поддръжка, ремонт и при повреден мрежов кабел.



Бъдете предпазливи за отхвърлени с висока скорост обекти.



Дръжте трети лица далеч.



Носете предпазни ръкавици.



Носете предпазни очила и антифони.



Пазете уреда от дъжд и влага.

3.2 Употреба по предназначение

Сламорезачката STIHL GHE 140.0 L служи за нарязване и раздробяване на отрязани клони от дървета и жив плет, като например клони с максимален диаметър на клоните 40 mm. Сламорезачката STIHL GHE 140.0 L не е подходяща за производството на хранителни продукти и не трябва да се използва за неотговарящи на предназначението предмети, като напр.
– камъни, стъкло, пластмасови елементи
– метални елементи (телове, пирони и др.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При използване на сламорезачката не по предназначение може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети.
  - ► Използвайте сламорезачката с удължителен кабел.
  - ► При едновременното вкарване на няколко тънки клона сумата от диаметрите на отделните клони не трябва да надвишава максималния диаметър на клона.
  - ► Използвайте сламорезачката така, както е описано в това ръководство за употреба.

3.3 Изисквания към потребителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителите, които не са инструктирани предварително, не могат да разпознават и преценяват опасностите, свързани със сламорезачката. Потребителят или други хора могат да бъдат тежко или смъртоносно наранени.



  ► Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.

  ► Когато сламорезачката се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.

  ► Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:
  - Потребителят е отпочинал.
  - Потребителят е физически, сетивно и умствено способен да обслужва сламорезачката и да работи с нея. Ако потребителят е с ограничени физически, сетивни или умствени способности, той може да работи с нея само под надзора или инструктажа на отговорно лице.
  - Потребителят може да разпознава и преценява опасностите, свързани със сламорезачката.
  - Потребителят е запознат с механизма за включване/изключване, следователно може да реагира бързо и правилно в аварийни ситуации.
  - Потребителят е наясно, че е отговорен при възникнали злополуки и щети.
  - Потребителят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
  - Потребителят е получил инструкции от специализиран търговски обект на STIHL или от друго компетентно лице, преди да работи за пръв път със сламорезачката.
  - Потребителят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или упойващи вещества.
  - Потребителят осъзнава, че дори при съответстващо на правилата управление на сламорезачката има остатъчни рискове.

  ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.4 Облекло и екипировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа потребителят може да бъде наранен от нарязан материал.



  ► Носете плътно прилепнали защитни ръкавици от устойчив на пробиване и срязване материал със затворен маншет, за да се предпазите от механични рискове като пробиване и порязване. Подходящите защитни ръкавици са тествани в съответствие със стандарт EN 388 или с националните разпоредби и се предлагат в търговската мрежа със съответното етикетиране.



  ► Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила са тествани за механична устойчивост съгласно стандарт EN 166 или EN ISO 16321, или съгласно националните предписания, и се предлагат със съответната маркировка в търговската мрежа.

  ► Носете дълъг панталон от устойчив материал.

- По време на работа възниква шум. Шумът може да увреди слуха.



  ► Необходимо е да се носят антифони.

- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите или в сламорезачката. Потребители без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  ► Носете плътно прилягащо облекло.
  ► Не носете шалове и бижута.
- По време на работа дългите коси могат да бъдат захванати в сламорезачката. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  ► Вържете дългата коса и я закрепете така, че да е над раменете.
- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.
  ► Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

3.5 Работна зона и нейната околност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасно-

стите, свързани със сламорезачката. Дрехи и предмети могат да се захванат във валяка. Външни хора, деца и домашни любимци могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



► Външни лица, деца и домашни любимци да не се допускат в работната зона.

► Спазвайте разстояние спрямо всякакви предмети.
► Не оставяйте сламорезачката без надзор.
► Уверете се, че деца не могат да играят със сламорезачката.

- Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, потребителят може да се подхлъзне или да се стигне до електрически удар. Потребителят може да се нарани, а сламорезачката да се повреди.



► Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.

- Електрическите компоненти на сламорезачката могат да произвеждат искри. Искрите може да причинят пожари и експлозии в леснозапалима или експлозивна среда. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  ► Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.
- Хората могат да се препънат в удължителния кабел или отхвърлен материал като клони или камъни. Хората могат да бъдат наранени, а сламорезачката да се повреди.
  ► Прекарвайте удължителния кабел с добра видимост и винаги плътно до почвата.
  ► Поддържайте работната зона чиста.

3.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

3.6.1 Сламорезачка

Сламорезачката се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Сламорезачката е напълно сглобена.
  – Двете колела и двете опорни крачета са монтирани.
  – Горната част на уреда е монтирана върху крака на колелото.
  – Контейнерът е поставен и фиксиран.
  – Всички покривни капаци и защитни устройства са налични, функционират и не са променени.
– Сламорезачката не е повредена.
– Удължителният проводник и щепселът му са повредени.
– Сламорезачката е чиста и суха.
– Във фунията за пълнене няма нарязан материал.
– Елементите за управление функционират и не са променени.
– Ножовият валяк и контактната плоча са монтирани правилно.
– Монтирани са оригинални принадлежности STIHL за тази сламорезачка.
– Принадлежностите са монтирани правилно.
– Всички гайки, болтове и винтове са добре затегнати.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
  ► Преди всяко пускане в експлоатация правете визуална проверка за състояние, отговарящо на изискванията за техническа безопасност.
  ► Работете с напълно сглобена сламорезачка.
  ► Работете с неповредена сламорезачка.
  ► Работете с неповреден удължителен кабел и неповреден щепсел.
  ► Ако сламорезачката е замърсена или мокра: тя трябва да се почисти и да се изсуши.
  ► Ако елементите на управлението не функционират или са променени: не работете със сламорезачката.
  ► Монтирайте оригинални принадлежности STIHL за тази сламорезачка.
  ► Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
  ► Затегнете добре гайките, болтовете и винтовете. Спазвайте въртящия момент.
  ► Сменяйте износените или повредени указателни табели.
  ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.7 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:
– Удължителният кабел е повреден.
– Щепселът на удължителния кабел е повреден.
– Контактът не е монтиран правилно.

⚠ ОПАСНОСТ

- Контакт с електропроводящи компоненти може да доведе до електрически удар. Потребителят може да получи тежки или смъртоносни наранявания.
  - ► Уверете се, че удължителният кабел или неподвижно свързаният захранващ кабел и мрежовите им щепсели не са повредени.



Ако удължителният кабел или неподвижно свързаният захранващ кабел е повреден:
- ► Не докосвайте повредената място.
- ► Извадете щепсела от контакта.
- ► Поискайте от специализирания търговски обект на STIHL да смени неподвижно свързания захранващ кабел.

  - ► Хващайте удължителния кабел и щепсела му със сухи ръце.
  - ► Щепселът на удължителния кабел трябва да се включи в правилно инсталирано и обезопасено гнездо със защитен контакт.
  - ► Свържете сламорезачката чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).
- Повреден или неподходящ удължителен кабел може да доведе до електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
  - ► Не свързвайте повреден удължителен кабел към електрическата мрежа.
  - ► Използвайте удължителен кабел с правилно подбрано сечение, 🕮 17.2.
  - ► Използвайте удължителен кабел, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.
  - ► Докосвайте повредения удължителен кабел само след като е изключен от електрическата мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работата погрешното мрежово напрежение или погрешната мрежова честота може да доведе до пренапрежение в сламорезачката. Сламорезачката може да се повреди.
  - ► Уверете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на сламорезачката.
- Ако няколко електрически уреда са свързани към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на работа. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Свързвайте само по една сламорезачка към даден контакт.
  - ► Не свързвайте сламорезачката в контакти с няколко гнезда.
- Грешно прекараният удължителен кабел може да се повреди и хората да се спъват в него. Хората може да се наранят, а удължителният кабел да се повреди.
  - ► Полагайте удължителния кабел така, че сламорезачката да не може да го докосне.
  - ► Прекарайте и обозначете удължителния кабел така, че хората да не могат да се спънат.
  - ► Прекарайте удължителния кабел така, че да не е обтегнат или заплетен.
  - ► Прекарайте удължителния кабел така, че да не се повреди, прегъне, притисне или протърка.
  - ► Пазете удължителния кабел от топлина, масла и химикали.
  - ► Прекарвайте удължителния кабел върху суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
  - ► В случай че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отвие от барабана.

3.8 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако сламорезачката се пусне в експлоатация без правилно монтирани покривни капаци и защитни устройства, ръцете на потребителя може да попаднат в ножовия валяк. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ► Пускайте в експлоатация сламорезачката само с монтирани покривни капаци и защитни устройства.

- ► Не поставяйте ръцете си или други части на тялото във фунията за пълнене или въртящи се части.

■ При пълнене на сламорезачката тръни и остри клони могат да наранят потребителя.



► Носете предпазни ръкавици, 🕮 3.4.



► Носете предпазни очила, 🕮 3.4.

- ► Пълнете правилно сламорезачката. Спазвайте максималния диаметър на клоните.
- ► Сламорезачката трябва да се пълни само от един човек.
- ► Уверете се, че отворът за изхвърляне не е задръстен с нарязан материал.

■ В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.

- ► Работете спокойно и съсредоточено.
- ► Ако условията на осветеност и видимост са лоши: не работете със сламорезачката.
- ► Управлявайте сламорезачката самостоятелно.
- ► Не накланяйте сламорезачката. Ако уредът падне по време на работата: незабавно изключете сламорезачката и извадете щепсела.
- ► Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие.
- ► Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- ► Работете само върху хоризонтални и равни повърхности.

■ Въртящият се ножов валяк може сериозно да нарани потребителя.



► Не докосвайте въртящия се ножов валяк.



► Имайте предвид инерционния ход на ножовия валяк, който може да продължи няколко секунди след изваждането на щепсела до пълното спиране.

■ В случай че забележите промени при нарязването или нещо необичайно в поведението на сламорезачката по време на работа, това може да означава, че състоянието ѝ не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.

- ► Приключете работата, изключете сламорезачката, издърпайте куплунга на удължителния кабел от щепсела на уреда и потърсете специализиран търговски обект на STIHL.

⚠ ОПАСНОСТ

■ Ако се работи при гръмотевична буря, потребителят може да бъде ударен от мълния. Потребителят може да получи тежки или смъртоносни наранявания.

- ► Ако има гръмотевична буря: не работете.

3.9 Транспортиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ По време на транспортиране сламорезачката може да се преобърне или да се движи. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.

- ► Изключете сламорезачката и издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
- ► Изчакайте, докато ножовият валяк спре да се върти.
- ► Изчакайте, докато двигателят се охлади.
- ► Работете само с предпазни ръкавици, за да избегнете наранявания от части на уреда, които са горещи или с остри ръбове.
- ► Транспортирайте сламорезачката само с монтирани покривни капаци и защитни устройства.
- ► Транспортирайте сламорезачката само с монтирана фуния за пълнене.
- ► Транспортирайте сламорезачката само с поставен и фиксиран контейнер.
- ► При транспортиране с превозно средство: обезопасете сламорезачката с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или да се движи.

■ Сламорезачката е тежка. Ако потребителят носи сламорезачката сам, той може да бъде наранен.

- ► Двама души трябва да носят сламорезачката.

3.10 Съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Децата не могат да разпознават и преценяват опасностите, свързани със сламорезач-

ката. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
- ► Извадете щепсела на удължителния кабел от контакта.
- ► Издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
- ► Съхранявайте сламорезачката извън обсега на деца.

- Откритите ножове могат да наранят хора и домашни любимци.
  - ► Съхранявайте сламорезачката само с монтирана фуния за пълнене и фиксиран контейнер.
- Електрическите контакти на сламорезачката и металните ѝ компоненти могат да корозират поради влага. Сламорезачката може да се повреди.
  - ► Извадете щепсела на удължителния кабел от контакта.
  - ► Издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
  - ► Съхранявайте сламорезачката в чисто и сухо състояние.
- Ако сламорезачката се съхранява върху наклонена повърхност, тя може неволно да се плъзне или да се преобърне. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
  - ► Съхранявайте сламорезачката само на равни повърхности.

3.11 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка или ремонт сламорезачката е свързана към електрическата мрежа, тя може да се включи непреднамерено. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



  - ► Извадете щепсела на удължителния кабел от контакта.
  - ► Издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
  - ► Изчакайте, докато ножовият валяк спре да се върти.
- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя, течаща вода или с остри предмети могат да повредят сламорезачката или ножовия валяк. Ако сламорезачката не бъде почистена правилно, конструктивните ѝ части няма да функционират нормално, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Хората могат да получат тежки наранявания.
  - ► Почиствайте сламорезачката така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако сламорезачката или ножовият валяк не са поддържани или ремонтирани правилно, компонентите може да не функционират правилно и съоръженията за безопасност може да не работят. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
  - ► Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на сламорезачката.
  - ► В случай че сламорезачката трябва да се поддържа или ремонтира: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

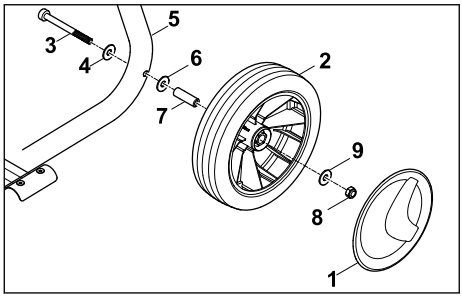
4 Подготовка на сламорезачката за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:
- ► Отстранете опаковъчния материал и транспортните предпазители.
- ► Уверете се, че сламорезачката е в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност, 🕮 3.6.1.
- ► Почистете сламорезачката, 🕮 13.1.
- ► Поставете сламорезачката върху равна и стабилна основа, защитена от плъзгане и преобръщане.
- ► Разгънете и фиксирайте горната част на уреда.
- ► Свържете щекера на уреда с удължителен кабел, 🕮 6.
- ► Щепселът на удължителния кабел трябва да се включи в леснодостъпен контакт.
- ► Проверете елементите за управление, 🕮 8.1.
- ► Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте сламорезачката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Сглобяване на сламорезачката

5.1 Монтаж на колелата

- ► Поставете сламорезачката върху равна повърхност.
- ► Отворете горната част на уреда и извадете контейнера.

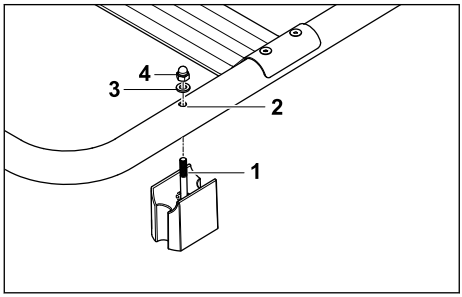


- Свалете капака на колелото (1) от колелото (2) с помощта на отвертка.
- Прокарайте винт (3) през шайба (4) и отвътре през отвора на стойката на колелото (5).
- Поставете шайба (6) и втулката (7) върху винта (3).
- Поставете колелото (2) върху втулката (7).
- Завийте гайката (8) с шайба (9) и затегнете с 5–7 Nm.

Повторете операцията от другата страна.

5.2 Монтаж на опорните крачета

- Поставете сламорезачката върху равна повърхност.
- Отворете горната част на уреда и извадете контейнера.

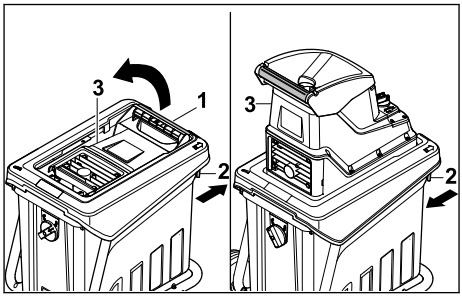


- Прокарайте винта на опорното краче (1) отдолу през отвора на стойката на колелото (2).
- Поставете шайбата (3) върху винта (1).
- Завинтете глухата гайка (4) и затегнете с 4–6 Nm.

Повторете операцията от другата страна.

5.3 Разгъване и сгъване на горната част на уреда

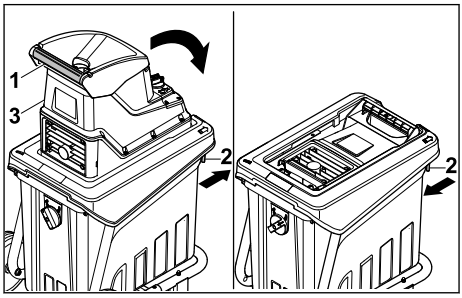
5.3.1 Разгъване на горната част на уреда



- Задръжте уреда надолу с едната ръка на ръкохватката (1).
- Дръпнете блокиращия лост (2) докрай по посока на стрелката и го задръжте. Горната част на уреда е освободена.
- Бавно изтеглете горната част на уреда (3) докрай и я задръжте.
- Пуснете блокиращия лост (2) и се уверете, че горната част на уреда е надеждно фиксирана.

5.3.2 Сгъване на горната част на уреда

- Изключете сламорезачката и издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
- Поставете сламорезачката върху равна повърхност.

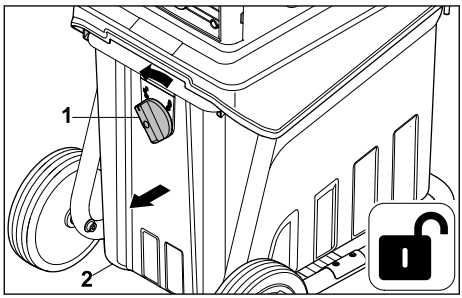


- Задръжте горната част на уреда с едната ръка на ръкохватката (1).
- Дръпнете блокиращия лост (2) докрай по посока на стрелката и го задръжте. Горната част на уреда е освободена.
- Спуснете горната част на уреда (3) докрай надолу и задръжте.
- Пуснете блокиращия лост (2) и се уверете, че горната част на уреда е надеждно фиксирана.

5.4 Сваляне и поставяне на контейнера

5.4.1 Сваляне на контейнера

► Изключете сламорезачката, 🕮 7.5.



► Завъртете прекъсвача за фиксиране (1) докрай наляво.

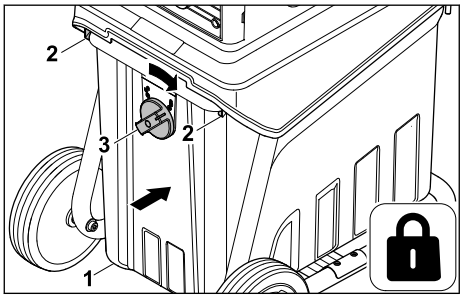
Контейнерът е освободен.

► Извадете контейнера (2).

УКАЗАНИЕ

- Сламорезачката не може да се пуска в експлоатация без контейнер.

5.4.2 Поставяне на контейнера



► Поставете контейнера (1) на двата водача (2) и бутнете докрай.

► Завъртете прекъсвача за фиксиране (3) докрай надясно.

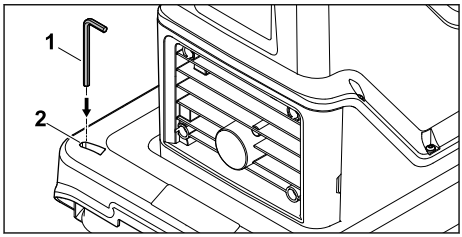
Контейнерът е фиксиран.

УКАЗАНИЕ

- Сламорезачката може да се включва само с фиксиран контейнер.

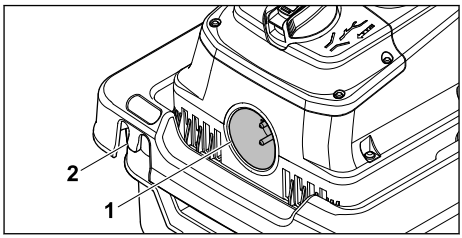
5.5 Съхранение на инструмента

На задната страна на фунията за пълнене има фиксиращо устройство за съхранение на ключа с вътрешен шестостен.



► Поставете ключа за вътрешен шестостен (1) в приспособлението за закрепване (2) на уреда.

6 Електрическо свързване на сламорезачката



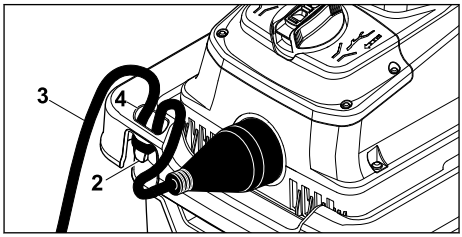
► Пъхнете куплунга на удължителния кабел в щекера на уреда (1).

► Окачете удължителния кабел на устройството за облекчаване силата на опън (2).

► Включете щепсела на удължителния кабел в контакта.

Устройство за облекчаване силата на опън

Устройството за облекчаване силата на опън предотвратява неволно изваждане на удължителния кабел, което може да причини повреда на удължителния кабел или на щекера на уреда.



► Направете клуп с удължителния проводник (3) и го прекарайте през отвора (4).

► Нахлузете примката на куката (2) и я затегнете.

7 Включване и изключване на сламорезачката

7.1 Включване на сламорезачката

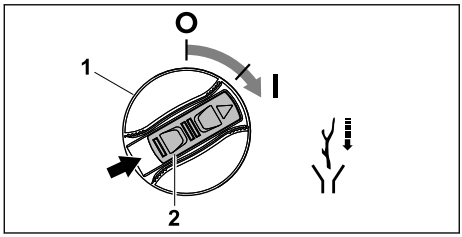
- Поставете сламорезачката върху равна и стабилна основа, защитена от плъзгане и преобръщане.
- Разгънете и фиксирайте горната част на уреда, 🕮 5.3.1.
- Поставете контейнера, 🕮 5.4.2.
- Свържете сламорезачката към електрическата мрежа, 🕮 6.

С превключвателя за включване/изключване сламорезачката може да се пуска в експлоатация в две посоки на въртене. Превключвателят за включване/изключване е оборудван с блокиращ плъзгач, който предотвратява директното превключване от едната посока на въртене на другата.

УКАЗАНИЕ

- Преди превключване на посоката на въртене изключете сламорезачката и изчакайте, докато ножовият валяк спре да се върти.

7.2 Прав ход (раздробяване)



- Завъртете превключвателя за включване/изключване (1) в позиция **O**.
- Избутайте плъзгача за блокиране (2) нагоре.
- Завъртете превключвателя за включване/изключване (1) надясно до упор в посока **I** и го пуснете.
  Двигателят запалва. Ножовият валяк подава раздробения материал и го раздробява.
- Започнете да зареждате уреда с материал за раздробяване едва когато двигателят достигне максимална честота на въртене (обороти на празен ход).
- Не накланяйте сламорезачката, докато двигателят работи.

7.3 Включване след блокиране

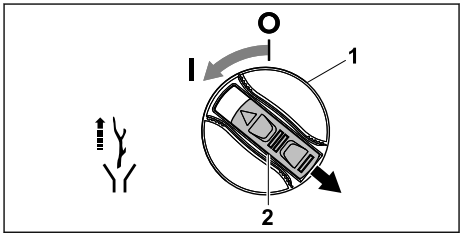
Сламорезачката разполага с автоматичен обратен ход. При блокиране на ножовия валяк уредът включва автоматично за кратко обратния ход, за да освободи блокирането. След това двигателят спира и трябва да се стартира отново.

- Ако раздробеният материал не е освободен, блокирането може да се отстрани чрез ръчен обратен ход, 🕮 7.4.
  Раздробеният материал отново се освобождава, процесът на раздробяване може да бъде продължен.

УКАЗАНИЕ

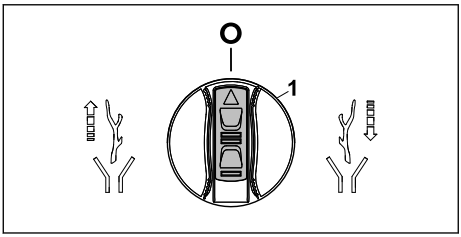
- След освобождаван на блокирането започнете да зареждате уреда с материал за нарязване едва когато двигателят достигне максимална честота на въртене (обороти на празен ход).

7.4 Обратен ход (освобождаване на заседнал раздробен материал)



- Завъртете превключвателя за включване/изключване (1) в позиция **O**.
- Избутайте плъзгача за блокиране (2) надолу.
- Завъртете превключвателя за включване/изключване (1) наляво до упор в посока **I** и го задръжте.
  Двигателят стартира и работи, докато превключвателят е задържан на позиция. Ножовият валяк освобождава раздробения материал.

7.5 Изключване на сламорезачката



- Поставете превключвателя за включване/изключване (1) в позиция **O**.
  Двигателят спира и се изключва автоматично.
- Изчакайте, докато ножовият валяк спре да се върти.

8 Проверка на сламорезачката

8.1 Проверка на елементите за управление

- Включете сламорезачката, 🕮 7.1.
- Поставете превключвателя за включване/изключване на позиция **O**, 🕮 7.5.
  Двигателят изгасва.
- Ако двигателят не изгасне: издърпайте щепсела и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Превключвателят е дефектен.

9 Работа със сламорезачката

9.1 Работна зона на потребителя

УКАЗАНИЕ

- Опорната повърхност на потребителя не трябва да бъде по-висока от тази на уреда.

9.2 Нарязване

Сламорезачката може да се пълни със следните материали: клони, части от дървета и храсти, цветя.
Максимален диаметър на клона: 40 mm

УКАЗАНИЕ

- При едновременното вкарване на няколко тънки клона сумата от диаметрите на отделните клони не трябва да надвишава максималния диаметър на клона.
- Нарязвайте дебелите и силно разклонени клони с ножица за кастрене на клони.

- Поставете сламорезачката върху равна и стабилна основа, защитена от плъзгане и преобръщане.
- Свържете електрически сламорезачката и я включете.
- Изчакайте, докато сламорезачката достигне максимални обороти (обороти на празен ход).
- Вкарайте материала за нарязване във фунията.
- Спазвайте работната зона.
- Не претоварвайте двигателя, при намаляване на оборотите намалете количеството на пълнене.

9.3 Изпразване на контейнера

Ако материалът за раздробяване вече не може да се изхвърля поради нивото на напълване на контейнера, изпразнете контейнера.

- Свалете контейнера.
- Изпразнете контейнера.
- Поставете контейнера.

10 След работа

- Изключете сламорезачката и издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
- почистете сламорезачката, 🕮 13.

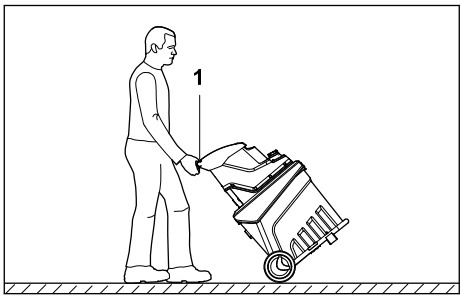
11 Транспортиране

11.1 Транспортиране на сламорезачката

- Изключете сламорезачката и издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
- Транспортирайте сламорезачката само с охладен двигател.
- Транспортирайте сламорезачката само с прикачена фуния за пълнене и фиксиран контейнер.

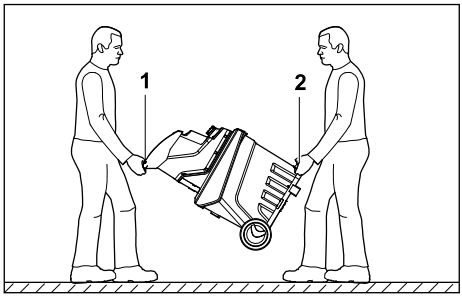
Сламорезачката може да се транспортира в разгънато или прибрано състояние.

Теглене или бутане на сламорезачката



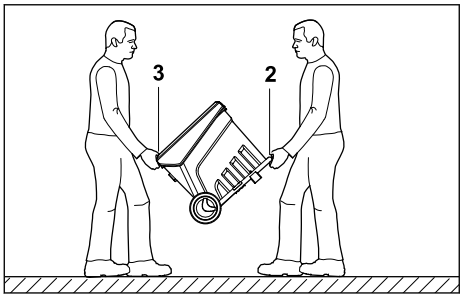
- Хванете здраво сламорезачката за дръжката (1) и я наклонете назад.
- Теглете или бутайте бавно сламорезачката.

Вдигане или носене на сламорезачката в разгънато състояние



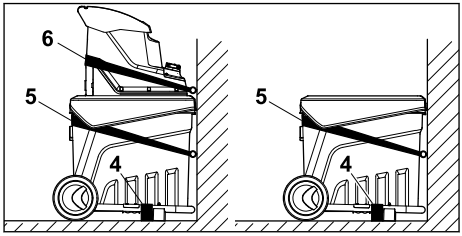
- Хванете сламорезачката за дръжката (1) (1-ви човек).
- Хванете сламорезачката за стойката на колелото (2) пред опорните крачета (2-ри човек).
- Вдигнете едновременно сламорезачката.

Вдигане или носене на сламорезачката в прибрано състояние



- Хванете сламорезачката за дръжката на контейнера (3) (1-ви човек).
- Хванете сламорезачката за стойката на колелото (2) пред опорните крачета (2-ри човек).
- Вдигнете едновременно сламорезачката.

Транспортиране на сламорезачката с превозно средство



- Обезопасете сламорезачката с подходящи закрепващи средства за стойката на колелото (4), контейнера (5) или горната част на уреда (6), за да не се преобърне или плъзне.

12 Съхранение

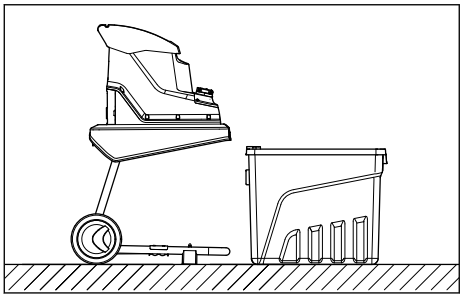
12.1 Съхранение на сламорезачката

- Оставете сламорезачката да се охлади.
- Съхранявайте сламорезачката така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Сламорезачката не може да се преобърне или да се движи.
  - Сламорезачката е извън обсега на деца.
  - Контейнерът е празен и чист.
  - Сламорезачката е чиста и суха.
  - Сламорезачката е защитена от прах.
  - Сламорезачката е защитена от влага и високи температури.
  - Сламорезачката е в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност, 🕮 3.6.

13 Почистване

13.1 Почистване на сламорезачката

- Изключете сламорезачката и издърпайте куплунга на удължителния кабел от щекера на уреда.
- Оставете сламорезачката да се охлади.
- Свалете контейнера, 🕮 5.4.1



- Почиствайте сламорезачката само в показаната на изображението позиция.
- Почистете сламорезачката с мека четка или влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти на сламорезачката с четчица или мека четка.
- При необходимост използвайте специален почистващ препарат (напр. специалния почистващ препарат на STIHL).

Ножовият валяк може да се освободи от едри остатъци чрез нарязване на сух клон без листа.

14 Поддръжка /обслужване

14.1 Интервал на поддръжка

Интервалът на поддръжка зависи от условията на средата и от работните условия. STIHL препоръчва следния интервал на поддръжка:

Ежегодно

- Възлагайте поддръжката на сламорезачката на специализиран търговски обект на STIHL.

Актуалните адреси на специализираните търговски обекти можете да получите от съответния представител на STIHL в страната на адрес www.stihl.com.

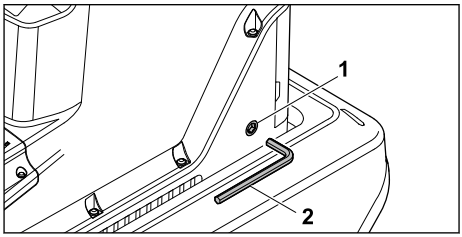
14.2 Допълнително регулиране на контактната плоча

УКАЗАНИЕ

- В уреда не бива да има материал за раздробяване.
- Регулирайте допълнително контактната плоча при работещ двигател.

Ако контактната плоча е на твърде голямо разстояние от ножовия валяк, производителността на рязане е намалена, материалът вече не се нарязва. Контактната плоча трябва да се регулира допълнително.

- Включете сламорезачката, 🕮 7.1.



- Завъртете бавно регулиращия винт (1) по посока на часовниковата стрелка с ключа за вътрешен шестостен (2), докато уредът работи.
  Контактната плоча се придвижва до ножовия валяк.
- Придвижете контактната плоча бавно към ножовия валяк, докато се чуе лек контакт между контактната плоча и ножовия валяк или първата алуминиева стружка падне през отвора за изхвърляне.
- Завъртете леко контактната плоча обратно, така че контактната плоча и ножовият валяк да не се докосват.

Контактната плоча е регулирана и сламорезачката е готова за работа.

- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

15 Ремонт

15.1 Ремонт на сламорезачката

Потребителят не може да ремонтира самостоятелно сламорезачката.

- Ако сламорезачката е повредена: не я използвайте и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Ако указателните табелки са нечетливи или повредени: указателните табелки трябва да се сменят от специализиран търговски обект на STIHL.

16 Отстраняване на неизправности

16.1 Отстраняване на неизправности на сламорезачката

Неизправност	Причина	Отстраняване
При включване електромоторът не стартира.	Контейнерът не е поставен и фиксиран.	► Поставете и фиксирайте контейнера.
	Няма мрежово напрежение.	► Проверете удължителния кабел и предпазителя. ► Възложете извършването на проверка на сламорезачката от специализиран търговски обект на STIHL.
	Захранващият кабел/щекерът, респ. куплунгът на щекера или превключвателят за включване/изключване е дефектен.	► Възложете извършването на проверка на кабела, щекера, куплунга или превключвателя от електротехник или поискайте смяна. ► Възложете извършването на проверка на сламорезачката от специализиран търговски обект на STIHL.
	Защитата на електромотора е активирана.	► Оставете уреда да се охлади.
Електромоторът бръмчи, но уредът не стартира.	Ножовият валяк е блокиран.	► Изключете сламорезачката и я оставете да се охлади. ► Отстранете блокирането посредством обратен ход, 🕮 7.4.
Производителността на рязане е намалена, материалът не се нарязва.	Контактната плоча на ножовия валяк не е настроена правилно.	► Регулирайте допълнително контактната плоча, 🕮 14.2.
	Ножовият валяк е износен или повреден.	► Възложете смяна на ножовия валяк и контактната плоча на специализиран търговски обект на STIHL.
Уредът издава необичайни шумове или трака.	Някои винтове са се разхлабили.	► Изключете сламорезачката и извадете щепсела. ► Проверете дали винтовете са фиксирани и ги дозатегнете.
	Ножовият валяк е износен или повреден.	► Възложете смяна на ножовия валяк и контактната плоча на специализиран търговски обект на STIHL.
Нарязаният материал не се изхвърля.	Контейнерът е препълнен.	► Изпразнете контейнера.

17 Технически данни

17.1 Сламорезачка STIHL GHE 140.0 L

– Мощност (P_1): 2500 W
– Номинално напрежение: 230 V ~
– Честота: 50 Hz
– Вид електрическа защита: IPX4
– Електрически клас на защита: II
– Режим на работа: P40
– Размери на уреда:
  – Дължина: 64 cm
  – Ширина: 49 cm
  – Височина: 96 cm
– Тегло (m): 24 kg

17.2 Удължителни кабели

Когато се използва удължителен кабел, той трябва да бъде подходящ за употреба на открито. При напрежение от 230 V жилата на удължителния кабел трябва да имат следните минимални сечения:

– дължина на проводника до 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– дължина на проводника от 10 m до 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Звукови стойности

– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Несигурност K_{pA}: 3 dB(A)
– Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WAd} съгласно 2000/14/ЕО: 93 dB(A)

Посочените звукови характеристики са измерени чрез стандартизиран метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически уреди. Действително възникващите акустични стойности могат да се отклоняват от посочените стойности в зависимост от типа на приложението. Посочените звукови характеристики могат да се използват за първоначална оценка на шумовото натоварване. Действителното шумово натоварване трябва да бъде оценено. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

17.4 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

18 Резервни части и принадлежности

18.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

19 Отстраняване /изхвърляне

19.1 Изхвърляне на сламорезачката

Информация за изхвърлянето може да получите от местните органи или специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.
- Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

20 Съответствие с изискванията на ЕС

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес stihl.link/compliance.

Формуляр за докладване на уязвимости в сигурността и допълнителна информация можете да намерите на адрес vdp.stihl.com .

21 Адреси

21.1 Производител

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Адреси

www.stihl.com

22 Общи и специфични за продукта указания за безопасност

22.1 Увод

Тази глава предава общите и специфичните за продукта инструкции за безопасност, предписани и предварително формулирани в продуктовия стандарт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които придружават тази сламорезачка.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

22.2 Безопасност на работното място

a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до инциденти.

b) **Не работете със сламорезачката в потенциално експлозивна атмосфера, съдържаща запалими течности, газове или прах.** Сламорезачките произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

c) **Дръжте децата и другите хора далеч по време на използването на сламорезачката.** При разсейване можете да загубите контрол върху сламорезачката.

22.3 Електрическа безопасност

a) **Щепселът на сламорезачката трябва да пасва в контакта. Щепселът не трябва да се модифицира по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със сламорезачки със защитно заземяване.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.

b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.

c) **Не използвайте сламорезачката при дъжд или влага.** Това може да увеличи риска от токов удар.

d) **Не използвайте неправилно захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да носите, дърпате или изваждате щепсела на сламорезачката. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.

e) **Когато работите на открито със сламорезачката, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за употреба на открито.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.

f) **Ако не може да се избегне работата със сламорезачката във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач за утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

22.4 Безопасност на хора

a) **Бъдете внимателни, следете какво правите и използвайте здрав разум, когато работите със сламорезачка. Не използвайте сламорезачката, ако сте твърде уморени или се намирате под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание при използването на сламорезачката може да доведе до сериозно нараняване.

b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на хлъзгане защитни обувки, защитна каска или антифони, в зависимост от вида и използването на сламорезачката, намалява риска от наранявания.

c) **Избягвайте непреднамерено въвеждане в експлоатация. Уверете се, че сламорезачката е изключена, преди да я свържете към захранването и/или акумулаторната батерия, да я вдигнете или носите.** Ако при носенето на сламорезачката държите пръста си на превключвателя или сламорезачката е свързана към захранването, това може да доведе до инциденти.

d) **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите сламорезачката.** Инструмент или ключ, попаднал във въртяща се част на сламорезачката, може да доведе до наранявания.

e) **Избягвайте неправилна стойка. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна**

стойка и пазете равновесие по всяко време. Това Ви дава по-добър контрол върху сламорезачката в неочаквани ситуации.

f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.

g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмукачка може да намали опасностите от прах.

h) **Не се заблуждавайте с чувство за мнима безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност на сламорезачката, дори ако сте запознати с нея след многократна употреба.** Невнимателните действия могат да доведат до сериозни наранявания за части от секундата.

22.5 Използване и третиране на сламорезачката

a) **Не претоварвайте сламорезачката. Използвайте сламорезачката, предназначена за Вашата работа.** С подходящата сламорезачка се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.

b) **Не използвайте сламорезачка, чийто превключвател е дефектен.** Сламорезачка, която вече не може да се включва или изключва, е опасна и трябва да се ремонтира.

c) **Изваждайте щепсела от контакта и/или свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, смяна на принадлежности или да приберете сламорезачката за съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамереното стартиране на сламорезачката.

d) **Съхранявайте неизползваните сламорезачки извън обсега на деца. Не позволявайте сламорезачката да се използва от хора, които не са запознати с нея или не са прочели тези инструкции.** Сламорезачките са опасни, когато се използват от неопитни хора.

e) **Поддържайте грижливо сламорезачката и принадлежностите. Проверявайте дали движещите се части функционират изправно и не се заклинват, дали има счупени или повредени части по такъв начин, че да се наруши функцията на сламорезачката. Възложете ремонт на повредените части, преди да използвате сламорезачката.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани сламорезачки.

f) **Поддържайте режещите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се задръстват по-малко и се направляват по-лесно.

g) **Използвайте сламорезачката, принадлежностите, инструментите и др. в съответствие с тези инструкции. Вземете предвид условията на труд и дейността, която ще се извършва.** Използването на сламорезачките за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.

h) **Поддържайте дръжките и местата за хващане в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на сламорезачката в непредвидени ситуации.

22.6 Сервизно обслужване

a) **Възлагайте ремонта на Вашата сламорезачка само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Това гарантира запазването на безопасността на сламорезачката.

22.7 Указания за безопасност за сламорезачки, свързани към електрическата мрежа

a) **Не използвайте сламорезачката при лошо време, особено при гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.

b) **Не работете със затъпен или повреден режещ инструмент.** Незаточеният или повреден режещ инструмент може да увеличи риска от откат.

c) **Редовно проверявайте контейнера за износване или изтриване.** Износеният или повреден контейнер може да увеличи риска от наранявания на хора.

d) **Оставете защитните капаци на мястото им. Защитните капаци трябва да са изправни и да са закрепени правилно.** Разхлабеният, повреден или неправилно функциониращ защитен капак може да доведе до наранявания на хора.

e) **Поддържайте входните отвори за въздух чисти от отлагания.** Запушените входни отвори за въздух и отлаганията могат да доведат до прегряване или опасност от пожар.

f) **Използвайте сламорезачката върху устойчива, равна основа.** Работата със сламорезачката върху устойчива и равна основа намалява риска от преобръщането й, а с това и риска от наранявания на хора.

g) **При работата със сламорезачката винаги носете плътно прилягащи ръкавици за защита от механични рискове като пробождане (напр. от тръни или трески) и порязвания (напр. при отстраняване на запушвания).** Това намалява риска от наранявания на ръцете при поставяне на дълги или многокомпонентни клони и по време на поддръжка.

h) **При работата със сламорезачката винаги носете дълги панталони.** Непокритата кожа увеличава вероятността от наранявания от клони или отхвърлени предмети.

i) **При работата със сламорезачката винаги носете нехлъзгащи се защитни обувки. Никога не работете боси или с отворени сандали.** Това ще намали опасността от нараняване на краката.

j) **Никога не поставяйте ръцете си, други части на тялото или облеклото си в приемния отвор.** Поставянето на ръцете, други части на тялото или на облеклото в приемния отвор увеличава риска от наранявания.

k) **При въвеждането на материал в машината бъдете изключително внимателни в нея да не попаднат метални части, камъни, бутилки, кутии, кабели или други чужди тела.** Твърдите предмети могат да бъдат отхвърлени с висока скорост от машината и да доведат до наранявания.

l) **Бъдете особено внимателни при въвеждането на дълги клони в приемния отвор.** Клоните могат да отскочат назад и да причинят наранявания.

m) **Ако захранващият кабел се е заплел или повредил, изключете сламорезачката и извадете щепсела.** Заплетените или повредени кабели увеличават риска от електрически удар.

n) **Не докосвайте ножовете или други опасни части, които все още се движат.** Така ще намалите риска от нараняване от движещи се части.

o) **Преди да отстраните заклинил се материал, да изпразните контейнера или да почистите сламорезачката, се уверете, че всички превключватели са изключени и щепселът е изваден.** Неочакваната работа на сламорезачката може да доведе до сериозни наранявания.

p) **Никога не оставяйте сламорезачката да работи без наблюдение. Изключете сламорезачката и останете при уреда, докато той спре напълно.** Неочаквано сработващата сламорезачка представлява неконтролирана опасност.

Cuprins

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni....395
2 Cuprins....395
3 Instrucţiuni de siguranţă....396
4 Pregătirea tocătorului de grădină pentru utilizare....401
5 Asamblarea tocătorului de grădină....401
6 Racordarea electrică a tocătorului de grădină....403
7 Pornirea şi oprirea tocătorului de grădină....403
8 Verificarea tocătorului de grădină....404
9 Lucrul cu tocătorul de grădină....404
10 După lucru....405
11 Transportarea....405
12 Stocarea....406
13 Curăţare....406
14 Întreţinere....406
15 Reparare....407
16 Depanare....407
17 Date tehnice....408
18 Piese de schimb şi accesorii....408
19 Eliminare....408
20 Conformitatea UE....408
21 Adrese....409
22 Instrucţiuni de siguranţă generale şi specifice produsului....409

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIŢI ŞI PĂSTRAŢI INSTRUCŢIUNILE.

Traducerea Manualului cu instrucţiuni original
0000011631_007_RO

Tipărit pe hârtie albă netratată chimic cu clor.
Hârtia este reciclabilă.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni

1.1 Documente valabile

Aceste instrucţiuni de utilizare sunt o traducere a instrucţiunilor originale ale producătorului.

Se aplică prevederile de siguranţă locale.

1.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau **decese**.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAŢIE

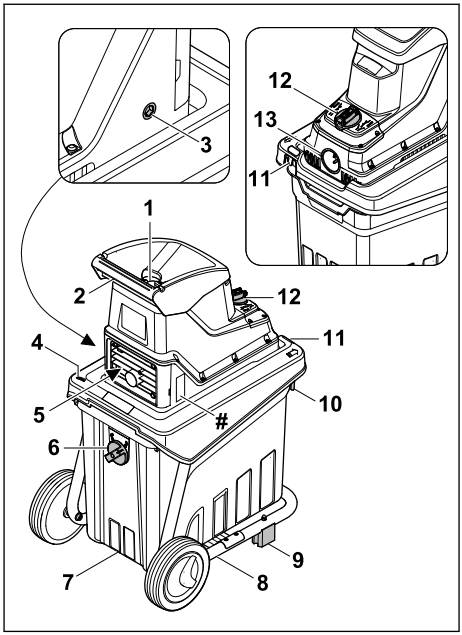
- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avarierea bunurilor.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica avarierea bunurilor.

1.3 Simboluri în text

Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucţiuni de folosire.

2 Cuprins

2.1 Tocător



1 **Pâlnie de umplere**
2 **Mâner**
3 **Şurub de reglaj pentru contraplacă**
4 **Dispozitiv de reţinere pentru cheia imbus**
5 **Valţ cu cuţite şi contraplacă**
6 **Buton de blocare pentru recipient pentru material tocat**
7 **Recipient pentru material tocat**
8 **Suportul roţilor**
9 **Picior de reazem**
10 **Deblocare pentru rabatare**
11 **Sistem de detensionare**
12 **Întrerupător de pornire/oprire**
13 **Mufa utilajului**
\# **Plăcuţă de identificare cu seria maşinii**

2.2 Simboluri

Simbolurile de pe tocătorul de grădină semnifică următoarele:

Curent alternativ

IPX4 Clasificare IP (tip de protecție)

P40 Mod de funcționare
- timp de funcționare în sarcină: 40 s
- timp de mers în gol: 60 s



Nivelul de putere sonoră garantat

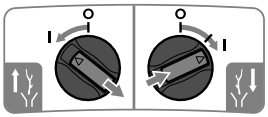

Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere


Clasa de protecție 2, dublu izolat


Direcția de deblocare pentru rabatare



Mărirea sau micșorarea distanței dintre contraplacă și valțul cu cuțite în timpul funcționării



Spre stânga: **retur** (cursor blocator în jos)
Spre dreapta: **admisie** (cursor blocator în sus)
I – pornit, **O** – oprit


Deblocarea (buton de blocare stânga) / blocarea (buton de blocare dreapta) recipientului pentru material tocat

3 Instrucțiuni de siguranță

3.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe tocătorul de grădină semnifică următoarele:


Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.


Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.


Țineți la distanță mâinile și picioarele de valțul cu cuțite care se rotește.



Valțul cu cuțite continuă să se rotească! Nu atingeți până când valțul cu cuțite nu se oprește complet.


Scoateți ștecărul de rețea din priză: înaintea întreruperii lucrului, curățării, transportului, depozitării, întreținerii, reparației sau dacă cablul de rețea este deteriorat.


Feriți-vă de obiecte ce ar putea fi proiectate în afară.


Țineți la distanță alte persoane.


Purtați mănuși de protecție.


Purtați ochelari de protecție și cască de protecție auditivă.


Protejați utilajul împotriva ploii și umezelii.

3.2 Utilizare conform destinației

Tocătorul de grădină STIHL GHE 140.0 L servește la tocarea și mărunțirea resturilor de crengi de pom și a resturilor de la gardurile vii, cum ar fi crengile cu un diametru maxim al crengii de 40 mm.
Tocătorul de grădină STIHL GHE 140.0 L nu este adecvat pentru producția de alimente și nu trebuie utilizat pentru obiecte neconforme cu destinația, cum ar fi
– piatra, sticla, piesele din plastic
– piesele metalice (sârme, cuie etc.)

⚠ AVERTISMENT

- Dacă tocătorul de grădină nu este utilizat conform destinației, persoanele pot suferi grave leziuni corporale, chiar letale, și se pot produce daune materiale.
  - ► Folosiți tocătorul de grădină cu un cablu prelungitor.
  - ► Dacă se introduc în același timp mai multe crengi subțiri, suma diametrelor crengilor individuale nu trebuie să depășească diametrul maxim prevăzut pentru o creangă.
  - ► Utilizați tocătorul de grădină așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.

3.3 Cerințe privind utilizatorul

⚠ AVERTISMENT

- Utilizatorii neinstruiți nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le prezintă tocătorul de grădină. Utilizatorii sau alte persoane pot fi rănite grav sau pot muri.



► Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

► În cazul în care tocătorul de grădină este înmânat altei persoane: predați și instrucțiunile de utilizare.

► Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
  – Utilizatorul este odihnit.
  – Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu tocătorul de grădină. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
  – Utilizatorul poate recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă tocătorul de grădină.
  – Utilizatorul este familiarizat cu întrerupătorul de pornire/oprire, pentru a putea reacționa rapid și corect în situații de urgență.
  – Utilizatorul este conștient de faptul că răspunde pentru accidente și daune.
  – Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
  – Utilizatorul a beneficiat de instruire din partea unui distribuitor STIHL sau a unui alt specialist înainte de a lucra cu tocătorul de grădină pentru prima dată.
  – Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
  – Utilizatorul este conștient că există riscuri reziduale chiar și atunci când tocătorul de grădină este utilizat în conformitate cu prevederile.

► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, utilizatorul poate fi rănit de materialul tocat.



► Purtați mănuși de protecție confecționate dintr-un material rezistent la tăieturi și perforări, strânse pe mână, cu manșetă închisă, ca protecție împotriva riscurilor mecanice, cum ar fi înțepăturile și tăieturile. Mănușile de protecție adecvate sunt testate în conformitate cu standardul EN 388 sau cu prevederile naționale și sunt disponibile în comerț cu marcajul corespunzător.



► Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelarii de protecție adecvați sunt testați în ceea ce privește rezistența mecanică în conformitate cu standardul EN 166 sau EN ISO 16321 sau cu prevederile naționale și sunt disponibili în comerț cu marcajul corespunzător.

► Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.

- În timpul lucrului se produce zgomot. Zgomotul poate afecta auzul.



► Purtați o cască de protecție auditivă.

- Îmbrăcămintea inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de tocătorul de grădină. Utilizatorii fără îmbrăcăminte adecvată pot fi răniți grav.
  ► Purtați haine strânse pe corp.
  ► Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, părul lung poate fi prins și tras în tocătorul de grădină. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  ► Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
  ► Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

3.5 Spațiul de lucru și zona învecinată

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă tocătorul de grădină. Îmbrăcămintea sau obiectele pot fi atrase în valț. Persoanele

neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- ► Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, copiilor și animalelor în zona de lucru.
- ► Păstrați o distanță sigură față de orice obiect.
- ► Nu lăsați tocătorul de grădină nesupravegheat.
- ► Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu tocătorul de grădină.

- La desfășurarea lucrărilor pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, utilizatorul poate aluneca sau există pericolul de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar tocătorul de grădină poate fi avariat.



- ► Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.

- Componentele electrice ale tocătorului de grădină pot produce scântei. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.
- Persoanele se pot împiedica de cablul prelungitor sau de materialele din jur, cum ar fi crengile sau pietrele. Persoanele se pot accidenta, iar tocătorul de grădină poate fi avariat.
  - ► Amplasați cablul prelungitor la vedere, culcat pe sol.
  - ► Păstrați zona de lucru curată.

3.6 Starea sigură în exploatare

3.6.1 Tocător de grădină

Tocătorul de grădină se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:
- Tocătorul de grădină este complet asamblat.
  - Ambele roți și ambele picioare de reazem sunt atașate.
  - Partea superioară a utilajului este montată pe suportul roților.
  - Recipientul pentru material tocat este introdus și blocat.
  - Toate capacele și dispozitivele de protecție sunt prezente, funcționale și nemodificate.
- Tocătorul de grădină nu este deteriorat.
- Cablul prelungitor și ștecărul de rețea al acestuia nu sunt deteriorate.
- Tocătorul de grădină este curat și uscat.
- Nu există material tocat în pâlnia de umplere.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Valțul cu cuțite și contraplaca sunt montate corect.
- Pentru acest tocător de grădină sunt atașate accesorii originale STIHL.
- Accesoriile sunt atașate corect.
- Toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse bine.

⚠ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Verificați vizual starea de funcționare sigură înainte de fiecare punere în funcțiune.
  - ► Lucrați cu un tocător de grădină complet asamblat.
  - ► Lucrați cu un tocător de grădină nedeteriorat.
  - ► Lucrați doar în cazul în care cablul prelungitor și ștecărul de rețea nu sunt deteriorate.
  - ► Dacă tocătorul de grădină este murdar sau ud: curățați-l și lăsați-l să se usuce.
  - ► Dacă elementele de comandă nu funcționează sau au fost modificate: nu lucrați cu tocătorul de grădină.
  - ► Atașați accesorii originale STIHL pentru acest tocător de grădină.
  - ► Atașați accesoriile conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare sau din instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
  - ► Strângeți bine piulițele, bolțurile și șuruburile. Respectați cuplul de strângere.
  - ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.7 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:
- Cablul prelungitor este deteriorat.
- Ștecărul de rețea al cablului prelungitor este deteriorat.
- Priza nu este instalată corect.

⚠ PERICOL

- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Există riscul de rănire gravă sau deces pentru utilizator.

- ► Verificați dacă nu sunt deteriorate cablul prelungitor sau cablul de alimentare conectat permanent și ștecărele de rețea ale acestora.



Dacă sunt deteriorate cablul prelungitor sau cablul de rețea conectat permanent:
- ► Nu atingeți zona deteriorată.
- ► Scoateți ștecărul de rețea din priză.
- ► Solicitați înlocuirea cablului de rețea conectat permanent de către un distribuitor STIHL.

- ► Atingeți cablul prelungitor și ștecărul de rețea al acestuia cu mâinile uscate.
- ► Introduceți ștecărul de rețea al cablului prelungitor într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
- ► Conectați tocătorul de grădină cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).

■ Un cablu prelungitor deteriorat sau inadecvat poate duce la electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- ► Nu conectați un cablu prelungitor deteriorat la rețeaua de curent.
- ► Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă, 🕮 17.2.
- ► Folosiți un cablu prelungitor protejat contra stropilor de apă și aprobat pentru utilizarea în exterior.
- ► Nu atingeți un cablu prelungitor deteriorat până când nu este deconectat de la rețeaua de curent.

⚠ AVERTISMENT

■ În timpul lucrului, o tensiune sau o frecvență de rețea inadecvate pot produce o supratensiune în tocătorul de grădină. Tocătorul de grădină poate fi deteriorat.
- ► Asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei de curent corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a tocătorului de grădină.

■ Dacă sunt conectate mai multe aparate electrice la aceeași priză multiplă, componentele electrice se pot supraîncărca în timpul lucrului. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
- ► Conectați tocătorul de grădină la o priză individuală.
- ► Nu conectați tocătorul de grădină la prize multiple.

■ Dacă este amplasat greșit, cablul prelungitor poate fi deteriorat, iar persoanele se pot împiedica de el. Persoanele se pot accidenta, iar cablul prelungitor poate fi deteriorat.
- ► Amplasați cablul prelungitor astfel încât tocătorul de grădină să nu îl poată atinge.
- ► Amplasați și semnalizați cablul prelungitor astfel încât persoanele să nu se împiedice de el.
- ► Amplasați cablul prelungitor astfel încât să nu fie întins sau răsucit.
- ► Amplasați cablul prelungitor astfel încât să nu fie deteriorat, îndoit, strivit sau forfecat.
- ► Protejați cablul prelungitor contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
- ► Amplasați cablul prelungitor pe o suprafață uscată.

■ În timpul lucrului, cablul prelungitor se poate încălzi. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
- ► Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.

3.8 Utilizarea

⚠ AVERTISMENT

■ Dacă tocătorul de grădină este pus în funcțiune fără capace și dispozitive de protecție atașate corespunzător, utilizatorul își poate prinde mâinile în valțul cu cuțite. Utilizatorul poate fi rănit grav.
- ► Puneți tocătorul de grădină în funcțiune numai cu capacele și dispozitivele de protecție atașate.
- ► Nu introduceți mâinile sau alte părți ale corpului în pâlnia de umplere sau în piesele rotative.

■ La umplerea tocătorului de grădină, spinii și crengile ascuțite pot răni utilizatorul.



- ► Purtați mănuși de protecție, 🕮 3.4.



- ► Purtați ochelari de protecție, 🕮 3.4.
- ► Umpleți corect tocătorul de grădină. Respectați diametrul maxim al crengilor.
- ► Doar o singură persoană poate umple tocătorul de grădină.
- ► Asigurați-vă că nu se acumulează material tocat în fața orificiului de evacuare.

■ În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
- ► Lucrați calm și metodic.

- ► În cazul în care condițiile de iluminare și de vizibilitate sunt proaste: nu lucrați cu tocătorul de grădină.
- ► Utilizați singur tocătorul de grădină.
- ► Nu înclinați tocătorul de grădină. Dacă utilajul cade în timpul funcționării: opriți imediat tocătorul de grădină și scoateți ștecărul de rețea.
- ► Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
- ► În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- ► Lucrați numai pe suprafețe orizontale și plane.

■ Valțul cu cuțite care se rotește poate să rănească grav utilizatorul.



► Nu atingeți valțul cu cuțite în timp ce se rotește.



► Rețineți că valțul cu cuțite poate continua să se rotească timp de câteva secunde chiar și după scoaterea ștecărului de rețea, până când se oprește.

■ Dacă comportamentul de tocare al tocătorului de grădină se modifică în timpul lucrului sau dacă tocătorul de grădină se comportă într-un mod neobișnuit, acesta ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ► Opriți lucrul, opriți tocătorul de grădină, scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului și adresați-vă unui distribuitor STIHL.

⚠ PERICOL

■ Dacă se lucrează pe furtună, utilizatorul poate fi lovit de fulger. Există riscul de rănire gravă sau deces pentru utilizator.
- ► În caz de furtuni: nu lucrați.

3.9 Transportarea

⚠ AVERTISMENT

■ În timpul transportului, tocătorul de grădină se poate răsturna sau deplasa într-un mod nedorit. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
- ► Opriți tocătorul de grădină și scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- ► Așteptați până când valțul cu cuțite nu se mai rotește.
- ► Așteptați până când motorul s-a răcit.
- ► Lucrați cu mănuși de protecție pentru a evita rănirea la atingerea pieselor ascuțite sau fierbinți ale utilajului.
- ► Transportați tocătorul de grădină numai cu capacele și dispozitivele de protecție atașate.
- ► Transportați tocătorul de grădină numai cu pâlnia de umplere montată.
- ► Transportați tocătorul de grădină numai cu recipientul pentru material tocat introdus și blocat.
- ► În cazul transportului cu un vehicul, fixați tocătorul de grădină cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă, astfel încât acesta să nu se poată răsturna și deplasa.

■ Tocătorul de grădină este greu. Dacă utilizatorul transportă tocătorul de grădină de unul singur, acesta se poate răni.
- ► Tocătorul de grădină trebuie transportat de două persoane.

3.10 Depozitarea

⚠ AVERTISMENT

■ Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă tocătorul de grădină. Copiii pot fi răniți grav.
- ► Scoateți ștecărul de rețea al cablului prelungitor din priză.
- ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- ► Depozitați tocătorul de grădină într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

■ Persoanele și animalele pot fi rănite de cuțitele expuse.
- ► Depozitați tocătorul de grădină numai cu pâlnia de umplere montată și cu recipientul pentru material tocat blocat.

■ Contactele electrice de la tocătorul de grădină și componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Tocătorul de grădină poate fi deteriorat.
- ► Scoateți ștecărul de rețea al cablului prelungitor din priză.
- ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- ► Depozitați tocătorul de grădină într-un loc curat și uscat.

■ Dacă tocătorul de grădină este depozitat pe suprafețe înclinate, aceasta se poate deplasa pe roți sau se poate răsturna accidental. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
- ► Depozitați tocătorul de grădină numai pe suprafețe plane.

3.11 Curăţarea, întreţinerea şi repararea

⚠ AVERTISMENT

- Dacă tocătorul de grădină este conectat la rețeaua electrică în timpul curățării, întreținerii sau reparării, este posibilă pornirea neintenționată a tocătorului de grădină. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



  - ► Scoateți ștecărul de rețea al cablului prelungitor din priză.
  - ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
  - ► Așteptați până când valțul cu cuțite nu se mai rotește.
- Agenții de curățare corozivi, curățarea cu jet de apă, sub jet de apă sau cu obiecte ascuțite pot deteriora tocătorul de grădină sau valțul cu cuțite. Dacă tocătorul de grădină nu este curățat corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Curățați tocătorul de grădină așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- Dacă tocătorul de grădină sau valțul cu cuțite nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Nu întrețineți sau reparați pe cont propriu tocătorul de grădină.
  - ► Dacă tocătorul de grădină trebuie întreținut sau reparat: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4 Pregătirea tocătorului de grădină pentru utilizare

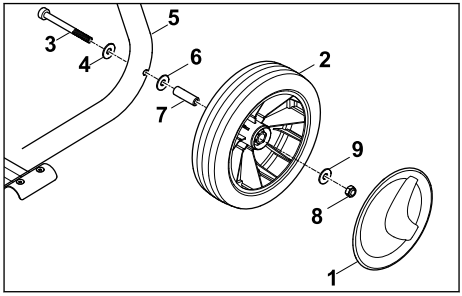
Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- ► Îndepărtați materialul de împachetare și dispozitivele de siguranță în timpul transportării.
- ► Asigurați-vă că tocătorul de grădină se află într-o stare de funcționare sigură, 🕮 3.6.1.
- ► Curățați tocătorul de grădină, 🕮 13.1.
- ► Așezați tocătorul de grădină pe o suprafață plană și stabilă cu protecție la alunecare și răsturnare.
- ► Rabatați spre exterior și blocați partea superioară a utilajului.
- ► Conectați mufa utilajului la un cablu prelungitor, 🕮 6.
- ► Introduceți ștecărul de rețea al cablului prelungitor într-o priză ușor accesibilă.
- ► Verificați elementele de comandă, 🕮 8.1.
- ► Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți tocătorul de grădină și adresați-vă unui distribuitor STIHL.

5 Asamblarea tocătorului de grădină

5.1 Montarea roţilor

- ► Așezați tocătorul de grădină pe o suprafață plană.
- ► Rabatați spre exterior partea superioară a utilajului și scoateți recipientul pentru material tocat.

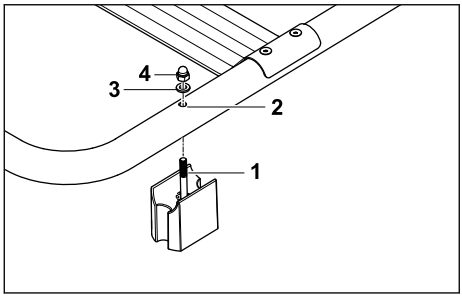


- ► Scoateți capacul (1) de la roata (2) folosind o șurubelniță.
- ► Introduceți șurubul (3) printr-o șaibă (4) și din interior prin orificiul de pe suportul roților (5).
- ► Glisați o șaibă (6) și manșonul (7) pe șurub (3).
- ► Glisați roata (2) pe manșon (7).
- ► Înșurubați piulița (8) cu o șaibă (9) și strângeți cu un cuplu de 5–7 Nm.

Repetați operația pe partea cealaltă.

5.2 Montarea picioarelor de reazem

- ► Așezați tocătorul de grădină pe o suprafață plană.
- ► Rabatați spre exterior partea superioară a utilajului și scoateți recipientul pentru material tocat.

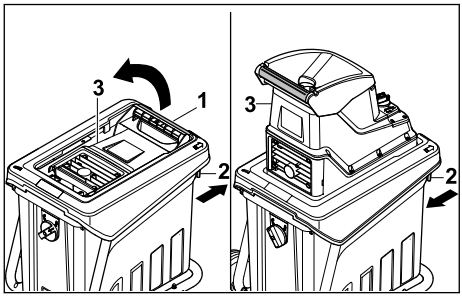


- Introduceți de jos șurubul piciorului de reazem (1) prin orificiul de pe suportul roților (2).
- Glisați șaiba (3) pe șurub (1).
- Înșurubați piulița cu cap semirotund (4) și strângeți-o cu un cuplu de 4–6 Nm.

Repetați operația pe partea cealaltă.

5.3 Rabatarea spre exterior și interior a părții superioare a utilajului

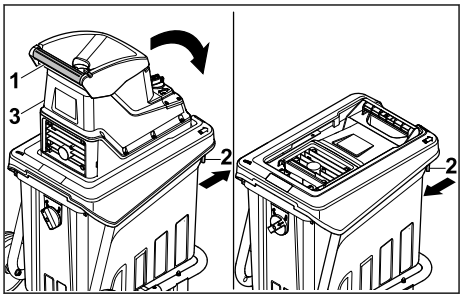
5.3.1 Rabatarea spre exterior a părții superioare a utilajului



- Țineți partea superioară a utilajului în jos de mâner (1) cu o mână.
- Trageți maneta de blocare (2) în sensul săgeții până la maxim și mențineți-o în această poziție.
  Partea superioară a utilajului este deblocată.
- Trageți încet în sus partea superioară a utilajului (3) până la maxim și mențineți-o în această poziție.
- Eliberați maneta de blocare (2) având grijă ca partea superioară a utilajului să fie sigur blocată.

5.3.2 Rabatarea spre interior a părții superioare a utilajului

- Opriți tocătorul de grădină și scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- Așezați tocătorul de grădină pe o suprafață plană.

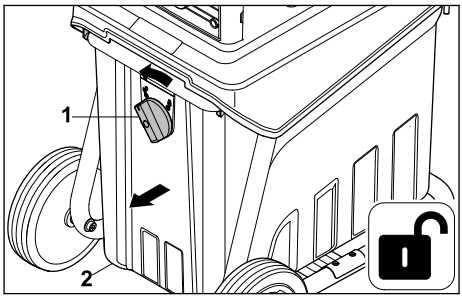


- Țineți partea superioară a utilajului de mâner (1) cu o mână.
- Trageți maneta de blocare (2) în sensul săgeții până la maxim și mențineți-o în această poziție.
  Partea superioară a utilajului este deblocată.
- Conduceți încet în jos partea superioară a utilajului (3) până la maxim și mențineți-o în această poziție.
- Eliberați maneta de blocare (2) având grijă ca partea superioară a utilajului să fie sigur blocată.

5.4 Scoaterea și introducerea recipientului pentru material tocat

5.4.1 Scoaterea recipientului pentru material tocat

- Opriți tocătorul de grădină, 🕮 7.5.



- Rotiți butonul de blocare (1) spre stânga până la limită.

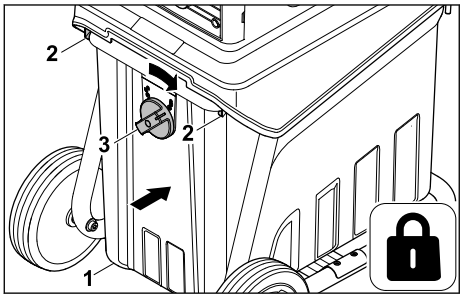
Recipientul pentru material tocat este deblocat.

- Trageți în afară recipientul pentru material tocat (2).

INDICAȚIE

- Tocătorul de grădină nu poate fi pus în funcțiune fără recipientul pentru material tocat.

5.4.2 Introducerea recipientului pentru material tocat



- Aşezaţi recipientul pentru material tocat (1) pe cele două ghidaje (2) şi împingeţi-l în interior până la limită.
- Rotiţi butonul de blocare (3) spre dreapta până la limită.

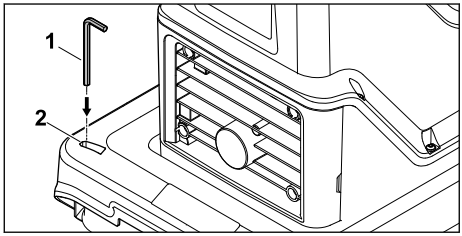
Recipientul pentru material tocat este blocat.

INDICAŢIE

- Tocătorul de grădină poate fi pornit numai cu recipientul pentru material tocat blocat.

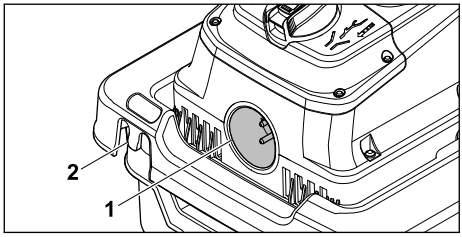
5.5 Depozitarea uneltei

Pe partea din spate a pâlniei de umplere există un dispozitiv de reţinere pentru depozitarea cheii imbus.



- Introduceţi cheia imbus (1) în dispozitivul de reţinere (2) de pe utilaj.

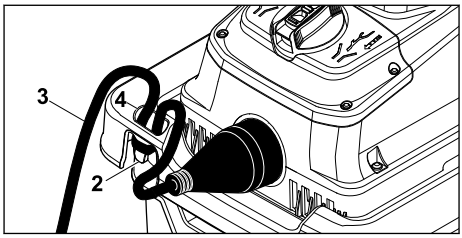
6 Racordarea electrică a tocătorului de grădină



- Introduceţi cuplajul cablului prelungitor în mufa utilajului (1).
- Prindeţi cablul prelungitor în sistemul de detensionare (2).
- Introduceţi ştecărul de reţea al cablului prelungitor într-o priză.

Sistemul de detensionare

Sistemul de detensionare împiedică deconectarea neintenţionată a cablului prelungitor şi, astfel, eventuala deteriorare a cablului prelungitor sau a mufei utilajului.



- Formaţi o buclă cu cablul prelungitor (3) şi introduceţi-o prin orificiu (4).
- Treceţi bucla peste cârlig (2) şi strângeţi-o.

7 Pornirea şi oprirea tocătorului de grădină

7.1 Pornirea tocătorului de grădină

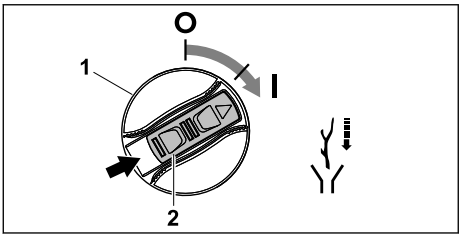
- Aşezaţi tocătorul de grădină pe o suprafaţă plană şi stabilă cu protecţie la alunecare şi răsturnare.
- Rabataţi spre exterior şi blocaţi partea superioară a utilajului, 🕮 5.3.1.
- Introduceţi recipientul pentru material tocat, 🕮 5.4.2.
- Efectuaţi racordarea electrică a tocătorului de grădină, 🕮 6.

Tocătorul de grădină poate fi utilizat în două sensuri de rotaţie cu ajutorul întrerupătorului de pornire/oprire. Întrerupătorul de pornire/oprire este prevăzut cu un cursor blocator care împiedică trecerea directă de la un sens de rotaţie la altul.

INDICAŢIE

- Înainte de schimbarea sensului de rotaţie, opriţi tocătorul de grădină şi aşteptaţi până când valţul cu cuţite nu se mai roteşte.

7.2 Admisia (tocarea)



- Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția **O**.
- Împingeți cursorul blocator (2) în sus.
- Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire (1) spre dreapta până la limită în direcția **I** și eliberați-l. Motorul pornește. Valțul cu cuțite trage materialul de tocat înăuntru și îl toacă.
- Nu începeți să introduceți material de tocat până când motorul nu a atins turația maximă (turația de mers în gol).
- Nu înclinați tocătorul de grădină în timp ce motorul funcționează.

7.3 Pornirea după un blocaj

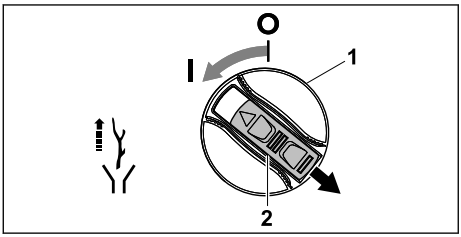
Tocătorul de grădină dispune de un regim automat de retur. În cazul unui blocaj al valțului cu cuțite, utilajul comută automat în regimul de retur pentru scurt timp pentru a elimina blocajul. Motorul se oprește apoi și trebuie repornit.

- Dacă materialul de tocat nu a fost încă eliberat, blocajul poate fi eliminat prin retur manual, 🕮 7.4.
  Materialul de tocat este eliberat din nou, iar procesul de tocare poate continua.

INDICAȚIE

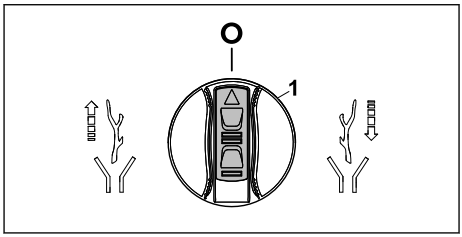
- După eliminarea blocajului, nu începeți să introduceți material de tocat până când motorul nu a atins turația maximă (turația de mers în gol).

7.4 Returul (eliberarea materialului de tocat blocat)



- Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția **O**.
- Împingeți cursorul blocator (2) în jos.
- Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire (1) spre stânga până la limită în direcția **I** și țineți-l în această poziție.
  Motorul pornește și funcționează atât timp cât întrerupătorul este ținut în această poziție.
  Valțul cu cuțite eliberează materialul de tocat.

7.5 Oprirea tocătorului de grădină



- Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția **O**.
  Motorul se oprește și frânează automat.
- Așteptați până când valțul cu cuțite nu se mai rotește.

8 Verificarea tocătorului de grădină

8.1 Verificarea elementelor de comandă

- Porniți tocătorul de grădină, 🕮 7.1.
- Aduceți întrerupătorul de pornire/oprire în poziția **O**, 🕮 7.5.
  Motorul se oprește.
- Dacă motorul nu se oprește: scoateți ștecărul de rețea și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Întrerupătorul este defect.

9 Lucrul cu tocătorul de grădină

9.1 Zona de lucru a utilizatorului

INDICAȚIE

- Suprafața pe care stă utilizatorul nu trebuie să se afle la un nivel mai ridicat decât cea pe care se află utilajul.

9.2 Tocarea

Tocătorul de grădină poate fi umplut cu următoarele materiale: crengi, resturi de crengi de pom sau resturi de la gardurile vii, resturi de flori în

mănunchi.
Diametrul maxim al crengii: 40 mm

INDICAȚIE

- Dacă se introduc în același timp mai multe crengi subțiri, suma diametrelor crengilor individuale nu trebuie să depășească diametrul maxim prevăzut pentru o creangă.
- Tăiați crengile groase și puternic ramificate cu o foarfecă pentru crengi.

- ► Așezați tocătorul de grădină pe o suprafață plană și stabilă cu protecție la alunecare și răsturnare.
- ► Efectuați racordarea electrică a tocătorului de grădină și porniți-l.
- ► Așteptați până când tocătorul de grădină a atins turația maximă (turația de mers în gol).
- ► Introduceți materialul de tocat în pâlnie.
- ► Observați zona de lucru.
- ► Nu suprasolicitați motorul, reduceți gradul de umplere dacă turația scade.

9.3 Golirea recipientului pentru material tocat

Dacă materialul tocat nu mai poate fi evacuat din cauza nivelului de umplere al recipientului pentru material tocat, goliți recipientul pentru material tocat.

- ► Scoateți recipientul pentru material tocat.
- ► Goliți recipientul pentru material tocat.
- ► Introduceți recipientul pentru material tocat.

10 După lucru

- ► Opriți tocătorul de grădină și scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- ► Curățați tocătorul de grădină, 🕮 13.

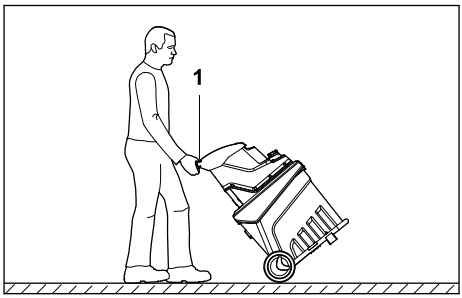
11 Transportarea

11.1 Transportarea tocătorului de grădină

- ► Opriți tocătorul de grădină și scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- ► Transportați tocătorul de grădină numai cu motorul răcit.
- ► Transportați tocătorul de grădină numai cu pâlnia de umplere montată și cu recipientul pentru material tocat blocat.

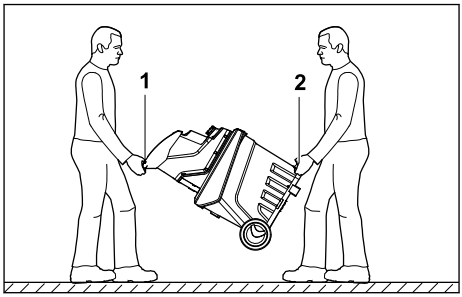
Tocătorul de grădină poate fi transportat rabatat fie spre exterior, fie spre interior.

Tragerea sau împingerea tocătorului de grădină



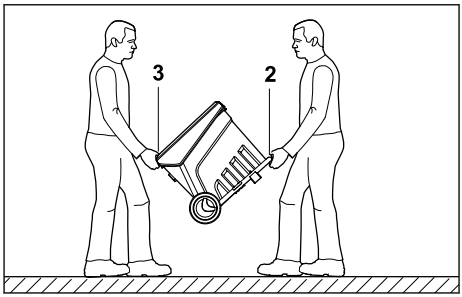
- ► Țineți tocătorul de grădină de mâner (1) și înclinați-l spre spate.
- ► Trageți sau împingeți încet tocătorul de grădină.

Ridicarea sau transportarea tocătorului de grădină rabatat spre exterior



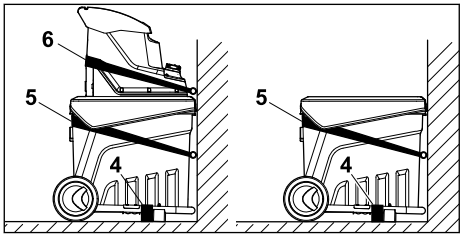
- ► Țineți tocătorul de grădină de mâner (1) (persoana 1).
- ► Țineți tocătorul de grădină de suportul roților (2), cu mâinile în fața fiecărui picior de reazem (persoana 2).
- ► Ridicați tocătorul de grădină în același timp.

Ridicarea sau transportarea tocătorului de grădină rabatat spre interior



- ► Țineți tocătorul de grădină de mânerul recipientului pentru material tocat (3) (persoana 1).
- ► Țineți tocătorul de grădină de suportul roților (2), cu mâinile în fața fiecărui picior de reazem (persoana 2).
- ► Ridicați tocătorul de grădină în același timp.

Transportarea tocătorului de grădină cu un vehicul



- ► Asigurați tocătorul de grădină împotriva înclinării și alunecării folosind elemente de fixare adecvate la nivelul suportului roților (4), al recipientului pentru material tocat (5) sau al părții superioare a utilajului (6).

12 Stocarea

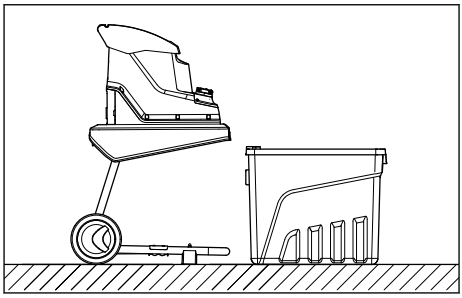
12.1 Depozitarea tocătorului de grădină

- ► Lăsați tocătorul de grădină să se răcească.
- ► Depozitați tocătorul de grădină astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - – Tocătorul de grădină nu se poate răsturna și deplasa.
  - – Tocătorul de grădină este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - – Recipientul pentru material tocat este gol și curat.
  - – Tocătorul de grădină este curat și uscat.
  - – Tocătorul de grădină este protejat de praf.
  - – Tocătorul de grădină este protejat de umezeală și temperaturi ridicate.
  - – Tocătorul de grădină se află într-o stare sigură, 🕮 3.6.

13 Curățare

13.1 Curățarea tocătorului de grădină

- ► Opriți tocătorul de grădină și scoateți cuplajul cablului prelungitor din mufa utilajului.
- ► Lăsați tocătorul de grădină să se răcească.
- ► Scoateți recipientul pentru material tocat, 🕮 5.4.1.



- ► Curățați tocătorul de grădină numai în poziția prezentată.
- ► Curățați tocătorul de grădină cu o perie moale sau o lavetă umedă.
- ► Curățați contactele electrice ale tocătorului de grădină folosind o pensulă sau o perie moale.
- ► Dacă este necesar, utilizați un detergent special (de exemplu, detergent special STIHL).

Reziduurile grosiere de pe valțul cu cuțite pot fi curățate prin tocarea unei crengi uscate fără frunze.

14 Întreținere

14.1 Interval de întreținere

Intervalul de întreținere depinde de condițiile de mediu și de condițiile de lucru. STIHL recomandă următorul interval de întreținere:

Anual

- ► Solicitați întreținerea tocătorului de grădină de către un distribuitor STIHL.

Adresele actuale ale distribuitorilor se găsesc la reprezentantul STIHL din țara respectivă, la adresa www.stihl.com.

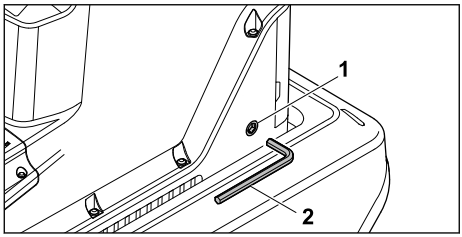
14.2 Reajustarea contraplăcii

INDICAȚIE

- ■ Nu trebuie să existe material tocat în utilaj.
- ■ Contraplaca este reajustată cu motorul în funcțiune.

Dacă contraplaca este prea departe de valțul cu cuțite, puterea de tocare va fi redusă, iar materialul de tocat nu va mai fi secționat. Contraplaca trebuie reajustată.

- ► Porniți tocătorul de grădină, 🕮 7.1.



- Cu utilajul în funcțiune, rotiți încet șurubul de reglare (1) în sensul acelor de ceasornic cu ajutorul cheii imbus (2).
  Contraplaca se deplasează spre valțul cu cuțite.
- Conduceți încet contraplaca spre valțul cu cuțite până când auziți un contact ușor între contraplacă și valțul cu cuțite sau primele așchii de aluminiu cad prin orificiul de evacuare.
- Întoarceți contraplaca puțin înapoi, astfel încât contraplaca și valțul cu cuțite să nu se atingă.

Contraplaca este ajustată și tocătorul de grădină este gata de funcționare.

- Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

15 Reparare

15.1 Repararea tocătorului de grădină

Utilizatorul nu poate repara pe cont propriu tocătorul de grădină.

- În cazul în care tocătorul de grădină este deteriorat: nu folosiți tocătorul de grădină și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În cazul în care panourile indicatoare sunt ilizibile sau deteriorate: dispuneți înlocuirea panourilor indicatoare către un distribuitor STIHL.

16 Depanare

16.1 Remedierea defecțiunilor tocătorului de grădină

Defecțiunea	Cauza	Remediere
La punerea în funcțiune, electromotorul nu pornește.	Recipientul pentru material tocat nu este introdus și blocat.	► Introduceți și blocați recipientul pentru material tocat.
	Nu există tensiune de rețea.	► Verificați cablul prelungitor și siguranța. ► Solicitați verificarea tocătorului de grădină de către un distribuitor STIHL.
	Cablul electric/ștecărul, respectiv conectorul sau întrerupătorul de pornire/oprire este defect.	► Solicitați verificarea sau înlocuirea cablului, a ștecărului, a cuplajului sau a întrerupătorului de către un electrician autorizat. ► Solicitați verificarea tocătorului de grădină de către un distribuitor STIHL.
	Protecția electromotorului este activată.	► Lăsați utilajul să se răcească.
Electromotorul bâzâie, dar utilajul nu pornește.	Valțul cu cuțite este blocat.	► Opriți tocătorul de grădină și lăsați-l să se răcească. ► Înlăturați blocajul folosind returul, 🕮 7.4.
Puterea de tocare este redusă, iar materialul de tocat nu este secționat.	Contraplaca de pe valțul cu cuțite nu este reglată corect.	► Reajustați contraplaca, 🕮 14.2.
	Valțul cu cuțite este uzat sau deteriorat.	► Solicitați înlocuirea valțului cu cuțite și a contraplăcii de către un distribuitor STIHL.
Utilajul scoate zgomote neobișnuite sau zăngănește.	Șuruburile s-au slăbit.	► Opriți tocătorul de grădină și scoateți ștecărul de rețea. ► Verificați dacă șuruburile sunt strânse și strângeți-le din nou.

Defecţiunea	Cauza	Remediere
	Valţul cu cuţite este uzat sau deteriorat.	► Solicitaţi înlocuirea valţului cu cuţite şi a contraplăcii de către un distribuitor STIHL.
Materialul tocat nu este evacuat.	Recipientul pentru material tocat este prea plin.	► Goliţi recipientul pentru material tocat.

17 Date tehnice

17.1 Tocător de grădină STIHL GHE 140.0 L

– Putere (P_1): 2500 W
– Tensiune nominală: 230 V ~
– Frecvenţă: 50 Hz
– Tip de protecţie electrică: IPX4
– Clasă de protecţie electrică: II
– Mod de funcţionare: P40
– Dimensiuni utilaj:
  – Lungime: 64 cm
  – Lăţime: 49 cm
  – Înălţime: 96 cm
– Greutate (m): 24 kg

17.2 Cabluri prelungitoare

Dacă se utilizează un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat pentru utilizarea în aer liber. Firele cablului prelungitor trebuie să aibă cel puţin următoarele secţiuni transversale la o tensiune de 230 V:
– Lungime cablu până la 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Lungime cablu 10 m până la 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Valorile de zgomot

– Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Incertitudine de măsurare K_{pA}: 3 dB(A)
– Nivel de putere acustică garantat L_{WAd} conform 2000/14/CE: 93 dB(A)

Valorile indicate ale zgomotului au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate şi pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale zgomotului ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcţie de modul de utilizare. Valorile indicate ale zgomotului se pot întrebuinţa pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al zgomotului. Solicitarea efectivă din punct de vedere al zgomotului trebuie estimată. Pot fi astfel luaţi în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat şi aceia în care a funcţionat însă fără a fi sub sarcină.

17.4 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea şi autorizarea substanţelor chimice.

Informaţii referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach .

18 Piese de schimb şi accesorii

18.1 Piese de schimb şi accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL şi accesoriile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL şi a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb şi accesoriile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranţă şi potrivire în pofida monitorizării continue a pieţei, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb şi accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

19 Eliminare

19.1 Eliminarea tocătorului de grădină

Informaţiile referitoare la eliminare pot fi obţinute din partea administraţiei locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătăţii şi mediului.
► Produsele STIHL şi ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
► Nu le eliminaţi împreună cu gunoiul menajer.

20 Conformitatea UE

Declaraţia de conformitate UE este disponibilă la stihl.link/compliance.

Un formular pentru anunţarea punctelor critice pentru securitate şi alte informaţii sunt disponibile la vdp.stihl.com .

21 Adrese

21.1 Producător

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Adrese

www.stihl.com

22 Instrucţiuni de siguranţă generale şi specifice produsului

22.1 Introducere

Acest capitol reproduce instrucțiunile de siguranță generale și specifice produsului prevăzute și preformulate în standardul produsului.

AVERTISMENT

- **Citiţi toate instrucţiunile de siguranţă, indicaţiile, ilustraţiile şi datele tehnice cu care este prevăzut acest tocător de grădină.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstraţi toate instrucţiunile de siguranţă şi indicaţiile pentru a fi folosite ulterior.**

22.2 Siguranţa la locul de muncă

a) **Menţineţi curăţenia la locul de muncă, precum şi bunele condiţii de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.

b) **Nu lucraţi cu tocătorul de grădină în atmosfere explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Tocătoarele de grădină produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) **Ţineţi copiii şi alte persoane la distanţă atunci când folosiţi tocătorul de grădină.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra tocătorului de grădină.

22.3 Siguranţa electrică

a) **Ştecherul tocătorului de grădină trebuie să se potrivească în priză. Ştecherul nu trebuie să fie modificat în niciun fel. Nu utilizaţi ştechere adaptoare împreună cu tocătoarele de grădină cu împământare de protecţie.** Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.

b) **Evitaţi contactul unor părţi ale corpului cu suprafeţele conducătoare, cum ar fi cele ale ţevilor, instalaţiilor de încălzire, cuptoarelor şi frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.

c) **Nu utilizaţi tocătorul de grădină în condiţii de ploaie sau umezeală.** Acest lucru poate crește riscul de electrocutare.

d) **Nu folosiţi cablul electric altfel decât conform destinaţiei. Nu folosiţi niciodată cablul electric pentru a transporta, a trage sau a scoate tocătorul de grădină din priză. Ţineţi cablul electric departe de căldură, ulei, margini ascuţite sau piese în mişcare.** Dacă sunt deteriorate sau încurcate, cablurile electrice cresc riscul de electrocutare.

e) **Atunci când lucraţi în aer liber cu un tocător de grădină, folosiţi numai prelungitoare care sunt, de asemenea, adecvate pentru utilizare în aer liber.** Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

f) **Atunci când utilizarea unui tocător de grădină în mediu umed este inevitabilă, întrebuinţaţi un întrerupător de protecţie la curent rezidual.** Utilizarea unui întrerupător de protecție la curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

22.4 Siguranţa persoanelor

a) **Fiţi vigilent, acordaţi atenţie la ceea ce faceţi şi acţionaţi prevăzător atunci când lucraţi cu tocătorul de grădină. Nu folosiţi tocătorul de grădină dacă sunteţi obosit sau vă aflaţi sub influenţa drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării tocătorului de grădină poate duce la răniri grave.

b) **Purtaţi echipament personal de protecţie şi întotdeauna ochelari de protecţie.** Purtarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi o mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau cască de protecție auditivă, în funcție de tipul și modul de utilizare a tocătorului de grădină, micșorează riscul apariției rănirilor.

c) **Evitaţi punerea în funcţiune neintenţionată. Asiguraţi-vă că tocătorul de grădină este oprit înainte de-l conecta la sursa de alimentare şi/sau la acumulator şi de a-l ridica sau**

transporta. Dacă aveți degetul pe întrerupător în timp ce transportați tocătorul de grădină sau dacă conectați tocătorul de grădină la sursa de alimentare atunci când este pornit, acest lucru poate duce la accidente.

d) **Scoateți sculele de reglare sau cheile fixe înainte de a porni tocătorul de grădină.** O sculă sau o cheie fixă blocată într-o componentă rotativă a tocătorului de grădină poate provoca răniri.

e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Acest lucru vă oferă un control mai bun al tocătorului de grădină în situații neprevăzute.

f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.

g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator de praf poate reduce pericolele cauzate de praf.

h) **Nu vă lăsați amăgit de un fals sentiment de siguranță și nu ignorați regulile de siguranță pentru tocătorul de grădină, chiar dacă sunteți familiarizat cu tocătorul de grădină după ce l-ați folosit de mai multe ori.** Acțiunile neglijente pot duce la răniri grave în câteva fracțiuni de secundă.

22.5 Utilizarea și manevrarea tocătorului de grădină

a) **Nu supraîncărcați tocătorul de grădină. Folosiți tocătorul de grădină la lucrările pentru care a fost proiectat.** Cu ajutorul tocătorului de grădină potrivit, puteți lucra mai bine și mai sigur în limitele de putere specificate.

b) **Nu utilizați tocătorul de grădină dacă întrerupătorul acestuia este defect.** Un tocător de grădină care nu mai poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.

c) **Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați un acumulator detașabil înainte de a efectua reglaje la utilaj, de a schimba accesoriile sau de a depozita tocătorul de grădină.** Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a tocătorului de grădină.

d) **Nu lăsați la îndemâna copiilor tocătoarele de grădină nefolosite. Nu permiteți nimănui să folosească tocătorul de grădină dacă nu este familiarizat cu acesta sau dacă nu a citit aceste instrucțiuni.** Tocătoarele de grădină sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.

e) **Întrețineți cu grijă tocătorul de grădină și accesoriile. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu sunt blocate, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate în așa fel încât să afecteze funcționarea tocătorului de grădină. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea tocătorului de grădină.** Multe accidente sunt cauzate de tocătoare de grădină întreținute necorespunzător.

f) **Menținеți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare întreținute cu grijă, cu muchii tăietoare ascuțite, se blochează mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.

g) **Utilizați tocătorul de grădină, accesoriile, uneltele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care urmează să fie desfășurată.** Utilizarea tocătoarelor de grădină pentru alte aplicații decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al tocătorului de grădină în situații neprevăzute.

22.6 Service

a) **Solicitați repararea tocătorului de grădină numai de către specialiști calificați și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se garantează păstrarea siguranței tocătorului de grădină.

22.7 Instrucțiuni de siguranță pentru tocătoarele de grădină alimentate de la rețea

a) **Nu utilizați tocătorul de grădină pe vreme rea, în special în timpul furtunilor.** Acest lucru reduce pericolul de lovire de trăsnet.

b) **Nu lucrați cu un mecanism de tocare tocit sau deteriorat.** Un mecanism de tocare neascuțit sau deteriorat poate crește riscul producerii unui recul.

c) **Verificați în mod regulat recipientul pentru material tocat pentru a vedea dacă este uzat sau deteriorat.** Un recipient pentru material

tocat uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămări corporale.

d) **Lăsaţi capacele de protecţie la locul lor. Capacele de protecţie trebuie să fie gata de utilizare şi să fie fixate corespunzător.** Un capac de protecție desprins, deteriorat sau care nu funcționează corect poate duce la vătămări corporale.

e) **Asigurați-vă că orificiile de admisie a aerului nu prezintă depuneri.** Orificiile de admisie a aerului blocate și depunerile pot duce la supraîncălzire sau pericol de incendiu.

f) **Utilizaţi tocătorul de grădină pe o suprafaţă stabilă şi plană.** Utilizarea tocătorului de grădină pe o suprafață stabilă și plană reduce riscul de cădere a tocătorului de grădină și, prin urmare, riscul de vătămări corporale.

g) **Purtaţi întotdeauna mănuşi strâmte atunci când folosiţi tocătorul de grădină pentru a vă proteja împotriva riscurilor mecanice, cum ar fi înţepăturile (provocate, de exemplu, de spini sau aşchii) şi tăieturile (de exemplu, la îndepărtarea obstacolelor).** Astfel se reduce riscul de rănire la nivelul mâinilor când se introduc crengi lungi sau ramificate și în timpul întreținerii.

h) **Purtaţi întotdeauna pantaloni lungi atunci când folosiţi tocătorul de grădină.** Pielea expusă crește probabilitatea de răniri cauzate de crengi sau obiectele ejectate.

i) **Purtaţi întotdeauna încălţăminte de protecţie antiderapantă atunci când folosiţi tocătorul de grădină. Nu lucraţi niciodată desculţ sau încălţat cu sandale deschise.** Astfel se evită pericolul de vătămare a piciorului.

j) **Nu introduceţi niciodată mâinile, alte părţi ale corpului sau îmbrăcămintea în orificiul de inserţie.** Introducerea mâinilor, a altor părți ale corpului sau a îmbrăcămintei în orificiul de inserție crește riscul de vătămări.

k) **Fiţi extrem de atent atunci când introduceţi materialul în maşină, astfel încât să nu pătrundă bucăţi de metal, pietre, sticle, doze, cabluri sau alte corpuri străine în aceasta.** Obiectele solide pot fi proiectate din mașină și pot provoca răniri.

l) **Fiţi deosebit de atent atunci când introduceţi crengi lungi în orificiul de inserţie.** Crengile pot acționa sub recul și pot provoca răniri.

m) **Opriţi tocătorul de grădină şi scoateţi ştecărul de reţea din priză dacă cablul de alimentare este prins sau deteriorat.** Dacă sunt deteriorate sau prinse, cablurile de alimentare cresc riscul de electrocutare.

n) **Nu atingeţi cuţitul sau alte piese periculoase care sunt încă în mişcare.** Acest lucru reduce riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare.

o) **Asiguraţi-vă că sunt oprite toate comutatoarele şi că ştecărul de reţea este scos înaintea îndepărtării materialului blocat, a golirii recipientului pentru material tocat sau a curăţării tocătorului de grădină.** O punere în funcțiune neașteptată a tocătorului de grădină poate provoca răniri grave.

p) **Nu lăsaţi niciodată tocătorul de grădină să funcţioneze nesupravegheat. Deconectaţi tocătorul de grădină şi rămâneţi lângă utilaj până când acesta se opreşte complet.** Un tocător de grădină care funcționează nesupravegheat reprezintă un pericol necontrolat.

Sadržaj

1 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu 412
2 Pregled....412
3 Sigurnosne napomene....413
4 Priprema drobilice za upotrebu....417
5 Sastavljanje drobilice....418
6 Električno priključenje drobilice....419
7 Uključivanje i isključivanje drobilice....419
8 Provera drobilice....420
9 Rad sa drobilicom....421
10 Posle rada....421
11 Transportovanje....421
12 Čuvanje....422
13 Čišćenje....422
14 Održavanje....422
15 Popravljanje....423
16 Otklanjanje smetnji....423
17 Tehnički podaci....424
18 Rezervni delovi i pribor....424
19 Zbrinjavanje....424
20 EU Izjava o usaglašenosti....424
21 Adrese....424
22 Opšte i bezbednosne napomene za specifične proizvode....425

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI SA RAZUMEVANJEM I SAČUVATI.

1 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

1.1 Važeći dokumenti

Ovo uputstvo za upotrebu je prevod originalnog uputstva za upotrebu proizvođača.

Prevod originalnog uputstva za upotrebu
0000011631_007_SRB

Odštampano na papiru beljenom bez hlora.
Papir se može reciklirati.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

Važe lokalni sigurnosni propisi.

1.2 Oznake upozorenja u tekstu

OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
  - ► Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.
  - ► Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

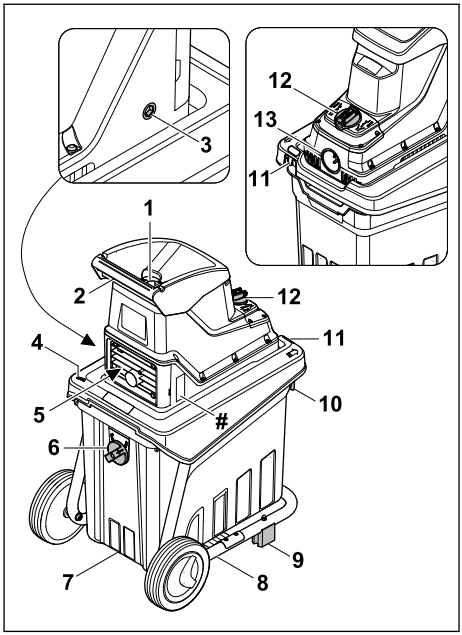
- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
  - ► Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

1.3 Simboli u tekstu

Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

2 Pregled

2.1 Drobilica



1 Levak za punjenje
2 Ručka
3 Zavrtanj za podešavanje za kontraploču
4 Držač za imbus ključ
5 Valjak za košenje trave sa kontrapločom
6 Prekidač za zaključavanje rezervoara seckalice
7 Rezervoar seckalice
8 Otisak točka
9 Oslona nožica
10 Preklopna brava
11 Vučno rasterećenje
12 Prekidač za uključivanje/isključivanje
13 Utikač uređaja
Nazivna pločica sa brojem mašine

2.2 Simboli

Simboli na drobilici označavaju sledeće:

Naizmenična struja

IPX4 IP oznaka (vrsta zaštite)

P40 Režim rada
- Vreme opterećenja: 40 s
- Vreme rada u praznom hodu: 60 s



Garantovani nivo snage zvuka

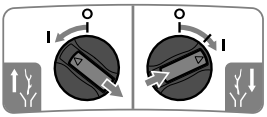

Ne bacajte proizvod u kućno smeće


Zaštitna klasa 2, dvostruka izolacija


Smer preklopne brave



Povećajte ili smanjite rastojanje između kontraploče i valjka za košenje trave tokom rada



Ulevo: **Kretanje unazad** (klizač za blokiranje dole)
Udesno: **Uvlačenje** (klizač za blokiranje gore)
I – uključeno, **O** – isključeno


Otključavanje (prekidač za zaključavanje levo)/otključavanje (prekidač za zaključavanje desno) rezervoara seckalice

3 Sigurnosne napomene

3.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na drobilici označavaju sledeće:


Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.


Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.


Šake i stopala udaljite od rotirajućeg valjka za košenje trave.



Valjak za košenje trave se i dalje okreće! Ne dodirujte dok se valjak za košenje trave ne zaustavi.


Izvući mrežni utikač iz utičnice: pre prekida u radu, čišćenja, transporta, skladištenja, održavanja, popravke ili ukoliko je mrežni kabl oštećen.


Oprez od odbačenih predmeta.


Udaljite druge osobe.


Nosite zaštitne rukavice.


Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh.


Uređaj zaštitite od kiše i vlage.

3.2 Namenska upotreba

Drobilica STIHL GHE 140.0 L služi se za seckanje i usitnjavanje reznica drveća i žive ograde, kao npr. grana sa maksimalnim prečnikom grane od 40 mm.
Drobilica STIHL GHE 140.0 L nije pogodna za proizvodnju hrane i ne sme se koristiti za drugo osim za predviđenu namenu, npr. za
– kamenje, staklo, plastične delove
– metalne delove (žice, ekseri itd.)

⚠ UPOZORENJE

- Nenamenska upotreba drobilice može da dovede do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
  - ► Drobilicu koristite s produžnim kablom.
  - ► Prilikom ubacivanja više tankih grana istovremeno, zbir prečnika pojedinačnih grana ne sme biti veći od maksimalnog prečnika grana.
  - ► Drobilicu koristite kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

3.3 Uslovi za korisnike

⚠ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od drobilice. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



► Treba da pročitate, razumete i sačuvate uputstvo za upotrebu.

- ► Ukoliko drobilicu dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ► Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
  - – Korisnik je odmoran.
  - – Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da opslužuje drobilicu i da je koristi. Ako korisnik ima ograničene fizičke, senzoričke ili mentalne sposobnosti, može raditi sa uređajem samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
  - – Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od drobilice.
  - – Korisnik je upoznat sa prekidačem za uključivanje/isključivanje tako da može brzo i pravilno da reaguje u vanrednim situacijama.
  - – Korisnik je svestan da je odgovoran za nezgode i štetu.
  - – Korisnik je punoletan ili se obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
  - – Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili drugog stručnog lica pre nego što je prvi put radio sa drobilicom.
  - – Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
  - – Korisnik je svestan da preostali rizici postoje, čak i kada se drobilica koristi pravilno.
- ► U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

3.4 Odeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- Korisnik može da bude povređen materijalom za seckanje.



► Nosite pripijene zaštitne rukavice napravljene od materijala otpornog na probadanje i rezove, sa zatvorenom manžetnom, da biste zaštitili od mehaničkih rizika kao što su ubodi i posekotine. Podesne zaštitne rukavice su ispitane prema standardu EN 388 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.



► Nosite pripijene zaštitne naočare. Odgovarajuće zaštitne naočare su ispitane na mehaničku čvrstoću prema standardu EN 166 ili EN ISO 16321, odn. u skladu sa nacionalnim propisima i u prodaji su dostupne sa odgovarajućom oznakom.

► Nosite duge pantalone od otpornog materijala.

- U toku rada nastaje buka. Buka može da ošteti sluh.



► Nosite zaštitu za sluh.

- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena drobilicom. Korisnik bez odgovarajuće odeće može da bude teško povređen.
  - ► Nosite pripijenu odeću.
  - ► Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u drobilicu. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ► Dugu kosu uvežite i osigurajte tako, da se nalazi iznad ramena.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
  - ► Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim đonom.

3.5 Radni prostor i sredina

⚠ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od drobilice. Odeća ili predmeti se mogu uvući u valjak. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



► Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.

  - ► Održavajte rastojanje u odnosu na predmete.
  - ► Drobilicu ne ostavljajte bez nadzora.
  - ► Uverite se da deca ne mogu da se igraju drobilicom.
- Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, korisnik može da se oklizne ili može doći do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a drobilica ošteti.



► Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.

- Električne komponente drobilice mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško

povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
- ► Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

■ Ljudi se mogu saplesti o produžni kabl ili ležeći materijal kao što su grane ili kamenje. Osobe mogu da se povrede, a drobilica oštetiti.
- ► Produžni kabl je položen ravno i dobro se vidi.
- ► Održavajte radni prostor čistim.

3.6 Stanje za bezbednu upotrebu

3.6.1 Drobilica

Drobilica je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:
– Drobilica je kompletno sastavljena.
  – Oba točka i obe oslone nožice su montirani.
  – Gornji deo uređaja je montiran na postolje točka.
  – Rezervoar seckalice je postavljen i zaključan.
  – Svi poklopci i štitnici su prisutni, ispravni i nepromenjeni.
– Drobilica je neoštećena.
– Priključni kabl i mrežni utikač su neoštećeni.
– Drobilica je čista i suva.
– U levku za punjenje nema materijala za seckanje.
– Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
– Valjak za košenje trave i kontraploča su pravilno ugrađeni.
– Montiran je originalni pribor STIHL za ovu drobilicu.
– Pribor je ispravno montiran.
– Sve navrtke, klinovi i zavrtnji su čvrsto zategnuti.

⚠ UPOZORENJE

■ U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
- ► Pre svakog pokretanja proverite bezbedno stanje vizuelnim pregledom.
- ► Radite sa potpuno sastavljenom i neoštećenom drobilicom.
- ► Radite sa neoštećenom drobilicom.
- ► Radite s neoštećenim produžnim kablom i s neoštećenim mrežnim utikačem.
- ► Ako je drobilica prljava ili mokra: drobilica očistite i osušite.
- ► Ako komandni elementi ne funkcionišu ili su modifikovani: nemojte raditi s drobilicom.
- ► Montiran je originalni pribor STIHL za ovu drobilicu.
- ► Pribor montirajte kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ► Čvrsto zategnite navrtke, klinove i zavrtnje. Pridržavajte se obrtnog momenta.
- ► Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ► U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

3.7 Električno priključenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:
– Produžni kabl je oštećen.
– Oštećen je mrežni utikač produžnog kabla.
– Utičnica nije ispravno instalirana.

⚠ OPASNOST

■ Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
- ► Uverite se da su produžni kabl ili fiksno priključeni kabl za napajanje i negov mrežni utikač neoštećeni.



Ako je produžni kabl ili fiksno priključen mrežni priključni kabl oštećen:
- ► Ne dodirujte oštećeno mesto.
- ► Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ► Fiksno priključen mrežni priključni kabl treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.

- ► Produžni kabl i njegov mrežni utikač hvatajte suvim rukama.
- ► Mrežni utikač produžnog kabla priključujte na propisno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ► Drobilicu priključite preko zaštitne sklopke za zaštitu od struje greške (30 mA, 30 ms).

■ Oštećeni ili nepodesni produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
- ► Oštećeni produžni kabl nemojte da priključujete na električnu mrežu.
- ► Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova, 🕮 17.2.
- ► Koristite produžni kabl koji je otporan na prskanje vodom i koji je dozvoljen za upotrebu na otvorenom.
- ► Oštećeni produžni kabl dodirnite tek kada je odvojen sa električne mreže.

⚠ UPOZORENJE

■ U toku rada, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u drobilici. Drobilica se može oštetiti.

- ► Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici drobilice.

- Ako se na višestruku utičnicu priključi više električnih uređaja, moguće je preopterećenje električnih komponenata u toku rada. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
  - ► Drobilicu priključujte pojedinačno na jednu utičnicu.
  - ► Nemojte da priključujete drobilicu na višestruku utičnicu.
- Pogrešno položen produžni kabl može da bude oštećen i osobe mogu da se sapletu o njega. Osobe mogu da se povrede ili produžni kabl može da se ošteti.
  - ► Produžni kabl postavite tako da ga drobilica ne može dodirnuti.
  - ► Produžni kabl postavite i označite tako da osobe ne mogu da se sapletu.
  - ► Produžni kabl postavite tako da ne bude zategnut ili zapleten.
  - ► Produžni kabl postavite tako da ne bude oštećen, prelomljen ili pritisnut i da se ne trlja.
  - ► Produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.
  - ► Produžni kabl položite na suvu podlogu.
- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.
  - ► Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.

3.8 Rad

⚠ UPOZORENJE

- Ako je drobilica puštena u rad bez pravilno postavljenih poklopaca i zaštitnih uređaja, korisnik može da gurne ruke u valjak za košenje trave. Korisnik može da bude teško povređen.
  - ► Drobilicu puštajte u rad samo sa pričvršćenim poklopcima i zaštitnim uređajima.
  - ► Nemojte da stavljajte ruke ili druge delove tela u levak za punjenje ili rotirajuće delove.
- Prilikom punjenja drobilice, trnje i oštre grane mogu da povrede korisnika.



► Nosite zaštitne rukavice, 🕮 3.4.



► Nosite zaštitne naočare, 🕮 3.4.

- ► Drobilicu morate pravilno da punite. Vodite računa o maksimalnom prečniku grana.
- ► Drobilicu treba da puni samo jedna osoba.
- ► Uverite se da se u otvoru za izbacivanje ne nakuplja iseckani materijal.

- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
  - ► Radite mirno i promišljeno.
  - ► Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: nemojte raditi sa drobilicom.
  - ► Drobilicu treba da koristite sami.
  - ► Nemojte da naginjete drobilicu. Ako se uređaj prevrne tokom rada: odmah isključite drobilicu i izvucite mrežni utikač.
  - ► Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu.
  - ► Ako se jave simptomi umora, napravite pauzu u radu.
  - ► Radite samo na horizontalnim i ravnim površinama.
- Rotirajući valjak za košenje trave može ozbiljno da povredi korisnika.



► Ne dodirujte rotirajući valjak za košenje trave.



► Obratite pažnju na naknadni rad valjka za košenje trave, koji može potrajati nekoliko sekundi dok se ne zaustavi, čak i nakon što je mrežni utikač izvučen.

- U slučaju promena u radu ili neobičnog ponašanja drobilice, moguće je da drobilica nije u stanju bezbednom za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
  - ► Završite rad, isključite drobilicu, izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice i potražite specijalizovanog prodavca STIHL.

⚠ OPASNOST

- Ukoliko se radovi obavljaju po nevremenu, korisnika može udariti grom. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
  - ► U slučaju nevremena: nemojte obavljati radove.

3.9 Transportovanje

⚠ UPOZORENJE

- Drobilica može da se prevrne ili slučajno pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.

- ► Isključite drobilicu i izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- ► Sačekajte dok valjak za košenje trave ne prestane da se okreće.
- ► Sačekajte da se motor ohladi.
- ► Radite u zaštitnim rukavicama da biste sprečili povrede na oštrim ivicama i vrućim delovima uređaja.
- ► Drobilicu transportujte samo sa pričvršćenim poklopcima i zaštitnim uređajima.
- ► Drobilicu transportujte samo sa montiranim levkom za punjenje.
- ► Drobilicu transportujte samo sa montiranim i zaključanim rezervoarom seckalice.
- ► Pri transportu na vozilu, obezbedite kosilicu za travu od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.

■ Drobilica je teška. Korisnik se može povrediti ukoliko sam nosi drobilicu.
- ► Drobilicu nositi udvoje.

3.10 Čuvanje

⚠ UPOZORENJE

■ Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnosti od drobilice. Deca mogu biti teško povređena.
- ► Mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ► Izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- ► Drobilicu čuvajte van domašaja dece.

■ Ljudi i životinje se mogu povrediti na izloženim noževima.
- ► Drobilicu skladištite samo sa montiranim levkom za punjenje i zaključanim rezervoarom seckalice.

■ Električni kontakti na drobilici i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Drobilica se može oštetiti.
- ► Mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ► Izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- ► Drobilicu čuvajte na čistom i suvom.

■ Ukoliko se drobilica čuva na nagnutim površinama, ona može da se nenamerno otkotrlja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
- ► Drobilicu čuvajte samo na ravnim površinama.

3.11 Čišćenje, održavanje i popravljanje

⚠ UPOZORENJE

■ Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke drobilica uključena u struju, moguće je nenamerno uključivanje drobilice. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ► Mrežni utikač produžnog kabla izvucite iz utičnice.
- ► Izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- ► Sačekajte dok valjak za košenje trave ne prestane da se okreće.

■ Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom, tekućom vodom ili prskanjem mogu da oštete drobilicu ili valjak za košenje trave. Ukoliko se drobilica ne čisti pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
- ► Drobilicu čistite kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

■ Ako se drobilica ili valjak za košenje trave ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
- ► Drobilicu ne održavajte i ne popravljajte sami.
- ► Ako je neophodno održavanje ili popravka drobilice: obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4 Priprema drobilice za upotrebu

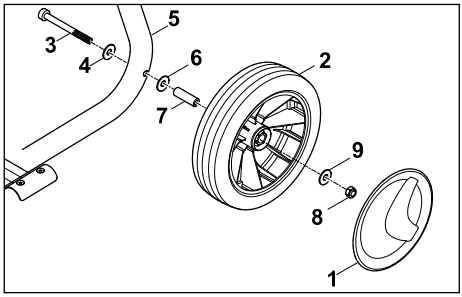
Pre svakog početka rada morate sprovesti sledeće korake:
- ► Uklonite ambalažni materijal i transportne osigurače.
- ► Uverite se da je drobilica u stanju za bezbednu upotrebu, 🕮 3.6.1.
- ► Čišćenje drobilice, 🕮 13.1.
- ► Drobilicu postavite na ravnu i čvrstu površinu tako da bude zaštićena od klizanja i prevrtanja.
- ► Otklopite gornji deo uređaja i zaključajte.
- ► Povežite utikač uređaja na produžni kabl 🕮 6.
- ► Mrežni utikač produžnog kabla priključite na pristupačnu utičnicu.

- Proverite komandne elemente, 🕮 8.1.
- Ako ne možete sprovesti ove korake: nemojte koristiti drobilicu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

5 Sastavljanje drobilice

5.1 Montaža točkova

- Postavite drobilicu na ravnu podlogu.
- Otklopite gornji deo uređaja i izvadite rezervoar seckalice.

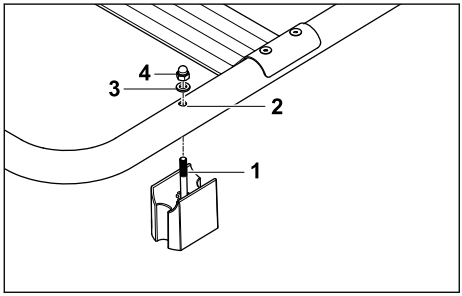


- Poklopac točka (1) podignite sa točka (2) uz pomoć odvijača.
- Provucite zavrtanj (3) kroz podlošku (4) i iznutra kroz otvor na postolju točka (5).
- Postavite podlošku (6) i čauru (7) na zavrtanj (3).
- Gurnite točak (2) na čauru (7).
- Zavrnite navrtku (8) sa podloškom (9) i zategnite sa 5–7 Nm.

Ponovite postupak na drugoj strani.

5.2 Montaža oslonih nožica

- Postavite drobilicu na ravnu podlogu.
- Otklopite gornji deo uređaja i izvadite rezervoar seckalice.

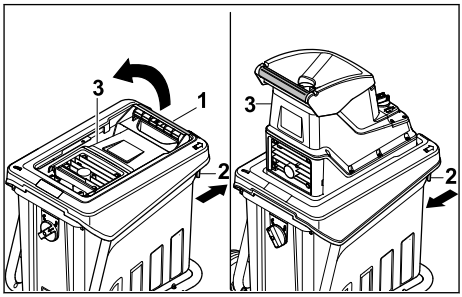


- Provucite zavrtanj kroz oslonu nožicu (1) iznutra kroz otvor na postolju točka (2).
- Postavite podlošku (3) na zavrtanj (1).
- Zavrnite navrtku sa kapicom (4) i pritegnite sa 4–6 Nm.

Ponovite postupak na drugoj strani.

5.3 Rasklapanje i sklapanje gornjeg dela uređaja

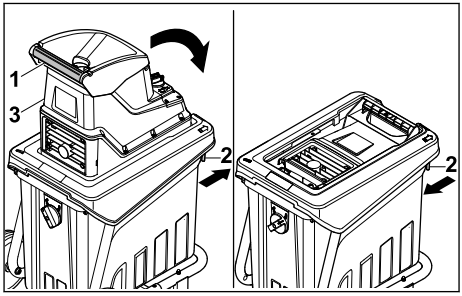
5.3.1 Rasklapanje gornjeg dela uređaja



- Jednom rukom nadole držite gornji deo uređaja na ručki (1).
- Povucite polugu za blokiranje (2) do kraja i zadržite.
  Gornji deo uređaja je otključan.
- Gornji deo uređaja (3) polako povucite nagore do kraja i zadržite.
- Otpustite polugu za blokiranje (2) i vodite računa da gornji deo uređaje bude sigurno zaključan.

5.3.2 Sklapanje gornjeg dela uređaja

- Isključite drobilicu i izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- Postavite drobilicu na ravnu podlogu.

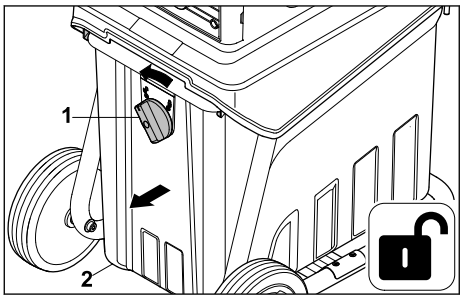


- Jednom rukom držite gornji deo uređaja na ručki (1).
- Povucite polugu za blokiranje (2) do kraja i zadržite.
  Gornji deo uređaja je otključan.
- Gornji deo uređaja (3) polako spustite nadole do kraja i zadržite.
- Otpustite polugu za blokiranje (2) i vodite računa da gornji deo uređaje bude sigurno zaključan.

5.4 Vađenje i postavljanje rezervoara seckalice

5.4.1 Vađenje rezervoara seckalice

► Isključite drobilicu, 🕮 7.5.



► Prekidač za zaključavanje (1) okrenite na levo do graničnika.

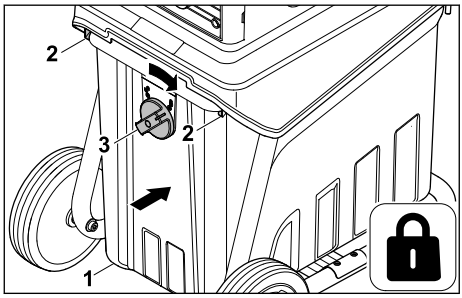
Rezervoar seckalice je otključan.

► Izvadite rezervoar seckalice (2).

UPUTSTVO

■ Drobilica se ne može pustiti u rad bez rezervoara seckalice.

5.4.2 Postavljanje rezervoara seckalice



► Rezervoar sekalice (1) postavite na obe vođice (2) i gurnite do graničnika.

► Prekidač za zaključavanje (3) okrenite na desno do graničnika.

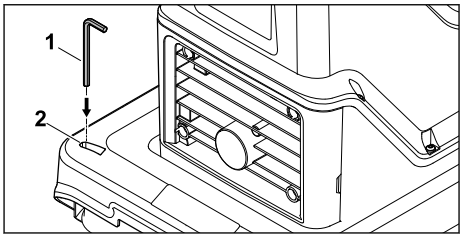
Rezervoar seckalice je zaključan.

UPUTSTVO

■ Drobilicu uključite samo sa zaključanim rezervoarom seckalice.

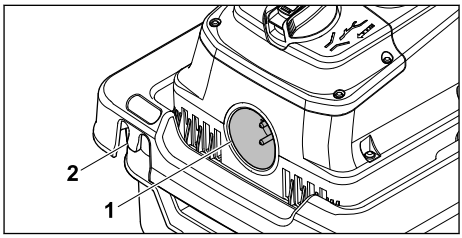
5.5 Čuvanje alata

Na zadnjoj strani levka za punjenje nalazi se držač za čuvanje imbus ključa.



► Gurnite imbus ključ (1) u držač (2).

6 Električno priključenje drobilice



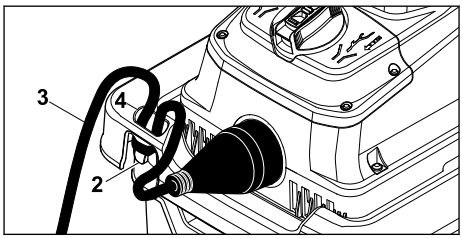
► Umetnite konektor produžnog kabla u drobilicu (1).

► Zakačite produžni kabl na vučno rastereće-nje (2).

► Mrežni utikač produžnog kabla priključite na utičnicu.

Vučno rasterećenje

Vučno rasterećenje sprečava nenamerno izvlačenje produžnog kabla i time moguće oštećenje produžnog kabla ili utikača uređaja.



► Produžnim kablom napravite petlju (3) i provucite kroz otvor (4).

► Napravite petlju preko kuke (2) i zategnite.

7 Uključivanje i isključivanje drobilice

7.1 Uključivanje drobilice

► Drobilicu postavite na ravnu i čvrstu površinu tako da bude zaštićena od klizanja i prevrtanja.

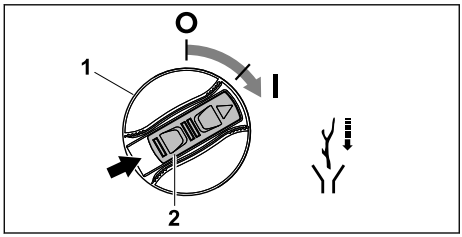
- Otklopite gornji deo uređaja i zaključajte, 🕮 5.3.1.
- Postavite rezervoar seckalice, 🕮 5.4.2.
- Priključite drobilicu na električno napajanje, 🕮 6.

Drobilica se može pustiti u rad u dva smera obrtanja pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje. Prekidač za uključivanje/isključivanje je opremljen klizačem za blokiranje koji sprečava direktno prebacivanje iz jednog smera obrtanja u drugi.

UPUTSTVO

- Pre nego što prebacite smer obrtanja drobilice, sačekajte dok valjak za košenje trave ne prestane da se okreće.

7.2 Uvlačenje (seckanje)



- Prekidač za uključivanje/isključivanje (1) okrenite u položaj **O**.
- Klizač za blokiranje (2) gurnite nagore.
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) na desno do graničnika u smeru **I** i otpustite.
  Motor se pokreće. Valjak za košenje trave uvlači materijal za seckanje i usitnjava ga.
- Počnite da dodajete materijal za seckanje tek kada motor dostigne maksimalni broj obrtaja (broj obrtaja u praznom hodu).
- Nemojte da naginjete drobilicu dok motor radi.

7.3 Uključivanje posle blokiranja

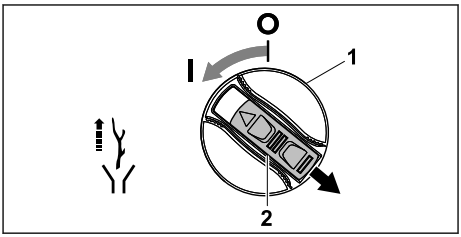
Drobilica ima funkciju automatskog kretanja unazad. Ako je valjak za košenje trave blokiran, uređaj se automatski nakratko prebacuje na kretanje unazad kako bi uklonio blokadu. Zatim se motor zaustavlja i mora se iznova pokrenuti.

- Ako iseckani materijal još nije oslobođen, blokada se može ukloniti kretanjem unazad ručno, 🕮 7.4.
  Iseckani materijal se ponovo oslobađa i proces seckanja se može nastaviti.

UPUTSTVO

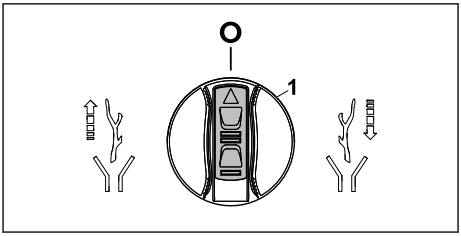
- Nakon delokiranja počnite da dodajete materijal za seckanje tek kada motor dostigne maksimalni broj obrtaja (broj obrtaja u praznom hodu).

7.4 Kretanje unazad (oslobađanje zaglavljenog iseckanog materijala)



- Prekidač za uključivanje/isključivanje (1) okrenite u položaj **O**.
- Klizač za blokiranje (2) gurnite nadole.
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) na levo do graničnika u smeru **I** i zadržite.
  Motor se pokreće i radi sve dok je prekidač u ovom položaju. Valjak za košenje trave oslobađa iseckani materijal.

7.5 Isključivanje drobilice



- Prekidač za uključivanje/isključivanje (1) postavite u položaj **O**.
  Motor se gasi i automatski koči.
- Sačekajte dok valjak za košenje trave ne prestane da se okreće.

8 Provera drobilice

8.1 Provera komandnih elemenata

- Uključite drobilicu, 🕮 7.1.
- Prekidač za uključivanje/isključivanje postavite u položaj **O**, 🕮 7.5.
  Motor se gasi.

- ► Ako se motor ne gasi: izvucite mrežni utikač i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Prekidač je neispravan.

9 Rad sa drobilicom

9.1 Radni prostor korisnika

UPUTSTVO

- ■ Mesto stajanja korisnika ne sme biti na većoj visini od mesta stajanja uređaja.

9.2 Seckanje

Drobilica se može puniti sledećim materijalom: grane, reznice drveća ili žive ograde, cvetni materijal.
Maks. prečnik grane: 40 mm

UPUTSTVO

- ■ Prilikom ubacivanja više tankih grana istovremeno, zbir prečnika pojedinačnih grana ne sme biti veći od maksimalnog prečnika grana.
- ■ Debele i jako razgranate grane odrežite makazama za grane.

- ► Drobilicu postavite na ravnu i čvrstu površinu tako da bude zaštićena od klizanja i prevrtanja.
- ► Priključite drobilicu na električno napajanje i uključite je.
- ► Sačekajte da drobilica dostigne maksimalni broj obrtaja (broj obrtaja u praznom hodu).
- ► Materijal za seckanje ubacite u levak.
- ► Vodite računa o radnom području.
- ► Nemojte da preopterećujete motor, pri smanjenom broju obrtaja smanjite punjenje.

9.3 Pražnjenje rezervoara seckalice

Ako se iseckani materijal više ne može izbaciti zbog nivoa napunjenosti rezervoara seckalice, ispraznite rezervoar seckalice.

- ► Izvadite rezervoar seckalice.
- ► Ispraznite rezervoar seckalice.
- ► Postavite rezervoar seckalice.

10 Posle rada

- ► Isključite drobilicu i izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- ► Čišćenje drobilice, 🕮 13.

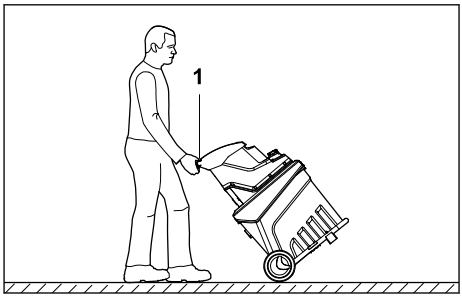
11 Transportovanje

11.1 Transportovanje drobilice

- ► Isključite drobilicu i izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- ► Drobilicu transportujte samo sa rashlađenim motorom.
- ► Drobilicu transportujte samo sa montiranim levkom za punjenje i zaključanim rezervoarom seckalice.

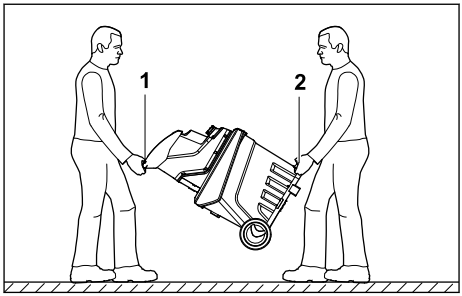
Drobilica se može transportovati u rasklopljenom ili sklopljenom stanju.

Vučenje ili guranje drobilice



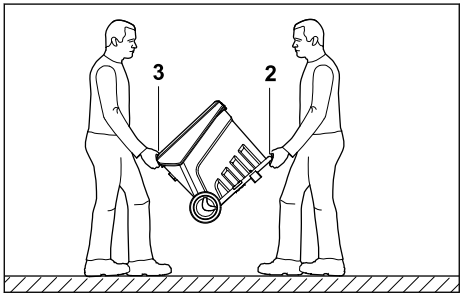
- ► Čvrsto uhvatite drobilicu za ručku (1) i zakrenite unazad.
- ► Polako vucite ili gurajte drobilicu.

Podizanje ili nošenje drobilice u rasklopljenom položaju



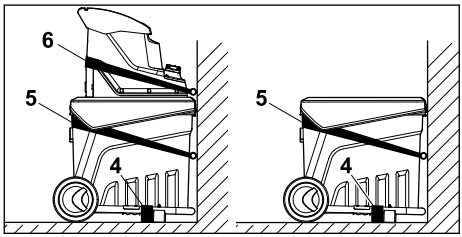
- ► Uhvatite drobilicu za ručku (1) (osoba 1).
- ► Uhvatite drobilicu za postolje točka (2) ispred oslonih nožica (osoba 2).
- ► Istovremeno podignite drobilicu.

Podizanje ili nošenje drobilice u sklopljenom položaju



- Uhvatite drobilicu za ručku rezervoara seckalice (3) (osoba 1).
- Uhvatite drobilicu za postolje točka (2) ispred oslonih nožica (osoba 2).
- Istovremeno podignite drobilicu.

Transportovanje drobilice vozilom



- Osigurajte drobilicu od prevrtanja i klizanja odgovarajućim sredstvima za pričvršćivanje na postolju točka (4), rezervoaru seckalice (5) ili na gornjem delu uređaja (6).

12 Čuvanje

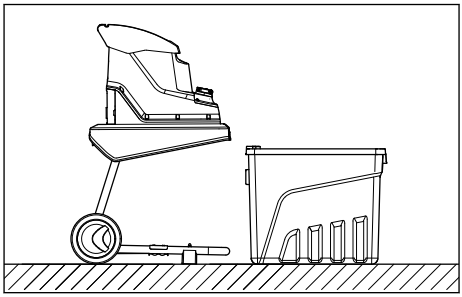
12.1 Čuvanje drobilice

- Ostavite drobilicu da se ohladi.
- Drobilicu čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
  - Drobilica ne može da se prevrne ili pokrene.
  - Drobilica se čuva van domašaja dece.
  - Rezervoar seckalice je prazan i čist.
  - Drobilica je čista i suva.
  - Drobilica je zaštićena od prašine.
  - Drobilica je zaštićena od vlage i visokih temperatura.
  - Drobilica je u stanju za bezbednu upotrebu, 🕮 3.6.

13 Čišćenje

13.1 Čišćenje drobilice

- Isključite drobilicu i izvucite konektor produžnog kabla iz drobilice.
- Ostavite drobilicu da se ohladi.
- Izvadite rezervoar seckalice, 🕮 5.4.1.



- Drobilicu čistite samo u položaju prikazanom na slici.
- Drobilicu očistite mekom četkom ili vlažnom krpom.
- Električne kontakte drobilice očistite četkicom ili mekom četkom.
- Koristite po potrebi specijalno sredstvo za čišćenje (npr. STIHL Spezialreiniger).

Valjak za košenje trave se može osloboditi grubih ostataka seckanjem suve grane bez listova.

14 Održavanje

14.1 Interval održavanja

Interval održavanja zavisi od uslova okoline i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeći interval održava:

Godišnje

- Održavanje drobilice prepustite specijalizovanom prodavcu STIHL.

Aktuelne adrese specijalizovanih prodavaca možete naći kod odgovarajućeg STIHL predstavništva na adresi www.stihl.com.

14.2 Podešavanje kontraploče

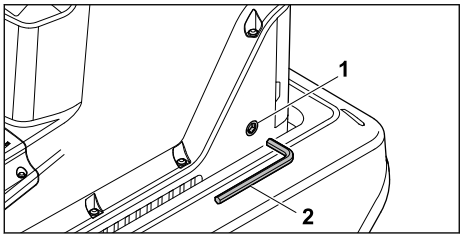
UPUTSTVO

- Materijal za seckanje se ne sme nalaziti u uređaju.
- Kontraploča se podešava ponovo dok motor radi.

Ako je kontraploča predaleko od valjka za košenje trave, učinak seckanja će biti manji i iseckani

materijal se više neće rezati. Kontraploča mora ponovo da se podesi.

- Uključite drobilicu, 🕮 7.1.



- Dok uređaj radi, okrećite zavrtanj za podešavanje (1) postepeno u smeru kazaljke na satu pomoću imbus ključa (2).
  Kontraploča se pomera prema valjku za košenje trave.
- Polako pomerajte kontraploču prema valjku za košenje trave sve dok ne čujete lagani kontakt između kontraploče i valjka za košenje trave ili da prve aluminijumske strugotine padaju kroz otvor za izbacivanje.
- Okrenite kontraploču malo unazad tako da se kontraploča i valjak za košenje trave ne dodiruju međusobno.

Kontraploča je podešena i drobilica je spremna za rad.

- U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

15 Popravljanje

15.1 Popravka drobilice

Korisnik ne može sam da popravlja drobilicu.

- Ako je drobilica oštećena: nemojte da koristite drobilicu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Ako su pločice sa uputstvima nečitke ili oštećene: Pločice sa uputstvima treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.

16 Otklanjanje smetnji

16.1 Otklanjanje smetnji kod drobilice

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Elektromotor se ne pokreće kada je uključen.	Rezervoar seckalice nije postavljen i zaključan.	► Postavite rezervoar seckalice i zaključajte ga.
	Nema napona.	► Proverite produžni kabl i osigurač. ► Proveru drobilice prepustite specijalizovanom prodavcu STIHL.
	Neispravan priključni kabl/utikač odn. konektor ili prekidač za uključivanje/isključivanje.	► Neka kabl, utikač, konektor ili prekidač proveri ili zameni kvalifikovani električar. ► Proveru drobilice prepustite specijalizovanom prodavcu STIHL.
	Zaštita elektromotora je aktivirana.	► Ostavite uređaj da se ohladi.
Elektromotor bruji, ali se uređaj ne pokreće.	Valjak za košenje trave je blokiran.	► Isključite drobilicu i ostavite da se ohladi. ► Odstranite blokadu pomoću kretanja unazad, 🕮 7.4.
Kapacitet seckanja je smanjen, materijal za seckanje se ne reže.	Kontraploča na valjku za košenje trave nije pravilno podešena.	► Podesite kontraploču, 🕮 14.2.
	Valjak za košenje trave je istrošen ili oštećen.	► Zamenu valjka za košenje trave i kontraploče prepustiti specijalizovanom prodavcu STIHL.
Uređaj proizvodi neuobičajene zvuke ili klopara.	Zavrtnji su olabavljeni.	► Isključite drobilicu i izvucite mrežni utikač. ► Proverite pričvršćenosti zavrtnjeva i dotegnite ih.
	Valjak za košenje trave je istrošen ili oštećen.	► Zamenu valjka za košenje trave i kontraploče prepustiti specijalizovanom prodavcu STIHL.
Iseckani materijal se ne izbacuje.	Rezervoar seckalice je prepun.	► Ispraznite rezervoar seckalice.

17 Tehnički podaci

17.1 Drobilica STIHL GHE 140.0 L

– Snaga (P_1): 2500 W
– Nominalni napon: 230 V ~
– Frekvencija: 50 Hz
– Vrsta električne zaštite: IPX4
– Električna zaštitna klasa: II
– Režim rada: P40
– Dimenzije uređaja:
  – Dužina: 64 cm
  – Širina: 49 cm
  – Visina: 96 cm
– Težina (m): 24 kg

17.2 Produžni kablovi

Ako se koristi produžni kabl, on mora biti pogodan za spoljašnju upotrebu. Žile produžnog kabla moraju da imaju sledeće poprečne preseke za napon od 230 V:

– Dužina kabla do 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Dužina kabla 10 m do 25 m: AWG 14 / 2,5 mm²

17.3 Vrednosti zvuka

– Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Nesigurnost K_{pA}: 3 dB(A)
– Garantovani nivo snage zvuka L_{WAd} prema 2000/14/EZ: 93 dB(A)

Navedene vrednosti nivoa buke su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina rada, faktičke vrednosti buke koje se javljaju mogu da odstupaju od ovde navedenih vrednosti. Navedene vrednosti nivoa buke mogu biti upotrebljene za početnu procenu opterećenja bukom. Stvarno opterećenje bukom se mora proceniti. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen, kao i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez opterećenja.

17.4 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

18 Rezervni delovi i pribor

18.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

19 Zbrinjavanje

19.1 Odlaganje drobilice u otpad

Informacije u vezi sa odlaganjem na otpad možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

► Proizvode STIHL, uključujući ambalažu, pošaljite u skladu sa lokalnim propisima na odgovarajuće sabirno mesto za recikliranje.
► Ne odlažite sa kućnim otpadom.

20 EU Izjava o usaglašenosti

EU Izjava o usaglašenosti je dostupna na stihl.link/compliance.

Obrazac za prijavu bezbednosnih propusta i dodatne informacije su dostupni na vdp.stihl.com .

21 Adrese

21.1 Proizvođač

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Адресе

www.stihl.com

22 Opšte i bezbednosne napomene za specifične proizvode

22.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedena opšta i specifična bezbednosna uputstva za proizvod koja su propisana i pripremljena u standardu za proizvod.

⚠ UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke, kojima je opremljena ova drobilica.** Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

22.2 Bezbednost na radnom mestu

a) **Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.

b) **Nemojte koristiti drobilicu u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Drobilice stvaraju varnice koje mogu zapaliti prah ili isparenja.

c) **Za vreme upotrebe drobilice udaljite decu i druge ljude.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad drobilicom.

22.3 Električna bezbednost

a) **Utikač drobilice mora odgovarati utičnici. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenom drobilicom.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.

b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.**Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.

c) **Nemojte da koristite drobilicu kada pada kiša ili je vlažno.** To može da poveća rizik od strujnog udara.

d) **Nemojte zloupotrebljavati priključni kabl. Nikada nemojte koristiti priključni kabl za nošenje i povlačenje, ili da biste izvukli utikač drobilice. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštrih ivica i od pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.

e) **Kod upotrebe drobilice na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

f) **Ako upotreba drobilice u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

22.4 Bezbednost osoba

a) **Drobilicom rukujte pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti drobilicu kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje pri upotrebi drobilice može dovesti do ozbiljnih povreda.

b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.**Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od vrste i upotrebe drobilice, smanjuje se opasnost od povreda.

c) **Izbegnite nenamerno uključivanje. Proverite da li je drobilica isključena pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju na nju i pre nego što je uzmete ili ponesete.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju drobilice prst nalazi na prekidaču ili ako uključenu drobilica priključite na napajanje strujom.

d) **Pre nego što uključite drobilicu, uklonite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na rotirajućem delu drobilice može dovesti do povreda.

e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.**Tako je moguća bolja kontrola drobilice u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.

g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravo korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.

h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za**

drobilice čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati sa drobilicom. Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

22.5 Upotreba i čuvanje drobilice

a) **Ne preopterećujte drobilicu. Za rad koristite odgovarajuću drobilicu.** Odgovarajućom drobilicom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.

b) **Nemojte koristiti drobilicu sa neispravnim prekidačem.** Drobilica koja se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da se popravi.

c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova ili odlaganja drobilice, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje drobilice.

d) **Drobilicu koja se ne koristi čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da drobilicu koriste osobe koje nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Drobilice su opasne kada ih koriste neiskusne osobe.

e) **Pažljivo održavajte drobilicu i pribor. Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost drobilice.. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe drobilice.** Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju drobilice.

f) **Rezne alate držite čiste i naoštrene.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.

g) **Drobilicu, pribor, alat itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba drobilice za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.

h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad drobilicom u nepredvidivim situacijama.

22.6 Servis

a) **Drobilicu dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koja će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će drobilica biti održavana u stanju koje je sigurno za rad.

22.7 Sigurnosne napomene za električnu drobilicu

a) **Nemojte koristiti drobilicu pri lošem vremenu, posebno ne u slučaju grmljavine.** Ovo smanjuje rizik od udara groma.

b) **Nemojte da radite sa tupim ili oštećenom seckalicom.** Neoštrena ili oštećena seckalica može povećati rizik od povratnog udarca.

c) **Redovno proveravajte rezervoar seckalice na habanje ili trošenje.** Istrošenai ili oštećeni rezervoar seckalice može da poveća rizik od telesnih povreda.

d) **Ostavite zaštitne poklopce na mestu. Zaštitni poklopci moraju biti funkcionalni i ispravno pričvršćeni.**Labav, oštećen ili nefunkcionalan zaštitni poklopac može da dovede do telesnih povreda.

e) **Ulazne otvore za vazduh oslobodite od naslaga.**Blokirani ulazi za vazduh i naslage mogu da dovedu do pregrevanja i opasnosti od požara.

f) **Rukujte drobilicom na čvrstom, ravnom tlu.** Rad drobilice na čvrstom, ravnom tlu smanjuje rizik od pada drobilice, a samim tim i rizik od povreda.

g) **Uvek nosite čvrste rukavice kada radite sa drobilicom da biste se zaštitili od mehaničkih rizika kao što su probodi (npr. trnjem ili iverjem) i posekotine (npr. kada otklanjate začepljenja).** Ovo smanjuje rizik od povreda ruku pri postavljanju dugih ili višedelnih grana i tokom održavanja.

h) **Prilikom rukovanja drobillicom uvek nosite dugačke pantalone.** Nepokrivena koža povećava verovatnoću povrede granama ili izbačenim predmetima.

i) **Prilikom rukovanja drobilicom uvek nosite zaštitnu obuću koja se ne kliza. Nikada nemojte raditi bosi ili u otvorenim sandalama.** Tako ćete smanjiti opasnost od povreda stopala.

j) **Nemojte nikad da stavljate ruke, druge delove tela ili odeće u ulazni otvor.**Stavljanje ruku, drugih delova tela ili odeće u ulazni otvor povećava rizik od povreda.

k) **Budite izuzetno oprezni kada ubacujete materijal u mašinu kako biste osigurali da u nju ne uđu komadi metala, kamenje, flaše, konzerve, kablovi ili drugi strani predmeti.**Čvrsti predmeti mogu biti izbačeni iz mašine i izazvati povrede.

l) **Budite posebno oprezni kada ubacujete dugačke grane u ulazni otvor.**Grane se mogu odbaciti nazad i izazvati povrede.

m) **Isključite drobilicu i izvucite utikač iz utičnice ako je kabl za napajanje zahvaćen ili oštećen.** Zapetljani ili oštećeni vodovi mogu povećati rizik od strujnog udara.

n) **Ne dodirujte nikakve noževe ili druge opasne delove dok se još kreću.** Na taj način smanjujete rizik od povreda pokretnim delovima.

o) **Proverite da li su svi prekidači isključeni i da li je izvučen mrežni utikač pre uklanjanja zaglavljenog materijala ili pokretanja mašine, pražnjenja rezervoara seckalice ili čišćenja drobilice.** Neočekivano pokretanje drobilice može dovesti do ozbiljnih povreda.

p) **Nikad ne ostavljajte drobilicu da radi bez nadzora. Isključite drobilicu i ostanite uz uređaj dok se potpuno ne zaustavi.** Drobilica koja radi bez nadzora predstavlja nekontrolisanu opasnost.

Vsebina

1 Informacije o teh navodilih za uporabo... 427
2 Pregled....428
3 Varnostni napotki.... 428
4 Pripravljanje drobilnika za uporabo.....433
5 Sestavljanje drobilnika.... 433
6 Priklop drobilnika na električno omrežje. 435
7 Vklop in izklop drobilnika....435
8 Preverjanje drobilnika.... 436
9 Delo z drobilnikom.... 436
10 Po delu....436
11 Transport....436
12 Shranjevanje....437
13 Čiščenje.... 437
14 Vzdrževanje.... 438
15 Popravila....438
16 Odpravljanje motenj....438
17 Tehnični podatki....439
18 Nadomestni deli in dodatni pribor..... 439
19 Odstranjevanje....440
20 EU-skladnost....440
21 Naslovi.... 440
22 Splošna in za izdelek specifična varnostna navodila....440

POMEMBNO! PRED UPORABO PREBERITE, RAZUMITE IN SHRANITE.

1 Informacije o teh navodilih za uporabo

1.1 Veljavni dokumenti

Ta navodila za uporabo so prevod proizvajalčevih originalnih navodil za uporabo.

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

1.2 Označevanje opozoril v besedilu

NEVARNOST

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ▸ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OPOZORILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki **lahko** povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ▸ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OBVESTILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.
  - ▸ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

1.3 Simboli v besedilu

Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

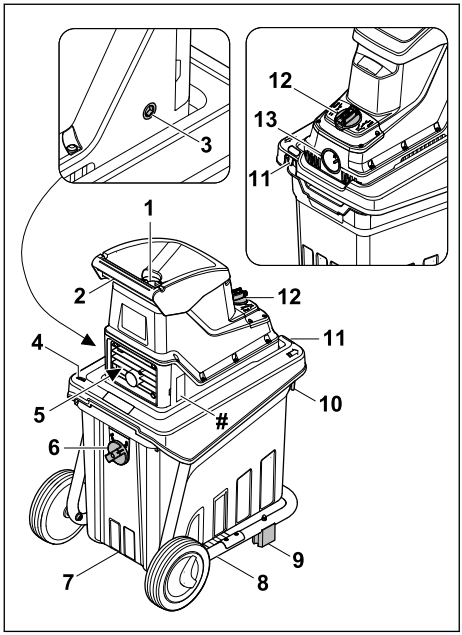
Prevod originalnih navodil za uporabo
0000011631_007_SLO

Natisnjeno na beljenem papirju brez klora.
Papir se lahko reciklira.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

2 Pregled

2.1 Drobilnik



1 **Polnilni lijak**
2 **Ročaj**
3 **Nastavni vijak za oporno ploščo**
4 **Priprava za držanje za imbus ključ**
5 **Rezilni valj z oporno ploščo**
6 **Zaporno stikalo za zbiralno posodo za zdrobljeni material**
7 **Zbiralna posoda za zdrobljeni material**
8 **Obesa**
9 **Podstavek**
10 **Zložljivi odklep**
11 **Razbremenitev nategnjenosti kabla**
12 **Stikalo za vklop/izklop**
13 **Vtič naprave**
\# **Napisna ploščica s serijsko številko stroja**

2.2 Simboli

Simboli na drobilniku pomenijo naslednje:

Izmenični tok

IPX4 Oznaka IP (vrsta zaščite)

P40 Način obratovanja
– čas obremenitve: 40 s
– čas prostega teka: 60 s

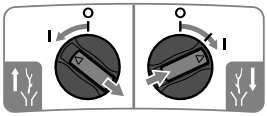
L_{WA} Zajamčena raven zvočne moči

Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

Razred zaščite 2, dvojno izolirano

Smer zložljivega odklepa

Med delovanjem povečajte ali zmanjšajte razdaljo med oporno ploščo in rezilnim valjem.



V levo: **povratni tek** (zaporno stikalo spodaj)
V desno: **vpoteg** (zaporno stikalo zgoraj)
I – vklop, **O** – izklop



Odklenite (zaporno stikalo levo)/zaklenite (zaporno stikalo desno) zbiralno posodo za zdrobljeni material.

3 Varnostni napotki

3.1 Opozorilni simboli

Opozorilni simboli na drobilniku pomenijo naslednje:

Upoštevajte varnostne napotke in navedene ukrepe.

Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

Dlani in stopala imejte oddaljene od vrtečega se rezilnega valja.



Rezilni valj se po izklopu še vrti! Ne dotikajte se rezilnega valja, dokler se ne ustavi.



Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice: pred prekinitvijo dela, čiščenjem, transportom, shranjevanjem, vzdrževanjem, popravilom ali če je omrežni kabel poškodovan.



Pazite na okoli leteče predmete.



Druge osebe naj se jim ne približujejo.



Nosite zaščitne rokavice.



Nosite zaščitna očala in zaščito sluha.



Napravo zaščitite pred dežjem in vlago.

3.2 Pravilna uporaba

Drobilnik STIHL GHE 140.0 L se uporablja za sekljanje in drobljenje odpadkov, nastalih pri obrezovanju drevja in žive meje, npr. vej z največjim premerom 40 mm.
Drobilnik STIHL GHE 140.0 L ni primeren za pridelavo hrane in se ne sme uporabljati za druge predmete, kot so npr.:
– kamenje, steklo, plastični deli;
– kovinski deli (žice, žeblji itd.).

⚠ OPOZORILO

- Če drobilnik ni pravilno uporabljen, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Drobilnik uporabljajte s kabelskim podaljškom.
  - ► Pri hkratnem vstavljanju več tankega vejevja ne sme vsota premerov posameznih vej presegati največjega dovoljenega premera veje.
  - ► Drobilnik je treba uporabljati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

3.3 Zahteve glede uporabnika

⚠ OPOZORILO

- Uporabniki, ki niso bili poučeni o uporabi, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti drobilnika. Uporabnik ali druge osebe se lahko hudo telesno poškodujejo ali umrejo.



► Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

► Če boste drobilnik izročili novim uporabnikom: priložite navodila za uporabo.
► Prepričajte se, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
  – Uporabnik je spočit.
  – Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati in delati z drobilnikom. Če je uporabnik telesno, zaznavno in duševno le omejeno primeren za ta dela, sme uporabnik drobilnik uporabljati samo pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe.
  – Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnosti drobilnika.
  – Uporabnik je seznanjen s stikalom za vklop/izklop, tako da lahko v izrednih situacijah hitro in pravilno reagira.
  – Uporabnik se zaveda, da je odgovoren za nezgode in škodo.
  – Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
  – Uporabnika je pred prvo uporabo drobilnika poučil pooblaščeni prodajalec STIHL ali druga strokovna oseba.
  – Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.
  – Uporabnik se zaveda, da preostala tveganja ostajajo tudi, če se drobilnik pravilno upravlja.
► V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

3.4 Oblačila in oprema

⚠ OPOZORILO

- Med delom se lahko uporabnik z materialom za drobljenje telesno poškoduje.



► Za zaščito pred mehanskimi tveganji, kot so vbodi in ureznine, nosite tesno prilegajoče se zaščitne rokavice iz materiala, odpornega na vbode in ureznine, z zaprto obrobo. Primerne zaščitne rokavice so testirane v skladu s standardom EN 388 ali nacionalnimi predpisi in so na voljo na trgu z ustreznim označevanjem.



► Nosite tesno prilegajoča se zaščitna očala. Primerna zaščitna očala so preverjena na mehansko trdnost v skladu s standardom EN 166 ali EN ISO 16321 ali nacionalnimi pred-

pisi in so v prodaji ustrezno označena.
- ► Nosite dolge hlače iz trpežnega materiala.

- Med delom nastane hrup. Hrup lahko poškoduje sluh.



► Nosite zaščito sluha.

- Neprimerna oblačila se lahko zataknejo v lesu, grmičevju ali drobilniku. Uporabniki brez primernih oblačil se lahko hudo telesno poškodujejo.
  - ► Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
  - ► Odložite šale in nakit.
- Med delom lahko drobilnik zagrabi dolge lase. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ► Dolge lase spnite in zavarujte tako, da bodo nad rameni.
- Če uporabnik nosi neprimerno obutev, lahko zdrsne. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ► Nosite trdno, zaprto obutev z grobim podplatom.

3.5 Delovno območje in okolica

⚠ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti drobilnika. Oblačila in predmete lahko vpotegne v valj. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



► Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v delovnem območju.

  - ► Ohranite razdaljo od predmetov.
  - ► Drobilnika ne puščajte brez nadzora.
  - ► Pazite, da se otroci ne bodo igrali z drobilnikom.
- Pri delu v dežju ali vlažnem okolju lahko uporabniku zdrsne in obstaja nevarnost električnega udara. Uporabnik se lahko poškoduje, na drobilniku pa lahko nastane škoda.



► Ne delajte v dežju ali v vlažnem okolju.

- Električni sestavni deli drobilnika lahko ustvarjajo iskre. V lahko vnetljivem ali eksplozivnem okolju lahko iskre zanetijo požar ali povzročijo eksplozijo. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Ne delajte v lahko vnetljivi ali eksplozivni atmosferi.
- Osebe se lahko spotaknejo ob kabelski podaljšek ali naokoli ležeči material, kot so veje in kamenje. Osebe se lahko poškodujejo, na drobilniku pa lahko nastane škoda.
  - ► Podaljšek položite tako, da je jasno viden in tesno ob tleh.
  - ► Delovno območje naj bo čisto.

3.6 Varno stanje

3.6.1 Drobilnik

Drobilnik je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
- – Drobilnik je v celoti sestavljen.
  - – Obe kolesi in oba podstavka so nameščeni.
  - – Zgornji del naprave je montiran na obesi.
  - – Zbiralna posoda za zdrobljeni material je vstavljena in zaklenjena.
  - – Vsi pokrovi in zaščitne naprave so prisotni, delujoči in nespremenjeni.
- – Drobilnik ni poškodovan.
- – Kabelski podaljšek in njegov vtič sta nepoškodovana.
- – Drobilnik je čist in suh.
- – V polnilnem lijaku ni materiala za drobljenje.
- – Upravljalni elementi delujejo in niso spremenjeni.
- – Rezilni valj in oporna plošča sta pravilno vgrajena.
- – Montiran je originalni dodatni pribor STIHL za ta drobilnik.
- – Dodatni pribor je pravilno montiran.
- – Vse matice, sorniki in vijaki so dobro priviti.

⚠ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno, sestavni deli ne morejo več pravilno delovati, varnostna oprema pa je onemogočena. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
  - ► Pred vsakim zagonom preverite varno stanje z vizualnim pregledom.
  - ► Delajte s popolnoma sestavljenim drobilnikom.
  - ► Delajte z nepoškodovanim drobilnikom.
  - ► Delajte z nepoškodovanim kabelskim podaljškom in nepoškodovanim vtičem.
  - ► Če je drobilnik umazan ali moker: drobilnik je treba očistiti in posušiti.
  - ► Če upravljalni elementi ne delujejo ali so bili spremenjeni: ne delajte z drobilnikom.
  - ► Montirajte originalni dodatni pribor STIHL za ta drobilnik.
  - ► Dodatni pribor namestite tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo ali navodilih za uporabo dodatnega pribora.

- ► Dobro pritegnite matice, sornike in vijake. Upoštevajte vrtilni moment.
- ► Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne ploščice.
- ► V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

3.7 Priključitev na električno

Do stika s sestavnimi deli, ki prevajajo električno, lahko pride iz naslednjih razlogov:
– Kabelski podaljšek je poškodovan.
– Omrežni vtič kabelskega podaljška je poškodovan.
– Vtičnica ni pravilno nameščena.

⚠ NEVARNOST

- Če pride do stika s sestavnimi deli, ki prevajajo električno, lahko to povzroči električni udar. Uporabnik se lahko hudo telesno poškoduje ali umre.
  - ► Preverite, ali kabelski podaljšek in pritrjeni omrežni kabel ter njuna omrežna vtiča niso poškodovani.



Če je kabelski podaljšek ali pritrjeni omrežni kabel poškodovan:
- ► Ne dotikajte se poškodovanega mesta.
- ► Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ► Pooblaščeni prodajalec podjetja STIHL naj zamenja pritrjeni omrežni kabel.

  - ► Kabelskega podaljška in omrežnega vtiča se dotikajte samo s suhimi rokami.
  - ► Omrežni vtič kabelskega podaljška priklopite v pravilno nameščeno in zavarovano vtičnico z zaščitnim kontaktom.
  - ► Drobilnik priključite preko zaščitnega FID-stikala (30 mA, 30 ms).
- Poškodovan ali neustrezen kabelski podaljšek lahko povzroči električni udar. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
  - ► Poškodovanega kabelskega podaljška ne priključite na električno omrežje.
  - ► Kabelski podaljšek uporabljajte s kabli ustreznega premera, 🕮 17.2.
  - ► Uporabljajte kabelski podaljšek, zaščiten proti škropljenju in dovoljen za uporabo na prostem.
  - ► Poškodovanega kabelskega podaljška se dotaknite šele, ko je odklopljen z električnega omrežja.

⚠ OPOZORILO

- Med delom lahko napačna omrežna napetost ali napačna omrežna frekvenca povzroči prenapetost v drobilniku. Drobilnik se lahko poškoduje.
  - ► Prepričajte se, da omrežna napetost in frekvenca električnega omrežja ustrezata navedbam na tipski tablici na drobilniku.
- Če je v eno razdelilno vtičnico priklopljenih več električnih naprav, lahko med delom pride do preobremenitve električnih sestavnih delov. Električni sestavni deli se lahko segrejejo in povzročijo požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Na eno vtičnico priključite po en drobilnik.
  - ► Drobilnika ne priključite na razdelilno vtičnico.
- Nepravilno položen kabelski podaljšek se lahko poškoduje in ob njega se ljudje lahko spotaknejo. Pride lahko do telesnih poškodb, na kabelskem podaljšku pa lahko nastane škoda.
  - ► Kabelski podaljšek položite tako, da se ga drobilnik ne more dotakniti.
  - ► Kabelski podaljšek položite in označite tako, da se ljudje ne morejo spotakniti ob njega.
  - ► Kabelski podaljšek položite tako, da ni napet ali zamotan.
  - ► Kabelski podaljšek položite tako, da se ne more poškodovati, da ni prepognjen ali stisnjen ter da se ne drgne.
  - ► Kabelski podaljšek zaščitite pred vročino, oljem in kemikalijami.
  - ► Kabelski podaljšek položite na suha tla.
- Med delom se kabelski podaljšek segreje. Če toplota ne more odtekati, lahko povzroči požar.
  - ► Če uporabljate kabelski boben: kabelski boben do konca odvijte.

3.8 Delo

⚠ OPOZORILO

- Če se drobilnik uporablja brez pravilno nameščenih pokrovov in zaščitnih naprav, se lahko uporabniku zataknejo roke v rezilni valj. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ► Drobilnik uporabljajte samo z nameščenimi pokrovi in zaščitnimi napravami.
  - ► Z rokami ali drugimi deli telesa ne segajte v polnilni lijak ali vrteče se dele.
- Pri polnjenju drobilnika lahko trnje in ostre veje poškodujejo uporabnika.



- ► Nosite zaščitne rokavice, 🕮 3.4.



► Nosite zaščitna očala, 🕮 3.4.

- ► Drobilnik pravilno napolnite. Upoštevajte največji dovoljen premer veje.
- ► Drobilnik naj polni le ena oseba.
- ► Pazite, da se v izmetni odprtini ne nabira zdrobljen material.

- Uporabnik v določenih situacijah več ne more zbrano delati. Uporabnik se lahko spotakne, pade in se hudo poškoduje.
  - ► Delajte mirno in premišljeno.
  - ► Če so svetlobne razmere in vidljivost slabi: ne delajte z drobilnikom.
  - ► Drobilnik upravljajte sami.
  - ► Drobilnika ne nagibajte. Če se naprava med delovanjem prevrne: takoj izklopite drobilnik in izvlecite omrežni vtič.
  - ► Med delom stojte na tleh in pazite na ravnotežje.
  - ► Če nastopijo znaki utrujenosti: privoščite si odmor.
  - ► Delajte samo na vodoravnih in ravnih površinah.
- Vrteč se rezilni valj lahko resno poškoduje uporabnika.



► Ne dotikajte se vrtečega se rezilnega valja.



► Bodite pozorni na iztek rezilnega valja, ki lahko traja nekaj sekund, dokler se ne ustavi, tudi po tem, ko izvlečete omrežni vtič.

- Če se vedenje drobilnika med delom spremeni ali se drobilnik začne obnašati nenavadno, morda ni v varnem stanju za uporabo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Prenehajte delati, izklopite drobilnik, spojko kabelskega podaljška odklopite iz omrežnega vtiča naprave in se obrnite na pooblaščenega trgovca podjetja STIHL.

⚠ NEVARNOST

- Če uporabnik dela med nevihto, lahko vanj udari strela. Uporabnik se lahko hudo telesno poškoduje ali umre.
  - ► Če je nevihta: ne delajte.

3.9 Transportiranje

⚠ OPOZORILO

- Med transportom se lahko drobilnik prevrne ali se neželeno premika. Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Izklopite drobilnik in spojko kabelskega podaljška odklopite iz vtiča naprave.
  - ► Počakajte, da se rezilni valj neha vrteti.
  - ► Počakajte, da se motor ohladi.
  - ► Pri delu uporabljajte zaščitne rokavice, da se ne poškodujete na ostrih robovih in vročih delih naprave.
  - ► Drobilnik transportirajte samo z nameščenimi pokrovi in zaščitnimi napravami.
  - ► Drobilnik transportirajte samo z montiranim polnilnim lijakom.
  - ► Drobilnik transportirajte samo z vstavljeno in zaklenjeno zbiralno posodo za zdrobljeni material.
  - ► Pri transportu z vozilom drobilnik pritrdite z napenjalnimi trakovi, jermeni ali mrežo tako, da se ne more prevrniti ali premakniti.
- Drobilnik je težek. Če uporabnik nosi drobilnik sam, se lahko poškoduje.
  - ► Drobilnik nosite v dvoje.

3.10 Shranjevanje

⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti drobilnika. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
  - ► Omrežni vtič podaljška izvlecite iz vtičnice.
  - ► Spojko kabelskega podaljška odklopite iz omrežnega vtiča naprave.
  - ► Drobilnik hranite izven dosega otrok.
- Osebe in živali se lahko poškodujejo s prosto ležečimi noži.
  - ► Drobilnik shranite samo z montiranim polnilnim lijakom in zaklenjeno zbiralno posodo za zdrobljeni material.
- Električni kontakti na drobilniku in kovinski sestavni deli lahko zaradi vlage korodirajo. Drobilnik se lahko poškoduje.
  - ► Omrežni vtič podaljška izvlecite iz vtičnice.
  - ► Spojko kabelskega podaljška odklopite iz omrežnega vtiča naprave.
  - ► Drobilnik hranite na čistem in suhem mestu.
- Če drobilnik hranite na nagnjenih površinah, se lahko nenadzorovano odkotali ali prevrne. Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ► Drobilnik hranite samo na ravnih površinah.

3.11 Čiščenje, vzdrževanje in popravljanje

⚠ OPOZORILO

- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravilom drobilnik priključen na električno omrežje, se lahko drobilnik nenamerno vklopi. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



  - ► Omrežni vtič podaljška izvlecite iz vtičnice.
  - ► Spojko kabelskega podaljška odklopite iz omrežnega vtiča naprave.
  - ► Počakajte, da se rezilni valj neha vrteti.
- Močna čistila, čiščenje z vodnim curkom, s tekočo vodo ali z ostrimi predmeti lahko poškodujejo drobilnik ali rezilni valj. Če drobilnik ni pravilno očiščen, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Osebe se lahko hudo telesno poškodujejo.
  - ► Drobilnik čistite tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Če drobilnika ali rezilnega valja ne vzdržujete ali popravite pravilno, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in bodo varnostne naprave onemogočene. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
  - ► Drobilnika ne vzdržujte ali popravljajte sami.
  - ► Če je drobilnik treba vzdrževati ali popraviti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

4 Pripravljanje drobilnika za uporabo

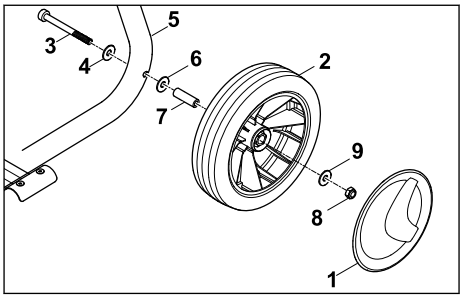
Pred vsakim začetkom dela je treba izvesti naslednje korake:

- ► Odstranite embalažni material in transportna varovala.
- ► Prepričajte se, da je drobilnik v varnem stanju za uporabo, 🕮 3.6.1.
- ► Očistite drobilnik, 🕮 13.1.
- ► Drobilnik postavite na ravno in trdno podlago, zavarovanega pred drsenjem in prevračanjem.
- ► Odprite zgornji del naprave in ga zaklenite.
- ► Vtič naprave povežite s kabelskim podaljškom, 🕮 6.
- ► Omrežni vtič podaljška priklopite v lahko dostopno vtičnico.
- ► Preverite upravljalne elemente, 🕮 8.1.
- ► Če korakov ni mogoče izvesti: drobilnika ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.

5 Sestavljanje drobilnika

5.1 Montaža koles

- ► Drobilnik položite na ravno površino.
- ► Odprite zgornji del naprave in odstranite zbiralno posodo za zdrobljeni material.Odprite zgornji del naprave in odstranite zbiralno posodo za zdrobljeni material.

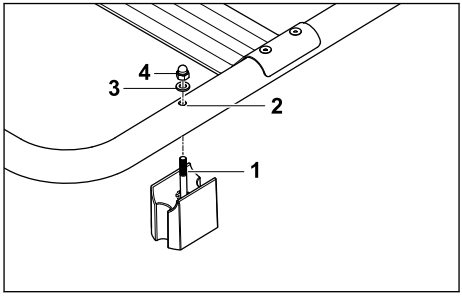


- ► Pokrov kolesa (1) s pomočjo izvijača dvignite s kolesa (2).
- ► Vijak (3) s podložko (4) iz notranje strani napeljite skozi izvrtino na obesi (5).
- ► Podložko (6) in pušo (7) potisnite na vijak (3).
- ► Kolo (2) potisnite na pušo (7).
- ► Odvijte matico (8) s podložko (9) in jo zategnite z navorom 5–7 Nm.

Postopek ponovite še na drugi strani.

5.2 Montaža podstavkov

- ► Drobilnik položite na ravno površino.
- ► Odprite zgornji del naprave in odstranite zbiralno posodo za zdrobljeni material.Odprite zgornji del naprave in odstranite zbiralno posodo za zdrobljeni material.



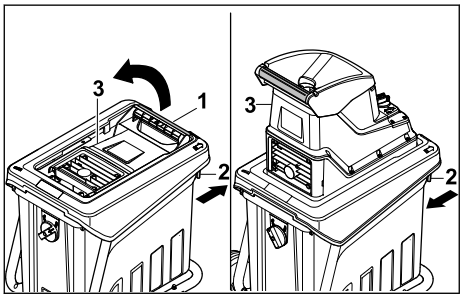
- ► Vijak podstavka (1) od spodaj napeljite skozi izvrtino na obesi (2).
- ► Podložko (3) potisnite na vijak (1).

► Klobučasto matico (4) privijte in zategnite z 4–6 Nm.

Postopek ponovite še na drugi strani.

5.3 Odpiranje in zlaganje zgornjega dela naprave

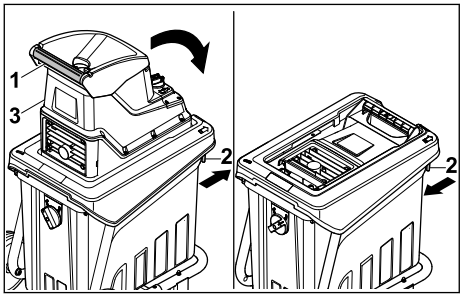
5.3.1 Odpiranje zgornjega dela naprave



► Zgornji del naprave z eno roko za ročaj (1) držite navzdol.
► Zaporno ročico (2) potisnite do naslona v smeri puščice in jo pridržite.
Zgornji del naprave je sproščen.
► Zgornji del naprave (3) počasi povlecite navzgor do naslona in ga pridržite.
► Spustite zaporno ročico (2) in pri tem pazite, da se zgornji del naprave varno zaskoči.

5.3.2 Zlaganje zgornjega dela naprave

► Izklopite drobilnik in spojko kabelskega podaljška odklopite iz vtiča naprave.
► Drobilnik položite na ravno površino.

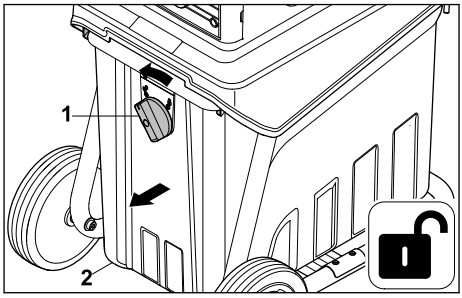


► Zgornji del naprave z eno roko držite za ročaj (1).
► Zaporno ročico (2) potisnite do naslona v smeri puščice in jo pridržite.
Zgornji del naprave je sproščen.
► Zgornji del naprave (3) počasi povlecite navzdol do naslona in ga pridržite.
► Spustite zaporno ročico (2) in pri tem pazite, da se zgornji del naprave varno zaskoči.

5.4 Odstranjevanje in vstavljanje zbiralne posode za zdrobljeni material

5.4.1 Odstranjevanje zbiralne posode za zdrobljeni material

► Izklopite drobilnik, 🕮 7.5.

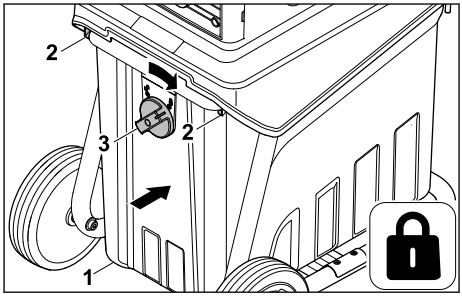


► Zaporno stikalo (1) zavrtite v levo do naslona.
Zbiralna posoda za zdrobljeni material je odklenjena.
► Izvlecite zbiralno posodo za zdrobljeni material (2).

OBVESTILO

■ Drobilnik brez zbiralne posode za zdrobljeni material ni mogoče uporabljati.

5.4.2 Vstavljanje zbiralne posode za zdrobljeni material



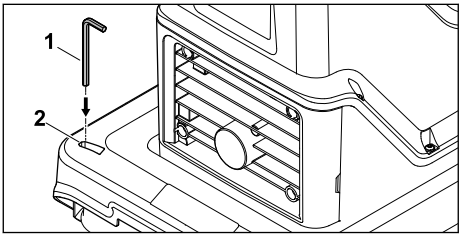
► Zbiralno posodo za zdrobljeni material (1) postavite na obe vodili (2) in jo potisnite do naslona.
► Zaporno stikalo (3) zavrtite v desno do naslona.
Zbiralna posoda za zdrobljeni material je zaklenjena.

OBVESTILO

■ Drobilnik je mogoče vklopiti samo z zaklenjeno zbiralno posodo za zdrobljeni material.

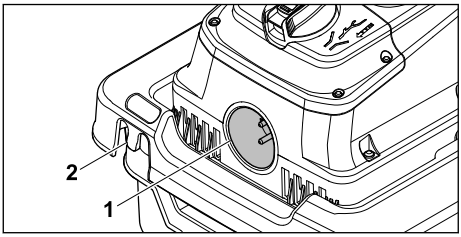
5.5 Shranjevanje orodja

Na zadnji strani polnilnega lijaka je priprava za držanje za shranjevanje imbus ključa.



- Imbus ključ (1) potisnite v pripravo za držanje (2) na napravi.

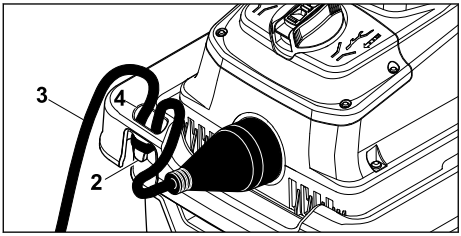
6 Priklop drobilnika na električno omrežje



- Spojko kabelskega podaljška vstavite v vtič naprave (1).
- Kabelski podaljšek obesite na razbremenitev nategnjenosti kabla (2).
- Omrežni vtič kabelskega podaljška vtaknite v vtičnico.

Razbremenitev nategnjenosti kabla

Razbremenitev nategnjenosti kabla preprečuje nenameren izvlek kabelskega podaljška in s tem morebitno poškodbo kabelskega podaljška ali vtiča naprave.



- S abelskim podaljškom (3) oblikujte zanko in jo speljite skozi odprtino (4).
- Zanko poveznite čez kavelj (2) in jo zategnite.

7 Vklop in izklop drobilnika

7.1 Vklop drobilnika

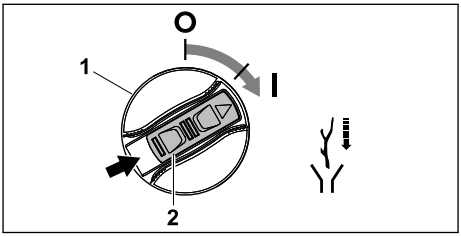
- Drobilnik postavite na ravno in trdno podlago, zavarovanega pred drsenjem in prevračanjem.
- Odprite zgornji del naprave in ga zaklenite, 🕮 5.3.1.
- Vstavite zbiralno posodo za zdrobljeni material, 🕮 5.4.2.
- Drobilnik priklopite na električno omrežje, 🕮 6.

Drobilnik je mogoče s stikalom za vklop/izklop uporabljati v dveh smereh vrtenja. Stikalo za vklop/izklop je opremljeno z zapornim drsnikom, ki preprečuje preklop iz ene smeri vrtenja v drugo.

OBVESTILO

- Pred preklopom smeri vrtenja drobilnik izklopite in počakajte, da se rezilni valj ne vrti več.

7.2 Vpoteg (drobljenje)



- Stikalo za vklop/izklop (1) obrnite v položaj **O**.
- Zaporni drsnik (2) potisnite navzgor.
- Stikalo za vklop/izklop (1) zavrtite v desno do naslona v smeri **I** in ga spustite.
  Motor se zažene. Rezilni valj zdrobljeni material potegne v notranjost in ga zdrobi.
- Pred dodajanjem materiala za sekljanje mora motor doseči najvišje število vrtljajev (vrtljajev prostega teka).
- Drobilnika ne nagibajte medtem ko motor deluje.

7.3 Vklop po blokadi

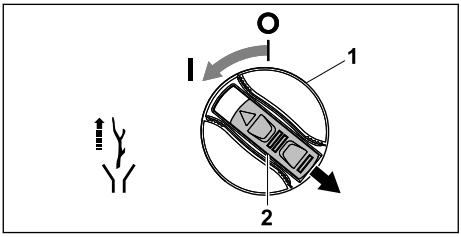
Drobilnik ima samodejni povratni tek. Če je rezilni valj blokiran, naprava za kratek čas samodejno preklopi v povratni tek, da odpravi blokado. Nato se motor zaustavi in ga je treba ponovno zagnati.

- Če zdrobljen material še ni sproščen, je blokado mogoče odpraviti z ročnim povratnim tekom, 🕮 7.4.
  Zdrobljen material se ponovno sprosti in postopek drobljenja se lahko nadaljuje.

OBVESTILO

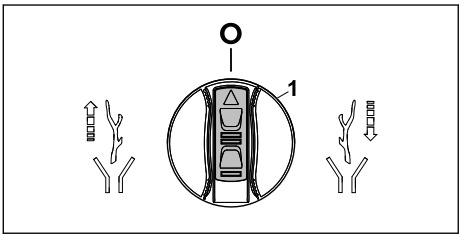
- Po sprostitvi blokade mora pred dodajanjem materiala za drobljenje motor doseči najvišje število vrtljajev (število vrtljajev prostega teka).

7.4 Povratni tek (sprostitev zataknjenega materiala za drobljenje)



- Stikalo za vklop/izklop (1) obrnite v položaj **O**.
- Zaporni drsnik (2) potisnite navzdol.
- Stikalo za vklop/izklop (1) zavrtite v levo do naslona v smeri **I** in ga zadržite.
  Motor se zažene in deluje, dokler stikalo držite v položaju. Rezilni valj sprosti zdrobljeni material.

7.5 Izklop drobilnika



- Stikalo za vklop/izklop (1) postavite v položaj **O**.
  Motor ugasne in samodejno upočasni.
- Počakajte, da se rezilni valj neha vrteti.

8 Preverjanje drobilnika

8.1 Preverjanje upravljalnih elementov

- Vklopite drobilnik, 🕮 7.1.
- Stikalo za vklop/izklop postavite v položaj **O**, 🕮 7.5.
  Motor se zaustavi.
- Če motor ne ugasne: izvlecite omrežni vtič in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
  Stikalo je pokvarjeno.

9 Delo z drobilnikom

9.1 Uporabnikovo delovno območje

OBVESTILO

- Površina, na kateri stoji uporabnik, ne sme biti višja od površine, na kateri je naprava.

9.2 Drobljenje

Drobilnik lahko napolnite z naslednjim materialom: veje, odpadki, nastalih pri obrezovanju drevja in žive meje, cvetlični material v svežnjih.
Največji premer veje: 40 mm

OBVESTILO

- Pri hkratnem vstavljanju več tankega vejevja vsota premerov posameznih vej ne sme presegati največjega dovoljenega premera veje.
- Debele in močno razvejane veje prirežite s škarjami za rezanje vej.

- Drobilnik postavite na ravno in trdno podlago, zavarovan pred drsenjem in prevračanjem.
- Drobilnik priklopite na električno omrežje in ga vklopite.
- Počakajte, da drobilnik doseže najvišje število vrtljajev (vrtljaji prostega teka).
- Material za drobljenje vstavite v lijak.
- Upoštevajte delovno območje.
- Ne preobremenjujte motorja, zmanjšajte polnjenje, če se število vrtljajev zmanjša.

9.3 Praznjenje zbiralne posode za zdrobljeni material

Če materiala za drobljenje zaradi stanja napolnjenosti zbiralne posode za zdrobljeni material ni več mogoče izvreči, zbiralno posodo za zdrobljeni material izpraznite.

- Odstranite zbiralno posodo za zdrobljeni material.
- Izpraznite zbiralno posodo za zdrobljeni material.
- Vstavite zbiralno posodo za zdrobljeni material.

10 Po delu

- Izklopite drobilnik in spojko kabelskega podaljška odklopite iz vtiča naprave.
- Očistite drobilnik, 🕮 13.

11 Transport

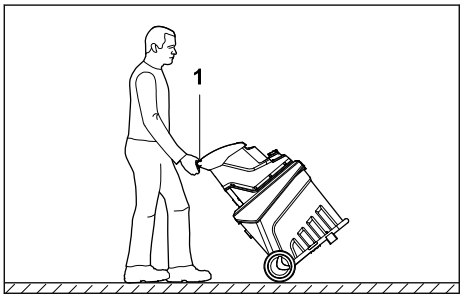
11.1 Transport drobilnika

- Izklopite drobilnik in spojko kabelskega podaljška odklopite iz vtiča naprave.

- ► Drobilnik transportirajte samo, ko je motor hladen.
- ► Drobilnik transportirajte samo z montiranim polnilnim lijakom in zaklenjeno zbiralno posodo za zdrobljeni material.

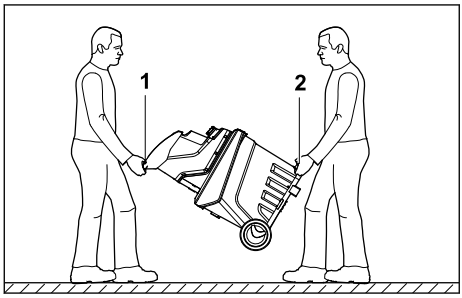
Drobilnik lahko transportirate v odprtem ali zloženem stanju.

Vleka ali potiskanje drobilnika



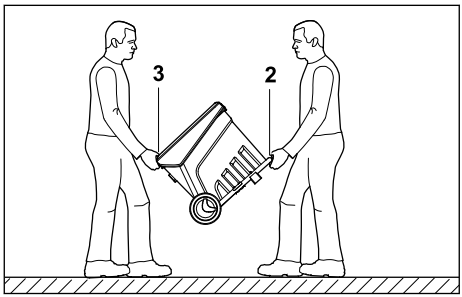
- ► Drobilnik primite za ročaj (1) in ga nagnite nazaj.
- ► Drobilnik počasi vlecite ali potiskajte.

Dviganje ali nošnja drobilnika v odprtem stanju



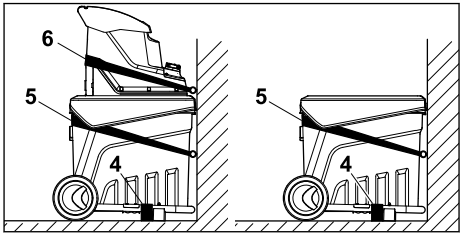
- ► Drobilnik primite za ročaj (1) (oseba 1).
- ► Drobilnik primite za obeso (2) pred podstavki (oseba 2).
- ► Drobilnik dvignite hkrati.

Dviganje ali nošnja drobilnika v zloženem stanju



- ► Drobilnik primite za ročaj zbiralne posode za zdrobljeni material (3) (oseba 1).
- ► Drobilnik primite za obeso (2) pred podstavki (oseba 2).
- ► Drobilnik dvignite hkrati.

Transport drobilnika v vozilu



- ► Drobilnik zavarujte z ustreznimi pritrdili na obesi (4), zbiralni posodi za zdrobljeni material (5) ali zgornjem delu naprave (6) pred prevrnitvijo in zdrsom.

12 Shranjevanje

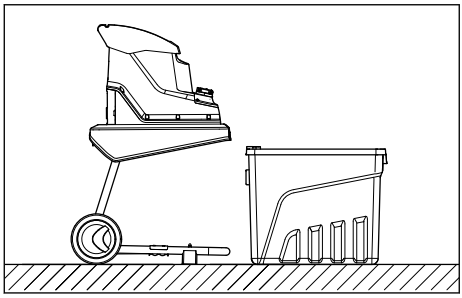
12.1 Shranjevanje drobilnika

- ► Počakajte, da se drobilnik ohladi.
- ► Drobilnik shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - – Drobilnik se ne more prevrniti in premikati.
  - – Drobilnik je izven dosega otrok.
  - – Zbiralna posoda za zdrobljeni material je prazna in čista.
  - – Drobilnik je čist in suh.
  - – Drobilnik je zaščiten pred prahom.
  - – Drobilnik je zaščiten pred vlago in visokimi temperaturami.
  - – Drobilnik je v varnem stanju, 🕮 3.6.

13 Čiščenje

13.1 Čiščenje drobilnika

- ► Izklopite drobilnik in spojko kabelskega podaljška odklopite iz vtiča naprave.
- ► Počakajte, da se drobilnik ohladi.
- ► Odstranite zbiralno posodo za zdrobljeni material, 🕮 5.4.1.



- ► Drobilnik čistite le v položaju, kot je prikazan na sliki.
- ► Drobilnik očistite z mehko krtačo ali vlažno krpo.
- ► Električne kontakte na drobilniku očistite s čopičem ali mehko krtačo.
- ► Po potrebi uporabite posebno čistilo (npr. posebno čistilo STIHL).

Rezilni valj lahko grobih ostankov očistite z drobljenjem suhih vej brez listov.

14 Vzdrževanje

14.1 Interval vzdrževanja

Interval vzdrževanja je odvisen od pogojev okolice in delovnih pogojev. Podjetje STIHL priporoča naslednji interval vzdrževanja:

Letno

- ► Vzdrževanje drobilnika naj izvede pooblaščeni trgovec podjetja STIHL.

Aktualne naslove pooblaščenih trgovcev lahko dobite pri pristojnem predstavniku podjetja STIHL na www.stihl.com.

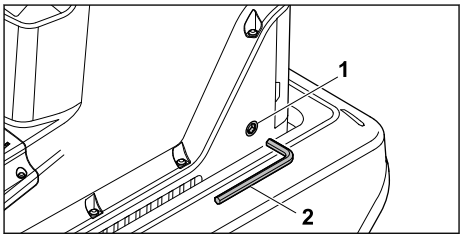
14.2 Ponovno naravnavanje oporne plošče

OBVESTILO

- ■ V napravi ne sme biti materiala za drobljenje.
- ■ Oporna plošča se med delovanjem motorja ponovno naravna.

Če ima oporna plošča preveliko razdaljo do rezilnega valja, bo moč drobljenja manjša, material za drobljenje pa ne bo več prerezan. Oporno ploščo je treba ponovno naravnati.

- ► Vklopite drobilnik, 🕮 7.1.



- ► Med delovanjem naprave z imbus ključem (2) počasi zavrtite nastavitveni vijak (1) v smeri urinega kazalca.
  Oporna plošča se premakne do rezilnega valja.
- ► Oporno ploščo počasi premikajte proti rezilnemu valju, dokler ne zaslišite rahlega stika med oporno ploščo in rezilnim valjem ali dokler prvi aluminijasti ostružki ne padejo skozi izmetno odprtino.
- ► Oporno ploščo zavrtite nekoliko nazaj, da se oporna plošča in rezilni valj ne dotikata drug drugega.

Oporna plošča je ponovno naravnana in drobilnik je pripravljen na delovanje.

- ► V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

15 Popravila

15.1 Popravilo drobilnika

Uporabnik ne more sam popravljati drobilnika.

- ► Če je drobilnik poškodovan: drobilnika ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ► Če so opozorilne table nečitljive ali poškodovane: opozorilne table naj zamenja pooblaščeni prodajalec STIHL.

16 Odpravljanje motenj

16.1 Odpravljanje motenj drobilnika

Motnja	Vzrok	Rešitev
Elektromotor po vklopu ne deluje.	Zbiralna posoda za zdrobljeni material ni vstavljena in zaklenjena.	► Vstavite in zaklenite zbiralno posodo za zdrobljeni material.
	Ni omrežne napetosti.	► Preverite kabelski podaljšek in varovalko.

Motnja	Vzrok	Rešitev
		► Preverjanje drobilnika naj izvede pooblaščeni trgovec podjetja STIHL.
	Priključni kabel/vtič oz. spojka vtiča ali stikalo za vklop/izklop je okvarjeno.	► Kabel, vtič, spojko oz. stikalo naj preveri oz. zamenja električar. ► Preverjanje drobilnika naj izvede pooblaščeni trgovec podjetja STIHL.
	Zaščita elektromotorja je aktivirana.	► Počakajte, da se naprava ohladi.
Elektromotor brni, vendar se naprava ne zažene.	Rezilni valj je blokiran.	► Izklopite drobilnik in ga pustite, da se ohladi. ► Odstranite blokado s povratnim tekom, 🕮 7.4.
Moč drobljenja je zmanjšana, material za drobljenje se ne prereže.	Oporna plošča na rezilnem valju ni pravilno nastavljena.	► Ponovno naravnajte oporno ploščo, 🕮 14.2.
	Rezilni valj je obrabljen ali poškodovan.	► Rezilni valj in oporno ploščo naj zamenja specializirani trgovec STIHL.
Naprava oddaja neobičajne zvoke ali klopota.	Vijaki so se razrahljali.	► Izklopite drobilnik in izvlecite omrežni vtič. ► Preverite pritrjenost vijakov in jih pritegnite.
	Rezilni valj je obrabljen ali poškodovan.	► Rezilni valj in oporno ploščo naj zamenja specializirani trgovec STIHL.
Zdrobljenega materiala ne izmeče.	Zbiralna posoda za zdrobljeni material je preveč polna.	► Izpraznite zbiralno posodo za zdrobljeni material.

17 Tehnični podatki

17.1 Drobilnik STIHL GHE 140.0 L

– Moč (P_1): 2500 W
– Nazivna napetost: 230 V ~
– Frekvenca: 50 Hz
– Električna vrsta zaščite: IPX4
– Razred električne zaščite: II
– Način obratovanja: P40
– Mere naprave:
  – Dolžina: 64 cm
  – Širina: 49 cm
  – Višina: 96 cm
– Teža (m): 24 kg

17.2 Kabelski podaljški

Če se uporablja kabelski podaljšek, mora biti primeren za zunanjo uporabo. Žile kabelskega podaljška morajo imeti pri napetosti 230 V najmanj naslednje prereze:
– Dolžina kabla do 10 m: AWG 16/1,5 mm²
– Dolžina kabla 10 m do 25 m: AWG 14/2,5 mm²

17.3 Vrednosti hrupa

– Raven zvočnega tlaka L_{pA}, izmerjena v skladu s standardom IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Negotovost K_{pA}: 3 dB(A)
– Zagotovljena raven zvočne moči L_{WAd} v skladu z Direktivo 2000/14/ES: 93 dB(A)

Navedene vrednosti hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav. Dejansko nastale vrednosti hrupa lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe. Navedene vrednosti hrupa se lahko uporabijo za grobo oceno obremenitve s hrupom. Dejansko obremenitev s hrupom je treba oceniti. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena, in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

17.4 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/reach.

18 Nadomestni deli in dodatni pribor

18.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

STIHL Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Zanesljivosti, varnosti in ustreznosti nadomestnih delov in dodatnega pribora drugih proizvajalcev STIHL kljub stalnemu opazovanju trga ne more oceniti in STIHL tudi ne more jamčiti za njihovo uporabo.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

19 Odstranjevanje

19.1 Odstranjevanje drobilnika

Informacije glede odstranjevanja med odpadke so na voljo pri lokalni upravi ali pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in obremeni okolje.

- Izdelke STIHL vključno z embalažo odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne odlagajte med gospodinjske odpadke.

20 EU-skladnost

Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani stihl.link/compliance.

Obrazec za prijavo varnostnih šibkih mest in dodatne informacije so na voljo na spletni strani vdp.stihl.com.

21 Naslovi

21.1 Proizvajalec

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Naslovi

www.stihl.com

22 Splošna in za izdelek specifična varnostna navodila

22.1 Uvod

V tem poglavju so splošna in za izdelek specifična varnostna navodila, ki so predpisana in vnaprej določena v standardu izdelka.

OPOZORILO

- **Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovno gradivo in tehnične podatke, s katerimi je opremljen drobilnik.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

22.2 Varnost na delovnem mestu

a) **Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč.

b) **Drobilnika ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Drobilniki proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

c) **Otroci in druge osebe naj se med uporabo drobilnika ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad drobilnikom.

22.3 Električna varnost

a) **Priključni vtič drobilnika se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ne smete na noben način spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z drobilniki z zaščitno ozemljitvijo.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.

c) **Drobilnika ne uporabljajte v dežju ali mokrih razmerah.** To lahko poveča tveganje električnega udara.

d) **Ne uporabljajte priključnega kabla v druge namene. Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje in vlečenje drobilnika ali odklop vtiča iz drobilnika. Priključni kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov.** Poškodovani ali zamotani priključni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.

e) **Če z drobilnikom delate na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni tudi za zunanjo uporabo.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

f) **Če se delu z drobilnikom v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

22.4 Varnost oseb

a) **Pri delu z drobilnikom bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Drobilnika ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek neprevidnosti pri uporabi drobilnika lahko povzroči resne poškodbe.

b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedrsni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od uporabe drobilnika, zmanjšujejo tveganje za poškodbe.

c) **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Prepričajte se, da je drobilnik izklopljen, preden ga priključite na električno omrežje in/ali akumulatorsko baterijo, ga vzamete v roke ali prenašate.** Če imate med prenašanjem drobilnika prst na stikalu ali če drobilnik priključite na električno omrežje, ko je vklopljen, lahko pride do nesreče.

d) **Pred vklopom drobilnika odstranite nastavitvena orodja ali ključe.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu drobilnika, lahko povzroči poškodbe.

e) **Izogibajte se nepravilni drži. Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje.** Tako lahko drobilnik bolje upravljate v nepričakovanih situacijah.

f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave.

g) **Če je mogoče montirati sesalne naprave za prah in lovilne naprave za prah, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba sesalnika za prah lahko zmanjša nevarnosti zaradi prahu.

h) **Ne pustite se zapeljati v lažni občutek varnosti in ne zanemarite varnostnih pravil za drobilnike, tudi če drobilnik poznate, saj ste ga že večkrat uporabili.** Neprevidno ravnanje lahko v delčku sekunde privede do resnih poškodb.

22.5 Uporaba in ravnanje z drobilnikom

a) **Drobilnika ne preobremenite. Uporabite drobilnik, ki je namenjen za vaše delo.** S primernim drobilnikom boste delali boljše in bolj varno v navedenem območju zmogljivosti.

b) **Ne uporabljajte drobilnika, katerega stikalo je okvarjeno.** Drobilnik, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevaren in ga je treba popraviti.

c) **Pred nastavitvami naprave, menjavo delov pribora ali shranjevanjem drobilnika odklopite vtič iz vtičnice in/ali odstranite odstranljivo akumulatorsko baterijo.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon drobilnika.

d) **Neuporabljeni drobilnik hranite zunaj dosega otrok. Drobilnika ne dovolite uporabljati nikomur, ki ga ne pozna ali ni prebral teh navodil.** Drobilniki so nevarni, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Skrbno negujte svoj drobilnik in dodatni pribor. Preverite, ali gibljivi deli pravilno delujejo in niso zataknjeni, ali so deli zlomljeni ali poškodovani tako, da je okrnjeno delovanje drobilnika. Naj vam poškodovane dele pred uporabo drobilnika popravijo.** Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje drobilnikov.

f) **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zataknejo in jih je lažje voditi.

g) **Drobilnik, dodatni pribor, orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Upoštevajte delovne pogoje in dejavnost za izvršitev.** Uporaba drobilnikov za druge namene od namenjenih, lahko privede do nevarnih situacij.

h) **Ročaji in ročajne površine morajo biti vedno suhi, čisti in brez olja in maščob.** Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora drobilnika v nepredvidenih situacijah.

22.6 Servis

a) **Drobilnik lahko popravljajo le usposobljeni strokovnjaki in le z originalnimi rezervnimi deli.** Tako je zagotovljeno, da bo varnost drobilnika ostala ohranjena.

22.7 Varnostni napotki za drobilnik

a) **Drobilnika ne uporabljajte v slabem vremenu, zlasti med nevihtami.** To zmanjšuje tveganje, da ga udari strela.

b) **Ne delajte s topim ali okvarjenim drobilnim mehanizmom.** Nenabrušen ali poškodovan drobilni mehanizem lahko poveča tveganje povratnega udarca.

c) **Redno preverjajte, ali je zbiralna posoda za zdrobljeni material obrabljena.** Obrabljena ali poškodovana zbiralna posoda za zdrobljeni material lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.

d) **Zaščitne pokrove pustite na mestu. Zaščitni pokrovi morajo biti pritrjeni pravilno ter tako, da so pripravljeni za uporabo.** Zrahljan, poškodovan ali nepravilno delujoč zaščitni pokrov lahko povzroči telesne poškodbe.

e) **Pazite, da na odprtinah za dovajanje zraka ni usedlin.** Blokirani dovodi zraka in usedline lahko povzročijo pregretje ali nevarnost požara.

f) **Drobilnik uporabljajte na trdni, ravni podlagi.** Delovanje drobilnika na trdni in ravni podlagi zmanjša nevarnost padca drobilnika in s tem tveganje telesnih poškodb.

g) **Pri delu z drobilnikom vedno nosite oprijete rokavice, da se zaščitite pred mehanskimi nevarnostmi, kot so vbodi (npr. zaradi trnov ali drobcev) in ureznine (npr. pri odstranjevanju zamašitev).** To zmanjšuje nevarnost poškodb rok pri vstavljanju dolgega ali večdelnega vejevja ter pri vzdrževanju.

h) **Med upravljanjem drobilnika vedno nosite dolge hlače.** Nepokrita koža poveča verjetnost telesnih poškodb zaradi vej ali izvrženih predmetov.

i) **Med upravljanjem drobilnika vedno nosite nedrseče zaščitne čevlje. Nikoli ne delajte bosi ali v odprtih sandalih.** S tem zmanjšate nevarnost poškodbe nog.

j) **Nikoli ne vstavljajte rok, drugih delov telesa ali oblačil v odprtino za dodajanje.** Vstavljanje rok, drugih delov telesa ali oblačil v odprtino za dodajanje poveča tveganje telesnih poškodb.

k) **Pri vstavljanju materiala v stroj bodite zelo previdni, da vanj ne pridejo kosi kovine, kamni, steklenice, pločevinke, kabli ali drugi tujki.** Trdne predmete lahko zaluča iz stroja in ti nato povzročijo telesne poškodbe.

l) **Bodite še posebej previdni pri vstavljanju dolgih vej v dovodno odprtino.** Veje lahko udarijo nazaj in povzročijo telesne poškodbe.

m) **Izklopite drobilnik in izvlecite omrežni vtič, če se omrežni kabel zatakne ali poškoduje.** Zamotani ali poškodovani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.

n) **Ne dotikajte se nožev ali drugih nevarnih delov, ki se še premikajo.** S tem se zmanjša nevarnost poškodb zaradi premikajočih se delov.

o) **Pred odstranjevanjem ukleščenega materiala, praznjenjem zbiralne posode za zdrobljeni material ali čiščenjem drobilnika se prepričajte, da so vsa stikala izklopljena in da je omrežni vtič izvlečen.** Nepričakovano delovanje drobilnika lahko povzroči hude telesne poškodbe.

p) **Drobilnika nikoli ne puščajte nenadzorovanega. Drobilnik izklopite in ostanite ob njem, dokler se popolnoma ne ustavi.** Nenadzorovan delujoč drobilnik predstavlja nenadzorovano nevarnost.

Содржина

1 Информации за ова упатство за употреба 443
2 Преглед..... 443
3 Безбедносни упатства..... 444
4 Подготовка на дробилката за употреба 449
5 Склопување на дробилката..... 449
6 Вклучување во струја на дробилката.. 451
7 Вклучување и исклучување на дробилката..... 451
8 Проверка на дробилката..... 452
9 Работење со дробилката..... 453
10 По работењето..... 453
11 Транспортирање..... 453
12 Чување..... 454
13 Чистење..... 454
14 Одржување..... 454
15 Поправки..... 455
16 Отстранување пречки..... 455
17 Технички податоци..... 456
18 Резервни делови и прибор..... 456
19 Згрижување..... 456
20 ЕУ-сообразност..... 457
21 Адреси..... 457
22 Општи и специфични безбедносни упатства за производот..... 457

ВАЖНО! ПРЕД УПОТРЕБА ДА СЕ ПРОЧИТА, ДА СЕ РАЗБЕРЕ И ДА СЕ ЗАЧУВА.

Превод на оригиналното упатство за употреба
0000011631_007_MK

Печатено на хартија белена без хлор.
Хартијата може да се рециклира.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-201-9923-A. VA1.G26.

1 Информации за ова упатство за употреба

1.1 Важечки документи

Овој прирачник за употреба е превод од оригиналниот прирачник за употреба од произведувачот.

Важат локалните безбедносни прописи.

1.2 Ознаки на предупредувањата во текстот

ОПАСНОСТ

- Напомената укажува на опасности што доведуваат до тешки повреди или смрт.
  - ► Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Напомената укажува на опасности што **може** да доведат до тешки повреди или смрт.
  - ► Наведените мерки може да спречат тешки повреди или смрт.

УПАТСТВО

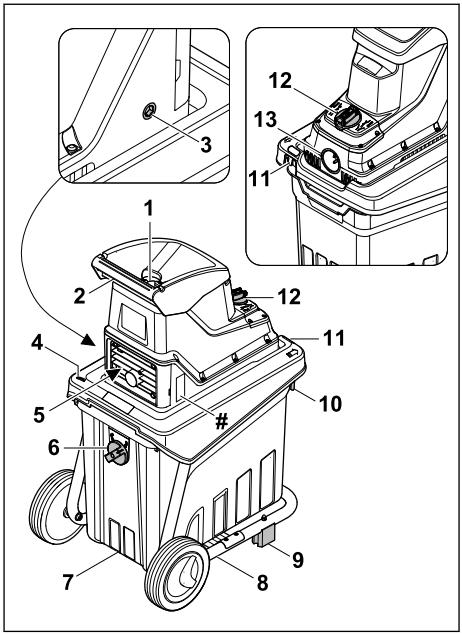
- Напомената укажува на опасности што може да доведат до материјални штети.
  - ► Наведените мерки може да спречат материјални штети.

1.3 Симболи во текстот

Овој симбол посочува на поглавје во ова упатство за употреба.

2 Преглед

2.1 Дробилка



1 Инка за полнење
2 Рачка за држење
3 Завртка за приспособување за контраплоча
4 Држач за имбусниот клуч
5 Ваљак со ножеви со контраплоча
6 Прекинувач за блокирање за садот
7 Контејнер
8 Ногарка со тркало
9 Потпорна ногарка
10 Отклучување на преклопниот механизам
11 Намалување на затегнатоста
12 Прекинувач за вклучување/исклучување
13 Приклучник на уредот
Табличка со бројот на машината

2.2 Симболи

Симболите на дробилката го означуваат следново:

~ Наизменична струја

IPX4 IP-ознака (вид на заштита)

P40 Работен режим
- Време на оптоварување: 40 s
- Време на празен од: 60 s



Гарантирано нормирано ниво на бучава во околината

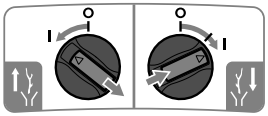

Не фрлајте го производот со отпад од домаќинството


Класа на заштита 2, двојно изолирано


Насока на отклучувањето на преклопниот механизам



Зголемување или намалување на растојанието на контраплочата до ваљакот со ножеви во текот на работата



Налево: **Враќање назад** (лизгач за заклучување надолу)
Надесно: **Вовлекување** (лизгач за заклучување нагоре)
I – Вклучено, **O** – Исклучено


Отклучување на контејнерот (лизгач за заклучување лево)/ заклучување на контејнерот (лизгач за заклучување десно)

3 Безбедносни упатства

3.1 Симболи за предупредување

Симболите за предупредување на дробилката го означуваат следново:


Погледнете ги безбедносните упатства и наведените мерки.


Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.


Држете ги рацете и нозете подалеку од ротирачкиот ваљак со ножеви.



Ваљакот со ножеви продолжува да работи! Не допирајте додека ваљакот со ножеви не запре.


Извлечете го приклучникот за струја од штекерот: пред прекини во работата, чистење, транспорт, складирање, одржување, поправка или кога мрежниот кабел е оштетен.


Бидете претпазливи од летечки парчиња.


Држете ги третите страни подалеку.


Носете заштитни ракавици.


Носете заштитни очила и заштита на слухот.


Заштитете го уредот од дожд и влага.

3.2 Наменска употреба

Дробилката STIHL GHE 140.0 L служи за дробење и ситнење на делови од дрва и искастрен материјал, како на пр. гранки со максимален дијаметар на гранката од 40 mm. Дробилката STIHL GHE 140.0 L не е погодна за производство на храна и е смее да се користи за други предмети освен оние за кои е наменета, како на пр.
– камења, стакло, делови од пластика
– делови од метал (жици, игли итн.)

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Несоодветната употреба на дробилката може да доведе до тешки телесни повреди или смрт и може да настане материјална штета.
  - ► Дробилката користете ја со продолжен кабел.
  - ► При истовремено вметнување на повеќе тенки гранки, збирот на поединечните пречници на гранките не смее да го надмине максималниот пречник на гранката.
  - ► Дробилката користете ја како што е опишано во ова упатство за употреба.

3.3 Побарувања од корисникот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Неупатените корисници не можат да ги препознаат или проценат опасностите од дробилката. Корисникот или други лица може да бидат тешко повредени или усмртени.



► Прочитајте го, разберете го и сочувајте го упатството за употреба.

► Доколку дробилката ја давате на друго лице: приложете го и упатството за употреба.

► Осигурете се дека корисникот ги исполнува следниве услови:
  – Корисникот е одморен.
  – Корисникот е телесно, сензорно и душевно способен да ја опслужува дробилката и да работи со неа. Доколку корисникот е телесно, сензорно или душевно само ограничено способен за тоа, тој смее да работи само под надзор или според упатствата на одговорно лице.
  – Корисникот може да ги препознае и процени опасностите од дробилката.
  – Корисникот е запознаен со прекинувачот за вклучување/исклучување за да може брзо и правилно да реагира во итни ситуации.
  – Корисникот е свесен дека е одговорен за евентуални несреќи и штети.
  – Корисникот е полнолетен или е на стручна обука под надзор, во согласност со националните прописи.
  – Корисникот добил насоки од специјализиран продавач STIHL или друго надлежно лице пред да работи со дробилката првпат.
  – Корисникот не е под влијание на алкохол, лекови или дрога.
  – Корисникот е свесен дека дури и при прописно ракување со дробилката остануваат преостанати ризици.

► Ако нешто не ви е јасно: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

3.4 Облека и опрема

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- За време на работата, корисникот може да се повреди од материјалот за дробење.



► Носете тесни заштитни ракавици изработени од материјал отпорен на пробивање и сечење со затворена манжетна за заштита од механички ризици како што се проводувања и исеченици. Соодветните заштитни ракавици се проверени според стандардот EN 388 или според националните прописи и на пазарот се достапни со соодветна ознака.



► Носете добро припиени заштитни очила. Соодветни заштитни очила се тестирани за механичка цврстина во согласност со стандардот EN 166 или EN ISO 16321 или според националните прописи и се достапни на пазарот со соодветна идентификација.

► Носете долги панталони изработени од издржлив материјал.

- Во текот на работењето се создава бучава. Бучавата може да го оштети слухот.



► Носете заштита на слухот.

- Несоодветната облека може да се заплетка во дрво, грмушки или во дробилката. Корисникот без соодветна облека може да биде сериозно повреден.
  ► Носете припиена облека.
  ► Извадете ги шаловите и накитот.
- Во текот на работењето долгата коса може да биде вовлечена во дробилката. Корисникот може да биде тешко повреден.
  ► Соберете ја долгата коса и заштитете ја така што ќе се наоѓа над раменатa.
- Ако корисникот носи несоодветни чевли, тој или таа може да се лизне. Корисникот може да биде повреден.
  ► Носете цврсти, затворени обувки со ѓон што не се лизга.

3.5 Работен простор и околина

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Лицата, децата и животните во близина не можат да ги препознаат или проценат опасностите на дробилката. Во ваљакот може да се вовлечат облека и предмети. Неовластени лица, деца и животни може да

бидат тешко повредени и можна е материјална штета.



- ► Неовластени лица, деца и животни да се држат подалеку од работниот простор.
- ► Одржувајте растојание до предметите.
- ► Дробилката не оставајте ја без надзор.
- ► Уверете се дека децата не можат да играат со дробилката.

- Ако се работи на дожд или во влажна средина, корисникот може да се лизне или може да дојде до струен удар. Корисникот може да биде повреден, а дробилката да се оштети.



- ► Не работете на дожд и во влажна средина.

- Електричните компоненти на дробилката може да создадат искри. Во лесно запалива или експлозивна средина, искрењето може да предизвика пожари и експлозии. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
  - ► Не работете во многу запалива или експлозивна средина.
- Луѓето можат да се сопнат преку продолжниот кабел или материјалот што се наоѓа наоколу како гранки или камења. Луѓето може да бидат повредени, а дробилката може да се оштети.
  - ► Поставете го продолжниот кабел да биде јасно видлив и рамно на подот.
  - ► Одржувајте ја работна област чиста.

3.6 Состојба за безбедна употреба

3.6.1 Дробилка

Дробилката е во состојба за безбедна употреба доколку се исполнети следниве услови:

– Дробилката е целосно склопена.
  – Монтирани се двете тркала и двете потпорни ногарки.
  – Горниот дел од рачката е монтиран на ногарката на тркалото.
  – Контејнерот е вметнат и заклучен.
  – Сите поклопки и заштитни уреди ги има, функционираат и се неизменети.
– Дробилката е неоштетена.
– Продолжниот кабел и неговиот приклучник за струја се неоштетени.
– Дробилката е чиста и сува.
– Нема материјал за дробење во инката за полнење.
– Командните елементи функционираат и не се изменети.
– Ваљакот со ножеви и контраплочата се монтирани правилно.
– На дробилката е монтиран оригинален прибор од STIHL.
– Приборот е исправно монтиран.
– Сите навртки, болцни и шрафови се добро затегнати.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Кога уредот не е безбеден за употреба, компонентите може да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Може да дојде до тешки телесни повреди или смрт.
  - ► Проверете ја безбедносната состојба пред секое пуштање во употреба со визуелна проверка.
  - ► Работете со целосно склопена дробилка.
  - ► Работете со неоштетена дробилка.
  - ► Работете со неоштетен продолжен кабел и неоштетен приклучник за струја.
  - ► Ако дробилката е валкана или водена: исчистете ја и исушете ја дробилката.
  - ► Ако командните елементи не функционираат или се изменети: не работете со дробилката.
  - ► Монтирајте оригинален прибор од STIHL на дробилката.
  - ► Приборот монтирајте го така, како што е опишано во ова упатство за употреба или во упатството за употреба на приборот.
  - ► Затегнете ги цврсто навртките, болцните и шрафовите. Внимавајте на вртежниот момент.
  - ► Заменете ги истрошените или оштетените таблички со инструкции.
  - ► Ако нешто не ви е јасно: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

3.7 Вклучување во струја

Контактот со компоненти што спроведуваат струја може да настане од следните причини:

– Кабелот за продолжување е оштетен.
– Приклучникот за струја на кабелот за продолжување е оштетен.
– Штекерот за струја не е исправно инсталиран.

⚠ ОПАСНОСТ

- Допирот со компонентите под напон може да предизвика струен удар. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.

- ► Проверете дали продолжниот кабел и цврсто поврзаниот вод и неговиот приклучник за струја се неоштетени.



Ако продолжниот кабел или приклучокот се оштетени:
- ► Не допирајте го оштетеното место.
- ► Извлечете го приклучникот за струја од штекерот.
- ► Приклучениот кабел за напојување нека го замени специјализиран продавач STIHL.

- ► Ракувајте со кабелот за продолжување и неговиот мрежен приклучок со суви раце.
- ► Вметнете го приклучникот за струја на продолжниот кабел во правилно инсталиран и обезбеден штекер со заштитен контакт.
- ► Дробилката приклучете ја преку заштитна склопка против диференцијална струја (30 mA, 30 ms).

■ Оштетен или несоодветен продолжен кабел може да доведе до струен удар. Може да дојде до тешки телесни повреди или смрт.
- ► Не приклучувајте оштетен продолжен кабел на електричната мрежа.
- ► Користете продолжен кабел со исправен напречен пресек на проводниците, 🕮 17.2.
- ► Користете продолжен кабел отпорен на прскање од вода и одобрен за надворешна употреба.
- ► Допрете го оштетениот продолжен кабел дури откако ќе биде исклучен од електричната мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

■ За време на работата, погрешниот напон во мрежата или погрешната фреквенција на мрежата може да доведат до преголем напон во дробилката. Дробилката може да се оштети.
- ► Осигурете се дека напонот во мрежата и фреквенцијата на мрежата се совпаѓаат со податоците на плочката со податоци на дробилката.

■ Ако неколку електрични уреди се поврзани на повеќекратен штекер, електричните компоненти може да се преоптоварат за време на работата. Електричните компоненти може да се загреат и да предизвикаат пожар. Луѓе може да бидат тешко повредени или усмртени и можна е материјална штета.
- ► Дробилката приклучувајте ја поединечно на еден штекер за струја.
- ► Не приклучувајте ја дробилката на повеќекратни штекери.

■ Погрешно поставениот продолжен кабел може да се оштети и луѓето може да се сопнат од него. Луѓето можат да бидат повредени, а продолжниот кабел може да се оштети.
- ► Поставете го продолжниот кабел така што дробилката не може да го допре.
- ► Поставете го и означете го продолжниот кабел на таков начин што луѓето нема да може да се сопнат од него.
- ► Поставете го продолжниот кабел на таков начин што нема да е затегнат или заплеткан.
- ► Поставете го продолжниот кабел на таков начин што нема да се оштети, свитка, згмечи или да струга на површината.
- ► Заштитете го продолжниот кабел од топлина, масло и хемикалии.
- ► Поставете го продолжниот кабел на сува подлога.

■ Продолжниот кабел за време на работата се загрева. Топлината што не се одведува може да предизвика пожар.
- ► Ако се користи намотка со продолжен кабел: намотката со продолжен кабел одмотајте ја докрај.

3.8 Работење

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

■ Ако дробилката се пушти во работа без правилно монтирани поклопки и заштитни уреди, корисникот може да влезе со рацете во ваљакот со ножеви. Корисникот може да биде тешко повреден.
- ► Пуштете ја дробилката во работа само со монтирани поклопки и заштитни уреди.
- ► Не фаќајте со рацете или другите делови од телото во инката за полнење или деловите што се ротираат.

■ При полнење на дробилката, трњето и острите гранки може да го повредат корисникот.



- ► Носете заштитни ракавици, 🕮 3.4.



- ► Носете заштитни очила, 🕮 3.4.

- ► Правилно полнете ја дробилката. Имајте го предвид максималниот дијаметар на гранката.
- ► Дробилката нека ја полни само едно лице.
- ► Внимавајте во отворот за исфрлање да не се заглави материјал за дробење.

- Во одредени ситуации корисникот веќе не може да работи фокусирано. Корисникот може да се сопне, да падне и да биде тешко повреден.
  - ► Работете мирно и промислено.
  - ► Ако осветлувањето и видливоста се слаби: не работете со дробилката.
  - ► Работете сами со дробилката.
  - ► Не навалувајте ја дробилката. Ако уредот падне за време на работата: веднаш исклучете ја дробилката и извлечете го приклучникот за струја.
  - ► Работете стоејќи наземи и внимавајќи на рамнотежата.
  - ► Ако се јават знаци на замор: направете пауза во работењето.
  - ► Работете само на хоризонтални и рамни површини.
- Ваљакот со ножеви што се ротира може тешко да го повреди корисникот.



► Не допирајте го ваљакот со ножеви што се ротира.



► Внимавајте на последователната работа на ваљакот со ножеви што и по извлекувањето на приклучникот за струја може да потрае неколку секунди до запирањето.

- Ако однесувањето на дробилката во текот на работењето се променило или дробилката се однесува невообичаено, можно е таа да не е безбедна за употреба. Може да дојде до тешки повреди и можна е материјална штета.
  - ► Завршете со работа, исклучете ја дробилката, извлечете го куплунгот на кабелот за продолжување од мрежниот приклучок на уредот и обратете се кај специјализиран продавач STIHL.

⚠ ОПАСНОСТ

- Ако се работи кога грми, корисникот може да биде погоден од гром. Корисникот може да биде тешко повреден или усмртен.
  - ► Ако има грмежи: не работете.

3.9 Транспортирање

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Во текот на транспортирањето, дробилката може да се превртi или несакано да се придвижи. Луѓето може да се повредат и може да настане материјална штета.
  - ► Исклучете ја дробилката и извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
  - ► Почекајте додека ваљакот со ножеви не престане да се врти.
  - ► Почекајте моторот да се олади.
  - ► Работете исклучиво со заштитни ракавици, за да се избегнат повреди од острите рабови и жешките делови на уредот.
  - ► Транспортирајте ја дробилката само со монтирани поклопки и заштитни уреди.
  - ► Транспортирајте ја дробилката само со монтирана инка за полнење.
  - ► Транспортирајте ја дробилката само со вметнат и заклучен контејнер.
  - ► При транспорт со возило, прицврстете ја дробилката со каиши за затегнување, ремени или мрежа, така што нема да може да се превртi или придвижи.
- Дробилката е тешка. Ако корисникот сам ја носи дробилката, може да се повреди.
  - ► Носете ја дробилката по двајца.

3.10 Чување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не можат да ги препознаат или проценат опасностите од дробилката. Децата може сериозно да се повредат.
  - ► Извлечете го приклучникот за струја на продолжниот кабел од штекерот.
  - ► Извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
  - ► Дробилката чувајте ја подалеку од деца.
- Луѓето и животните може да се повредат од изложените ножеви.
  - ► Чувајте ја дробилката само со монтирана инка за полнење и со заклучен контејнер.
- Електричните контакти на дробилката и металните компоненти може да кородираат под дејство на влага. Дробилката може да се оштети.
  - ► Извлечете го приклучникот за струја на продолжниот кабел од штекерот.
  - ► Извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.

- ► Дробилката чувајте ја во чиста и сува состојба.

■ Ако дробилката се чува на закосени површини, можно е ненамерно да се стркала или навали. Луѓето може да се повредат и може да настане материјална штета.
- ► Складирајте ја дробилката само на рамни површини.

3.11 Чистење, одржување и поправање

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

■ Ако во текот на чистењето, одржувањето или поправањето дробилка е приклучена во струја, можно е ненамерно вклучување на дробилката. Може да дојде до тешки повреди и можна е материјална штета.



- ► Извлечете го приклучникот за струја на продолжниот кабел од штекерот.
- ► Извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
- ► Почекајте додека ваљакот со ножеви не престане да се врти.

■ Јаките детергенти, чистењето со млаз вода под притисок, со вода од чешма или со остри предмети може да ги оштетат дробилката или ваљакот со ножеви. Ако дробилката не се чисти исправно, можно е компонентите да не функционираат правилно и безбедносните механизми да бидат исклучени. Може да дојде до тешки повреди.
- ► Исчистете ја дробилката како што е опишано во ова упатство за употреба.

■ Ако дробилката или ваљакот со ножеви не се одржуваат или поправаат правилно, компонентите може да не функционираат правилно и може да се оневозможат безбедносните уреди. Може да дојде до тешки телесни повреди или смрт.
- ► Дробилката не одржувајте ја и не поправајте ја сами.
- ► Ако е неопходно одржување или поправка на дробилката: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

4 Подготовка на дробилката за употреба

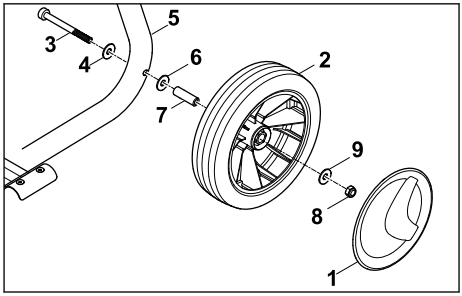
Следниве чекори мора да се извршат пред секој почеток на работа:

- ► Отстранете го материјалот за пакување и бравите за транспорт.
- ► Осигурете се дека дробилката се наоѓа во безбедна состојба, 🕮 3.6.1.
- ► Исчистете ја дробилката, 🕮 13.1.
- ► Дробилката поставете ја на рамна и цврста подлога така што нема да се лизга или превртува.
- ► Расклопете го горниот дел од уредот и заклучете.
- ► Поврзете го штекерот на уредот со продолжен кабел, 🕮 6.
- ► Вметнете го продолжниот кабел во добро пристапен штекер.
- ► Проверете ги командните елементи, 🕮 8.1.
- ► Ако чекорите не може да се извршат: не користете ја дробилката и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

5 Склопување на дробилката

5.1 Монтирање на тркалата

- ► Дробилката ставете ја на рамна површина.
- ► Расклопете го горниот дел од уредот и извадете го контејнерот.

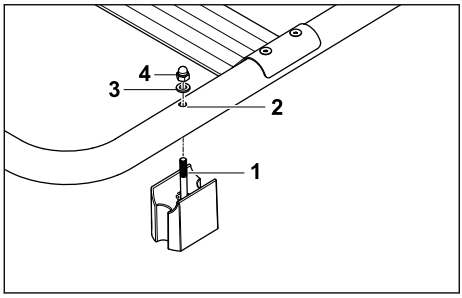


- ► Извадете ја раткапната (1) со помош на шрафцигер од тркалото (2).
- ► Водете го шрафот (3) низ подлошка (4) и одвнатре низ отворот на ногарката на тркалото (5).
- ► Лизнете подлошка (6) и чаура (7) на шрафот (3).
- ► Лизнете го тркалото (2) на чаурата (7).
- ► Навртете ја навртката (8) со подлошка (9) и затегнете со 5–7 Nm.

Процесот се повторува на другата страна.

5.2 Монтирање на потпорните ногарки

- ► Дробилката ставете ја на рамна површина.
- ► Расклопете го горниот дел од уредот и извадете го контејнерот.

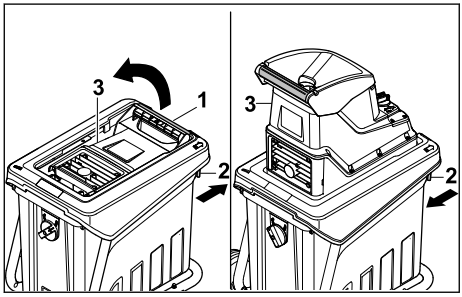


- ► Водете го шрафот на потпорната ногарка (1) одоздола низ отворот на ногарката на тркалото (2).
- ► Лизнете ја подлошката (3) на шрафот (1).
- ► Навртете ја навртката на капакот (4) и затегнете со 4–6 Nm.

Процесот се повторува на другата страна.

5.3 Расклопување и склопување на горниот дел од уредот

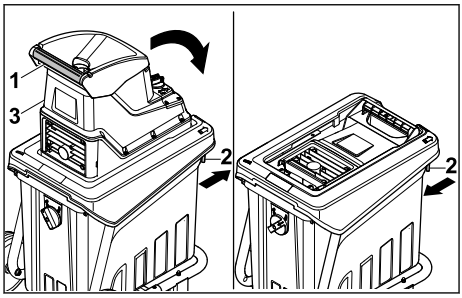
5.3.1 Расклопување и на горниот дел од уредот



- ► Држете го надолу горниот дел од уредот со едната рака на рачката (1).
- ► Повлечете ја запорната рачка (2) во насока на стрелката до граничникот и задржете. Горниот дел од рачката е отклучен.
- ► Полека повлечете го нагоре горниот дел од рачката (3) до граничникот и задржете.
- ► Отпуштете ја запорната рачка (2) и внимавајте горниот дел од уредот да е безбедно заклучен.

5.3.2 Склопување на горниот дел од уредот

- ► Исклучете ја дробилката и извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
- ► Дробилката ставете ја на рамна површина.

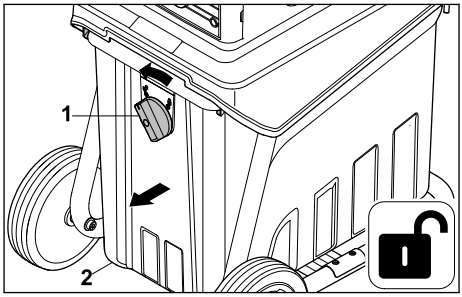


- ► Држете го горниот дел од уредот со едната рака на рачката (1).
- ► Повлечете ја запорната рачка (2) во насока на стрелката до граничникот и задржете. Горниот дел од рачката е отклучен.
- ► Полека водете го надолу горниот дел од рачката (3) до граничникот и задржете.
- ► Отпуштете ја запорната рачка (2) и внимавајте горниот дел од уредот да е безбедно заклучен.

5.4 Вадење и вметнување на контејнерот

5.4.1 Вадење на контејнерот

- ► Исклучете ја дробилката, 🕮 7.5.



- ► Свртете го прекинувачот за блокирање (1) налево до граничникот.

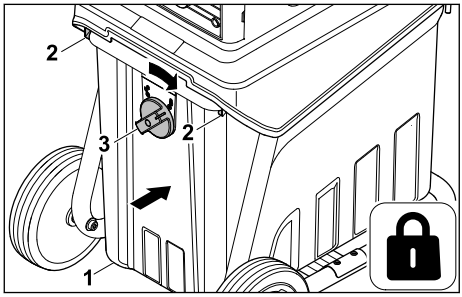
Контејнерот е отклучен.

- ► Извлечете го контејнерот (2).

УПАТСТВО

- ■ Дробилката не може да се пушти во употреба без контејнер.

5.4.2 Вметнување на контејнерот



- Ставете го контејнерот (1) на двете водилки (2) и турнете го граничникот.
- Свртете го прекинувачот за блокирање (3) надесно до граничникот.

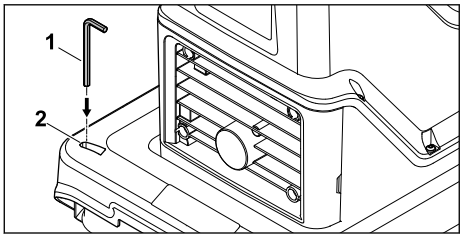
Контејнерот е заклучен.

УПАТСТВО

- Дробилката може да се вклучи само со заклучен контејнер.

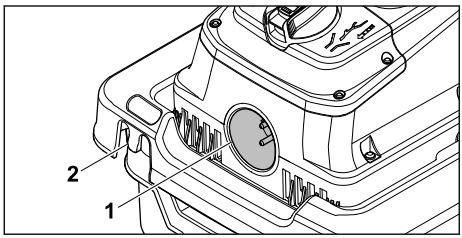
5.5 Чување на алатот

На задната страна од инката за полнење се наоѓа потпорен механизам за чување на имбус-клучот.



- Турнете го имбус-клучот (1) во потпорниот механизам (2) на уредот.

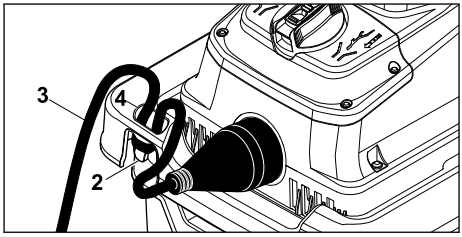
6 Вклучување во струја на дробилката



- Вметнете го куплунгот на продолжниот кабел во мрежниот приклучок на уредот (1).
- Закачете го продолжниот кабел на намалувањето на затегнатоста (2).
- Приклучникот за струја од продолжниот кабел ставете го во штекер за струја.

Намалување на затегнатоста

Намалувањето на затегнатоста спречува несакано извлекување на продолжниот кабел, а со тоа и можно оштетување на продолжниот кабел или на штекерот на уредот.



- Направете јамка со продолжниот кабел (3) и провлечете ја низ отворот (4).
- Ставете ја јамката врз куката (2) и затегнете.

7 Вклучување и исклучување на дробилката

7.1 Вклучување на дробилката

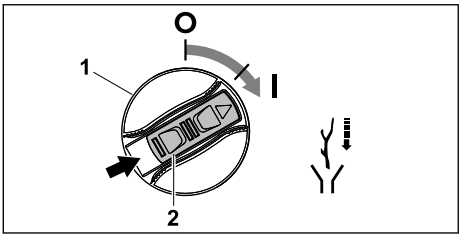
- Дробилката поставете ја на рамна и цврста подлога така што нема да се лизга или превртува.
- Расклопете го горниот дел од уредот и заклучете, 🕮 5.3.1.
- Вметнете го контејнерот, 🕮 5.4.2.
- Вклучете ја дробилката во струја, 🕮 6.

Дробилката може да се пушти во работа со прекинувачот за вклучување/исклучување во две насоки на ротација. Прекинувачот за вклучување/исклучување е опремен со лизгач за заклучување што го спречува директното префрлување од една насока на ротација во друга.

УПАТСТВО

- Пред префрлувањето на насоката на ротација, исклучете ја дробилката и почекајте додека ваљакот со ножеви веќе не се врти.

7.2 Вовлекување (дробење)



- ► Свртете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) на позиција **O**.
- ► Турнете го лизгачот за заклучување (2) нагоре.
- ► Свртете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) надесно до насока на граничникот **I** и отпуштете го.
  Моторот се стартува. Ваљакот со ножеви го вовлекува материјалот за дробење и го дроби.
- ► Со додавањето материјал за дробење започнете дури откако моторот ќе ја достигне максималната брзина на вртежи (брзина на вртежи во празен од).
- ► Не навалувајте ја дробилката додека моторот работи.

7.3 Вклучување по блокирање

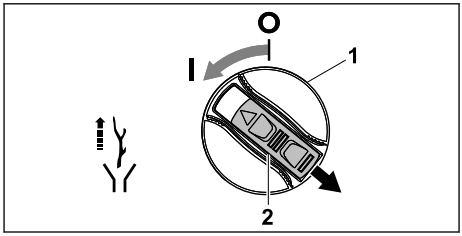
Дробилката располага со автоматско враќање наназад. При блокирање на ваљакот со ножеви, уредот за кратко се префрлува во враќање за да го активира блокирањето. Потоа моторот запира и мора да се рестартира.

- ► Ако материјалот за дробење уште не е ослободен, блокирањето може да се отстрани со рачно враќање, 🕮 7.4.
  Материјалот за дробење повторно се ослободува, процесот на дробење може да продолжи.

УПАТСТВО

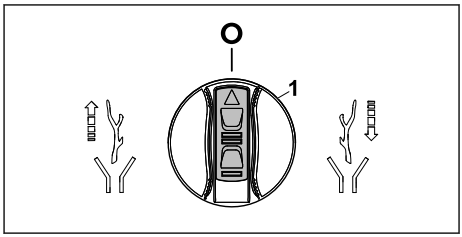
- ■ По активирање на блокирањето, со додавањето материјал за дробење започнете дури откако моторот ќе ја достигне максималната брзина на вртежи (брзина на вртежи во празен од).

7.4 Враќање назад (ослободување на заглавениот материјал за дробење)



- ► Свртете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) на позиција **O**.
- ► Турнете го лизгачот за заклучување (2) надолу.
- ► Свртете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) налево до насока на граничникот **I** и задржете го.
  Моторот се стартува и работи сè додека прекинувачот се држи на позицијата. Ваљакот со ножеви го ослободува материјалот за дробење.

7.5 Исклучување на дробилката



- ► Ставете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1) на позиција **O**.
  Моторот се гаси и автоматски сопира.
- ► Почекајте додека ваљакот со ножеви не престане да се врти.

8 Проверка на дробилката

8.1 Проверка на командните елементи

- ► Вклучете ја дробилката, 🕮 7.1.
- ► Ставете го прекинувачот за вклучување/исклучување на позиција **O**, 🕮 7.5.
  Моторот се гаси.
- ► Ако моторот не се гаси: извлечете го приклучникот за струја и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
  Прекинувачот е дефектен.

9 Работење со дробилката

9.1 Работно подрачје на корисникот

УПАТСТВО

- Површината за стоење на корисникот не смее да биде повисока од површината за стоење на уредот.

9.2 Дробење

Дробилката смее да се полни со следниов материјал: гранки, делови од дрва или искастрен материјал, спакуван цветен материјал.
Максимален пречник на гранка: 40 mm

УПАТСТВО

- При истовремено вметнување на повеќе тенки гранки, збирот на поединечните пречници на гранките не смее да го надмине максималниот пречник на гранката.
- Сечете ги дебелите и силно разгранети гранки со ножици за гранки.

- ► Дробилката поставете ја на рамна и цврста подлога така што нема да се лизга или превртува.
- ► Приклучете ја дробилката во струја и вклучете ја.
- ► Почекајте додека дробилката ја достигне максималната брзина на вртежи (брзина на празен вртежи во празен од).
- ► Вметнете го материјалот за дробење во инката.
- ► Внимавајте на работниот простор.
- ► Не преоптоварувајте го моторот, редуцирајте го полнењето при намален број на вртежи.

9.3 Празнење на контејнерот

Испразнете го контејнерот ако материјалот за дробење веќе не може да се исфрла поради наполнетоста на контејнерот.

- ► Извадете го контејнерот.
- ► Испразнете го контејнерот.
- ► Вметнете го контејнерот.

10 По работењето

- ► Исклучете ја дробилката и извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
- ► Исчистете ја дробилката, 🕮 13.

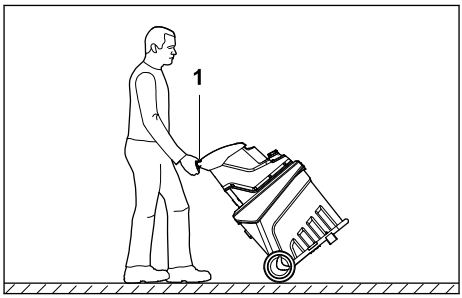
11 Транспортирање

11.1 Транспортирање на дробилката

- ► Исклучете ја дробилката и извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
- ► Транспортирајте ја дробилката само со изладен мотор.
- ► Транспортирајте ја дробилката само со монтирана инка за полнење и со заклучен контејнер.

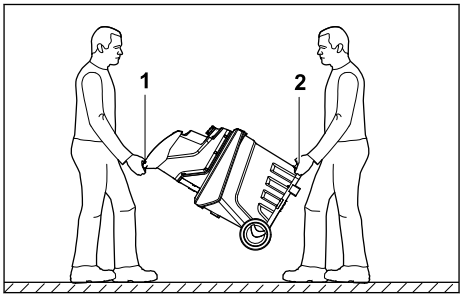
Дробилката може да се транспортира во расклопена или склопена состојба.

Влечење или туркање на дробилката



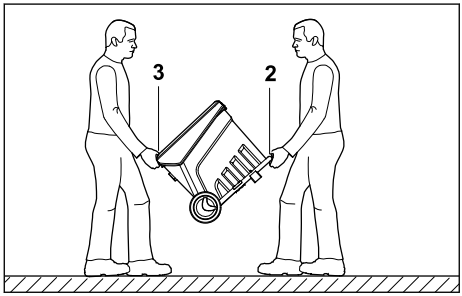
- ► Држете ја дробилката цврсто за рачката (1) и навалете ја наназад.
- ► Полека влечете ја или туркајте ја дробилката.

Кревање или носење на дробилката во расклопена состојба



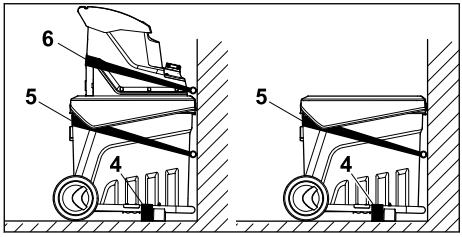
- ► Фатете ја дробилката за рачката (1) (лице 1).
- ► Фатете ја дробилката за ногарката на тркалото (2) пред потпорните ногарки (лице 2).
- ► Кренете ја дробилката истовремено.

Кревање или носење на дробилката во склопена состојба



- Фатете ја дробилката за рачката на контејнерот (3) (лице 1).
- Фатете ја дробилката за ногарката на тркалото (2) пред потпорните ногарки (лице 2).
- Кренете ја дробилката истовремено.

Транспортирање на дробилката со возило



- Обезбедете ја дробилката од превртување или лизгање со соодветни прицврстувачи на ногарката на тркалото (4), контејнерот (5) или горниот дел од уредот (6).

12 Чување

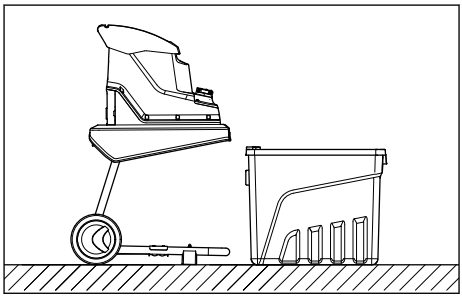
12.1 Чување на дробилката

- Оставете ја дробилката да се олади.
- Дробилката чувајте ја така, што ќе бидат исполнети следниве услови:
  - Дробилката не може да се превртри или придвижи.
  - Дробилката е надвор од дофатот на децата.
  - Контејнерот е празен и чист.
  - Дробилката е чиста и сува.
  - Дробилката е заштитена од прашина.
  - Дробилката е заштитена од влага и високи температури.
  - Дробилката е во состојба за безбедна употреба, 🕮 3.6.

13 Чистење

13.1 Чистење на дробилката

- Исклучете ја дробилката и извлечете го куплунгот на продолжниот кабел од мрежниот приклучок на уредот.
- Оставете ја дробилката да се олади.
- Извадете го контејнерот, 🕮 5.4.1



- Чистете ја дробилката само во позицијата што е прикажана на сликата.
- Исчистете ја дробилката со мека четка или влажна крпа.
- Исчистете ги електричните контакти на дробилката со четкичка или мека четка.
- По потреба, користете специјално средство за чистење (на. пр. средство за чистење од STIHL).

Ваљакот со ножеви со дробењето на сува гранка без листови може да се ослободи од грубите остатоци.

14 Одржување

14.1 Интервал за одржување

Интервалот за одржување зависи од условите на околината и од работните услови. STIHL го препорачува следниов интервал за одржување:

Годишно

- Одржувајте ја дробилката кај специјализиран продавач STIHL.

Тековните адреси на овластените дистрибутери може да се најдат кај соодветното претставништво на STIHL на www.stihl.com.

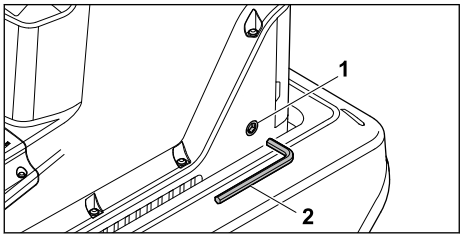
14.2 Ново прилагодување на контраплочата

УПАТСТВО

- Во уредот не смее да се наоѓа материјал за дробење.
- Контраплочата се прилагодува одново додека моторот работи.

Ако контраплочата има преголемо растојание од ваљакот со ножеви, учинокот од дробење е намален, материјалот за дробење не се сече. Контраплочата мора да се прилагоди одново.

► Вклучете ја дробилката, 🕮 7.1.



► Завртете ја завртката за штелување (1) додека моторот работи со имбус-клучот (2) полека надесно.
Контраплочата се движи кон ваљакот со ножеви.
► Полека движете ја контраплочата кон ваљакот со ножеви додека се чуе лесен контакт помеѓу контраплочата и ваљакот со ножеви или додека првите алуминиумски струготини не паднат низ отворот за исфрлање.
► Повторно завртете ја малку наназад контраплочата, така што таа и ваљакот со ножеви нема да се допираат.

Контраплочата е прилагодена и дробилката е подготвена за работа.

► Ако нешто не ви е јасно: побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.

15 Поправки

15.1 Поправка на дробилката

Корисникот не може сам да ја поправа дробилката.

► Ако дробилката е оштетена: не користете ја дробилката и побарајте помош од специјализиран продавач STIHL.
► Ако информативните знаци се нечитливи или оштетени: информативните знаци нека ги замени специјализиран продавач STIHL.

16 Отстранување пречки

16.1 Отстранување пречки кај дробилката

Пречка	Причина	Решение
Електромоторот не работи кога ќе се вклучи.	Контејнерот не е вметнат и заклучен.	► Вметнете го контејнерот и заклучете го.
	Нема мрежен напон.	► Проверете ги продолжниот кабел и осигурувачот. ► Проверете ја дробилката кај специјализиран продавач STIHL.
	Приклучниот кабел/штекерот, односно спојката или прекинувачот за вклучување/исклучување се дефектни.	► Кабелот, штекерот, спојката или прекинувачот нека ги провери или замени квалификуван електричар. ► Проверете ја дробилката кај специјализиран продавач STIHL.
	Активиран е штитник на електромоторот.	► Оставете го уредот да се излади.
Електромоторот брмчи, но уредот не се стартува.	Ваљакот со ножеви е блокиран.	► Исклучете ја дробилката и оставете ја да се олади. ► Отстранете ја блокадата о враќање наназад, 🕮 7.4.
Учинокот од дробење е намален, материјалот за дробење не се сече.	Контраплочата на ваљакот со ножеви не е наштелувана исправно.	► Прилагодете ја одново контраплочата, 🕮 14.2.
	Ваљакот со ножеви е истрошен или оштетен.	► Ваљакот со ножеви и контраплочата треба да ги замени специјализиран продавач STIHL.

Пречка	Причина	Решение
Уредот создава невообичаени шумови или клопоти.	Се разлабавиле шрафови.	► Исклучете ја дробилката и извлечете го приклучникот за струја. ► Проверете дали шрафовите се добро поставени и затегнете ги.
	Ваљакот со ножеви е истрошен или оштетен.	► Ваљакот со ножеви и контраплочата треба да ги замени специјализиран продавач STIHL.
Материјалот за дробење не се исфрла.	Контејнерот е преполн.	► Испразнете го контејнерот.

17 Технички податоци

17.1 Дробилка STIHL GHE 140.0 L

– Моќност (P_1): 2500 W
– Номинален напон: 230 V ~
– Фреквенција: 50 Hz
– Вид на електрична заштита: IPX4
– Електрична безбедносна класа: II
– Работен режим: P40
– Димензии на уредот:
  – Должина: 64 cm
  – Ширина: 49 cm
  – Висина: 96 cm
– Тежина (m): 24 kg

17.2 Продолжни кабли

Кога се користи продолжен кабел, тој мора да биде соодветен за надворешното подрачје. Проводниците на продолжниот кабел при напон од 230 V мора да ги имаат следниве минимални напречни пресеци:
– Должина на кабелот до 10 m: AWG 16 / 1,5 mm²
– Должина на кабелот 10°m до 25°m: AWG °14 / 2,5°mm²

17.3 Вредности за бучава

– Ниво на притисок на звукот L_{pA} мерено според EN IEC 62841-4-8: 85 dB(A)
– Неодреденост K_{pA}: 3 dB(A)
– Гарантирано ниво на моќност L_{WAd} според 2000/14/EG: 93 dB(A)

Наведените вредности за звукот се измерени според нормирана контролна постапка и може да се користат за споредување електрични уреди. Во зависност од примената, вредностите на фактичките вредности за звукот што се јавуваат може да отстапуваат од тука наведените вредности. Наведените вредности за звукот може да бидат употребени за почетна проценка на звучното оптоварување. Фактичкото звучно оптоварување мора да се процени. Овде може да се земат предвид и времињата во кои електричниот уред е исклучен и оние во кои тој е вклучен, но работи без оптоварување.

17.4 REACH

Со REACH се означува прописот на Европската Заедница (EG) во врска со регистрирање, проценување и одобрување хемикалии.

Информации за исполнувањето на прописот REACH се достапни на www.stihl.com/reach.

18 Резервни делови и прибор

18.1 Резервни делови и прибор

STIHL Овие симболи ги означуваат оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL.

STIHL препорачува да се користат оригинални резервни делови STIHL и оригинален прибор STIHL.

И покрај постојаното набљудување на пазарот, STIHL не може да ги процени резервните делови и прибор од други производители во однос на сигурноста, безбедноста и соодветноста и STIHL не може да гарантира за нивната употреба.

Оригиналните резервни делови STIHL и оригиналниот прибор STIHL се достапни кај специјализиран продавач на STIHL.

19 Згрижување

19.1 Фрлање на дробилката

Информации во врска со фрлањето ќе добиете кај локалната управа или кај специјализираниот продавач STIHL.

Неправилното расходување може да биде штетно по здравјето и може да ја загади животната средина.
- ► Производите STIHL вклучително амбалажата однесете ги на соодветно собирно место за рециклирање во согласност со локалните прописи.
- ► Не фрлајте заедно со домашното ѓубре.

20 ЕУ-сообразност

Изјавата за ЕУ-сообразност е достапна на stihl.link/compliance.

Формулар за пријавување за безбедносни недостатоци и дополнителни информации се достапни на vdp.stihl.com .

21 Адреси

21.1 Производител

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Österreich

21.2 Адреси

www.stihl.com

22 Општи и специфични безбедносни упатства за производот

22.1 Вовед

Ова поглавје ги претставува општите и специфичните безбедносни упатства за производот што се пропишани и претходно формулирани во стандардот за производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- **Прочитајте ги сите безбедносни напомени, упатства, илустрации и технички податоци што доаѓаат со дробилка.** Пропустите во запазувањето на следниве инструкции може да предизвикаат струен удар, пожар и/или тешки повреди. **Чувајте ги сите безбедносни упатства и совети и за во иднина.**

22.2 Безбедност на работното место

a) **Работното место треба да биде чисто и добро осветлено.**Нередот или неосветлените работни места може да предизвикаат незгоди.

b) **Не работете со дробилката во околина со опасност од експлозија во којашто се наоѓаат запаливи течности, гасови или прашина.** Дробилките создаваат искри што може да ги запалат прашината или испарувањата.

c) **Децата и останатите лица држете ги подалеку додека работите со дробилката.** Доколку ви го свртат вниманието, може да ја изгубите контролата врз дробилката.

22.3 Безбедност при работа со струја

a) **Приклучокот на дробилката мора да се вклопи во штекерот. Штекерот не смее да се менува на никаков начин. Не користете приклучоци за адаптер заедно сигурносно заземјени дробилки.** Неизменетите приклучници и штекери ја намалуваат опасноста од струен удар.

b) **Избегнувајте телесен допир со вземени површини, како на пр. цевки, печки, шпорети и фрижидери.**Постои зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.

c) **Не користете ја косилката за трева при дожд или влага.** Ова може да го зголеми ризикот од електричен удар.

d) **Не користете го приклучниот кабел за други цели. Никогаш не користете го приклучниот кабел за носење, влечење или за да го извлечете приклучокот на дробилката. Чувајте го приклучниот кабел подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите приклучни кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.

e) **Ако работите на отворено со дробилка, користете само продолжни кабли што се погодни и за надворешна употреба.** Користењето продолжен кабел за употреба на отворено ја намалува опасноста од струен удар.

f) **Доколку употребата на дробилката во влажна средина не може да се избегне, користете заштитен прекинувач за диференцијална струја.** Користењето штекер со заштитен прекинувач за диференцијална струја ја намалува опасноста од струен удар.

22.4 Безбедност на лица

a) **Бидете внимателни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога работите со дробилка. Не користете дробилка кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови.** Момент на невнимание при употреба на дробилката може да доведе до сериозни повреди.

b) **Носете лична заштитна опрема и секогаш заштитни очила.** Носењето лична заштитна опрема, на пр. маска против прав, заштитни чевли што не се лизгаат, заштитен шлем и заштита на слухот, а во зависност од начинот на примената на дробилката, ја намалува опасноста од повреди.

c) **Избегнувајте ненамерно пуштање во употреба. Осигурете се дека дробилката е исклучена пред да ја поврзете на напојување со електрична енергија и/или акумулаторска батерија, да ја земете или да ја носите.** Ако при носењето на дробилката прстот ви се наоѓа на прекинувачот или ја поврзете дробилката на напојување со електрична енергија додека е вклучена, ова може да доведе до несреќи.

d) **Отстранете ги алатите за штелување или клучот за завртки пред да ја вклучите дробилката.** Алатот или клучот може да предизвикаат повреди доколку се наоѓаат на некој од ротирачките делови на дробилката.

e) **Избегнувајте ненормално држење на телото. Внимавајте на стабилната положба и секогаш држете рамнотежа.** Ова ви овозможува подобра контрола на дробилката во неочекувани ситуации.

f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата и облеката држете ги подалеку од подвижните делови.** Отпуштената облека, накитот или долгата коса може да се закачат во подвижните делови.

g) **Ако е можно да се монтираат системи за смукање или за собирање прав, истите треба да се приклучат и користат правилно.** Употребата на смукањето прашина може да ги намали опасностите од прашина.

h) **Не залажувајте се со лажна безбедност и не игнорирајте ги безбедносните правила за дробилката, дури и ако сте запознаени со дробилката по многу употреби.** Невнимателното работење може да доведе до сериозни повреди во дел од секундата.

22.5 Користење на дробилката и ракување со неа

a) **Не преоптоварувајте ја дробилката. За вашата работа, користете ја дробилката што е наменета за неа.** Со соодветната дробилка може да работите подобро и побезбедно во наведениот опсег на перформанси.

b) **Не користете дробилка чијшто прекинувач е дефектен.** Дробилка што не се вклучува или исклучува е опасна и треба да се поправи.

c) **Извлечете го приклучокот од штекерот и/или извадете ја акумлаторската батерија што се вади пред да направите какви било нагодувања на уредот, да ги смените деловите од прибор от или да ја складирате дробилката.** Оваа мерка на претпазливост ќе спречи случајно стартување на дробилката.

d) **Чувајте ги дробилките што не се користат вон дофат на деца. Не дозволувајте некој што не е запознаен со дробилката или не ги прочитал овие упатства да ја користи истата.** Дробилките се опасни кога ги користат неискусни лица.

e) **Чувајте ги дробилката и приборот со грижливост. Контролирајте дали подвижните делови работат правилно и не се заглавени, дали деловите се скршени или оштетени на таков начин што функцијата на дробилката е нарушена. Пред да ја користите дробилката, оштетените делови мора да се поправат.** Лошото одржување на дробилките е причина за многу несреќи.

f) **Алатите за сечење држете ги наострени и чисти.** Грижливо чуваните алати за сечење со остри рабови за сечење помалку се заглавуваат и полесно се управуваат.

g) **Користете ги дробилката, приборот, алатот итн. според овие упатства. Притоа имајте ги предвид условите за работа и активноста што треба да се изврши.** Употребата на дробилките за други цели освен оние за кои се предвидени може да доведе до опасни ситуации.

h) **Држачите и површините за држење мора да бидат суви, чисти и без траги од масло или маст.** Лизгавите рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на дробилката во непредвидени ситуации.

22.6 Сервисирање

a) **Оставете ја вашата дробилка на поправка само кај квалификуван стручен персонал и само со оригинални резервни делови.** Со ова се осигурува дека се одржува безбедноста на дробилката.

22.7 Безбедносни упатства за дробилки на струја

a) **Не користете ја дробилката при лоши временски услови, особено при невреме со грмотевици.** Ова го намалува ризикот од удар на гром.

b) **Не работете со тап или оштетен механизам за дробење.** Ненаостреният или оштетениот механизам за дробење може да го зголеми ризикот од повратен удар.

c) **Редовно проверувајте дали контејнерот е изабен или истрошен.** Изабен или оштетен контејнер може да го зголеми ризикот од лични оштетувања.

d) **Оставете ги заштитните прекривки на место. Заштитните покривки мора да бидат оперативни и исправно прицврстени.** Лабава, оштетена или нефункционална заштитна прекривка може да доведе до телесни штети.

e) **Отворите за влез на воздух држете ги слободни од наслаги.** Блокирани влезови за воздух и наслаги може да доведат до прегревање и опасност од пожар.

f) **Работете со дробилката на цврста и рамна подлога.** Работата на дробилката на цврста и рамна подлога го намалува ризикот од паѓање на дробилката, а на тој начин и ризикот од телесни штети.

g) **При работа со дробилката, секогаш носете тесно припиени ракавици како штитник од механички ризици, како пробивање (на пр. трње или иверки) и исеченици (на пр. при отстранување на затнувања).** Ова го намалува ризикот од повреди на рацете при вметнувањето на подолги или повеќеделни гранки и при одржување.

h) **Секогаш носете долги панталони кога ракувате со дробилката.** Непокриената кожа ја зголемува веројатноста од повреди од гранки или предмети што излетуваат.

i) **Секогаш носете заштитни чевли што не се лизгаат кога ракувате со дробилката. Не работете боси или со отворени сандали.** На тој начин ќе ја намалите опасноста од повреди на стапалата.

j) **Никогаш не влегувајте со рацете, другите делови од телото или облеката во отворот за исфрлање.** Ставањето на рацете, другите делови од телото или облеката во отворот за исфрлање го зголемува ризикот од повреди.

k) **Бидете исклучително внимателни кога внесувате материјал во машината за да не влезат во неа парчиња метал, камења, шишиња, лименки, кабли или други туѓи предмети.** Од машината може да се исфрлат цврсти предмети и да доведат до повреди.

l) **Видете посебно внимателни кога внесувате долги гранки во за внесување.** Гранките може да се вратат и да предизвикаат повреди.

m) **Ако мрежниот кабел се заглавил или се оштетил, исклучете ја дробилката и извлечете го приклучникот за струја.** Заглавените или оштетените кабли може да го зголемат ризикот од електричен удар.

n) **Не допирајте ножеви или други опасни делови кои сè уште се движат.** На тој начин го намалувате ризикот од повреда од подвижните делови.

o) **Осигурете се дека сите прекинувачи се исклучени и приклучникот за струја е извлечен пред да го отстраните заглавениот материјал, да го испразните контејнерот или да ја исчистите дробилката.** Неочекуваното работење на дробилката може да доведе до сериозни повреди.

p) **Никогаш не оставајте ја дробилката да работи без надзор. Исклучете ја дробилката и останете до уредот додека не запре целосно.** Дробилка што работи без надзор претставува неконтролирана опасност.



www.stihl.com



0478-201-9923-A